

316.846

9

16
1986

ANALECTA LINGUISTICA

Vol. XVI No. 1

1986



AKADÉMIAI KIADÓ
BUDAPEST



JOHN BENJAMINS B. V.
AMSTERDAM

EDITORIAL BOARD

Ferenc BAKOS

Mária BÜKY-HORVÁTH

Mihály HAJDÚ

Gábor ZAICZ

Zsolt BÁNHEGYI and Ádám TÁBOR (managing editors)

András RÓNA-TAS (editor-in-chief)

Published in two issues annually.

The address of the editorial office: ANALECTA LINGUISTICA, Library of the Hungarian Academy of Sciences, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. Works intended for inclusion in our bibliography are to be sent to this address.

A szerkesztőség címe: ANALECTA LINGUISTICA, a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. A bibliográfiánkban szerepeltetni kívánt műveket kérjük erre a címre küldeni.

Адрес редакции: ANALECTA LINGUISTICA, Библиотека Венгерской Академии Наук, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. Публикация для включения в нашу библиографию просим прислать на этот адрес.

Distributors

for East Europe, Yugoslavia, Cuba, the People's Republic of China, the Democratic People's Republic of Korea, Vietnam, Mongolia:

KULTURA Hungarian Foreign Trading Company H-1389 Budapest 62, P.O.B. 149, Hungary

for all remaining areas:

JOHN BENJAMINS B. V.

Amsteldijk 44, P.O. Box 52519 1007 HA Amsterdam, Holland

HU ISSN 0044—8176

Megrendelhető belföldiek részére az Akadémiai Kiadónál (1363 Budapest, Pf. 24.).

Egyes számok beszerezhetők az Akadémiai Könyvesboltban, 1368 Budapest, Váci u. 22. címen.

ANALECTA LINGUISTICA

Vol. XVI

No. 1

Informational Bulletin of Linguistics

Redigit

A. RÓNA-TAS

AKADÉMIAI KIADÓ
BUDAPEST

JOHN BENJAMINS B. V.
AMSTERDAM

ANALYTA LINGVISTICA

Vol. XVI

1986

1986

Printed in Hungary

© Akadémiai Kiadó és Nyomda, Budapest 1986

HUNGARICA
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

CONTENTS

LINGUISTIC MONOGRAPHS	5
General and comparative linguistics. Philology.	
General phonetics. Indo-European languages.	
Dead and isolated Indo-European languages	7
Germanic languages	11
English	11
German	14
Neo-Latin languages	15
French	16
Italian	16
Roumanian	17
Spanish and Portuguese	17
Greek and Latin. General classical philology	17
Slavic and Baltic languages	18
Russian, Ukrainian and Byelorussian	19
Western Slavic languages	21
Southern Slavic languages	23
The languages of Asia and Africa, General orientalistcs	23
The languages of Asia	24
The languages of Africa	25
Uralic and Altaic languages	25
Hungarian	26
American, Australian and Oceanic languages	26
Dictionaries	27
TABLES OF CONTENTS OF LINGUISTIC PERIODICALS	31
Acta Classica (Pretoria)	28 1985 33
Acta Classica Univ. Debreceniensis	21 1985 33
Acta Linguistica Acad. Sci. Hung.	32-33 1982-1983 34
Acta Orientalia Acad. Sci. Hung.	38 1984 35
Aevum	58-59 1984-1985 36
Általános Nyelvészeti Tanulmányok	16 1985 41
American Journal of Philology	106 1985 42
Analele Univ. Bucureşti — Limbi Lit.	
Straine	33 1984 45
Anthropological Linguistics	25-26 1983-1984 46
Applied Psycholinguistics	1-5 1980-1984 49
Beitraege zur Romanischen Philologie	22-23 1983-1984 55
Bulletin of the School of Oriental and African St.	45-48 1982-1985 59
Cahiers Ferdinand de Saussure	38 1984 72
Colloquia Germanica	17 1984 74
Diachronica	2 1985 78
Eirene	22 1985 79
Eos	71-72 1983-1984 81
Etimologiya 1982-1983 84
Etudes Classiques	52-53 1984-1985 86
Etudes Romanes de Brno	16 1985 88
Ezik i Literatura	40 1985 89
Finnisch-Ugrische Forschungen	46 1984 91
Finnisch-Ugrische Mitteilungen	7-8 1983-1984 92
Folia Orientalia	22 1981-1984 94
Folia Practico-Linguistica	74 1984 95
Harvard Studies in Classical Philology	88 1984 97
Incontri Linguistici	8-9 1982/83-1984 98
Indogermanische Forschungen	85-90 1980-1985 99
Izvestiya Akad. Nauk SSSR — Ser.Lit.Jaz.	44 1985 106

Jazykovedný Časopis	35	1984	107
Jezik in Slovtvo	29	1983/1984	108
Journal of Asian and African Studies	27-30	1984-1985	109
Journal of Linguistics	21	1985	111
Journal of Medieval and Renaissance St.	14	1984	112
Journal of Semitic Studies	28	1983	113
Langages	77-80	1985	115
Language	61	1985	116
Language and Communication	3-5	1983-1985	117
Language Problems and Language Planning	8	1984	120
Language in Society	12-13	1983-1984	123
Lexicographica	1	1985	126
Lingua	62-64	1984	128
Lingua Posnaniensis	27	1985	131
Lingua e Stile	19-20	1984-1985	132
Linguistic Analysis	14	1984	136
Linguistic Inquiry	16	1985	137
Linguistic Review	2-3	1982/83-1983/84	138
Linguistics and Philosophy	7-8	1984-1985	140
Linguistique	20-21	1984-1985	141
Listy Filologické	107-108	1984-1985	143
Magyar Nyelvőr	108	1984	144
Moyen Français	1-14/15	1977-1984	146
Multilingua	4	1985	153
Műhelymunkák a nyelvészet és társtud. köréből	1	1985	155
Neophilologus	69	1985	155
Néprajz és Nyelvtudomány	28	1984	157
Onomastica	26-29	1981-1984	158
Orbis	27-30	1978-1981	162
Oxford Slavonic Papers	16-17	1983-1984	169
Phonology Yearbook	1-2	1984-1985	171
Quaderni Patavini di Linguistica	2-4	1980/81-1983/84	173
Quaderni di Semantica	4-6	1983-1985	174
Revista Española de Lingüística	15	1985	177
Studies in Language	9	1985	179
Zeitschrift f. Dial. u. Linguistik 50-52		1983-1985	180
INDEX OF AUTHORS			187
THE CODE-LIST OF HUNGARIAN LIBRARIES			191

LINGUISTIC MONOGRAPHS

1. [Faint title]	1
2. [Faint title]	15
3. [Faint title]	30
4. [Faint title]	45
5. [Faint title]	60
6. [Faint title]	75
7. [Faint title]	90
8. [Faint title]	105
9. [Faint title]	120
10. [Faint title]	135
11. [Faint title]	150
12. [Faint title]	165
13. [Faint title]	180
14. [Faint title]	195
15. [Faint title]	210
16. [Faint title]	225
17. [Faint title]	240
18. [Faint title]	255
19. [Faint title]	270
20. [Faint title]	285
21. [Faint title]	300
22. [Faint title]	315
23. [Faint title]	330
24. [Faint title]	345
25. [Faint title]	360
26. [Faint title]	375
27. [Faint title]	390
28. [Faint title]	405
29. [Faint title]	420
30. [Faint title]	435
31. [Faint title]	450
32. [Faint title]	465
33. [Faint title]	480
34. [Faint title]	495
35. [Faint title]	510
36. [Faint title]	525
37. [Faint title]	540
38. [Faint title]	555
39. [Faint title]	570
40. [Faint title]	585
41. [Faint title]	600
42. [Faint title]	615
43. [Faint title]	630
44. [Faint title]	645
45. [Faint title]	660
46. [Faint title]	675
47. [Faint title]	690
48. [Faint title]	705
49. [Faint title]	720
50. [Faint title]	735
51. [Faint title]	750
52. [Faint title]	765
53. [Faint title]	780
54. [Faint title]	795
55. [Faint title]	810
56. [Faint title]	825
57. [Faint title]	840
58. [Faint title]	855
59. [Faint title]	870
60. [Faint title]	885
61. [Faint title]	900
62. [Faint title]	915
63. [Faint title]	930
64. [Faint title]	945
65. [Faint title]	960
66. [Faint title]	975
67. [Faint title]	990
68. [Faint title]	1005
69. [Faint title]	1020
70. [Faint title]	1035
71. [Faint title]	1050
72. [Faint title]	1065
73. [Faint title]	1080
74. [Faint title]	1095
75. [Faint title]	1110
76. [Faint title]	1125
77. [Faint title]	1140
78. [Faint title]	1155
79. [Faint title]	1170
80. [Faint title]	1185
81. [Faint title]	1200
82. [Faint title]	1215
83. [Faint title]	1230
84. [Faint title]	1245
85. [Faint title]	1260
86. [Faint title]	1275
87. [Faint title]	1290
88. [Faint title]	1305
89. [Faint title]	1320
90. [Faint title]	1335
91. [Faint title]	1350
92. [Faint title]	1365
93. [Faint title]	1380
94. [Faint title]	1395
95. [Faint title]	1410
96. [Faint title]	1425
97. [Faint title]	1440
98. [Faint title]	1455
99. [Faint title]	1470
100. [Faint title]	1485

GENERAL AND COMPARATIVE
LINGUISTICS. PHILOLOGY.
GENERAL PHONETICS.
INDO-EUROPEAN LANGUAGES.
DEAD AND ISOLATED
INDO-EUROPEAN LANGUAGES

A dictionary of Marxist thought. Ed. T. Rottomore. Cambridge, Mass. Harvard Univ. Pr. 1983. XI, 587 p.
B 12

AHLQVIST, A.: The early Irish linguist. An edition of the canonical part of the Auraicept na nÉces. Helsinki. Soc. Scientiarum Fennica. 1983. 81 p.
/Commentationes humanarum litterarum. 73./
B 1

AITCHISON, J. — ALLEN, C. G.: Bibliography of mono- and multilingual vocabularies, thesauri, subject headings and classification schemes in the social sciences. Ed. —. Paris. Unesco. 1983. 101 p.
/Reports and papers in the social sciences. 54./
B 1

The ALA glossary of library and information science. Ed. H. Young. Chicago. ALA. 1983. XVI, 245 p.
B 4, B 1700

ALLEN, C. G.: A manual of European languages for librarians. London etc. Bowker. 1981. XIII, 803 p.
B 9

ALTIERI, C.: Act and quality. A theory of literary meaning and humanistic understanding. Amherst. Univ. of Mass. Pr. 1981. 343 p.
B 10

AMOSSY, R. — ROSEN, E.: Les discours du cliché. Paris. Soc. d'Éd. d'Enseignement Sup. 1982. 151 p.
B 3

ANDERSON, R. G.: A concise dictionary of dataprocessing and computer terms. 2. ed. Plymouth. McDonald and Evans. 1984. 148 p.
/ME professional dictionaries./
B 4

Areal'nye issledovanija v jazykoznanii i étnografii. Jazyk i étnos. Otv. red. N. I. Tolstoj. Leningrad. Nauka. 1983. 249 p.
B 14

BERNSTEIN, R. J.: Beyond objectivism and relativism. Science, hermeneutics and praxis. Oxford. Blackwell. 1983. XIX, 284 p.
B 3

BIRNBAUM, H.: Linguistic reconstruction. Its potential and limitations in new perspective. Washington. Inst. for the Study of Man. [1982?] 78 p.
/Journal of Indo-European studies. Monographs. 2./
B 314

BLANÁR, V.: Lexikálno-sémantická rekonštrukcia. Bratislava. Veda. 1984. 208 p.
B 3

BURTON, P. E.: A dictionary of minicomputing and microcomputing. New York etc. Gerland STPM Pr. 1982. XIII, 346 p.
B 2253/1

CHOMSKY, N.: Lectures on government and binding. The Pisa lectures at the GLOW Conference and Workshop held at the Scuola Normale Superiore in Pisa, 1979. 2. rev. ed. Dordrecht etc. Foris. 1982. IX, 371 p.
/Studies in generative grammar. 9./
B 2/93

CHOMSKY, N.: Some concepts and consequences of the theory of government and binding. Cambridge, Mass. etc. The MIT Pr. 1982. 110 p.
/Linguistic inquiry monographs. 6./
B 11

COOPER, R.: Quantification and syntactic theory. Dordrecht etc. Reidel. 1983. X, 216 p.
/Synthese language library. 21./
P 2

DEUCHAR, M.: British sign language. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1984. XIII, 232 p.
/Language, education and society./
B 3

DONECKIH, L. I.: Éstetičeskie funkcii slova. Kišinev. Štiinca. 1982. 152 p.
B 301

DONSKIH, O. A.: Proischoždenie jazyka kak filosofskaja problema. Novosibirsk. Nauka. 1984. 125 p.
B 301

ECO, U.: The role of the reader. Explorations in the semiotics of texts. Bloomington. Indiana Univ. Pr. 1984. VIII, 273 p.
/Advances in semiotics./ /Midland books. 318./
B 10

Einführung in die Grundfragen der Sprachwissenschaft. Leitung v. W. Bondzio. 2. durchges. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1984. 277 p.
E 2

- Eksperimental'nost' leksiki i frazeologii. Mežvuzovskij sbornik naučnyh trudov. Otv. red. K. A. Timofeev. Novosibirsk. Univ. 1983. 160 p.
B 14
- Ethnolinguistique. Contributions théoriques et méthodologiques. Actes de la Réunion Internationale „Théorie en Ethnolinguistique“, Ivry, 1979. Éd. F. Alvarez-Pereyre. Paris. 1981. 309 p.
/LACITO-documents. Eurasie. 5./
B 785
- FEDOROV, A. B.: Osnovy obščej teorii perevoda. Lingvističeskie problemy. 4. izd. pererab. Moskva. Vyššaja Škola. 1983. 303 p.
E 2
- FRUMKINA, R. M.: Cvet, smysl, shodstvo. Aspekty psiholingvističeskogo analiza. Moskva. Nauka. 1984. 174 p.
B 3
- Funktional'nye tipy i funkcional'nye modifikacii jazykovyh edinic. Leningrad. LGPI. 1983. 156 p.
B 14
- GIEGERICH, H. J.: Metrical phonology and phonological structure. German and English. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1985. 301 p.
/Cambridge studies in linguistics. 43./
B 3
- GRAFTON, A.: Joseph Scaliger. A study in the history of classical scholarship. 1. Textual criticism and exegesis. Oxford. Clarendon Pr. 1983. Xi, 359 p.
/Oxford-Warburg studies./
B 3
- Grammatičeskaja i leksičeskaja semantika. Otv. red. S. D. Kacnel'son. Moskva. 1981. 252 p.
/Lingvističeskie issledovanija. 1981./
B 1
- GREIMAS, A. J. — COURTES, J.: Semiotics and language. An analytical dictionary. Bloomington. Indiana Univ. Pr. 1982. XVI, 409 p.
/Advances in semiotics./
B 301
- Grundelemente der semantischen Struktur von Texten. Hamburg. Buske. 1981-1983. 1. Konnektivausdrücke, Konnektiveinheiten. Hrsg. J. Fritsche. 2. Propositionen und Propositionskomplexe. Hrsg. H. Kayser. 5. Lexikoneinträge. Hrsg. W. Heydrich.
/Papiere zur Textlinguistik. 30-31, 40./
P 2
- GUMPERZ, J. J.: Discourse strategies. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1982. XII, 225 p.
/Studies in interactional sociolinguistics. 1./
P 2
- Hermeneutics. Questions and prospects. Ed. G. Shapiro etc. Amherst. The MIT Pr. 1984. 310 p.
B 11
- HOLTZ, L.: Donat et la tradition de l'enseignement grammatical. Étude sur l'Ars Donati et sa diffusion (IV-IX. siècle) et éd. critique. Paris. CNRS. 1981. XIX, 750 p.
/Documents, études et répertoires./
B 1
- HORECKÝ, J.: Výchv a teória jazyka. Bratislava. Slov. Ped. Nakl. 1983. 110 p.
B 2
- [HUMBOLDT, W. v.] GUMBOL'T, V.: Izbrannye trudy po jazykoznaniju. Moskva. Progress. 1984. 396 p.
/Jazykovedy mira./
B 301
- KAUPPINEN, A. — LAURINEN, L.: Tektstejä teksteistä. Muistija tekstilingvistiikan sovelluksia asiategkien referoinnin problematiikkaan. Helsinki. 1984. 232 p.
/Suom. Kirjall. Seuran toimituksia. 412./
B 3
- KOLŠANSKIJ, G. V.: Kommunikativnaja funkcija i struktura jazyka. Moskva. Nauka. 1984. 173 p.
B 3
- KONDRAT'eva, T. N.: Metamorfozy sobstvennogo imeni. Kazan. Univ. 1983. 109 p.
B 3, B 14
- KOŘENSKÝ, J.: Konstrukce gramatiky ze sémantické báze. Praha. Acad. 1984. 163 p.
/Studie a práce lingvistické. 18./
B 3
- KUCZYNSKI, J.: Ich bin der Meinung. Bemerkungen zur Kritik. Halle etc. Mitteldeutscher Verl. 1982. 185 p.
B 2
- Kulturelle und sprachliche Minderheiten in Europa. Aspekte der europäischen Ethnolinguistik und Ethnopolitik. Akten des 4. Symposions über Sprachkontakt in Europa, Mannheim, 1980. Hrsg. P. S. Ureland. Tübingen. Niemeyer. 1981. XVII, 309 p.
/Linguistische Arbeiten. 109./
B 1
- LA STELLA T., E.: Dizionario storico di deonomastica. Vocaboli derivati da nomi propri, con le corrispondenti forme francesi, inglesi, spagnole e tedesche. Firenze. Olschki. 1984. 233 p.
/Biblioteca dell' „Archivum Romanicum“. 2. Linguistica. 40./
B 3

LAFON, R.: Sistema baskskog glagola. Tbilisi. Mecniereba. 1984. 263 p.
B 3

Language and learning. The debate between Jean Piaget and Noam Chomsky. Ed. M. Piattelli-Palmarini. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1983. XXXVI, 409 p.
P 2

LEKOMCEV, Ju. K.: Vvedenie v formal'nyj jazyk lingvistiki. Moskva. Nauka. 1983. 263 p.
B 14

Leksikografija i leksikologija. Zbornik referata. [Sednica.] Beograd, 1980. Odg. ured. D. Ćupić. Beograd etc. Srpska Akad. etc. 1982. [6], 367 p.
B 1

Lexikographie und Grammatik. Akten des Essener Kolloquiums zur Grammatik im Wörterbuch, [Essen, 1984.] Hrsg. H. Bergenholtz etc. Tübingen. Niemeyer. 1985. 403 p.
/Lexicographica. Ser. maior. 3./
B 3

LIEBERMAN, P.: The biology and evolution of language. Cambridge, Mass. etc. Harvard Univ. Pr. 1984. [12], 379 p.
B 10, B 300

Linguistic minorities, policies and pluralism. Ed. J. Edwards. London etc. Acad. Pr. 1984. XII, 320 p.
/Applied language studies./
B 10

Linguistique balkanique. Balkanskoe ezikoznanie. Bibliographie. 1966-1975. Red. P. Asenova. Sofia. BAN. 1983. 265 p.
B 785

MALINSKAJA, B. A. — SABAT, M. C.: Onomastika. Ukazatel' literatury, izdannoj v SSSR v 1971-1975 gg. Moskva. 1984. 265 p.
B 3

MARTINET, A.: Evolución de las lenguas y reconstrucción. Madrid. Gredos. 1983. 267 p.
/Biblioteca románica hispánica. II. Estudios y ensayos. 326./
B 14

MEILLET, A.: La méthode comparative en linguistique historique. Paris. Champion. 1984. VIII, 116 p.
B 14

MEYER, M.: Meaning and reading. A philosophical essay on language and literature. Amsterdam etc. Benjamins. 1983. VIII, 176 p.
/Pragmatics and beyond. 4/3./
P 2

Morfemika i slovoobrazovanie. Otv. red. I. P. Ivanova. Leningrad. Univ. 1983. 214 p.
/Problemy sovremennogo teoretičeskogo i sinhronno-opistelnogo jazykoznanija. 2./
B 14

Nonverbal communication, interaction and gesture. Selections from semiotica. Ed. A. Kendon. The Hague etc. Mouton. 1981. VIII, 548 p.
/Approaches to semiotics. 41./
B 2254

Obščee i prikladnoe jazykoznanie. Ukazatel' literatury, izdannoj v SSSR v 1968-1977 gg. T. 3. Grammatika. Sost. B. A. Malinskaja. Moskva, INION AN SSSR. 1982. 207 p.
B 1

OVIDIO, F. d'.: Scritti linguistici. Napoli. Guida Ed. 1982. 158 p.
/Esperienze. 79./
B 3

Papers from the parasession on language and behavior, 1981, Chicago. Ed. C. S. Masek etc. Chicago. Chicago Ling. Soc. 1981. [6], 274 p.
P 2

PARRET, H.: Semiotics and pragmatics. An evaluation comparison of conceptual frameworks. Amsterdam etc. Benjamins. 1983. XII, 136 p.
/Pragmatics and beyond. 4/7./
P 2

Periodicals in the history, ethnography, literature, folklore and linguistics of the Balkan peoples. Sofia. CIBAL. 1984. 100 p.
B 318

Philosophie et langage. [Par] J. Ladrière, A. Robinet etc. Bruxelles. Univ. 1982. 183 p.
/Morale et enseignement./
B 10

POPOV, Ju. V.: Tekst: struktura i semantika. Minsk. Vyšejšaja Škola. 1984. 187 p.
B 301

POSNER, R.: Rational discourse and poetic communication. Methods of linguistic, literary and philosophical analysis. Berlin etc. Mouton. 1982. XVI, 258 p.
/Janua linguarum. Ser. maior. 103./
B 2

Psiholingvistika. Sbornik statej. Sost. A. M. Šahnarovič etc. Moskva. Progress. 1984. 366 p.
B 300

- RADFORD, A.: Transformational syntax. A student's guide to Chomsky's extended standard theory. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1983. IX, 402 p.
/Cambridge textbooks in linguistics./
P 2
- RAFFLER-ENGEL, W. v.: The perception of nonverbal behavior in the career interview. Amsterdam etc. Benjamins. 1983. VIII, 148 p.
/Pragmatics and beyond. 4/4./
P 2
- [RAJECNĚ MOLNÁR E.] RAJEC M., E.: The study of names in literature. A bibliography. Suppl. München etc. Saur. 1981. IX, 298 p.
B 1
- REFEROVSKAJA, E. A.: Lingvističeskije issledovanija struktury teksta. Leningrad. Nauka. 1983. 213 p.
B 14, B 301, E 2
- Répertoire d'études balkaniques. Bibliografija balkanskih issledovanij. 1966-1975. Vol. 1. Histoire des peuples balkaniques. /XV.s.-1945./ Réd. N. Todorov. Sofia. Acad. 1983. XVI, 571 p.
B 1
- Richtungen der modernen Semantikforschung. Hrsg. W. Motsch etc. Berlin. Akad. Verl. 1983. 425 p.
E 2
- SEARLE, J. R. — VANDERVEKEN, D.: Foundations of illocutionary logic. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1985. XI, 227 p.
B 3
- Semasiologičeskije issledovanija. Otv. red. A. I. Kravcova. Rostov-na-Donu. Rostovskij-na-Donu Gos. Ped. Inst. 1983. 140 p.
B 14
- SEMERANO, G.: Le origini della cultura europea. Rivelazioni della linguistica storica, in appendice I messaggio etrusco. Tom. 1-2. Firenze. Olschki. 1984.
/Biblioteca dell' „Archivum Romanicum“. 2. Linguistica. 38./
B 3
- Semiotic themes. Ed. R. T. De George. Lawrence. 1981. 277 p.
/Univ. of Kansas publications. Humanistic studies. 53./
B 2
- The semiotics of culture and language. Ed. R. P. Fawcett etc. Vol. 1. Language as social semiotic. Vol. 2. Language and other semiotic systems of culture. London etc. Pinter. 1984.
/Open linguistics series./
B 10
- Semiotika. Semiotika jazyka i literatury. Sost. Ju. S. Stepanov. Moskva. Raduga. 1983. 635 p.
B 14, B 36, B 329
- SHIELDS, K., jr.: Indo-European noun inflection. A developmental history. [Harrisburg, Pa.] etc. Pennsylvania State Univ. Pr. 1982. XI, 106 p.
B 1
- SIMON, J.: Sprachphilosophie. Freiburg etc. Alber. 1981. 296 p.
/Handbuch Philosophie./
P 1
- Sprachkommunikation und Sprachsystem. Linguistische Grundlagen für die Fremdsprachmethodik. Hrsg. L. Wilske. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 253 p.
/Linguistische Studien./
E 2
- STERNIN, I. A.: Leksičeskoe značenie slova v reči. Voronež. Univ. 1985. 169 p.
B 3
- SUHOTIN, B. V.: Vydelenie morfem v tekstah bez probelov meždu slovami. Moskva. Nauka. 1984. 94 p.
B 3
- Teoretičeskije i prikladnye issledovanija po romanskim i germanskim jazykam. Romano-germanskaja filologija. Otv. red. G. S. Činčlej. Kišinev. Štiinca. 1985. 154 p.
B 3
- Teoretičeskije osnovy klassifikacii jazykov mira. Problemy rodstva. Otv. red. B. A. Serebrennikov. Moskva. Nauka. 1982. 311 p.
B 1
- Teorija i praktika sovremennoj leksikografii. Otv. red. R. P. Rogožnikova. Leningrad. Nauka. 1984. 181 p.
B 3
- Texte und Aufgaben zur Sprachtheorie. Hrsg. G. Michel etc. 2. durchges. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1981. 311 p.
P 4
- TRAN, D. T.: Investigations into the origin of language and consciousness. Dordrecht. Reidel. 1984. 214 p.
B 36
- Varianz und Invarianz im semantisch-syntaktischen Bereich. Hrsg. G. Jäger etc. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 148 p.
/Übersetzungswissenschaftliche Beiträge. 7./
B 3

VIEL, M.: La notion de „marque“ chez Trubetzkoy et Jakobson. Un épisode de l'histoire de la pensée structurale. Diss. Paris. Univ. Lille. Univ. 1984. 783 p.
B 3

Voprosy onomastiki. Otv. red. A. K. Matveev. Sverdlovsk. Univ. 1982. 147 p.
B 3

Voprosy sopostavitelnogo izučenija leksiki i grammatiki (na materiale štönskogo i ruskogo jazykov). Red. M. Ereht etc. Tallin. 1982. 119 p.
/Comparativa./
B 3, B 785

WAGNER, A.: Spanische Hör- und Aussprachetests mit deutschsprachigen Studenten. Saarbrücken. Universitätsbibl. 1984. 28 p.
/Phonetica Saraviensia. 6./
B 3

ŽURAVLEV, V. K.: Vnešnie i vnutrennie faktory jazykovojo évoljucii. Moskva. Nauka. 1982. 327 p.
B 1

GERMANIC LANGUAGES

KÄGERMAN, E.: Plural av neutra på obetonat -e. Obestämmd plural hos neutra med avledningsmorfemet -e mellan omkring 1300 och 1750. Lund etc. Gleerup etc. 1985. 187 p.
/Lundastudier i nordisk språkvetenskap. A. 36./
B 3

KRESS, B.: Isländische Grammatik. Leipzig. Enzyklopädie. 1982. 307 p.
B 1

PLOTKIN, V. Ja.: Évoljucija fonologičeskih sistem. Na materiale germanskih jazykov. Moskva. Nauka. 1982. 127 p.
B 2

English

A dictionary of synonyms and antonyms. Ed. L. Urdang etc. London. David and Charles. 1982. V, 346 p.
E 2

ABBS, B. — FREEBAIRN, I.: Developing strategies. Strategies 3. An integrated language course for intermediate students. 9. ed. Burnt Mill. Longman. 1984. 128 p.
B 2225

ADAM, J. H.: Longman concise dictionary of business English. London. York Pr. 1985. 404 p.
B 2/135

ALLEN, S. W.: Living English structure. A practice book for foreign students. 5. ed. Harlow. Longman. 1984. 338 p.
B 2225

ANDERSSON, E.: On verb complementation in written English. Lund. Gleerup. 1985. 293 p.
/Lund studies in English. 71./
B 3

ARCHER, M. — NOLAN-WOODS, E.: Cambridge certificate English. A course for first certificate. Edinburgh etc. Nelson. 1984. [6], 201 p.
B 2254

BENSON, J. D. — GREAVES, W.: You and your language. The kinds of English you use. Vol. 1-2. Oxford etc. Pergamon Pr. 1984.
B 12

BURCHFIELD, R.: The English language. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. VIII, 194 p.
/An Opus book./
B 3

BURNHAM, D. K.: Vocabulary of technical terms. Warp and weft. A dictionary of textile terms. New York. Scribners. 1981. XIV, 216 p.
B 4

CAHN, S.: The songwriter's rhyming dictionary. London. Souvenir Pr. 1984. XLVII, 159 p.
B 14

Cassell's spelling dictionary. Compil. D. Firnberg. New exp. ed. London. Cassell. 1985. 278 p.
B 2/135

CHALKER, S.: Current English grammar. London etc. Macmillan. 1984. 296 p.
B 11

Chambers compact dictionary. Ed. A. M. MacDonald etc. S.1. Chambers. 1982. 636 p.
Z 1

Chambers pocket 20. century dictionary. Ed. G. W. Davidson, M. A. Seaton. Edinburgh. Chambers. 1984. 887, [7] p.
Z 1

COBBETT, W.: A grammar of the English language. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1984. 179 p.
B 2/135

Collins dictionary of the English language. Ed. P. Hanks. [5.ed.] London etc. Collins. 1984. XXXV, 1690 p.
B 5

The concise Oxford dictionary of current English. Ed. J. B. Sykes. 7. ed. Oxford. Clarendon Pr. 1984. XX, 1258 p.
B 5

Concise science dictionary. Ed. A. Isaacs, J. Dainith etc. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1984. 758 p.
/Oxford science publications./
B 5

COOK, C.: Dictionary of historical terms. A guide to the main themes, events, cliques and innuendoes of over 1000 years of world history. London etc. 1983. [5], 304 p.
/Macmillan reference books./
B 8

DAVIDSON, G. W. — SEATON, M. A. — SIMPSON, J.: Chambers concise 20. century dictionary. Edinburgh. Chambers. 1985. 1202 p.
B 2/135

DUNKLING, L. — GOSLING, W.: Everyman's dictionary of first names. London etc. Dent. 1983. XVI, 304 p.
B 3

Fair of speech. The uses of euphemism. Ed. D. J. Enright. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. VI, 219 p.
B 3

FEOKTISTOVA, N. V.: Formirovanie semantičeskoj struktury otvlečennogo imeni /na materiale drevneanglijskogo jazyka/. Leningrad. Univ. 1984. 186 p.
B 3

FLYNN, P. J. — WALLACE, M. J.: Collins dictionary of business English. London etc. Collins. 1984. IX, 209 p.
B 91

FOWLER, W.S. — PIDCOCK, J.: Language and composition. Edinburgh. Nelson. 1984. 166 p.
/New first certificate English. 1./
B 2/135

FREEMAN, W.: A concise dictionary of English idioms. 3. ed. London. Hodder and Stoughton. 1985. 215 p.
E 1

Glossary of geology. Ed. R. L. Bates etc. 2. ed. Falls Church. AGI. 1982. X, 751 p.
M 1

Harrod's librarians' glossary of terms used in librarianship, documentation and the book crafts and reference book. Ed. L. M. Harrod. 5. ed. Aldershot. Gower. 1984. XI, 861 p.
/A Grafton book./
B 9

HARTLEY, B. — VINEY, P.: Streamline English. Destinations. An intensive English course for intermediate students. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1982. 80 p.
B 2225

HELLER, L. — HUMEZ, A. — DROR, M.: The private lives of English words. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1984. XXX, 333 p.
B 3

HORNBY, A. S.: Oxford advanced learners dictionary of current English. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1984. XLI, 1037 p.
B 5, B 11

HORNBY, A. S.: Oxford advanced learners dictionary of current English. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1985. 1041 p.
Bcs 3

HORNBY, A. S.: Oxford students dictionary of current English. London etc. Oxford Univ. Pr. 1984. 769 p.
Z 1

HORNER, C. F. — LIEBSTER, L. M.: Pocket dictionary of business terms. 2. ed. Feltham. 1984. 317 p.
/Newnes pocket dictionary of .../
S 1

Hospital administration terminology. Chicago. Am Hosp. Publ. 1984. V, 41 p.
B 773/6

IEEE standard dictionary of electrical and electronics terms. Ed. F. Jay. 3. ed. New York. IEEE. 1984. 1173 p.
B 1213, Gy 87

Instant quotation dictionary. Compil. D. O. Bolander etc. Little Falls, N. J. Career Publ. 1981. 320 p.
B 11

JENKINS, J. P. — SMITH, A. M.: Thesaurus of rock and soil mechanics terms. Oxford etc. Pergamon. 1984. 61 p.
M 1

Language in the British Isles. Ed. P. Trudgill. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1984. XII, 587 p.
B 3

- The little Oxford dictionary of current English. Ed. J. Swannell. 5. ed. Oxford. Clarendon Pr. 1983. 708 p.
B 91, E 1, Ny 1
- Longman active study dictionary of English. Ed. in chief D. Summers. Harlow. Longman. 1985. 710 p.
B 11
- Longman dictionary of American English. A dictionary for learners of English. New York. Longman. 1983. 792 p.
B 2/135
- Longman dictionary of contemporary English. Harlow. Longman. 1984. XXXIX, 1303 p.
B 2/135, B 851, V 1, Z 1
- Longman dictionary of English idioms. London. Longman. 1984. 387 p.
B 2/135
- M[A]CARTHUR, T.: Longman lexicon of contemporary English. Harlow. Longman. 1985. 910 p.
B 2/135, Bcs 3
- MINTZ, P. B.: Dictionary of graphic arts terms. A communication tool for people who buy type and printing. New York etc. Van Nostrand and Reinhold. 1981. VII, 318 p.
B 1
- MITCHELL, B.: Old English syntax. Oxford. Clarendon Pr. 1985. Vol. 1. Concord, the parts of speech and the sentence. Vol. 2. Subordination, independent elements and element order.
B 3
- MOSS, N.: The British/American dictionary. Rev. ed. London etc. Hutchinson. 1984. XVII, 174 p.
B 12
- MOUNTFORD, A.: English in agriculture. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1984. VIII, 113 p.
/English in focus./
G 1
- The new Collins thesaurus. Ed. W. T. McLeod. Glasgow. Collins. 1984. VIII, 759 p.
B 2/135, B 12
- O'CONNOR, J. D. — ARNOLD, G. F.: Intonation of colloquial English. London. Longman. 1982. 290 p.
B 2/135
- OLOFSSON, A.: Relative junctions in written American English. [Diss.] Göteborg. 1981. 159 p.
/Acta Univ. Gothoburgensis. Gothenburg studies in English. 50./
B 2
- O'NEILL, R.: Kernel two. Student's book with listening practice contributions by C. Woolford. 3. ed. Harlow Longman. 1984. 123 p.
B 2225
- The Oxford-Duden pictorial English dictionary. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1984. 820 p.
B 2/135, P 1
- The Oxford illustrated dictionary. Ed. J. Coulson etc. 2. ed. Oxford. Clarendon Pr. 1982. XX, 998 p.
B 4, B 12, B 91
- PARTRIDGE, E.: The Penguin dictionary of historical slang. Harmondsworth etc. 1982. 1064 p.
/Penguin reference books./
B 14
- POLLNER, C.: Englisch in Livingston. Ausgewählte sprachliche Erscheinungen in einer schottischen New Town. Frankfurt a. M. etc. Lang. 1985. 415 p.
/Bamberger Beiträge zur englischen Sprachwissenschaft. 16./
B 3
- PRICE, G.: The languages of Britain. London. Arnold. 1984. 245 p.
B 3
- QUIRK, R. — GREENBAUM, S.: A university grammar of English. London. Longman. 1984. 484, 174 p.
B 2/135, E 2
- SCARRY, R.: Richard Scarry's storybook dictionary. London etc. Hamlyn. 1984. 125 p.
E 1
- STRANG, B. M. H.: A history of English. London etc. Methuen. 1982. XXIV, 453 p.
/University paperbacks. 514./
E 2
- SWAN, M.: Practical English usage. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1984. 639, 24 p.
B 2/135
- Thesaurus of psychological index terms. [Publ.] American Psychological Assoc. 4. ed. Washington. 1985. 263 p.
B 300
- THOMSON, A. J. — MARTINET, A. V.: A practical English grammar. 3. ed. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1984. 369 p.
B 36, Z 1
- TRAISTER, J. E. — TRAISTER, R. J.: Encyclopedic dictionary of electronic terms. Englewood Cliffs, N. J. Prentice-Hall. 1984. 604 p.
B 4

VARŠAVSKAJA, A. I.: Smyslovyje otnošenija v strukture jazyka. Na materiale sovremennogo anglijskogo jazyka. Leningrad. Univ. 1984. 134 p.
B 14

Webster's new world dictionary of synonyms. Webster's new world dictionary of the American language. 2. coll. ed. Ed. D. B. Guralnik. Cleveland. Simon and Schuster. 1984. 255 p.
B 305

Webster's ninth new collegiate dictionary. Springfield, Mass. Merriam-Webster. 1985. 1563 p.
B 2/135

Webster's third new international dictionary of the English language unabridged. Ed. in chief P. B. Gove etc. Springfield, Mass. Merriam-Webster 1981. 2262 p.
B 675

WEINER, E. S. C.: The Oxford guide to English usage. Oxford. Clarendon Pr. 1984. XVII, 238 p.
B 2/135, B 8

WEINER, E. S. C. — HAWKINS, J. M.: The Oxford guide to the English language. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1984. XXII, 577 p.
B 14

ZABROCKI, T.: Lexical rules of semantic interpretation. Control and NP movement in English and Polish. Poznań. 1981. 167 p.
/Univ. im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Ser. fil. angielska. 14./
B 2

ZIL'BERMAN, L. I.: Strukturno-semantičeskij analiz teksta. Posobie po obučeniju čteniju anglijskoj naučnoj literatury. Moskva. Nauka. 1982. 133 p.
B 329

German

BARBA, K.: Deutsche Dialekte in Rumänien. Die südfränkischen Mundarten der Banater deutschen Sprachinsel. Wiesbaden. Steiner. 1982. XI, 211 p.
/Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte 35./
B 1

BERGMANN, R.: Prolegomena zu einem rückläufigen morfologischen Wörterbuch des Althochdeutschen. Göttingen. Vandenhoeck und Ruprecht. 1984. 116 p.
/Studien zum Althochdeutschen. 4./
B 3

BRESSON, D.: Les phénomènes suprasegmentaux allemand moderne. Tom. 1-2. Diss. Paris. Univ. Lille. Univ. 1983.
B 3

Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Hrsg. unter Leitung v. G. Drosdowski. Mannheim. Dudenverl. 1983. 1504 p.
B 2/135

DÜCKERT, J. — KEMPCKE, G.: Wörterbuch der Sprachschwierigkeiten. Zweifelsfälle, Normen und Varianten im gegenwärtigen deutschen Sprachgebrauch. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1984. 543 p.
B 230, Ke 62, Mo 1, P 1

FRANK, E.: Lexikon Noixel mit Gedanken, Gedichten, Erzählungen. Mundartwörterbuch vom Niederrhein aus Duisburg. Maierssch Plat. Duisburg, Braun. 1982. 251 p.
B 3

GÖRNER, H.: Redensarten. Kleine Idiomatik der deutschen Sprache. 4. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1984. 262 p.
P 1

GUHMAN, M. M. — SEMENJUK, N. N. — BABENKO, N. S.: Istorija nemeckogo literaturnogo jazyka XVI-XVIII vv. Moskva. Nauka. 1984. 245 p.
B 3

Handwörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Hrsg. G. Kempcke. Bd. 1-2. Berlin. Akad. Verl. 1984. 1399 p.
B 851, Dgy 4, M 1, S 1

HELBIG, G. — BUSCHA, J.: Deutsche Grammatik. Leipzig. Enzyklopädie. 1981. 629 p.
Dgy 4, Tb 1

HELBIG, G. — BUSCHA, J.: Deutsche Übungsgrammatik. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 390 p.
Ke 62

HÜBNER, F.: Das neue Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Unser Wortschatz von A bis Z. Niederhausen/Ts. 1984. 475 p.
/Mehr Erfolg in Schule und Beruf./ /Falken-Sachbuch./
Z 1

KÜPPER, H.: Illustriertes Lexikon der deutschen Umgangssprache in 8 Bänden. Bd. 7-8. Stuttgart. Klett. 1984. p. 2409-3216.
B 3

MASAŘÍK, Z.: Die frühneuhochdeutsche Geschäftssprache in Mähren. Brno. 1985. 246 p. 6 t.
/Spisy Univ. J. E. Purkyně v Brně. Fil. Fakulta. 259./
B 3

MEINEKE, E.: Bernstein im Althochdeutschen. Mit Untersuchungen zum Glossar Rb. Göttingen. Vandenhoeck und Ruprecht. 1984. 246 p.

/Studien zum Althochdeutschen. 6./

B 3

MEINEKE, E.: Saint-Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25. Studien zu den althochdeutschen Glossen. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1983. 390 p.

/Studien zum Althochdeutschen. 2./

B 3

OSTERWALDER, P.: Das althochdeutsche Galluslied Ratpertis und seine lateinischen Übersetzungen durch Ekkehart IV. Einordnung und kritische Edition. Berlin etc. Gruyter. 1982. XIII, 300 p.

/Das Althochdeutsche von S[ankt] Gallen. Texte und Untersuchungen zur sprachlichen Überlieferung St. Gallens vom VIII. bis zum XII. Jahrhundert. 6./

B 1

POHL, H. D.: Wörterbuch der Bergnamen Österreichs. 1. Kurzgefasstes Verzeichnis der Österreichischen Bergnamen. Salzburg. 1984. 174 p.

/Österreichische Namenforschung. Sonderreihe. 7./

B 3

RÖHRICH, L.: Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten. Bd. 1-4. 3. Aufl. Freiburg etc. Herder. 1982.

B 329

SCHILD, J.: Auswirkungen der industriellen Revolution auf die deutsche Sprachentwicklung im 19. Jahrhundert. Von einem Autorenkollektiv unter Leitung v. Berlin. Akad.-Verl. 1981. 308 p.

/Bausteine zur Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. 60./

B 2

SCHMIDT, H. — VOLK, G.: ABC der deutschen Rechtschreibung und Zeichensetzung. Ein Regel- und Übungsbuch. 9. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1984. 271 p.

D 93

SCHÜTZEL, R.: Addenda und corrigenda (II.) zur althochdeutschen Glossensammlung. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1985. 142 p.

/Studien zum Althochdeutschen. 5./

B 3

SOMMERFELDT, K.-E. — SCHREIBER, H.: Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Adjektive. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1983. 435 p.

E 2, Ny 9

Studien zur Dialektologie in Südwestdeutschland. Begleitreihe zum Südwestdeutschen Sprachatlas. Hrsg. H. Steger etc. Bd. 1. Forschungsbericht „Südwestdeutscher Sprachatlas“. Marburg. Elwert. 1983. 350 p.

B 3

Themen 1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. [Von] H. Aufderstrasse etc. München. Hueber. 1983. 152 p.

B 2225

Themen 1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Lehrerhandbuch. [Von] M. Gerdes etc. München. Hueber. 1984. 170 p.

B 2225

TIEFENBACH, H.: Xanten — Essen — Köln. Untersuchungen zur Nordgrenze des Althochdeutschen an niederrheinischen Personennamen des neunten bis elften Jahrhunderts. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1984. 411 p.

/Studien zum Althochdeutschen. 3./

B 3

VIELMUTH, U.: Film, Fernsehen, Video. Fachwort-Lexikon. Köln. 1982. 157 p.

/DuMont-Taschenbücher. 125./

B 2300

Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch. Hrsg. E. Agricola etc. 12. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1985. 818 p.

B 11

Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Hrsg. R. Klappenbach, W. Steinitz. Bd. 6. Berlin. Akad.-Verl. 1982. p. 4013-4579.

Mo 1

NEO-LATIN LANGUAGES

BOQUOI-SEIFERT, S.: Die Kleidung der Grödnerin. Studie zum Rätoromanischen Wortschatz. Innsbruck. Inst. für Romanistik der Leopold-Franzens-Univ. 1984. 79 p.

B 3

Formirovanie romanskih literaturnyh jazykov. Otv. red. G. V. Stepanov. Moskva. Nauka. 1984. 355 p.

B 3

Pažnja de filoložije romaniké. Stranicy romanskoj filologiji. Otv. red. T. P. Il'jašenko. Kišinev. Štiinca. 1984. 78 p.

B 3

French

[BANARU, V. I.] BANAROU, V. — [IONICÉ, M. P.] IONITSA, M.: Syntaxe française. Analyse fonctionnelle de la proposition. Kichinev. Chtiintsă. 1983. 198 p.

B 3

BLED, O. — BLED, E.: Guide d'orthographe. 2. ed. Paris. Hachette. 1984. 191 p.

E 1

BONDARENKO, A. F.: Semantika složnopolodčinnogo predložénija /na materiale francuzskogo jazyka/. Kišinev. Štiinca. 1984. 162 p.

B 3

BOUCHARD, A.: La langue théâtrale. Vocabulaire historique, descriptif et anecdotique des termes et des choses du théâtre. Paris etc. Slatkine. 1982. V, 387, [64] p. /Collection ressources. 141./

B 1

CHESEX, P.: Origine des noms de personnes. Sens et origine des prénoms, des noms de famille et des surnoms. Genève. Slatkine. 1983. 154 p.

B 3

CORINTE, P.: La vraie vie des prénoms. Paris. 1982. 354 p. /Marabout service. 678./

B 3

Glossarium. Terminologie et applications informatiques. Nouvelles sources d'énergie. Ed. C. Allegre etc. 1-2. Bruxelles etc. CECA etc. 1983.

D 4

GUILLAUME, G.: Temps et verbe. Théorie des aspects, des modes et des temps, suivi de L'architecture du temps dans les langues classiques. Paris. Champion. 1984. XXI, 134 p.

B 14

JEAN, G.: Le plaisir des mots. Dictionnaire poétique illustré. [Paris.] Gallimard. 1983. 352 p. /Collection découverte cadet./

B 14

PAULHAN, J.: Clef de la poésie. Qui permet de distinguer le vrai du faux en toute observation ou doctrine touchant la rime, le rythme, le vers, le poète et la poésie. [Paris.] Gallimard. 1984. 94 p.

B 3, B 14

PAULUS, A.: Civil engineering in French. A guide to the language and practice of civil engineering in French-speaking countries. London. Telford. 1982. 192 p.

B 1079

Petit Larousse illustré, 1985. Dictionnaire encyclopédique pour tous. Réd. C. Dubois. Paris. Larousse. 1984. [XLVII], 1798 p.

B 14

Le petit Robert. 1. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française. Réd. A. Rey etc. Paris. Le Robert. 1984. XXXI, 2171 p.

B 14, B 661

STÉPHANE, B.: Le dictionnaire des noms de rues. L'explication du nom de votre rue. Nouv. éd. augm. Paris. Éd. Mengès. 1984. 756 p.

B 3

WARNANT, L.: Dictionnaire des rimes. Orales et écrites. Paris. Larousse. 1984. XVIII, 554 p.

/Les dictionnaires de la langue française./

B 14

WARTBURG, W. v.: Französisches etymologisches Wörterbuch. Eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes. Tom. 24. Fasc. 5. /143/. Bâle. Zbinden. 1982. p. 481-576.

B 301

WARTBURG, W. v.: Französisches etymologisches Wörterbuch. Eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes. Tom. 25. Fasc. 2. /145/. Bâle. Zbinden. 1985. p. 97-142.

B 301

YOUNES, G.: Dictionnaire grammatical /de A à Z tout les difficultés de la langue française/. Alleur. 1985. 474 p. /Marabout service. 677./

B 3

Italian

BATTAGLIA, S.: Grande dizionario della lingua italiana. [Vol.] 12. Torino. UTET. 1984. 1144 p.

B 14

BITOSI, S.: Comunicare in italiano. Nuovo manuale di grammatica italiana e di educazione linguistica. Milano. 1984. 603 p.

/Fabbri scuola./

B 14

BRUNI, F.: L'italiano. Elementi di storia della lingua e della cultura. Torino. Unione Tipogr.-Ed. Torinese. 1984. X, 527 p.

B 3

CESARINI MARTINELLI, L.: La filologia. Roma. Riuniti. 1984. 156 p.
/Libri di base. 70. Arti e comunicazioni. Linguaggi e tecniche espressive./
B 14

DE MAURO, T.: Guida all'uso delle parole. Roma. Riuniti. 1980. 175 p.
/Libri di base. 3./
B 14

MESSINA, G. L.: Dizionario dei neologismi, dei barbarismi e delle sigle. Prontuario delle incertezze lessicali e delle difficoltà grammaticali. Ed. ampl. Roma. Signorelli. 1983. XVI, 735 p.
B 14

RIZZI, L.: Issues in Italian syntax. Dordrecht etc. Foris Publ. 1982. XIV, 188 p.
/Studies in generative grammar. 11./
P 2

SABATINI, F.: La comunicazione e gli usi della lingua. Scuole secondarie superiori. /Ristampa./ Pratica, analisi e storia della lingua italiana. Torino. Loescher. 1984. XV, 730 p.
B 3

Roumanian

Čerčeter' de lingvistiké moldovenjaské. Issledovanija po moldavskoj lingvistike. Red. V. Solov'ov. Kišinéu. Štiinca. 1984. 146 p.
B 3

Dikcionar dialektal /kuvinte, sensur', forme/ yn činč vol. Konduktor al lukrérj R. Ja. Udler. Vol. 1-2. Kišinéu. Štiinca. 1985. 289, 309 p.
B 3

IONITĂ, V.: Nume de locuri din Banat. Noms de lieux de Banat. Timișoara. Facla. 1982. 275 p.
B 2

[KORLÉTJANU, N. G.] KORLATEANU, N.: La langue moldave à l'époque contemporaine. Kichinev. Chtiintsa. 1984. 126 p.
B 3

MIHĂESCU, N.: Norme, abateri și inovații în limba română contemporană. București. Albatros. 1982. 191 p.
/Lyceum. 247./
B 14

Texte românești din secolul al XVI-lea. 1. Catehismul lui Coresi. 2. Pravila lui Coresi. 3. Fragmentul Todorescu. 4. Glosele Bogdan. 5. Prefete și epiloguri. Ed. I. Gheție. București. Acad. 1982. 638 p.
B 1

Spanish and Portuguese

[BADIA MARGARIT] BADIA I MARGARIT, A. M.: Llengua i cultura als Països Catalans. Barcelona. Ed. 62. 1983. 190 p.
/Collecció universal de butxaca „El Cangur”. 16./
B 3

BARCELO, J. R.: Diccionario terminologico de quimiva. 2. ed. Madrid. Alhambra. 1982. XI, 774 p.
B 4

MARIN, F. M.: Comentarios de lengua española. Madrid. Alhambra. 1983. VII, 267 p.
B 2254

MONTEYS, M.: Cómo escribir y hablar un español correcto y eficaz. Barcelona. Ed. De Vechhi. 1984. 190 p.
B 3

SANCHEZ PEREZ, A. — MARTIN, E. — MATILLA, J. A.: Gramática practica de español para extranjeros. Ejercicios complementarios. 2. ed. Madrid. Soc. Gen. Española de Libr. 1982. 127 p.
B 14

SECO, M.: Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua. Madrid. Aguilar. 1982. XV, 259 p.
B 3

ZAMORA MUNNÉ, J. C. — GUITART, J. M.: Dialectología hispanoamericana. Teoría, descripción, historia. Salamanca. Almar. 1982. 206 p.
/Colección lingüística. Monografías. 3./
B 14

GREEK AND LATIN. GENERAL CLASSICAL PHILOLOGY

Conventus de verbis novis Latinis. Acta. [Roma], 1980. Org. Opus Fundatum „Latinitas”, [Roma]. Vatican. 1982. 227 p.
B 3

HEINICHEN, F. A.: Lateinisch-deutsches Taschenwörterbuch zu den klassischen und ausgewählten spät- und mittellateinischen Autoren. 12. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 547 p.
B 5

Internationaler Byzantinistenkongress, 16. Wien, 1981. Akten. T. 2. Teilbd. 1. Chronik. Diskussionsbeiträge und Ergänzungen zu den Hauptreferaten. Red. W. Hörandner etc. Wien. 1982. XVII, 480 p.

/Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik. 32/1./

B 1

Internationaler Byzantinistenkongress, 16. Wien, 1981. Akten. T. 2. Teilbd. 2. Kurzbeiträge. 4. Soziale Strukturen und ihre Entwicklung. Red. W. Hörandner etc. Wien. 1982. VIII, 558 p.

/Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik. 32/2./

B 1

Internationaler Byzantinistenkongress, 16. Wien, 1981. Akten. T. 2. Teilbd. 3. Kurzbeiträge. 5. Funktionen und Formen der byzantinischen Literatur. 6. Realienskunde — materielle Kultur. Red. W. Hörandner etc. Wien. 1982. X, 585 p.

/Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik. 32/3./

B 1

Internationaler Byzantinistenkongress, 16. Wien, 1981. Akten. T. 2. Teilbd. 5. Kurzbeiträge. 10. Die stilbildende Funktion der byzantinischen Kunst. Red. W. Hörandner etc. Wien. 1982. XXI, 549 p.

/Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik. 32/5./

B 1

Internationaler Byzantinistenkongress, 16. Wien, 1981. Akten. T. 2. Teilbd. 6. Kurzbeiträge. 11. Mittel- und Westeuropa und das postbyzantinische Griechentum vor 1800. Red. W. Hörandner etc. Wien. 1982. IX, 351 p.

/Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik. 32/6./

B 1

Lateinisches Hexameter-Lexikon. Dichterisches Formelgut von Ennius bis zum Archipoeta. Zgest. O. Schumann. München. 1979-1983. T. 1-5. A-Z. T. 6. Register.

/Monumenta Germaniae historica. Hilfsmittel. 4/1-6./

B 1

Latinitatis mediae aevi lexicon Bohemorum. Slovník středověké latiny v českých zemích. Red. L. Varcl etc. Praha. 1983.

/ČAV. Kabinet pro Studia Řecká, Římská a Latinská. 5./

B 3

SALVATORE, E.: Prosodia e metrica latina. Storia dei metri e della prosa metrica. Roma. Jouvence. 1983. 160 p.

/Guide allo studio della civiltà romana. IV, 5./

B 3

Słownik łaciny średniowiecznej w Polsce. Tom. 6. Zesz. 1/45. Wrocław etc. PAN. 1985. 160 col.

B 301

Thesaurus linguae Latinae. Vol. 10. [P.] 1-2. Fasc. 1-2. Leipzig. Teubner. 1982.

B 301

BULAHOVS KYJ, L. A.: Vybrani praci. Tom. 5. Slov'janska akcentologija. Kyjiv. Naukova Dumka. 1983. 615 p.

B 1

D' JAČENKO, G.: Polnyj cerkovno-slavjanskij slovar'. Repr. [Tom. 1-2.] Moskva. Vil'de. XXXVIII, 1120 p.

B 14

Etimologičeskij slovar' slavjanskijh jazykov. Praslavjanskij leksičeskij fond. Red. O. N. Trubačev. Vyp. 9. Moskva. Nauka. 1983. 197 p.

B 14

Etimologičeskij slovar' slavjanskijh jazykov. Praslavjanskij leksičeskij fond. Red. O. N. Trubačev. Vyp. 10. Moskva. Nauka. 1983. 198 p.

B 3, E 2

Etimologičeskij slovar' slavjanskijh jazykov. Praslavjanskij leksičeskij fond. Red. O. N. Trubačev. Vyp. 11. Moskva. Nauka. 1984. 220 p.

B 3

FALOWSKI, A.: Kształtowanie się kategorii superlatywu przymiotników w tekstach staroruskich i starorosyjskich XI-XVII w. Wrocław etc. Ossolineum. 1984. 133 p.

/Monografie sławistyczne. 48./

B 3

Issledovanija po slavjanskomu jazykoznaniju. Red. V. P. Gudkov. Moskva. Univ. 1984. 172 p.

B 3

KONDRATIUK, M.: Elementy bałtyckie w toponimii i mikrotoponimii regionu białostockiego. Wrocław etc. Ossolineum. 1985. 292 p.

/Prace sławistyczne. 41./

B 3

Konfrontační studium ruské a české gramatiky a slovní zásoby. Sopotaviteľ noe izučenie grammatiki i leksiki ruskogo i češkogo jazykov. [Sv.] 2. Red. V. Hrabě etc. Praha. Univ. Karlova. 1983. 356 p.

B 3

LESKIEN, A.: Grammatik der altbulgarischen (altkirchen-slawischen) Sprache. Starobǎlgarska gramatika. Sammlung slawischer Lehr- und Handbücher. R. 1. Grammatiken. Sofia. Profizdat. 1981. 15, LII, 260 p.
B 2

PETR, J. — TYLOVÁ, M.: Bohuslav Havránek. Bibliografický soupis vědeckých prací s přehledem jeho činnosti. Praha. 1985. 109 p.
/Bibliografie významných slavistů učitelů Univ. Karlovy. 10./
B 3

Slawische Kulturen in der Geschichte der europäischen Kulturen vom XVIII. bis zum XX. Jahrhundert. Internationaler Studienband. Hrsg. G. Ziegenggeist. Berlin. Akad.-Verl. 1982. 598 p.
B 1

Russian, Ukrainian and Byelorussian

AFANAS' EVA, A. S.: Udarenie v različnyh tipah razgovornoj reči. Voronež. Univ. 1984. 120 p.
B 3

BABALOVA, L. L.: Složnoe predloženie v prepodavanii russkogo jazyka kak inostrannogo. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 127 p.
E 2

BAGMUT, A. J. — BORYSJUK, I. V. — OLIJNUK, G. P.: Intonacija spontannogo movlennja. Kyjiv. Naukova Dumka. 1985. 215 p.
B 3

BARSOV, A. A.: Rossijskaja grammatika. Moskva. Univ. 1981. 775 p.
B 2

Belaruskaja gramatyka u dzvjuh častkah. Č. 1. Fanalogija, arfaepija, marfalogija, slovotvarenne, nacisk. Red. M. V. Biryła etc. Minsk. Navuka i Tehnika. 1985. 430 p.
B 3

BOGATOVA, G. A.: Istorija slova kak ob'ekt russkoj istoričeskoj leksikografii. Moskva. Nauka. 1984. 253 p.
B 3

BUDAGOV, R. A.: Pisateli o jazyke i jazyk pisatelej. Moskva. Univ. 1984. 280 p.
B 3

BURJAČOK, A. A.: Formuvannja spil'nogo fondu social' no-polityčnoje leksyky shidnoslov'kyh mov. Nazvy vidnosyn miz derzavamy, narodamy. Kyjiv. Naukova Dumka. 1983. 246 p.
B 3

ERMAKOVA, O. P.: Leksičeskie značeniya proizvodnyh slov v russkom jazyke. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 149 p.
B 3

Évoljucija i predtorija russkogo jazykovogo stroja. Red. B. F. Zaharov etc. Gor'kij. Univ. 1982. 118 p.
B 3

FORMANOVSKAJA, N. I.: Upotreblenie russkogo rečevogo etiketa. 2. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 191 p.
E 2

GASPAROV, M. L.: Očerki istorii russkogo stiha. Metrika, ritmika, rifma, strofika. Moskva. Nauka. 1984. 318 p.
B 3

Gistaryčny sloŭnik belaruskaj movy. Red. A. I. Žuraŭski. Vyp. 1-2. Minsk. Navuka i Tehnika. 1982. 294, 319 p.
B 14

GLUSZKOWSKA, J.: Zaimki nieokreślone we współczesnym białoruskim języku literackim. Wrocław etc. Ossolineum. 1985. 100 p.
/Monografie slawistyczne. 45./
B 3

GNATJUK, G. M.: Dispryketnyk u sučasnij ukrajinskij literaturnij movi. Kyjiv. Naukova Dumka. 1982. 247 p.
B 14

GRYČENKO, P. Ju.: Modeljuvannja systemy dialektnoji leksyky. Kyjiv. Naukova Dumka. 1984. 225 p.
B 3

Hudožestvennye processy v russkoj kul'ture vtoroj poloviny 19 veka. Otv. red. G. Ju. Sternin. Moskva. Nauka. 1984. 188 p.
B 301

Istorija strukturnyh elementov russkogo jazyka. Otv. red. I. G. Dobrodomov. Moskva. 1982. 199 p.
B 3

IVAŠKO, L. A.: Očerki russkoj dialektnoj frazeologii. Leningrad. Univ. 1981. 109 p.
B 2

Izučenie jazykovogo stroja v svete leninskoj teorii otkraženija. Voprosy russkogo jazyka i literatury. Otv. red. L. V. Bortė. Kišinev. Štiinca. 1984. 158 p.
B 3

- JAKIMOVIČ, Ju. K.: Dejateli russkoj kul'tury i slovarnoe delo. Moskva. Nauka. 1985. 157 p.
/Literaturovedenie i jazykoznanie./
B 3
- JARANČEV, R. I.: Slovar'-spravočnik po russkoj frazeologii. Moskva. Russkij Jazyk. 1981. 304 p.
B 2
- JERMOLENKO, S. Ja.: Syntaksys i stylistična semantyka. Kyjiv. Naukova Dumka. 1982. 209 p.
B 14
- JIRAČEK, J.: Adjektivna s internacionálnimi sufixálnimi morfy v současné ruštině. V porovnaní s češtinou. Brno. 1984. 166 p.
/Spisy Univ. J. E. Purkyně v Brně. Filozofická Fakulta. 250./
B 3
- KALAKUCKAJA, L. P.: Sklonenie familij i ličnyh imen v russkom literaturnom jazyke. Moskva. Nauka. 1984. 219 p.
B 3
- KALININ, A. V.: Kul'tura russkogo slova. Moskva. Univ. 1984. 298 p.
B 3
- KOGOTKOVA, T. S.: Pis'ma o slovah. Moskva. Nauka. 1984. 132 p.
/Literaturovedenie i jazykoznanie./
B 3
- Kratkij terminologičeskij slovar' po mikroprocessornoj tehnike. Informacionnoe obespečenie programmy SĖV po mikroprocessornoj tehnike. Sost. S. V. Emel'janov etc. Moskva. MCNTI. 1984. 101 p.
B 4
- KRIVOŠČEKOVA-GANTMAN, A. S.: Geografičeskije nazvanija Verhnego Prikam'ja. S kratkim toponimičeskim slovarom. [Perm]. Permskoe Kn. Izdat. 1983. 173 p.
B 3
- KRYLOVA, O. A. — HAVRONINA, S. A.: Porjadok slov v russkom jazyke. 2. izd. ispr. i dop. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 238 p.
B 3
- Leksičeskaja osnova russkogo jazyka. Kompleksnyj učebnyj slovar'. Red. V. V. Morkovkin. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 1165 p.
B 3, B 14
- LITVIN, F. A.: Mnogoznačnosť slova v jazyke i reči. Moskva. Vyššaja Škola. 1984. 117 p.
/Biblioteka filologa./
B 14
- L'VOV, M. R.: Slovar' antonimov russkogo jazyka. 2. izd. ispr. i dop. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 380 p.
B 11
- MATVEEV, A. K.: Ot Paj-Hoja do Mugodžar. Nazvanija uralskikh hrebtov i gor. Sverdlovsk. Sredne-Ural'skoe Kniznoe Izdat. 1984. 271 p.
B 3
- MEL'ČUK, I. A. — ŽOLKOVSKIJ, A. K.: Tolkovo-kombinatornyj slovar' sovremennogo russkogo jazyka. Opyty semantiko-sintaksičeskogo opisanija russkoj leksiki. Vena. Inst. f. Slawistik der Univ. Wien. 1984. 992 p.
/Wiener Slawistischer Almanach. Sonderbd. 14./
B 3
- MEŠČANINOV, I. I.: Nominativnoe i ěrgativnoe predloženieja. Tipologičeskoe sopostavlenie struktur. Moskva. Nauka. 1984. 292 p.
B 3
- Motivacionnyj dialektnyj slovar' /govory Srednego Priob'ja/. Tom. 1. Red. O. I. Blinova. Tomsk. Univ. 1983. 266 p.
B 3
- NIMČUK, V. V.: Movoznavstvo na Ukrajinu v XIV-XVII st. Kyjiv. Naukova Dumka. 1985. 221 p.
B 3
- Novye slova i značenieja. Slovar'-spravočnik po materialam pressy i literatury 70-h godov. Red. N. Z. Kotelova. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 804 p.
B 11, V 1
- OZEGOV, S. I.: Slovar' russkogo jazyka. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 814 p.
B 333
- Pamjatniki delovoj pis'mennosti XVII veka. Vladimirsij kraj. Izd. podg. S. I. Kotkov etc. Moskva. Nauka. 1984. 366 p.
B 3
- PEREBYJNIS, V. S. — MURAVYČKA, M. P. — DARČUK, N. P.: Častotni slovnyky ta jih vykorystannja. Kyjiv. Naukova Dumka. 1985. 203 p.
B 3
- PETROVSKIJ, N. A.: Slovar' russkikh ličnyh imen. 3. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 384 p.
B 301
- Predloženie kak mnogoaspektnaja edinica jazyka. Russkij jazyk. Red. V. V. Babajceva. Moskva. Moskovskij Gos. Ped. Inst. 1983. 130 p.
B 3

- Problemy grammatiki i slovoobrazovanija sibirskih govorov. Otv. red. V. V. Bebris. Krasnojarsk. Krasnojarskij Gos. Ped. Inst. 1982. 93 p.
B 3
- Problemy leksikografičeskogo analiza jazyka proizvedenij V. I. Lenina. Otv. red. P. N. Denisov. Moskva. Nauka. 1984. 315 p.
B 3
- Pskovskij oblastnoj slovar' s istoričeskimi dannymi. Red. A. S. Gerd etc. Vyp. 6. Leningrad. Univ. 1984. 193 p.
B 3
- RASPOPOV, I. P. — LOMOV, A. M.: Osnovy ruskoj grammatiki. Morfologija i sintaksis. Voronež. Univ. 1984. 350 p.
B 3
- Razgovornaja reč' v sisteme funkcional'nyh stilej sovremennogo russkogo literaturnogo jazyka. Leksika. Red. O. B. Sirotinina. Saratov. Univ. 1983. 251 p.
B 14
- Russkaja toponimija Altaja. Red. I. A. Vorob'eva. Tomsk. Univ. 1983. 254 p. 7 t.
B 3
- Russkij jazyk. Funkcionirovanie grammatičeskich kategorij. Otv. red. N. Ju. Švedova. Moskva. Nauka. 1984. 209 p.
/Vinogradovskie čtenija. 12-13./
B 3
- Sintaksis russkogo predloženiya. Otv. red. A. M. Lomov. Voronež. Univ. 1985. 141 p.
B 3
- Slovar' dramaturgii M. Gor'kogo. „Somov i drugie“, „Egor Bulyčov i drugie“, „Dostigaev i drugie“. V treh vyp. s priloženiem slovarja imen sobstvennyh. Vyp. 1. Red. M. B. Borisova. Saratov. Univ. 1984. 222 p.
B 3
- Slovar' prikladnoj sociologii. Sost. K. V. Šuř'ga. Minsk. Univ. 1984. 317 p.
B 1091
- Slovar' russkogo jazyka. Red. A. P. Evgen'eva. 2. izd. ispr. i dop. Tom. 4. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 789 p.
D 4, Ke 62
- Slovar' russkogo jazyka XVIII veka. Pravila pol'zovanija slovar'em. Ukazatel' istočnikov. Obšč. red. Ju. S. Sorokin. Leningrad. Nauka. 1984. 141 p.
B 3
- Slovník ukrajinskogo jazyka XVI — persoj poloviny XVII st. Probnyj zosyt. Red. D. G. Grynčyšyn. Kyjiv. Naukova Dumka. 1983. 156 p.
B 3
- Slovník belaruskich gavorak Pavočna-Zahodnjav Belarusi i jae pagraničča u pjaci tamah. Uklad. Ju. F. Mackevič etc. Tom. 4. Minsk. Navuka i Tehnika. 1984. 615 p.
B 3
- Sposoby nominacii v sovremennom ruskom jazyke. Otv. red. D. N. Šmelev. Moskva. Nauka. 1982. 293 p.
B 1
- SUPERANSKAJA, A. V.: Čto takoe toponimika? Moskva. Nauka. 1985. 175 p.
B 3
- ŠVEDOVA, L. N.: Trudnye slučai funkcionirovanija vidov russkogo glagola /k probleme konkurencii vidov/. Moskva. Univ. 1984. 104 p.
B 3
- Ukrajins'ka istorična ta dialekta leksyka. Red. L. M. Poljuga. Kyjiv. Naukova Dumka. 1985. 162 p.
B 3
- VIŠNJAKOVA, O. V.: Slovar' paronimov russkogo jazyka. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 350 p.
B 3
- Voprosy metodiki prepodavanija russkogo jazyka inostrancam. Vyp. 3. Otv. red. M. A. Šahmatova. Leningrad. Univ. 1983. 140 p.
B 14
- ZOLOTOVA, G. A.: Kommunikativnye aspekty russkogo sintaksisa. Moskva. Nauka. 1982. 366 p.
B 1

Western Slavic languages

- Atlas gwar bojskowskich. Oprac. S. Hrabec. Tom. 4. Cz. 1-2. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1. Mapy 186-240. 2. Komentarze do map 186-240. 73 p.
/Prace slawistyczne. 34./
B 3
- HRABCOWA, S. — KALIŃSKA, I.: Słownik języka polskiego dla cudzoziemców. 3. wyd. Łódź. Uniw. 1982. VIII, 444 p.
B 14

- KRÁL', A.: Pravidlá slovenskej vyslovnosti. Bratislava. SPN. 1984. 626 p.
B 3
- KRÁL', A.: Priručný slovník slovenskej vyslovnosti. 2. oprav. vyd. Bratislava. SPN. 1982. 646 p.
B 1
- KRÁLIK, S.: Nářečí na Kelečsku. Mluvnická stavba. Praha. Acad. 1984. 203 p.
/Česká nářečí. 9./
B 3
- MAJTÁN, M. – RYMUT, K.: Hydronimia dorzecza Orawy. Wrocław. Ossolineum. 1985. 138 p.
/PAN. Prace Inst. Języka Polskiego. 58./
B 3
- MAŃCZAK, W.: Polska fonetyka i morfologia historyczna. 3. wyd. Warszawa. Wyd. Nauk. 1983. 170 p.
B 3
- MISTRİK, J.: Basic slovak. 2. vyd. Bratislava. Slov. Ped. Nakl. 1985. 151 p.
B 3
- MISTRİK, J.: Moderná slovenčina. Bratislava. Slov. Ped. Nakl. 1984. 253 p.
B 3
- MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. 2. dop. vyd. Bratislava. SPN. 1984. 156 p.
B 3
- NOWAK, H.: Gwary południowej Wielkopolski. Poznań. 1982. 215 p.
/Univ. im. A. Mickiewicza w Poznaniu. Ser. Fil. polska. 23./
B 2
- PAWŁOWSKI, E.: Nazwy terenowe ziemi sądeckiej. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1984. 263 p.
/Prace onomastyczne. 30./
B 3
- PRZYŁUBSKA, E. – PRZYŁUBSKI, F.: Język polski na co dzień. Warszawa. Wiedza Powszechna. 1983. 375 p.
/Biblioteka miłośników języka./
B 3
- ROSPOND, S.: Słownik etymologiczny miast i gmin PRL. Wrocław etc. Ossolineum. 1984. 463 p.
B 3
- RYKIEL-KEMPF, B.: Budowa słowotwórcza nazw zbiorowych w języku polskim XVII wieku. Wrocław etc. Ossolineum. 1985. 91 p.
/Prace Inst. Języka Polskiego. 56./
B 3
- Słownik polskich form homonimicznych. Oprac. T. Branicka etc. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1984. 417 p.
B 3
- Słownik polszczyzny XVI wieku. Komitet red. S. Bąk etc. Tom. 13. Wrocław etc. Ossolineum. 1981. IX, 591, 5 p.
B 2
- STEFFEN, W.: Słownik warmiński. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1984. XII, 207 p.
B 3
- Studia konfrontatywne polsko-południowosłowiańskie. Red. A. Olejnik. Wrocław etc. Ossolineum. 1984. 156 p.
/Prace slawistyczne. 42./
B 3
- Studia nad polszczyzną kresową. Tom. 3. Red. J. Rieger etc. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1984. 182 p.
/Prace językoznawcze. 107./
B 3
- TANKÓ, L.: Szlovák nyelvű képesszótár. 4. kiad. Bratislava. SPN. 1983. 239 p.
P 1
- ZABROCKI, T.: Lexical rules of semantic interpretation. Control and NP movement in English and Polish. Poznań. 1981. 167 p.
/Univ. im. A. Mickiewicza w Poznaniu. Ser. fil. angielska. 14./
B 2
- ZGÓŁKOWA, H.: Słownictwo współczesnej polszczyzny mówionej. Lista frekwencyjna i rangowa. Poznań. 1983. 365 p.
/Univ. im. A. Mickiewicza w Poznaniu. Ser. fil. polska. 28./
B 14
- ŻWAK, I.: Słowotwórstwo przymiotników polskich w jednanastojęzycznym słowniku A. Kalepina z 1590 r. Wrocław etc. Ossolineum. 1984. 175 p.
B 3

Southern Slavic languages

[BERNARD] BERNAR, R.: Bългарistični izsledvanija. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1982. 569 p.

B 3

Brusija. Prired. I. Krtalić. Zagreb. Mladost. 1982. 731 p.
/Polemike u hrvatskoj književnosti. Kol. 1. 3./

B 1

DOGRAMADŽIEVA, E.: Obstoitelstvenite izrečeniya v knižovnija starobългарski ezik. Sofija. BAN. 1984. 237 p.

B 3

Eninski Apostol. /Starobългарski pametnik ot XI vek./
Faksimilno izd. s predg. ot H. Kodov. Sofija. Nauka i
Izkustvo. 1983. 39 p.

B 3

GEORGIEV, V. I.: Problemi na българскиja ezik. Sofija. BAN.
1985. 311 p.

B 3

GOŁAB, Z.: The Arumanian dialect of Kruševo in SR
Macedonia, SFR Yugoslavia. Skopje. 1984. 265 p.

B 3

Gramatika na šavremennija български knižoven ezik. Glav.
red. D. Tilkov etc. Sofija. BAN. 1983. Tom. 2. Morfologija.
Tom. 3. Sintaksis.

B 1

Izraznite važmožnosti na българското izrečenie. Sšst. E.
Georgievna etc. Sofija. Naroda Prosveta. 1984. 162 p.
/Znanija za ezika. 5./

B 3

MURDAROV, V.: Šavremenni slovoobrazovatelni procesi.
Očerak varhu българското slovoobrazovane. Sofija. Nauka
i Izkustvo. 1983. 137 p.

B 3

Pet slova rogatih. Prired. I. Krtalić. Zagreb. Mladost. 1982.
855 p.

/Polemika u hrvatskoj književnosti. Kol. 1. 1./

B 1

Pisana riječ u Bosni i Hercegovini. Od najstarijih vremena do
1918. godine. The written word in Bosnia and Herzegovina
from earliest times up to 1918. Odgov. ured. A. Isaković etc.
Sarajevo. IRO „Veselin Masleša“. 1982. 307 p.

B 1

Pomagalo po българска dialektologija. Sšst. T. Bojadžiev.
Sofija. Nauka i Izkustvo. 1984. 311 p.

B 14

Rečnik jezika Petra II Petrovica Njegosa. Ured. M.
Stevanović. Knj. 1-2. Beograd etc. Vuk Karadžić etc. 1983.

B 3

ŠEWCSCHUSTER, H.: Gramatika hornjoserbskeje reče.
Zw. 1. Fonologija, fonetika a morfologija. 2. wobdžetany
nakt. Budyšin. Ludowe Nakt. Domowina. 1984. 264 p.

B 3

SPASOV, L.: Pogled vo jazikot. Skopje. 1982. 78 p.

/Biblioteka „Sovremennost“. 75./

B 3

Szerbhorvát-magyar kontrasztiv nyelvtan. 6. Mikes M. –
Keck B. – Babić, S.: Szórendi kérdések. Ujvidék. M. Nyelv,
Irod. és Hung. Kut. Int. 1982. 76 p.

/Nyelvészeti füzetek. 6./

B 1

Tekstologia srednjovekovnih južnoslovenskih književnosti.
Medjunarodni naučni skup. [Beograd]. 1977. Ured. D.

Bogdanović. Beograd. 1981. XII, 438 p.

/Srpska akad. nauka i umetnosti. Naučni skupovi 10.

Odeljenje jezika i književnosti. 2./

B 1

Viek narodnosti. Prired. I. Krtalić. Zagreb. Mladost. 1982.
756 p.

/Polemike u hrvatskoj književnosti. Kol. 1. Knj. 2./

B 1

THE LANGUAGES OF ASIA AND AFRICA. GENERAL ORIENTALISTICS

Armin Vambery. Selected papers by Hungarian scholars.
Ed. I. Major. New Delhi. Hungarian Information and
Cultural Centre. [1983?] 32 p.

B 1

The languages of Asia

- Arab linguistics. An introductory classical text with translation and notes. Ed. M. G. Carter. Amsterdam. Benjamins. 1981. IX, 485 p.
/Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science. 3. Studies in the history of linguistics. 24./
B 12
- BAKALLA, M. H.: Arabic linguistics. An introduction and bibliography. 2. rev. ed. London. Mansell. 1983. LXX, 641 p.
B 12
- BARANNIKOV, P. A.: Jazykovaja situacija v areale jazyka hindi. Leningrad. Nauka. 1984. 248 p.
B 675
- BOHAS, G. — GUILLAUME, J.-P.: Étude des théories des grammairiens arabes. 1. Morphologie et phonologie. Damas. Éd. d'Amérique et d'Orient. 1984. IX, 501 p.
B 12
- Bol'soj kitajsko-ruskij slovar' po ruskoj grafičeskoj sisteme. Red. I.M. Ošanin. Tom. 3. Ieroglify 5165-10745 no. Moskva. Nauka. 1984. 1103 p.
B 5, B 11, Dgy 4
- Bol'soj kitajsko-ruskij slovar' po ruskoj grafičeskoj sisteme. Red. I. M. Ošanin. Tom 4. Ieroglify 10746-15505 no. Moskva. Nauka. 1984. 1061 p.
B 5, B 11, B 877, Dgy 4
- Grammatičeskie issledovanija po jazykam Sibiri. Otv. red. E. I. Ubrjatova. Novosibirsk. Nauka. 1982. 174 p.
B 1
- HAENISCH, E.: Lehrgang der klassischen chinesischen Schriftsprache. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 1/2. Studienausgabe. 1-Textbd. /von hinten aufzuschlagen/. 2-Ergbd. /von vorn aufzuschlagen/.
M 1
- HAMBLIN, C.: Languages of Asia and the Pacific. A travellers' phrasebook. London etc. Robertson. 1984. 416 p.
B 10
- HOPKINS, S.: Studies in the grammar of early Arabic. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1984. XLII, 309 p.
/London oriental series. 37./
B 12
- International airline phrase book in four languages. Chinese, English, French, Japanese. Beijing. Foreign Languages Pr. 1983. 236 p.
B 743/6
- Japonsko-ruskij slovar'. Red. B. P. Lavrent'ev. 4. pererab. i dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 694 p.
B 2254, M 1
- Kenkyusha's new pocket Japanese-English dictionary. Ed. K. Masuda. Rev. ed. [Tokyo.] Kenkyusha. 1983. X, 1489 p.
B 5, B 11
- KIM, M.: Japonsko-ruskij fizičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 888 p.
B 2254
- [KŌRŌSI CSOMA S.] CSOMA de KOROS, A.: Sanskrit-Tibetan-English vocabulary. P. 2-3. Being an edition and translation of the Mahavyutpatti. 2. ed. Delhi. 1982. Sri Satguru Publ. 1982. {6}, XIV, 129-390 p.
/Bibliotheca Indo-Buddhica. 6./
B 1
- KRAHL, G. — GHARIEB, G. M.: Wörterbuch Arabisch-Deutsch. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 848 [15] p.
/Modernes Arabisch./
B 12
- LANG, H.: Die chinesische Sprache und das „sprachliche Relativitätsprinzip“. Diss. Frankfurt a. M. Darmstadt. 1981. 151 p.
B 2
- LAVRENT'EV, B. P.: Samoučitel' japonskogo jazyka. Moskva. Nauka. 1982. 350 p.
B 307
- The modern readers Japanese-English character dictionary. 2. rev. ed. Ed. A. N. Nelson. Rutland etc. Tuttle. 1984. 1109 p.
B 305
- OWENS, J.: A short references grammar of Eastern Libyan Arabic. Wiesbaden. Harrassowitz. 1984. XIV, 246 p.
B 12
- PETIT, O.: Présence de l'islam dans la langue Arabe. Paris. Librairie d'Amérique et d'Orient. 1982. 142 p.
B 12
- ROSENHOUSE, J.: The Bedouin Arabic dialects. General problem and a close analysis of North Israel Bedouin dialects. Wiesbaden. Harrassowitz. 1984. XIII, 348 p.
B 12

ŠAGIROV, A. K.: Material'nye i strukturnye obščnosti leksiki abhazo-adygskih jazykov. Moskva. Nauka. 1982. 163 p.
B 2

SEZGIN, F.: Geschichte des arabischen Schrifttums. Bd. 8. Lexikographie, bis ca. 430 H. Leiden. Brill. 1982. XII, 389 p.
B 1

SIMON, H.: Lehrbuch der modernen hebräischen Sprache. 7. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 238 p.
M 1

SYROMJATNIKOV, N. A.: Klassičeskij japonskij jazyk. Moskva. Nauka. 1983. 147, [5] p.
/Jazyki narodov Azii i Afriki./
B 14

ZAVADOVSKIJ, Ju. N.: Mavritanskij dialekt arabskogo jazyka. Moskva. Nauka. 1981. 78 p.
/Jazyki narodov Azii i Afriki./
B 1

The languages of Africa

Africana linguistica. 9. [Par] Y. Bastin, K. H. Beavon etc. Tervuren. 1983. VII, 340 p.
/Annales [du] Musée Royal de l'Afrique Centrale. Ser. in-8. Sciences humaines. 110./
B 755

DJAČKOV, M. V.: Jazyk krijo. Moskva. Nauka. 1981. 58 p.
/Jazyki narodov Azii i Afriki./
B 1

KAMBA MUZENGA, J. G.: Les formes verbales negatives dans les langues bantoues. Tervuren. 1981. XXIII, 350 p.
/Annales [du] Musée Royal de l'Afrique Centrale. Ser. in-8. Sciences humaines. 106./
B 785

NSUKA NKUTSI, F.: Les structures fondamentales du relatif dans les langues bantoues. Tervuren. 1982. XXIII, 265 p.
/Annales [du] Musée Royal de l'Afrique Centrale. Ser. in-8. Sciences humaines. 108./
B 785

ŽUKOV, A. A.: Kul'tura, jazyk i literature suahili. /Dokoloniaľnyj period./ Leningrad. Univ. 1983. 152 p.
B 329

BUZAKOVA, R. N.: Slovar' sinonimov erzjanskogo jazyka. Saransk. Mordov. Knižn. Izdat. 1982. 191 p.
B 1

CORRADI, C.: Bibliografia delle opere in italiano di interesse finno-ugrico. Napoli. Ist. Univ. Orientale. 1981-1982. Vol. 1. Sezione ungherese. Vol. 2. Sezione ugrofinnica.
B 1

CORRADI, C.: Finno-Permiani. Parma. Studium. Parmense Ed. 1982. 227 p.
B 1

ITKONEN, T.: Zur Geschichte der ts-Verbindung in den westfinnischen Dialekten. Helsinki. 1981. p. 11-28.
/Heutige Wege der finnischen Dialektologie. Studia Fennica. 24./ /Opuscula Inst. Linguae Fennicae Univ. Helsingiensis. 80./
B 1

JUNUSALIEV, B. M.: Tandalgan émgekter. Frunze. Ilim. 1985. 507 p.
B 3

KIVINIEMI, E.: Rakkaan lapsen monet nimet. Suomalaisten etunimet ja nimervalinta. Espoo. Weilin etc. 1982. 376 p.
B 1

KIVINIEMI, E.: Über die gegenwärtigen Perspektiven der finnischen Ortsnamenforschung. Helsinki. 1981. p. 29-46.
/Heutige Wege der finnischen Dialektologie. Studia Fennica. 24./ /Opuscula Inst. Linguae Fennicae Univ. Helsingiensis. 81./
B 1

KOLUMB, V. K.: Tolza muro pamašem voktek. Počelamut, poëma, legenda. Joškar-Ola. Marij Kn. Izdat. 1984. 174 p.
B 3

Länsi-kannaksen murrekirja. [Toim.] P. Virtaranta. Helsinki. 1982. 259 p. 16 t. /Kotiseudun murrekirjoja. 3./ /Suom. Kirjall. Seuran toimituksia. 353./
B 1

LEHTINEN, T.: Historische Derivation ostseefinnischer Verben. Helsinki. 1981. p. 47-65.
/Heutige Wege der finnischen Dialektologie. Studia Fennica. 24./ /Opuscula Inst. Linguae Fennicae Univ. Helsingiensis. 82./
B 1

LEINO, P.: Suomen kielen lohkolause. Helsinki. Suom. Kirjall. Seura. 1982. 228 p.
/Suomi. 124:2./
B 1

NIRVI, R. E.: Petojen nimitykset kosinta- ja haasansastossa. Helsinki. Suom. Kirjall. Seura. 1981. 156 p.
/Suomi. 123:3./
B 1

PAUNONEN, H.: Anmerkungen zur Erforschung der Stadtdialekte in Finnland. Helsinki. 1981. 119-138. p.
/Heutige Wege der finnischen Dialektologie. 24./ /Opuscula Inst. Linguae Fennicae Univ. Helsingiensis. 83./
B 1

PAUNONEN, H.: Muuttuvat puhe-suomen muodot. Helsinki. Univ. 1982. 130-152.p.
/Kouluikäisten kieli./ /Opuscula Inst. Linguae Fennicae Univ. Helsingiensis. 86./
B 1

Syrjänische Texte. Bd. 1. Komi-Permjakisch Gesamm. T. E. Uotila. Helsinki. 1985. XI, 297 p.
/Suom.-Ugril. Seuran toimituksia. 186./
B 3

TARAKANOV, I. V.: Zaimstvovannaja leksika v udmurtskom jazyke. /Udmurtsko-tjurkskie jazykovye kontakty./ Iževsk. Udmurtija. 1982. 187 p.
B 3

VIRTARANTA, P.: Das finnische Tonbandarchiv – Geschichte und Gegenwart. Helsinki. 1981. p. 157-189.
/Heutige Wege der finnischen Dialektologie. Studia Fennica. 24./ /Opuscula Inst. Linguae Fennicae Univ. Helsingiensis. 84./
B 1

VIRTARANTA, P.: Finnish dialects in America. Some experiences and problems. Helsinki. 1981. p. 303-316.
/Finnisch Diaspora. 2. United States./ /Opuscula Inst. Linguae Fennicae Univ. Helsingiensis. 87./
B 1

VIRTARANTA, P.: Lyydiläisiä tekstejä. Kerännyt, kääntänyt ja julkaissut -. [Osa]. 5. Helsinki. 1984. 107 p.
/Suom.-Ugril. Seuran toimituksia. 165./
B 3

Voprosy finno-ugorskoj filologii. Red. I. A. Bogdanova. Vyp. 4. Leningrad. Univ. 1984. 199 p.
E 2

Voprosy marijskoj onomastiki. Vyp. 3. Red. I. S. Galkin. Jožkar-Ola. 1982. 173 p.
/Marijskij naučno-issled. inst. pri Sovete ministrov Marijskoj ASSR. Trudy. 51./
B 1

Hungarian

[BÉKY-HALÁSZ I.] HALÁSZ de Béky, I. L.: Hungarian linguistics of the XVI-XIX. century. A bibliography of works in the J. P. Robarts Research Library of the University of Toronto. Compil. – Toronto. Univ. 1982. 16 p.
/Bibliotheca Hungarica Torontonensis. 15./
B 1

Hungarian linguistics. Ed. F. Kiefer. Amsterdam etc. Benjamin. 1982. 599 p.
/Linguistic and literary studies in Eastern Europe. 4./
B 1

JAKAB I.: Nyelvünk és mi. Bratislava. Madách. 1983. 254 p.
B 2

KONTRA, M.: Ferenc Fabricius-Kovács. Bibliography. Bloomington. Eurolingua. 1984. 40 p.
/Arcadia bibliographica virorum eruditorum. 7./
B 3

PENAVIN O. – MATIJEVICS L.: Becse és környéke földrajzi neveinek adattára. Ujvidék. M. Nyelv, Irod. és Hungarológiai Int. 1983. 227 p.
/Vajdaság helységeknek földrajzi nevei. 9./
B 301

AMERICAN, AUSTRALIAN AND OCEANIC LANGUAGES

ARAKIN, V. D.: Taitjanskij jazyk. Moskva. Nauka. 1981. 77 p.
/Jazyki narodov Azii i Afriki./
B 1

D JAČKOV, M. V. – LEONT'EV, A. A. – TORSUEVA, E. I.: Jazyk tok-pisin. Neomelanezijskij. Moskva. Nauka. 1981. 70 p.
/Jazyki narodov Azii i Afriki./
B 1

DICTIONARIES

- Bálgarsko-frenski rečnik. Sšt. L. Stefanova etc. 3. izd. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1983. 1008 p.
B 1
- BINDMANN, W.: Mikroelektronik. Englisch-Deutsch. Deutsch-Englisch. Berlin. Verl. Technik. 1984. 635 p.
/Technik-Wörterbuch./
B 4, B 11, B 2253/1 M 1
- Bol'soj kitajsko-ruskij slovar' po ruskoj grafičeskoj sisteme. Red. I. M. Ošanin. Tom. 3. Ieroglify 5165-10745 no. Moskva. Nauka. 1984. 1103 p.
B 5, B 11, Dgy 4
- Bol'soj kitajsko-ruskij slovar' po ruskoj grafičeskoj sisteme. Red. I. M. Ošanin. Tom. 4. Ieroglify 10746-15505 no. Moskva. Nauka. 1984. 1061 p.
B 5, B 11, B 877, Dgy 4
- BZDEGA, A. — CHODERA, J. — KUBICA, S.: Podreczny słownik polsko-niemiecki. Warszawa. Państw. Wyd. Wiedza Powszechna. 1983. 1018 p.
B 5
- CAMILLE, C. — DEHAINE, M.: Harrap's French and English data processing dictionary. Compl. rev. and updated. London. Harrap. 1985. IX, 194 p.
B 11
- CENKOVA, E. — NEJKOV, T.: Bálgarsko-ispanski rečnik. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1984. 775 p.
B 14
- ČERDANCEVA, T. Z. — RECKER, Ja. I. — ZOR'KO, G. F.: Ital'jansko-ruskij frazeologičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 1056 p.
B 1
- Chemie und chemische Technik. Englisch-Deutsch. [Von einem Autorenkoll.] unter Leitung v. H. Gross. 3. durchges. Aufl. Berlin. Verl. Technik. 1984. 720 p.
/Technik Wörterbuch./
B 11, B 873
- Collins Spanish-English, English-Spanish dictionary. By C. Smith etc. London etc. Collins. 1984. XXXVIII, 640 p.
B 14
- The concise Oxford Turkish dictionary. Ed. A. D. Alderson, F. Iz. Oxford. Clarendon Pr. 1983. 807 p.
B 465
- Deutsch-bulgarisches Wörterbuch. Autoren: J. Arnaudov etc. Bd. 1-2. 3. izd. Sofija. BAN. 1984. XIV, 799, 819 p.
B 14
- Dictionary of scientific and technical terminology. English, German, French, Dutch, Russian. The Hague etc. Nijhoff. 1984. 496 p.
B 328
- DIETL, C. E.: Wörterbuch für Recht, Wirtschaft und Politik. Mit Komment. in deutscher und englischer Sprache. T. 2. Deutsch-Englisch. Einschliesslich der Besonderheiten des amerikanischen Sprachgebrauchs. München etc. Beck. 1983. XI, 782 p.
B 8
- Dizionario Garzanti francese-italiano, italiano-francese. Dir. da G. Cusatelli. 29. ed. Milano. Garzanti. 1983. [14], 2029 p.
B 14
- EBNETER, T.: Wörterbuch des Romanischen von Obervaz, Lenzerheide, Valbella. Romanisch-Deutsch, Deutsch-Romanisch. Tübingen. Niemeyer. 1981. XL, 686 p.
/Beihefte zur Zeitschrift für Romanische Philologie. 187./
B 2
- EVANS, F. B. — HIMLY, F. J. — WALNE, P.: Dictionary of archival terminology. English and French, with equivalents in Dutch, German, Italian, Russian and Spanish. München etc. Saur. 1984. 226 p.
/ICA handbooks series. 3./
B 834
- Fachwortschatz Bauwesen. Häufigkeitwörterbuch. Russisch, Englisch, Französisch. Hrsg. L. Hoffmann. 2. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 99 p.
B 11
- FALLA, P. S.: The Oxford English-Russian dictionary. Oxford. Clarendon Pr. 1984. XVI, 1052 p.
B 4, B 304
- GAŠPARIKOVA, Ž. — KAMIŠ, A.: Slovensko-česky slovník. Praha. Státní. Pedag. Nakl. 1983. XLVI, 814 p.
B 3
- GERŠTEJN, O. E.: Vengersko-russkie terminy po himii i himičeskoj tehnologii. Moskva. VCP. 1985. 83 p.
/Tetradi novyh terminov. 73./

- GIL, L. S.: Diccionario tecnico maritimo. Ingles-español, español-ingles. 2. rev. ed. Madrid. Alhambra. 1983. VII, 704 p.
B 4
- Glossary of preventive toxicology. Glossarij profilaktičeskoj toksikologii. Hrsg. P. Elstner etc. Berlin. Tribüne Verl. 1985. 109 p.
B 5
- GOMER, E. — MORRIS-NYGREN, M.: Prisma's modern Swedish-English and English-Swedish dictionary. Minneapolis, Minn. etc. Univ. of Minnesota Pr. etc. 1984. 542, [10], 394 p.
B 8
- GORUNESCU, E.: Dicționar frazeologic francez-român și român-francez. București. Ed. Științifică și Enciclopedică. 1981. 652 p.
B 2
- Grosses Fremdwörterbuch. Red. R. Küfner etc. 5. durchges. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1984. 829 p.
B 14
- HAJDUŠEK, J.: Slovník anglických skratiek a značiek z knihovníctva [!a] informačnej vedy. Bratislava. SAV. 1983. 109 p.
B 1700
- Harrap's French and English science dictionary. Ed. D. E. Hathway. London. Harrap. 1985. IX, 302 p.
B 11
- HAZON, M.: Grande dizionario inglese-italiano, italiano-inglese. 30. ed. Milano. Garzanti. 1984. X, 2099 p.
B 14
- IEC multilingual dictionary of electricity. Publ. Inst. of Electrical and Electronics Engineers etc. Genève. CEI. 1983. 461 p.
Gy 87
- Illustrated dictionary of mechanical engineering. English, German, French, Dutch, Russian. [By] V. V. Schwartz etc. Hague etc. Nijhoff etc. 1984. 416 p.
Gy 87
- IMF glossary. English-French-Spanish. Washington. 1982. VII, 292 p.
B 327
- INIS. Multilingual dictionary. Publ. International Atomic Energy Agency. P. 1. English-French-German-Russian. Vienna. IAEA. 1983. 314 p.
/INIS reference series./
B 4
- International airline phrase book in four languages. Chinese, English, French, Japanese. Beijing. Foreign Languages Pr. 1983. 236 p.
B 743/6
- Internationale Organisationen. International organizations. Bezeichnungen, Abkürzungen, Akronyme. Zgest. vom Sprachendienst des Auswärtigen Amts der Bundesrepublik Deutschland. Berlin etc. Gruyter. 1985. XI, 640 p.
/Terminologische Schriftenreihe. 2./
B 4
- IOANNIDIS, A.A.: Russko-novogrečeskij slovar'. 2. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 807 p.
B 329
- Iso ruotsalais-suomalainen sanakirja. 1. Päätoimit. G. Karlsson. Helsinki. 1982. 1072 p.
/Suom. Kirjall. Seuran toimituksia. 358./
B 1
- ISSATSCHENKO, A. V. — KÖNIG, K.: Taschenwörterbuch. Slowakisch-Deutsch. 7. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. XLVI, 308 p.
B 5
- IVANOVA, G. K. — SMIRNOV, A. F.: Anglo-russkie terminy po orgtehnike. Moskva. VCP. 1985. 123 p.
/Tetradi novyh terminov. 72./
B 4
- Japonsko-russkij slovar'. Red. B. P. Lavrent'ev. 4. pererab. i dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 694 p.
B 2254, M 1
- Juristische Fremdwörter und Abkürzungen. Nebst Registerzeichen der ordentlichen Gerichtsbarkeit, der Arbeitsgerichte und des Bundesverfassungsgerichts. Begr. J. Simon. 8. neubearb. u. erw. Aufl. Flensburg. 1984. 242 p.
B 8
- KAEGI, A.: Benselers griechisch-deutsches Wörterbuch. Bearb. 15. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1981. VIII, 880 p.
B 981, B 1088, Tb 1
- KAHLO, G. — SIMON-BÄRWINKEL, R.: Wörterbuch. Deutsch-Indonesisch. 4. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1985. XXIV, 400 p.
B 5
- Kenkyusha's new pocket English-Japanese dictionary. Ed. T. Iwasaki. Rev. ed. [Tokyo.] Kenkyusha. 1983. 1555 p.
B 5, B 11
- Kenkyusha's new pocket Japanese-English dictionary. Ed. K. Masuda. Rev. ed. [Tokyo.] Kenkyusha. 1983. X, 1489 p.
B 5, B 11

KIM, M.: Japonsko-ruskij fizičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 888 p.
B 2254

Ključna reči u međunarodnoj trgovini. Key words in international trade. Red. P. Miljavić. Beograd. SFRJ. 1983. 164 p.
/Džepna biblioteka Merkur./
B 12

KRAHL, G. – GHARIEB, G. M.: Wörterbuch Arabisch-Deutsch. Leipzig. Enzyklopadie. 1984. 848, [15] p.
/Modernes Arabisch./
B 12

LANGGUTH, H. R.: List of terms of hydrogeology, geochemistry and geothermais of mineral and thermal waters. English, French, Spanish, Russian, German Arab. Hannover. Heise. 1984. 92 p.
/International contributions to hidrogeology. 3./
B 733/6

LEISTNER, O.: Internationale Titelabkürzungen /ITA/ von Zeitschriften, Zeitungen, wichtigen Handbüchern, Wörterbüchern, Gesetzen usw. International title abbreviations of periodicals, newspapers, important handbooks, dictionaries, laws etc. [Vol. 1-2.] 3. erw. Aufl. Osnabrück. Biblio Verl. 1981. [VIII], 1265, [8] p.
B 1

LEMCHENAS, C.: Russko-litovskij slovar'. [Tom.] 1. Vilnius. Moksas. 1982. 800 p.
B 1

LISOVSIJ, F. V. – KALUGIN, I. K.: Anglo-ruskij slovar' po radioelektronike. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 747 p.
Dgy 4

MEISTER, W. – LAUS, E. P.: Portugiesisch-Deutsch, Deutsch-Portugiesisch Taschenwörterbuch. 4. Aufl., 5. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1982. 387, 312 p.
B 1088

Metallurgie und Giessereitechnik. English-Deutsch. Hrsg. K. Stölzel. Berlin. Verl. Technik. 1984. 418 p.
/Technik-Wörterbuch./
B 4, Dgy 4

The modern reader's Japanese-English character dictionary. 2. rev. ed. Ed. A. N. Nelson. Ruland etc. Tuttle. 1984. 1109 p.
B 305

NATHANAIL, P.: Greek dictionary. Greek-English and English-Greek pocket dictionary. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1985. XVIII, 556 p.
/Routledge pocket dictionaries./
B 11

Nemecko-ruskij politehničeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 863 p.
B 11

Nemecko-ruskij slovar'. Sost. N. V. Glen-Šestakova etc. 31. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 526 p.
G 1

Növényszótár. Latin, koreai, orosz, japán. Phenjan. 1984. 544 p.
B 5

The Oxford-Duden pictorial English-Japanese dictionary. Ed. J. Pheby etc. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1984. 864 p.
B 14

PRETZ, B.: A dictionary of military and technological abbreviations and acronyms. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1983. 496 p.
B 1091

PRING, J. T.: The Oxford dictionary of modern Greek. Greek-English and English-Greek. Oxford. Clarendon Pr. 1983. XVI, 370 p.
B 4

REBMANN, G.: Bekleidungs Wörterbuch. Dictionary of garment terminology. Berlin. Scile und Schön. 1984. 344 p.
B 2236

Rusko-češky strojirensky slovník. Sest. A. Ševčík etc. 2. rev. a dop. vyd. Praha etc. SNTL etc. 1983. 283 p.
B 4

Russko-evrejskij /idis/ slovar'. Red. M. A. Šapiro, I. G. Spivaka etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 719 p.
B 14

SAAGPAAK, P. F.: Eesti-inglise sonaraamat. New Haven etc. 1982. CXI, 1180 p.
/Yale linguistic series./
B 3

SELEZNEV, N. N.: Anglo-russkie terminy po avtomatičeskoj obrabotke dannyh. Moskva. VCP. 1985. 74 p.
/Tetradí novyh terminov. 75./
B 4

[SHERIFF] SERIFF, R. E.: Anglo-russkij énciklopedičeskij slovar terminov razvedočnoj geofiziki. Moskva. Nedra. 1984. 351 p.
M 1

SMIEŠKOVA, E. – SIMÁNE HAVAS É.: Szlovák-magyar frazeológiai szótár. 2. kiad. Bratislava. SPN. 1984. 144 p.
B 10

SÖLL, F.: Kontrastives englisch-deutsches Aussprachewörterbuch. Saarbrücken. Univ. des Saarlandes. 1983. X, 122 p.
/Phonetica Saraviensia. 5./
B 3

STEUERWALD, K. – KÖPRÜLÜ, C.: Langenscheidts Taschenwörterbuch der türkischen und deutschen Sprache. T. 1. Türkisch-Deutsch. T. 2. Deutsch-Türkisch. 16. Aufl. Berlin etc. 1983. 616 p.
/Langenscheidts Taschenwörterbuch./
B 327

SUBE, R.: Kerntechnik. English, Deutsch, Französisch, Russisch. Berlin. Verl. Technik. 1985. 1199 p.
/Technik-Wörterbuch./
B 4, B 11

Taschenwörterbuch. Deutsch-Finnisch. Bearb. K. Menger etc. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 294 p.
B 5

Terminologija tekniko-shkencore. 21. Fjalor i termave të ekonomise politike. Shqip-frëngjisht-rusisht. Red. H. Pasho etc. Tirane. Akad. 1983. 172 p.
B 3

VETEHA, G. I. – PETUHOV, A. P.: Poľsko-russkij slovar po tehnologii mašinostroenija. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 352 p.
M 1

Wörterbuch der Dampferzeugungstechnik. Deutsch-English-Spanisch-Französisch unt. bes. Berücks. der Kernenergie. Hrsg. Deutsche Babcock-Werke Aktiengesellschaft. 2. erheblich erw. Aufl. Essen. Vulkan. 1983. 768 p.
B 4

Wörterbuch. Deutsch-Portugiesisch. Von J. Klare etc. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 551 p.
B 5

ZEJDENBERG, V. K. – ZIMAREV, A. N. – STEPANOV, A. M.: Anglo-russkij slovar' po vyčislitel'noj tehnikе. 3. pererab i dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 503 p.
B 4, Dgy 4

This bibliography of the linguistic monographs has been compiled in collaboration with the Union Catalogue of the Hungarian National Library. It contains monographs published in the last five years and acquired by the Hungarian libraries represented by their code-numbers. ANALECTA LINGUISTICA is sponsored by the Library of the Hungarian Academy of Sciences.

TABLES OF CONTENTS OF LINGUISTIC PERIODICALS

Table listing linguistic periodicals and their contents, including titles like 'Linguistics', 'Journal of Linguistics', and 'Linguistic Inquiry'.

ACTA CLASSICA

VERHANDELINGE VAN DIE
KLASSIEKE VERENIGING VAN SUID-AFRIKA

PROCEEDINGS OF THE
CLASSICAL ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA
VOLUME XXVIII

ARTICLES • ARTIKELS	1985
Susanna Margaretha Bruwer†	1
D.B. Lombard: Aspects of ΑΙΔΩΣ in Euripides	5
Louise Cilliers: Die 'absurde' profesie van Apollo in Euripides <i>sc Orestes</i>	13
S. Farron: Aeneas' Human Sacrifice	21
D.A. Campbell: Horace and Anacreon	35
Ronald Syme: Names and identities in Quintilian	39
J. van W. Cronje: Seleksie en ordening in die stygteorie van Dionusios van Halikarnassos	47
Ursula Vogel-Weidemann: The dedicatory inscription of Pompeius Magnus in Diodorus 40.4	57
Lydia Baumbach: Shakespeare and the Classics	77
• • • • •	
NOTES • KORT BYDRAES	
Barry Baldwin: Juvenal 2. 161 Hanging Baths	87
F. Jones: A note on Seneca <i>Controversiae</i> 1.1.16 Two notes on Calpurnius Flaccus	88
Bengt Löfstedt: Grammatiese Marginalien zu Macrobius' <i>Saturnalia</i>	89
• • • • •	
REVIEWS • RESENSIJS	
J.P. Louw: Semantics of New Testament Greek (Reviewed by Italo Ronca)	95
• • • • •	
Publications Received in Exchange for <i>Acta Classica</i> (Compiled by P. Hasse)	107
Guide for Contributors	115

ACTA CLASSICA UNIVERSITATIS SCIENTIARUM DEBRECENSIENSIS

TOMUS XXI
1985

CONSPECTUS MATERIAE

János Sarkady: A Problem in the History of the Greek Calendar (The Date of the Origin of the Months' Names)	3
Carol G. Thomas: The Death of Kings	19
Wolfgang Hering: The Ode on Man Sophocles Antigone	25
Tadeusz Łoposzko: Clodio e gli schiavi	43
Paul Siméon: Aspects de la situation socio-économique en Italie entre 49 et 45 avant J.-C.	73
Béla Németh: Horace C. I. 34 and his Literary Background	101
Tamás Gesztelyi: Die Frage der ikonographischen Rückständigkeit in der Glyptik	107
Etudes de Philologie Classique, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń, 1983, pp. 196. (László Havas)	123

DEBRECINI

ACTA LINGUISTICA

ACADEMIAE SCIENTIARUM
HUNGARICAE

ACTA LINGUISTICA

VOL. XXXII.

1982

ADIUVANTIBUS

L. BENKŐ, K. BOLLA, M. HUTTERER, S. IMRE, GY. LAKÓ,
K. RADICS, S. ROT, GY. SZÉPE, ZS. TELEGDI

CONTENTS

<i>J. Moravcsik</i> : Aitiational frameworks and the structure of meaning	3
<i>S. Rot</i> : Problems of isosyntaxism in the languages of the northern part of the Euro-Asian linguistic area (Aspects of historical syntax)	27
<i>L. Honti</i> : Das Passiv in den obugrischen Sprachen	39
<i>G. Zaicz</i> : Word-structure and etymology (On the ancient layer of words of unknown origin in the Hungarian language)	53
<i>L. Dezső</i> : Word-order typology of Hungarian attributive noun phrases	71
<i>Z. Bínréti</i> : Conjunctions and modality: a special conjunction pair in Hungarian ...	103
<i>G. Herczeg</i> : L'aspetto morfosintattico del verbo nelle novelle di Anton Francesco Grazzini (1503–1584)	141
<i>R.-P. Ritter</i> : Frühneuhochdeutsche ghost-words in einer hungarologischen Veröffentlichung	177
<i>Edith Vértes</i> : Übersetzungsprobleme ostjakisch–deutsch	185

CRITICA

Wolfram Wiles (Hrsg.): Semiotik und Übersetzen (<i>S. Albert</i>)	219
Deutsch–Burgenländischkroatisch–Kroatisches Wörterbuch (<i>N. Brudean-Ebinger</i>)	222
Manfred Uesseler: Soziolinguistik (<i>N. Brudean-Ebinger</i>)	225
Sascha W. Felix: Competing Cognitive Structures in Second Language Acquisition (<i>E. Fülei-Szántó</i>)	230
Sascha W. Felix: What You Always Wanted to Know about Cognition and Language Development (But Were Afraid to Ask) (<i>E. Fülei-Szántó</i>)	231
Kurt Müller (ed.): The Foreign Language Syllabus and Communicative Approaches to Teaching: Proceedings of a European–American Seminar (<i>E. Fülei-Szántó</i>)	233
Gabriella Schubert: Ungarische Einflüsse in der Terminologie des öffentlichen Lebens der Nachbarsprachen (<i>L. Hadrovics</i>)	235
A. V. Mukhin: Lingvisticheskij analiz. Teoreticheskie i metodologicheskie problemy (<i>B. Hollósy</i>)	240
Herbert Seidler: Grundfragen einer Wissenschaft von der Sprachkunst (<i>Ágnes Huszár</i>)	245
H. Pásztonens südostjakische Textsammlungen neu transkribiert, bearbeitet, übersetzt und herausgegeben von Edith Vértes (<i>B. Kálmán</i>)	250
Marianne Sz. Bakró-Nagy: Die Sprache des Bärenkultes im Obugrischen (<i>L. Keresztes</i>)	253
Wolfgang U. Dressler (ed.): Current Trends in Textlinguistics (<i>F. Kiefer</i>)	257
Paul J. Hopper (ed.): Tense and Aspect, Between Semantics and Pragmatics (<i>F. Kiefer</i>)	259

ACTA LINGUISTICA

VOL. XXXIII.

1983

CONTENTS

<i>J. Herman</i> : The history of language and the history of society: On some theoretical issues and their implications in historical linguistics	3
<i>C.–P. Herbermann</i> : Gibt es subjektlose Sätze?	13
<i>I. Fónagy</i> : Changement de niveau linguistique en passant d'une langue à l'autre	65
<i>L. Komlósi</i> : On what linguists know about speaker/hearer's linguistic knowledge	88
<i>P. Hajdú</i> : The main characteristic features of the Uralic languages	101
<i>L. Honti</i> : Zur ugrischen Lautgeschichte	113
<i>Edith Vértes</i> : Zur Phonematik der nördlicheren westostjakischen Mundarten	123
<i>A. D. Kylastra</i> : Zur Vertretung der finnisch-ugrischen anlautenden Tenues im Ungarischen	167
<i>Ilona Molnár</i> : Nicht-Logische Mechanismen in der Alltagssprache	179
<i>Cs. Pléh</i> : Some semantic and pragmatic factors of anaphoric interpretation in Hungarian	201
<i>N. Brudean-Ebinger</i> : Zur Frage der indo-uralischen Zweisprachigkeit	213
<i>Monika Doherty</i> : Nur and only	223
<i>G. Herczeg</i> : L'aspetto morfosintattico dei memorialisti toscani del Cinquecento	237
<i>I. Bekési</i> : Typologische Häufigkeitsangaben über den Aufbau der kurzen Zeitungsnachricht	257

CHRONICA

Professor Collinders Ansichten über die Sprache (In memoriam Björn Collinder) (<i>S. Károlyi</i>)	273
József Kelemen (1910–1982) (<i>L. Elekfi</i>)	277
Steven Davies–Marianne Mithun (eds): Linguistics, Philosophy, and Montague Grammar (<i>L. Komlósi</i>)	282

CRITICA

Claude Tchekoff: Aux fondements de la syntaxe: l'ergatif. Claude Tchekoff: La construction ergative en avar et en tongien (<i>L. Dezső</i>)	297
László Honti: Geschichte des obugrischen Vokalismus der ersten Silbe (<i>L. Keresztes</i>)	299
Rudolf Filipovic (ed.): The English Element in European Languages. Vol. 2: Reports and Studies (<i>M. Kontra</i>)	302
Kasantatarische Volkslieder. Auf Grund der Sammlung von Ignác Kúnos herausgegeben von Zsuzsa Kakuk (<i>A. Róna-Tas</i>)	305
Hajdú Péter: Az uráli nyelvészet alapkérdései (<i>P. Simoncsics</i>)	307
Bolla Kálmán (szerk.): Fejezetek a magyar leíró hangtanból (<i>P. Siptár</i>)	310
Soja Sokolowa: Das Land Jugorien (<i>Edith Vértes</i>)	316

ACTA ORIENTALIA ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

ADIUVANTIBUS

K. CZEGLÉDY, B. CSONGOR, G. KARA, A. RÓNA-TAS, G. URAY, I. VÁSÁRY

REDIGIT

F. TÓKEI

TOMUS XXXVIII

INDEX

Ch. I. BECKWITH, The Plan of the City of Peace. Central Asian Iranian Factors in Early 'Abbasid Design	13
M. BIRÓ, Shushanik's Georgian Vita	187
I. ECSÉDY, Ancient Turk (T'u-chüeh) Burial Customs	263
I. ECSÉDY, Capitals and Village Communities at the Beginning of China's History	9
P. FODOR, Aḥmedī's Dāsītān as a Source of Early Ottoman History	41
P. FODOR, The Way of a Seljuq Institution to Hungary: The Cerehōr	367
S. FRITZ-J. GIPPERT, Wyrzmaegs Eselsritt. Zum kulturellen Hintergrund einer ossetischen Nartensage	171
I. GYARMATI, Über den Ursprung von kirg. <i>alısın</i> «Grummet, Sproß»	357
J. HÓVÁRI, Customs Register of Tulça (Tulcea), 1515—1517	115
A. KISS, A Byzantine Jewel from the 6th—7th Century in China	33
K. U.-KÓHALMI, Berichte der Geheimen Geschichte der Mongolen und des Altan tobči über Činggis Qan's Politik gegenüber den östlichen Jürčen	289
V. A. KUZNETSOV, The Avars in the Nart Epos of the Ossets	165
L. LIGETI, A propos de la traduction mongol préclassique du <i>Hiao-king</i>	303
I. MÁNDOKY KONGUR, The Etymology of the Hungarian Verb <i>gyón</i> "to confess" of Old Turkic Origin	351
J. MATUZ, Ein "unkanzleimäßiger" Ferman Sultan Süleymāns des Prächtigen	105
A. SCHEIBER, An Unknown Fragment of the Essa Meshali	401
A. SCHEIBER, Daniel al-Qūmisi's Commentary on Leviticus. From the Geniza	201
H. STEIN, Eine türkische Sprichwortsammlung des 17. Jahrhunderts	55

In memoriam:

Henry Serruys (1911—1983) (I. Ecsedy)
László Rásonyi (1899—1984) (Zs. Kakuk)

Miscellaneous:

L. PETECH, "Sus-pa" and "Hun-rtsen": A Correction to "Sang-ko, A Tibetan Statesman in Yuan China"	219
T. POKORA, Further Remarks on the Mobil Freezer	221

Critica:

C. 'Abulajē—H. Soanije, Č'ildiris eialet'is jaba davt'ari 1694—1732 cc. (G. Dávid)	424
L'Afrique et l'Asie Modernes (T. Iványi)	436
Qazaq qolžazbalarining gillimiy siypattarnasi. Z. A. Ahmetov, Š. Ahmetov, M. G. Gumarova, O. A. Nurmagambetova, B. B. Isqarov (I. Mándoky Kongur)	412
B. Braude—B. Lewis (ed.) Christians and Jews in the Ottoman Empire. The Function of a Plural Society (Gy. Káldy-Nagy)	235
Chang, Kwang-chieh, Shang Civilization (I. Ecsedy)	247
T. Chalmuzaev, Položenie i tendencii razvitija urdu v sovremennoj Indii (S. Rot)	257
Essays in Islamic Art and Architecture. Ed. by A. Daneshvari (J. Sárközi)	429
G. Dávid, A simontornyai szandzsák a 16. században (P. Fodor)	420
E. Edel, Hieroglyphische Inschriften des Alten Reiches (V. Wessetzky)	255
Fifth International Congress of Turkish Art. Ed. by G. Fehér (G. Dávid)	229
S. Š. Gadšieva, Material'naja kul'tura nogajcev v XIX—načale XX. v. (I. Mándoky Kongur)	415
S. Š. Gadšieva, Očerki istorii seni'i i braka u nogajcev XIX — načale XX. v. (E. Mándoky Kongur)	413
An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles. Ed. by A. M. Ghatage (Gy. Wojtilla)	256
An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles. Vol. 3. Ed. A. M. Ghatage (Gy. Wojtilla)	436
L. Habachi, Sixteen Studies on Lower Nubia; and Actes du II ^e Symposium International sur la Nubie (L. Kákósy)	253
Geser-Rädzia-wu. Dominik Schröders nachgelassene Monguor (Tujen)-Version des Geser-Epos aus Amdo. Hrg. von W. Heissig (G. Kara)	240
M. Heltzer, Goods, Prices and the Organization of Trade and Comparative Prices in Ugarit (P. Vargyas)	260
Y. Imaeda, Catalogue du Kanjur tibétain de l'édition de 'Jang sa-tham (Z. Nagy)	438
G. N. Kiyose, A Study of the Jurchen Language and Script. Reconstruction and Decipherment (G. Kara)	245
Q. Iyşlam, Kereyler kerweni (I. Mándoky Kongur)	411
S. Jagchid—P. Hyer, Mongolia's Culture and Society (G. Kara)	236
Die Autobiographie des Dolmetschers 'Osmān Aga aus Temeschwar. Hrg. von R. F. Kreutel (G. Dávid)	234
Thirteen Kalmyk Orat Tales from the Bewitched Corpse Cycle. Translation compiled by J. R. Krueger (G. Kara)	241
B. Langner, Untersuchungen zur historischen Volkskunde Ägyptens nach mamlukischen Quellen (T. Iványi)	435
Koranfragmente auf Pergament aus der Papyrussammlung der Österreichischen Nationalbibliothek. Hrg. H. Loebenstein (T. Iványi)	433
P. F. O'Mara, The Chronology of the Palermo and Turin Canons (L. Kákósy)	252
P. F. O'Mara, The Palermo Stone and the Archaic Kings of Egypt (L. Kákósy)	251
Th. Mayer, Egypt and the Palestine question 1936—1945 (T. Iványi)	432
Mélanges d'Institut Dominicain d'Études Orientales du Caire (T. Iványi)	431
E. N. Nadšip, Istoriko-sravnitel'nyj slovar' tjurkskich jazykov XIV veka (I. Gyarmati)	430
I. M. Otarov, Professional'naja leksika karačaevo-balkarskogo jazyka (I. Mándoky Kongur)	416
S. Pálos, Tibetisch-Chinesisches Arzneimittelverzeichnis (G. Kara)	244
E. Prokocch, Osmanisches Wortgut im Ägyptisch-Arabischen (T. Iványi)	433
A. Q. Quriššanov, A. Q. Zubanov, A. B. Belboltaev, Kwmanša-qazaqša žiyilik sözdik (I. Mándoky Kongur)	418
A. C. Schaendlinger, Die Schreiben Süleymans des Prächtigen an Karl V., Ferdinand I und Maximilian II (Gy. Káldy-Nagy)	425
M. Schreiner, Gesammelte Schriften Hrg. M. Perlmann (A. Schreiber)	437
H. Schwartz, Bibliotheca Mongolica (A. Sárközi)	243
Sem'ja i semejnye obrjady u narodov Srednej Azii i Kazachstana (I. Mándoky Kongur)	417
A. Tietze, Mustafa 'Alī's Counsel for Sultans of 1581 (P. Fodor)	231
The Luxor Museum of Egyptian Art. Catalogue (L. Kákósy)	250
Kleinere Schriften von Berthold Laufer 2. Hrg. von H. Walravens (I. Ecsedy)	249
Ch. Woodhead, Ta'likī-zāde's sehnāme-i hūmāyūn: A history of Ottoman campaign into Hungary 1593—94 (P. Fodor)	428
Bibliographia	441

Aevum

Rassegna di Scienze storiche linguistiche e filologiche

A CURA DELLA FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA
DELL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE

anno LVIII

1984

SOMMARIO GENERALE DELL'ANNATA

In memoria di Ezio Franceschini p. 129

Articoli

- W. BERSCHIN, *Elementi greci nella cultura letteraria medievale* » 131
D. S. CHAMBERS, *Giovanni Pietro Arrivabene (1439-1504): humanistic secretary and bishop* » 397
M. SORDI, *La lettera di Aristotele ad Alessandro e i rapporti tra greci e barbari* » 23

Miscellanea

- S. ACCAME, *Gaetano De Sanctis e gli studiosi belgi e francesi* » 61
M. P. ALBERZONI, *Il monastero milanese di S. Apollinare di fronte all'autorità ecclesiastica (1223-1264). I, 1223-1241* » 212
M. G. BAJONI, *Una mancata edizione ottocentesca del « De lingua latina » di Varrone nella testimonianza di Giacomo Leopardi* » 516
B. BALDWIN, *Images of Christ and Byzantine beliefs* » 144
M. G. BIANCHI, *Per un censimento di incunaboli e cinquecentine postillate dei « Rerum vulgariarum fragmenta » e dei « Triumphus ».* IV, Milano: Biblioteca Trivulziana » 317
A. BRAMBILLA, *Reliquie carducciane nella Biblioteca Ambrosiana* » 518
L. DERLA, *Due studi danteschi.* I, « *Le parole tue sien conte* ». Per una rilettura di « *Inferno* », X; II, « *I' mi son un, che quando / amor mi spira, noto . . .* ». Su « *Purgatorio* », XXIV, 49-61 » 264
M. GAZZOTTI, *Per un censimento di incunaboli e cinquecentine postillate dei « Rerum vulgariarum fragmenta » e dei « Triumphus ».* III, Milano: Biblioteca Ambrosiana » 301
C. GODI, *Per il testo delle « Novelle » di Matteo Bandello, la 2,37(96).* I, *Il ms. autografo di Tolosa* » 499

- F. LANDUCCI GATTINONI, *Annibale sulle Alpi* p. 38
B. LÖFSTEDT, *Zu Augustins in Cassiciacum verfaßten Dialogen* » 57
S. LURAGHI, *Note sul sistema preposizionale dell'arcado-cipriota* » 13
V. MANFREDI, « *Forum Gallorum* »: riprove e aggiornamenti » 45
U. MARELLI, *L'epigrafe di Decio a Cosa e l'epiteto di « restitutor sacrorum »* » 52
C. M. MAZZUCCHI, *In « Menae patricii De scientia politica dialogum » ventilabrum criticum* » 59
A. PASSONI DELL'ACQUA, *La radice jd' (« il conoscere / la conoscenza ») nei documenti di Qumran* » 20
V. PERI, *L'unione della Chiesa Orientale con Roma. Il moderno regime canonico occidentale nel suo sviluppo storico* » 439
P. RACINE, *Milan à la fin du XIII^e siècle: 60.000 ou 200.000 habitants?* » 246
A. ROSSEBASTIANO BART, *La «langue romanesque» del « Voyage d'outremer » di Jean de Mandeville* » 287
M. SCARLATA, *Temi storiografici su i Normanni d'Italia. Note in margine a recenti studi, con una postilla* » 158
R. SCARBI, *Sulla tradizione manoscritta della versione in inglese della « Regola » di S. Benedetto* » 149
R. WIS, *Proposta di interpretazione del « Ritmo laurenziano »* » 207

Bollettino bibliografico

- M. GOFFREDO DE ROBERTIS - M. L. LOMBARDI, *Saggio di bibliografia manzoniana.* II, 1979-1983 » 551

Recensioni

- R. AÉLION, *Euripide héritier d'Eschyle* (L. Belloni) » 86
Albertus Magnus and the Sciences. Commemorative Essays 1980, J. A. WEISBEIPL, O. P., ed. (P. Rossi) » 346
S. ANDREI, *Aspects du vocabulaire agricole latin* (A. Manzo) » 79
AUTORI VARI, *La religión romana en Hispania* (G. G. Belloni) » 97
AUTORI VARI, *Studi sulla città antica. L'Emilia Romagna* (V. Manfredi) » 80
MATTHAEI BANDELLI *Opera latina inedita vel rara*, C. GODI ed. (C. Vecce) » 598
L. BOSIO, *La Tabula Peutingeriana* (V. Manfredi) » 114

E. CATTANEO, <i>Trois homélies pseudo-chrysostomiennes sur la Pâque comme oeuvre d'Apollinaire de Laodicée. Attribution et étude théologique</i> (G. Visonà)	p. 110
A. C. CAWLEY - M. JONES - P. F. MC DONALD - D. MILLS, <i>Medieval Drama</i> , (G. Iamartino)	» 370
M. G. CIANI - D. M. COSI - D. FOCCARDI - F. MORA - P. SCARPI - A. SCHÖN, <i>Le ragioni del silenzio. Studi sui disagi della comunicazione</i> , a cura di M. G. CIANI (M. V. Cerutti)	» 75
M. P. CICCARESE, <i>Il Contra adversarium legis et prophetarum di Agostino</i> (C. Scaglioni)	» 116
V. CITTI, <i>Tragedia e lotta di classe in Grecia</i> (L. Di Gregorio)	» 83
CONVENEVOLE DA PRATO, <i>Regia Carmina, dedicati a Roberto d'Angiò re di Sicilia e di Gerusalemme</i> , a cura di C. GRASSI, Saggi di M. CIATTI - A. PETRI (E. Fumagalli)	» 352
J. COSTAS RODRIGUEZ, <i>Aspectos del vocabulario de Q. Curtius Rufus. Estudio semantico-lexicológico. Contribución al problema de su datación</i> (A. Barzanò)	» 107
P. FORNARO, <i>La voce fuori scena. Saggio sull'Exagogé di Ezechiele</i> (A. Passoni Dell'Acqua)	» 102
G. FRASSO, <i>Studi su i « Rerum vulgariium fragmenta » e i « Triumphi »</i> . I, <i>Francesco Petrarca e Ludovico Beccadelli</i> (S. Pillinini)	» 597
E. R. GALBIATI - A. ALETTI, <i>Atlante storico della Bibbia e dell'Antico Oriente. Dalla preistoria alla caduta di Gerusalemme nell'anno 70 d. C.</i> (F. Luciani)	» 71
K. JOHANNESON, <i>Gotisk renässans. Johannes och Olaus Magnus som politiker och historiker</i> (M. Giordano Lokrantz)	» 600
<i>Le sens du parfait de l'indicatif actif en Latin</i> (A. Manzo)	» 77
<i>Les manuscrits classiques latins de la Bibliothèque Vaticane, Catalogue établi par E. PELLEGRIN - J. FOHLEN - C. JEUDY - Y. F. RIOU</i> , coll. A. MARUCCHI - P. SCARCIA PIACENTINI, Tome II, 2 ^{ème} partie: <i>Fonds Palatin, Rossi, Ste-Marie Majeure et Urbinate</i> , par J. FOHLEN - C. JEUDY - Y. F. RIOU (M. Ferrari)	» 331
<i>Libreto de tute le cosse che se manzano</i> , di MICHELE SAVONAROLA, ed. critica a cura di J. NYSTEDT (J. Agrimi)	» 358
P. LUCIANI, <i>L'« estetica applicata » di Francesco De Sanctis. Quaderni napoletani e lezioni torinesi</i> (E. Bellini)	» 606
R. MARTINONI, <i>Gian Vincenzo Imperiale politico, letterato e collezionista genovese del Seicento</i> (A. Colombo)	» 601
A. MASTROCINQUE, <i>Manipolazione della storia in età ellenistica: i Seleucidi e Roma</i> (M. Sordi)	» 96
F. MINISALE, <i>Curzio Rufo, un romanziere della Storia</i> (A. Barzanò)	» 109

<i>Necrologium Aquileiense</i> , a cura di C. SCALON (G. Andenna)	p. 356
A. NIČEV, <i>La catharsis tragique d'Aristote</i> (G. Tarditi)	» 93
M. NOUHAUD, <i>L'utilisation de l'histoire par les orateurs attiques</i> (C. Bearzot)	» 90
J. M. O'FLYNN, <i>Generalissimos of the Western Roman Empire</i> (G. Zecchini)	» 117
L. PERELLI, <i>Il movimento popolare nell'ultimo secolo della Repubblica</i> (G. Zecchini)	» 104
R. H. ROUSE - M. A. ROUSE, <i>Preachers, Florilegia and Sermons: Studies on the Manipulus florum of Thomas of Ireland</i> (D. Pezzini)	» 348
J. SANCERY, <i>Galba ou l'armée face au pouvoir</i> (A. Barzanò)	» 105
J. M. SANSTERRE, <i>Les moines grecs et orientaux à Rome aux époques byzantine et carolingienne (milieu du VI^e s. - fin du IX^e s.)</i> , 1, <i>Texte</i> ; 2, <i>Bibliographie, notes, Index et cartes</i> (P. Conte)	» 333
N. SED, <i>La mistique cosmologique juive</i> (G. Laras)	» 82
CH. SEGAL, <i>Dionysiac Poetics and Euripides' Bacchae</i> (G. Tarditi)	» 89
CH. SEGAL, <i>Poetry and Myth in Ancient Pastoral. Essays on Theocritus and Virgil</i> (G. Tarditi)	» 100
<i>Teatro del Quattrocento. Le corti padane</i> , a cura di A. TISSONI BENVENUTI - M. P. MUSSINI SACCHI (E. Fumagalli)	» 365
R. VATTUONE, <i>Ricerche su Timeo: la "pueritia" di Agatocle</i> (C. Bearzot)	» 92
PIETRO VERRI, <i>« Manoscritto » per Teresa</i> , a cura di G. BARBARISI (G. Rogante)	» 605
G. R. WIELAND, <i>The Latin Glosses on Arator and Prudentius in Cambridge University Library, Ms. Gg. 5.35</i> (V. De Angelis)	» 344
R. G. WITT, <i>Hercules at the Crossroads. The Life, Works, and Thought of Coluccio Salutati</i> (C. Villa)	» 354

Annunzi bibliografici

AUTORI VARI, <i>Calabria bizantina. Tradizione di pietà e tradizione scrittorica nella Calabria greca medievale</i> (A. P.)	» 376
AUTORI VARI, <i>Producción y Comercio del aceite en la antigüedad</i> (C. P. A.)	» 123
E. BALMAS, <i>Saggi e studi sul Rinascimento francese</i> (G. M.)	» 610
A. BARTLETT GIAMATTI (ed.), <i>Dante in America: The First Two Centuries</i> (D. J. M.)	» 384
A. BIONDI, <i>Il silenzio della lettura. Attilio Momigliano critico e scrittore</i> (A. B.)	» 617
<i>Boetius. His Life. Thought and Influence</i> , M. GIBSON ed. (P. R.)	» 377

- R. CEGNA, *Fede et etica valdese nel Quattrocento. Il « Libro espositivo » e il « Tesoro e luce della fede »* (A. C.) p. 387
- R. CHOLLET, *Balzac journaliste. Le tournant de 1830* (R. de C.) » 615
- M. CORTESI, *Statuti rurali e statuti di valle. La provincia di Bergamo nei secoli XIII-XVIII* (A. A.) » 389
- A. DAVID-NEEL, *Liebeszauber und schwarze Magie. Abenteuer in Tibet* (I. P. C.) » 617
- J. K. DAVIES, *La Grecia classica* (C. B.) » 121
- Y. A. DAUGE, *Le Barbare. Recherches sur la conception romaine de la barbarie et de la civilisation* (A. V.) » 124
- G. DE SCUDÉRY, *Poésies diverses. Sonnets, Elégies, Stances, Madrigal, Epigrammes et Rondeaux, I*, par R. GALLI PELLEGRINI (F. P.) » 612
- M. DURANTE, *Restauri dell'avalliani* (C. S.) » 612
- Faire croire. Modalités de la diffusion et de la réception des messages religieux du XII^e au XV^e siècle* (A. T.) » 386
- F. FIORENTINO, *Dalla geografia alla autobiografia: viaggiatori francesi in Levante* (R. de C.) » 613
- E. GRUBER, *Trance-Formation. Schamanismus und die Auflösung der Ordnung*, Prefazione di J. HALIFAX (I. P. C.) » 617
- A. P. KAZHDAN, *La produzione intellettuale a Bisanzio. Libri e scrittori in una società colta* (C. M. M.) » 377
- L'Archivio Segreto Vaticano e le ricerche storiche* (C. V.) » 616
- Le catalogue de la bibliothèque de l'abbaye de Saint-Victor de Paris de Claude de Grandrue. 1514*, G. OUY - V. GERZ - VON BUREN - R. HUBSCHMID - C. REGNIER éds. (C. V.) » 374
- Le pergamene del secolo XII del monastero di S. Margherita di Milano conservate presso l'Archivio di Stato di Milano*, a cura di L. ZAGNI (A. A.) » 379
- Le pergamene del secolo XII del monastero di S. Maria di Arona di Milano conservate presso l'Archivio di Stato di Milano*, a cura di M. F. BARONI (A. A.) » 379
- Le pouvoir et la plume. Incitation, contrôle et répression dans l'Italie du XVI^e siècle* (G. F.) » 610
- « *Le Scarabée International* », Revue trimestrielle par J. DUVIGNAUD (I. P. C.) » 618
- P. MAINONI, *Mercanti lombardi tra Barcellona e Valenza nel basso medioevo* (A. A.) » 386
- Manuscripts latins de la Bodmeriana, Catalogue* par E. PELLEGRIN (M. F.) . . . » 374
- PH. MÉNARD, *Les Fabliaux. Contes à rire du Moyen Age* (G. M.) » 382
- J. J. MURPHY, *La retorica nel Medioevo. Una storia delle teorie retoriche da S. Agostino al Rinascimento* (C. V.) p. 375
- O. MURRAY, *La Grecia delle origini* (C. B.) » 120
- R. T. NASR (ed.), *The Teaching of Arabic to Adults in Europe. 14th AIMAV Seminar* (M. V.) » 619
- P. OPPICI, *Proust e il movimento immobile. Il tema del viaggio nella « Recherche »*, Prefazione di C. BIONDI (F. P.) » 615
- N. F. POLIAGHI, *Stendhal e Trieste* (R. de C.) » 614
- P. ROESCH, *Études béotiennes* (L. P.) » 124
- Selected Sermons of Stephen Langton*, P. B. ROBERTS ed. (D. P.) » 380
- S. TABBONI, *Il Real Collegio Carlo Alberto di Moncalieri. Un caso di socializzazione della classe dirigente italiana dell'800* (R. de C.) » 614
- The Booke of Gostlye Grace of Mechtild of Hackeborn*, TH. A. HALLIGAN ed. (D. P.) » 381
- The Rule of St. Benedict: The Abingdon copy*, J. CHAMBERLIN ed. (A. C.) . . . » 378
- B. TORNI, *Opuscoli filosofici e medici*, a cura di M. MESSINA MONTELLI (CH. C.) » 388
- T. ULEWICZ, *Petrarca e la Polonia ossia che cosa il Petrarca poteva sapere sui Polacchi* (P. M.) » 384
- G. VELLI, *Tra lettura e creazione: Sannazaro. Alfieri. Foscolo* (C. V.) » 609
- F. W. WALBANK, *Il mondo ellenistico* (C. B.) » 122
- F. WEBER, *Der Kosmos tanzt. Vom Atom der Griechen zum Spiel der Quarks* (I. P. C.) » 617
- J. W. WOŚ, *Gli arcivescovi di Gniezno primati di Polonia* (P. C.) » 385
- J. W. WOŚ, *I due soggiorni del card. legato E. Caetani a Varsavia (1596-1597)* (P. C.) » 611

Articoli

- E. FUMAGALLI, *Da Nicolò Leonicensino a Matteo Maria Boiardo: proposta per l'attribuzione del volgarizzamento in prosa del «Tinone»* p. 163
- C. SCARPATI, *Iacopo Mazzoni fra Tasso e Marino* » 433
- G. ZECCHINI, *Il 476 nella storiografia tardoantica* » 3

Miscellanea

- M. P. ALBERZONI, *Il monastero milanese di S. Apollinare di fronte all'autorità ecclesiastica (1223-1264)*. II, 1241-1264 » 305
- G. BELLATI, *Il primo traduttore del Canzoniere petrarchesco nel Rinascimento francese: Vasquin Philieul* » 371
- L. BIANCHI, *Il «Magister» Servio Tullio* » 57
- D. BIGNOTTI, *La fortuna critica di Thomas Campion* » 539
- G. M. CANTARELLA, *Gregorio VII e papa Liberio* » 196
- A. FERRUA, *«Bisomus» e «Bisomum» sostantivi* » 51
- S. GAVINELLI, *Un manuale scolastico carolingio: il codice Bolognese 797* » 181
- M. GAZZOTTI, *Per un censimento di incunaboli e cinquecentine postillate dei «Rezum vulgarium fragmenta» e dei «Triumphii»*. V, Milano: Biblioteca Nazionale Braidense » 361
- C. GODI, *Per il testo delle «Novelle» di Matteo Bandello: la Novella 2,37 (96)*. II, Edizione critica e fonti » 482
- L. INNOCENTE, *I Dori e la loro lingua in Pausania II 37, 3* » 41
- B. LÖFSTEDT, *Zu Ardos «Vita S. Benedicti»* » 178
- F. LUCIANI, *Una nuova traduzione delle leggi mesopotamiche e il progresso degli studi assiriologici nell'ultimo trentennio* » 25
- A. LUCIONI, *Il monastero di S. Ambrogio di Milano nelle terre settentrionali della Regione Lombardia. Due «Brevia de fictis» dei secoli XI-XIII* » 208

- L. MINGHETTI, *Alberto Vescovo di Vercelli (1185-1205). Contributo per una biografia* p. 267
- M. MORANI, *Osservazioni linguistiche alle «Ecloghe» vergiliane* » 69
- G. MOTTA, *Monachesimo e società in un dibattito del secolo XII* » 232
- C. PAOLAZZI, *Un falso di Gieronimo Claricio e la Senile, XV 11 y a Benvenuto da Imola* » 461
- S. RONCHEY, *L'«exegesis in canonem iambicum» di Eustazio di Tessalonica. Saggio di edizione critica (acrostico-irmo dell'ode prima)* » 241
- C. VECCE, *Antonio Galateo e la difesa della donazione di Costantino* » 353
- R. VICENZI, *Cartagine nell'«Eneide»* » 97
- G. VISONÀ, *Pseudo-Ippolito, «In S. Pascha»: note di storia e di critica del testo* » 107
- H. VREDEVELD, *«In nonam horam»: a misunderstood phrase in Baptista Mantuanus' first eclogue* » 459
- R. WIS, *Il messaggio di fra Galdino e la Provvidenza nei «Promessi Sposi»* » 547

Recensioni

- AUTORI VARI, *Pratiques de la confession. Des Pères du désert à Vatican II. Quinze études d'histoire* (A. Turchini) » 557
- N. BONIFAZI, *Lingua mortale. Genesi della poesia leopardiana* (C. Annoni) » 560
- S. CARLO BORROMEO, *Statuti degli Oblati di S. Ambrogio*, Introduzione di E. GALBIATI (M. Marcocchi) » 558
- L. BRACCESI, *La leggenda di Antenore (Da Troia e Padova)* (V. Manfredi) » 125
- P. BRIND'AMOUR, *Le Calendrier romain - Recherches chronologiques* (G. G. Belloni) » 129
- E. R. CURTIUS, *Letteratura della letteratura. Saggi critici*, a cura di L. RITTER SANTINI (C. Annoni) » 563
- L. DERLA, *L'isola il velo l'ara* (C. Annoni) » 559
- D. J. GEANAKOPOLOS, *Byzantium, Church, Society, and Civilisation Seen through Contemporary Eyes* (C. M. Mazzucchi) » 414
- Y. GRISÉ, *Le suicide dans la Rome antique* (G. G. Belloni) » 131
- G. GROSSI, *Frinico tra propaganda democratica e giudizio tucidideo* (C. Bearzot) » 126
- Insular Latin Studies. Papers on Latin Texts and Manuscripts of the British Isles: 550-1066*, M. W. HARREN ed. (G. Orlandi) » 400
- G. LOBRANO, *Il potere dei tribuni della plebe* (A. Valvo) » 133

M. T. LUZZATTO, <i>Tragedia greca e cultura ellenistica. L'or. LII di Dione di Prusa</i> (L. Belloni)	p. 138
J. MALLET - A. THIBAUT, <i>Les manuscrits en écriture bénéventaine de la Bibliothèque Capitulaire de Bénévent, Tome I: manuscrits 1-18</i> (M. Ferrari)	» 414
A. NOVARA, <i>Les idées romaines sur le progrès</i> (G. Zecchini)	» 136
J. M. OLIVIER - M. A. MONÉGIER DU SORBIER, <i>Catalogue des manuscrits grecs de Tchécoslovaquie</i> (A. Porto)	» 416
G. ORELLI, <i>Accertamenti montaliani</i> (P. Pontinelli)	» 567
F. PORSCH, <i>Viele Stimmen-Ein Glaube. Anfänge, Entfaltung und Grundzüge neutestamentlicher Theologie</i> (G. Ghiberti)	» 137
S. RIZZO, <i>Catalogo dei codici della «Pro Cluentio» ciceroniana</i> (M. Regoliosi)	» 146
S. RIZZO, <i>La tradizione manoscritta della «Pro Cluentio» di Cicerone</i> (M. Regoliosi)	» 146
A. SCARPA BONAZZA BUORA, <i>Libertà e tirannide in un discorso «siracusano» di Diodoro Siculo</i> (C. Bearzot)	» 128
P. SINISCALCO, <i>Il cammino di Cristo nell'impero romano</i> (A. Barzanò)	» 140
M. SORDI, <i>I cristiani e l'impero romano</i> (A. Barzanò)	» 143
I. SVEVO, <i>Una vita</i> , a cura di B. MAIER (C. Annoni)	» 562
I. SVEVO, <i>La coscienza di Zeno</i> , a cura di B. MAIER (C. Annoni)	» 563
M. TAVONI, <i>Latino, grammatica, volgare. Storia di una questione umanistica</i> (M. Regoliosi)	» 407
G. UNGARETTI, <i>Invenzioni della poesia moderna. Lezioni brasiliane di letteratura (1937-1942)</i> , a cura di P. MONTEFOSCHI (C. Annoni)	» 565
G. VERGA, <i>Prove d'autore</i> , a cura di L. JANNUZZI - N. LEOTTA (C. Annoni)	» 561
PETER OF WALTHAM, <i>Remediarium conversorum. A Synthesis in Latin of Morality in Job by Gregory the Great</i> , J. GILDEA, O. S. A. ed. (G. Cremascoli)	» 405
M. WINTERBOTTOM, <i>The Minor Declamations ascribed to Quintilian</i> (M. Cortesi)	» 399
G. ZECCHINI, <i>Aezio: l'ultima difesa dell'occidente romano</i> (F. Paschoud)	» 145

Annunzi bibliografici

Alle origini di Vallombrosa. Giovanni Gualberto nella società dell'XI secolo, a cura di G. SPINELLI - G. ROSSI (A. L.) » 419

Les attributions (catégories). Le texte aristotélicien et les prolégomènes d'Ammo-

nios d'Hermeias, présentés, traduits et annotés par I. PELLETIER, en collaboration avec G. ALLARD - L. BRUNET, Index de L. OUELLET (Ch. F. di S.) p. 155

J. AVRIL, *Le gouvernement des évêques et la vie religieuse dans le diocèse d'Angers (1148-1240)* (G. P.) » 420

M. BARASCH, *Theories of Art. From Plato to Winckelmann* (I. P. C.) » 571

A. BARTOLI LANGELI, *Codice diplomatico del Comune di Perugia. Periodo consolare e podestarile (1139-1254). I, 1139-1237* (M. C.) » 421

E. CATTANEO, *Il culto cristiano in Occidente. Note storiche*, con Appendice di F. BROVELLI, *Lo studio dell'eucologia* (G. P.) » 424

La critica dei testi latini medievali e umanistici, a cura di A. D'AGOSTINO (E. F.) » 424

M. DEANOVIĆ - J. JERNEJ, *Talijansko - hrvatski ili srpski rječnik = Vocabolario italiano - croato o serbo* (P. G.) » 577

Gli Ebrei a Gorizia e a Trieste tra «Ancien Régime» ed emancipazione (A. B.) » 572

A. FOGAZZARO, *Scritti di teoria e critica letteraria*, a cura di E. LANDONI (A. B.) » 574

Frammenti dei «poetae novelli», Introduzione, testo critico e commento a cura di S. MATTIACCI (A. C.) » 157

G. HÄGELE, *Das Paenitentiale Vallicellianum I. Ein oberitalienischer Zweig der frühmittelalterlichen kontinentalen Bussbücher. Überlieferung, Verbreitung und Quellen* (G. M.) » 418

F. HALKIN - A.-J. FESTUGIÈRE, *Dix textes inédits tirés du Ménologe impérial de Koulloumous, édition princeps et traduction française* (C. M. M.) » 418

H. JACOBSON, *The Exagoge of Ezekiel* (A. P. Dell'A.) » 153

A. KAMBYLIS, *Prodromea, Textkritische Beiträge zu den Historischen Gedichten des Theodoros Prodromos* (C. M. M.) » 419

M. KELLERMANN - S. MEDALA - M. PICCIRILLO - E. SITARZ, *Welt aus der die Bibel stammt. Biblische Hilfswissenschaften* (G. G.) » 152

Letteratura popolare di espressione francese dall'«Ancien Régime» all'Ottocento. Roland Barthes e il suo metodo critico (A. B.) » 575

A.M. MANDICH, *Una rivista italiana in lingua francese. Il «900» di Bontempelli (1926-1929)* (R. de C.) » 576

MATHEI VINDOCINENSIS *Opera*, F. MUNARI ed., II, *Piramus et Tisbe - Milo - Epistulae - Tobias* (M.C.) » 420

MICHELANGELO BUONARROTI IL GIOVANE, *La Fiera*, a cura di U. LIMENTANI » 571

A. MOZZILLO, *Stendhal au bout du monde* (R. de C.) » 573

G. MÜLLER, <i>Mensch und Bildung im italienischen Renaissance-Humanismus. Vittorino da Feltre und die humanistischen Erziehungsdenker</i> (M.C.)	p. 423
Nigidio Figulo, <i>Astrologo e mago. Testimonianze e frammenti</i> , a cura di D. LIUZZI (A.C.)	» 156
La Pataria. <i>Lotte religiose e sociali nella Milano dell'XI secolo</i> , a cura di P. GOLLINELLI (A.L.)	» 419
G. PETRONE, <i>Teatro antico e inganno: finzioni plautine</i> (A.C.)	» 156
<i>Problemi di sostrato nelle lingue indoeuropee</i> , a cura di E. CAMPANILE (C.M.)	» 152
G. RIZZO, <i>Tommaso Briganti inedito poeta romantico</i> (R. de C.)	» 574
P. ROOS, <i>Senzenza e proverbio nell'antichità e i «Distici di Catone», il testo latino e i volgarizzamenti italiani</i> (B.B.)	» 158
A. ROSINAS, <i>Lietuviu bendrines kalbos ivardžiu semantines struktura</i> (G. M.)	» 576
E. SALZA PRINA RICOTTI, <i>L'arte del convito nella Roma antica - con 90 ricette</i> (G. G. B.)	» 155
E. SCHETTINI PIAZZA, <i>Giuseppe Chiarini. Saggio bio-bibliografico su un letterato dell'Ottocento</i> (R. de C.)	» 574
SCRIBONIUS LARGUS, <i>Compositiones</i> , S. SCONOCCHIA ed. (C.V.)	» 157
SIMON OF FAVERSHAM, <i>Quaestiones super libro Elenchorum</i> , S. EBBESEN - TH. IZBICKI - J. LONGEWAY - F. DEL PUNTA - E. SERENE - E. STUMP eds. (A.G.)	» 421
Stefano Kociančič (1818-1883), <i>un ecclesiastico al servizio della cultura fra Sloveni e Friulani</i> , Presentazione di F. SALIMBENI (A. B.)	» 573
S. ZAMPONI, <i>I manoscritti petrarcheschi della biblioteca Civica di Trieste. Storia e catalogo</i> (P.T.)	» 422

Tartalomjegyzék

Szerkesztői bevezetés	5—7
Bakos Ferenc: Egy fejezet a magyar fő-előtagos összetett főnevek újlatin, germán és szláv megfelelőinek szemantikai-tipológiai vizsgálatából. Az intenzívnyelvek	9—32
Sz. Bakró-Nagy Marianna: Egy történeti-szemantikai elemzés vázlata	33—03
Bañcerowski Janusz: Néhány megjegyzés a nyelvi közlés elemzéséhez	65—86
Bánréti Zoltán: A páros akár-t tartalmazó mondatok szemantikájáról és szintaxisáról	87—113
Juhász József: A frazeológia jelentéstanához	115—130
Kiefer Ferenc: A -hat/-het képző jelentéstanához. Az episztemikus -hat/-het	131—153
E. Kiss Katalin: Az anaforikus névmások értelmezéséről	155—187
Molnár Ilona: Egyszintencia-vizonyok a hogy kötőszós összetett mondatban	189—207
Ruzsiczky Éva: A főlcserélhetőség szempontja a szinonimia értelmezésében	209—228
Szabolcsi Anna: Pusztá főnév a fókuszban, avagy az elsőrendű predikátumkalkulus csapdája	229—250

S z e m l e

SMIL Journal of Linguistic Calculus (Albert Sándor—Pálffy Miklós)	251—255
Antal László: A jelentés világa (Bakos Ferenc)	255—258
J. Lyons: Semantics (Berkó Balázs)	258—260
Kovács Ferenc: Szemantika (Havas Ferenc)	261—266
J. Soltész Katalin: A tulajdonnév funkciója és jelentése (Hőnyi Ede)	266—268
Аспекты семантических исследований (Hunyadi László)	268—270
Языковая номинация. Общие вопросы (Hunyadi László)	270—271
Принципы и методы семантических исследований (Hunyadi László)	272—274
Balogh István: A társadalmi információ (Kálmán László)	274—278
J. R. Searle: Expression and Meaning (Kenesei István)	278—281
R. M. Kempson: Presupposition and the Delimitation of Semantics (Kiefer Ferenc)	281—284
Formal Methods in the Study of Language I-II. (Máczki Márta)	284—288
Voigt Vilmos: Bevezetés a szemiotikába (Masát András)	289—291
P. Mičlau: Semiotica lingvističá (Máté Jakab)	291—295
G. Wotjak: Untersuchungen zur Struktur der Bedeutung (Mikó Pálné)	296—300
J. D. McCawley: Grammar and Meaning (Nádasdy Ádám)	300—303
A jel tudománya (Orosz Magdolna)	303—306
A. P. Лурия: Основные проблемы нейролингвистики (Osmanné Sági Judit)	306—309
A. M. Бородина—В. Г. Гак: К типологии и методике историко-семантических исследований (Pálffy Miklós)	309—312
Ю. Д. Апресян: Лексическая семантика. Синонимические средства языка (Pál Erna)	312—316
J.-F. Le Ny: La sémantique psychologique (Pékh Csaba)	316—321
J. D. Fodor: Semantics: Theories of Meaning in Generative Grammar (Sipitár Péter)	321—326
Formal Semantics and Pragmatics for Natural Languages (Szabolcsi Anna)	326—330
Jentéstan és stílusztika. A magyar nyelvészek II. nemzetközi kongresszusának előadásai (Szathmári István)	330—335
Zeilka János: Jelentés-integráció (Villó Ildikó)	335—337

Általános Nyelvészeti Tanulmányok XVI.

A szemantika kérdései

AMERICAN JOURNAL OF PHILOLOGY

FOUNDED BY BASIL LANNEAU GILDERSLEEVE, 1880



VOLUME 106

BALTIMORE: THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY PRESS

INDEX TO VOLUME 106, 1985

Part I: Articles and Interpretations (Authors and Titles)

Part II: Book Reviews (Authors and Reviewers)

PART I: Articles and Interpretations (Authors and Titles)	
ἄλλ' ἐπὶ δένειναι χρῆν δρῶσαν: The Meaning of Sophocles <i>Trachinai</i> 588-93 (Friedrich Solmsen)	490
Aristophanes <i>Ecclesiazusae</i> 76 ff. (K. H. Lee)	225
ARNOTT, W. GEOFFREY. Ezekiel <i>Exagogue</i> 208	240
The Art of Glaukos (Plato <i>Phaedrus</i> 108D4-9) (Diskin Clay)	230
Asconius p. 60 (Clark). † <i>Prima Pars</i> : The Trial and Conviction of C. Manilius in 65 B.C. (John T. Ramsey)	367
Asiarch Reconfirmed (A. D. Macro)	118
BAILEY, D. R. SHACKLETON. Correspondences	114
BATSTONE, WILLIAM W. Horace <i>Epode</i> 16.15-16	237
BING, PETER. Kastorion of Soloi's Hymn to Pan (<i>Supplementum Hellenisticum</i> 310)	502
BLIQUEZ, LAWRENCE J. Λιφουλάκος, κίρσουλάκος	119
BROPHY, MARY. Deaths in the Pan-Hellenic Games II: All Combative Sports	171
BROPHY, ROBERT. Deaths in the Pan-Hellenic Games II: All Combative Sports	171
BROUGHTON, T. ROBERT S. Cleopatra and "The Treasure of the Ptolemies": A Note	115
BROWN, CHRISTOPHER. The "Correct" Understanding of εὐ διαβᾶς: A Reply	356
A Case of Client-Kingship (F. E. Romer)	75
Catullus to Caecilius on Good Poetry (c. 35) (E. A. Fredericksmeier)	213
<i>Cena Rosaria</i> , <i>Cena Mitellia</i> : A Note on Suetonius <i>Nero</i> 27.3 (John M. Higgins)	116
CLAY, DISKIN. The Art of Glaukos (Plato <i>Phaedrus</i> 108D4-9)	230
Cleopatra and "The Treasure of the Ptolemies": A Note (T. Robert S. Broughton)	115
COOK, ALBERT. Dialectic, Irony, and Myth in Plato's <i>Phaedrus</i>	427
The "Correct" Understanding of εὐ διαβᾶς: A Reply (Christopher Brown)	356
Correspondences (D. R. Shackleton Bailey)	114
COTTON, HANNAH M. <i>Mirificum Genus Commendationis</i> : Cicero and the Latin Letter of Recommendation	328
CRAIG, CHRISTOPHER P. Dilemma in Cicero's <i>Divinatio in Caeciliam</i>	442
Deaths in the Pan-Hellenic Games II: All Combative Sports (Robert Brophy and Mary Brophy)	171
Democritus and the Origins of Moral Psychology (Charles H. Kahn)	1
Dialectic, Irony, and Myth in Plato's <i>Phaedrus</i> (Albert Cook)	427
Did a Hilarious Govern Lydia in the Fourth Century A.D.? (Robert J. Penella)	509
Dilemma in Cicero's <i>Divinatio in Caeciliam</i> (Christopher P. Craig)	442
DIXON, SUZANNE. Polybius on Roman Women and Property	147
DRAKE, H. A. Suggestions of Date in Constantine's <i>Oratio to the Saints</i>	335
ECK, WERNER. <i>Status Silvae</i> 1.4 und C. Rutilius Gallicus als Proconsul Asiae II	475
The Embassy and the Duals in <i>Iliad</i> 9 (William F. Wyatt, Jr.)	399

The End of Aristotle's <i>On Prayer</i> (John M. Rist)	110
ENGELS, DONALD. The Length of Eratosthenes' Stade	298
ERCKEL <i>Exagogue</i> 208 (W. Geoffrey Arnott)	240
FIGUEIRA, THOMAS. Herodotus on the Early Hostilities Between Aegina and Athens	49
FREDERICKSMEYER, E. A. Catullus to Caecilius on Good Poetry (c. 35)	213
GOLD, BARBARA H. Pompey and Theophanes of Mytilene	312
GREENBERG, NATHAN A. Sayre and Stylometrics	227
HAMP, ERIC P. Some Archaic Greek Compounds	222
Herodotus on the Early Hostilities Between Aegina and Athens (Thomas Figueira)	49
Higgins, John M. <i>Cena Rosaria, Cena Mitellia</i> : A Note on Suetonius <i>Nero</i> 27.3	116
Horace <i>Epode</i> 16.15-16 (William W. Batstone)	237
Imitation and Authenticity in Ovid <i>Metamorphoses</i> 1.477 and <i>Heroides</i> 15 (Charles E. Murgia)	456
Ino in Euripides' <i>Medea</i> (Rick M. Newton)	496
"Inuitus, regina" and Aeneas and the Love of Rome (Susan Skulsky)	447
Jonathan and Late Sparta (Ranon Katzoff)	485
KAHN, CHARLES H. Democritus and the Origins of Moral Psychology	1
KALKE, CHRISTINE M. The Making of a Thyrsus: The Transformation of Pentheus in Euripides' <i>Bacchae</i>	409
Kastorion of Soloi's Hymn to Pan (<i>Supplementum Hellenisticum</i> 310) (Peter Bing)	502
KATZOFF, RANON. Jonathan and Late Sparta	485
LAZARUS, FRANCIS M. On the Meaning of Fors Fortuna: A Hint from Terence	359
LEE, K. H. Aristophanes <i>Ecclesiazusae</i> 76 ff.	225
LEFKOWITZ, MARY. The Pindar Scholia	269
The Length of Eratosthenes' Stade (Donald Engels)	298
ΛΙΘΟΥΛΚΟΣ, ΚΙΡΣΟΥΛΚΟΣ (Lawrence J. Bliquez)	119
MACRO, A. D. Asiarth Reconfirmed	118
The Making of Thyrsus: The Transformation of Pentheus in Euripides' <i>Bacchae</i> (Christine M. Kalke)	409
MARQUARDT, PATRICIA. Penelope ΠΟΛΥΤΡΟΠΟΣ	32
Messages to the Underworld: An Aspect of Poetic Immortalization in Pindar (Charles Segal)	199
<i>Mirificum Genus Commendationis</i> : Cicero and the Latin Letter of Recommendation (Hannah M. Cotton)	328
MURCIA, CHARLES E. Imitation and Authenticity in Ovid <i>Metamorphoses</i> 1.477 and <i>Heroides</i> 15	456
Named Choreuts in Satyr Plays (Dana Ferrin Sutton)	107
NEWTON, RICK M. Ino in Euripides' <i>Medea</i>	496
νίκη, ἴημι, <i>icio, iacio</i> (James Wilson Poultney)	101
On the Meaning of Fors Fortuna: A Hint from Terence (Francis M. Lazarus)	359
Orestes as Fulfillment, <i>Teraskopos</i> , and <i>Teras</i> in the <i>Oresteia</i> (Deborah H. Roberts)	283
PENELLA, ROBERT J. Did a Hilarious Govern Lydia in the Fourth Century A.D.?	509
Penelope ΠΟΛΥΤΡΟΠΟΣ (Patricia Marquardt)	32
The Pindar Scholia (Mary Lefkowitz)	269
Pindar's Heroic Ideal at <i>Pythian</i> 4.186-87 (William Race)	350

Poybius on Roman Women and Property (Suzanne Dixon)	147
Pompey and Theophanes of Mytilene (Barbara H. Gold)	312
POULTNEY, JAMES WILSON. νίκη, ἴημι, <i>icio, iacio</i>	101
RACE, WILLIAM. Pindar's Heroic Ideal at <i>Pythia</i> 4.186-87	350
RAMSEY, JOHN T. Asconius p. 60 (Clark), † <i>Prima Pars</i> : The Trial and Conviction of C. Manilius in 65 B.C.	367
RIST, JOHN M. The End of Aristotle's <i>On Prayer</i>	110
ROBERTS, DEBORAH H. Orestes as Fulfillment, <i>Teraskopos</i> , and <i>Teras</i> in the <i>Oresteia</i>	283
ROMER, F. E. A Case of Client-Kingship	75
Sayre and Stylometrics (Nathan A. Greenberg)	227
SEGAL, CHARLES. Messages to the Underworld: An Aspect of Poetic Immortalization in Pindar	199
SKULSKY, SUSAN. "Inuitus, regina" and Aeneas and the Love of Rome	447
SOLMSEN, FRIEDRICH. ἀλλ' εἰδέναι χρηθ' ὄρωσαν: The Meaning of Sophocles <i>Trachiniai</i> 588-93.	490
Some Archaic Greek Compounds (Eric P. Hamp)	222
Stattius <i>Silvae</i> 1.4 und C. Rutilius Gallicus als Proconsul Asiae II (Werner Eck)	475
Suggestions of Date in Constantine's <i>Oration to the Saints</i> (H. A. Drake)	335
SUTTON, DANA FERRIN. Named Choreuts in Satyr Plays	107
WYATT, WILLIAM F., JR. The Embassy and the Duals in <i>Iliad</i> 9	399

PART II: Book Reviews (Authors and Reviewers)

Aloni, Antonio. <i>Le Muse di Archiloco: Ricerche sullo Stile Archilocheo</i> (Joseph Russo)	128
Austin, Norman. on Mullen, <i>Choreia: Pindar and Dance</i>	379
Beck, William. on Chrýssafis, <i>A Textual and Stylistic Commentary on Theocritus' Idyll XXV</i>	250
Berres, Thomas. <i>Die Entstehung der Aeneis</i> (Walter Moskalew)	527
Beye, Charles Rowan. <i>Epic and Romance in the Argonautica of Apollonius</i> (James E. G. Zetzel)	383
Bonfante, Giuliano. <i>The Etruscan Language</i> (Lawrence D. Stephens)	133
Bonfante, Larissa. <i>The Etruscan Language</i> (Lawrence D. Stephens)	133
Bowersock, G. W. <i>Roman Arabia</i> (David Kennedy)	385
Bowersock, G. W., on Sartre, <i>Inscriptions grecques et latines de la Syrie, Tome XIII</i>	139
Brilliant, Richard. <i>Visual Narratives, Storytelling in Etruscan and Roman Art</i> (John Pollini)	523
Burnett, Anne, on Maehler, <i>Die Lieder des Bakchylides. Erster Teil: die Siegeslieder</i>	376
Chrýssafis, G. <i>A Textual and Stylistic Commentary on Theocritus' Idyll XXV</i> (William Beck)	250
Clay, Jenny Strauss. <i>The Wrath of Athena: Gods and Men in the Odyssey</i> (Sheila Murnaghan)	512
Danforth, Loring M. <i>The Death Rituals of Rural Greece</i> (Rebecca Hague)	390
Day, Joseph W., on Hansen, <i>Carmina Epigraphica Graeca Saeculorum VIII-V a. Chr. n.</i>	374

Dixon, Suzanne, on Pomeroy, <i>Women in Hellenistic Egypt: From Alexander to Cleopatra</i>	520	Reynolds, Joyce, <i>Aphrodisias and Rome: Documents from the Excavation of the Theatre at Aphrodisias conducted by Professor Kenan T. Erim, together with some related texts</i> (C. P. Jones)	265
Edmunds, Lowell, on Sommerstein, <i>Aristophanes: Knights. The Comedies of Aristophanes: Vol. 2</i>	381	Rosenmeyer, Thomas G. <i>The Art of Aeschylus</i> (David A. Lupher)	515
Fornara, Charles William. <i>The Nature of History in Ancient Greece and Rome</i> (Lionel Pearson)	254	Russo, Joseph, on Aloni, <i>Le Muse di Archiloco: Ricerche sullo Stile Archilocheo</i>	128
Goldberg, Sander M., on Hunter, <i>Eubulus: The Fragments</i>	518	Sartre, Maurice, <i>Inscriptions grecques et latines de la Syrie, Tome XIII</i> (G. W. Bowersock)	139
Grimaldi, William M. A. <i>Aristotle, Rhetoric I. A Commentary</i> (George A. Kennedy)	131	Schlunk, Robin R., on Moskalew, <i>Formular Language and Poetic Design in the Aeneid</i>	135
Hagg, Tomas. <i>The Novel in Antiquity</i> (Gareth Schmeling)	530	Schlueling, Gareth, on Hagg, <i>The Novel in Antiquity</i>	530
Hague, Rebecca, on Danforth, <i>The Death Rituals of Rural Greece</i>	390	Sommerstein, Alan H. <i>Aristophanes: Knights. The Comedies of Aristophanes: Volume 2</i> (Lowell Edmunds)	381
Hall, Robert W., on Partee, <i>Plato's Poetics</i>	247	Stephens, Lawrence D., on Bonfante, <i>The Etruscan Language</i>	133
Hansen, P. A. <i>Carmina Epigraphica Graeca Saeculorum VIII-V a Chr. n.</i> (Joseph W. Day)	374	Theodoridis, Christos, ed., <i>Photii Patriarchae Lexicon, Volume 1</i> (John J. Keaney)	388
Harrison, George W. M., on Mayer, <i>Lucan: Civil War VIII</i>	138	Treggiari, Susan, on Hopkins, <i>Death and Renewal. Sociological Studies in Roman History, volume 2</i>	256
Hopkins, Keith. <i>Death and Renewal. Sociological Studies in Roman History, volume 2</i> (Susan Treggiari)	256	Van Nortwick, Thomas, on Luce, <i>Ancient Writers: Greece and Rome. Volume I. Homer to Caesar</i>	122
Hunter, R. L., ed. <i>Eubulus: The Fragments</i> (Sander M. Goldberg)	518	Wright, M. R., ed. <i>Empedocles: The Extant Fragments</i> (George Leonidas Koniaris)	242
Jones, C. P., on Reynolds, <i>Aphrodisias and Rome: Documents from the Excavation of the Theatre at Aphrodisias conducted by Professor Kenan T. Erim, together with some related texts</i>	265	Zetzel, James E. G., on Beye, <i>Epic and Romance in the Argonautica of Apollonius</i>	383
Keaney, John J., on Theodoridis, <i>Photii Patriarchae Lexicon, Volume 1</i>	388		
Kennedy, David, on Bowersock, <i>Roman Arabia</i>	385		
Kennedy, George A., on Grimaldi, <i>Aristotle, Rhetoric I. A Commentary</i>	131		
Kenney, E. J., on Luce, <i>Ancient Writers: Greece and Rome. Volume II. Lucretius to Ammianus Marcellinus</i>	124		
Koniaris, George Leonidas, on Wright, <i>Empedocles: The Extant Fragments</i>	242		
Luce, T. James, ed. <i>Ancient Writers: Greece and Rome. Volume I. Homer to Caesar</i> (Thomas Van Nortwick)	122		
Luce, T. James, ed. <i>Ancient Writers: Greece and Rome. Volume II. Lucretius to Ammianus Marcellinus</i> (E. J. Kenney)	124		
Lupher, David A., on Rosenmeyer, <i>The Art of Aeschylus</i>	515		
Maehler, Herwig. <i>Die Lieder des Bakchylides. Erster Teil: die Siegeslieder</i> (Anne Burnett)	376		
Mayer, Roland. <i>Lucan: Civil War VIII</i> (George W. M. Harrison)	138		
Moskalew, Walter. <i>Formular Language and Poetic Design in the Aeneid</i> (Robin R. Schlunk)	135		
Moskalew, Walter, on Berres, <i>Die Entstehung der Aeneis</i>	527		
Mullen, William. <i>Choreia: Pindar and Dance</i> (Norman Austin)	379		
Murnaghan, Sheila, on Clay, <i>The Wrath of Athena: Gods and Men in the Odyssey</i>	512		
Partee, Morriss Henry. <i>Plato's Poetics</i> (Robert W. Hall)	247		
Pearson, Lionel, on Fornara, <i>The Nature of History in Ancient Greece and Rome</i>	254		
Pollini, John, on Brilliant, <i>Visual Narratives, Storytelling in Etruscan and Roman Art</i>	523		
Pomeroy, Sarah B. <i>Women in Hellenistic Egypt. From Alexander to Cleopatra</i> (Suzanne Dixon)	520		

ANALELE UNIVERSITĂȚII BUCUREȘTI

LIMBI ȘI LITERATURI STRĂINE

ANUL XXXIII — 1984

SUMAR • SOMMAIRE

	<u>Pag.</u>
PAUL MICLĂU : Nouvelles directions dans la recherche des langues et des littératures étrangères	3
DISCOURS ET RÉCIT	
ANCA MĂGUREANU : Discours, dialogue, conversation	7
MARIA MURĂREȚ, ION MURĂREȚ : Le rapport entre le discours et le récit dans la rhétorique	10
MIHAELA VOICU : Dialogue et discours dans „Le Conte du Graal“ de Chrétien de Troyes	14
SILVIA PANDELESCU : Aspects de la description dans l'oeuvre de Rabelais	18
LUMINIȚA CIUCHINDEL : Aspects du rapport discours récit chez les conteurs français de la Renaissance	22
ILEANA MIHĂILĂ : Le discours philosophique chez Michel de Montaigne	25
MONICA PILLAT SĂULESCU : Gulliver's linguistic adventures	28
ILEANA CANTUNIARI : Instances narratives dans le roman „Dominique“ de Fromentin	32
LIANA REPETEANU : Considérations sur l'ellipse dans le discours narratif stendhalien	35
ELENA BRĂTEANU : Flaubert et l'emploi métaphorique du discours indirect libre	39
IOAN PĂNZARU : Apollinaire entre discours et récit	43
SORINA BERCEȘCU : L'élément descriptif dans l'oeuvre de Giono	46
MIHAI MIROIU : Moments of insight in the modern English novel	49
RODICA MIHĂILĂ : Some directions of Vonnegut's experiment : the significance of a narrative formula	52

45

ANALYSE CONTRASTIVE

	<u>Pag.</u>
DOINA SANDU : Grammatikalität und kommunikative Adäquatheit aus des Sicht einer kontrastiven Analyse	53
DOMINICA SERBAN : Topic types in English and Romanian	58
IOANA ȘTEFĂNESCU : Classical Equi Antecedents in English and Romanian	62
SPERANȚA ȘTANESCU : Deutsch-Rumänisch : Ein Vergleich im Bereich der „Partikeln“	67
ALEXANDRA CORNILESCU : On the subcategorization of English and Romanian prepositions	71
ANETA DOBRE : Life as text in Innokenti Annenski's poetry	75
DOINA MOTĂȘ : Difficulties in translating from Romanian into English	79
*	
• • • : Table ronde : Pour une approche contrastive des connecteurs pragmatiques	82

COMPTE RENDUS

ANGELA ION et collectif, <i>La Littérature française dans l'espace culturel roumain</i> (Toader Saulea)	94
TEODORA CRISTEA, <i>Linguistique et techniques d'enseignement</i> (Alexandra Cuniță)	95
TAINA DUȚESCU-COLIBAN : <i>The Gramatical Categories of English ; IOANA ȘTEFĂNESCU : English Morphology, Part One : Word Structure</i> (Dumitru Chițoran)	96
ANCA MĂGUREANU : <i>La sémantique lexicale</i> (Mariana Tuțescu)	98
OLGA GALAȚANU : <i>Actes de langage et didactique des langues étrangères</i> (Anca Măgureanu)	99
VASILE VOICULESCU : <i>Récits, Choix traduction, notes et postface</i> Irina Bădescu (Anca Christodorescu)	100
HIPPOLYTE TAINE : <i>Călătorie în Italia</i> , traducere, tabel cronologic, prefață și note de Sorina Bercescu (Roxana Verona)	101
IOAN AUREL PREDĂ (ed.) <i>The Renaissance and the Restoration Period</i> (Geta Dumitriu)	102
CHRONIQUE DE LA VIE SCIENTIFIQUE DE LA FACULTÉ	103



Anthropological Linguistics

Exploring The Languages Of The World

Volume 25

1983

CONTENTS OF VOLUME XXV

1

John A. Dunn: Coast Tsimshian Non-Basal Suffixes.....	1
M. Lionel Bender: Color Term Encoding in a Special Lexical Domain: Sudanese Arabic Skin Colors.....	19
Surendra K. Gambhir: Diglossia in Dying Languages: A Study of Guyanese Bhojpuri and Standard Hindi.....	28
Abiodun Goke-Pariola: Code-Mixing Among Yoruba-English Bilinguals.....	39
Barbaba Johnstone Koch: Presentation as Proof: The Language of Arabic Rhetoric.....	47
Björn H. Jernudd and Geoffrey M. White: The Concept of Basic Color Terms: Variability in For and Arabic.....	61
Paul Proulx: Mahican Social Organization and the Middle Atlantic Algonquian Cultural Climax.....	82
Reviews: Winfred P. Lehmann: Language, Society, and Paleoculture: Essays by Edgar C. Polomé (Dill).....	101
R. K. Dentan: Sound and Sentiment: Birds, Weeping, Poetics, and Song in Kaluli Expression (Feld).....	104
Carol Myers Scotton: Language Diversity and Language Contact (Lieberson).....	111
Announcements.....	119

2

Cecil H. Brown: Where do Cardinal Direction Terms Come From.....	121
Francisco Queixalós: Sex and Grammar in Sikuani (Guahibo) Kinship Terminology.....	162
Carleton T. Hodge: Elilim.....	178
Alan F. Harrison: Making Sense of Cuisine: From Culinary Triangle to Pyramid Using Lehrer's Tetrahedron as a Stepping Stone.....	189
Brian Stross: Oppositional Pairing in Mesoamerican Divinatory Day Names.....	211

3

Brian D. Joseph: Language Use in the Balkans: The Contributions of Historical Linguistics.....	275
Lukas D. Tsitsipis: Language Shift Among the Albanian Speakers of Greece.....	288
Barbara Kerewsky-Halpern: Watch Out for Snakes! Ethno-semantic Misinterpretations and Interpretation of a Serbian Healing Charm.....	309

Mahir Şaul: The Mother Tongue of the Polyglot: Cosmopolitism and Nationalism Among the Sepharadim of Istanbul.....	326
Deborah Tannen: "I Take Out the Rock — Dok!": How Greek Women Tell About Being Molested (And Create Involvement).....	359
Diane Tong: Language Use and Attitudes Among the Gypsies of Thessaloniki.....	375

4

Lamont Lindstrom: Say What? Language and Political Boundaries on Tanna (Vanuatu).....	387
William Cowan: Montagnais in the 17th Century.....	404
James P. Fallon and Robert L. Scott: Language Maintenance and Using English: Some Empirical Observations and Self-Reports From Two Groups of Native Americans...	411
Ellen Contini-Morava: Ranking of Participants in Kinyarwanda: The Limitations of Arbitrariness in Language...	425
Nancy Hildebrandt and Howard Giles: The Japanese as Subordinate Group: Ethnolinguistic Identity Theory in a Foreign Language Context.....	436
Reviews: C.F. Voegelin: On Dialect: Social and Geographical Perspectives (Trudgill).....	467
C.F. Voegelin: Anthropology and Anthropologists (Kuper).....	476
Michael Herzfeld: The Time of the Sign: A Semiotic Interpretation of Modern Culture (MacCannell and MacCannell).....	478
Kostas Kazazis: Ours Once More: Folklore, Ideology, and the Making of Modern Greece (Herzfeld).....	483

CONTENTS OF VOLUME XXVI

Volume 26

1984

1

<i>Susanne M. Rose and Barry P. Carlson: The Nootka-Nitinaht Passive.....</i>	1
<i>Brent D. Galloway: A Look at Nooksack Phonology.....</i>	13
<i>Willard Walker: Literacy, Wampums, the gúdebuk, and How Indians in the Far Northeast Read.....</i>	42
<i>Kenneth B. Liberman: The Hermeneutics of Intercultural Communication.....</i>	53
<i>Joel C. Kuipers: Matters of Taste in Weyéwa.....</i>	84
<i>Paul Michael Taylor: Tobelorese Deixis.....</i>	102
<i>Review: John H. McDowell: Dialogue Games: An Approach to Discourse Analysis (Carlson).....</i>	123

2

<i>Clifford Abbott: Two Feminine Genders in Oneida.....</i>	125
<i>Paul R. Sullivan: Noun Incorporation in Yucatec Maya...</i>	138
<i>Willard Walker: The Design of Native Literacy Programs and How Literacy Came to the Cherokees.....</i>	161
<i>Tony Obilade: On the Nativization of the English Language in Nigeria.....</i>	170
<i>Myrdene Anderson: Proper Names, Naming, and Labeling in Saami.....</i>	186
<i>Raslan Bani Yasin and Jonathan Owens: The Bduul Dialect of Jordan.....</i>	202
<i>Yuphaphann Hoonchamlong: Tones in Pakse Lao: A Preliminary Analysis.....</i>	233

Review: <i>Carleton T. Hodge: Introducing Egyptian Hieroglyphs</i> (Watterson).....	240
Announcement.....	244

3

<i>Julie F. Nemer: Stop Formation As a Process</i>	245
<i>Betty Lou Dubois, Judith L. Farmer and Stephen S. Farmer: Occasions for Laughter: The Development of Humor in B From Twenty-Four to Thirty-Six Months</i>	270
<i>Brian Stross: City of Bones: Palenque of the Maya</i>	285
<i>Ogo A. Ofuani: On the Problem of Time and Tense in Nigerian Pidgin</i>	293
<i>Michael E. Boutin: Banggi Kinship</i>	305
<i>Inge Leenhouts: Towards a Taxonomy of Living Things in Téén</i>	313
<i>Carol Myers Scotton and Zhu Wanjin: The Multiple Meanings of shī.fu, a Language Change in Progress</i>	326

Reviews: <i>Aram A. Yengoyan: Notes and Substance of the Australian Subsection System</i> (von Brandenstein).....	345
<i>Sue Fisher: Language, Gender and Society</i> (Thorne, Kramarae, and Henley, eds.).....	350
<i>Ann M. Peters: The Language Lottery: Toward a Biology of Grammars</i> (Lightfoot).....	356
<i>John W. Burton: The Spoken Word and the Work of Interpretation</i> (Tedlock).....	360
Announcements.....	363

4

<i>M. J. Hardman: Gentiles in Jaqi Folktales, an Example of Contact Literature</i>	367
<i>Margarita G. Hidalgo: Attitudes and Behavior Toward English in Juárez, Mexico</i>	376
<i>Paul Proulx: Two Models of Algonquian Linguistic Prehistory: Diffusion Versus Genetic Subgrouping</i>	393
<i>L. A. Boadi: How to Derive araba and abenaa From a Common Underlying Representation: Some Comments on Historical Methodology</i>	435
<i>Violet Long: Degrees of Acculturation in Guambía, Colombia</i>	445
Notes and Reviews: <i>Richard J. Parmentier: Man's Glassy Essence</i> (Singer).....	457
<i>Milton Singer: Some Comments on Richard J. Parmentier's Review of Man's Glassy Essence</i>	462
Announcement.....	467

Applied Psycholinguistics

Volume 1, 1980

Editor

Sheldon Rosenberg

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge

London New York New Rochelle

Melbourne Sydney

49

Contents Volume 1 1980

EDITOR'S OVERVIEW

1-5

123-126

221-223

323-327

ARTICLES

- ABBEDUTO, LEONARD and ROSENBERG, SHELDON The communicative competence of mildly retarded adults 405-426
- BERNDT, RITA SLOAN and CARAMAZZA, ALFONSO A redefinition of the syndrome of Broca's aphasia: Implications for a neuropsychological model of language 221-278
- BLANK, MARION and FRANKLIN, ELEANOR Dialogue with preschoolers: A cognitively-based system of assessment 127-150
- BRUNO, KRISTIN J. and HARRIS, RICHARD J. The effect of repetition on the discrimination of asserted and implied claims in advertising 307-321

- BUCKINGHAM, HUGH W., JR. On correlating aphasic errors with slips-of-the-tongue 199-220
- DONAHUE, MAVIS, PEARL, RUTH and BRYAN, TANIS Learning disabled children's conversational competence: Responses to inadequate messages 387-403
- EHRI, LINNEA C. and WILCE, LEE S. The influence of orthography on readers' conceptualization of the phonemic structure of words 371-386
- FRIEDMAN, PHILIP and FRIEDMAN, KAREN A. Accounting for individual differences when comparing the effectiveness of remedial language teaching methods 151-170
- GENESE, FRED and HAMAYAN, ELSE Individual differences in second language learning 95-110
- GRAY, VICKY A. and CAMERON, CATHERINE ANN Longitudinal development of English morphology in French immersion children 171-181
- GREENBERG, MARK T. Mode use in deaf children: the effects of communication method and communication competence 65-79
- HERBERT, ROBERT K. and WALTENSBERGER, KAREN Z. Schizophrasia: case study of a paranoid schizophrenic's language 81-93
- HIER, DANIEL B. and KAPLAN, JONI Verbal comprehension deficits after right hemisphere damage 279-294
- KAGAN, DONA M. Syntactic complexity and cognitive style 111-122
- LEONARD, LAURENCE B., NEWHOFF, MARILYN and MESALAM, LINDA Individual differences in early child phonology 7-30
- MCLAUGHLIN, BARRY On the use of miniature artificial languages in second-language research 357-369
- QUIGLEY, STEPHEN P. and KING, CYNTHIA M. Syntactic performance of hearing impaired and normal individuals 329-356
- SHATZ, MARILYN, BERNSTEIN, DEENA K. and SHULMAN, MARSHA A. The responses of language disordered children to indirect directives in varying contexts 295-306
- STOEL-GAMMON, CAROL Phonological analysis of four Down's syndrome children 31-48
- TALLAL, PAULA, STARK, RACHEL E., KALLMAN, CLAYTON and MELLITS, DAVID Perceptual constancy for phonemic categories: A developmental study with normal and language impaired children 49-64
- WEBER-OLSEN, MARCIA and RUDER, KENNETH F. Acquisition and generalization of Japanese locatives by English-speakers 183-198

Contents Volume 2 1981

EDITOR'S OVERVIEW	1-4 85-87 197-200 305-307
ARTICLES	
BLACK, JOHN B. and SEBRECHTS, MARC M. Facilitating human-computer communication	149-177
BLANK, MARION and MILEWSKI, JANET. Applying psycholinguistic concepts to the treatment of an autistic child	65-84
BOND, Z. S. A note concerning /s/ plus stop clusters in the speech of language-delayed children	55-63
BYRNE, BRIAN. Deficient syntactic control in poor readers: Is a weak phonetic memory code responsible?	201-212
COGGINS, TRUMAN E. and CARPENTER, ROBERT L. The communicative intention inventory: A system for observing and coding children's early intentional communication	235-251
CONNELL, PHIL J. and MCREYNOLDS, LEIJA V. An experimental analysis of children's generalization during lexical learning: Comprehension or production	309-332
DONAHUE, MAVIS L. Requesting strategies of learning disabled children	213-234
GRAYBEAL, CAROLYN M. Memory for stories in language-impaired children	269-283
GROBER, ELLEN and KELLAR, LUCIA. Semantic influences on pronoun assignment in aphasia	253-268
LAMBERT, W. E., BOEHLER, I. and SIDOTI, N. Choosing the languages of subtitles and spoken dialogues for media presentations: Implications for second language education	133-148
LEONARD, LAURENCE B. Facilitating linguistic skills in children with specific language impairment	89-118
MACKAIN, KRISTINES., BEST, CATHERINE T. and STRANGE, WINIFRED. Categorical perception of English /r/ and /l/ by Japanese bilinguals	369-390
MCREYNOLDS, LEIJA V. and ELBERT, MARY F. Generalization of correct articulation in clusters	119-132

MOSCICKI, EVE K. and TALLAL, PAULA. A phonological exploration of oral reading errors	353-367
SACHS, JACQUELINE, BARD, BARBARA and JOHNSON, MARIE L. Language learning with restricted input: Case studies of two hearing children of deaf parents	33-54
SCHWARTZ, STEVEN. Language disabilities in infantile autism: A brief review and comment	25-31
TAGER-FLUSBERG, HELEN. Sentence comprehension in autistic children	5-24
ZORFASS, JUDITH M. Metalinguistic awareness in young deaf children: A preliminary study	333-352
BOOK REVIEWS	
BISSEX, G. L. <i>Gnys at work: A child learns to write and read</i> (M. Nystrand)	192-195
CRYSTAL, D. <i>Introduction to language pathology</i> (L. L. Elliott)	304
ECKMAN, F. R., & HASTINGS, A. J. (Eds.) <i>Studies in first and second language acquisition</i> (L. Obler)	182-185
GREGG, L. W., & STEINBERG, E. R. (Eds.) <i>Cognitive processes in writing</i> (D. Wilkes-Gibbs and J. B. Black)	289-294
HATCH, E. M. (Ed.) <i>Second language acquisition: A book of readings</i> (E. Hamayan)	179-182
LANE, H. L., & GROSJEAN, F. (Eds.) <i>Recent perspectives on American sign language</i> (J.-A. Payne and S. P. Quigley)	294-298
LARSEN-FREEMAN, D. (Ed.) <i>Discourse analysis in second language research</i> (L. Jakobovits)	185-191
RESNICK, L. B., & WEAVER, P. B. (Eds.) <i>Theory and practice of early reading, Volume 2</i> (V. A. Mann)	285-287
SCARCELLA, R. C., & KRASHEN, S. (Eds.) <i>Research in second language acquisition</i> (F. Genesee)	287-289
SPIRO, R. J., BRUCE, B. C., & BREWER, W. F. <i>Theoretical issues in reading comprehension</i> (C. A. Perfetti)	298-303

Contents Volume 3 1982

EDITOR'S OVERVIEW 295-297

ARTICLES

WILLIAM J. BAKER and BRUCE L. DERWING Response coincidence analysis as evidence for language acquisition strategies 193-221

RITA SLOAN BERNDT and ALFONSO CARAMAZZA Phrase comprehension after brain damage 263-278

MARGARET BRUCK Language impaired children's performance in an additive bilingual education program 45-60

ROBERTA CORRIGAN and LORRAINE DI PAUL Measurement of language production in two-year-olds: A structured laboratory technique 223-242

MICHELINE FAVREAU and NORMAN S. SEGALOWITZ Second language reading in fluent bilinguals 329-341

GUIDO GAINOTTI Some aspects of semantic-lexical impairment in aphasia 279-294

VICKI L. HANSON Use of orthographic structure by deaf adults: Recognition of fingerspelled words 343-356

BARBARA FRANT HECHT and RANDA MULFORD The acquisition of a second language phonology: Interaction of transfer and developmental factors 313-328

LAURENCE E. LEONARD, STEPHEN CAMARATA, LYNNE E. ROWAN, and KATHY CHAPMAN The communicative functions of lexical usage by language impaired children 109-125

EDITH M. MAXWELL and GARY WEISMER The contribution of phonological, acoustic, and perceptual techniques to the characterization of a misarticulating child's voice contrast for stops 29-43

DOLORES PERIN Spelling strategies in good and poor readers 1-14

AMY SHELDON and WINIFRED STRANGE The acquisition of /t/ and /l/ by Japanese learners of English: Evidence that speech production can precede speech perception 243-261

ROBERT F. STANNERS, JAMES M. PRICE, and SCOTT PAINTON Interrelationships among text elements in fictional prose 95-107

WILLIAM E. TUNMER and ANDREW R. NESDALÉ The effects of digraphs and pseudowords on phonemic segmentation in young children 299-311

MARILYN MAY VIHMAN The acquisition of morphology by a bilingual child: A whole-word approach 141-160

M. WESCHE, H. EDWARDS, and W. WELLS Foreign language aptitude and intelligence 127-140

M. JEANNE WILCOX and PAULA HOWSE Children's use of gestural and verbal behavior in communicative misunderstandings 15-27

PATRICIA GOLDRING ZUKOW Transcription systems for videotaped interactions: Some advantages and limitations of manual and computer rendering techniques 61-79

BOOK REVIEWS

ALBERT, M. L., GOODGLASS, H., HELM, N. A., RUBENS, A. B., & ALEXANDER, M. P. *Clinical aspects of dysphasia* (P. B. Rosenberger) 370-371

BHATNAGAR, S. C. *A neurolinguistic analysis of paragrammatism: A study of three Hindi aphasics* (S. G. Lapointe) 182-191

COOPER, W. E. & SORENSON, J. M. *Fundamental frequency in sentence production* (L. Abbeduto) 170-177

DILLER, K. C. (Ed.) *Individual differences and universals in language learning aptitude* (C. E. Snow) 90-93

DURAN, R. P. (Ed.) *Latino language and communicative behavior* (E. Hamayan) 357-359

EDWARDS, J. R. (Ed.) *The social psychology of reading* (E. B. Ryan) 168-169

FAY, W. H., & SCHULER, A. L. *Emerging language in autistic children* (N. S. Rees) 81-83

JOSHI, A., WEBBER, B., & SAG, I. (Eds.) *Elements of discourse understanding* (R. F. Stanners) 360-364

KAVANAGH, J. F. & VENEZKY, R. L. (Eds.) *Orthography, reading, and dyslexia* (E. K. Mościcki) 372-373

LEVINE, E. S. *The ecology of early deafness* (C. M. King) 381-386

MILLER, J. F., *Assessing language production in children: Experimental procedures* (H. K. Craig) 83-86

RESNICK, L. B., & WEAVER, P. A. (Eds.) *Theory and practice of early reading, Volume 1* (F. R. Vellutino) 161-168

SCHIEFELBUSCH, R. L., & BRICKER, D. D. (Eds.) <i>Early language: Acquisition and intervention</i> (P. Friedman)	177-178
SCHIEFELBUSCH, R. L., & HOLLIS, J. H. (Eds.) <i>Language intervention from ape to child</i> (H. Goldstein)	178-182
SHNEIDERMAN, B. <i>Software psychology: Human factors in computer and information systems</i> (M. M. Sebrechts and J. B. Black)	373-381
WALK, R. D., & PICK, H. L., JR. (Eds.) <i>Intersensory perception and sensory integration</i> (L. K. Miller)	86-90
WIIG, E. & SEMEL, E. <i>Language assessment and intervention for the learning disabled</i> (N. E. Bernstein)	364-370
WILBUR, R. B. <i>American Sign Language and sign systems</i> (C. M. King)	386-388

Contents Volume 4 1983

EDITOR'S OVERVIEW	299-302
-------------------	---------

ARTICLES

ABKARIAN, G. G. Dialectical use of causative verbs: You can't 'take' it with you	47-67
ALBERTINI, JOHN A. and SAMAR, VINCENT J. Early instruction of object complements to hearing-impaired college students	345-357
DONAHUE, MAVIS and BRYAN, TANIS Conversational skills and modelling in learning disabled boys	251-278
DUNN, CARLA and DAVIS, BARBARA L. Phonological process occurrence in phonologically disordered children	187-207
ENGEN, TRYGG, ENGEN, ELIZABETH A., CLARKSON, RICHARD L. and BLACKWELL, PETER M. Discrimination of intonation by hearing-impaired children	149-160

GENESSEE, FRED Bilingual education of majority-language children: The Immersion experiments in review	1-46
GIBSON, DEBORAH and INGRAM, DAVID The onset of comprehension and production in a language delayed child	359-375
JORM, ANTHONY F. and SHARE, DAVID L. Phonological recoding and reading acquisition	103-147
KATZ, ROBERT B., HEALY, ALICE F. and SHANKWEILER, DONALD Phonetic coding and order memory in relation to reading proficiency: A comparison of short-term memory for temporal and spatial order information	229-250
LAHEY, MARGARET, LAUNER, PATRICIA B. and SCHIFF-MYERS, NAOMI Prediction of production: Elicited imitation and spontaneous speech products of language disordered children	317-343
SCHWARTZ, SYBIL Spelling disability: A developmental linguistic analysis of pattern abstraction	303-316
VELLUTINO, FRANK R., SCANLON, DONNA M. and BENTLEY, WILLIAM L. Interhemispheric learning and speed of hemispheric transmission in dyslexic and normal readers: A replication of previous results and additional findings	209-228

BOOK REVIEWS

BACH, K. & HARNISH, R. M. <i>Linguistic communication and speech acts</i> (L. Abbeduto)	397-407
CAPLAN, D. (Ed.) <i>Biological studies of mental processes</i> (R. S. Berndt)	90-93
COLTHEART, M., PATTERSON, K. & MARSHALL, J. C. (Eds.) <i>Deep dyslexia</i> (M. Kinsbourne)	377-384
CRARY, M. (Ed.) <i>Phonological intervention: Concepts and procedures</i> (K. S. Harris)	294-297
DALE, P. S. & INGRAM, D. (Eds.) <i>Child language — an international perspective</i> (H. Tager-Flusberg)	165-168
DICKSON, W. P. (Ed.) <i>Children's oral communication skills</i> (M. J. Wilcox)	173-175
FRASER, C. & SCHERER, K. R. (Eds.) <i>Advances in the social psychology of language</i> (D. J. McKirnan)	384-396
GERBER, A. & BRYEN, D. N. (Eds.) <i>Language and learning disabilities</i> (M. Donahue)	169-173
MARQUARDT, T. P. <i>Acquired neurogenic disorders</i> (A. G. Shindler)	99-101

NEISSER, U. (Ed.) <i>Memory observed: Remembering in natural contexts</i> (R. J. Harris)	184-185
OBLER, L. D. & ALBERT, M. L. (Eds.) <i>Language and communication in the elderly</i> (M. Wolf)	161-165
OLSON, D. R. (Ed.) <i>The social foundations of language and thought: Essays in honor of Jerome S. Bruner</i> (C. B. Cazden)	88-90
RESNICK, L. B. & WEAVER, P. B. (Eds.) <i>Theory and practice of early reading</i> , Vol. 3 (J. C. Marshall)	279-281
ROSENBERG, S. (Ed.) <i>Handbook of applied psycholinguistics: Major thrusts of research and theory</i> (L. J. McReynolds)	281-287
SCHIEFELBUSCH, R. L. (Ed.) <i>Nonspeech language and communication: Analysis and intervention</i> (P. J. Connell)	291-293
SCHORER, K. S. & EKMAN, P. <i>Handbook of methods in nonverbal behavior research</i> (R. L. Schiefelbusch)	289-291
SCOLLON, R. & SCOLLON, S. B. K. <i>Narrative, literacy and face in interethnic communication</i> (D. J. McKirnan)	93-99
SMITH, F. <i>Writing and the writer</i> (J. R. Hayes)	175-177
SMITH, F. <i>Understanding reading: A psycholinguistic analysis of reading and learning to read</i> , 3rd edition (S. J. Samuels)	287-289
TURNER, P. R. (Ed.) <i>Bilingualism in the southwest</i> (W. C. Ritchie)	179-183
VILLUTINO, F. R. <i>Dyslexia: Theory and research</i> (R. Calfee)	69-79
VAN RIPLER, C. <i>The nature of stuttering</i> (K. S. Harris)	177-179
WHITEMAN, M. F. (Ed.) <i>Writing: The nature, development and teaching of written composition</i> . Vol. 1: <i>Variation in writing: Functional and linguistic-cultural differences</i> (M. Steinmann, Jr.)	79-87

Contents Volume 5 1984

ARTICLES

ABBEDUTO, LEONARD <i>Situational influences on mentally retarded and nonretarded children's production of directives</i>	147-166
BERKOVITS, ROCHELLE, ABARABANEL, JOAN and SITMAN, DAVID <i>The effects of language proficiency on memory for input language</i>	209-221
DICKINSON, DAVID K. <i>First impressions: Children's knowledge of words gained from a single exposure</i>	359-373
DONAHUE, MAVIS <i>Learning disabled children's comprehension and production of syntactic devices for marking given versus new information</i>	101-116
DONAHUE, MAVIS <i>Learning disabled children's conversational competence: An attempt to activate the inactive listener</i>	21-35
GASS, SUSAN <i>Development of speech perception and speech production abilities in adult second language learners</i>	51-74
GENESEE, FRED <i>The socio-psychological significance of bilingual code switching for children</i>	3-20
GOODGLASS, HAROLD, THEURKAUF, JEAN C. and WINGFIELD, ARTHUR <i>Naming latencies as evidence for two modes of lexical retrieval</i>	135-146
HODGES, PATRICIA and SCHWETHELM, BETTINA <i>A comparison of the effectiveness of graphic symbol and manual sign training with profoundly retarded children</i>	223-253
JORM, A. F., SHARE, D. L., MACLEAN, R. and MATTHEWS, R. G. <i>Phonological recoding skills and learning to read: A longitudinal study</i>	201-207
KAIL, ROBERT, HALE, CATHERINE A., LEONARD, LAURENCE B. and NIPPOLD, MARILYN A. <i>Lexical storage and retrieval in language-impaired children</i>	37-49

KATZ, ROBERT B., HEALY, ALICE F. and SHANKWEILER, DONALD On accounting for deficiencies in order memory associated with reading difficulty: A reply to Tallal	170-174
MACNAMARA, JOHN <i>Situations and attitudes</i> —A review article	254-265
MOELLMAN-LANDA, REBECCA and OLSWANG, LESLEY. B. Effects of adult communication behaviors on language impaired children's verbal output	117-134
PAUL, RHEA and COHEN, DONALD J. Responses to contingent queries in adults with mental retardation and pervasive developmental disorders	349-357
SOBIN, NICHOLAS J. On code-switching inside NP	293-303
STEIN, CECILE L., CAIRNS, HELEN S. and ZURIF, EDGAR B. Sen- tence comprehension limitations related to syntactic deficits in reading-disabled children	305-322
TALLAL, PAULA Temporal or phonetic processing deficit in dyslexia? That is the question	167-169
BOOK REVIEWS	
BETTELHEIM, B. and ZELAN, K. <i>On learning to read: The child's fascination with meaning</i> (Sydney Jay Kuder)	175-181
CHALL, J. <i>Stages of reading development</i> (Elise Trumbull)	285-292
CORBALLIS, M. C. and BEALE, I. L. <i>The ambivalent mind: The neuropsychology of left and right</i> (P. B. Rosenberger)	281-283
COSTELLO, J. (Ed.) <i>Speech disorders in children: Recent advances</i> (Eric K. Sander)	198-200
DAVIS, G. A. <i>A survey of adult aphasia</i> (Ellen Grober)	186-189
EDWARDS, M. L. & SHRIBERG, L. D. <i>Phonology: Applications in communicative disorders</i> (Lisa Menn)	284-285
FOWLER, W. <i>Potentials of childhood, Volume I and II</i> (Lynne Feagans)	375-378
GALLEGHER, T. M. & PRUTTING, C. A. <i>Pragmatic assessment and intervention issues in language</i> (Phil J. Connell and Robert T. Rimac)	184-186

HOLLAND, A. <i>Language disorders in children: Recent advances</i> (Cynthia Johnson)	194-197
HOLZMAN, M. <i>The language of children: Development in home and school</i> (Sheila J. White)	189-193
IRWIN, J. V. & WONG, S. P. (Eds.) <i>Phonological development in children 18 to 72 months</i> (Carla Dunn)	84-88
JARVELLA, R. J. & KLEIN, W. (Eds.) <i>Speech, place and action: Studies in deixis and related topics</i> (Eve V. Clark and Herbert H. Clark)	182-184
JORM, A. F. <i>The psychology of reading and spelling disabilities</i> (P. B. Rosenberger)	378-380
LOCKE, J. L. <i>Phonological acquisition and change</i> (Janet F. Werker)	383-387
LONGACRE, R. E. <i>The grammar of discourse</i> (G. G. Abkarian)	91-96
NAREMORE, R. (Ed.) <i>Language science: Recent advances</i> (Carol Stoel-Gammon)	267-271
NELSON, K. E. (Ed.) <i>Children's language, Vol. 3</i> (Anat Ninio)	271-277
NELSON, K. E. (Ed.) <i>Children's language, Vol. 4</i> (Melanie Fried-Oken)	277-281
OMARK, D. R. & ERICKSON, J. G. (Eds.) <i>The bilingual exceptional child</i> (Margaret Bruck)	81-84
PETERS, A. M. <i>The units of language acquisition</i> (Patton O. Tabors)	380-383
SOMMERS, R. K. <i>Articulation disorders</i> (David Ingram)	96-99
STUDDERT-KENNEDY, M. (Ed.) <i>Psychobiology of language</i> (Karen A. Nolan)	89-91
TZENG, O. J. L. & SINGER, H. (Eds.) <i>Perception of print: Reading research in experimental psychology</i> (Frank R. Vellutino)	75-81

BEITRÄGE ZUR ROMANISCHEN PHILOLOGIE

XXII. JAHRGANG 1983

HEFT 1



RÜTTEN & LOENING · BERLIN

INHALT

Aufsätze und Abhandlungen

zum Schwerpunkt: Kubanische Literatur	5
Adalbert Dessau (Rostock) Die Anfänge des ästhetischen Denkens in Kuba – 1830 bis 1850	7
Christel Schnelle (Leipzig) Der Roman „Cecilia Valdés“ von Cirilio Villaverde, ein Spiegelbild der kubanischen Gesellschaft in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts	21
Enrique Sainz (Havanna) Aproximación a la poesía de Regino Boti	31
Hans-Otto Dill (Berlin) Valor de uso y valor estético de los „Cantos para soldados“ de Guillén	43
Hermann Herlinghaus jr. (Rostock) Zur Idee des epischen Romans bei Alejo Carpentier	51
Ute Hinz/Christine Holtz (Rostock) Zum Menschenbild in den Erzählungen Onelio Jorge Cardoso	63
Christine Lucyga (Rostock) Der moderne kubanische Roman – Probleme und Perspektiven	77
Birte Männel (Berlin) Die Persönlichkeit des Soldaten und Revolutionärs in „La Guerra tuvo seis nombres“ von Eduardo Heras León	87
Aimée González Bolanos/Gerardo García Cabrera (Rostock) La narrativa de Félix Pita Rodríguez en la Revolución: Elogio de Marco Polo	99
Salvador Bueno (Havanna) El tema negrista en la literatura de la revolución cubana	113
Sprachwissenschaft	
Matthias Perl/Hans Schäfer (Leipzig) Zur Entwicklung des Portugiesischen in Afrika – unter besonderer Berücksichtigung Moçambiques	119

Miszellen

- Dieter Messner (Salzburg)
Überlegungen zum Rätoromanischen 131

Berichte

- Hans-Otto Dill (Berlin)
Vortragswche über Carpentiers „El Siglo de las Luces“ in Havanna 139
- Horst F. Müller (Berlin)
Die proletarische Literatur in Frankreich 1900—1930. Ein Forschungsbericht 141

XXII. JAHRGANG 1983

HEFT 2

Inhalt

Aufsätze und Abhandlungen

Sprachwissenschaft

- Werner Bahner (Berlin)
Skizzen zur Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft von der
Mitte des 15. bis zu den Anfängen des 17. Jahrhunderts 177
- Ulrich Ricken (Halle)
Condillace „Grammatik“ und die Verklagung des Sensualismus in der
„Affaire de Prades“ 223
- Ursula Brauße (Berlin)
Die Bedeutung des Verbs. Sematische Theorien des 17. und 18. Jahrhunderts
in Port Royal und bei Du Marsais 247
- Jean-Robert Arnogathe (Paris)
Les Dictionnaires allemand-français et la langue philosophique au début du
XIX^{ème} siècle 267
- Pierre Swiggers (Leuven)
Le «Dictionnaire grammatical de la langue française» de l'Abbé Féraud 271
- A. Deamitzkaja (Moskau)
August Wilhelm Schlegel und seine Rolle im Werden der historischen
Sprachwissenschaft 279

Literaturwissenschaft

- Cornelia Lehmann (Berlin)
Die Funktionalität der Rahmenerzählung im *Decameron* 287
- Irmgard Osola (Jena)
Die Entwicklungs-idee des Giambattista Vico und ihre Bedeutung für die
marxistische Geschichtsbetrachtung 299
- Jean Sgard (Grenoble)
La Damnation de Faust, épilogue des Lumières 305

Miszellen

- Evelyn Leidel (Berlin)
Zur Goldoni-Rezeption in Deutschland des 18. Jahrhunderts 313
- Matthias Perl (Leipzig)
La Política lingüística de los EE.UU. hacia Puerto Rico 317

Bibliographie

- Matthias Perl (Leipzig)
Bibliographie zur romanischen Sprachwissenschaft in der DDR (1981) 321
Bibliographie zur romanischen Sprachwissenschaft in der DDR (1982) 324

Rezensionen

- Werner Bahner (Berlin)
Hans-Martin Gauger, Wulf Oesterreicher, Rudolf Windisch, Einführung in die
romanische Sprachwissenschaft. 327
- Hubert Gleißner (Berlin)
Horst Heintze, Dante Aligheri, Bürger und Dichter 329
- Horst Heintze (Berlin)
Montaigne et les Essais. 1580—1980. Actes du Congrès de Bordeaux. 332
- Peter Brockmeier, Hermann H. Wetzel (Hrsg.), Französische Literatur in Einzel-
darstellungen, Bd. 1. Von Rabelais bis Diderot 334
- Johannes Thiele (Leipzig)
Max Pfister, Einführung in die romanische Etymologie 336
Zur Entstehung der romanischen Sprachen (Hrsg. von R. Kontzi). 338

Inhalt

Aufsätze und Abhandlungen

Literaturwissenschaft

Eva Behring (Berlin)

- Vierzig Jahre Literatur im sozialistischen Rumänien.
Entstehungsbedingungen, Spezifik und Tendenzen 5

Adalbert Dessau (Rostock)

- Bürgerlicher Patriotismus und ästhetisches Denken in Kuba am Vorabend der
Befreiung von der Kolonialherrschaft. – Enrique José Varona 41

Hans-Jürgen Hartmann (Berlin)

- Verlagsentwicklung, Leseverhalten und „romans sentimentaux“ in Frankreich 55

Helmut Melzer (Leipzig)

- Kampf für den Frieden und künstlerische Entwicklung – der Beitrag Louis
Aragons 63

Sprachwissenschaft

Werner Bahner (Berlin)

- Continuité et discontinuité dans la linguistique romane de la première
moitié du XIX^e siècle 69

Eduardo Blasco (Cagliari)

- Il catalano di Alghere nei secoli XVI e XVII 75

Jürgen Storost (Berlin)

- August Fuchs, Philolog. Ein Beitrag zur Auseinandersetzung zwischen Philologie
und Linguistik in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts 95

Gerd Wotjak (Leipzig)

- Kongruenzen und Divergenzen im spanischen und deutschen Wortschatz 109

Miscellen

Johannes Klare (Berlin)

- Logos Semantikos. Studia Linguistica in honorem Eugenio Coseriu 153

Berichte

Horst F. Müller (Berlin)

- Internationales H. Krauss-Kolloquium „Zum Problem der Geschichtlichkeit
ästhetischer Normen. Die Antike im Wandel des Urteils des 19. Jahrhunderts.“ 161

Bibliographie

Matthias Perl (Leipzig)

- Bibliographie zur romanischen Sprachwissenschaft in der DDR (1983). 165

Rezensionen

Werner Bahner (Berlin)

- Abbé Gabriel Girard, Les vrais principes de la langue française 169
Reinhold Kontzi (Hrsg.), Substrate und Superstrate in den romanischen
Sprachen 170

Józef Heistein (Wroclaw)

- Helmut Meter, Apollinaire und der Futurismus 171

Matthias Perl (Leipzig)

- J. J. Montes Giraldo, Dialectología general e hispanoamericana 172

Iris Richter (Berlin)

- M. B. Mejlach, Jazyk trubadurov 174

Adrian Turculet/Sabine Angriek (Leipzig)

- Alf Lombard, Constantin Gâdeci, Dictionnaire morphologique de la langue
roumaine 176

Aufsätze und Abhandlungen

In memoriam Adalbert Dessau	185
In memoriam Rudolf Besthorn	186
Literaturwissenschaft	
Karlheinz Burek (Berlin) „Poetischer Materialismus“ und „Kult der Kunst“. Perspektiven der Ablösung vom klassisch-humanistischen Poesie-Begriff bei Pierre Leroux und Emile Barraud.	187
Hans-Otto Dill (Berlin) Teoría y praxis de lo <i>real maravilloso</i> carpenteriano	199
Carola Gerlach (Berlin) Faszination der Lektüre. Die produktiven Leistungen des Nouveau Roman am Beispiel Robbe-Grillet's.	213
Christel Schnelle (Leipzig) Pablo Neruda und Spanien.	219
Irene Selle (Berlin) Die Entmystifizierung traditioneller Vorstellungen vom Wesen der Frau. Simone de Beauvoir als Wegbereiterin des Neofeminismus	229
Sprachwissenschaft	
Jürgen Erfurt (Leipzig) Rumänische Lexik heute. Zu F. Dimitrescu's „Dicționar de cuvinte recente“	247
Pierre Swiggers (Louvain) Port-Royal et le courant méthodique dans la grammaire française du XVII ^e siècle	255
II. Internationales Kolloquium zur hispanistischen Linguistik (Leipzig 1983)	
Jenny Brumme (Leipzig) Problemas en cuanto a una definición del término de diglosia y su aplicación a la situación lingüística de Cataluña	271
Ramón Cerdà (Barcelona) Comentarios en torno a la influencia léxica del castellano sobre el catalán actual.	275
Kálmán Faluba (Budapest) Consideraciones acerca del léxico catalán común	283

Inhalt

Sergio Valdés Bernal (Havanna) ¿Existía en el siglo XVIII una modalidad cubana?	289
Miscellen	
Karin Huth/Matthias Perl (Leipzig) Einige Bemerkungen zu Nicolás del Castillo Mathieu: <i>Esclavos negros en Cartagena y sus aportes léxicos</i> – Zum Stand der Arbeiten zum spanisch-afrikanischen Sprachkontakt	293
Augusto Murias (Lissabon) Vocábulos e expressões referentes a conceitos controversos no processo mais recente da evolução política portuguesa	297
Hans-Dieter Paufler (Berlin) Zur Verwechslung von R und L im Spanischen	301
Gerd Wotjak (Leipzig) Noch einmal zu „Logos semantikos“ (Bd. III)	303
Rezensionen	
Werner Bahner (Berlin) Manuel Breva-Claramonte, Sanctius' theory of language. A contribution to the history of Renaissance linguistics	315
Volker Fuchs (Greifswald) L. P. Pickova, Grammaticeskaja kategorija vida v sovremennom francuzskom jazyke	316
Carmen Giese (Berlin) Jean Albertini, Avez-vous lu Jean-Richard Bloch? Essai et textes.	319
Johannes Klare (Berlin) Werner Bahner, Kontinuität und Diskontinuität in der Herausbildung der romanischen Sprachwissenschaft	320
Maria Teresa Hundertmark-Santos Martins, Portugiesische Grammatik	323
Matthias Perl (Leipzig) José J. Montes Giraldo, Motivación y creación léxica en el español de Colombia	326
Svend Plesch (Rostock) Alain Sicard, El pensamiento poético de Pablo Neruda	328
Rita Schober (Berlin) Colette Becker, Emile Zola, Germinal	332
Crispin Geoghegan, Louis Aragon. Essai de bibliographie	334
Delf Schmidt, Aragon. Zur Konzeption des sozialistischen Realismus in seinem Werk	336



BULLETIN
OF THE
SCHOOL OF
ORIENTAL AND
AFRICAN STUDIES
UNIVERSITY OF LONDON

65

Published by

THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES

ARTICLES AND NOTES AND COMMUNICATIONS	PAGE
E. ASHTOR : Levantine weights and standard parcels : a contribution to the metrology of the later Middle Ages	471
R. BAALBAKI : Tawahhum : an ambiguous concept in early Arabic grammar	233
NICOARĂ BELDICEANU, JEAN-LOUIS BACQUÉ-GRAMMONT et MATEI CAZACU : Recherches sur les Ottomans et la Moldavie pontodanubienne entre 1484 et 1520	48
ROBERT A. BLUST : An overlooked feature of Malay historical phonology	284
WILLIAM G. BOLTZ : The religious and philosophical significance of the 'Hsiang erh' <i>Lao-tzu</i> 相爾老子 in the light of the Ma-wang-tui silk manuscripts	95
NORMAN CALDER : Khums in Imāmi Shī'ī jurisprudence, from the tenth to the sixteenth century A.D.	39
R. E. EMMERICK : Hoernle and the <i>Jivaka-pustaka</i>	343
HARRY FALK : The three groups of particles in the <i>Nirutka</i>	260
GÉZA FEHÉRVÁRI : A major study on Ottoman architecture in Hungary	67
ANNE FELDHAUS : God and madman : Gundam Rāul	74
PAUL FENTON : A meeting with Maimonides	1
ZYGMUNT FRAJZYNGIER : On the form and function of pre-pronominal markers in Chadic	323
G. L. FURNISS : Aspects of style and meaning in the analysis of a Hausa poem	546
LEWIS GLINERT : Negative and non-assertive in Contemporary Hebrew	434
STEVEN HARVEY : A unique Averroes MS in the British Museum	571
ROBERT G. HENRICKS : On the chapter divisions in the <i>Lao-tzu</i>	501
BRUCE INGHAM : Notes on the dialect of the Dhafir of north-eastern Arabia	245
EDWARD NORRIS and PETER HEINE : Genealogical manipulation and social identity in Sansanne Mango, northern Togo : an <i>imām</i> -list and the <i>Qasīda</i> of ar-Ra'is Bādis	118
I. M. P. RAESIDE : Dattātreyā	489
M. C. RICKLEFS and P. VOORHOEVE : Indonesian manuscripts in Great Britain. Addenda et corrigenda	300
JUDITH ROSENHOUSE : An analysis of major tendencies in the development of the bedouin dialects of the north of Israel	14
JOHN L. SAEED : The syntactic status of quantifiers in Somali	525
HENRY SERRUYS : Place names on China's northern frontier	271
H. L. SHORTO : The affinities of Kuy	574
ÉTIENNE TIFFOU and YVES-CHARLES MORIN : A note on split ergativity in Burushaski	88
R. L. TURNER : Implosive <i>d-</i> and <i>y-</i> or <i>r-</i> in Indo-Aryan	84
JOHN WANSBROUGH : Hebrew verse : apostrophe and epanalepsis	425
JOHN WANSBROUGH : Hebrew verse : scansion and parallax	5

OBITUARY

Professor Emeritus Walter Simon	344
---	-----

REVIEWS AND SHORT NOTICES

	PAGE		PAGE
Arnauld d'Abbadie: <i>Douze ans de séjour dans la Haute-Éthiopie</i> . By EDWARD ULLENDORFF	414	Dieter Eikemeier: <i>Documents from Changju-ri</i> . By RAMON H. MYERS	623
Karin Adahl: <i>A Khamsa of Nizami of 1439</i> . By HEATHER MARSHALL	415	R. E. Emmerick (ed.): <i>The Siddhasira of Ravigupta</i> . Vol. 1. By J. C. WRIGHT	184
Aboubacar Adamou: <i>Agadez et sa région</i> . By H. T. NORRIS	176	Jeannette L. Faurot (ed.): <i>Chinese fiction from Taiwan</i> . By MA SEN	383
Emily Martin Ahern: <i>Chinese ritual and politics</i> . By H. D. R. BAKER	621	Géza Fehérvári and Yasin H. Safadi: <i>1400 years of Islamic art</i> . By H. T. NORRIS	167
Guy S. Alitto: <i>The last Confucian</i> . By HARRY J. LAMLEY	619	Paul Fenton (tr.): <i>The treatise of the pool: al-Muqāla al-hawdiyya</i> . By SIMON HOPKINS	578
Ali Amara and Jacqueline Sublet (ed.): <i>Das biographische Lexikon des Salāhaddin Ḥallī ibn Aibak as-Sūfādī</i> . By T. M. JOHNSTONE	643	Mak Lau Fong: <i>The sociology of secret societies</i> . By HUGH D. R. BAKER	620
Joseph Ambouroué-Avato: <i>Un peuple gabonais à l'aube de la colonisation</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	635	Duncan B. Forrester: <i>Caste and Christianity</i> . By NINTAN SMART	604
Saul I. Aranow: <i>A descriptive catalogue of the Benson Collection of Sephardic Manuscripts and Texts</i> . By SIMON HOPKINS	143	Martin Forstner: <i>Das Wegenetz des Zentralen Maghreb in islamischer Zeit</i> . By MICHAEL BRETT	585
Michael Aris: <i>Bhutan: the early history of a Himalayan kingdom</i> . By LUCIANO PETECH	207	[Charles O. Frake]: <i>Language and cultural descriptions</i> . By J. E. BUSE	631
Asfa-Wossen Assefate: <i>Die Geschichte von Sawā (Äthiopien) 1700-1865</i> . By A. K. IRVINE	622	John Block Friedman: <i>The monstrous races in medieval art and thought</i> . By H. T. NORRIS	412
A. Badawi and four others: <i>Milenario de Avicena</i> . By H. T. NORRIS	337	Francesco Gabrieli and Umberto Soeratto (ed.): <i>Gli Arabi in Italia</i> . By D. CLEMENTI	171
René Baesjou (ed.): <i>An Asante embassy on the Gold Coast</i> . By R.J.A.R.R.	419	Adam Gacek: <i>Catalogue of the Arabic manuscripts in the Library of the School of Oriental and African Studies</i> . By G. REX SMITH	642
D. E. U. Baker: <i>Changing political leadership in an Indian Province</i> . By P. G. ROBB	190	Marian Gálik: <i>The genesis of modern Chinese literary criticism</i> . By MAU-SANG NG	384
Maria Lourdes S. Bautista: <i>The Filipino bilingual's competence</i> . By RICHARD HUDSON	398	Clifford Geertz: <i>Negara: the theatre state in nineteenth-century Bali</i> . By L. E. A. HOWE	220
Heinz Bechert and Heinz Braun (ed.): <i>Pāli nīti texts of Burma</i> . By K. R. NORMAN	371	Getatchew Haile: <i>A catalogue of Ethiopian manuscripts</i> . Vol. v. By EDWARD ULLENDORFF	362
N. R. Bhatt (ed.): <i>Sārdhritasikālatōtarāgama</i> . By FRIEDHELM HARDY	595	Daniel Gimaret: <i>Théories de l'acte humain en théologie musulmane</i> . By NORMAN CALDER	349
Kamaleswar Bhattacharya and others: <i>The dialectical method of Nāgārjuna</i> . By BIMAL KRISHNA MATILAL	186	C. E. Godakumbura [comp.]: <i>Catalogue of Ceylonese manuscripts</i> . By C. H. B. REYNOLDS	212
H. C. Bhayani (ed. and tr.): <i>Samkhitta-Taramgavai-kahā</i> . By I. M. P. RAESIDE	415	Michael R. Godley: <i>The Mandarin-capitalists from Nanyang</i> . By H. D. R. B.	416
Hans Bielenstein: <i>The bureaucracy of Han times</i> . By K. H. J. GARDINER	387	Altan Gokalp: <i>Tetes Rouges et Bouches Noires</i> . By NANCY TAPPER	226
Philip R. Bilancia: <i>Dictionary of Chinese law and government</i> . By HUGH D. R. BAKER	645	Peter B. Golden: <i>Khazar studies</i> . By C. E. BOSWORTH	179
Cyril Birch (tr.): <i>The pony pavilion</i> . By WILLIAM DOLBY	202	G. St. G. M. Gompertz: <i>Chinese celadon wares</i> . By WILLIAM WATSON	200
Maria-Verena Blümmel: <i>Hofzeremonien im japanischen Mittelalter</i> . By D. E. MILLS	593	J. Gonda: <i>Vedic ritual</i> . By T. BURROW	187
Michael Edward Bonine: <i>Yazd and its hinterland</i> . By KEITH McLACHLAN	592	Oleg Grabar and Sheila Blair: <i>Epic images and contemporary history</i> . By D. O. MORGAN	364
C. E. Bosworth: (ed. and tr.): <i>Al-Maqrizi's 'Book of contention and strife'</i> . By G. R. HAWTING	353	Basil Gray (ed.): <i>The arts of the book in Central Asia</i> . By J. D. HALDANE	365
Robert Brain: <i>Art and society in Africa</i> . By JOHN MACK	402	Arnold H. Green: <i>The Tunisian Ulama 1873-1915</i> . By MICHAEL BRETT	173
Mark A. Brandes: <i>Sieglabrollungen aus den archaischen Bauschichten in Uruk-Warka</i> . By D. J. W.	413	Marcel Grisdard and Jean-Louis Bacque-Grammont (tr.): <i>Le livre du Soudan</i> . By P. M. HOLT	582
Ulrich Braukamper: <i>Geschichte der Hadīth-Sūdn-Athiopiens</i> . By EDWARD ULLENDORFF	172	Nigel Groom: <i>Frankincense and myrrh</i> . By WALTER W. MÜLLER	147
Luigi Bernabò Brea and Eiko Kondo: <i>Ukiyo-e prints and paintings from the early masters to Shunshō</i> . By S. MATSUDAIRA	417	Ahmet Halil Güneş: <i>Das Kitāb ar-raud al-'atir des Ibn Aiyūb</i> . By P. M. HOLT	350
Klaus Bruhn und Albrecht Wezler (ed.): <i>Studien zum Jainismus und Buddhismus</i> . By J. C. W.	227	John Haiman: <i>Hua: a Papua language of the Eastern Highlands of New Guinea</i> . By FRANTISEK LICHTENBERK	400
Briton Cooper Busch: <i>Hardinge of Penrhurst</i> . By P. G. ROBB	191	William Hale: <i>The political and economic development of modern Turkey</i> . By M. E. YAPP	368
John G. Butcher: <i>The British in Malaya 1880-1941</i> . By IAN BROWN	216	John Whitney Hall and others (ed.): <i>Japan before Tokugawa</i> . By W. G. BEASLEY	624
Winand M. Callewaert (ed.): <i>Early Hindi devotional literature in current research</i> . By I. M. P. K.	645	Heinz Halm: <i>Ägypten nach den mamlukischen Lebensregistern</i> . I. By P. M. HOLT	581
Richard Caplice: <i>Introduction to Akkadian</i> . By STEPHANIE DALLEY	133	Bernard Hamilton: <i>The Latin Church in the Crusader states</i> . By ROBERT IRWIN	346
P. B. R. Carey (ed.): <i>The archive of Yogyakarta</i> . Vol. 1. By M. C. RICKLEFS	396	Patrick Hanan: <i>The Chinese vernacular story</i> . By D. E. POLLARD	614
Joseph Cassar Pullicino and Michelle Galley: <i>Femmes de Malte dans les chants traditionnels</i> . By H. T. NORRIS	644	Christoph Harbsmeier (ed. and tr.): <i>Wilhelm von Humboldts Brief an M. Abel-Rémusat</i> . By D. C. BENNETT	388
Richard Cavendish (ed.): <i>Mythology</i> . By FRIEDHELM HARDY	640	Kerstin Eksell Harning: <i>The analytic genitive in the modern Arabic dialects</i> . By T. M. JOHNSTONE	584
Henri Chambert-Loir (ed.): <i>Hikayat Dewa Mandu</i> . By E. U. KRATZ	218	Phillip Tudor Harries (ed. and tr.): <i>The poetic memoirs of Lady Daibu</i> . By MARIAN UBY	394
Alvin P. Cohen (comp.): <i>Selected works of Peter A. Boodberg</i> . By SARAH ALLAN	390	Sven S. Hartman: <i>Parsiam: the religion of Zoroaster</i> . By MARY BOYCE	591
J. M. Contente Ferrer (ed. and tr.): <i>Lisān al-Dīn ibn al-Jalīb: Libro de la magia y de la poesía</i> . By J. A. ABU-HAIDAR	585	Schéhrazade Qassim Hassan: <i>Instruments de musique en Irak</i> . By JEREMY MONTAGU	161
John Correia-Afonso (ed.): <i>Letters from the Mughal court</i> . By J. R. MARR	599	A. T. Hatto (ed.): <i>Traditions of heroic and epic poetry</i> . Vol. 1. By HERBERT FRANKE	640
Colin Crisswell: <i>The Taipans</i> . By H. D. R. B.	647	David Hawkes (tr.): <i>Cao Xueqin: The story of the stone</i> . Vol. 3. By D. E. POLLARD	645
Joseph Cuq: <i>L'Islam en Éthiopie des origines au XVI^e siècle</i> . By C. F. BECKINGHAM	362	John Stratton Hawley [and] Shrivatsa Goswami: <i>At play with Krishna</i> . By RUPERT SNELL	595
Bruno Dagens (ed. and tr.): <i>Le floreège de la doctrine sivaite</i> . By FRIEDHELM HARDY	596	J. F. P. Hopkins and N. Levzion: <i>Corpus of early Arabic sources for West African history</i> . By H. T. NORRIS	174
René Dagrorn: <i>La geste d'Ismael</i> . By H. T. NORRIS	351	Larry H. Hyman, Jan Voorhoeve and Luc Bouquiaux (ed.): <i>L'Expansion bantoue</i> . Vols. 1-3. By RANDOLPH OLIVER	403
Stephen Frederic Dale: <i>Islamic society on the South Asian frontier</i> . By P. HARDY	193	Edward Ingram: <i>Commitment to Empire: prophecies of the Great Game in Asia 1797-1800</i> . By M. S. ANDERSON	603
M. W. Daly: <i>British administration and the Northern Sudan, 1917-1924</i> . By A. B. THEOBALD	357	Robert Grant Irving: <i>Indian summer: Lutyens, Baker and Imperial Delhi</i> . By GEORGE MICHELL	602
François Decret and Mhamet Fantar: <i>L'Afrique du Nord dans l'antiquité</i> . By H. T. NORRIS	632	Paul Irwin: <i>Liptako speaks: History from oral tradition in Africa</i> . By DAVID C. CONRAD	408
John DeFrancis: <i>Colonialism and language policy in Viet Nam</i> . By JEREMY DAVIDSON	213	Riazul Islam: <i>A calendar of documents on Indo-Persian relations (1500-1760)</i> . Vol. 1. By SIMON DIGBY	593
François Dell: <i>La langue bai</i> . By JEREMY H. C. S. DAVIDSON	615	Charles Issawi: <i>The economic history of Turkey 1800-1914</i> . By ROGER OWEN	367
Robert F. Dernberger: <i>China's development experience in comparative perspective</i> . By R. F. ASH	228	Hubert Jacobs, S. J. (ed.): <i>Documenta Malucensia</i> . Vol. II. By J. S. CUMMINS	217
N. A. Dulina: <i>Osmanskaya imperiya v mezhdunarodnykh otnosheniyakh (30-40^e gody XIX v.)</i> . By M. S. ANDERSON	368	Padmanabh S. Jaini (ed.): <i>Pāṇḍāsa-jātaka or Zimmē Pāṇḍāsa</i> . By K. R. NORMAN	371
Eckart Ehlers (ed.): <i>Beiträge zur Kulturgeographie des islamischen Orients</i> . By RICHARD TAPPER	225	David James: <i>Islamic masterpieces of the Chester Bently Library</i> . By GÉZA FEHÉRVÁRI	360
		David James: <i>Qur'ans and bindings from the Chester Beatty Library</i> . By GÉZA FEHÉRVÁRI	360
		Klaus L. Janert and N. Narasimhan Poti (ed.): <i>Yāka Sālere kathe: Tulu texts of Dravidian folk poetry</i> . By JOHN D. SMITH	597
		Marius B. Jansen: <i>Japan and its world</i> . By R. L. SIMS	228
		W. J. F. Jenner: <i>Memories of Loyang</i> . By JUDITH M. BOLTZ	609
		Prem Shankar Jha: <i>India: a political economy of stagnation</i> . By NIGEL CROOK	378
		R. L. Johnston: <i>Nakanas of New Britain</i> . By ANN CHOWNING	397

Venkateshastri Joshi: <i>Problems in Sanskrit grammar</i> . By JOHN D. SMITH.	428	David Pearl: <i>A textbook on Muslim law</i> . By ROBERT EISENMAN.	153
N. S. Junankar: <i>Gautama: the Nyāya philosophy</i> . By T. GELBLUM	374	M. Peled: <i>Two stages in Taymur's short story</i> . By R. C. OSTLE	166
Braj B. Kachru: <i>Kashmiri literature</i> . By G. SHACKLE	372	Elisabeth J. Perry: <i>Rebels and revolutionaries in North China 1845-1945</i> . By R. G. TIEDEMANN	616
Ludvik Kalus: <i>Catalogue des cachets, bulles, et talismanes islamiques</i> . By A. D. H. BIVAR	345	John R. Perry: <i>Karim Khan Zand</i> . By R. M. BURRELL	177
M. H. Kaniki (ed.): <i>Tanzania under colonial rule</i> . By A. D. ROBERTS	224	Rodolph Peters (ed.): <i>Proceedings of the ninth Congress of the Union Européenne des Arabisants et Islamisants, Amsterdam</i> . By A. RIPPIN	643
Nikki R. Keddie: <i>Iran: religion, politics and society</i> . By D. O. MORGAN	226	Willard J. Peterson: <i>Bitter gourd</i> . By C. I. McMORRAN	385
Elie Kedourie and Sylvia G. Haim (ed.): <i>Towards a modern Iran</i> . By M. E. YAPP	178	Phan Ké Binh: <i>Việt-Nam phong-tục. (Mœurs et coutumes du Vietnam)</i> . By JEREMY H. C. S. DAVIDSON	627
Hugh Kennedy: <i>The early Abbasid caliphate</i> . By D. S. RICHARDS	354	David Pingree (ed. and tr.) <i>The Yavanajātaka of Sphujidhva</i> . By J. C. WRIGHT	183
Çağlar Keyder: <i>The definition of a peripheral economy</i> . By M. E. YAPP	590	Daniel Pipes: <i>Slave soldiers and Islam</i> . By P. M. HOLT	163
As'ad E. Khairallah: <i>Love, madness and poetry</i> . By H. T. NORRIS	350	Po Dharmra: <i>Complément au Catalogue des manuscrits cam des bibliothèques françaises</i> . By JEREMY H. C. S. DAVIDSON	626
Paul Kiparsky: <i>Pāṇini as a variationist</i> . By JOHN D. SMITH	185	Christian P. Potholm: <i>The theory and practice of African politics</i> . By RICHARD JEFFRIES	221
Gavin Kitching: <i>Class and economic change in Kenya</i> . By A. D. ROBERTS	223	Jaroslav Průšek: <i>The lyrical and the epic: studies of modern Chinese literature. (Ed. Leo Ou-fan Lee)</i> . By D. E. POLLARD	194
Piotr Klafkowski (ed. and tr.): <i>The secret deliverance of the sixth Dalai Lama as narrated by Dharmatāla</i> . By PHILIP DENWOOD	381	Jeanne-Marie Puyraimond: <i>Catalogue du fonds mandchou, Bibliothèque Nationale</i> . By HOWARD NELSON	606
Z. H. Kour: <i>The history of Aden</i> . By R. B. SERJEANT	168	Anton Quack: <i>Das Wort der Aalen: Erzählungen zur Geschichte der Pujuma von Katipol</i> . By SOREN EGEROD	417
Marit Kretschmar: <i>Pferd und Reiter im Orient</i> . By G. REX SMITH	583	Tanzil-ur-Rahman: <i>A code of Muslim personal law. Vol. I</i> . By P. W. BAKER	165
Dieter Kuhn: <i>Chinese baskets and mats</i> . By JEREMY DAVIDSON	386	Jessica Rawson: <i>Ancient China: art and archaeology</i> . By WILLIAM WATSON	201
Ann K. S. Lambton: <i>State and government in medieval Islam</i> . By JOSEF VAN ESS	579	P. Ray, H. Gupta and M. Roy: <i>Sūtrata samhita</i> . By R. E. EMMERICK	377
David Marshall Lang: <i>The Armenians</i> . By EDWARD GULBENKIAN	366	Julian Reade: <i>Early etched beads and the Indus-Mesopotamia trade</i> . By A. D. H. BIVAR	224
L. W. Lansham and K. P. Prinsloo (ed.): <i>Language and communication studies in South Africa</i> . By M. MANN	420	Stefan C. Reif: <i>Shabbethai Sofer and his Prayer-book</i> . By SIMON HOPKINS	140
A. J. H. Latham: <i>The Depression and the developing world 1914-1939</i> . IAN BROWN	641	Marian-Louise Reiniche: <i>Les dieux et les hommes</i> . By RICHARD BURGHART	379
Basil A. Le Cordeur: <i>The politics of eastern Cape separatism</i> . By ANTHONY ATMORE	637	Marguerite Reut (tr.): <i>Qataghan et Badakhshan par Maulawi Borhān al-dīn Khān Kashkaki</i> . 3 vols. By HUGH BEATTIE	181
Air Chief Marshall Sir David Lee: <i>Flight from the Middle East</i> . By M. E. YAPP	166	C. H. B. Reynolds (ed.): <i>Catalogue of the Sinhalese manuscripts in the India Office Library</i> . By K. R. NORMAN	647
Trevor Leggett: <i>Śāṅkara on the Yoga-sūtras. Vol. I</i> . By FRANCIS HUMPHRIES	376	C. H. B. Reynolds: <i>Sinhalese</i> . By R. E. ASHER	628
W. K. Lele: <i>The doctrine of the Tantrayuktis</i> . By J. C. WRIGHT	415	Fawzeya and Kamel Rizqallah: <i>La préparation du pain dans un village du delta égyptien</i> . By M. ABDEL HALEEM	169
I. M. Lewis: <i>A modern history of Somalia</i> . By B. W. ANDRZEJEWSKI	229	Hélène Roche: <i>Premiers outils taillés d'Afrique</i> . By DEREK ROE	406
J. David Lewis-Williams: <i>Believing and seeing: symbolic meanings in the southern San rock paintings</i> . By ROBERT LAYTON	634	Donald T. Roden: <i>Schooldays in imperial Japan</i> . By EDWARD R. BEAUCHAMP	625
Barbara Lloyd and John Gay (ed.): <i>Universals of human thought: some African evidence</i> . By JOHN MIDDLETON	410	Willem H. P. Römer: <i>Das sumerische Kurzepos 'Bilgames und Akka'</i> . By PIOTR MICHALOWSKI	577
Elsbeth Locher-Scholten: <i>Ethiek in fragmenten</i> . By RUTH McVEY	629	Paul S. Ropp: <i>Dissent in early modern China</i> . By ANDREW LO	392
Lu Gwei-djen and Joseph Needham: <i>Celestial lancets</i> . By R. M. GAZE	199	David Rubin (tr.): <i>Nepali visions, Nepali dreams</i> . By MICHAEL HUTT	188
Karl-Ernst Lupprian: <i>Die Beziehungen der Päpste zu islamischen und mongolischen Herrschern im 13. Jahrhundert</i> . By PETER JACKSON	589	Abdulhafur Sabuni: <i>Latv- und Formenlehre des arabischen Dialekts von Aleppo</i> . By T. M. JOHNSTONE	355
William H. and Helen Craig McCullough (ed. and tr.): <i>A tale of flowering fortunes</i> . By P. T. HARRIES	210	Nezhat Safa-Isfahani: <i>Rivāyat-i Hēmīl-i Aṣawahīdān</i> . By KAIKHUSROO M. JAMASPASA	370
Georgia McGarry (ed.): <i>Reaction and protest in the West African press</i> . By R. J. A. R. R.	419	Qasim al-Samattai (ed.): <i>Abd Mansūr 'Abd al-Malik al-Tha'libī, Kitāb laṭā'if al-zurafā min tabaqāt al-fudalā'</i> . By M. ABDEL HALEEM	169
A. A. Macintosh: <i>Isaiah XXI: a palimpsest</i> . By W. MCKANE	144	Paul Santi and Richard Hill (ed. and tr.): <i>The Europeans in the Sudan 1834-1878</i> . By P. M. HOLT	227
Stephen R. MacKinnon: <i>Power and politics in late imperial China</i> . By PAMELA ATWELL	618	A. C. de C. M. Saunders: <i>A social history of black slaves and freedmen in Portugal 1441-1555</i> . By RICHARD GRAY	639
Brian E. McKnight (tr.): <i>The washing away of wrongs. Sung-t'zu: forensic medicine thirteenth-century China</i> . By CHRISTOPHER CULLEN	611	Edward H. Schafer: <i>Pacing the void: T'ang approaches to the stars</i> . By CHRISTOPHER CULLEN	195
Shula Marks and Anthony Atmore (ed.): <i>Economy and society in pre-industrial South Africa</i> . By FRIDA HARCOURT	401	Albert Scheven: <i>Swahili proverbs</i> . By JOHN MIDDLETON	648
Margaret Medley: <i>T'ang pottery and porcelain</i> . By ROSE KERR	203	Anne-Marie Schimmel: <i>Islam in the Indian subcontinent</i> . By D. J. MATTHEWS	601
Samira Rafidi Meghdessian: <i>The status of the Arab woman: a select bibliography</i> . By R. B. SERJEANT	643	Sergue Hable Selassie: <i>Bookmaking in Ethiopia</i> . By E. U.	226
Roy Andrew Miller: <i>Origins of the Japanese language</i> . By W. E. SKILLEND	211	V. I. Semanov: <i>Lu Hsin and his predecessors</i> . By D. E. POLLARD	198
Abbas Ahmed Mohamed: <i>White Nile Arabs</i> . By M. W. DALY	358	R. B. Serjeant (ed.): <i>The Islamic city</i> . By G. REX SMITH	150
Colin Murray: <i>Families divided</i> . By RICHARD RATHBONE	404	R. B. Serjeant: <i>Studies in Arabian history and civilisation</i> . By A. K. IRVINE	642
Jocelyn Murray (ed.): <i>Cultural atlas of Africa</i> . By JOHN TOSH	647	R. M. Shah (ed.): <i>Samdhikāvya-samuccaya</i> . By I. M. P. RAESIDE	415
M. S. Narayana Murti (ed.): <i>Vallabhadeva's Kommentar (Śārada-Version) zum Kumāra-sambhava des Kālidāsa</i> . By J. C. WRIGHT	184	Haim Shaked: <i>The life of the Sudanese Mahdi</i> . By R. S. O'FAHEY	414
Hajime Nakamura: <i>Indian Buddhism</i> . By K. R. NORMAN	182	David Dean Shulman: <i>Tamil temple myths</i> . By J. R. MARR	598
Nathaniel I. Ndiokwere: <i>Prophecy and revolution</i> . By RICHARD GRAY	411	George B. Silberbauer: <i>Hunter and habitat in the Central Kalahari Desert</i> . By PAUL SPENCKER	407
Otto Neugebauer: <i>Ethiopic astronomy and computus</i> . By ERNST HAMMERSCHMIDT	587	Kenneth D. Smith: <i>Sedang grammar</i> . By J. M. JACOB	215
Angelika Neuwirth: <i>Studien zur Komposition der mekkanischen Suren</i> . By A. RIPPIN	149	Wilfred Cantwell Smith: <i>On understanding Islam</i> . By A. RIPPIN	354
H. T. Norris: <i>The adventures of Antlar</i> . By GIOVANNI CANOVA	162	W. L. Smith: <i>The one-eyed goddess</i> . By TARAPADA MUKHERJEE	373
Ranjini Obeyesekere and Chitra Fernando (ed.): <i>An anthology of modern writing from Sri Lanka</i> . By C. H. B. REYNOLDS	629	David L. Snellgrove and Tadeusz Skorupski: <i>The cultural heritage of Ladakh. Vol. II</i> . By E. F. LO BUE	208
William Ochaenwald: <i>The Hijaz railroad</i> . By R. B. SERJEANT	152	<i>Le sol, la parole, et l'écrit: 2000 ans d'histoire africaine. Mélanges en hommage à Raymond Mawny</i> . By H. T. NORRIS	633
Peter Olbricht and Elisabeth Pinks (ed. and tr.): <i>Meng-ta pei-lu und Hei-ta shih-t'eh</i> . By C. R. BAWDEN	204	Burton Steins: <i>Peasant state and society in medieval South India</i> . By E. A. HARRIS	192
Zehra Önder: <i>Saudi-Arabien: zwischen islamischer Ideologie und westlicher Ökonomie</i> . By M. E. YAPP	369	John Stevens: <i>Sacred calligraphy of the East</i> . By ADRIAN JOFFE	418
Leo A. Orleans [and] Caroline Davidson (ed.): <i>Science in contemporary China</i> . By CHRISTOPHER CULLEN	616		
Friedrich Wilhelm and Jampa Losang Panglung: <i>Tibetische Handschriften und Blockdrucke. Teil 7</i> . By PHILIP DENWOOD	416		
Hérbert Passin: <i>Japanese and the Japanese</i> . By P. O'N.	417		

	PAGE
Judith Strauch: <i>Chinese village politics in the Malaysian state</i> . By H. D. R. B.	416
Pavoorchatram Rajagopal Subramanian: <i>Annotated index to Cenkamil</i> . By J. R. MARR	644
Bengt Sundkler: <i>Bara Bukoba: church and community in Tanzania</i> . By RICHARD GRAY	411
Merlin L. Swartz (ed. and tr.): <i>Studies on Islam</i> . By G. R. HAWTING	583
Amin Sweeney: <i>Authors and audiences in traditional Malay literature</i> . By E. U. KRATZ	630
Amin Sweeney: <i>Reputations live on: an early Malay autobiography</i> . By E. U. KRATZ	219
Paolo Tablino: <i>I Gabbra del Kenya</i> . By EIKE HABERLAND	636
Fathi Talmoudi: <i>The Arabic dialect of Sūsa (Tunisia)</i> . By T. M. JOHNSTONE	356
Sau-yü Teng: <i>Protest and crime in China</i> . By JOHN LUST	646
Jacqueline M. C. Thomas and Anne Behagel: <i>La linguistique africainiste française</i> . By G. INNES	229
Fritjof Tichelman: <i>The social evolution of Indonesia</i> . By IAN BROWN	397
S. A. I. Tirmizi: <i>Index to titles (1798-1885)</i> . By M. Z. A. SHAKER	601
Andrew Topsfield: <i>Paintings from Rajasthan</i> . By HEATHER MARSHALL	381
John Tosh: <i>Clan leaders and colonial chiefs in Lango</i> . By R. D. WALLER	222
Hans-Georg Tüchtig: <i>Jyotisa: das System der indischen Astrologie</i> . By J. C. WRIGHT	183
Günter Unbeschied: <i>Kānpata: Untersuchungen zu Kull, Mythologie und Geschichte šivaitischer Tantriker in Nepal</i> . By RICHARD BURGHART	188
Jörgen Unsel: <i>Viêt-Nam: die nationalistische und marxistische Ideologie im Spätwerk von Phan-bôi-Chau</i> . By JEREMY DAVIDSON	395
C. B. F. Walker: <i>Cuneiform brick inscriptions in the British Museum</i> . By D. J. WISEMAN	345
Richard and Sandra Watson [and] Cubuat: <i>Nōh Pacōh-Yoan-Anh: Pacōh dictionary</i> . By JEREMY DAVIDSON	214
Ingomar Weiler: <i>Der Sport bei den Völkern der alten Welt</i> . By D. J. W.	413
Myron Weiner: <i>Sons of the soil</i> . By ROBERT W. BRADNOCK	605
Berndt Manuel Weischer: <i>Qérellos, III, IV/1-3</i> . By A. K. IRVINE	348
Timothy C. Weiskel: <i>French colonial rule and the Baule peoples</i> . By RICHARD RATHBONE	405
G. M. Wickens: <i>Arabic grammar</i> . A. F. L. BEESTON	154
Friedrich Wilhelm und Jampa Losang Panglung: <i>Tibetische Handschriften und Blockdrucke, Teil 7</i> . By PHILIP DENWOOD	416
Charles Willemen (tr.): <i>The Chinese Udānavarga</i> . By JEREMY H. C. S. DAVIDSON	608
John Ralph Willis (ed.): <i>The cultivators of Islam</i> . By HUMPHREY J. FISHER	359
Kwasi Wiredu: <i>Philosophy and an African culture</i> . By JOHN MIDDLETON	420
Ernst Wolf: <i>Chinese studies: a bibliographical manual</i> . By JOHN LUST	646
Silas H. L. Wu: <i>Passage to power</i> . By W. S. ATWELL	613
Dahiru Yahya: <i>Morocco in the sixteenth century</i> . By H. T. NORRIS	410
M. E. Yapp: <i>Strategies of British India</i> . By HUGH TINKER	192
M. R. Yardi (tr.): <i>The Yoga of Patañjali</i> . By TUVIA GELBLUM	593
Yehuda Nini: <i>mimzrah umiyam</i> . By T. PARFITT	225
Carlo Zaccagnini: <i>The rural landscape of the land of Arraphe</i> . By M. J. SELMAN	139
K. C. Zachariah and Julien Condé: <i>Migration in West Africa</i> . By RICHARD RATHBONE	636
Peter Zieme and György Kara (ed.): <i>Ein uigurisches Totenbuch</i> . By KLAUS RÖHRBORN	179
Heinz Zimmermann: <i>Wortart und Sprachstruktur im Tibetischen</i> . By PHILIP DENWOOD	205
Michael Zwettler: <i>The oral tradition of classical Arabic poetry</i> . By R. C. OSTLE	169

ARTICLES

AHARON LAVISH: <i>The Mālikī family waqf according to wills and waqfiyyāt</i>	1
P. M. HOLT: <i>An early source on Shaykh Khaḍīr al-Mihriānī</i>	33
NICHOLAS SIMS-WILLIAMS: <i>Chotano-Sogdica</i>	40
CHRISTOPHER CULLEN AND ANNE S. L. FARRER: <i>On the term hsüan chi and the flanged trilobate discs</i>	52
DAVID K. RYECROFT: <i>Tone-patterns in Zimbabwean Ndebele</i>	77

NOTES AND COMMUNICATIONS

HUGH RICHARDSON: <i>Bal-po and Lho-bal</i>	136
--	-----

REVIEWS

Edward Ullendorff and C. F. Beckingham: <i>The Hebrew letters of Prester John</i> . By MICHAEL A. KNIBB	139
Susanne Heinhold-Krahmer: <i>Arzawa</i> . By J. D. HAWKINS	139
Mordecai Akiva Friedman: <i>Jewish marriage in Palestine</i> . By LOUIS JACOBS	141
Manfred Ullmann: <i>Das Gespräch mit dem Wolf</i> . By A. F. L. BEESTON	142
Mahmoud Guettaf: <i>La musique classique du Maghreb</i> . By OWEN WRIGHT	145
Michael Heinecke: <i>Die Restaurierung der Madrasa des Amira Sübiq ad-Din Miṭṭāḡ</i> . By ROBERT HILLENBRAND	146
Hansjörg Schmid: <i>Die Madrasa des Kalifen al-Mustansir in Bagdad</i> . By ROBERT HILLENBRAND	147
F. W. Zimmermann: <i>Al-Farabi's Commentary and short treatise on Aristotle's De interpretatione</i> . By J. N. MATTOCK	149
James Winston Morris: <i>The wisdom of the throne</i> . By NORMAN CALDER	149
Josef van Ess: <i>Der Wesir und seine Gelehrten</i> . By A. K. S. LAMRTON	150
Raymond Jamous: <i>Honneur et baraka</i> . By NANCY TAPPER	151
William Lancaster: <i>The Rwala Bedouin today</i> . By RICHARD TAPPER	152
Jacques Bureau: <i>Les Gamo d'Éthiopie</i> . By DAVID TURTON	153
Marjorie Hall and Bakbita Amin Ismail: <i>Sisters under the sun</i> . By R. B. SERJEANT	154
Avedis K. Sanjian and Andreas Tietze (ed. and tr.): <i>Eremya Chelebi Komürjün's Armeno-Turkish poem 'The Jewish bride'</i> . By MARGARET BAINBRIDGE	155
Ali Kazancigil and Ergun Özbudun (ed.): <i>Atatürk: founder of a modern state</i> . By M. E. YAPP	156
Jacob M. Landau: <i>Pan-Turkism in Turkey</i> . M. E. YAPP	157
Guitty Azarpay: <i>Sogdian painting</i> . By A. D. H. BIVAR	158
Leif Frivold: <i>The Incarnation</i> . By S. P. BROCK	159
Lilian Silburn: <i>Śivasūtra et Vimartini de Kṣemarāja</i> . By ALEXIS SANDERSON	160
Michel Hulín: <i>Mrgendragama: sections de la doctrine et du yoga</i> . By ALEXIS SANDERSON	161
Egon Brucker: <i>Die spätvedische Kulturperiode nach den Quellen der Śrauta-, Ṛgveda- und Dharmasūtras</i> . By T. BURROW	162
J. Gonda: <i>The Praśaṣāstra</i> . By T. BURROW	163
Karl H. Potter (ed.): <i>Advaita Vedānta up to Śaṅkara and his pupils</i> . By TUVIA GELBLUM	163
Paul Langford (ed.): <i>The writings and speeches of Edmund Burke, Vol. II: Party, parliament, and the American crisis</i> .—P. J. Marshall (ed.): <i>The writings and speeches of Edmund Burke, Vol. V: India: Madras and Bengal 1774-1785</i> . By K. N. CHAUDHURI	164
Ian Copland: <i>The British Raj and the Indian princes</i> .—S. R. Ashton: <i>British policy towards the Indian states, 1905-1939</i> . By R. J. MOORE	166
Ray Desmond: <i>The Indian Museum 1801-1879</i> . By JOHN BASTIN	168
B. R. Nanda (ed.): <i>Essays in modern Indian history</i> . By B. N. PANDEY	169
Jayant Lele (ed.): <i>Tradition and modernity in bhakti movements</i> . By RICHARD BURGHART	170
J. S. Lal [and] W. D. Moddie (ed.): <i>The Himalaya: aspects of change</i> . By W. WHITTAKER	170
Gerald Morgan: <i>Anglo-Russian rivalry in Central Asia 1810-1895</i> . By D. S. M. WILLIAMS	171
Fernand Meyer: <i>gSo-ba rig pa, le système médical tibétain</i> . By DAVID L. SNELGROVE	172
Stephan Pálos: <i>Tibetisch-Chinesisches Arzneimittelverzeichnis</i> . By N. G. BISSET	174
Charles Backus: <i>The Nan-chao kingdom and T'ang China's southwestern frontier</i> .—Robert des Rotours (tr.): <i>Lin Lu-tche: Le règne de l'empereur Hiuan-tsong (713-657)</i> . By	

	PAGE
Kwang-chih Chang: <i>Shung civilization</i> . By SARAH ALLAN	178
Ann Paludan: <i>The Imperial Ming Tombs</i> . By DEREK GILLMAN	177
Sarah Allan: <i>The hair and the map</i> . By WILLIAM G. BOLTZ	177
E. Perry Link Jr.: <i>Mandarin ducks and butterflies</i> . By A. D. HYDER	179
Anthony C. Yu: (tr.): <i>The journey to the west</i> . Vol. 3. By D. E. POLLARD	180
Lillian M. Li: <i>China's silk trade</i> . By R. F. ASH	180
Pauline Yu (tr.): <i>The poetry of Wang Wei</i> . By K. P. K. WHITAKER	181
Jean M. James (tr.): <i>Ma and son: a novel by Luo She</i> . By JOHN BEYER	182
Milena Doleželová-Velingerová (ed.): <i>The Chinese novel at the turn of the century</i> . By YIN C. LIU	183
John M. Chin: <i>The Sarcnet Chinese</i> . By VICTOR T. KING	183
Noriko Mizuta Lippit: <i>Reality and fiction in modern Japanese literature</i> . By IRENA POWELL	184
Ian Hideo Levy (tr.): <i>The ten thousand leaves</i> . By PHILIP HARRIES	185
Irnela Hijiya-Kirschmeyer: <i>Substantivfügungstypen</i> . By RICHARD BOWRING	187
J. M. Bunn and A. D. S. Roberts (comp.): <i>A union list of Japanese local histories in British libraries</i> . By R. L. SIMS	188
D. R. Widdess and R. F. Wolpert (ed.): <i>Music and tradition: essays on Asia and other musics</i> . By ROBERT C. PROVINE	188
Michael Roberts: <i>Caste conflict and elite formation</i> . By A. P. KANNANGARA	190
S. A. Wurm and Lois Carrington (ed.): <i>Second International Conference on Austronesian Linguistics: Proceedings</i> . By G. B. MILNER	191
Nigel Phillips: <i>Njolang: Sung narrative poetry of West Sumatra</i> . By S. O. ROBSON	194
M. C. Ricklefs: <i>A history of modern Indonesia c. 1300 to the present</i> . By R. B. SMITH	195
Jean-Michel Charpentier: <i>La langue de Port-Sandwich</i> . By PAUL GERAGHTY	196
Françoise Ozanne-Rivierre: <i>Textes nemi</i> . By K. J. HOLLYMAN	197
A. B. C. Ocholla-Ayayo: <i>The Luo culture</i> . By DAVID PARKIN	198
Gladys Guarisma: <i>Études routé</i> . By ELIZABETH DUNSTAN	199
Pierre Nougayrol: <i>Le day de Bouna</i> . By NORBERT CYFFER	200
J.-P. and M. D. Lebeuf and others: <i>Le gisement Sao de Mdaga (Tchad)</i> . By THURSTAN SHAW	201
Roland Oliver and Michael Crowder (ed.): <i>The Cambridge encyclopedia of Africa</i> . By RICHARD GRAY	203
L. M. Passmore Sanderson and G. N. Sanderson: <i>Education, religion and politics in Southern Sudan 1899-1964</i> . By DOUGLAS H. JOHNSON	204
Roland Oliver and Anthony Atmore: <i>The African Middle Ages 1400-1800</i> . By J. D. FAGE	205
Philip Mayer (ed.): <i>Black villagers in an industrial society</i> . By ANTHONY ATMORE	206
Elikia M. Bokolo: <i>Noirs et blancs en Afrique Équatoriale</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	207
Lucien Demesse: <i>Techniques et économie des Pygmées Boubinga</i> .— <i>Idem: Changements technologiques et sociaux chez les Pygmées Boubinga</i> . By JOHAN POTTIER	208
Charles Keil: <i>Tiv song</i> . By JOHN PICTON	209

SHORT NOTICES

L. H. VILSKER: <i>Manuel d'Araméen samaritain</i> . By S. P. BROCK	210
Régis Morelon, O.P. (ed. and tr.): <i>Al-Gazālī, Le livre du licite et de l'illicite</i> . By NORMAN CALDER	210
Hamid Algar (ed. and tr.): <i>Islam and revolution</i> . By NORMAN CALDER	210
Richard Gramlich: <i>Die schiitischen Dersischorden Persiens. Dritter Teil</i> . By A. K. S. LANETON	211
Rüdiger Schmitt: <i>Grammatik des Klassisch-Armenischen</i> . By S. P. BROCK	211
Anisuzzaman: <i>Factory correspondence and other Bengali documents in the India Office Library and Records</i> . By K. N. CHAUDHURI	212
Sūryakānta: <i>A practical Vedic dictionary</i> . By J. C. WRIGHT	212
Annemarie Schimmel: <i>Islam in India and Pakistan</i> . By D. J. MATTHEWS	212
Tetsuya Tabata and others: <i>Index to the Kathūratthu</i> . By JOY MANSÉ LEWIS	213
Lesley Hall: <i>A brief guide to sources for the study of Afghanistan in the India Office Records</i> . By M. E. Y.	213
Arash Bormanshinov: <i>Lama Arkad Chubanos, his predecessors and successors</i> . By C. R. B. RAYMOND DAWSON	213
Raymond Dawson: <i>Confucius</i> . By P. M. THOMPSON	214
T. R. Tregear: <i>China: a geographical survey</i> . By JOHN SARCENT	214
Wolfgang Hadamitzky and Mark Spahn: <i>Kanji and kana</i> . By P. G. O'N.	215
H. D. B. Clarke and Motoko Hamamura: <i>Colloquial Japanese</i> . By P. G. O'N.	215
Ferenyecz László: <i>Japán iparművészeti XVII-XIX. század</i> . By BULCSU SIKLÓS	216
Association of Japanese Geographers (ed.): <i>Geography of Japan</i> . By JOHN SARCENT	216
G. Raymond Nunn (comp.): <i>Asia: reference works</i> . By J. H. McILWAIN	216
<i>Abstracts in German Anthropology</i> , 1, Autumn 1980. By H. A. KANITKAR	216

ARTICLES

	PAGE
JOHN WANSBROUGH: <i>Metra ugaritica: pro et contra</i>	221
P. M. HOLT: <i>Saladin and his admirers: a biographical reassessment</i>	235
EIKE HABERLAND: <i>An Amharic manuscript on the mythical history of the Adi kyaz (Dizi, south-west Ethiopia)</i>	240
SHELOMO PINES and TUVIA GELBLUM: <i>Al-Birūnī's Arabic version of Patañjali's Yogasūtra: a translation of the third chapter and a comparison with related texts</i>	258
R. K. SPRIGG: <i>Hooker's expenses in Sikkim: an early Lepcha text</i>	305
YUTAKA YOSHIDA: <i>Manichaeism in the Chinese hymnscroll</i>	326

NOTES AND COMMUNICATIONS

A. RIPPIN: <i>Ibn 'Abbās's Gharib al-Qur'ān</i>	332
S. A. M. ADSHEAD: <i>Further sources on the Ottagh salt lakes</i>	333
DAVID C. CONRAD: <i>Maurice Delafosse and the pre-Sunjata trône du Mandé</i>	335

REVIEWS

Abraham Tal: <i>The Samaritan Targum of the Pentateuch: a critical edition. Part II</i> . By RUDOLF MACUCH	338
Jacob J. Staub: <i>The creation of the world according to Gerosides</i> . By LOUIS JACOBS	338
Roland Goetschel: <i>Meir Ibn Gabbay: le discours de la Kabbale espagnole</i> . By PAUL B. FENTON	339
D. J. Kamhi: <i>Modern Hebrew</i> . By LEWIS GLINKERT	340
Werner Strothmann (ed.): <i>Die syriache Überlieferung der Schriften des Makarios.—Idem: Schriften des Makarios/Symeon unter dem Namen des Ephraem.—Idem Textkritische Anmerkungen zu den geistlichen Homilien des Makarios/Symeon</i> . By S. P. BROCK	341
<i>La notion d'autorité au Moyen Âge: Islam, Byzance, Occident</i> . By NORMAN CALDER	342
Nuri Soudan (ed.): <i>Westarabische Tropik</i> . By J. DEREK LATHAM	343
Christian Déobert and Denis Gril: <i>Linteaux à épigraphes de l'oasis de Dakhla</i> . By A. D. H. BIVAR	344
<i>Aziz Al-Azem: Ibn Khaldūn in modern scholarship.—Idem: Ibn Khaldūn: an essay in reinterpretation</i> . By MICHAEL BRETT	345
Simha Sabari: <i>Mouvements populaires à Bagdad à l'époque 'Abbaside</i> . By HUGH KENNEDY	347
Gulnar Bosch, John Carswell and Guy Petherbridge: <i>Islamic bindings and bookmaking</i> . By DAVID JAMES	348
Ferdinand Joseph Abela: <i>Proverbes populaires du Liban sud. Tome I</i> . By FARIDA ABU-HAIDAR	349
Alma Giese: <i>Wasf bei Kusāfīm</i> . By JULIA ASHTIARY	350
Thomas Philipp: <i>Gurg Zaidān: his life and thought</i> . By R. C. OSTLE	351
Hans Wehr: <i>A dictionary of modern written Arabic. (Fourth edition.)</i> By J. A. ABU-HAIDAR	351
Albert J. Borg: <i>A study of aspect in Maltese</i> . By B. INGHAM	353
Charles Issawi: <i>The Arab world's legacy</i> . By ROGER OWEN	354
Yvonne Yazbeck Haddad: <i>Contemporary Islam</i> . By A. RIPPIN	355
Ernest Gellner: <i>Muslim society</i> . By ABRAS KELIDAR	356
John Wright: <i>Libya</i> . By J. A. ALLAN	357
Paul Wittek: <i>La formation de l'Empire ottoman</i> . By C. J. HETWOOD	357
R. E. Emmerick and P. O. SKJERVING: <i>Studies in the vocabulary of Khotanese, I</i> . By NICHOLAS SIMS-WILLIAMS	358
H. W. Bailey: <i>Khotanese Buddhist texts. Revised edition</i> . By NICHOLAS SIMS-WILLIAMS	359

	PAGE
N. N. Ambraseys and C. P. Melville: <i>A history of Persian earthquakes</i> . By C. VITA-FINZI	360
Robert W. Thomson (tr.): <i>Elišeh</i> . By DAVID M. LANG	360
Richard Fox Young: <i>Resistant Hinduism</i> . By D. H. KILLINGLEY	361
C. Shackle: <i>A Gurū Nānak glossary</i> . By R. S. MCGREGOR	363
Stephen Collins: <i>Selfless persons</i> . By JOY MANNÉ LEWIS	363
Shereen Ratnagar: <i>Encounters: the westerly trade of the Harappa civilization</i> . By STUART PIAGOT	364
Anna Libera Dallapiccola: <i>Die 'Paithan'-Malerei</i> . By ANDREW TOPSFIELD	365
Tapan Raychaudhuri and Irfan Habib (ed.): <i>The Cambridge economic history of India. Vol. 1</i> . By P. HARDY	366
Hirofumi Toda (ed.): <i>Saddharmapundarikasūtra: Central Asian manuscripts</i> . By TADEUSZ SKORUPSKI	367
David Pearl: <i>Interpersonal Conflict of Laws in India, Pakistan and Bangladesh</i> . By R. H. HICKLING	368
Thomas R. Trautmann: <i>Dravidian kinship</i> . By ADRIAN C. MAYER	369
Rudolf von Leyden: <i>Die Welt der Indischen Spielkarten.—Idem: Ganjifa: the playing cards of India</i> . By JOHN BOULTON	370
G. A. Zograph: <i>Languages of South Asia</i> . By C. SHACKLE	372
Walther Heissig (ed.): <i>Geser Redzia-wu</i> . By C. R. BAWDEN	372
Michael Aris and Aung San Suu Kyi (ed.): <i>Tibetan studies</i> . By TADEUSZ SKORUPSKI	373
W. L. Idema (ed.): <i>Leyden studies in sinology</i> . By KEITH PRATT	374
Priacilla Ching Chung: <i>Palace women in the Northern Sung 960-1126</i> . By MORRIS ROSSABI	375
Michael Soyumié (ed.): <i>Nouvelles contributions aux études de Touen-huang</i> . By T. H. BARRETT	376
Kenneth J. DeWoekin: <i>A song for one or two: music and the concept of art in early China</i> . By REMBRANDT F. WOLPERT	377
William O. Hennessey (tr.): <i>Proclaiming harmony</i> . By ANDREW LO	377
Douglas Lancashire (ed. and tr.): <i>Chinese essays on religion and faith</i> . By W. DOLBY	379
J. C. Cooley, Jr.: <i>T. P. Wade in China.—Robert L. Irick: Ch'ing policy towards the coolie trade, 1847-1878</i> . By KEITH PRATT	380
R. Keith Schoppa: <i>Chinese elites and political change</i> . By DAVID S. G. GOODMAN	381
Noriko Kamachi: <i>Reform in China: Huang Tsun-hsien and the Japanese model</i> . By IAN NISH	382
Vivian Ling Hsu (ed.): <i>Born of the same roots</i> . By ELIZABETH C. SMITH	383
Emily Martin Ahern and Hill Gates (ed.): <i>The anthropology of Taiwanese society</i> . By RUBIE S. WATSON	384
Jacques Lemoine [and] Donald Gibson: <i>Yao ceremonial paintings</i> . By NICHOLAS TAPP	385
Dieter Eikemeier and Herbert Franke (ed.): <i>State and law in East Asia</i> . By BRIAN E. MCKNIGHT	386
Paul Heng-chao Ch'en: <i>The formation of the early Meiji legal order</i> . By ANN WASWO	387
David G. Marr: <i>Vietnamese tradition on trial, 1920-1945</i> . By R. B. SMITH	388
Michael Jacq-Hergoualc'h: <i>L'armement et l'organisation de l'armée khmère aux XII^e et XIII^e siècles</i> . By ANTHONY CHRISTIE	389
Mak Phoenu (ed. and tr.): <i>Chroniques royales du Cambodge (de 1594 à 1677)</i> . By JUDITH JACOB	391
Jagjit Singh Sidhu: <i>Administration in the Federated Malay States 1896-1920</i> . By PETER B. R. CAREY	391
L. E. Bagshawe (tr.): <i>The Maniyadanabon of Shin and Sandalinka</i> . By PATRICIA HERBERT	392
P. B. R. Carey: <i>Babad Dipanagara</i> . By HEATHER SUTHERLAND	393
Sao Saimōng Mangrāi: <i>The Padang Chronicle and the Jengtung State Chronicle translated</i> . By MANAS CHITAKASEM	395
Claudine Salmon: <i>Literature in Malay by the Chinese of Indonesia</i> . By E. U. KRATZ	396
Wazir-Jahan Karim: <i>Ma' Beisiek concepts of living things</i> . By MARK HOBART	397
Sven Cederroth: <i>The spell of the ancestors and the power of Mekkah</i> . By MARK HOBART	398
E. M. Beekman (ed. and tr.): <i>The poison tree: selected writings of Rumphius</i> . By R. F. ELLEN	399
Paz Buenaventura Naylor (ed.): <i>Austronesian studies</i> . By R. H. ROBINS	400
J. Desmond Clark (ed.): <i>The Cambridge history of Africa. Vol. 1</i> . By J. E. G. SUTTON	401
Hayder Ibrahim: <i>The Shaigiya</i> . By RICHARD TAPPER	402
G. Jan van Apeldoorn: <i>Perspectives on drought and famine in Nigeria</i> . By PAUL RICHARDS	403
Barbara Frank: <i>Die Kulere</i> . By NIGEL BARLEY	403
Bill Freund: <i>Capital and labour in the Nigerian tin mines</i> . By RICHARD RATHERONE	404
Russell G. Schuh: <i>A dictionary of Ngizim</i> . By GRAHAM FURNISS	405
Roy Willis: <i>A state in the making: myth, history and social transformation in pre-colonial Ufipa</i> . By A. D. ROBERTS	406
Randall M. Packard: <i>Chiefship and cosmology</i> . By PAUL SPENCER	407
T. O. Beidelman: <i>Colonial evangelism</i> . By J. D. Y. PEEL	408
Serge Bahuchet (ed.): <i>Pygmées de Centrafrique: ethnologie, histoire et linguistique</i> . By JOHAN POTTIER	409
Walter Rodney: <i>A history of the Guyanese working people, 1881-1905</i> . By PETER D. FRASER	410

SHORT NOTICES

	PAGE
Yona Sabar: <i>The folk literature of the Kurdistan Jews</i> . By D. N. M.	410
Heinz Halm: <i>Ägypten nach den mamlukischen Lebensregistern. II. Das Delta</i> . By P. M. HOLT	411
Roberto Gulbenkian: <i>The translation of the Four Gospels into Persian</i> . By DAVID M. LANG	411
Hertha Krick: <i>Das Ritual der Feuergründung (Agnijidheya)</i> . By J. C. WRIGHT	412
L. A. Hercus et al. (ed.): <i>Indological and Buddhist studies</i> . By J. C. WRIGHT	412
Brian Durrans and Robert Knox: <i>India: past into present</i> . By I. M. P. RAESIDE	412
W. Heissig (ed.): <i>Mongolische Ortsnamen. Teil III</i> . By C. R. B.	413
Elizabeth J. Perry (ed.): <i>Chinese perspectives on the Nien Rebellion</i> . By R. G. TIEDEMANN	413
Edwin Ride: <i>British Army Aid Group</i> . By HUGH D. R. BAKER	414
Caryl Ann Callahan (tr.): <i>Tales of Samurai honor. (Buke giri monogatari)</i> . By C. J. D. NORBERT RICHARD ADAMI: <i>Verzeichnis der europäischsprachigen Literatur über die Ainu</i> . By B. HICKMAN	414
A. C. Milner: <i>Kerajaan: Malay political culture on the eve of colonial rule</i> . By JOHN BASTIN	415
Christian Prioul: <i>Entre Oubangui et Chari vers 1890</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	415
Veronika Görög: <i>Littérature orale d'Afrique noire: bibliographie analytique</i> . By G. INNES	415
Michael Lambek: <i>Human spirits: a cultural account of trance in Mayotte</i> . By MAURICE BLOCH	416
David Birmingham: <i>Central Africa to 1870</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	416

Vol. XLVI Part 3
1983

CONTENTS

ARTICLES	PAGE
TERRY ALLEN: The tombs of the 'Abbāsīd caliphs in Baghdād	421
M. M. GHALI: Pharyngeal articulation	432
MEHRDAD SHOKOOHY: The Sasanian caravanserai of Dayr-i gachīn, south of Ray, Iran	445
JAMES A. MATISOFF: Translucent insights: a look at Proto-Sino-Tibetan through Gordon H. Luce's <i>Comparative word-list</i>	462
D. P. AROGA BESSONG and IGOR A. MEL'ČUK: Un modèle formel de la conjugaison bafia (à l'indicatif)	477
NOTES AND COMMUNICATIONS	
JOSHUA BLAU: Vestiges of <i>tanwīn</i> -un and the case ending -u as attested in Yemenite Judeo-Arabic texts from the seventeenth century	529
JOHN WANSBROUGH: Rhetorica Semitica	531
D. N. MACKENZIE: Sogdian thieves	534

REVIEWS

Rudolf Macuch: <i>Grammatik des Samaritanischen Aramäisch</i> . By EDWARD ULLENDORFF	536
Shaul Shaked and Joseph Haker (ed.): <i>Sefunot: studies and sources on the history of the Jewish communities in the East</i> . By ADA RAPOPORT-ALBERT	537
Joseph Naveh: <i>Early history of the alphabet</i> . By J. WANSBROUGH	539
Anthony J. Saldarini: <i>Scholastic Rabbism</i> . By J. WANSBROUGH	540
Marilyn Joyce Segal Chiat: <i>Handbook of synagogue architecture</i> . By AMOS KLONER	540
Bernadette H. Brooten: <i>Women leaders in the ancient synagogue</i> . By CAROL MEYERS	542
John L. Gibson: <i>Textbook of Syrian Semitic inscriptions</i> . Vol. III. By J. WANSBROUGH	543
J. A. Emerton and Stefan Reif (ed.): <i>Interpreting the Hebrew Bible</i> . By J. WANSBROUGH	544
Ali Abou-Assaf, Pierre Bordreuil and Alan R. Millard: <i>La statue de Tell Fekherys</i> . By M. J. GELLER	545
Paolo Matthiae: <i>Ebla: an empire rediscovered</i> . By J. D. HAWKINS	547
M. G. Carter (ed.): <i>Arab linguistics</i> . By J. BLAU	548
Bruce Ingham: <i>North East Arabian dialects</i> . By A. F. L. BEERSTON	550
Mahdi Abdalla Al-Tājir: <i>Language and linguistic origins in Bahrain</i> . By C. D. HOLES	552
J. D. Latham and H. D. Isaacs (ed. and tr.): <i>Kutāb al-hummayā li-Ishāq ibn Sulaymān al-Lord'īlī</i> . By CHARLES S. F. BURNETT	553
Abbas Daneshvari (ed.): <i>Essays in Islamic art and architecture</i> . By J. D. HALDANE	554
P. M. Kurperahook: <i>The short stories of Yusuf Idris</i> . By OWEN WRIGHT	556
Basilio Pavón Maldonado: <i>El arte hispano-musulmán en su decoración floral</i> . By GÉZA FEHÉRVÁRI	558
Josef Hartmann: <i>Amharische Grammatik</i> . By A. K. IRVINE	559
Getatchew Haile and William F. Macomber: <i>A catalogue of Ethiopian manuscripts</i> . Vol. VI. By EDWARD ULLENDORFF	560
Brigitte Moser: <i>Die Chronik des Ahmed Sinān Ćelebi genannt Bihāki</i> . By V. L. MÉNAGE	561
Omeljan Prizak: <i>Studies in medieval Eurasian history</i> . By C. J. HEYWOOD	562
Nikkie R. Keddie: <i>Roots of revolution.—Ervand Abrahamian: Iran between two revolutions</i> . By D. O. MORGAN	563
Dee Ann Holiak: <i>Aspect and Georgian medial verbs</i> . By MARTIN H. PRIOR	564
G. L. Possehl (ed.): <i>Harappan civilization</i> . By STUART PIGGOTT	565
Madeleine Biardeau and others: <i>Autour de la déesse hindoue</i> . By J. C. WRIGHT	566
Helmut Nespital: <i>Das Futuraystem im Hindi und Urdu</i> . By R. S. MCGREGOR	567
M. A. Nayeem (ed.): <i>Mughal documents: catalogue of Aurangzeb's reign</i> . Vol. 1. By SIMON DICRY	568
Graham Shaw: <i>Printing in Calcutta to 1800</i> . By TARAPADA MUKHERJEE	569
Jean DeLoche: <i>La circulation en Inde avant la révolution des transports</i> . By R. W. BRADNOCK	570
Thomas R. Metcalf: <i>Land, landlords and the British Raj</i> . By PETER ROBB	571
Terence P. Day: <i>The conception of punishment in early Indian literature</i> . By W. F. MENSKI	571
Tanzil-ur-Rahman: <i>A code of Muslim personal law</i> . Vol. II. By PHILIP BAKER	572
Parshotam Mehra (ed.): <i>The North-Eastern Frontier</i> . By M. E. YAPP	573
Brian Morris: <i>Forest traders: a socio-economic study of the Hill Pandaram</i> . By LIONEL CAPLAN	573
Walther Heissig (ed.): <i>Fragen der mongolischen Heldendichtung</i> . By G. F. CUSHING	574
Mme Yves de Thomas de Bossière: <i>François-Xavier Dentrecolles et l'apport de la Chine à l'Europe du XVIII^e siècle</i> . By C. R. BOXER	575
John Meskill: <i>Academies in Ming China: a historical essay</i> . By LYNN STRUVE	576
Anne Birrell (tr.): <i>New songs from the jade terrace</i> . By ANDREW LO	577
John W. Witek, S.J.: <i>Controversial ideas in China and in Europe</i> . By C. R. BOXER	578
Nelly Naumann: <i>Kume-Lieder und Kume</i> . By KLAUS KRACHT	578
Luis O. Gómez and Hiram W. Woodward, Jr. (ed.): <i>Barabudur</i> . By ANTHONY CHRISTIE	579
Nguyen Dang Liem (ed.): <i>South-East Asian linguistic studies</i> . Vol. 4. By JEREMY DAVIDSON	582
François Bizot: <i>Le don de soi-même: recherches sur le bouddhisme khmer, III</i> . By J. M. JACOB	583
Tsuyoshi Kato: <i>Matriliney and migration: evolving Minangkabau traditions</i> . By R. F. ELLEN	584
Elizabeth E. Graves: <i>The Minangkabau response to Dutch colonial rule in the nineteenth century</i> . By WILLIAM H. FREDERICK	585
A. TERUW and S. O. ROBSON (ed. and tr.): <i>Kunjarakarna Dharmakathana</i> . By G. E. MARRISON	586
C. van Dijk: <i>Rebellion under the banner of Islam</i> . By M. C. RICKLEFS	588
Leonard Y. Andaya: <i>The heritage of Arung Palakka</i> . By M. C. RICKLEFS	589
Said S. Samatar: <i>Oral poetry and Somali nationalism</i> . By DAVID D. LAITIN	589

Kiyoshi Shimizu: <i>A comparative study of the Mumuye dialects (Nigeria)</i> . By R. J. HAYWARD	590
Paula Ben-Amos: <i>The art of Benin</i> . By JOHN PICTON	591
M. E. KROFF DAKUJU: <i>One voice: the linguistic culture of an Accra lineage</i> . By JOHN MIDDLETON	592
Sally and Richard Price: <i>Afro-American arts of the Suriname rain forest</i> . By JOHN PICTON	593
John G. Galaty and Philip C. Salzman (ed.): <i>Change and development in nomadic and pastoral societies—J. G. Galaty and four others (ed.): The future of pastoral peoples</i> . By TIM INGOLD	594
Charles van Onselen: <i>Studies in the social and economic history of the Witwatersrand 1886-1914</i> . Vol. 1.—Shula Marks and Richard Rathbone (ed.): <i>Industrialisation and social change in South Africa</i> . By CHARLES PERRINGS	596
Keith Hart: <i>The political economy of West African agriculture</i> . By FRANCIS TEAL	597
Robert H. Jackson and Carl G. Rosberg: <i>Personal rule in Black Africa</i> . By RICHARD JEFFRIES	598
Jean Cauvin: <i>L'Image, la langue et la pensée</i> . By G. B. MILNER	599
Robert M. Vago (ed.): <i>Issues in vowel harmony</i> . By EUGÈNE J. A. HENDERSON	601

SHORT NOTICES

Dominique Collon: <i>The Alalakh cylinder seals</i> . By D. J. WISEMAN	602
Khalil Samir, S. J. (ed.) and Paul Nwyia, S. J. (tr.): <i>Une correspondance islamo-chrétienne</i> . By A. RIPPIN	603
<i>Annales Islamologiques</i> . Tome XVII. By H. T. N.	603
Georg Stöber: <i>Die Sayād: Fischer in Sistan</i> . By KEITH MCLACHLAN	604
Bairu Tafla: <i>Ethiopia and Germany</i> . By A. K. IRVINE	604
Alfred Bardey: <i>Barr-Adjam</i> . By A. K. IRVINE	605
Muhammad Saleem Akhtar (ed.): <i>The Majma' al-Shur'ara'-i Jahāngir Shāhi of Mullā Qāsi's Herawi</i> . By D. J. MATTHEWS	605
Shyam Monahar Pandey: <i>The Hindi oral epic Canaini</i> . By RUPERT SKELL	606
Eva K. Dargyay: <i>Tibetan village communities</i> . By LIONEL CAPLAN	606
Chin Kim (ed. and tr.): <i>The Criminal Code of the People's Republic of China</i> . By HUGH D. R. BAKER	606
Jeffrey P. Maas (ed.): <i>Court and Bakufu in Japan</i> . By C. J. D.	606
James R. Brandon (ed.): <i>Chūshingura: studies in kabuki and the puppet theatre</i> . By C. J. D.	607
Frank Joseph Shulman: <i>Doctoral dissertations on Japan and on Korea 1969-1979</i> . By B. HICKMAN	607
Georg Schurhammer, S.J.: <i>Francis Xavier: his life his times</i> . Vol. IV. By C. R. BOXER	607
<i>Papers of the Dutch-Indonesian Historical Conference held at Lage Vuursche, The Netherlands, 23-27 June 1980</i> . By IAN BROWN	608
<i>Cheminelements: écrits offerts à Georges Condominas—Orientis: pour Georges Condominas</i> . By MAURICE BLOCH	608
Katrien Polman: <i>The North Moluccas: an annotated bibliography</i> . By HELEN CORDELL	608
P. A. Penfold (ed.): <i>Maps and plans in the Public Record Office</i> . 3. Africa. By RICHARD GRAY	609
G. Gnoli and J.-P. Vernant (ed.): <i>La mort, les morts dans les sociétés anciennes</i> . By MAURICE BLOCH	609

CONTENTS

Volume XLVII

ARTICLES NOTES AND COMMUNICATIONS	PAGE
SARAH ALLAN: Drought, human sacrifice and the Mandate of Heaven in a lost text from the <i>Shang shu</i>	523
MARY BOYCE: On the antiquity of Zoroastrian apocalyptic	57
M. BRETT: The way of the peasant	44
MARK R. COHEN: Jews in the Mamlūk environment: the crisis of 1442 (a Geniza study)	425
MICHAEL COOK: Magian cheese: an archaic problem in Islamic law	449
MARCEL ERDAL: The Turkish Yarkand documents	260
G. R. HAWTING: 'We were not ordered with entering it but only with circumambulating it.' <i>Ḥadīth</i> and <i>fiqh</i> on entering the Ka'ba	228
R. J. HAYWARD: The Proto-Omotoc verb formative *d	324
MIRIAM HOEXTER: Le contrat de quasi-aliénation des <i>awqaf</i> à Alger à la fin de la domination turque: étude de deux documents d' <i>'anā</i>	243
P. M. HOLT: Some observations on the 'Abbāsīd caliphate of Cairo	501
PADMANABH S. JAINI: <i>Mahābhārata</i> motifs in the Jaina <i>Pāṇḍava-Purāna</i>	108
DIETER B. KAPP: Älu Kuṣumba riddles	302
G. A. KHAN: Object markers and agreement pronouns in Semitic languages	468
W. B. LAMBERT: Studies in Marduk	1
G. J. P. McEWAN: Inheritance in Seleucid Babylonia	211
A. RIPPIN: Al-Zuhri, <i>Naskh al-Qur'ān</i> and the problem of early <i>Tafsīr</i> texts	22
JUDITH ROSENHOUSE: Towards a classification of Bedouin dialects in Israel	508
C. SHACKLE: The non-Sanskritic vocabulary of the later Sikh gurūs	76
J. WANSBROUGH: <i>Diplomatica Siciliana</i>	10
OBITUARIES	
Professor Thomas Muir Johnstone	116
Sir Ralph Lilley Turner	540
REVIEWS AND SHORT NOTICES	
Ludwig W. Adamec: [<i>Historical Gazetteer of Iran</i> , Vol. 2.] <i>Mesopotamia and northeastern Iran</i> . By A. K. S. LAMETON	203
C. Adle (ed.): <i>Art et société dans le monde iranien</i> . By A. H. MORTON	364
Hamid Algar (ed. and tr.): <i>The path of God's bondsmen from origin to return</i> . By MORSNAN ASHTIANY	363
Joanne P. Algarin: <i>Japanese folk literature</i> . By C. J. DUNN	417
James W. Allan: <i>Islamic metalwork</i> . By GÉZA FEHÉRVÁRI	555
Roger Allan: <i>The Arabic novel</i> . By H. T. NORRIS	348
J. W. T. Allen (ed. and tr.): <i>The customs of the Swahili people</i> . By DAVID PARKIN	192
Edith Ambrose: <i>Candid penstrokes: the lyrics of M'āli</i> . By JOHN R. WALSH	151
M. M. Amin: <i>Catalogue des documents d'Archives du Caire de 239/853 à 922/1516</i> . By J. D. LATHAM	146
A. R. al-Ansari: <i>Qaryat al-Faw</i> . By A. K. IRVINE	344
Klaus J. Antoni: <i>Der Weisse Hase von Inaba</i> . By C. J. DUNN	417
Mohammed Arkoun: <i>Lectures du Coran</i> . By J. WANSBROUGH	413
Julia Ashtiany: <i>The Arabic documents in the archives of the British Political Agency Kuwait</i> . By M. E. YAPP	141
R. W. J. Austin (tr.): <i>Ibn al-'Arabi': The bezels of wisdom</i> . By H. T. N.	610
Salem Azzam (ed.): <i>Islam and contemporary society</i> . By A. RIPPIN	557
Philip Baker and Chris Corne: <i>Isle de France Creole</i> . By LORETO TODD	198

	PAGE
Warwick Ball [and] Jean-Claude Gardin: <i>Archaeological Gazetteer of Afghanistan</i> . By MEHRDAD SHOKOOHY	571
Paul Bancourt: <i>Les Musulmans dans les chansons de geste du Cycle du Roi</i> . By H. T. NORRIS	562
Sylvan Barnet and William Burto: <i>Zen ink paintings</i> . By P. G. O'N.	205
Richard B. Barnett: <i>North India between empires</i> . By P. G. ROBB	171
Robert H. Bates: <i>Essays on the political economy of rural Africa</i> . By RICHARD JEFFRIES	601
Mongol Bayat: <i>Mysticism and dissent: socioreligious thought in Qajar Iran</i> . By M. E. YAPP	140
Gottfried Bergstrasser: <i>Introduction to the Semitic languages</i> . By J. WANSBROUGH	609
H. H. K. Bihla: <i>Trade and politics in a Shona kingdom</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	194
Derek Bickerton: <i>Roots of language</i> . By DAVID DALBY	607
A. Björkelo and G. E. Wickens (comp.): <i>A bibliography of the Dar Fūr/Wada'i region</i> . By P. M. HOLT	202
J. Boardman and three others (ed.): <i>The prehistory of the Balkans</i> .—J. Boardman and N. G. L. Hammond: <i>The expansion of the Greek world</i> . By D. J. WISEMAN	200
Jutta Börker-Klähn: <i>Altvoorderastatische Bildstelen</i> . By J. E. READE	334
Alice Boner and two others: <i>Vāstusūtra Upanisad</i> . By W. A. P. MARR	576
Doris Bonnet: <i>Le proverbe chez les Mossi du Yatenga</i> . By JAMES BYNON	615
Norbert Boretzky: <i>Kreolsprachen</i> . By MANFRED GÖRLACH	410
C. E. Bosworth: <i>Medieval Arabic culture and administration</i> . By G. R. HAWTING	201
Jean Boulbet: <i>Evolution des paysages végétaux en Thaïlande</i> . By PHILIP STOTT	192
George A. Bournoutian: <i>Eastern Armenia in the last decades of Persian rule</i> . By DAVID M. LANG	362
Benjamin Braude and Bernard Lewis (ed.): <i>Christians and Jews in the Ottoman Empire</i> . By COLIN IMBER	362
Sigmund Brauner and N. V. Ochotina (ed.): <i>Studien zur nationalsprachlichen Entwicklung in Afrika</i> . By THEODORA BYNON	599
Pierre Briant: <i>État et pasteurs au Moyen-Orient ancien</i> . By M. J. SELMAN	121
Vermondo Brugnattelli: <i>Questioni di morfologia e sintassi dei numerali cardinali semitici</i> . By A. F. L. BEESTON	340
Sheldon R. Brunswick (ed.): <i>Studies in Judaica, Karaitica and Islamica</i> . By J. WANSBROUGH	412
J. Christoph Bürgel (ed. and tr.): <i>Steppe im Staubkorn</i> . By DAVID MATTHEWS	167
<i>A Burmese-English dictionary. Vol. VI</i> . By D. BERNOT	589
Olivier Carré (ed.): <i>L'Islam et l'état dans le monde d'aujourd'hui</i> . By R. C. OSTLE	413
António Carreira: <i>The people of the Cape Verde Islands</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	615
Norman Cigar (ed.): <i>Muhammad al-Qadiri's Nashr al-mathani</i> . By MICHAEL CURT	346
Prescott Clarke and J. S. Gregory (ed.): <i>Western reports on the Taipeing</i> . By C. A. CRUWEN	585
Jean Clément: <i>Les relations familiales dans le Bengale rural</i> . By C. SHACKLE	572
Ernesto Constantino: <i>Isinay texts and translations</i> . By JOHN ÖKELL	615
J. M. Cook: <i>The Persian Empire</i> . By JOHN HANSMAN	569
Michael Cook: <i>Early Muslim dogma</i> . By ALBRECHT NOTH	145
Henry Corbin: <i>Cyclical time and Ismaili gnosis</i> . By H. T. N.	610
Andrew Coulson: <i>Tanzania</i> . By MICHAEL HODD	420
Alexander S. Cudsi and Ali E. Hillal Dessouki (ed.): <i>Islam and power</i> . By R. C. OSTLE	353
Arnaud d'Abbadie: <i>Deux ans de séjour dans la Haute-Éthiopie</i> . By EDWARD ULLENDORFF	612
Robert Lyons Danly: <i>In the shade of spring leaves</i> . By IRENA POWELL	186
J. H. C. S. Davidson and H. Cordell (ed.): <i>The short story in South Asia</i> . By PATRICIA HERBERT	400
P. G. Deshpande: <i>A modern English-Gujarati dictionary (repr. with corrections)</i> . By I. M. P. RAESIDE	415
K. M. de Silva: <i>A history of Sri Lanka</i> . By C. H. B. REYNOLDS	395
Ray Desmond: <i>Victorian India in focus</i> . By C. SHACKLE	375
J. de V. Allen and Thomas H. Wilson (ed.): <i>From Zinj to Zanzibar</i> . By MARK HORTON	606
Albert Dietrich (ed.): <i>'Alī ibn Ridwān, 'Über den Weg zur Glückseligkeit'</i> . By J. N. MATTOCK	203
Muhammad as-Sa'id Gamāl ad-Din (ed.): <i>Die Chronik des Ibn ad-Dawūdāri</i> . By HUGH KENNEDY	412
Christine Dobbin: <i>Islamic revivalism in a changing peasant economy</i> . By RUTH McVEY	593
Paula Doe: <i>A warbler's song in the dusk</i> . By W. E. SKILLEND	184
Gerhard Doerfer and Semih Tezcan: <i>Wörterbuch des Chaladsch</i> . By T. GANDJEI	359
N. S. Doniach and others: <i>The concise Oxford English-Arabic dictionary of current usage</i> . By JAREER ABU-HAIDAR	351
Fred McGraw Donner: <i>The early Islamic conquests</i> . By G. R. HAWTING	130
John J. Donohue and John L. Eposito (ed.): <i>Islam in transition</i> . By A. RIPPIN	557
Dorothea Duda: <i>Islamische Handschriften I. Persische Handschriften</i> . By A. H. MORTON	612
T. H. Elkies: <i>The quest for an African Eldorado: Sofala</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	194
Christian Ewert and Jens-Peter Wisshak: <i>Forschungen zur almohadischen Moschee. I: Vorstufen</i> . By ROBERT HILLENBRAND	137

	PAGE
F. M. Fales (ed.): <i>Assyrian Royal Inscriptions</i> . By STEPHANIE DALLEY	126
Surajya Faruqi: <i>Der Bektaşchi-Orden in Anatolien</i> . By F. DE JONG	153
Forugh Farrokhzad: <i>Bride of Acacias. Selected poems of Forugh Farrokhzad</i> . By A. R. NAVABPOUR	367
David Feeny: <i>The political economy of productivity</i> . By IAN BROWN	399
R. W. Ferrier: <i>The history of the British Petroleum Company. Vol. 1</i> . By M. E. YAPP	355
Matthi Forrer (ed.): <i>Essays on Japanese art</i> . By TOSHIO WATANABE	189
Benjamin R. Foster: <i>Umma in the Sargonic Period</i> . By H. WAETZOLDT	122
Erich Frauwallner: <i>Kleine Schriften</i> . By J. C. WRIGHT	371
Derek Freeman: <i>Margaret Mead and Samoa</i> . By G. B. MILNER	594
[Christopher Fyfe and David McMaster (ed.)] <i>African historical demography. Vol. II</i> . By RICHARD RATHBONE	419
Francesco Gandolfo: <i>Le basiliche armene IV-VII secolo</i> . By DAVID M. LANG	564
Gordon D. Gibson and three others: <i>The Karango peoples</i> . By JOHAN POTTIER	409
Philippe Gignoux and Rika Gyselen: <i>Sceaux sassanides de diverses collections privées</i> . By A. D. H. BIVAR	161
Moshe Gil: <i>The Tustaris, family and sect</i> . By SIMON HOPKINS	125
Gad G. Gilbar (ed.): <i>Asian and African Studies, xv, 1, 1981. [Studies in the economic and social history of the Middle East, 1800-1914.]</i> By M. E. YAPP	357
J. Gonda (ed. and tr.): <i>The Haviṛyājñāh samāh</i> . By J. C. WRIGHT	570
Kathleen Gough: <i>Rural society in Southeast India</i> . By PETER ROBB	379
A. C. Graham: (ed. and tr.): <i>Chuang-tzu: the seven inner chapters and other writings</i> . By CHRISTOPH HARBSMEIER	579
A. C. Graham: <i>Chuang-tzu: textual notes to a partial translation</i> . By CHRISTOPH HARBSMEIER	579
Nicole Grandin: <i>Le Soudan nilotique et l'administration britannique</i> . By M. W. DALY	136
J. S. Grewal and Indu Banga (ed.): <i>Studies in urban history</i> . By C. SHACKLE	573
F. Gros (ed.): <i>Chants dévotionnels tamouls de Kāruikkūlammaiṅṅār. Nouvelle édition</i> . By FRIEDHELM HARDY	415
Ranjit Guha (ed.): <i>Writings on South Asian history and society</i> . By PETER ROBB	377
Volkert Haas and Hans Jochem Thiel: <i>Die Beschworungsrituale der Allatūrah(ā) und verwandte Texte</i> . By J. D. HAWKINS	333
Austin Hale: <i>Research on Tibeto-Burman languages</i> . By JOHN OKELL	396
Mikiso Hane: <i>Peasants, rebels and outcasts</i> . By JANET HUNTER	187
Christoph Harbsmeier: <i>Aspects of Classical Chinese syntax</i> . By J. S. FREUNDLICH	581
David Harlman: <i>Peasant nationalists of Gujarat</i> . By PETER ROBB	376
Gilbert H. Herdt (ed.): <i>Rituals of manhood</i> . By J. S. LA FONTAINE	405
Janet Hodgson: <i>The god of the Xhosa</i> . By T. O. RANGER	410
P. J. Honey (ed. and tr.): <i>Voyage to Tonking</i> . By A. B. WOODSIDE	398
Brian Hook (ed.): <i>The Cambridge encyclopedia of China</i> . By H. D. R. BAKER	180
J. F. P. Hopkins (ed. and tr.): <i>Letters from Barbary, 1576-1774</i> . By H. T. NORRIS	142
Cho-yun Hsu: <i>Bibliographic notes on studies of early China</i> . By SARAH ALLAN	416
Wilt Idema and Stephen H. West: <i>Chinese theater 1100-1450</i> . By ANDREW LO	385
Nancy Ing (ed. and tr.): <i>Summer glory: a collection of contemporary Chinese poetry</i> . By GREGORY B. LEE	585
Nancy Ing (ed.): <i>Winter plum: contemporary Chinese fiction</i> . By SEN MA	584
J. E. Inikori (ed.): <i>Forced migration</i> . By RICHARD RATHBONE	406
Enrico Inasco and Anna L. Dall'acqua (ed.): <i>Krishna, the divine lover</i> . By RUPERT SNELL	162
Sirajul Islam: <i>The permanent settlement in Bengal</i> . By PETER ROBB	171
Thorikild Jacobsen: <i>Salinity and irrigation agriculture in antiquity</i> . By M. J. GELLER	331
V. R. Jagannāthan: <i>Prayog aur prayog [Use and usage]</i> . By RUPERT SNELL	614
Padmanābha S. Jaina (ed.): <i>Pāṇāsa-jātaka or Zimmē Pānāsa</i> . By K. R. NORMAN	574
Roger L. Janelli and Dawnhee Yim Janelli: <i>Ancestor worship and Korean society</i> . By JAMES HUNTLEY GRAYSON	181
Chalmers Johnson: <i>MITI and the Japanese miracle</i> . By CHRISTOPHER HOWE	188
T. M. Johnstone: <i>Jibbāli lexicon</i> . By A. F. L. BEESTON	135
Dieter B. Kapp: <i>Alu-Kurumbuṛu Nāya*</i> . By T. BURROW	368
Petra Kappert (ed.): <i>Geschichte Sultan Süleymān Kānūnis von 1520 bis 1527</i> . By V. L. MÉNAGE	154
Richard Katz: <i>Boiling energy: community healing among the Kalahari Kung</i> . By RICHARD BROGHART	605
Simon E. Katzenellenbogen: <i>South Africa and southern Mozambique</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	195
Nikki R. Keddie (ed.): <i>Religion and politics in Iran</i> . By D. O. MORGAN	570
Elic Keldourie: <i>Islam in the modern world</i> . By R. C. OSTLE	202
Mehdi Keyvani: <i>Artisans and guild life in the later Safavid period</i> . By D. O. MORGAN	414
Ahmad Sa'ed Khan (comp.): <i>A bibliography of the works of Abū'l-Raiḥān al-Bīrūnī</i> . By TUVIA GELBLUM	415
Huyñh Kim Khanh: <i>Vietnamese Communism 1925-1945</i> . By R. B. SMITH	190

	PAGE
Siew-Yue Killingley: <i>Cantonese classifiers</i> . By HUGH D. R. BAKER	178
Siew-Yue Killingley: <i>The grammatical hierarchy of Malayan Cantonese</i> . By HUGH D. R. BAKER	178
Siew-Yue Killingley: <i>A short glossary of Cantonese classifiers</i> . By HUGH D. R. BAKER	178
Kenneth F. Kiple and Virginia Himmelssteib King: <i>Another dimension to the Black Diaspora</i> . By RICHARD RATHBONE	407
H. G. Kippenberg and others: <i>Commemorative figures</i> . By ROBERT MURRAY	608
Felix Klein-Franke: <i>Vorlesungen über die Medizin im Islam</i> . By J. N. MATTOCK	342
David R. Knechtges (ed. and tr.): <i>The Hanshu biography of Yang Xiong</i> . By ANNE M. BIRRELL	390
David R. Knechtges (ed. and tr.): <i>Wen xuan or Selections of refined literature</i> . By ANNE M. BIRRELL	389
Tadashi Kobayashi: <i>Ukiyo e</i> . By P. G. O'N.	205
Tadashi Kobayashi: <i>Utamaro</i> . By P. G. O'N.	205
Joel L. Kraemer and Itai Alon (ed.): <i>Religion and government in the world of Islam</i> . P. M. HOLT	352
Eva Kraft: <i>Japanische Handschriften und traditionelle Drucke aus der Zeit vor 1868</i> . By B. H.	417
Herman Kulke and others: <i>Orissa: a comprehensive and classified bibliography</i> . By RICHARD BURGHART	416
Hallvard Kure Kuloy: <i>Tibetan rugs</i> . By TADEUSZ SKORUPSKI	383
Werner J. Lange: <i>History of the Southern Ganga</i> . By DAVID TURTON	590
Owen Lattimore and Fujiko Isono: <i>The Diluv Khulagt: memoirs and autobiography</i> . By C. R. BAWDEN	389
D. C. Lau (tr.): <i>Tao Te Ching</i> . By A. C. GRAHAM	387
Aharon Layish: <i>Marriage, divorce and succession in the Druze family</i> . By PHILIP BAKER	559
Changsoo Lee and George de Vos (and others): <i>Koreans in Japan</i> . By HELMUT MORSBACH	182
Wolf Leslau: <i>Ethiopian speak</i> . By A. K. IRVINE	564
Wolf Leslau: <i>Gurage folklore</i> . By A. K. IRVINE	564
Donald Daniel Leslie: <i>Islamic literature in Chinese</i> . By JEREMY DAVIDSON	191
Mark Levy: <i>Intonation in the North Indian music</i> . By RICHARD WIDDISS	164
Bernard Lewis: <i>The Muslim discovery of Europe</i> . By M. E. YAPP	148
I. M. Lewis (ed.): <i>Nationalism and self determination in the Horn of Africa</i> . By CHRISTOPHER CLAPHAM	597
Charles N. Li and Sandra A. Thompson: <i>Mandarin Chinese</i> . By D. C. BENNETT	386
James J. Y. Liu: <i>The interlingual critic</i> . By D. E. POLLARD	175
Michael Loewe: <i>Chinese ideas of life and death</i> . By ALVIN P. COHEN	176
Consuelo López-Morillas: <i>The Qur'ān in sixteenth-century Spain</i> . By L. P. HARVEY	345
Jeremiah P. Losty: <i>The art of the book in India</i> . By K. N. CHAUDHURI	169
M. C. Lyons: <i>Aristotle's Ars Rhetorica</i> . By J. WASSBROUGH	550
Gilbert J. P. McEwan: <i>Texts from Hellenistic Babylonia in the Ashmolean Museum</i> . By J. A. PEAT	120
Roderick MacFarquhar: <i>The origins of the Cultural Revolution. Vol. 2</i> . By DAVID S. G. GOODMAN	587
Y. Georges Madiéga: <i>Contribution à l'histoire précoloniale du Guinée</i> . By SUSAN MARTIN	604
Paolo Marrasini (ed. and tr.): <i>Gadla Yohannes Mesraqawi, vita di Yohannes l'Orientale</i> . By ROGER W. COWLEY	357
P. J. Marshall and Glyndwr Williams: <i>The great map of mankind</i> . By RICHARD RATHBONE	199
Maurice Martin (ed.): <i>Claud Sicard. Oeuvres</i> . By P. M. HOLT	139
Richard C. Martin (ed.): <i>Islam in local contexts</i> . By A. RIPPIN	611
Louis Massignon: <i>The Passion of al-Hallāj</i> . By H. T. NORRIS	561
Virginia Matheson and Barbara Watson Andaya (tr.): <i>The precious gift (Tuhfat al-Nafis), Raja Ali Haji ibn Ahmad</i> . By E. U. KRATZ	206
Daniel Chanan Matt (ed.): <i>The Book of Mirrors</i> . By ADA RAPOFORT-ALBERT	336
Adrian C. Mayer (ed.): <i>Culture and morality</i> . By M. N. SRINIVAS	187
Parshotam Mehra: <i>North-Western Frontier and British India 1839-42. Vols. 1-II</i> . By M. E. YAPP	378
Assadullah Souren Melikian-Chirvani: <i>Islamic metalwork from the Iranian world</i> . By SIMON DIGBY	567
Barbara Daly Metcalf: <i>Islamic revival in British India</i> . By C. SHACKLE	374
Guy C. Z. Mhone: <i>The political economy of a dual labor market in Africa</i> . By RICHARD GRAY	408
Ronald C. Miao: <i>Early medieval Chinese poetry</i> . By TAO TAO LIU SANDERS	583
Jacob Milgrom: <i>Studies in cultic theology and terminology</i> . By J. WASSBROUGH	610
Earl Miner and Hiroko Odagiri (tr.): <i>The monkey's straw raincoat</i> . By PHILLIP HARRIES	183
Vladimir Minorsky: <i>Medieval Iran and its neighbours</i> . By T. GANDJEI	414
John E. Mitchiner: <i>Traditions of the seven ris. By I.M.P.R</i>	613
D. O. Morgan (ed.): <i>Medieval historical writing in the Christian and Islamic worlds</i> . By JANET L. NELSON	347

G. Morrison (ed.): <i>History of Persian literature</i> . By T. GANDJEI	365
Elisabeth Motte: <i>Les plantes chez les Pygmées Aka et les Monzombo de la Lobaye</i> : JOHAN POTTIER	408
Takafusa Nakamura: <i>Economic growth in prewar Japan</i> . By CHRISTOPHER HOWE	205
Bhikku Nanamoli (tr.): <i>The path of discrimination (Pafisambhiddamagga)</i> . By JOY MANNÉ LEWIS	573
Somendra Chandra Nandy: <i>Life and times of Cantoo Baboo</i> . By PETER ROBB	171
Johanna Narten: <i>Die Awaṣā Spantas im Avesta</i> . By MARY BOYCE	158
Stanley Nash: <i>In search of Hebraism</i> . By TUDOR PARFITT	127
Khaled Nashef: <i>Répertoire géographique des textes cunéiformes</i> . By M. J. GELLER	549
Ian Richard Netton (ed. and comp.): <i>Middle East materials in United Kingdom and Irish libraries</i> . By ADAM GACEK	563
I. R. Netton: <i>Muslim Neoplatonists</i> . By H. T. NORRIS	343
Norman D. Nicol and two others: <i>Catalog of the Islamic coins, glass weights, dies and medals in the Egyptian National Library, Cairo</i> . By A. H. MORTON	129
H. T. Norris: <i>The Berbers in Arabic literature</i> . By MURRAY LAST	150
Pierre Nougayrol: <i>Le day de Bouna. II</i> . By NORBERT CYFFER	601
P. Akujuobi Nwachukwu: <i>Towards an Igbo literary standard</i> . By KAY WILLIAMSON	603
Gerhard Oberhammer (ed.): <i>Epiphanie des Heils</i> . By D. H. KILLINGLEY	163
R. S. O'Fahey and M. I. Abu Salim (ed. and tr.): <i>Land in Dār Fūr</i> . By JAY SPAULDING	554
Isaburō Oka: <i>Hiroshige. Transl. by Stanleigh H. Jones</i> . By P. G. O'N	205
William J. Olson [and] Addeane S. Calleigh: <i>Britain's elusive empire in the Middle East</i> . By R. M. BURRELL	350
Roger Owen (ed.): <i>Studies in the economic and social history of Palestine</i> . By M. E. YAPP	560
Christine Padoch: <i>Migration and its alternatives among the Iban of Sarawak</i> . By VICTOR T. KING	401
Pai Hsien-yung: <i>Wandering in the garden, waking from a dream</i> . By D. E. POLLARD	179
Richard Pankhurst: <i>History of Ethiopian towns</i> . By A. K. IRVINE	149
Jenna Pardee [and three others]: <i>Handbook of Ancient Hebrew letters</i> . By J. WANSBROUGH	335
J. D. Pearson (comp.): <i>Index Islamicus 1976-1980</i> . By P. M. HOLT	611
Karl J. Pelzer: <i>Planters against peasant</i> . By MERLE RICKLEFS	419
F. E. Peters: <i>Children of Abraham</i> . By A. RIPPIN	200
Larry Peters: <i>Ecstasy and healing in Nepal</i> . By RICHARD BURGHART	579
Carl F. Petry: <i>The civilian elite of Cairo in the later middle ages</i> . By ULRICH HAARMANN	133
T. G. Pinches: <i>Cuneiform texts from Babylonian tablets in the British Museum. Parts 55-57</i> . By D. J. WISEMAN	411
Edgar C. Polomé: <i>Language, society, and paleoculture</i> . By DAVID PARKIN	419
Saverous Pou: <i>Rāmakerti II</i> . By J. M. JACOB	397
Irena Powell: <i>Writers and society in modern Japan</i> . By IREMELA HIJIYA-KIRSCHNERREIT	588
Erich Prokosch: <i>Osmanisches Wortgug in Agyptisch-Arabischen</i> . By MARTIN HINDS	359
B. N. Puri: <i>History of Indian administration. Vol. III</i> . By M. D. WAINWRIGHT	613
Ahsan Jan Qaisar: <i>The Indian response to European technology and culture</i> . By SERGIO AIOLFI	373
Bernd Radtke: <i>Die Chronik des Ibn ad-Dawādārī. 1. Teil</i> . By HUGH KENNEDY	412
Fazlur Rahman: <i>Islam and modernity</i> . By A. RIPPIN	354
M. R. Ranganatha: <i>Survey of Mandauli and Kului in Himachal Pradesh</i> . By C. SHACKLE	204
Verena Reichle: <i> Baum language and lore: Tibeto-Burman area</i> . By E. J. A. HENDERSON	591
Donald M. Reid: <i>Lawyers and politics in the Arab world, 1880-1960</i> . By IAN EDOR	352
Michael Roaf: <i>Sculptures and sculptors at Persepolis</i> . By J. M. COOK	566
Francis Robinson: <i>Atlas of the Islamic world since 1500</i> . By H. T. NORRIS	201
Kenneth Robinson: <i>A critical study of Chu Tsai-yü's contribution to the theory of equal temperament in Chinese music</i> . By R. C. PROVINCE	384
Hans R. Roemer and Albrecht Noth (ed.): <i>Studien zur Geschichte und Kultur des Vorderen Orients</i> . By G. R. HAWTING	203
Gene H. Roghair: <i>The epic of Palnādu</i> . By STUART BLACKBURN	369
Gernot Rotter: <i>Die Umayyaden und der zweite Bürgerkrieg (680-692)</i> . By G. R. HAWTING	552
Richard Rubinger: <i>Private academies of Tokugawa Japan</i> . By JOHN CAIGER	394
George Nehmed Saad: <i>Transitivity, causation and passivization: a semantic-syntactic study of the verb in Classical Arabic</i> . By DAVID BARBER	147
Halim H. Salleh: <i>Bureaucrats, petty bourgeois and townsmen: an observation on status identification in Kota Bharu</i> . By ROGER KERSHAW	403
Khalil Samir, S. J. (ed.): <i>Actes du premier Congrès Internationale d'Études Arabes Chrétiennes</i> . By SEBASTIAN BROCK	558
Carolyn Fishel Sargent: <i>The cultural context of therapeutic choice</i> . By RICHARD BURGHART	197
Roger Savory: <i>Iran under the Saffavids</i> . By PAUL LUFT	386
(Gianroberto Scarcia (ed.)): <i>La Bisaccia dello Sheikh</i> . By T. GANDJEI	414
Jaques Scheuer: <i>Šiva dans le Mahābhārata</i> . By TUVIA GELBLUM	372
Renate Schimkoreit: <i>Regesten publizierter safauidischer Herrscherurkunden</i> . By A. H. MORTON	129

Gregor Schoeler (ed.): <i>Der Diwān des Abū Nuwās. Teil IV</i> . By R. B. SERJEANT	560
J. A. Schoterman (ed. and tr.): <i>The Sūtsūhōra samhitā, Chapters 1-5</i> . By J. C. WRIGHT	370
Friedrich Otto Schrader: <i>Kleine Schriften</i> . By J. C. WRIGHT	371
C. Shackle: <i>An introduction to the sacred language of the Sikhs</i> . By R. S. MCGREGOR	575
Graham V. Shaw and Salim Quraishi [comp.]: <i>The bibliography of South Asian periodicals</i> . By J. H. ST. J. MCILWAINE	417
Fadlou Sbejadi: <i>Metaphysics in Islamic philosophy</i> . By NORMAN CALDER	558
Etō Shinkichi and Marius B. Jansen (ed. and tr.): <i>My thirty-three years' dream</i> . By HELEN BALLEHATCHET	392
Susan L. Shirk: <i>Competitive comrades</i> . By R. F. ASH	588
Śrīrām Śarma: <i>Banjārā samāj</i> . By RICHARD BURGHART	204
Laurence K. L. Siew: <i>Chinese society in rural Malaya</i> . By H. D. R. BAKER	614
Jerome Silbergeld: <i>Chinese painting styles</i> . By CRAIG CLUNAS	583
R. A. Singh: <i>Survey of Halabi in Madhya Pradesh</i> . By C. SHACKLE	204
[Robert Skelton and others]: <i>The Indian heritage</i> . By K. N. CHAUDHURI	169
Robert J. Smith and Ella Lury Wiswell: <i>The women of Suye Mura</i> . By BRIAN MOERAN	393
Daniel C. Snell: <i>Ledgers and prices: early Mesopotamian merchant accounts</i> . By D. J. WISEMAN	332
Hanna Sohrweide: <i>Türkische Handschriften. Teil 5</i> . By T. GANDJEI	414
Thomas A. Stanley: <i>Osugi Sakae, anarchist in Taishō Japan</i> . By B. POWELL	185
Richard C. Steiner: <i>Affricated sode in the Semitic languages</i> . By T. KWASMAN	551
Sung-yün: <i>Emu tanggū orin sakda-i giun sarkiyān</i> . By HARTMUT WALRAVENS	382
R. F. Tapell (comp.): <i>Monarchs, rulers, dynasties and kingdoms of the world</i> . By MICHAEL COOK	420
Nicholas Tarling: <i>The burthen, the risk, and the glory</i> . By JOHN BASTIN	592
Andreas Tietze (ed. and tr.): <i>Muṣtafā 'Alī's Counsel for Sultans of 1581. Part II</i> . By V. L. MÉNAGE	360
Norah M. Tittle: <i>Miniatures from Turkish manuscripts</i> . By GÉZA FEHÉRVÁRI	157
Warren C. Trenchard: <i>Ben Sira's view of women</i> . By CAROL MEYERS	339
Alessandro Trulzi: <i>Salt, gold, and legitimacy</i> . By RICHARD PANKHURST	565
Christian W. Troll (ed.): <i>The Akbar Mission and miscellaneous studies</i> . By C. SHACKLE	373
Albert van der Heide: <i>The Yemenite tradition of the Targum of Lamentations</i> . By PHILIP ALEXANDER	123
A. H. van Erp: <i>Gesta francorum: gesta Dei?</i> By ANNA SAPIR ABULAFIA	342
Jurrien van Goor: <i>Kooplieden, predikanten en bestuurders overzee</i> . By MERLE RICKLEFS	419
Francis van Noten: <i>The archaeology of Central Africa</i> . By ROLAND OLIVER	193
Martine Vellelette-Hémery: <i>Yuan Hongdao (1568-1610)</i> . By SEN MA	385
J. A. J. Verheijen: <i>Komodo</i> . By G. E. MARRISON	418
Hartmut Walravens: <i>Wilhelm Alexander Unkrig</i> . By C. R. BAWDEN	173
William Watson (ed.): <i>Lacquer work in Asia and beyond</i> . By MARY TREGGAR	391
Wang Zhongshu: <i>Han civilization</i> . By WILLIAM G. BOLTZ	174
Ilse Wegner: <i>Gestalt und Kult der İstar-Sawāṣka in Kleinasien</i> . By J. D. HAWKINS	333
Reinhard Weipert (ed.): <i>Der Diwān des Rā'i an-Nuṣairi</i> . By KAMAL ABU DEEB	143
John Western: <i>Outcast Cape Town</i> . By B. W. HODDER	196
Donald S. Whitcomb and Janet H. Johnson: <i>Quseir al-Qadim 1980</i> . By OLIVER WATSON	413
Joanna G. Williams (ed.): <i>Kalādarāna: American studies in the art of India</i> . By HEATHER MARSHALL	170
John U. Wolff and Soepomo Poedjosoedarmo: <i>Communicative codes in Central Java</i> . By NIGEL PHILLIPS	402
Christine Woodhead: <i>Ta'liki-zāde's Šehnāme-i hūmāyūn</i> . By C. J. H.	612
David K. Wyatt and Alexander Woodside (ed.): <i>Moral order and the question of change: essays on Southeast Asian thought</i> . By R. H. T.	614
M. Fauzi Hj. Yaacob: <i>Perniaga dan Perniagaan Melayu</i> . By ROGER KERSHAW	403
Crawford Young: <i>Ideology and development in Africa</i> . By RICHARD JEFFRIES	196
Ehsan Yarshater (ed.): <i>The Cambridge History of Iran. Vol. 1/1</i> . By A. D. H. BIVAR	161
Anthony C. Yu (ed. and tr.): <i>The journey to the west. Vol. 4</i> . By D. E. POLLARD	416
Mark Zebrowski: <i>Deccani painting</i> . By J. P. LOSLY	877

ARTICLES NOTES AND COMMUNICATIONS PAGE

VICTOR O. AIRE: *Le renouveau technique dans le roman africain: Mudimbé et Sassine* 536

A. F. L. BEESTON: *Two B'ir Hima inscriptions re-examined* 42

SHEILA S. BLAIR: *Artists and patronage in late fourteenth century Iran in the light of two recent catalogues of Islamic metalwork* 53

WILLIAM G. BOLTZ: *The Lao tzu text that Wang Pi and Ho-shang Kung never saw* 493

J. BRONKHORST: *Dharma and Abhidharma* 305

J. BURTON: *The exegesis of Q. 2: 106 and the Islamic theories of naskh: mā nansakh min āya aw nansahā na'ti bi khairin minhā aw mīlhilāh* 452

ALVIN P. COHEN: *A possible fusion-word in the Yih-ching divinations in the Tso-chuan and the Kuo-yü* 106

CAROL EASTMAN and YAHYA ALI OMAR: *Swahili gestures: comments (vielezi) and exclamations (viingizi)* 321

C. J. FULLER and PENNY LOGAN: *The Navarātri festival in Madurai* 79

M. J. GELLER: *Notes on Lugale* 215

P. S. JAINI: *The Sanskrit fragments of Vinitadeva's Triṃśikā-tikā* 470

STEVEN KAPLAN: *The Falasha and the Stephanite: an episode from Gadlā Gäbrä Māsīh* 278

GEOFFREY KING: *Islam, iconoclasm, and the declaration of doctrine* 267

MICHAEL A. KNIBB: *The Ethiopic version of the Lives of the Prophets, II: Isaiah, Jeremiah, Haggai, Zechariah, Malachi, Elijah, Elisha, Nathan, Ahijah, and Joel* 16

ETAN KOHLRERG: *The position of the walad zinā in Imānū Shī'ism* 237

W. G. LAMBERT: *Trees, snakes and gods in ancient Syria and Anatolia* 435

D. N. MACKENZIE: *More thieves, fewer members* 121

V. L. MÉNAGE: *On the constituent elements of certain sixteenth-century Ottoman documents* 283

PEI HUANG: *The Grand Council of the Ch'ing Dynasty: a historiographical study* 502

A. RIPPIN: *The exegetical genre asbāb al-nuzūl: a bibliographical and terminological survey* 1

NICHOLAS SIMS-WILLIAMS: *A note on Bactrian phonology* 111

PRODS OKTOR SKJÆRVØ: *Khotanese v- < Old Iranian *dw-* 60

CATHERINE TAINE-CHEIKH: *Le pilier et la corde: recherches sur la poésie maure* 516

RAFAEL TALMON: *An eighth-century grammatical school in Medina: the collection and evaluation of the available material* 224

D. WUJASTYK: *Ravigupta and Vāgbhata* 74

K. V. ZVELEBIL: *Tamil and Japanese—are they related? The hypothesis of Susumu Ohno* 116

OBITUARIES

Charles Ernest Bazell 340

John Brough 333

REVIEWS AND SHORT NOTICES

Dionisius A. Agius: *Arabic literary works as a source of documentation for technical terms of the material culture*. By H. T. NORRIS 614

Akbar S. Ahmed and David M. Hart (ed.): *Islam in tribal societies*. By H. T. NORRIS 358

Goran Aijmer (ed.): *Leadership on the China coast*. By HUGH D. R. BAKER 621

Shirin Akiner: *Islamic peoples of the Soviet Union*. By M. E. YAPP 204

A. D. Alderson and Fahir Iz: *The Oxford Turkish-English dictionary. Third edition*. By CHRISTINE WOODHEAD 618

Roshen Alkazi: *Ancient Indian costume*. By RUFERT SNELL 575

Ali Amahan: *Abadou de Ghoudjama: Peuplement et vie quotidienne dans un village du Haut-Atlas marocain*. By JAMES BYNON 604

Roger T. Ames: *The art of rulership*. By A. C. GRAHAM 585

Mohammed Arkoun: *Pour une critique de la raison islamique*. By A. RIPPIN 614

Peter J. Awn: *Salan's tragedy and redemption*. By H. T. NORRIS 131

F. R. C. Bagley (ed.): *Sādeq Chubak: an anthology*. By P. AVERY 371

Greg Bailey: *The mythology of Brahmā*. By TUVIA GELBLUM 557

Maurice Baillet (ed.): *Discoveries in the Judaean Desert, VII. Qumrān Grotte 4, III*. By SIMON HOPKINS 122

M. H. Bakalla: *Arab linguistics*. By J. WANSBROUGH 202

Shaul Bakhash: *Reign of the aytollaks*. By D. O. MORGAN 610

Lambert Bartels: *Oromo religion*. By HECTOR BLACKHURST 411

Darrell Bates: *The Fashoda incident of 1898*. By M. W. DALY 425

C. A. Bayly: *Rulers, townsmen and bazaars*. By PETER ROBB 571

C. F. Beckingham: *Between Islam and Christendom*. By D. O. MORGAN 203

A. F. L. Beeston: *Sabaic grammar*. By J. C. L. GIBSON 545

A. F. L. Beeston, and three others (ed.): *The Cambridge history of Arabic literature*. By J. WANSBROUGH 137

Günter Best: *Culture and language of the Turkana of NW Kenya*. By P. H. GULLIVER 417

Arthur Beylerian: *Les Grandes Puissances, l'Empire Ottoman et les Arméniens dans les archives françaises*. By M. E. YAPP 205

N. R. Bhatt (ed.): *Malangapārameśvarāgama (Kriyāpāda, Yogapāda et Caryāpāda)*. By ALEXIS SANDERSON 564

N. R. Bhatt (ed.): *Rauravattārāgama*. By ALEXIS SANDERSON 564

Siddhesvara Bhattachārya: *The philosophy of the Śrīmad-Bhāgavata*. By TUVIA GELBLUM 154

Robin Bidwell and G. Rex Smith: *Arabian and Islamic studies*. By A. K. IRVINE 144

David Birmingham and Phyllis M. Martin (ed.): *History of Central Africa*. By A. D. ROBERTS 605

Joyce Blau: *Mémoire du Kurdistan*. By D. N. MACKENZIE 620

Alfred Bloom: *The linguistic shaping of thought*. By D. C. BENNETT 583

Caroline Blunden and Mark Elvin: *Cultural atlas of China*. By HUGH D. R. BAKER 394

B. J. Boland and I. Farjon: *Islam in Indonesia*. By RUSSELL JONES 409

Philip Bonner: *Kings, commoners and concessionaires*. By J. R. GRAY 418

C. R. Boxer: *From Lisbon to Goa, 1500-1750*. By K. N. CHAUDHURI 429

Ulrich Braukämper: *Die Kambata*. By RICHARD PANKHURST 364

Sebastian Brock: *Syriac perspectives on late antiquity*. By A. K. IRVINE 423

Gerald M. Browne: *Chrysothomus Nubianus*. By S. P. BROCK 613

Gudrun Bühnemann: *Budha-Kauśika's Rāmaraśāstotra*. By TUVIA GELBLUM 373

Claude Cahen: *Orient et Occident au temps des Croisades*. By D. O. MORGAN 134

Michael Carrithers: *The Buddha*. By TUVIA GELBLUM 164

Michael Carrithers: *The forest monks of Sri Lanka*. By MARTIN SOUTHWOLD 165

Steven D. Carter: *Three poets at Yuyama*. By PHILLIP HARRIES 430

P. Chalmets and F. Corriente (ed.): *Formulario Notarial Hispano-Arabe por el alfaqiri notario cordobés Ibn al-'Attar*. By H. T. NORRIS 352

R. Champakalakshmi: *Vaiṣṇava iconography in the Tamil country*. By J. R. MARR 160

David P. Chandler: *A history of Cambodia*. By R. B. SMITH 600

Pramod Chandra: *On the study of Indian art*. By C. SHACKLE 428

K. C. Chang: *Art, myth and ritual*. By JESSICA RAWSON 589

Tsung-tung Chang: *Metaphysik, Erkenntnis und Praktische Philosophie im Chuang-tzu*. By CHRISTOPH HARBSMEIER 187

Anwar G. Chejne: *Islam and the West: the Moriscos*. By H. T. NORRIS 359

Stanislaw Chojnacki: *Major themes in Ethiopian painting*. By DAVID BUXTON 363

Chong-un Kim: *Postwar Korean short stories*. By W. E. SKILLEND 622

Francis Woodman Cleaves (ed. and tr.): *The Secret History of the Mongols*. By C. R. BAWDEN 206

André Clot: *Soliman le magnifique*. By C. J. HEYWOOD 205

J. L. Cloudeley-Thompson (ed.): *Sahara Desert*. By KEITH MCLACHLAN 617

W. South Coblin: *A handbook of Eastern Han sound glosses*. By WILLIAM H. BAXTER III 170

	PAGE		PAGE
Sherman Cochran and two others (ed. and tr.): <i>One day in China</i> . By D. E. POLLARD	176	Esther N. Gooly: <i>Parenthood and social reproduction</i> . By ABNER COHEN	416
Michael Cook: <i>Muhammad</i> . By H. T. NORRIS	131	Leonard Gorelick and Elizabeth Williams-Forte (ed.): <i>Ancient seals and the Bible</i> . By W. G. LAMBERT	612
Donald Cosentino: <i>Defiant maids and stubborn farmers</i> . By C. P. MACCORMACK	195	Oleg Grabar (ed.): <i>Muqarnas</i> . Vol. 1. By MEHRDAD SHOKOORY	140
Roger W. Cowley: <i>The traditional interpretation of the Apocalypse of St. John in the Ethiopian Orthodox Church</i> . By MICHAEL A. KNIBB	146	Gene B. Gragg: <i>Oromo dictionary</i> . By R. J. HAYWARD	412
John Curtis (ed.): <i>Fifty years of Mesopotamian discovery</i> . By D. J. WISEMAN	546	Edgar Graham [and] Ingrid Floering: <i>The modern plantation in the Third World</i> . By JOHN THOBORN	609
J.-M. Dallet: <i>Dictionnaire kabyle français</i> . By JAMES BYNON	190	Monika Gronke: <i>Arabische und persische Privaturkunden des 12. und 13. Jahrhunderts aus Ardabil</i> . By A. H. MORTON	370
M. W. Daly (ed.): <i>The road to Shaykhan</i> . By P. M. HOLT	424	A. Guillemoz: <i>Les algues, les anciens, les dieux</i> . By MAURICE COYAUD	173
Jean Dantine (ed. and tr.): <i>La splendeur de l'inchangeable (Aksobhyavayāha)</i> . By PAUL WILLIAMS	563	Irfan Habib: <i>An atlas of the Mughal empire</i> . By SIMON DIGBY	156
Bhabataran Datta: <i>A linguistic study of personal names and surnames in Bengali</i> . By TARAPADA MUKHERJEE	380	Michael Hahn: <i>Nāgārjuna's Ratnāvalī</i> . Vol. 1. By J. C. WRIGHT	375
Jean Dauvillier: <i>Histoire et institutions des églises orientales au Moyen Âge</i> . By D. O. MORGAN	203	John Hall-Jones: <i>The Thomson paintings</i> . By JOHN BASTIN	408
Ratilav V. Dave (ed.): <i>Narusimha mahatā-nā pada (Aprakāṣita)</i> . By I. M. P. RAESIDE	428	Ernst Hammerschmidt and Veronika Six: <i>Äthiopische Handschriften 1</i> . By A. K. IRVINE	616
Eric Davis: <i>Challenging colonialism: Bank Misr and Egyptian industrialization</i> . By A. K. SELBY	143	Nelly Hanna: <i>An urban history of Bilāq in the Mamluk and Ottoman periods</i> . By P. M. HOLT	613
Deborah Davis-Friedmann: <i>Long lives: Chinese elderly and the Communist revolution</i> . By HUGH D. R. BAKER	394	Friedhelm Hardy: <i>Viraha-Bhakti</i> . By RUPERT SNELL	152
J. T. P. De Bruijn: <i>Of piety and poetry</i> . By DICK DAVIS	138	Ahmad 'Abd al-Maḥdī Haridī: <i>Index des Hitat</i> . By P. M. HOLT	360
Philip Denwood and Alexander Piatigorsky (ed.): <i>Buddhist studies</i> . By JOY MANNE LEWIS	163	Axel Havemann: <i>Rurale Bewegungen im Libanongebirge des 19. Jahrhunderts</i> . By JØRGEN S. NIELSEN	551
Walter Dostal: <i>Ethnographic atlas of 'Asir</i> . By SHEILAGH WEIR	141	John Stratton Hawley: <i>Krishna, the butter thief</i> . By RUPERT SNELL	568
Glen Dudbridge: <i>The tale of Li Wa</i> . GEORGE WEYS	172	John Stratton Hawley and Donna Marie Wulff (ed.): <i>The divine consort: Rādhā and the goddesses of India</i> . By RUPERT SNELL	151
Louis Dumont: <i>Affinity as a value: marriage alliance in South India</i> . By J. P. PARRY	387	Georg Hazai and Peter Zieme (ed.): <i>Faksimiles zu den Text-Editionen von Albert August von de Cog et al</i> . By NICHOLAS SIMS-WILLIAMS	619
A. A. Duri: <i>The rise of historical writing among the Arabs</i> . By A. RIVLIN	357	Joseph Heller: <i>British policy towards the Ottoman empire 1908-1914</i> . By M. E. YAPP	555
André du Toit and Hermann Giliomee (ed.): <i>Afrikaner political thought</i> . By FREDA HARCOURT	606	Robert J. Henricks (ed. and tr.): <i>Philosophy and argumentation in third-century China</i> . By T. H. BARRETT	389
Svetlana Rimsky-Korsakov Dyer: <i>Grammatical analysis of the Lao Ch'i-ta</i> . By N. G. D. MALMQVIST	589	Metin Heper and Raphael Israeli (ed.): <i>Islam and politics in the Middle East</i> . By R. M. BURRELL	425
Leszek Dzięgiel: <i>Rural community of contemporary Iraqi Kurdistan facing modernization</i> . By NANCY TAPPER	618	Gerald Cannon Hickey: <i>Sons of the mountains</i> . Idem: <i>Free in the forest</i> . By JEREMY DAVIDSON	406
J. Byron Eckhart: <i>The new religions of Japan</i> . By HELEN BALLHATCHET	208	Ian Hodder: <i>Symbols in action</i> . By JOHN PICTON	422
Patricia Buckley Ebrey: <i>Family and property in Sung China: Yuan Ts'ai's Precepts for social life</i> . By HUGH D. R. BAKER	621	P. M. Holt (ed. and tr.): <i>The memoirs of a Syrian Prince: Abu'l-Fida', Hamah</i> . By ULRICH HAARMANN	351
Diana L. Eck: <i>Banāras: city of light</i> . By RUPERT SNELL	158	M. B. Hooker (ed.): <i>Islam in South-East Asia</i> . By JOHN BASTIN	209
Elsayed Elshahed: <i>Das Problem der transzendenten sinnlichen Wahrnehmung in der Spätmu'tazilischen Erkenntnistheorie</i> . By W. MADELUNG	128	Richard G. Hovannisian: <i>The Republic of Armenia</i> . Vol. 11. By M. E. YAPP	369
Haggen Erlich: <i>Ethiopia and Eritrea during the scramble for Africa</i> . By A. K. IRVINE	146	Immanuel C. Y. Hsu: <i>The rise of modern China</i> . Third edition. By ROBERT P. SLOSS	175
Etudes africaines offertes à Henri Brunschwig. By RICHARD GRAY	188	S. S. Azfar Husain: <i>The Indianness of Rudyard Kipling</i> . By C. SHACKLE	386
Etudes coréennes de Maurice Courant. By A. FABRÉ	597	Elizabeth Isichei: <i>A history of Nigeria</i> . By PATRICK J. RYAN, S.J.	604
John K. Fairbank (ed.): <i>The Cambridge history of China</i> . Vol. 12. Part I. By ROBERT ASH	590	David P. and Janice A. Jackson: <i>Tibetan Thangka paintings</i> . By DAVID L. SNEELGROVE	580
Jörg Fisch: <i>Cheap lives and dear limbs</i> . By KENNETH BALLHATCHET	580	Otto Jastrow: <i>Die mesopotamisch-arabischen Qeltu-Dialekte</i> . Bd. II. By BRUCE INGHAM	423
B. Z. Fischler (ed.) [and] Michael Riegler (comp.): <i>Hebrew books, articles and doctoral theses on contemporary Hebrew published in Israel</i> . By LEWIS GLINERT	201	Marilyn Jenkins (ed.): <i>Islamic art in the Kuwait National Museum</i> . By GÉZA FEHÉRVÁRI	139
Joshua A. Fishman (ed.): <i>Never say die! A thousand years of Yiddish</i> . By LEWIS GLINERT	124	Kay Ann Johnson: <i>Women, the family and peasant revolution in China</i> . By HUGH D. R. BAKER	430
Meyer Fortes: <i>Oedipus and Job in West African religion</i> . By LOUIS BEXNER	198	Adam Jones: <i>From slaves to palm kernels</i> . By P. E. H. HAIR	415
Penelope Francks: <i>Technology and agricultural development in pre-war Japan</i> . By SEYMOUR BROADBIDGE	592	Adam Jones: <i>German sources for West African history</i> . By P. E. H. HAIR	415
Erich Frauwallner: <i>Nachgelassene Werke</i> . 1. By J. C. WRIGHT	427	Russell Jones (ed.): <i>Hikayat Sultan Ibrahim</i> . By G. E. MARRISON	182
Charles A. Frazee: <i>Catholics and sultans</i> . By RICHARD ULOGO	556	Braj B. Kachru: <i>The Indianization of English</i> . By C. SHACKLE	386
Christoph von Fürer-Haimendorf: <i>Highlanders of Arunachal Pradesh</i> . By NURIT BIRD	377	Hans-Rainer Kämpfe: <i>Das Aasarayci neretū-yin teūke</i> . By HARTMUT WALRAVENS	388
Christoph von Fürer-Haimendorf: <i>Tribes of India</i> . By NURIT BIRD	377	Shūichi Katō: <i>A history of Japanese literature</i> . By BRIAN POWELL	595
Finn Fuglestad: <i>A history of Niger</i> . By SUSAN MARTIN	413	Philip S. Khoury: <i>Urban notables and Arab nationalism</i> . By R. M. BURRELL	552
Anne-Marie Gaston: <i>Siwa in dance, myth and iconography</i> . By HEATHER ELGOOD	429	David A. King: <i>Mathematical astronomy in Medieval Yemen</i> . By J. N. MATTOCK	423
Ward Geddes (ed. and tr.): <i>Kara monogatari: Tales of China</i> . By RICHARD BOWRING	586	Konrad Klaus: <i>Das Maitrakanyakavadāna (Divyavadāna 38)</i> . By J. C. WRIGHT	375
Lorraine Gesick (ed.): <i>Centers, symbols and hierarchies: essays on the classical states of Southeast Asia</i> . By R. H. TAYLOR	601	Eduard Klopfenstein: <i>Tausend Kirschbäume—Yoshitsune</i> . By D. E. MILLS	395
Getachew Haile: <i>The different collection of Nāgā hymns in Ethiopic literature</i> . By A. K. IRVINE	364	[Stella Kramrisch]: <i>Exploring India's art. Selected writings</i> . By HEATHER ELGOOD	428
Géza Dávid: <i>A simontornyai szandszak a 16. százban</i> . By C. J. HEYWOOD	147	Jens Kroger: <i>Sasanidischer Stuckdekor</i> . By A. D. H. BIVAR	123
Michael Gilcsenan: <i>Recognizing Islam</i> . By PETER LIENHARDT	145	Waltraud Kronenberg and Andreas Kronenberg: <i>Die Bongo</i> . By JOHN PICTON	413
N. J. Girardot: <i>Myth and meaning in early Taoism</i> . By SARAH ALLAN	390	Georg Krotkoff: <i>A Neo-Aramaic dialect of Kurdistan</i> . By S. P. BROCK	149
Nikolaus Girardet [and] Suzan Piper and R. M. Soetanto: <i>Descriptive catalogue of the Javanese manuscripts and printed books in the main libraries of Surakarta and Yogyakarta</i> . By E. U. KRATZ	410	Wilhelm Krüger-Wust: <i>Arabische Musik in europäischen Sprachen</i> . By OWEN WRIGHT	360
C. E. Godskumbura [and] U Tin Lwin: <i>Catalogue of Cambodian and Burmese Pāli manuscripts</i> . Vol. 2, Part 1. By L. S. COUSINS	620	V. M. Kulkarni: <i>Studies in Sanskrit Sāhitya-Sāstra</i> . By TUVIA GELBLUM	153
Raymond W. Goldsmith: <i>The financial development of India</i> . By K. N. CHAUDHURI	429	E. Y. Kutscher (ed.): <i>A history of the Hebrew language</i> . By J. WANSBROUGH and L. GLINERT	346
Raymond W. Goldsmith: <i>The financial development of Japan</i> . By C. HOWE	430	Barbara Langner: <i>Untersuchungen zur historischen Volkskunde Ägyptens</i> . By P. M. HOLT	356
		Robert Launay: <i>Traders without trade</i> . By ABNER COHEN	416
		Takie Sugiyama Lebra: <i>Japanese women</i> . By BRIAN MOERAN	596
		Air Chief Marshal Sir David Lee: <i>Eastward: a history of the Royal Air Force in the Far East</i> . By M. E. YAPP	602
		Wolf Leslau: <i>Ethiopians speak</i> . Part. V. By A. K. IRVINE	617
		J. David Lewis-Williams: <i>The rock art of Southern Africa</i> . By ROBERT LAYTON	200

	PAGE
Henri Lhote: <i>Les chars rupaestres sahariens</i> . By N. BARLEY	210
Olof G. Lidin: <i>Oyū Sarai's journey to Kai in 1706</i> . By JOYCE ACKROYD	179
Fredric Lieberman: <i>A Chinese cipher tutor</i> . By ROBERT C. PROVINÉ	393
Rudi Paul Lindner: <i>Nomads and Ottomans in medieval Anatolia</i> . By D. O. MORGAN	365
Martin Lings: <i>Muhammad: his life based on the earliest sources</i> . By A. RIPPIN	203
Bernd-Michael Linke: <i>Zur Entwicklung des mandjurischen Khanats zum Beamtenstand</i> . By DIETER EIKEMEIER	587
Hans Wilhelm Locket: <i>Bibliographia aethiopica</i> . By A. K. IRVINE	204
Helene Lobenstein (ed.): <i>Koranfragmente auf Pergament aus der Papyrusammlung der Österreichischen Nationalbibliothek</i> . By A. K. IRVINE	351
A. H. B. Logan and A. J. M. Wedderburn (ed.): <i>The New Testament and Gnosis</i> . By J. WANSBROUGH	544
Paul E. Lovejoy: <i>Transformations in slavery</i> . By RICHARD RATHBONE	420
Michelle Burge McAlpin: <i>Subject to famine: food crisis and economic change in western India</i> . By K. N. CHAUDHURI	577
Wyatt MacGaffey: <i>Modern Kongo prophets</i> . By J. D. Y. PEEL	102
John McKinnon and Wanat Bhruksasri (ed.): <i>Highlanders of Thailand</i> . By NICHOLAS TAPP	185
James L. McClain: <i>Kanazawa</i> . By CHRISTOPHER HOWE	399
Sidi Mohamed Mahibou and Jean-Louis Triand: <i>Voilà ce qui est arrivé: Bayān mā waqā'a d'al-Hāgg 'Umar al-Fāṭil</i> . By HUMPHREY J. FISHER	133
D. J. F. Maier: <i>Priests and power</i> . By JOHN MIDDLETON	197
Felipe Maillo Salgado: <i>Los arabismos del Castellano en la baja edad media</i> . By J. A. ARU-HAIDAR	353
Victor H. Mair: <i>Tun-huang popular narratives</i> . By T. H. BARRETT	168
Victor E. Makari: <i>Ibn Taymiyyah's ethics</i> . By A. M. SHEREEF	348
George Maklisi: <i>The rise of colleges</i> . By J. D. LATHAM	129
Nicholas Mansergh [and] Penderel Moon (ed.): <i>Constitutional relations between Britain and India: The Transfer of Power 1942-7. Vols. x, xi, xii</i> . By PETER ROBB	393
Jack Mapanje and Landeg White (ed.): <i>Oral poetry from Africa</i> . By ELIZABETH GUNNER	420
Elizabeth Markham: <i>Saibara</i> . By ROBIN THOMPSON	398
Edward Martinique: <i>Chinese traditional bookbinding</i> . By FRANCES WOODS	173
Bimal Krishna Matilal: <i>Logical and ethical issues of religious belief</i> . By TUVIA GELBLUM	538
K. S. Mathew: <i>Portuguese trade with India</i> . By C. R. BOXER	206
David Matthews: <i>A course in Nepali</i> . By R. S. MCGREGOR	382
Klaus Matzel: <i>Einführung in die singhalesische Sprache</i> . -[Second revised edition.] By C. H. B. REYNOLDS	404
Ekkehard May: <i>Die Kommerzialisierung der japanischen Literatur in der späten Edo-Zeit</i> . By D. E. MILLS	594
Wilma Meier: <i>Bibliography of African languages</i> . By GRAHAM FURNISS	622
Erling von Mende: <i>China und die Staaten auf der koreanischen Halbinsel</i> . By DIETER EIKEMEIER	588
Eugene L. Mendonsa: <i>The politics of divination</i> . By JOHAN POTTIER	608
George Michel (ed.): <i>Brick temples of Bengal: from the archives of David McCutcheon</i> . By PARTHA MITTER	370
Constance R. Miller: <i>Technical and cultural prerequisites for the invention of printing in China and the West</i> . By FRANCES WOOD	173
Richard H. Mitchell: <i>Censorship in Imperial Japan</i> . By RICHARD BOYD	400
R. J. Moore: <i>Escape from empire</i> . By PETER ROBB	383
Michael G. Morony: <i>Iraq after the Muslim conquest</i> . By G. R. HAWTING	547
Richard Moyle: <i>Fāgogo: fables from Samoa</i> . By G. B. MILNER	189
S. N. Mukherjee (ed.): <i>India: history and thought</i> . By ELIZABETH HARRIS	384
S. W. R. Mulyadi (ed.): <i>Hikayat Indraputra</i> . By PETER CAREY	183
Akaby Nassibian: <i>Britain and the Armenian question 1915-1923</i> . By DAVID M. LANO	554
Norbert Nebes: <i>Funktionsanalyse von kūna yaf'alu</i> . By OWEN WRIGHT	354
Peter Y. L. Ng: <i>New Peace County: a Chinese gazetteer of the Hong Kong region</i> . By D. J. DWYER	395
K. R. Norman: <i>Pāli literature</i> . By J. C. WRIGHT	154
Gerhard Oberhammer (ed.): <i>Inklusivismus: eine indische Denkform</i> . By D. J. KILLINGLEY	376
Wendy Doniger O'Flaherty and two others: <i>Elephanta</i> . By W. A. P. MARR	159
Veena Talwar Oldenburg: <i>The making of Colonial Lucknow, 1856-1877</i> . By ROSIE LLEWELLYN-JONES	577
Dan O'Meara: <i>Volkskapitalisme</i> . By FREDA HARCOURT	199
Jeff Opland: <i>Xhosa oral poetry</i> . By DAVID K. RYCROFT	607
<i>The Oxford Duden pictorial English-Japanese dictionary</i> . By P. G. O'NEILL	208
Rupendrakumar Pagariya (ed.): <i>Vardhamānasūri's Manoramākahā</i> . By I. M. P. RAESIDE	427
Simo Parpola: <i>Letters from Assyrian scholars to the Kings Esarhaddon and Assurbanipal. Part II</i> . By J. N. POSTGATE	343

	PAGE
Denise Paulme: <i>La statue du commandeur</i> . By LOUIS BRENNER	603
Johannes Pederson: <i>The Arabic book</i> . By DUNCAN HALDANE	616
J. D. Y. Peel: <i>Ijeshu and Nigerians</i> . By J. S. EADES	414
Alexander Piatigorsky: <i>The Buddhist philosophy of thought</i> . By KAREL WERNER	559
M. Piamenta: <i>The Muslim conception of God and human welfare</i> . By J. WANSBROUGH	201
Steven Piker: <i>A peasant community in changing Thailand</i> . By NICHOLAS TAPP	407
Katrien Polman: <i>The Central Moluccas</i> . By HELEN L. STEPHENS	209
Louis Pouzet, S.J.: <i>Une herméneutique de la tradition islamique</i> . By A. K. IRVINE	348
<i>Proceedings of the XIth International Congress of Linguists</i> . Tokyo. By N. V. SMITH	610
Joseph Puig (ed.): <i>Epitome in physicorum libros</i> . By J. N. MATTOCK	612
Thomas Raff (tr.): <i>More prose by D. Nataogdorj</i> . By C. R. BAWDEN	207
Yūsuf Rāgīb: <i>Marchands d'étoffes de Fayyūm au III^e/IX^e siècle</i> . By SIMON HOPKINS	125
Paul Ratchnevsky: <i>Cinggis-khan: sein Leben und Wirken</i> . By D. O. MORGAN	389
James D. Redington: <i>Vallabhācārya on the love games of Kṛṣṇa</i> . By A. E. ENTWISTLE	569
Jean Richard: <i>Croisés, missionnaires et voyageurs</i> . By D. O. MORGAN	361
W. F. Ryan and Charles B. Schmitt: <i>Pseudo-Aristotle: The Secret of Secrets</i> . By A. K. IRVINE	347
J. Thomas Rimer and Yamazaki Masakazu (tr.): <i>On the art of the Nō drama: the major treatises of Zeami</i> . By E. G. DE POORTER	591
Peter Robb (ed.): <i>Rural India: land, power and society under British rule</i> . By B. R. TOMLINSON	574
Peter Robb (ed.): <i>Rural South Asia</i> . By JAMES MANOR	578
Rosanne Rocher: <i>Orientalism, poetry and the millennium</i> . By C. SHACKLE	386
Klaus Röhrborn and Wolfgang Veenker (ed.): <i>Sprachen des Buddhismus in Zentralasien</i> . By P. O. SKJÆRVO	148
Pauline Rohatgi: <i>Portraits in the India Office Library and Records</i> . By C. SHACKLE	206
Thomas H. Rohlich: <i>A tale of eleventh-century Japan</i> . By PHILLIP HARRIES	397
Asim Roy: <i>The Islamic syncretist tradition in Bengal</i> . By C. SHACKLE	570
Kurt Rudolph: <i>Gnosis and the nature and history of ancient religion</i> . By J. WANSBROUGH	544
Elias N. Saad: <i>Social history of Timbuktu</i> . By H. T. NORRIS	135
Jadunath Sarkar: <i>A history of Jaipur</i> . By JOHN D. SMITH	620
Kay Saunders (ed.): <i>Indentured labour in the British Empire 1834-1920</i> . By RICHARD RATHBONE	418
Ayman Fu'ād Sayyid (ed.): <i>Passages de la Chronique d'Égypte d'Ibn al-Ma'mūn</i> . By P. M. HOLT	424
Armin Schopen: <i>Traditionelle Heilmittel in Jemen</i> . By A. K. IRVINE	550
Tilman Seidensticker (ed. and tr.): <i>Die Geschichte des Samardal ibn Šarik</i> . By JULIA ASHTIANY	137
S. Settar and Günther D. Sontheimer: <i>Memorial stones</i> . By GEORGE ERDOSY	556
Arvind Sharma: <i>Studies in 'Alberuni's India'</i> . By TUVIA GELBLUM	374
Maya Shatzmiller: <i>L'historiographie Méridine</i> . By MICHAEL BRETT	355
Shiow-ju Lu Shaw: <i>The imperial printing of early Ch'ing China</i> . By FRANCES WOODS	173
William Shepard: <i>The faith of a modern Muslim intellectual</i> . By R. C. OSTLE	615
K. S. Singh: <i>Birsa Munda and his movement</i> . By HILARY STANDING	576
D. P. Sinha: <i>British relations with Oudh 1801-1856</i> . By PETER ROBB	156
C. Skinner (ed. and tr.): <i>Ahmad Rijaluddin's Hikayat perintah negeri Benggala</i> . E. U. KRATZ	184
Tadeusz Skorupski: <i>The Sarvadurgatiparisodhana tantra</i> . By D. SEYFOOT RUEGG	166
Charles D. Smith: <i>Islam and the search for social order in modern Egypt</i> . By R. C. OSTLE	553
G. Rex Smith and Ahmad 'Umar al-Zalā'i (ed. and tr.): <i>Bride of the Red Sea: a 10th/16th Century account of Jeddah</i> . By H. T. NORRIS	615
Robert J. Smith: <i>Japanese Society</i> . By JOY HENDRY	402
Mohammad-Ali Soltani-Tirani: <i>Handwerker und Handwerke in Esfahan</i> . By K. S. McLACHLAN	426
Günther-Dietz Sontheimer and Parameswara Kota Aithal (ed.): <i>Indology and law: studies in honour of Professor J. Duncan Derrett</i> . By WERNER F. MIENSKI	578
Michel Soyumié et al. (ed.): <i>Catalogue des manuscrits Chinois de Touen-Houang</i> . By T. H. BARRETT	168
Anthony John Spalinger: <i>Aspects of the military documents of the ancient Egyptians</i> . By J. D. RAY	545
S. M. Stern: <i>History and culture in the medieval Muslim world</i> . By NORMAN CALDER	613
Hans Stirmann: <i>Praktische Grammatik der Pangva-Sprache</i> . By MARTIN WALSH	194
Valery Stojanov: <i>Die Entstehung und Entwicklung der osmanisch-türkischen Paläographie und Diplomatie</i> . By C. J. HEYWOOD	205
Elisabeth Strandberg (ed. and tr.): <i>The Modi documents from Tanjore in Danish collections</i> . By J. C. WRIGHT	427
John S. Strong: <i>The legend of King Asoka</i> . By MICHAEL CARRITHERS	560
Hossein Modarressi Tabātabā'i: <i>Kharāj in Islamic law</i> . By IAN EDGE	551
Hue-Tam Ho Tai: <i>Millenarianism and peasant politics in Vietnam</i> . By IAN BROWN	406

Abraham Tal (ed.): <i>The Samaritan Targum of the Pentateuch. Part III.</i> By RUDOLF MACCCH	344
Fathi Talmoudji: <i>The diglossic situation in North Africa.</i> By CLIVE HOLES	549
Stanley Jeyaraja Tambiah: <i>The Buddhist saints of the forest and the cult of amulets.</i> By NICHOLAS TAPP	597
Richard Tapper (ed.): <i>The conflict of tribe and state in Iran and Afghanistan.</i> By G. J. ALDER	150
Mohammad Hassan Zia Tavanna: <i>Die Agrarlandschaft Iränisch-Sietäns.</i> By K. S. MCLACHLAN	426
Ralph Thaxton: <i>China turned rightside up.</i> By ROBERT ASH	177
Jacques A. Thieus: <i>Word and world: Luba thought and literature.</i> By JAN KNAPPERT	622
Monika Thiel-Horstmann (ed.): <i>Bhakti in current research, 1979-1982.</i> By I. M. P. RAESIDE	574
John K. Thornton: <i>The kingdom of Kongo.</i> By RICHARD GRAY	193
Michelle Camille Thuriaux: <i>Health problems of Yemen.</i> By R. B. SERJEANT	618
Hugh Tinker and Andrew Griffin (ed.): <i>Burma: the struggle for independence.</i> By R. B. SMITH	181
Ronald P. Toby: <i>State and diplomacy in early modern Japan.</i> By IAN NISH	401
Ehud R. Toledano: <i>The Ottoman slave trade.</i> By M. E. YAPP	369
Yoichi Tsuge (ed.): <i>Ethnographical texts in Amharic (1).</i> By A. K. IRVINE	425
Ping-cheng T'ung and D. E. Pollard: <i>Colloquial Chinese.—Ping-cheng T'ung: Character text for P. C. T'ung and D. E. Pollard, Colloquial Chinese.</i> By TA-TUAN CH'EN	174
Michael Ursinus: <i>Regionale Reformen im osmanischen Reich am Vorabend der Tanzimat.</i> By F. A. K. YASAMEE	368
Georges Vajda: <i>La transmission du savoir en Islam.</i> By NORMAN CALDER	202
J. van Baal: <i>Jan Verschueren's description of Yei-nan culture.</i> By VICTOR T. KING	187
Bernard W. J. van der Kuip: <i>Contributions to the development of Tibetan Buddhist epistemology.</i> By B. K. MATILAL	161
Piet van der Loon: <i>Taoist books in the libraries of the Sung period.</i> By JUDITH M. BOLTZ	391
W. van der Molen: <i>Javaanse Tekstkritiek.</i> By E. U. KRATZ	410
A. van Exem, S. J.: <i>The religious system of the Munda tribe.</i> By HILARY STANDING	160
Marion van Offelen: <i>Nomads of Niger.</i> By H. T. NORRIS	196
Charlotte Vaudeville: <i>Kabir-vāni: recension occidentale.</i> By C. SHACKLE	562
John Osbert Voll: <i>Islam: continuity and change in the modern world.</i> By R. C. OSTLE	350
A. K. Warder: <i>Indian Kāvya literature. Vol. iv.</i> By J. L. BROCKINGTON	561
Fumimaro Watanabe: <i>Philosophy and its development in the Nikāyas and Abhidhamma.</i> L. S. COUSINS	155
John Waterbury: <i>The Egypt of Nasser and Sadat.</i> By NAZIH AYUBI	362
Andrew M. Watson: <i>Agricultural innovation in the early Islamic world.</i> By MICHAEL BRETT	126
S. George West (comp.): <i>A list of the writings of Charles Ralph Bozer.</i> By K. N. CHAUDHURI	429
John Whelpton: <i>Jang Bahadur in Europe.</i> By M. E. YAPP	379
Rosette F. Willig (ed. and tr.): <i>The changelings.</i> By W. MICHAEL KELSEY	180
A. Jeyaratnam Wilson and Dennis Dalton (ed.): <i>The states of South Asia.</i> By T. J. NOSSITER	403
John Timothy Wixted: <i>Poems on poetry: literary criticism by Yuan Hao-wen.</i> By K. P. K. WHITAKER	171
J. Y. Wong: <i>Anglo-Chinese relations 1839-1860.</i> By HUGH D. R. BAKER	173
Stephen A. Wurm and Shirō Hattori (ed.): <i>Language atlas of the Pacific area.</i> By J. E. BUSE	431
Hau Ying and J. Marvin Brown: <i>Speaking Chinese in China.</i> By PING-CHENG T'UNG	207
J. D. Young: <i>Confucianism and Christianity.</i> By T. H. BARRETT	392
Michael W. Young: <i>Magicians of Manumanua.</i> By R. H. BARNES	601
Yu Zhuoyun (chief comp.): <i>Palaces of the Forbidden City.</i> By ROSEMARY E. SCOTT	582
Elizabeth Zachariadou: <i>Trade and Crusade.</i> By A. A. M. BRVER	367
Arne Zettersten (ed.): <i>East African literature.</i> By ELIZABETH GUNNER	420

Cahiers Ferdinand de Saussure

38
1984

TABLE DES MATIÈRES

CAHIER DÉDIÉ AU SOUVENIR DE ROBERT GODEL,
ANCIEN PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ GENEVOISE DE LINGUISTIQUE

Chronique	VII
Avant-propos	IX
Compléments à la bibliographie de Robert Godel	1
<i>In memoriam</i> Robert Godel (7 août 1902-3 juin 1984) (René Amacker)	5
TULLIO DE MAURO, La linguistica generale di Robert Godel . . .	19
RUDOLF ENGLER, CLG und SM	29
RENÉ AMACKER, Robert Godel latiniste	33
MICHEL BURGER, Robert Godel et la dialectologie	43

APPENDICES

I. Rapport de M. Robert Godel (Colloque de dialectologie francoprovençale [Neuchâtel, 23-27 septembre 1969], Actes publiés par Z. Marzys avec la collaboration de Fr. Voillat, Neuchâtel, Faculté des lettres & Genève, Droz, 1979, 116-119)	45
--	----

B. LATIN	
Les semi-voyelles en latin (<i>Studia Linguistica</i> , revue de linguistique générale et comparée 7, Lund 1953, 90-99)	191
Similitudines rerum (S. Augustin, Conf. X 8.14) (<i>Museum Helveticum</i> 19, 1962, 190-193)	201
Réminiscences de poètes profanes dans les lettres de St Jérôme (<i>Museum Helveticum</i> 21, 1964, 65-70)	205
Catulle, poème 68 (<i>Museum Helveticum</i> 22, 1965, 53-65)	211
Dorica Castra: sur une figure sonore de la poésie latine (To honor Roman Jakobson. Essays on the occasion of his seventieth birthday, La Haye-Paris, Mouton, 1967, 760-769)	225
Rudis et Graecis intacti carminis auctor (Horace, Sermones I 10,66) (<i>Museum Helveticum</i> 30, 1973, 117-121)	235
Virgile, Naevius et les Aborigènes (<i>Museum Helveticum</i> 35, 1978, 273-282 = <i>Mélanges Denis van Berchem</i>)	241
Le subjonctif latin <i>duim</i> (<i>duam</i>) (<i>Glotta</i> 57, 1979, 230-236)	251
Questions de vocabulaire latin (inédit)	259
C. TURC ET ARMÉNIEN	
La «révolution linguistique» (Dil devrimi): Réflexions d'un observateur étranger (<i>Dilbilim</i> , Revue du Département de français de l'École supérieure des langues étrangères de l'Université d'Istanbul, 2, 1977, 45-54; partiellement inédit, cf. la note de la p. 271)	271
Une «loi phonétique» bien difficile à énoncer: *w > arm. w (v)/g/ zéro (<i>Revue des Études arméniennes</i> n.s. 16, 1982, 9-16)	281
Une concordance lexicale gréco-arménienne (inédit)	289

II. Extraits de divers Rapports annuels (Glossaire des patois de la Suisse romande, Rapports annuels, Neuchâtel, Paul Attinger)	49
---	----

ROBERT GODEL, Etudes de linguistique et de philologie

A. LINGUISTIQUE GÉNÉRALE

L'école saussurienne de Genève (Trends in European and American linguistics 1930-1960. Ed. on the occasion of the Ninth International Congress of Linguists [Cambridge, Ma., 27.8-1.9.1962] ...by Chr. Mohrmann, A. Sommerfelt and J. Whatmough, Utrecht et Anvers, Spectrum, 1961, 294-299)	77
F. de Saussure's Theory of Language (Current trends in linguistics, ed. by Th. A. Sebeok, III: Theoretical foundations, La Haye, Mouton, 1966, 479-493)	83
La semiologia saussuriana (<i>Lingua e Stile</i> 10, Bologne 1975, 1-16)	99
Théorie de la phrase (La sintassi. Atti del III Convegno Internazionale di Studi, Roma, 17-18 maggio 1969 [Società di linguistica italiana], Rome, Bulzoni, 1969, 13-41)	115
La nozione di lingua (Teoria e storia degli studi linguistici. Atti del settimo Convegno Internazionale di Studi, Roma, 2-3 giugno 1973, a cura di U. Vignuzzi, G. Ruggiero, R. Simone [Società di linguistica italiana], Rome, Bulzoni, 1975, 39-49)	143
La linguistique de la parole (Logos semantikos. <i>Studia linguistica in honorem Eugenio Coseriu</i> 1921-1981, II, ed. H. Weydt, Berlin, de Gruyter et Madrid, Gredos, 1981, 45-57)	155
Sincronia, diacronia e pseudo-diacronia (inédit)	169

COLLOQUIA GERMANICA

Internationale Zeitschrift
für germanische Sprach- und Literaturwissenschaft

Begründet von Paul Stapf

In Verbindung mit B. Browning (Pennsylvania State U.),
C. Cases (Turin), E. Catholy (Toronto), Ch. Gellinek (U. of Florida),
K. S. Guthke (Harvard), H. Kratz (U. of Tennessee),
J. D. Lindberg (U. of Nevada), C. Magris (Triest), M. Montinari (Florenz),
H. Moser (Bonn), K. J. Northcott (Chicago), Y. Önen (Ankara),
J. Rathofer (Köln), H. S. Reiss (Bristol), B. L. Spahr (Berkeley),
G. Stern (U. of Maryland), J. P. Strelka (SUNY-Albany),
E. M. Szarota (Warschau), E. Thurnher (Innsbruck), K. Tober (Johannesburg),
U. Weisstein (U. of Indiana), B. von Wiese (Bonn) und den Mitgliedern des
Department of Germanic Languages and Literatures, University of Kentucky

herausgegeben von Bernd Kratz

Band 17 · 1984



Published for the
UNIVERSITY OF KENTUCKY
by
FRANCKE VERLAG BERN

INHALT

Heft 1/2

MANFRED BELLER: The Fire of Prometheus and the Theme of Progress in Goethe, Nietzsche, Kafka, and Canetti	1
JAY F. BODINE: Heinrich Heine, Karl Kraus and «die Folgen». A Test Case of Literary Texts, Historical Reception and Receptive Aesthetics	14
LEE B. JENNINGS: The Anatomy of <i>Spuk</i> in two Tales of E. T. A. Hoffmann	60
ERHARD FRIEDRICHSMEYER: Adrian Leverkühn. Thomas Manns lachender Faust	79
ALAN CORKHILL: Marie Luise Kaschnitz's Perspective on Language and the Dilemma of Writing	98

Besprechungen/Reviews

Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung, Jahrbuch 1981, 1. Lieferung (<i>Gerhard H. Weiss</i>)	111
JOST TRIER: Wege der Etymologie. Nach der hinterlassenen Druckvorlage mit einem Nachwort hrsg. von HANS SCHWARZ (<i>Ernst S. Dick</i>)	112
DIETER BREUER: Deutsche Metrik und Versgeschichte (<i>Ernst S. Dick</i>)	115
HILDEGARD EMMEL: Kritische Intelligenz als Methode. Alte und neue Aufsätze über sieben Jahrhunderte deutscher Literatur. Hrsg. von CHRISTINE ZEHL ROMERO (<i>Ingeborg Solbrig</i>)	119
Frauen und Frauenbilder. Dokumentiert durch 2000 Jahre. Hrsg. von JORUNN VALGARD und ELSEBETH WESSEL (<i>Helene M. Kastinger Riley</i>)	122
DER STRICKER: Daniel von dem Blühenden Tal. Hrsg. von MICHAEL RESLER (<i>Thomas E. Hart</i>)	124
FRANCIS RAAS: Die Wette der drei Frauen. Beiträge zur Motivgeschichte und zur literarischen Interpretation der Schwankdichtung (<i>Stephen L. Wailles</i>)	129
MIKHAIL IVANOVICH STEBLIN-KAMENSKIJ: Myth. Critical Introduction by SIR EDMUND LEACH. Epilogue by ANATOLY LIBERMAN (<i>Lawrence Thompson</i>)	131
JESSE L. BYOCK: Feud in the Icelandic Saga (<i>Henry Kratz</i>)	132

Predigt und soziale Wirklichkeit. Beiträge zur Erforschung der Predigtliteratur. Hrsg. von WERNER WELZIG (<i>Richard Erich Schade</i>)	134
VICTOR LANGE: The Classical Age of German Literature 1740–1815 (<i>Hans Reiss</i>)	136
Humanität und Dialog. Lessing und Mendelssohn in neuer Sicht. Hrsg. von EHRHARD BAHR, EDWARD P. HARRIS und LAWRENCE G. LYON (<i>G. L. Fink</i>)	137
JOACHIM SCHMITT-SASSE: Das Opfer der Tugend. Zu Lessings « <i>Emilia Galotti</i> » und einer Literaturgeschichte der « <i>Vorstellungskomplexe</i> » im 18. Jahrhundert (<i>Paul Michael Lützel</i>)	140
Zwischen Goethe und Beethoven. Verbindende Texte zu Beethovens <i>Egmont</i> -Musik. Hrsg. von KARL KONRAD POLHEIM (<i>Hans Reiss</i>)	141
MARKUS FINK: Pindarfragmente. Neun Hölderlin-Deutungen (<i>Howard Gaskill</i>)	143
ROLF SELBMANN: Theater im Roman. Studien zum Strukturwandel des deutschen Bildungsromans (<i>Susan L. Cocalis</i>)	144
LIESELOTTE SAUER: Marionetten, Maschinen, Automaten. Der künstliche Mensch in der deutschen und englischen Romantik (<i>Helene M. Kastinger Riley</i>)	146
Clemens Brentano. Anna Katharina Emmerick-Biographie. Lesarten. Hrsg. von JÜRIG MATHES. Historisch-kritische Frankfurter Brentano-Ausgabe. Bd. 28, 2 (<i>Helene M. Kastinger Riley</i>)	147
HANNI MITTELMANN: Die Utopie des weiblichen Glücks in den Romanen Theodor Fontanes (<i>Wolfgang Paulsen</i>)	149
BRIGITTE HAUSCHILD: Geselligkeitsformen und Erzählstruktur. Die Darstellung von Geselligkeit und Naturbegegnung bei Gottfried Keller und Theodor Fontane (<i>Wolfgang Paulsen</i>)	149
Dramen des deutschen Naturalismus. Hrsg. von ROY C. COWEN. Bd. 1 und 2 (<i>Hans-Peter Bayerdörfer</i>)	150
PETER SPRENGEL: Die Wirklichkeit der Mythen. Untersuchungen zum Werk Gerhart Hauptmanns aufgrund des handschriftlichen Nachlasses (<i>Carolyn Dussère</i>)	154
WARREN R. MAURER: Gerhart Hauptmann (<i>Carolyn Dussère</i>)	156
FERDINAND FELLMANN: Phänomenologie und Expressionismus (<i>Wolfgang Paulsen</i>)	157
Phantasien über den Wahnsinn. Expressionistische Texte. Hrsg. von THOMAS ANZ. 2. Aufl. (<i>Wolfgang Paulsen</i>)	157
HENRY I. SCHVEY: Oskar Kokoschka. The Painter as Playwright (<i>Wolfgang Paulsen</i>)	159

75

WILHELM KRULL: Politische Prosa des Expressionismus. Rekonstruktion und Kritik (<i>Wolfgang Paulsen</i>)	160
ROBERT OESTE: Arno Holz. The Long Poem and the Tradition of Poetic Experiment (<i>Richard H. Lawson</i>)	162
ESTER H. ELSTUN: Richard Beer-Hofmann. His Life and Work (<i>Steven P. Sondrup</i>)	164
RENATE BIRKENHAUER: Reimpoetik am Beispiel Stefan Georges. Phonologischer Algorithmus und Reimwörterbuch (<i>Beth Bjorklund</i>)	165
HEIDI E. FALETTI: Die Jahreszeiten des Fin de siècle. Eine Studie über Stefan Georges « <i>Das Jahr der Seele</i> » (<i>Michael Winkler</i>)	166
HANS W. PANTHEL: Materialien zu Rainer Maria Rilkes Tod. Miscellen zur Rezeption seines Werkes der Jahre 1926–1928 (<i>Brigitte L. Bradley</i>)	167
BRIGITTE L. BRADLEY: Zu Rilkes Malte Laurids Brigge (<i>Theodore Fiedler</i>)	169
ULRICH K. GOLDSMITH: Rainer Maria Rilke. A Verse Concordance to his Complete Lyrical Poetry (<i>Theodore Fiedler</i>)	171
KLAUS VON SECKENDORFF: Hermann Hesses propagandistische Prosa. Selbstzerstörerische Entfaltung als Botschaft in seinen Romanen vom « <i>Demian</i> » bis zum « <i>Steppenwolf</i> » (<i>Rudolf Koester</i>)	173
Frage und Antwort. Interviews mit Thomas Mann 1909–1955. Hrsg. von VOLKMAR HANSEN und GERT HEINE (<i>Egon Schwarz und Dieter W. Adolphs</i>)	175
CLAUS SOMMERHAGE: Eros und Poesis. Über das Erotische im Werk Thomas Manns (<i>Egon Schwarz und Dieter W. Adolphs</i>)	176
HANS WYSLING: Narzißmus und illusionäre Existenzform. Zu den Bekenntnissen des Hochstaplers Felix Krull (<i>Egon Schwarz und Dieter W. Adolphs</i>)	178
ROBERT FOOT: The Phenomenon of Speechlessness in the Poetry of Marie Luise Kaschnitz, Günther Eich, Nelly Sachs und Paul Celan (<i>Klaus Weissenberger</i>)	181
Die Wiener Moderne. Literatur, Kunst und Musik zwischen 1890 und 1910. Hrsg. von GOTTHART WUNBERG (<i>Jay F. Bodine</i>)	182
Österreichische Gegenwart. Die moderne Literatur und ihr Verhältnis zur Tradition. Hrsg. von WOLFGANG PAULSEN (<i>Jay F. Bodine</i>)	184
Exile: The Writer's Experience. Ed. by JOHN M. SPALEK and ROBERT F. BELL (<i>Helmut Müssener</i>)	185
ROBERT WEINER: Das Amerikabild von Karl Marx (<i>Werner Hoffmeister</i>)	188

MANFRED S. FISCHER: Nationale Images als Gegenstand vergleichender Literaturgeschichte. Untersuchungen zur Entstehung der komparatistischen Imagologie (<i>Werner Hoffmeister</i>)	190
BURTON PIKE: The Image of the City in Modern Literature (<i>Friedhelm Lach</i>)	191

Heft 3/4

HANS-GEORG RICHERT: Zur Szenerie von MF 39,18: «Släfest du, vriedel ziere?»	193
SIEGFRIED CHRISTOPH: Gahmuret, Herzloyde, and Parzival's «erbe»	200
JAMES MICHAEL WEISS: The Rhetoric of Friendship. Joannes Hagius's «Life of Petrus Lotichius Secundus»	220
HANNELORE HECKMANN-FRENCH: Ein Frauenzimmer macht Theater. Die Streitschrift der Prinzipalin Velten	235
ADRIAN DEL CARO: The Immolation of Zarathustra. A Look at «The Fire Beacon»	251
DORIS BRETT: «Tacit Knowledge» in <i>Der geteilte Himmel</i> and <i>Nachdenken über Christa T.</i>	257
ROBERT LEROY und ECKART PASTOR: Inniges Versehen. Wege in die Kunst-Spielräume der «neuen Subjektivität». Die <i>Theorie der Drohung</i> von Botho Strauß	265
ANTONY TATLOW: Mastery or Slavery? Ronald Speirs: Brecht's Early Plays. – A Review-Article	289

Besprechungen/Reviews

THEODORE ZIOLKOWSKI: Varieties of Literary Thematics (<i>Hans Reiss</i>) Literature and History. Ed. by LEONARD SCHULZE and WALTER WETZEL (<i>Hans Reiss</i>)	305
Literatur und Sprache im historischen Prozeß. Vorträge des Deutschen Germanistentages Aachen 1982. Hrsg. von THOMAS CRAMER (<i>Paul Michael Lützel</i>)	306
Literatur und Sprache im historischen Prozeß. Vorträge des Deutschen Germanistentages Aachen 1982. Hrsg. von THOMAS CRAMER (<i>Paul Michael Lützel</i>)	308
JAMES A. SCHULTZ: The Shape of the Round Table. Structures of Middle High German Arthurian Romance (<i>T. L. Markey</i>)	310
HANNS FISCHER: Studien zur deutschen Märendichtung. 2. Aufl. besorgt von JOHANNES JANOTA (<i>Stephen L. Wailes</i>)	314

Die Elsässische «Legenda aurea». Bd. II: Das Sondergut. Hrsg. von KONRAD KUNZE (<i>Hans-Georg Richert</i>)	315
Das Admonter Passionsspiel. Hrsg. von KARL KONRAD POLHEIM. (<i>Joseph Strelka</i>)	318
JOHANNES SCHWITALLA: Deutsche Flugschriften 1460–1525. Textsortengeschichtliche Studien (<i>John W. Van Cleve</i>)	320
Verzeichnis der im deutschen Sprachbereich erschienenen Drucke des 16. Jahrhunderts. Abt. I, Bd. 1 (<i>Lawrence S. Thompson</i>)	321
WILLIBALD PIRCKHEIMER: Eckius dedolatus. Ed. NIKLAS HOLZBERG (<i>Thomas Best</i>)	323
Wunderparlich und seltsame Historien Til Eulen Spiegels. Ed. by JOHN A. HOWARD (<i>J. W. Thomas</i>)	323
Simpliciana. Schriften der Grimmelshausen-Gesellschaft IV/V. Ed. GÜNTHER WEYDIT et al. (<i>Richard Erich Schade</i>)	324
ANDREAS GRYPHIUS: Absurda Comica Oder Herr Peter Squentz Schimpfspiel, Kritische Ausgabe. Ed. GERHARD DÜNNHAUPT & KARL-HEINZ HABERSETZER (<i>Richard Erich Schade</i>)	325
HELGA STIPA MADLAND: Non-Aristotelian Drama in Eighteenth Century Germany and its Modernity: J. M. R. Lenz (<i>Edward P. Harris</i>)	327
LUDWIG STOCKINGER: Ficta Respublica. Gattungsgeschichtliche Untersuchungen zur utopischen Erzählung in der deutschen Literatur des frühen 18. Jahrhunderts (<i>Peter Uwe Hohendahl</i>)	329
MEINHARD PRILL: Bürgerliche Alltagswelt und pietistisches Denken im Werk Hölderlins. Zur Kritik des Hölderlin-Bildes von Georg Lukács (<i>Howard Gaskill</i>)	331
ALBRECHT WILLERT: Religiöse Existenz und literarische Produktion: Jung-Stillings Autobiographie und seine frühen Romane (<i>Hans W. Panthel</i>)	333
SIGRID SIEDHOFF: Der Dramaturg Schiller. «Egmont» – Goethes Text, Schillers Bearbeitung (<i>Hans Reiss</i>)	335
GÖTZ MÜLLER: Jean Pauls Ästhetik und Naturphilosophie (<i>R. R. Wuthenow</i>)	336
ERNST FRIEDRICH SONDERMANN: Karl August Böttiger. Literarischer Journalist der Goethezeit in Weimar (<i>Hans Reiss</i>)	340
REINHARD WITTMAN: Buchmarkt und Lektüre im 18. und 19. Jahrhundert. Beiträge zum literarischen Leben 1750–1880 (<i>Bernhard Zimmermann</i>)	341
Die literarische Frühromantik. Hrsg. von SILVIO VIETTA (<i>Helene M. Kastinger Riley</i>)	343

CLEMENS BRENTANO: Sämtliche Erzählungen. Nachwort von G. SCHAUB (<i>Helene M. Kastinger Riley</i>)	346
INGRID KREUZER: Märchenform und individuelle Geschichte. Zu Text- und Handlungsstrukturen in Werken Ludwig Tiecks zwischen 1790 und 1811 (<i>Helene M. Kastinger Riley</i>)	347
S. S. PRAWER: Heine's Jewish Comedy. A Study of his Portraits of Jews and Judaism (<i>Hans Reiss</i>)	349
EDWARD MCINNIS: Das deutsche Drama des 19. Jahrhunderts (<i>Sigfrid Hoefert</i>)	351
MARIE VON EBNER-ESCHENBACH: Das Gemeindekind. Kritisch hrsg. und gedeutet von RAINER BAASNER (<i>Jürgen Hein</i>)	352
KARL FEHR: Conrad Ferdinand Meyer. Auf- und Niedergang seiner dichterischen Produktivität im Spannungsfeld zwischen Erbanlagen und Umwelt (<i>Gisea Vitt-Maucher</i>)	353
JOHN OSBORNE: Meyer oder Fontane? German Literature after the Franco-Prussian War 1870/71 (<i>Hans-Georg Richert</i>)	355
EKKHARD VERCHAU: Theodor Fontane. Individuum und Gesellschaft (<i>Hans-Georg Richert</i>)	358
Ferdinand von Saar. Kritische Texte und Deutungen. Hrsg. von KONRAD POLHEIM. Bd. I: «Marianne». Hrsg. von REGINE KOPP. Bd. II: «Die Geigerin». Hrsg. von HEINZ GIERLICH (<i>Joseph Strelka</i>)	359
Gedichte und Interpretationen, Band 5: Vom Naturalismus bis zur Jahrhundertmitte. Hrsg. von HARALD HARTUNG (<i>Michael Winkler</i>)	361
WILHELM LEHMANN: Gesammelte Werke in acht Bänden. Bd. 1. Sämtliche Gedichte. Hrsg. von HANS DIETER SCHÄFER (<i>Klaus Weissenberger</i>)	362
ROBERT P. NEWTON: Your Diamond Dreams Cut Open My Arteries. Poems by Else Lasker-Schüler (<i>Klaus Weissenberger</i>)	363
Sinn aus Unsinn: Dada International. Hrsg. von WOLFGANG PAULSEN und HELMUT G. HERMANN (<i>Klaus Weissenberger</i>)	364
KLAUS PETERSEN: Die «Gruppe 1925». Geschichte und Soziologie einer Schriftstellervereinigung (<i>Gertrud Bauer Pickar</i>)	365
SILVIO TEMPERLI: Siegfried Lang (1887–1970) (<i>Michael Winkler</i>)	367
FRANK HELLBERG: Walter Mehring. Schriftsteller zwischen Kabarett und Avantgarde (<i>Klaus Petersen</i>)	369
GISELA KLEINE: Ninon und Hermann Hesse. Leben als Dialog (<i>Rudolf Koester</i>)	370
JOSEPH STRELKA: Stefan Zweig. Freier Geist der Menschlichkeit (<i>Dieter Sevin</i>)	372

ROLF PAULUS und GERHARD KOLTER: 'Der Lyriker Karl Krolow. Biographie – Werkentwicklung – Gedichtinterpretationen – Bibliographie (<i>Vera B. Proffit</i>)	374
Deutsche Misere einst und jetzt. Die deutsche Misere als Thema der Gegenwartsliteratur. Das Preußensyndrom in der Literatur der DDR. Hrsg. von PAUL GERHARD KLUSSMANN und HEINRICH MOHR (<i>Dieter Sevin</i>)	376
Studien zur österreichischen Erzählliteratur der Gegenwart. Hrsg. von HERBERT ZEMAN (<i>Donald G. Daviau</i>)	377
MANFRED DIERKS: Autor – Text – Leser. Walter Kempowski. Künstlerische Produktivität und Leserreaktionen (<i>Dieter Sevin</i>)	380
Mädchen, pfeif auf den Prinzen. Märchengedichte von Günter Grass bis Sarah Kirsch. Hrsg. von WOLFGANG MIEDER (<i>Jack Zipes</i>)	381
WOLFGANG MIEDER: International Proverb Scholarship. An Annotated Bibliography (<i>Heinz Rölleke</i>)	382
JENIFFER M. RUSS: German Festivals and Customs (<i>Ingeborg Riester</i>)	383
WERNER ENNINGER and JOACHIM RAITH: An Ethnography-of-Communication Approach to Ceremonial Situations. A Study on Communication in Institutionalized Contexts: The Old Order Amish Church Service (<i>Carroll Reed</i>)	385
ERICH KUNZE: Friedrich Rückert und Finnland (<i>George C. Schoolfield</i>)	386
ERICH KUNZE: Finnische Literatur in deutscher Übersetzung 1675–1975: Eine Bibliographie (<i>George C. Schoolfield</i>)	388

DIACHRONICA

International Journal for Historical Linguistics

Edited by

Philip H. Baldi, Allan R. Bomhard,
and Konrad Koerner

Volume II

TABLE OF CONTENTS OF *DIACHRONICA* I: (SPRING 1985)

ARTICLES / AUFSÄTZE

Michael Shapiro (Princeton): Teleology, Semeiosis, and Linguistic Change	1
Winfred P. Lehmann (Austin, Tex.): Typology and the Study of Language Change	35
Thomas L. Markey (Ann Arbor, Mich.): On Suppletion	51
Joshua A. Fishman (New York): Why Did Yiddish Change?	67

REVIEWS / COMPTES RENDUS / BESPRECHUNGEN

Alfred Bammesberger, <i>Lateinische Sprachwissenschaft</i> (Regensburg, 1984), reviewed by D. Gary Miller (Gainesville, Florida)	83
Alfred Bammesberger, ed., <i>Das etymologische Wörterbuch</i> (Regensburg, 1983), reviewed by Carol F. Justus (Austin, Tex.)	89
Allan R. Bomhard, <i>Toward Proto-Nostratic: A new approach to the comparison of Proto-Indo-European and Proto-Afroasiatic</i> (Amsterdam, 1984), reviewed by Saul Levin (Binghamton, N.Y.)	97
John R. Costello, <i>Syntactic Change and syntactic Reconstruction: A tagmemic approach</i> (Dallas, Tex., 1983), reviewed by John Algeo (Athens, Georgia)	105
Reinhold Kontzi, ed., <i>Substrate und Superstrate in den romanischen Sprachen</i> (Darmstadt, 1982), rezensiert von Hans-Josef Niederehe (Trier)	111

MISCELLANEA: NOTES / NOTIZEN - DISCUSSIONS / DISKUSSIONEN

N. E. Collinge (Manchester): New Laws for a New Trade?	117
--	-----

PUBLICATIONS RECEIVED / OUVRAGES REÇUS / EINGEGANGENE SCHRIFTEN	123
---	-----

TABLE OF CONTENTS OF *DIACHRONICA* 2: (FALL 1985)

ARTICLES / AUFSÄTZE

Roy Andrew Miller (Seattle, Wash.): Externalizing Internal Rules: Lyman's Law in Japanese and Altaic	137
Rebecca Posner (Oxford): Creolization as Typological Change: Some examples from Romance syntax	167
Kenneth Shields, Jr. (Millersville, Pa.): Speculations about the Indo-European Cardinals 5-10	189

REVIEW ARTICLES / RAPPORT CRITIQUE / FORSCHUNGSBERICHT

Alan S. Kaye (Fullerton, Calif.): On the Importance of Pidgins and Creoles for Historical Linguistics	201
---	-----

REVIEWS / COMPTES RENDUS / BESPRECHUNGEN

Frederick B. Agard, <i>A Course in Romance Linguistics</i> , vol. II: A diachronic view (Washington, D.C., 1984), reviewed by Ralph P. de Gorog (Athens, Ga.)	231
Alfred Bammesberger, <i>A Sketch of Diachronic English Morphology</i> (Regensburg, 1984), reviewed by C. Robin Barrett (Christchurch, N.Z.)	239
Jacek Fisiak, ed., <i>Historical Syntax</i> (Berlin & New York, 1984), reviewed by Robert J. Jeffers (New Brunswick, N.J.)	245
Jaán Puhvel, <i>Hittite Etymological Dictionary</i> (Berlin & New York, 1984), rezensiert von Norbert Oettinger (München)	255
Matsuji Tajima, <i>The Syntactic Development of the Gerund in Middle English</i> (Tokyo, 1985), reviewed by W. F. Bolton (New Brunswick, N.J.)	259

MISCELLANEA: NOTES / NOTIZEN - DISCUSSIONS / DISKUSSIONEN

Johann Knobloch (Bonn): Dt. <i>Mütze</i> „Kopfbedeckung“ als Lehnwort	263
Alan S. Kaye (Fullerton, Calif.): Hebrew <i>tirô</i> (<i>w</i>) <i>š</i> „psychoactive drug, opium“: A study in Wörter & Sachen	267
John Charles Smith (Bath): Report on the Seventh International Conference on Historical Linguistics (Pavia, 9-13 Sept. 1985)	275
Corrigenda (to <i>Diachronica</i> I: 2: 161-69)	281

PUBLICATIONS RECEIVED / OUVRAGES REÇUS / EINGEGANGENE SCHRIFTEN	283
---	-----

1985

Georg Olms Verlag
Hildesheim · Zürich · New York



EIRENE XXII

STUDIA GRAECA ET LATINA

COMMENTARII CONCILII EIRENE
STUDIIS ANTIQUITATIS PROVEHENDIS IN TERRIS SOCIETATEM
HUMANAM REFORMANTIBUS INSTITUTI

PRAHA 1985

ACADEMIA

NAKLADATELSTVÍ ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD

СОДЕРЖАНИЕ — CONTENTS

СТАТЬИ — ARTICLES

- E. G. Schmidt, *Ökonomie, Kunst und Altertum bei Marx* 5
M. A. Таривердиева, *Отрицание в конструкциях эпистемического модуса в латинском языке* 21
E. P. Hamp, *Two Etymological Remarks* 35
E. Schönert-Geiß, *Maroneia und die Thraker — Wechselbeziehungen zwischen Polis und Hinterland* 39
C. W. Shelmerdine, *Pylos Tablets and Archaeology* 55
T. Ivanov, *Das Peristylhaus in Mösien und Thrakien* 61
B. П. Яйленко, *Новые эпиграфические данные о римском Боспоре: надписи малоазийцев с Керченского полуострова* 71

ОБЗОРЫ. ДИСКУССИЯ — RESEARCH IN PROGRESS. DISCUSSION

- K. Janáček, *Randbemerkungen zum neuen Pyrrhon-Buch* 77
F. Murru, *In margine alla Sintassi di Apollonio Discolo* 87

РЕЦЕНЗИИ И ХРОНИКА НАУЧНОЙ ЖИЗНИ — REVIEWS AND SCIENTIFIC LIFE

- Antonín Salač (1885-1960) (J. Burian) 109
A. Schnapp-Gourbeillon, *Lions, héros, masques. Paris 1981* (P. Oliva) 112
A. Aloni, *Le Muse di Archiloco. Copenhagen 1981* (R. Hošek) 113
H. Kuch (Hrsg.), *Die griechische Tragödie in ihrer gesellschaftlichen Funktion. Berlin 1983* (J. Janoušek) 115
G. Maloney—R. Savoie, *Cinq cents ans de bibliographie Hippocratique: 1473—1982. St-Jean-Chrysostome 1982* (R. Hošek) 117
G. Avezzi (ed.), *Alcidamante, Orazioni e frammenti. Roma 1982* (J. Janda) 117
Ch. Segal, *Poetry and Myth in Ancient Pastoral. Princeton 1981* (D. Slabochová) 119
K. Stiewe—A. Holzberg (Hrsg.), *Polybios. Darmstadt 1982* (P. Oliva) 120
V. Cremona, *La poesia civile di Orazio. Milano 1982* (J. Janoušek) 121

J. Szidat, Historischer Kommentar zu Ammianus Marcellinus Buch XX—XXI, Teil II: Die Verhandlungsphase. Wiesbaden 1981 (J. Češka)	123	J. F. Kindstrand, Anacharsis. Uppsala 1981 (P. Oliva)	162
R. C. Blockley, The fragmentary classicising historians of the Later Roman Empire. Liverpool 1981 (S. Weber)	126	J. Irmischer, Sokrates. Leipzig 1982 (R. Hošek)	163
Thesaurus linguae Latinae Vol. IX, 2 Fasc. VII—VIII; Vol. X, 1 Fasc. I; Vol. X, 2 Fasc. I—II. Leipzig 1980—1982 (D. Martinková)	128	P. J. Rhodes, A Commentary on the Aristotelian Athanaiion Politeia. Oxford 1981 (P. Oliva)	163
P. Oliva, The Birth of Greek Civilization. London 1981 (J. Bouzek)	129	O. Lendle, Texte und Untersuchungen zum technischen Bereich der antiken Poliorketik. Wiesbaden 1983 (P. Oliva)	164
M. L. Lazzarini—R. Van Compernelle, Probleme des archaischen Griechenland. Konstanz 1982 (P. Oliva)	130	W. Schuller (Hrsg.), Korruption im Altertum. Konstanzer Symposium Oktober 1979. München—Wien 1982 (J. Burian)	165
M. H. Crawford—D. Whitehead, Archaic and Classical Greece. Cambridge 1983 (P. Oliva)	132	G. Wirth—K. H. Schwarte—J. Heinrichs (Hrsg.), Romanitas — Christianitas. Berlin—New York 1982 (J. Burian)	167
S. Deger-Jalkotzy (Hrsg.), Griechenland, die Ägäis und die Levante während der „Dark Ages“ vom 12. bis zum 9. Jh. v. Chr. Akten des Symposiums von Stift Zwettl (NÖ) 11.—14. Oktober 1980. Wien 1983 (P. Oliva)	132	Политические деятели античности, средневековья и нового времени. Ленинград 1983 (A. Frolíková)	169
H. Bengtson, Griechische Staatsmänner des 5. und 4. Jh. v. Chr. München 1983 (P. Oliva)	134	F. G. Maier, Altertumswissenschaft und Computer. Konstanz 1982 (P. Oliva)	170
M. Clauss, Sparta. München 1983 (P. Oliva)	135	R. Nickel, Einführung in die Didaktik des altsprachlichen Unterrichts. Darmstadt 1982 (G. Löwe)	170
K. Meistor, Der Ungeschichtlichkeit des Kalliasfriedens und deren historische Folgen. Wiesbaden 1982 (P. Oliva)	137		
M. M. Austin, The Hellenistic world from Alexander to the Roman conquest. Cambridge 1981 (P. Oliva)	138		
J. Seibert, Das Zeitalter der Diadochen. Darmstadt 1983 (K. Trecu)	139		
K. Buraselis, Das hellenistische Makedonien und die Ägäis. München 1982 (P. Oliva)	140		
R. E. Allen, The Attalid Kingdom. Oxford 1983 (P. Oliva)	141		
K. Christ, Römische Geschichte und Wissenschaftsgeschichte, Band I: Römische Republik und Augusteischer Principat. Darmstadt 1982 (J. Burian)	142		
Th. Hantos, Das römische Bundesgenossensystem in Italien. München 1983 (J. Burian)	143		
R. Chevallier, La romanisation de la Celtique du Pô. Rome 1983 (J. Burian)	145		
L. Mrozowicz, Rozwój ustroju municypalnego a postępy romanizacji w Mezji Dolnej. Poznań 1982 (R. Hošek)	147		
H. Geiß, Reise in das alte Knossos. Leipzig 1981 (R. Witte)	149		
I. Hägg—J. M. Fossey, The Hellenistic Nekropolis and Later Structures on the Middle Slopes, 1973—1977 (Excavations in the Barbouna Area at Asine, Fasc. 4). Uppsala 1980 (J. Bouzek)	150		
U. Heimberg, Die Keramik des Kabirions. Berlin—New York 1982 (J. Bažant)	151		
K. Braun—Th. E. Haevernick, Bemalte Keramik und Glas aus dem Kabirenheiligtum bei Theben. Berlin—New York 1981 (J. Bažant)	152		
D. Salzmann, Untersuchungen zu den antiken Kieselmosaiken von den Anfängen bis zum Beginn der Tessoratechnik. Berlin 1982 (J. Bažant)	153		
P. und H. Zazoff, Gemmensammler und Gemmenforscher. München 1983 (V. Volkov)	154		
G. Zimmer, Römische Berufsdarstellungen. Berlin 1982 (J. Bažant)	155		
D. M. Pippidi (ed.), Inscriptiile din Scythia Minor, Vol. I: Histria și imprejurimile. București 1983 (R. Hošek)	156		
M. Bloch, Studien zum Kranz bei den Griechen. Berlin 1982 (J. Bažant)	156		
J. Češka, Římský stát a katolická církev ve IV. století. Brno 1983 (J. Burian)	157		
M. Tacheva-Hitova, Eastern cults in Moesia Inferior and Thracia (5th century BC — 4th century AD). Leiden 1983 (R. Hošek)	159		

EOS

COMMENTARII SOCIETATIS PHILOLOGAE POLONORUM

EDITORES

SILVESTER DWORACKI, IOANNES WIKARJAK

Volumen LXXI 1983

CONSPECTUS MATERIAE EUS LXXI UTRIVSQUE FASCICULI

COMMENTATIONES

	Paginae
Böhm Richard Gregor: Cicero an Cornificius, <i>ad Fam.</i> XII 19	21-34
Bednarski Michał: Kategoria przechodności-nieprzechodności czasownika w języku łacińskim (Die Kategorie der Transitivität-Intransitivität im Latein)	43-68
Brożek Mieczysław: Do problemu chronologii <i>Partitiones oratoriae</i> Cicerona (Quo tempore Ciceronis <i>Partitiones oratoriae</i> conscriptae sunt)	11-19
Brożek Mieczysław: Annotationes criticae ad Sen. <i>Epist.</i> 60,2; 81,14; Cic. <i>De Orat.</i> I 128; 125; III 51; II 273	187-189
Brożek Mieczysław: De librorum Prudentii inscriptionibus Graecis	191-197
Brzóstkowska Alina: Degradacyjna rola terminologii ze świata niewolników w komediach Arystofanesa (Le rôle de dégradation la terminologie d'esclavage dans les comédies d'Aristophane)	283-297
Czerniatowicz Janina: Euangelium Nicodemi a Stanisław Narennio Graeco scriptum	167-186
Danka Ignatius Richardus: De Larum cultu rustico et familiari	57-71
Dworacki Sylwester: Notes on the Staging of the <i>Prometheus Bound</i>	159-165
Hollander Robert: The Golden Ring of Gyges: a Note on the <i>Republic</i> (II 359)	211-213
Mrozowicz Leszek: P. Calpurnius Proculus, der Statthalter von Moesia Inferior (Anhang zu <i>Eos</i> LXIX 1981, S. 315-317)	85-87
Musiak Maria: Rola Delfijszyków, Amfiktionów, Hellenów w budowie świątyni Apollina Pytyjskiego (Le rôle de Delphiens, Amphictyons, Grecs pendant la construction du temple d'Apollon Pythien)	309-316
Pająkowski Włodzimierz: Einige Bemerkungen zur Lokalisierung der persischen Provinz (Satrapie) Skudra	243-255
Pankiewicz Byszard: Wczesna ekonomika rzymska a początki systemu monetarnego (Early Roman Economy and the Origins of Monetary System)	257-264
Porawski Roman: Fragment traktatu Arystotelesa <i>O Demokrycie</i> (Argumentum)	277-281
Sachse Joanna: Czy Onesikritos i Megasthenes mówią o braku niewolnictwa w Indiach starożytnych (Le problème de la non-existence de l'esclavage dans l'Inde [selon Onésicrite et Mégasthène])	299-308
Sarnowski Tadeusz: La forteresse de la légion I Italica à Novae et le limes du sud-est de la Dacie	265-276
Szelest Hanna: <i>Historia Augusta</i> und die frühere antike Literatur	35-42
Szulezyk Jerzy: Poglębenie kryzysu gospodarczo-politycznego w Rzymie w latach 70-tych I wieku p.n.o. Wojna z Sertoriuszem, powstanie Spartakusa (Intensification of the Economic-political Crisis in the Seventies)	

of the First Century B.C. War against Sertorius, Insurrection of Spartacus)	73-83
Wikarjak Jan: Lucrotianum V 1442	5-9
Wikarjak Jan: <i>Ovis</i> w łacińskich przystawkach, porównaniach, metaforach (<i>Ovis</i> in proverbis, comparationibus, translationibus Latinis)	199-209
Zawadzki Stefan: <i>Assyriaká</i> Ktezjasza z Knidos w świetle badań orientalistycznych (<i>Assyriaká</i> by Ctesias of Cuidus in the Light of Orientalistic Research)	215-242

CENSURAE LIBRORUM

Bednarski Michał: <i>Tøre Janson, Mechanism of Language Change in Latin, Stockholm 1979</i>	131-134
Brożek Mieczysław: <i>L. Annaeus Seneca, Listy moralne do Lucyliusa. Przełożył W. Kornatowski. Biblioteka Klasyków Filozofii. Warszawa 1961</i>	115-117
Cytowska Maria: <i>Wokół nowych podręczników do nauki języka łacińskiego: Ignacy Lowandowski, Jan Wikarjak, Litterae Latinae. Sermones. Wybór tekstów prozaicznych do nauki języka i literatury łacińskiej, Warszawa 1981 - Jan Wikarjak, Poetae Latini. Wybór tekstów poetyckich do nauki języka i literatury łacińskiej, Warszawa 1981 - Ignacy Lewandowski, Jan Wikarjak, Elementa sermonis Latini, Warszawa 1981</i>	320-322
Cytowska Maria: <i>Zofia Głombiowska, Elegie łacińskie Jana Kochanowskiego, Warszawa 1981</i>	322-323
Iłski Kazimierz: <i>Arne Søby Christensen, Lactantius the Historian, An Analysis of the De mortibus persecutorum. Opuscula Graecolatina, vol. 21, Copenhagen 1980</i>	117-120
Kotula Tadeusz: <i>A. Mastino, Le titolatore di Caracalla e Geta attraverso le iscrizioni (Indici), Bologna 1981</i>	326-328
Łoposzko Tadeusz: <i>Jerzy Kolendo, A la recherche de l'ambre baltique. L'expédition d'un chevalier romain sous Neron, Warszawa 1981</i>	139-143
Mantko Józef: <i>Paul Kroh, Lexikon der antiken Autoren, Stuttgart 1972</i>	127-131
Mikolajczyk Aleksander: <i>Maciej Kazimierz Sarbiewski, Liryki oraz Droga rzymska i fragment Lechiady (Lyrica quibus accesserunt Iter Romanum et Lechiados fragmentum), przełożył T. Karyłowski TJ, opracował Mirosław Korolko przy współudziale Jana Okonia, Warszawa 1980</i>	121-125
Mrozowicz Leszek: <i>Supplementa Italica. Nuova serie. Unione Accademica Nazionale. Edizioni di Storia e Letteratura, I, Roma 1981</i>	144-145
Mrozowicz Leszek: <i>Ion I. Russu, Daco-getii in Imperium Roman (in afară provinciiei Dacia Traiana), Bucureşti 1980</i>	145-146
Mrozowicz Leszek: <i>Patrizia Sabbatini Tumolesi, Gladiatorum paria. Annunci di spettacoli gladiatori a Pompei, Roma 1980</i>	323-325
Mrozowicz Leszek: <i>Dora Alba Musca, Le denominazioni del principe nei documenti epigrafici romani. Contributo alla storia politico-sociale dell'Impero. Fascicoli I, II, III, Bari 1980</i>	325-326
Porawski Roman: <i>Klaus Brinkmann, Aristoteles' allgemeine und spezielle Metaphysik. „Peripatoi“ philologisch-historische Studien zum Aristotelismus, Bd. XII, Berlin-New York, Walter de Gruyter, 1979</i>	96-107
Porawski Roman: <i>Wolfgang Kullmann Die Teleologie in der aristotelischen Biologie - Aristoteles als Zoologe, Embryologe und Genetiker, 1979</i>	107-111
Sehenk Günter: <i>Aristoteles, Rhetorik. Übersetzt, mit einer Bibliographie, Erläuterungen und einem Nachwort von Franz O. Sieveke, München 1980</i>	330-331

Strzelezyk Jerzy: <i>Thomas S. Burns, The Ostrogoths. Kingship and Society (Historia Einzelschriften, H. 36). Wiesbaden 1980</i>	136-139
Suder Wiesław: <i>Emiel Wyben, De jonge Romein. Volgens de literaire bronnen der periode ca 200 v. Chr. tot ca 500 n. Chr., Brussel 1977</i>	125-127
Szelest Hanna: <i>Gactano Roselli, Properzio e la sua poesia. Philologica I, Roma 1975</i>	111-113
Treu Ursula: <i>Artemidor von Daldis Das Traumbuch. Übersetzt, erläutert und mit einem Nachwort von Karl Brackertz, Zürich und München 1979</i>	336-337
Turasiewicz Romuald: <i>Peter R. Pouncey, The Necessities of War. A Study of Thucydides' Pessimism, New York 1980</i>	89-91
Turasiewicz Romuald: <i>F. A. Adrados, E. Gangutia, J. Lopez Facal, Y. C. Serrano Aybar, Introduccion a la lexicografia griega. Consejo Superior de Investigaciones Cientificas, Instituto de A. Nebrija, Madrid 1977</i>	92-96
Turasiewicz Romuald: <i>M. T. W. Arnheim, Aristocracy in Greek Society, Plymouth 1977</i>	317-320
Wesoly Marian: <i>Ippocrate, Epidemie, libro VI a cura di Daniela Manetti e Amneris Roselli, Firenze 1982</i>	328-330
Wilsdorf Holmut: <i>Sextus Iulius Frontinus, Wasser für Rom. Die Wasserversorgung durch Aquadukte. Übersetzt und erläutert von Manfred Hainzmann, Zürich 1979</i>	337-338
Winiarczyk Marek: <i>Felix Klein-Franke, Die klassische Antike in der Tradition des Islam, Darmstadt 1980</i>	338-340
Witkowski Leon: <i>Annemarie Jeanette Neubecker, Altgriechische Musik. Eine Einführung, Darmstadt 1977</i>	134-136
Wittatock Otto: <i>Bensclers Griechisch-deutsches Wörterbuch, bearbeitet von A. Kaegi, 17. Aufl. (Nachdruck der 15. neubearbeiteten Aufl.) Leipzig 1981</i>	332-335

COMMENTARI

Pąkeńska Maria: <i>LXXVIII Sprawozdanie z działalności Polskiego Towarzystwa Filologicznego za okres od 25 X 1980 do 11 X 1981</i>	147-156
--	---------

LIBRI RECEPTI - KSIĄZKI NADESLANE

COMMENTATIONES

Volumen LXXII 1984

	Paginae
Böhm Richard Gregor: Probleme mit dem Plato Latinus bei Cicero, <i>de re p.</i> I 42-44	95-133
Böhm Richard Gregor: Cicero, <i>ad Att.</i> XII 23,3 und 2 und 1	323-342
Chodkowski Robert: Plan akcji i plan komentarza w <i>Agamemnonie</i> Ajshylosa (Les plans de l'action et du commentaire dans l' <i>Agamemnon</i> d'Eschyle)	235-252
Cytowska Maria: Erasmo et les auteurs classiques	179-187
Cytowska Maria: Jules César dans la tradition littéraire (Quelques réflexions)	343-350
Czerniatowicz Janina: Poezja polsko-grecka w XVI i XVII w. (Greek Poetry Written by Polish Poets in the XVI th and XVII th Centuries)	189-206
Hopkinson Neil: Quintus Smyrnaeus 8.220	85
Juriewicz Oktawiusz: Dio Chronographie des Michael Psellos als Quelle zur byzantinischen Kultur im Ausgang des 10. Jh.	315-322
Korus Kazimierz: The Theory of Humour in Lucian of Samosata	295-313
Maślanka Maria: Problem cierpienia tragicznego u Sofoklesa (Na przykładzie <i>Króla Edypa</i> i <i>Ajasa</i>) (Le problème de la souffrance tragique chez Sophocle - dans <i>Oedipe-Roi</i> et <i>Ajax</i>)	27-43
Mikołajczyk Ireneusz: Interpretacja tytułu satyry menippejskiej <i>Sexagesis</i> Marka Terencjusza Warrona (De satirae Marci T. Varronis Menippeae, quae <i>Sexagesis</i> inscribitur, titulo eiusque significacione)	135-142
Mrozek Stanisław: Les phénomènes économiques dans les métaphores de l'Antiquité tardive	303-407
Mrozewicz Leszek: Die Romanisierung der Provinz Moesia Inferior - eine Problemskizze	375-392
Murru Furio: La teoria modale nella linguistica antica. Prima parte	157-177
Murru Furio: La teoria modale nella linguistica antica. Seconda parte	409-422
Musiak Maria: Wyrocznie pytyjskie a autorytet delfickiego sanktuarium Apollina w świecie greckim (Les oracles pythiques et l'autorité de sanctuaire delphique d'Apollon chez les Grecs)	285-293
Pająkowski Włodzimierz: Die Herkunft der Päoner. Geschichte und Forschungsstand. Forschungsperspektiven	59-74
Pająkowski Włodzimierz: Niedergang des Staates der Päonen. Umstände. Chronologie und Folgen	269-283
Pawłowski Krzysztof: Bibliografia prac Aleksandra Turyna	17-25
Plezia Marian: Prof. Aleksander Turyn 1900-1981	5-16
Soja Urszula: <i>Pauperibus vates</i> . Relacje nadawczo-odbiorcze w Owidiusza <i>Sztuce kochania</i> (<i>Pauperibus vates</i> : Intratextual Communicative Relations in Ovid's <i>Ars amatoria</i>)	351-365
Szarmach Marian: Trzy diatryby Maksymosa z Tyru związane z postacią Sokratesa (Drei Diatriben Maximus' von Tyros mit Sokrates)	75-84
Szelest Hanna: <i>Virtus</i> und <i>ritium</i> in der <i>Historia Augusta</i>	367-373
Tondel Janusz: Prywatne kolegia Augustales w prowincjach naddunajskich (Die Privatkörperschaften Augustalen in den Donauprovinzen)	143-155
Zanini M. Clelia: Simillimi ed insanis nei <i>Menacechi</i>	87-94
Zawadzki Stefan: Z badań nad dziejami Medii i Persji w świetle <i>Persiká</i>	

CENSURAE LIBRORUM

Appel Włodzimierz: Homer: Tradition und Neuerung. Herausgegeben von Joachim Latacz, Darmstadt 1979	209-212
Dworacki Sylwester: Menander, Wybór komedii i fragmentów. Pseudo-Plutarch, Porównanie krytyczne Arystofanesa i Menandra. Przetłumaczył i opracował Jerzy Lanowski, Wrocław 1982	213-219
Lewandowski Ignacy: Rainer Nickel, Einführung in die Didaktik des altsprachlichen Unterrichts, Darmstadt 1982	442-445
Mikołajczyk Ireneusz: Plinius der Jüngere, Briefe, lateinisch und deutsch von Helmut Kasten, Akademie-Verlag, Berlin 1982	434-437
Mrozek Stanisław: Giancarlo Susini, Epigrafia romana (Guida allo studio della civiltà romana, dir. da S. Calderone e S. D'Elia: X 1), Roma 1982	437-438
Mrozewicz Leszek: Jean-Pierre Martin, Providentia deorum. Recherches sur certains aspects religieux du pouvoir impérial romain. Collection de l'École Française de Rome, 61. Paris-Roma 1982	430-442
Plezia Marian: Ignacy Lewandowski, Jan Wikarjak, Elementa sermonis Latini, podręcznik dla lektoratów, Warszawa 1981	231-232
Stefański Witold: Maarit Kaimio, Characterization of Sound in Early Greek Literature, Helsinki 1977	429
Wesołowska Elżbieta: Patrick Kragelund, Prophecy, Populism and Propaganda in the <i>Octavia</i> , Copenhagen 1982	431-433
Wikarjakówna Teodozja: Virgilio, <i>Eneide</i> , vol. I-III (Libri I-II, III-IV, V-VI) a cura di Ettore Paratore, traduzione di Luca Canali. Roma 1979	228-230
Winiarczyk Marek: Klaus Döring, Exemplum Socratis. Studien zur Sokratesnachwirkung in der kynisch-stoischen Popularphilosophie der frühen Kaiserzeit und frühen Christentum, Wiesbaden 1979	224-228
Winniczuk Lidia: M. Tulli Ciceronis Scripta quae manserunt omnia. Fasc. 21. Orationes post reditum: Cum senatui gratias egit; Cum populo gratias egit; De domo sua; De haruspicum responsis. Edidit Tadeusz Masłowski, Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana, Leipzig 1981	430-431
Wysocki Ryszard: Peter Funke, Homonoia und Arche. Athen und die griechische Staatenwelt vom Ende des Peloponnesischen Krieges bis zum Königsfrieden, Wiesbaden 1980	219-224
Zawadzki Stefan: Erkki Salonen, Neubabylonische Urkunden verschiedenen Inhalts III, Ser. B, T. 206, Helsinki 1980	207-209
Zawadzki Stefan: D. B. Weisberg, Texts from the Time of Nebuchadnezzar. Yale Oriental Series. Babylonian Texts, Vol. XVII. New Haven and London, Yale University Press 1980	423-429

COMMENTARIJ

Kotula Tadeusz: VIII Międzynarodowy Kongres Epigrafiki Greckiej i Łacińskiej	233-234
Prostko-Prostyński Jan: Międzynarodowe sympozjum Bałkany-Polska (II Balcanicum)	447-448

ЭТИМОЛОГИЯ

1982

Ответственный редактор
член-корреспондент АН СССР
О. Н. ТРУБАЧЕВ



МОСКВА
«НАУКА»
1985

СОДЕРЖАНИЕ

СТАТЬИ

В. В. Мартынов. Прусско-славянские эксклюзивные изолексы	3
Л. В. Куркина. Южнославянские этимологии (* <i>kujati</i> , * <i>kaviti</i> и * <i>kvvati</i> /* <i>kyvati</i> ; * <i>mag-</i> /* <i>mъ-</i> ; * <i>plesmo</i> , * <i>ob-pletъ</i> ; * <i>ppkati</i> , * <i>pp-ēiti</i> /* <i>peēiti</i> ; * <i>kuja</i> /* <i>kuja</i> ; * <i>tulъ</i> , * <i>tylъ</i> , * <i>tvclъ</i>)	13
Ж. Ж. Варбот. К реконструкции и этимологии некоторых праславянских глагольных основ и отглагольных имен. XI (* <i>lybnqti</i> , * <i>tēr</i> (<i>')</i> <i>ati</i> , * <i>ьpati</i> , * <i>vьrskati</i> , * <i>mъsnqti</i>)	24
И. И. Петлева. Этимологические заметки по славянской лексике. XIII (рус. диал. <i>курый</i> , укр. диал. <i>корсобий</i> ; чеш. диал. <i>varavъ</i> ; укр. диал. <i>прихорный</i> , рус. <i>хоробрый</i> (слав. * <i>xorbrъ</i>); рус. диал. <i>мотоны</i>)	34
В. А. Меркулова. Восточнославянские этимологии. II (<i>желуница</i> , <i>хмылить</i> , <i>заут</i> , <i>шквора</i> , <i>скрень</i>)	39
Р. М. Козлова. Образования с корнем *(<i>s</i>) <i>kork-</i> /*(<i>s</i>) <i>korč-</i> в славянских языках	47
Т. В. Горячева. К этимологии славянских метеорологических терминов	54
У. Дукова. (София). Праслав. * <i>ьртъ</i> 'черт, злой дух' / <i>гери</i> . * <i>skrat</i> -лесной дух, черт'	61
Э. Хэм (Чикаго). Слав. * <i>vonja</i>	64
А. Е. Аникин. К семантическому анализу некоторых славянских слов	65
А. М. Камчатнов. О неизвестном омониме слова <i>бразна</i>	83
М. Ф. Мурьянов. К возникновению славянизма <i>драгидьник</i>	85
Г. К. Венедиктов. Об одном аспекте изучения истории лексики современного болгарского литературного языка	86
Ю. П. Чумакова. Из этимологических примечаний к лексике рязанских говоров	101
Г. Ф. Одинцов. К истории др.-рус. <i>мечь</i> . I	104
И. Г. Добродомов. Три невыявленных тюркизма русского словаря (<i>тобьяк</i> , <i>тюря</i> , <i>бандура</i>)	113
В. Н. Топоров. Из индоевропейской этимологии. III (1—3)	123
О. Н. Трубачев. Indoagica в Северном Причерноморье. Этимологии	140
Г. Т. Риков (София). Этимологические заметки	148
В. Э. Орел. Алб. <i>ha</i> , <i>hengra</i>	151
Г. А. Климов. Еще одна индоевропейско-семитско-квартельская лексическая параллель	156
А. К. Шагиров. О тюркизмах в абхазо-адыгских языках	159

F. Slawski. Słownik etymologiczny języka polskiego. T. V, zesz. 4(24). Kraków, 1979 (О. Н. Трубачев)	165
Этимологические исследования. Свердловск, 1981 (Т. В. Горячева)	166
Wörterbuch der vergleichenden Bezeichnungslehre. Onomasiologie. Begründet und herausgegeben von J. Schröpfer. Bd. I. Lief. 1/2, 3/4. Heidelberg, 1979—1981 (А. Е. Ашкин)	173
Ph. Malingoudis. Slavische Ortsnamen in Griechenland. Wiesbaden, 1981 (О. Н. Трубачев)	176
П. Еленски. Историческая лексикология русского языка. Велико Търново, 1980 (Р. Ф. Одинцов)	180
Принятые сокращения	187

ЭТИМОЛОГИЯ

1983

85

Ответственный редактор
член-корреспондент АН СССР
О. Н. ТРУБАЧЕВ



МОСКВА
«НАУКА»
1985

СТАТЬИ

О. Н. Трубачев. Праславянская лексикография	3
Л. В. Куркина. Славянские этимологии	20
Ж. Ж. Варбот. К реконструкции и этимологии некоторых праславянских глагольных основ и отглагольных имен. XII	31
Н. И. Нетлова. Этимологические заметки по славянской лексике. XIV	43
А. Е. Ашкин. Слав. * <i>seǵati</i> : герм. * <i>sinkʷan</i> и др.	48
В. А. Меркулова. Восточнославянские этимологии. III	58
Т. В. Горячева. К этимологии восточнославянских метасорологических терминов	69
Р. Мароевич (Белград). Заметки по историческому словообразованию. 3—4	82
Н. Г. Добродомов. Еще раз о славянских вариантах * <i>sabja</i> , * <i>šabja</i> .	88
Э. Я. Гребнева. Некоторые темные места «Слова о полку Игореве» в свете общеславянских сопоставлений	93
М. Ф. Мурьянов. К интерпретации др.-рус. <i>хомѣсторѣ</i>	103
Г. Н. Лукина. О взаимосвязях некоторых лексико-семантических групп в сфере конкретной лексики древнерусского языка	106
Г. Ф. Одинцов. Из истории древнерусских названий стрел	114
В. Э. Орел. Балканские этимологии. 14—28	133
В. Н. Топоров. Из хеттско-лувийской этимологии: теофорное имя <i>Катгишера</i>	146
Вяч. Вс. Иванов. Индоевропейские этимологии	160
Г. А. Климов. Дополнения к «Этимологическому словарю картвельских языков». II	166
Г.-Р. А.-К. Гусейнов. Об одном земледельческом термине («молотильная доска») в языках Северного Кавказа	179

КРИТИКО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ

Этимологічний словник української мови. Т. 1. А—Г. Київ, 1982. (В. Э. Орел).	182
F. Bezlaj. Etimološki slovar slovenskega jezika. Knj. II: K—O. Ljubljana, 1982 (Л. В. Куркина).	187
В. Т. Коломнец. Происхождение общеславянских названий рыб. Киев, 1983 (В. А. Меркулова).	193
Р. Бернар. Българистични изследвания. София, 1982 (Л. В. Куркина).	194
Принятые сокращения	197

«Этимология» 1963—1984

(Указатель статей по рецензиям)	203
---	-----

LES ÉTUDES CLASSIQUES



REVUE TRIMESTRIELLE
DE RECHERCHE ET D'ENSEIGNEMENT

fondée en 1932 par
J. VAN OOTEGHEM s.j.

éditée par la
« SOCIÉTÉ DES ÉTUDES CLASSIQUES » a.s.b.l.

avec l'aide financière du Ministère de l'Éducation Nationale

Tome LII,
1984

FACULTÉS UNIVERSITAIRES N.-D. DE LA PAIX, NAMUR
61, rue de Bruxelles,
5000 Namur (Belgique)

TABLE DES MATIÈRES

In honorem R. Troisfontaines S.I.	289
Culture générale et Pédagogie	
Fr. BIERLAIRE, Il était une fois... l'écriture	193
G. BOLOGNESI, Le rôle du latin et du grec dans les processus de convergence linguistique en Europe	131
F.-X. DRUET, Cinquante ans de «disparition» des langues anciennes dans l'enseignement secondaire	291
M. DUBUISSON, Le premier colloque sur l'enseignement des langues anciennes aux grands débutants: bilan provisoire	148
M. PIÉRART, La Cité des images	333
Grec	
A. ALLARD, Un exemple de transmission d'un texte grec scientifique ..	317
F. CLINQUART - L. ISEBAERT, La théorie de la marque et la syntaxe des consécutives en grec ancien	301
F. JOUAN, Euripide et la rhétorique	3
M.-P. LOICQ-BERGER, Roman grec et réalités gauloises	39
M. ORBAN, Les <i>Bacchantes</i> : Euripide fidèle à lui-même	217
Th. ORY, L'animal et le végétal dans l' <i>Hymne Homérique à Aphrodite</i>	251
H. PODBIELSKI, Le mythe cosmogonique dans la <i>Théogonie</i> d'Hésiode et les rites orientaux	207
J. PUIGGALI, La démonologie de Dion Chrysostome	103
P. SWIGGERS, Théorie grammaticale et définition du discours dans le <i>Sophiste</i> de Platon	15
F. VANNIER, Euripide: la classe moyenne introuvable	97
Latin	
M. von ALBRECHT, Cicéron: théorie rhétorique et pratique oratoire ...	19
Ph. BRUGGISSER, Le <i>Commentariolum Petitionis</i> , acte électoral?	115
L. DEROY, Sur le nom des Basques	53
É. ÉVRARD, Aux origines de l'épigramme romaine. Quelques distiques de Gallus récemment découverts	25
J. GIOT, Le futur, du latin aux langues romanes	336
Français	
J. GUILLAUME, Éléments scripturaires chez Nerval	342
Archéologie - Histoire - Religion	
J. M. ALONSO-NÚÑEZ, L'Empereur Julien et les Cyniques	254
Éd. DELEBECQUE, Les deux versions du Discours de saint Paul à l'Aréopage	233
A. WANKENNE, Le temple gallo-romain de Juslenville et l'occupation antique de Theux	147
A. WANKENNE, Constantin et Hélène à Trèves	313

TABLE DES MATIÈRES

Culture générale et Pédagogie

J. DEBUT, L'enseignement du grec aux Grands Débutants	247
M. DELAUNOIS, La leçon de Marc-Aurèle	441
Th. ORY, Une saison de théâtre antique à Paris	436
Th. ORY, Un film : <i>Le voyage à Cythère</i> de Théo Angelopoulos	437
A. WANKENNE, La restauration des églises romanes à Cologne	438

Grec

R. BODÉUS, Pourquoi Platon a-t-il composé les «Lois»?	367
É. COSSET, Esthétique et système formulaire dans l' <i>Illiade</i>	331
L. DEROY, Le nom de Circé et les «portulans» de la Grèce archaïque	185
D. DONNET, Sophocle, <i>Philoctète</i> , 219-390. Structure et psychanalyse	193
L. ISEBAERT, La fascination du monde et des muses selon Platon. À propos de deux mythes du <i>Phèdre</i> (258d-259d et 274c-275c)	205
J. PEIGNEY, Les deux corps d'Ulysse. Une construction possible pour l' <i>Odyssée</i> , chants XIII à XXIII	341
A. PIETTE, Platon et «la différence anthropologique»	355
F. VANNIER, Les finances chez Aristophane : d'un triobole l'autre	373

Latin

C. DEROUX, Catulle et Cicéron ou les raisons d'un silence	221
J. ECTOR, L'influence des astres sur les êtres humains selon Pliny l'Ancien	407
P. HAMBLENNE, Un échelon dans la réédition scientifique des <i>Grammatici Latini</i> : l' <i>Ars Donati</i> , par L. Holtz	252

Français

H. BARDON, La latinité des <i>Mémoires d'Outre-Tombe</i>	415
J. GUILLAUME, Nerval. Exigences et limites de l'édition critique	425

Histoire - Religion

M. BILLERBECK, Congrès international des sciences de l'Antiquité	435
P. SIMELON, À propos des émeutes de M. Caelius Rufus et de P. Cornelius Dolabella (48-47 av. J.-C.)	388
P. XELLA, Les mythologies du Proche-Orient ancien d'après les découvertes récentes	311

Archéologie

R. BRULET, Les origines du <i>vicus</i> à la lumière des recherches récentes en Belgique méridionale	51
J.-C. CARMELEZ, Le R.P. André Wankenne, un Bavaisien d'adoption. Quatorze années de fouilles à Bavay	3
M.-H. CORBIAU, La chaussée Bavai-Trèves. Itinéraire entre Dinant et Nassogne	69
T. HACKENS, La circulation monétaire en Belgique gallo-romaine. Statistiques et mirages	33
L. LEFÈVRE, Le Musée Luxembourgeois d'Arlon, haut lieu de notre romanité	91
P. LEMAN, Réflexions à propos de la voie Boulogne-Bavay-Cologne. Sources antiques et documentation archéologique	61
J. MERTENS, L'archéologie gallo-romaine en Belgique. Quelques réflexions	25
H. ROOSENS, Reflets de christianisation dans les cimetières mérovingiens	111
J.A. STRAUS, Les plus anciennes sources archéologiques chrétiennes du bassin mosan entre Namur et Liège (V ^e siècle)	137
E. THIRION - J. WILLEMS, Contribution à l'étude des dépôts funéraires dans les sépultures, du Moyen Âge jusqu'à l'aube du classicisme	171
A. VAN DOORSELAER - M. ROGGE, Continuité d'un rite funéraire spécifique dans la vallée de l'Escaut, de l'âge du fer au haut Moyen Âge	153
P. VAN OSSEL, Quelques apports récents à l'étude de l'habitat rural gallo-romain dans la région mosane	79
P.M. VERMEERSCH, Quelques réflexions sur la recherche préhistorique en Belgique	13

SBORNÍK PRACÍ FILOZOFICKÉ FAKULTY BRNĚNSKÉ UNIVERZITY

ROČNÍK XXXIV

ŘADA ROMANISTICKÁ (L) Č. 7

88

1985

UNIVERZITA J. E. PURKYNĚ V BRNĚ

SBORNÍK PRACÍ FILOZOFICKÉ FAKULTY BRNĚNSKÉ UNIVERZITY
STUDIA MINORA FACULTATIS PHILOSOPHICAE UNIVERSITATIS BRUNENSIS
1.7. 1985 (ÉTUDES ROMANES DE BRNO XVI)

TABLE DES MATIÈRES

ARTICLES

Růžena Ostrá: La perspective fonctionnelle de la phrase en tchèque et en français	7
Zdenka Staviňohová: Quelques réflexions à propos des fonctions de la dislocation	17
Olga Němečková: L'aspect phonosyntactique de la décomposition des temps passés composés en français contemporain	23
Ladislava Miličková: Les verbes à modalité impérative dans le discours rapporté	29
Eva Spitzová: Una vez más sobre la colocación del adjetivo atributivo en español	35
Jiří Šrámek: Le dialogue et le métarécit	41
Eva Lukavská: Imagen de Europa en la narrativa de Alejo Carpentier	53
Lubomír Bartoš: Apuntes léxico-semánticos al español micaragüense	65
Ivan Seidl: Jaroslav Vrchlický e Emilio Teza: una pagina inedita dei rapporti culturali ceco-italiani del secondo ottocento	

COMPTES-RENDUS

Е. В. Глейбман: Аспекты глагольной семантики (R. Ostrá)	93
Marcel Barra: L'imparfait du subjonctif. Etude sur l'emploi et la concordance des temps du subjonctif (Z. Staviňohová)	94
Serge Brédart, Jean-Adolph Rondal: L'analyse du langage chez l'enfant (Z. Wolkeová)	96

ЕЗИК И ЛИТЕРАТУРА

ISSN 0324-1270

СПИСАНИЕ ЗА БЪЛГАРСКА И СЛАВЯНСКА ФИЛОЛОГИЯ ОРГАН НА
ДРУЖЕСТВОТО НА ФИЛОЛОЗИТЕ БЪЛГАРИСТИ ГОДИНА XL

Годишно съдържание

на списание ЕЗИК И ЛИТЕРАТУРА, година XL, 1985 г.

СТАТИИ

1. *Авджиев Желю*, „Преживяното“ — един от върховете на националната ни мемоаристика — кн. 3, с. 68—73.
2. *Авджиев Желю*, Проникновен художник на септемврийската романтично-трагична битка за щастие — кн. 5, с. 62—68.
3. *Андрейчева Велика*, „Декоративният“ стил на Николай Райнов — кн. 5, с. 52—61.
4. *Атанасова Цветанка*, Възгледите на българските символисти по въпроса за националния облик на литературата, кн. 1, с. 57—63.
5. *Бояджиев Пирин*, Вазов за Юго — кн. 2, с. 25—32.
6. *Брезински Стефан*, Словоред на българските определения, кн. 1, с. 37—46.
7. *Брезински Стефан*, Предикативност и атрибутивност в съвременното българско изречение — кн. 3, с. 15—24.
8. *Бьодей Йозеф (Будапеща)*, Споменът за Петър Делян в унгарската топонимия — кн. 2, с. 41—45.
9. *Велева Мая*, Многозначност и синонимия на граматическите форми за лице — кн. 6, с. 30—41.
10. *Георгиев Любен*, Непреходността на критическото дело — кн. 6, с. 69—77.
11. *Гилли Рогер (Упсала)*, За честотата на съществителните имена в българската художествена литература и в разговорната реч — кн. 4, с. 64—73.
12. *Даскалова Добринка*, Към проблема за същността и функциите на ударението в българския език — кн. 3, с. 51—57.
13. *Делянова Мария*, Българските наречия с предметно-относително значение — кн. 6, с. 41—54.

14. *Дунков Димитър*, Супрасълски сборник и етапите в развитието на Преславската редакция на старобългарските книги — кн. 5, с. 11—20.
15. *Еленков Константин*, Революционен патос — кн. 3, с. 62—67.
16. *Зарев Пантелей*, За задачите на българската филология в условията на зряло социалистическо общество в Народна република България — кн. 1, с. 1—12.
17. *Зарев Пантелей*, Социалистическата култура и обучението по български език и литература — кн. 6, с. 1—5.
18. *Иванова Вася*, Проблеми на индивидуалния стил в похвалните слова на Климент Охридски, кн. 4, с. 27—36.
19. *Йосифова Рашка*, Словоред на съгласуваното определение в княжовно-разговорната реч, кн. 2, с. 13—21.
20. *Кирова Лиля*, Към проблема за байганьовския тип в южнославянските литератури — кн. 2, с. 1—12.
21. *Кирова Милена*, Неоромантични тенденции в българската поема от началото на XX-ти век — кн. 6, с. 22—30.
22. *Ковачева Иванка*, Несекващо творческо дръзновение — кн. 6, с. 77—84.
23. *Лъкова Мери* и *Георги Гарзов*, За категорията определеност/неопределеност като семантико-прагматична категория — кн. 2, с. 32—40.
24. *Леков Дочо*, Българската литература в сборника на Н. В. Гербел „Поэзия славян“ — кн. 5, с. 1—10.
25. *Махрова Тамара*, По въпроса за твърдите и меките съгласни в българския език — кн. 5, с. 32—41.
26. *Метева Евдокия*, Ученият и човекът Емил Георгиев — кн. 5, с. 65—75.
27. *Мечева Анета*, Второто и първото житие на Стефан Дечански — кн. 5, с. 21—31.
28. *Младенов Иван*, Лилев и Траянов — насоки в лириката им — кн. 6, с. 55—62.
29. *Младенов Марин (Белград)*, „Раковски“ от Иван Вазов — тропологически аспект — кн. 1, с. 47—56.
30. *Михайлов Михаил*, Единство и многоплановост в разказа на Йордан Радичков „Сърцето бие за хората“ — кн. 4, с. 48—56.
31. *Найденова Йонка*, Романът „Въжето на палача“ от Петьофи и възприемането му у нас — кн. 2, с. 46—54.
32. *Ничева Кети*, Фразеологизми с компоненти лингвистични термини — кн. 4, с. 57—63.
33. *Пантелеева Ниша*, Ярко и трайно присъствие — кн. 6, с. 84—92.
34. *Пашов Петър*, Проблеми на езиковата култура и ролята на учебниците по български език — кн. 6, с. 6—12.
35. *Пейчев Божидар*, Методий — славянский апостол и учител, „слънчев светлик на изтока, възсиял към запада“ — кн. 4, с. 1—14.
36. *Петков Пламен*, Образите на Айтматовата проза — начини на интерпретиране и характеристика — кн. 1, с. 26—36.
37. *Попов Кирил*, Ивейно-художествено преразсъждаване на народните традиции — кн. 4, с. 37—47.
38. Приветствие на ЦК на БКП до Първия конгрес на Дружеството на филолозите българисти — кн. 1, с. 1—4.
39. *Ридев Иван*, Една поема на Едзо Киро за Френско-пруската война — кн. 6, с. 63—69.
40. *Скопи Джакомо (Италия)*, Българите в Италия и влиянието на богомилството. „Славянската политика“ на Римската църква — кн. 3, с. 58—61.
41. *Стаменов Христо*, За употребата на ЕДИН като показател за неопределеност в българския език (в сравнение с английски) — кн. 3, с. 33—34.
42. *Стоянов Стоян*, Методологически въпроси на българското езикознание — кн. 1, с. 13—25.
43. *Стоянов Стоян*, Началото на науката за новобългарския език (Към 150-годишнината на „Българска граматика“ от Неофит Рилски) — кн. 4, с. 9—18.
44. *Танев Димитър*, Поэзия, насочена към бъдещето — кн. 3, с. 45—50.
45. *Фьйо Жак (Париж)*, Зараждането на съвременния български книжовен език — кн. 4, с. 1—8.
46. *Хаджисков Симеон*, Професор Александър Пешев, In Memoriam кн. 5, с. 76—79.
47. *Хаджисков Симеон*, „Нова трепетна дума“ — кн. 6, с. 93—103.
48. *Хлебарова Златана*, Жените вдъхновителки в творчеството на П. К. Яворов — кн. 5, с. 42—51.
49. *Цанева Милена*, Задачи на литературното обучение и проблеми на учебниците по литература — кн. 6, с. 13—21.
50. *Църнушанова Костя*, Възрожденският творчески портрет на Димитър Талев — кн. 2, с. 22—31.
51. *Чемоданова Мария (Москва)*, За някои особености на литературните връзки през епохата на българското Възраждане — кн. 4, с. 19—26.

НАУЧНИ СЪОБЩЕНИЯ И МАТЕРИАЛИ

1. *Анастасов Васил*, Димитър А. Матов като езиковед (По случай 120 години от рождението му) — кн. 1, с. 98—103.
2. *Байер Барбара (Берлин)*, Структурни изменения на баладата и посмата в българската литература след 1944 година — кн. 4, с. 83—94.
3. *Балкански Тодор*, Един неописан топонимобразователен тип — кн. 3, с. 102.
4. *Венедиктов Григорий (Москва)*, Относно формата за множествено число на някои типове многосрични съществителни от мъжки род в българския език — кн. 3, с. 89—95.
5. *Вълков Илия*, Към въпроса за документалната основа на съветската литература — кн. 2, с. 96—101.
6. *Вълчев Боля*, Отклонения от нормата на ятовия преглас в съвременната езикова практика (БЯЛИ, ИЗВЪРВЯНИ и др.) — кн. 2, с. 68—74.
7. *Вълков Върбан*, Езикът на д-р Васил Берон и книжовното устройство на отвлечените съществителни с наставки -НИГ и -НЕ през втората половина на XIX век — кн. 3, с. 96—101.
8. *Ганчева Бистра*, За някои философски мотиви в лириката на Иван Вазов — кн. 1, с. 76—81.
9. *Георгиев Лазар и Тодор Бояджиев*, Към българския диалектен речник. Думи от говора на с. Лёсково, Воленско — кн. 3, с. 103—111.
10. *Джурелов Иван*, Асен Златаров — общественикът и писателят. кн. 4, с. 94—97.
11. *Димов Димитър Р.*, Мусина — книжовно сърдище — кн. 4, с. 104—105.
12. *Добрев Добрин*, За съотношението между форма и съдържание в литературните произведения. кн. 5, с. 91—95.
13. *Зарева Снежана*, Другият Алеко — кн. 4, с. 82—88.
14. *Колева Дора*, От регионално към национално и общочовешко (Наблюдения върху прозата на Николай Хайтов) — кн. 5, с. 96—105.
15. *Лалева Таня*, Приписка с тайнопис в Севастияновия сборник кн. 5, с. 111—115.
16. *Легурска Палмира*, За един тип метонимия в руския и българския език — кн. 6, с. 104—109.
17. *Михаил Ришард*, Ян Арноц Смогер (По случай 100 години от смъртта му) — кн. 1, с. 103—106.
18. *Мицва Стоянка*, Проблеми на баладичната образност в поезията на Хрелков — кн. 2, с. 84—89.
19. *Младенов Максим*, За една малко известна характеристика на българските диалекти от Константин Петкович през 1852 год — кн. 1, с. 68—75.
20. *Паршиков Петър*, Незагледани проблеми в един загледан литературен спор от Възраждането — кн. 2, с. 75—78.
21. *Пълева Мария*, „Дървеница“ на В. В. Мязковски в България — кн. 4, с. 74—82.
22. *Радев Иван*, Забравени възрожденски публицисти — кн. 2, с. 58—67.
23. *Радева Пенка*, Търновски препис на допълнението към „Българска граматика“ (По повод 150 години от нейното отпечатване) — кн. 1, с. 81—90.
24. *Рачева Мария*, Към ранните заемки от арабски произход в славянските езици: стб. ДЪЛЪ, лѣдос 'DOLIUM', 'CADUS', бълг. ДЕЛВА 'дълбок глинен съд' — кн. 2, с. 79—83.
25. *Румилер Нина и Галина Клейманова*, Нравственият аспект на проблема „човек—природа“ в прозата на Чингиз Айтматов (60-те години) — кн. 5, с. 105—111.
26. *Русинов Русин*, Мястото на Васил Н. Ненович в историята на българския книжовен език (По случай 150 години от смъртта му) — кн. 1, с. 90—98.
27. *Русинов Русин*, За някои особености в публицистичния език на Стефан Стамболов — кн. 3, с. 79—85.
28. *Сестримски Иван*, Педагог, общественик, книжовник — кн. 4, с. 98—104.
29. *Симеонов Йосиф*, Българският глаголен вид от гледна точка на френската аспектиална система — кн. 2, с. 55—58.
30. *Стефанов Павел*, Неизвестен възрожденски разказ за златния век на българската култура (автор, текст, извори) — кн. 5, с. 80—91.
31. *Стоянов Стоян*, Правописни бележки — кн. 3, с. 86—88.
32. *Тодоров Величко*, Ян Неруда в България — кн. 2, с. 89—96.
33. *Ценкуловски Никола*, Христо Чернопеев във фолклорната памет на родния край — кн. 3, с. 74—79.
34. *Янев Владимир*, Пансий в романите на Димитър Талев — кн. 1, с. 64—68.

ДИСКУСИИ

1. *Александров Александър*, За класификацията на българските глаголни времена според ориентационните им моменти — кн. 3, с. 112—119.

РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРИ

1. *Балабанова Христина*, „И нека други оживеят това, с което си живял.“ кн. 2, с. 108—110.
2. *Беновска Милена*, Фолклористично изследване на българската сватба — кн. 3, с. 122—125.
3. *Бъчваров Янко*, Чешкият език в епохата на Хуманизма — кн. 3, с. 125—126.
4. *Бъчваров Янко*, Задълбочено изследване на езика на Я. А. Коменски — кн. 5, с. 116—117.
5. *Виденов Михаил*, Ценно учебно помагало за чешките студенти — българисти — кн. 2, с. 111—112.
6. *Владова Маргарита*, Ценна книга за Възраждането — кн. 1, с. 110—115.
7. *Гургулова Мария*, Крушо постижение на съветското литературознание — кн. 1, с. 107—110.
8. *Димитрова Валентина*, Семантични аспекти на категорията определеност/неопределеност — кн. 4, с. 113—115.
9. *Дончева Стефка*, В търсене на разковничето — кн. 4, с. 116—117.
10. *Мицва Стоянка*, Книга за поезията на подвига — кн. 3, с. 120—121.
11. *Монова Илияна*, Явление в нашето литературознание — кн. 2, с. 102—104.
12. *Намерански Никола*, Местните имена в Михайловградско — кн. 2, с. 112—114.
13. *Пенчев Владимир*, Вековни взаимоотношения — кн. 4, с. 117—120.
14. *Пълева Мария*, Темата за Георги Димитров в съветската литература — кн. 2, с. 104—108.
15. *Русинов Русин*, Очерци за видни български преводачи — кн. 6, с. 110—111.
16. *Роте Ханс (Бон)*, Ценен труд по описание на стари славянски ръкописи в СССР — кн. 4, с. 106—113.
17. *Тодоров Величко*, Монография за Ян Неруда — кн. 2, с. 114—116.

ХРОНИКА

1. *Ангелова Таня*, *Писка Ангелова*, IV конференция по български език и литература — кн. 2, с. 117—120.
2. *Влахова Радка*, *Боля Вълчев*, Николай Чернокожев, Първа национална конференция за учебниците и учебните помагала по български език и литература — кн. 6, с. 112—118.
3. *Деливанова Божидара*, Научна среща, посветена на немско-българските културни връзки — кн. 5, с. 118—120.
4. *Златанова Руляна*, Значителен научен форум в чест на Методий в Западна Европа. — кн. 5, с. 120—123.
5. *Йорданови Любима*, Първа национална конференция по социолингвистика — кн. 4, с. 121—123.
6. *Пашов Петър*, Научна среща по българистика на скандинавски и български учения — кн. 1, с. 125—126.
7. *Пашов Петър*, Трети българо-скандинавски симпозиум по език, литература и история — кн. 6, с. 119—121.
8. Проблематика на десетия международен конгрес на славистите — кн. 6, с. 122—123.
9. *Първев Христо*, Симпозиум в Гьотинген (ФРГ) по случай 20-годишнината на българския лекторат към тамошния университет — кн. 2, с. 120—123.
10. Първи конгрес на Дружеството на филолозите българисти — кн. 1, с. 116—125.
11. *Тодоров Величко*, Закъсняло, но сполучливо начало — кн. 5, с. 124—125.

FINNISCH-UGRISCHE FORSCHUNGEN

ZEITSCHRIFT

FÜR

FINNISCH-UGRISCHE SPRACH- UND VOLKSKUNDE

UNTER MITWIRKUNG VON FACHGENOSSEN

HERAUSGEGEBEN

VON

ERKKI ITKONEN AULIS J. JOKI

LAURI HONKO MIKKO KORHONEN

SECHSUNDVIERZIGSTER BAND

HELSINKI 1984

REDAKTION DER ZEITSCHRIFT

INHALT DES XLVI. BANDES

	Seite
BAITCHURA, UZBEK. Remarks on the problem of substratum and Finno-Ugric - Turkic linguistic interaction	89 - 110
BARTENS, RAIJA. Zur Sprache der Übersetzung des Lukas-Evangeliums von I. A. Kuratov	35 - 52
HAARMANN, HARALD. Zur Problematik lexikalischer Internationalismen im Wortschatz des Ingrischen	61 - 70

KUKKONEN, PIRKKO. Die merkmallosen Verbformen in den uralischen Sprachen	1 - 34
RÉDEI, KÁROLY. Die delabialisierende Wirkung der anlautenden und inlautenden labialen Konsonanten im Urperimischen	53 - 59
SOKOLOWA, SOJA. Totenabbilder bei den Chanten und Mansen	111 - 156
SZABÓ, ADÁM T. Bestimmungsmöglichkeiten der Wortzusammensetzungen im Späلتungarischen (zwischen 1400 und 1541)	71 - 87

Besprechungen

AALTO, PENTTI. Zur Zentralasienkunde. (Sprachen des Buddhismus in Zentralasien. Vorträge des Hamburger Symposiums vom 2. Juli bis 5. Juli 1981, herausgegeben von Klaus Röhrborn und Wolfgang Veenker.)	185 - 187
ASSMANN, DIETRICH. Finnische Literatur in deutscher Sprache. (Erich Kunze, Finnische Literatur in deutscher Übersetzung 1675 - 1975. Eine Bibliographie.) ...	166 - 169
DANKÓ, IMRE. Rechtliche Volkskunde aus Ungarn. (Ernő Tárkány Szücs, Magyar jogi népszokások.)	169 - 172
JANHUNEN, JUHA. New material on Turgus shamanism. (Materialien zum Schamanismus der Ewenki-Tungusen an der mittleren und unteren Tunguska. Gesammelt und aufgezeichnet von I. M. Suslov 1926/1928. Eingeleitet, übersetzt, mit Anmerkungen, etymologischem Glossar und Indices versehen von Karl H. Menges.)	181 - 184
PLÖGER, ANGELA. Märchen aus Lappland. (Das Haus der Trolle. Märchen aus Lappland. Aufgenommen und übersetzt von Professor Dr. Ludwig Kohl-Larsen. Hrsg. von Dr. Dieter Röth.)	165 - 166
SCHOT-SAIKKU, PÄIVI. Finnische Grammatik. (Hans Fromm, Finnische Grammatik.)	157 - 164
TAMBOVTSEV, YURI A. A new dictionary. (E. I. Rombandeeva and E. A. Kuzakova, Slovar' mansijsko-russkij i russko-mansijskij: Posobie dlja učaščixsja načal'noj školy.)	173 - 176
TAMBOVTSEV, YURI A. The ethnic development of the Siberian peoples. (Etničeskaja istorija narodov Severa. Edit. I. S. Gurvich.)	177 - 181

Berichte

MARTINS, EVA. In Honour of János Lotz, 1913 - 1973. A Remembrance Symposium	215 - 216
NAGY, JENŐ. Ungarische ethnographische Gruppen und Forschungen in der Sozialistischen Republik Rumänien	189 - 214

Mitteilungen

HONKO, LAURI. Jouko Hautala 1910 - 1983	241 - 244
KORHONEN, MIKKO. Björn Collinder 1894 - 1983	238 - 241
LEHTONEN, JUHANI U. E. Niilo Valonen 1913 - 1983	228 - 231
LEHTONEN, JUHANI U. E. Toivo Vuorela 1909 - 1982	226 - 228
PELTOLA, REINO. Valentin Kiparsky 1904 - 1983	231 - 238
VIRTARANTA, PERTTI. Julius Mägiste 1900 - 1978	217 - 225

FINNISCH - UGRISCHE MITTEILUNGEN



Herausgegeben von István Futaky und Wolfgang Veenker

ISSN 0341-7816

7. Jahrgang
1983

INHALT DES 7. BANDES

ORIGINALIA

A d a m o v i ć , Milan: Der tschuwaschische Plural <u>-sem</u> . . .	21
F o d o r , Istvan: Verfügen die Sprachen des Donaubeckens Über eine einheitliche Struktur? - Zum Problem der Arealtypologie	29
K a t z , Hartmut: Finnisch <u>antaa</u> etc.	107
K e s z t y ü s , Tibor: Gesellschaftliche Veränderungen - sprachliche Veränderungen	119
K u n n a s , Tarmo: Väinö Linna und die finnischen Volks- stämme	95
M o l n á r , Anna: Sprachsoziologische Bemerkungen zu den deutsch-ungarischen Sprachbeziehungen im 18. Jahrhundert	109
S a d o w s k i , Aleksander Marek: Der finnische Partitiv .	71
S c h i e f e r , Erhard: Pons institui coeptus est im Wogulischen?	127

S t i p a , Günter J.: Schifffahrt bei den Ostkareliern im 16. und 17. Jahrhundert	1
---	---

DISKUSSION UND KRITIK

B a r t e n s , Hans-Hermann: Rezension Paul F. Saagpakk, Esti-inglese sõnaraamat, New Haven - London 1982 . . .	157
F e h l i g , Bodo: Rezension Erich Kunze, Finnische Lite- ratur in deutscher Übersetzung 1675-1975, Helsinki 1982 .	153
F o d o r , István: Rezension Attila Szabó T., Erdélyi Magyar Szótörténeti Tár, Bucureşti 1982	167
H a h m o , Sirkka-Liisa: Rezension Hans Fromm, Finnische Grammatik, Heidelberg 1982	135
P ó r , Péter: Rezension Marianne D. Birnbaum, Miklós Radnóti - A Biography of his Poetry, München 1983 . . .	131
S i i t o n e n , Kirsti: Rezension Mirja Mohtaschemi- Virkkunen, Abgeleitete Adjektive im Finnischen, Hamburg 1981	149
V e e n k e r , Wolfgang: Rezension Zyrian Folklore Texts by Károly Rédei, Budapest 1978	169

ARCHIVUM

W e i t h m a n n , Michael W.: Fenno-Ugrica in August Ludwig Schölzers 'Allgemeiner Nordischer Geschichte' . .	175
--	-----

BERICHTE, MITTEILUNGEN, NACHRICHTEN

A l h o n i e m i , Alho: Bericht über Forschungsreisen zu den Tscheremissen	207
B r o g y a n y i , Bela: Professor Oswald Szemerényi 70 Jahre	219
H e l l e n b a r t , Gyula: Geistiger Brückenschlag im Neckartal - Ein Treffen deutscher und ungarischer Lite- raturwissenschaftler	201
O k s a n e n , Marja-Terttu - Helena R y t k ö n e n , Eindrücke finnischer Studenten über ihr Studium und Leben in der Bundesrepublik Deutschland	227
Finnisch-ugrische Lehrveranstaltungen im Sommersemester 1983 in der Bundesrepublik Deutschland und in Österreich . . .	231
Finnisch-ugrische Lehrveranstaltungen im Wintersemester 1983/84 in der Bundesrepublik Deutschland und in Öster- reich	239

8. Jahrgang

1984

INHALT DES 8. BANDES

ORIGINALIA

- A l t m a n n , Gabriel: siehe B e ö t h y , E.
- B e ö t h y , Erzsébet - Gabriel A l t m a n n :
The diversification of meaning of Hungarian verbal
prefixes. II. ki- 29
- F a r k a s , Julius von (†): Die ungarische Dichtung
des 19. Jahrhunderts im deutschen Urteil 1
- F u t a k y , István: Alexander Csoma von Kőrös und
Göttingen 21
- H a j d ú , Péter: Gibt es Zahladverbsuffixe im Jura-
kischen? 39
- H o n t i , László: Ein Beitrag zur Vokalgeschichte des
Wogulischen 45
- P a u l s o n , Ivar (†): Die Woten - Aus der Geschichte
eines erloschenen ostseefinnischen Volkes 99
- S c h i e f e r , Erhard: Varianten im Lexikon des Vach-
Ostjakischen - Tatsachen und Vermutungen 59
- S z a b ó , László: Passivkonstruktionen im Wotischen 111
- V e e n k e r , Wolfgang: Zum Einfluss des Russischen auf
die mordvinischen Sprachen im "Grundwortschatz" 81

DISKUSSION UND KRITIK

- B r o g y a n y i , Bela: Rezension Z konfrontácie mad'ar-
činy a slovenčiny / A magyar és a szlovák nyelv egyes
jelenségeinek konfrontálása, Bratislava 1977 151
- F a n c s a l y , Eva: Rezension Arvo Laanest: Einführung
in die ostseefinnischen Sprachen, Hamburg 1982 161
- F e h l i g , Bodo: Rezension Johan Turi: Erzählung von
dem Leben der Lappen, Helsinki 1982 165
- F o d o r , István: Rezension Katalin Fehértóti: Arpád-kori
kis személynévtár, Budapest 1983 139
- F u t a k y , István: Rezension Gabriella Schubert: Ungari-
sche Einflüsse in der Terminologie des öffentlichen Le-
bens der Nachbarsprachen, Wiesbaden 1982 145

- R a d o m s k i , Rosemarie: Rezension Timothy Riese: The
Conditional Sentence in the Ugrian, Permian and Volgaic
Languages, Wien 1984 135
- S i v e r s , Fanny de: Rezension Le Pouvoir du Chant.
Anthologie de la poésie populaire ousralienne. Hrsg.
v. Péter Domokos, Budapest 1980 125
- V e e n k e r , Wolfgang: Rezension Cristina Wis: La Ver-
sione di Hannover delle "De Finnicae linguae indole
observationes" di Martin Fogel, Roma 1983 129
- V e e n k e r , Wolfgang: Rezension Atlas Linguarum Europae
(ALE), sous la rédaction de Mario Alinei, A. Weijnen ...
Vol. I, Assen 1983 171

ARCHIVUM

- K e s z t y ü s , Tibor: Ein Csoma-von-Kőrös-Autograph in
Göttingen 201
- S c h l ö s s e r , Rainer: Bericht des Franzosen P. M. de
la Martinière über eine Reise nach Lappland im Jahre
1653 177

BERICHTE, MITTEILUNGEN, NACHRICHTEN

- C i u p k e , Eva - Dieter W a l i n s k i : Interna-
tionaler finno-ugrischer Studentenkongress in Göttingen 213
- F u t a k y , István: Martinus Fogelius-Gedenkfeier in
Hamburg 211
- H e l l e n b a r t , Gyula: Ungarisch-deutscher Dialog
über die Literatur - Symposium in Schwäbisch Hall 225
- P u s z t a y , János: Symposium "Dialectologia Uralica"
in Hamburg 219
- W a l i n s k i , Dieter: siehe C i u p k e , E.
- Finnisch-ugrische Lehrveranstaltungen im Sommersemester 1984
in der Bundesrepublik Deutschland und Österreich 231
- Finnisch-ugrische Lehrveranstaltungen im Wintersemester
1984/85 in der Bundesrepublik Deutschland und in
Österreich 238



HELMUT BUSKE VERLAG HAMBURG

FOLIA ORIENTALIA

VOL. XXII

1981-1984

TABLE DES MATIERS

Articles

IRANICA

Edward LIPŃSKI, Un culte de XVAN e: de HAΘYA à Éléphantine au Ve siècle av. n. è.	5
Józef WOLSKI, La périodisation de l'époque parthe en Iran ...	13
Barbara MĘKARSKA, Word Order in Middle Persian	23
William SHPALL, A Note on Najm al-Dīn al-Rāzī and the Bahr al-Haqā'iq	69
Bogdan SKŁADANEK, Elements of Chronology of the Khārījite Insurrection of Hamziyya in Sīstān (8-th-9-th century)... ..	81
Agnieszka KARBOWSKA, Einige Bemerkungen über Bahrām Gur	97
Joanna NOWICKA, Fabulous Origin of Esfandeyār as One of the Characters in Šāh-Nāme.....	111
Wojciech SKALMOWSKI, Remarks on daulat in Hafiz	131
Michael M. MAZZAOUI, Musha'sha'iyān. A Fifteenth Century Shī'ī Movement in Khūzīstān and Southern Iraq	139
R. D. McCHESNEY, The Life and Intellectual Development of an Eighteenth Century Shī'ī Scholar. "Bahr al-UIūm"	163
Peter CHEŁKOWSKI, Roohowzi: An Important Element in the Homeostasis of Iranian Culture and Mores	185
Farhad KAZEMI, Religion and Politics in Iran: The Fadā'i-yān-i Islām	191
W. G. MILLWARD, The Popular Press in Iran: 1964-1974	207
Michael C. HILLMANN, Persian Carpets as Reflection of Iranian Society	223
Brian SPOONER, Fesenjān and Kashk: Culture and Metaculture	245

Dorota RUDNICKA, Futurological Problems in the Dramas of Tawfīk al-Hakīm	259
Albertyna DEMBSKA, A Note on Herodotus II,80	267
Joachim ŚLIWA, Egyptian Faience Vessels in the Collection of the National Museum in Cracow	271
Zdzisław J. KAPERA, Biblical Reflections of the Struggle for Philistia at the end of the eight century b. c. Part II	277
Zdzisław J. KAPERA, Biblical Reflections of the Struggle for Philistia at the end of the eight century b. c. Part III	295

Compte-Rendus

Zdzisław J. KAPERA, *Some Recent Biblical Publications in Poland* (reviews of: M. Wolnicwicz, *Les sciences bibliques en Pologne après la guerre, 1945-1970*, p. 309; J. Frankowski, *Polska bibliografia adnotowana za lata 1964-68*, 69, p. 311; W. kierunku chrześcijańskiej kultury, ed. by K. Beyze, p. 311; Józef Flawiusz, *Dawne Dzieje Izraela "Antiquitates Judaicae"*, p. 312); K. Łyczkowska, *Pozycja społeczna kobiety w okresie staroazjatyckim...* (E. Lipiński), p. 313; M. Popko, *Kulturobjekte in den heethüschchen Religion* (R. Lebrun), p. 315; V. H. Matthews, *Pastoral Nomadism in the Mari Kingdom* (G. L. Mattingly), p. 318; S. W. Helms, *Jawa: Lost City of the Black Desert* (G. L. Mattingly), p. 321; Ch. Doria, *H. Lenowitz, Origin Texts from the Ancient Mediterranean* (S. Wypych), p. 322; E. Y. Kutscher, *The Language and Linguistic Background of the Isaiah Scroll, Indices and Corrections by E. Quimron* (Z. J. Kapera), p. 325; S. Applebaum, *Jews and Greeks in Ancient Cyrene* (Z. J. Kapera), p. 327; M. Y. Kiani, *Parthian Sites in Hyrcania* (E. Dąbrowa), p. 330; J. Deloche, *Les pontes de l'Inde* (T. Marszewski), p. 335; V. Arnold-Döben, *Die Bildsprache des Manichäismus* (J. Reczek), p. 342; B. Atsiz, *H.-J. Kissling, Sammlung türkischer Redensarten* ([W. Zajaczkowski]), p. 344; J. al-Gamil, *Toledot ha-Qarait* ([W. Zajaczkowski]), p. 345; E. Prokosch, *Studien zur Grammatik des Osmanisch-Türkischen...* (M. Stachowski), p. 346; *International Journal of Turkish Studies*, vol. 1, no. 1, 1979-80 (M. Stachowski), p. 349; W. Eilers, *Die Mundart von Gāz* (B. Mękarska), p. 351; J. Greppin (ed.), *First International Conference on Armenian Linguistics* (A. Pisowicz), p. 353; *Le Monde Copte*, No. 1-6, 1977-9 (M. Dacko), p. 355.

Notes bibliographiques

V. I. Kuzishtshin (ed.), *Istoriya Drevnego Vostoka* (E. Lipiński), p. 359; M. A. Dandamayev, B. A. Livshits (eds.), *Peredneaziatskiy Sbornik III* (E. Lipiński), p. 359; J. Klima, *Lidé Mezopotamie* (E. Lipiński), p. 362; F. M. Necaj (ed.), *Voprosy istorii drevnego mira...* (Z. J. Kapera), p. 362; P. Zieme, *G. Kar a Ein uigurischen Totenbuch* ([W. Zajaczkowski]), p. 364; K. Gyekye, *Arabic Logic* (D. Rudnicka), p. 364; H. Jayyussi, *Trends and movement in modern Arabic poetry* (D. Rudnicka), p. 365; J. N. Zavadovskij, *Tunisskij dialekt arabskogo jazyka* (E. Górska), p. 366; L. Geland, *Langue et littérature berberes* (E. Górska), p. 367; E. Gellner, *Ch. Micaud* (eds.), *Arabs and Berbers* (E. Górska), p. 368; B. K. Lal, *Contemporary Indian Philosophy* (P. Piekarski), p. 369; R. Pandeya, *Indian Studies in Philosophy* (P. Piekarski), p. 370; N. Dott, *Buddhist Sect in India* (P. Piekarski), p. 370; J. Pereira, *Monolithic Jinas* (P. Piekarski), p. 370.

Chronique

Jan CIOPŃSKI, Włodzimierz Zajaczkowski (1914-1982), p. 373.

FOLIA

PRACTICO - LINGUISTICA

XIV. évf. 1.sz.

KÉSZSÉGEK FEJLESZTÉSE ÉS MÉRÉSE A MAGYAR MINT IDEGENNYELV OKTATÁSÁBAN

SZERKESZTETTE:

Szőllősy-Sebestyén András



BME NYELVI INTÉZET

1984

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
SZERKESZTŐI ELŐSZÓ	5
I. A MAGYAR NYELVOKTATÁS FELADATAI ÉS CÉLJA A MŰSZAKI EGYETEMEKEN ÉS FŐISKOLÁKON	
<u>Szőllősy-Sebestyén András:</u> A magyar nyelvoktatás feladatai és célja a műszaki egyetemeken és főiskolákon ...	9
II. A MAGYAR MINT IDEGENNYELV OKTATÁSÁNAK ESZKÖZRENDSZERE	
<u>Gyenes Tamásné dr.:</u> A tanmenet, ahogy a gyakorló tanár látja	25
<u>Fodor Katalin:</u> Szakmai és egyéb szövegek felhasználása	47
<u>Dr. Németh Miklósé:</u> A film a nyelvoktatásban	51
<u>Egyed László:</u> A videotechnika a külföldi hallgatók magyaroktatásában	57
<u>Felde Györgyi:</u> A nyelvi játék szerepe a külföldiek magyarktatásában	65
III. A KÖVETELMÉNYRENDSZER FOGALMA, MEGHATÁROZÁSA ÉS ÉRVÉNYESÍTÉSE A MAGYAR MINT IDEGENNYELV TANÍTÁSÁBAN	
<u>Hárané Kligyóssy Edit:</u> A követelményrendszer fogalma, meghatározása és érvényesítése a magyar mint idegennyelv tanításában.....	89
<u>Mongyi László:</u> Az egységes követelményrendszer alkalmazásának sajátosságai a Könyvüipari Műszaki Főiskolán.....	97
IV. AZ OKTATÁSI CÉLOK MEGVALÓSÍTÁSÁNAK SZINTJEI, MÉRÉSÜK ÉS AZ ÉRTÉKELÉS	
<u>Dr. Sturcz Zoltán:</u> Az oktatási célok megvalósításának szintjei, mérésük és az értékelés	103
<u>Fehér György:</u> A II. éves hallgatók írásbeli és szóbeli teljesítményének értékeléséről	117

<u>Somlai Iván:</u> Az értékelés és a motiválás szerepe az osztályozásban	127
V. AZ EREDMÉNYES SZAKMAI KOMMUNIKÁCIÓHOZ SZÜKSÉGES NYELVI, NYELVHASZNÁLATI ÉS NYELVEN KIVÜLI KÉSZSÉGEK	
<u>Aradi András:</u> Az eredményes szakmai kommunikációhoz szükséges készségek	137
<u>Dr. Kubatov Jánosné:</u> A szakterminológia oktatásának egyes kérdései	149
<u>Várnai Aladár:</u> Egyes nyelvi és metakommunikációs készségek fejlesztése a külföldi hallgatók magyar nyelvi óráin	153
<u>Dr. Major Ferencné:</u> Szintetikus olvasás: a nyelven kívüli készségek szerepe és fejlesztése.....	159
<u>Dr. Bazsó Zoltán:</u> A nyelven kívüli ismeretek szerepe az idegennyelvi képzésben.....	165
<u>Dr. Estók Tivadarné:</u> Az általános kommunikációs készségek és a személyiség fejlesztése	169
E számunk szerzői	175
Contents	177
Содержание	179

XIV. évf. 2.sz.

AZ IDEGENNYELVŰ BESZÉDÉRTÉS FEJLESZTÉSE ÉS MÉRÉSE

1984

AZ IDEGEN NYELVŰ BESZÉDÉRTÉS FEJLESZTÉSE ÉS MÉRÉSE

<u>Szűcs Ilona-Szabótyán András:</u> Utólagos betekintés a Folia Practico-Linguistica új folyamához	5
TANULMÁNYOK	
<u>Borvita János:</u> A beszédértés fejlesztésének néhány elméleti és gyakorlati kérdése	19
<u>Frassas Élné dr.:</u> A hallás utáni szövegértés tanításának néhány módszertani vonatkozása	33
<u>Dr. Mauthnerné Fioer Iлона:</u> A hallás utáni értés méréseiről	43
<u>Grande Tamásné dr.:</u> Feladatsorok és gyakorlatrendszerek összeállítása és felhasználása az oktatásban a beszédértés fejlesztése érdekében	57

SEMLE

Olvasás és hallás utáni szövegértéshez kapcsolódó gyakorlatok készítése Martin Löschmann, Hermann Petzschler: Übungsgestaltung zum verstehenden Hören und Lesen /Gyömörey Erzsébet/	75
---	----

A Nyelvi Intézet műhelyéből

A Nyelvi Intézet Közlekedéskari Csoportjának gondozásában kezdők részére megjelenő új német nyelvi jegyzet ismertetése /Zimányi Katalin/	81
--	----

FIGYELŐ

A Nyelvi Intézet vendége: Norman Maynard /Zoltán Erika/..	89
Német nyelvtanfolyam Drezdában /Tiszavölgyi Judit/.....	91
Országos alkalmazott nyelvészeti és szaknyelvoktatási konferencia Miskolcon /1984.május 28-30./Somos Edit/.....	93
Beszámoló a MAPRJAL IV. Nemzetközi Szimpóziumáról /Veliko-Tirnovo 1984. szeptember 2-5./Dr. Mező Sándor/.....	96
E számunk szerzői	98

HARVARD STUDIES IN CLASSICAL PHILOLOGY

VOL. 88.



Harvard University Press
Cambridge, Massachusetts
London, England
1984

CONTENTS

Hollow Lakedaimon SARAH P. MORRIS	1
Tantalus and Anaxagoras RUTH SCODEL	13
A New Slogan for Oligarchy in Thucydides III.82.8 A. J. GRAHAM AND GARY FORSYTHE	25
On the <i>Alexandros</i> of Euripides DAVID KOVACS	47
Horace and the Monuments: A New Interpretation of the Archytas <i>Ode</i> BERNARD FRISCHER	71
Notes on Seneca "Rhetor" W. S. WATT	103
More on Pseudo-Quintilian's Longer Declamations D. R. SHACKLETON BAILEY	113
The Sophists and Hellenistic Religion: Prodicus as the Spiritual Father of the Isis Aretologies ALBERT HENRICHS	139
The Paintings of Panainos at Olympia: What did Pausanias See? BRIAN E. MCCONNELL	159
Lurius Varus, a Stray Consular Legate RONALD SYME	165
Bandits in Judaea and Arabia BENJAMIN ISAAC	171
Loss of Self, Suffering, Violence: The Modern View of Dionysus from Nietzsche to Girard ALBERT HENRICHS	205
Doctor Johnson and A. E. Housman ROBERT RENEHAN	241
Summaries of Dissertations for the Degree of Ph.D.	259

UNIVERSITÀ
DI TRIESTE

UNIVERSITÀ
DI UDINE

INCONTRI LINGUISTICI

8

(1982-1983)



GIARDINI EDITORI
E STAMPATORI
IN PISA

INDICE

Linguistica indoeuropea:	
F. CREVATIN, <i>Osservazioni sulla società indiana d'età vedica</i>	11
F. CREVATIN, <i>Problemi di antichità indoeuropee: note sull'occupazione della terra.</i>	27
R. GUSMANI, <i>Astratti slavi in -ynja-</i>	37
R. PECA CONTI, <i>Su vedico mūrā-</i>	41
B. SCHLERATH, <i>Sprachvergleich und Rekonstruktion: Methoden und Möglichkeiten</i>	53
V. SHEVOROSHKIN, <i>Über den Lautwert des karischen Buchstabens Θ</i>	71
Interferenza linguistica:	
R. BOMBI, <i>La tecnica dell'«arricchimento» linguistico esemplificato sulle traduzioni italiane di alcune novelle di E. A. Poe</i>	81
R. GUSMANI, <i>Prestiti ripetuti</i>	95
R. GUSMANI, <i>Il modello del paleoslavo milosrūdū</i>	103
G. MENICHINI, <i>Aspetti dell'induzione del suffisso -ous in inglese</i>	111
L. ROCCHI, <i>A proposito di ted. im Stich lassen e ungh. cserbenhagy</i>	121
Note e discussioni:	
G. CIFOLETTI, <i>Un prestito dal begia? It. tucul</i>	127
F. CREVATIN, <i>Una famiglia lessicale centro-meridionale</i>	131
M. DORIA, <i>Retrodatazione di parole italiane</i>	132
L. ROCCHI, <i>Note lessicali e retrodatazioni italiane</i>	134
V. ORIOLES, <i>Su alcuni casi di prestito camuffato</i>	137
V. ORIOLES, <i>Su un gioco di parole nel linguaggio pubblicitario</i>	145
P. POCSETTI, <i>Osco tristaamentud: un problema di interferenza linguistica</i>	150
Rassegna critica:	
E. AZARETTI, <i>L'evoluzione dei dialetti liguri esaminata attraverso la grammatica storica del Ventimigliese (P. Tekavčič)</i>	159
M. CORTELAZZO-P. ZOLLI, <i>Dizionario etimologico della lingua italiana, Vol. III (V. Orioles)</i>	165
<i>Datations et documents lexicographiques. Deuxième série, 22: Matériaux pour l'histoire du vocabulaire français (P. Zolli)</i>	168
G. VICO, <i>Principj di una scienza nuova intorno alla natura delle nazioni. Concordanze e indici di frequenza a cura di A. DURO (P. Zolli)</i>	170
<i>Rilettura (F. Crevatin)</i>	172
Schede bibliografiche (a cura di F. CREVATIN, R. GUSMANI, V. ORIOLES)	177
Recapito dei collaboratori	193

Linguistica generale:

R. GUSMANI, *A proposito della motivazione linguistica* 11

Linguistica indoeuropea:

P. ANREITER, *Ein weiterer Beweis für die urtocharische »Tenuisierung« von idg. *d?* 27S. LURAGHI, *Note in margine all'applicazione della tipologia linguistica di Greenberg in ambito storico-ricostruttivo* 41L. ROCCHI, *Il problema dello slavo *se(d)lo* 51

Problemi della ricostruzione: un dibattito

E. CAMPANILE, *Quale ricostruzione dell'indoeuropeo?* 67F. CREVATIN, *Postilla alla nozione di 'ricostruzione'* 75M. DORIA, *Ricostruzione di alcuni gruppi consonantici indoeuropei* 79R. GUSMANI, *Ricostruzione e modelli interpretativi* 83R. LAZZERONI, *Indoeuropeo e Indoeuropa: un problema di metodo* 89E. NEU, *Konstruieren und Rekonstruieren* 101P. RAMAT, *Della realtà dell'irrealtà scientifica* 115K. H. SCHMIDT, *Rekonstruktion und Ausgliederung der indogermanischen Grundsprache* 127K. STRUNK, *Probleme der Sprachrekonstruktion und das Fehlen zweier Modi im Hethitischen* 135

Linguistica romanza:

G. CIFOLETTI, *L'etimologia di facchino* 155V. ORIOLES, *Italiano crumiro come effetto di irradiazione sinonimica* 159

Linguistica africana:

F. CREVATIN, *»Scrittura sulla sabbia« in Somalia* 167F. CREVATIN, *Studi di etnolinguistica africana* 177

Note e discussioni:

F. CREVATIN, *Designazioni egiziane antiche dell'»occhio«* 189F. CREVATIN, *Paralipomena etimologici ed esegetici* 190F. CREVATIN, *Un prestito »classico« d'età tardoantica nell'etiopico* 193G. FRANCESCATO, *Sull'acquisizione del tedesco come seconda lingua da parte dei figli di emigrati* 194M. CABDI XUSEEN, *Note su alcuni prestiti in somalo* 197V. SHEVOROSHKIN, *Verbesserte Lesung von karischen Wörtern* 199P. ZOLLI, *Due espressioni veneziane d'origine scritturale* 201P. ZOLLI, *Postille al 9° fascicolo del LEI* 203

Schede bibliografiche (a cura di F. CREVATIN, M. DORIA, R. GUSMANI,

B. LAURENTI, V. ORIOLES, P. ZOLLI) 207

Recapito dei collaboratori

227

INDOGERMANISCHE
FORSCHUNGENZEITSCHRIFT FÜR INDOGERMANISTIK
UND ALLGEMEINE SPRACHWISSENSCHAFT

Begründet von Karl Brugmann und Wilhelm Streitberg

Herausgegeben von

WOLFGANG P. SCHMID

85. BAND 1980

Ausgegeben 1981



WALTER DE GRUYTER · BERLIN · NEW YORK

Inhalt

Aufsätze:	Seite
Barton Charles R. Notes on the Baltic Preterite	246
Boon Pieter. Die Verwendung des „accusativus cum infinitivo“ — Konstruktion in anderen Sprachen bzw. Sprachstufen als das Frühneuhochdeutsche verglichen mit dem Ge- brauch dieser Fügung durch Johann Eberlin von Günz- burg	227
Cercignani Fausto. Alleged Gothic Umlauts	207
Connolly Leo A. „Grammatischer Wechsel“ and the Laryngeal Theory	96
Darcus Sullivan Shirley. How a Person Relates to <i>Θυμός</i> in Homer	138
Hamp Eric P. IE. *(<i>kuon-</i> 'dog')	35
Isebaert Lambert. Tocharisch B * <i>yulyke</i> „(etwa) gewandt, schlau“	124
Joseph Brian D. A New Convergence Involving the Balkan Loss of the Infinitive	176
Lincoln Bruce. On the Imagery of Paradise	151
Markey T. L. Deixis and Diathesis: The Case of the Greek <i>k-</i> perfect	279
Meid Wolfgang. Altbritannisch <i>gnat</i> "fecit"	188
Melchert H. Craig. The Hittite Word for "Son"	90
Motz Lotte. Old Icelandic <i>völva</i> : A New Derivation	196
Neu Erich. Hethit. <i>man(n)inkva-</i> "nahe"	81
Normier Rudolf. Nochmals zu * <i>sor-</i>	43
Stephens Laurence. Latin <i>gn-</i> : Further Considerations	165
Udolph Jürgen. Zum Namen der <i>Paaler</i>	214
Weber Dieter. Beiträge zur historischen Grammatik des Osse- tischen	126
Welte Werner. Zur Syntax, Semantik und Pragmatik exklama- torischer Vokative	1
Besprechungen:	
Actes du deuxième colloque international de linguisti- que fonctionnelle (Gustav Ineichen)	304
Analogy: A Basic Bibliography (Philip Baldi)	307
André Jacques. Les mots à redoublement en latin (Wolfgang P. Schmid)	360
Basset Louis. Les emplois périphrastiques du verbe grec MEA- AEIN (Rüdiger Schmitt)	350
(Crespo Emilio. Elementos antiguos y modernos en la prosodia Homérica (Alfred Heubeck)	342
Deger-Jalkotzy Sigrid. E.-QE.-Ta. Zur Rolle des Gefolgschafts- wesens in der Sozialstruktur mykenischer Reiche (Hugo Mühlestein)	338
Georgacas Demetrius J. Ichthyological Terms for the Sturgeon and Etymology of the International Terms Botargo, Caviar and Congeners (Alfred Heubeck)	346
Gignac Francis Thomas. A Grammar of the Greek Papyri of the Roman and Byzantine Periods, Vol. I: Phonology (Hans Schmoll)	351

Seite

Grassegger Hans. Merkmalsredundanz und Sprachverständlich- keit (K. Kohler)	312
Große Rudolf-Blum Siegfried-Götz Heinrich. Beiträge zur Be- deutungserhellung im althochdeutschen Wortschatz (Henning von Gadow)	371
Halliday Michael A. K.-Hasan Ruqaiya. Cohesion in English (Gisa Rauh)	378
Hauri Hans Walter. Kontrahiertes und sigmatisches Futur (Al- fred Heubeck)	332
Heger Klaus. Monem, Wort, Satz und Text ² (Gustav Ineichen) Korhonen Jarmo. Studien zu Dependenz, Valenz und Satzmodell, Teil I (Gottfried Kolde)	311
Kuryłowicz Jerzy. Problèmes de linguistique indo-européenne (Rolf Ködderitzsch)	317
Langhoff Volker. Syntaktische Untersuchungen zu Hippokrates- Texten (F. Kudlien)	322
Meier Michael. - <i>is-</i> . Zur Geschichte eines griechischen Nominal- suffixes (Alexander Sideras)	344
Old English Glosses in the Épinal-Erfurt Glossary (Hans Schabram)	335
Perel'muter I. A. Obsčeeindoeuropejskij i grčeskij glagol (Pavel Trost)	373
Pétursson Magnús. Isländisch (Stig Elinsson)	328
Proceedings of the Twelfth International Congress of Linguists (Wolfram Euler)	364
Pulgram Ernst. Latin-Romanic Phonology: Prosodies and Me- trics (Gustav Ineichen)	298
Reis Margn. Präsuppositionen und Syntax (Gottfried Kolde) Salmon Vivian. The Study of Language in Seventeenth Century England (Ian Michael)	359
Schmalstieg William R. An Old Prussian Grammar.— Studies in Old Prussian (Wolfgang P. Schmid)	315
Schüwer Helmut. Wortgeographische und etymologische Unter- suchungen zur Terminologie des Ackerwagens, Wagen- arme und Langbaum im Westniederdeutschen (Dieter Stellmacher)	304
Teodorsson Sven-Tage. The Phonology of Ptolemaic Koine (Hans Schmoll)	383
Tumanjan Eteri Grigor'evna. Struktura indoeuropejskich imen v armjanskome jazyke (opyt rekonstrukcii) (Karl Horst Schmidt)	355
Berichtigung	326
Berichtigung	392

Inhalt

Aufsätze:

	Seite
Adrados Francisco R. Indo-European <i>-s</i> -Stems and the Origins of Polythematic Verbal Inflection	96
Bailey Charles-James N. What if Saussure Had Extended Developmental-Comparative Analysis to Description Instead of Proposing Synchronic Analysis?	137
Boon Pieter. „Isoliert-emphatischer“ oder „proleptischer“ Nominativ?	271
Emmerick Ronald E. The Case Against <i>sun-</i>	212
Hamp Eric P. Mycenaean <i>-da-a2</i> 'they contributed (?)'	190
— IE. <i>*yres-</i> 'moisten' and Its Traces in Celtic	191
Hollifield Henry. Homeric <i>xeia</i> and the Greek Desideratives of the Type <i>δρᾶσαι</i>	161
Koerner Konrad. Observations on the Sources, Transmission, and Meaning of 'Indo-European' and Related Terms in the Development of Linguistics	1
Kortlandt Frederik. 1st sg. middle * <i>H₂</i>	123
Must Gustav. Das deutsche Wort <i>Farbe</i>	255
Orlandini Anna. Wesen und Entwicklung des Artikels vom Lateinischen zu den romanischen Sprachen	223
Palmaitis Mykolas L. The New Look of Indo-European Declension (Thematic Stems)	71
Pisani Vittore. Greco <i>ἐναλλάξιμος</i> ed <i>ἐντρυ</i>	206
— A proposito della legge di Luchmann	207
— Lat. <i>saniēs</i>	208
— Alcuni casi di "suoni β"	208
Thomas Werner. Nochmals zum sogenannten erzählenden Futur im Deutschen	248
Udolph Jürgen. Zur frühen Gliederung des Indogermanischen	30
Viljamaa Toivo. Greek <i>τετραίω</i> — an alleged Reduplication	194
Welte Werner. Why are Liquids Called 'Liquids'?	146
Besprechungen:	
Bald Wolf-Dietrich. Testmethoden und linguistische Theorie (Hero Janßen)	314
Barnickel Klaus-Dieter. Farbe, Helligkeit und Glanz im Mittelenglischen (Dietrich Nehls)	367
Cancik Hubert. Grundzüge der hethitischen und alttestamentlichen Geschichtsschreibung (Erich Neu)	344
Devlaminck Bernard—Jucquois Guy. Compléments aux dictionnaires étymologiques du gotique (Elmar Seebold)	362
Festschrift Kurt Baldinger zum 60. Geburtstag (Gustav Ineichen)	284
Franolic Branko. Les mots d'emprunt Français en Croatie (A. de Vincenz)	359
Gippert Jost. Zur Syntax der infinitivischen Bildungen in den indogermanischen Sprachen (Hans-Eberhard Seidel)	336
Grinda Klaus R. ‚Arbeit‘ und ‚Mühe‘. Untersuchungen zur Bedeutungsgeschichte altenglischer Wörter (Klaus Bitterling)	365
Jonsson Hans. The Laryngeal Theory. A Critical Survey (Fredrik Otto Lindeman)	325

Karstien Hansf. Infixe im Indogermanischen (Erich Neu)	335
Kiparsky Paul. Pāṇini as a Variationist (Hartmut Scharfe)	351
Kohrt Manfred. Koordinationsreduktion und Verbstellung in einer generativen Grammatik des Deutschen (Gottfried Kolde)	378
Lepschy Giulio Carlo. Saggi di linguistica italiana. — Intorno a Saussure (Furio Murre)	301
Markus Manfred. Tempus und Aspekt (Gisa Rauh)	371
Moessner Lilo. Morphologie (Rolf Kodderitzsch)	325
Monaghan James. The Neo-Firthian Tradition and its Contribution to General Linguistics (Vivian Salmon)	306
Patañjali's Vyākaraṇa-Mahabhāṣya, Anabhihitāhnikā (P. 2.3.1.—2.3.17) (Hartmut Scharfe)	354
Readings in Historical Phonology: Chapters in the Theory of Sound Change (Rolf Kodderitzsch)	321
Renzi Lorenzo. Einführung in die romanische Sprachwissenschaft (Jörn Albrecht)	355
Rosenkranz Bernhard. Vergleichende Untersuchungen der anatolischen Sprachen (Erich Neu)	339
Schreyer Rüdiger. Stratifikationsgrammatik. Eine Einführung (Hero Janßen)	310
Schützeichel Rudolf. Die Grundlagen des westlichen Mitteldeutschen (Wolfgang Kleiber)	376
A Semiotic Landscape (Stephan Schmidt-Wulffen—Manfred Faust)	329
Sprachliche Interferenz. Festschrift für Werner Betz zum 65. Geburtstag (Joachim Göschel)	287
Sprachwissenschaft des 19. Jahrhunderts (E. F. Konrad Koerner)	292
Stearns MacDonald Jr. Crimean Gothic (Elmar Seebold)	364
Steinitz Wolfgang. Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache, 8. Lieferung (Erhard F. Schieffer)	382
Tischler Johann. Hethitisches etymologisches Glossar (Erich Neu)	347
Tschander Gerhard. Existenzsätze: eine textgrammatische Untersuchung vor dem Hintergrund bestimmter Positionen der modernen Sprachphilosophie (Michael Katzmann)	332
Vendryes J. Lexique étymologique de l'irlandais ancien. Lettres T-U (Wolfgang Meid)	362
Mitteilung	384

Inhalt

Aufsätze:	Seite		Seite
Adams J. N. Anatomical Terms Transferred from Animals to Humans in Latin	90	Darms Georges. Schwäher und Schwager. Huhn und Huhn. Die Vrddhi-Ableitung im Germanischen (Albrecht Greule)	342
Bammesberger Alfred. Das litauische Paradigma der idg. Wurzel *dō- 'geben'	239	Explanaciones Et Tractaciones Flenno-Ugricae (Klaus Ruppel)	383
Berman Howard-Hamp Eric P. Old Irish <i>allas</i> , Hittite <i>alla-niya</i>	124	Frei-Lüthy Christine. Der Einfluß der griechischen Personennamen auf die Wortbildung (Jürgen Udolph)	298
Bielmeier Roland. Zur Entwicklung der ossetischen Deklination	58	Fuchs René. Origine e sviluppo storico della lingua tedesca (Elmar Seebold)	354
Boon Pieter. Die Apokoinonstruktion im Frühneuhochdeutschen	223	García Gual Carlos. El Sistema Diatético en el Verbo Griego (Erich Neu)	308
Coates Richard. Phonology and the Lexicon: A Case Study of Early English Forms in <i>-gg-</i>	195	Homer: Tradition und Neuerung (Ernst Heitsch)	301
Cohen Gerald Leonard. Reflections on Some Thorny Problems in PIE. Personal Pronouns	1	Issues in English Creoles: Papers from the 1975 Hawaii Conference (H. Wode)	337
Gäters Alfréds. Die verbale Funktion des Nomen agentis im Lettischen	251	Kühn Peter. Der Grundwortschatz. Bestimmung und Systematisierung (Gerhard Doerfer)	349
Giacomelli Roberto. Un altro caso di commutazione automatica diglottica nel latino epigrafico	82	Kuhn Hans. Kleine Schriften IV (Joachim Göschel)	322
Hamp Eric P. Indo-European Notes	70	Kvaran Guðrún. Die Zuflüsse zur Nord- und Ostsee von der Ems bis zur Trave (Wolfgang Laur)	361
— Western Indo-European Notes	76	Martinet André. Grammaire fonctionnelle du français (Gustav Ineichen)	316
Joseph Brian D. Gothic <i>-ba-</i>	166	Ordbok över Finlands svenska folkhäl av Olav Ahlback, Häfte 2 (band I: 2); <i>bistog - båt</i> (Hans H. Ronge) ..	355
Löfstedt Bengt. Belege von sprachlicher Parallelentwicklung mit besonderer Berücksichtigung des Lateinischen	110	Pallottino Massimo. La langue étrusque (Raimund Pfister) ..	376
Mańczak Witold. Kamen die Goten aus Skandinavien?	127	Elise Richter. Kleinere Schriften zur Allgemeinen und Romanischen Sprachwissenschaft (Gustav Ineichen) ..	310
McCray Stanley. On the Notion of Morpho-Syntactic Stability: Aspekt vs. Aktionsart in Indo-European	15	Scalfidi Abbate A. Introduzione allo studio comparativo delle lingue germaniche antiche (Elmar Seebold)	352
Morani Moreno. Una sopravvivenza celtica nel dialetto di Milano	119	Schön Ilse. Neutrum und Kollektivum. Das Morphem <i>-a</i> im Lateinischen und Romanischen (Erich Neu)	314
Peeters Christian. Zu einem angeblichen passiven Infinitiv im Gotischen	170	Hugo Schuchardt *Gotha 1842 - †Graz 1927 (Gustav Ineichen)	321
Rauh Gisa. Über die deiktische Funktion des epischen Präteritum: Die Reintegration einer scheinbaren Sonderform in ihren theoretischen Kontext	22	Shlmomlya Tadao. Zur Typologie des Georgischen (verglichen mit dem Indogermanischen) (Roland Bielmeier) ..	388
Seebold Elmar. Der Übergang von idg. <i>-w-</i> zu germ. <i>-k-</i> und <i>-g-</i>	172	Sprachkontakte im Nordseegebiet (Guðrún Kvaran) ..	327
Swiggers P. Armenian <i>anag</i> and Sanskrit <i>nāga</i>	56	Thomas Werner. Formale Besonderheiten in metrischen Texten des Tocharischen: Zur Verteilung von <i>B taneftne</i> "hier" und <i>B nake/nike</i> „jetzt“ (Rudolf Dietz)	277
West Jonathan. The Semantics of Preverbs in Gothic	138	Tovar Antonio. Relatos y diálogos de los Matancos (Manfred Faust)	390
Van Windekens A. J. Structure et sens primitif des noms de nombre indo-européens * <i>q*etyor-</i> "quatre" et * <i>penq*<i>e</i></i> "cinq"	8	Tristram Hildegard L. C. Linguistik und die Interpretation englischer literarischer Texte (Gisa Rauh)	345
		Udolph Jürgen. Studien zu slavischen Gewässernamen und Gewässerbezeichnungen (Ernst Dickenmann)	369
		Die Waräger. Ausgewählte Texte zu den Fahrten der Wikinger nach Vorderasien (Guðrún Kvaran)	327
		Weigand Edda. Die Zuordnung von Ausdruck und Inhalt bei den grammatischen Kategorien des Deutschen (Ulrike Schwartz)	356
Besprechungen:			
Aitzetmüller Rudolf. Altbulgarische Grammatik als Einführung in die slavische Sprachwissenschaft (Jürgen Udolph) ..	364		
Altmann Hans. Die Gradpartikeln im Deutschen (Ulrike Schwartz)	359		
Archaeologia Homerica. Die Denkmäler und das frühgriechische Epos (J. T. Hooker)	304		
Autori Vari. Il latino nell'italiano (Furio Murru)	311		
Back Michael. Die sassanidischen Staatsinschriften (D. N. Mackenzie)	280		
Beowulf und die kleineren Denkmäler der altenglischen Helden-sage Waldere und Finnsburg (Klaus R. Grinda)	328		
Bibliographie der uralischen Sprachwissenschaft 1830-1970 (Jolanta Helder-Jastrzębska)	380		

Inhalt

Aufsätze:	Seite
Ademollo Gagliano Maria Teresa. Il lituano <i>márgas</i> e i suoi sinonimi	235
Bammesberger Alfred. Reflexe der indogermanischen Wurzel * <i>g^hǵ-ǵ^h</i> im Griechischen	227
Geenerts D. Prototype Theory and Diachronic Semantics. A Case Study	1
Hamp Eric P. OIr. <i>ucht</i> , <i>χέως</i>	92
Three Pseudo-Problems	93
Jasanoff Jay H. The IE. "á-Preterite" and Related Forms	54
Moutsos Demetrios. Greek <i>αἴμαρος</i> and Slavic * <i>sebra</i>	165
Nielsen Hans P. Germanic <i>ai</i> in Old Frisian, Old English and Old Norse	156
Poetera Christian. Urgermanisch „dritter“	202
Pisani Vittore. Lat. <i>solor</i> e "mille"	96
Rădulescu Mireea-Mihai. "Rennet"	180
Rauh Gisa. Über die deiktische Funktion des epischen Präteritum: Die Reintegration einer scheinbaren Sonderform in ihren theoretischen Kontext (Fortsetzung)	33
Roberge Paul T. Those Gothic Spirants Again	109
Schmid Wolfgang P. Zum baltischen Dialekt auf der Kurischen Nehrung	257
Shields Kenneth. Hittite Pronominal Suffixes in <i>-l</i>	191
Thomas Werner. Bemerkungen zu A. J. Van Windekens' „Le tokharien“ (Vol. II 1)	204
Udolph Jürgen. Zum Namen des <i>Südlichen Bug</i>	98
Weber Dieter. Beiträge zur historischen Grammatik des Ossetischen	84
Besprechungsaufsatz:	
Murru Furio. Mutamenti di prospettiva nella linguistica	269
Besprechungen:	
Alleyne Mervin C. Comparative Afro-American (Manfred Görlach)	382
Borello E. La teoria dei linguaggi formali in Noam Chomsky (Graziella Tonfoni)	292
Chomsky Noam. Lectures On Government And Binding (Graziella Tonfoni)	289
De chopur in da muccida (Karl Horst Schmidt)	337
van Dijk Teun A. Textwissenschaft (Stanka Stojanova-Jovčeva)	298
Dressler Wolfgang, Hufgard Josef. Études phonologiques sur le Breton Sud-Bigouden (Karl Horst Schmidt)	341
Fegert Hermann. Die Morphonologie der Präfixe „v(o)z.“ und „v(o)s.“ in der russischen Schriftsprache der Gegenwart (Nils B. Thelin)	362
Fehlerlinguistik. Beiträge zum Problem der sprachlichen Abweichung (Ulrich Thilo)	300
Furnée E. J. Vorgriechisch-Kartvelisches (Roland Bielmeier)	371
García Hernández Benjamin. Semántica estructural y lexemática del verbo (Conxita Lleó)	331
Gusmani R. Lydisches Wörterbuch, Ergänzungsband, Liefg. 1 (Alfred Heubeck)	326
Herbst Thomas, Heath David, Dederding Hans-Martin. Grimm's Grandchildren. Current topics in German linguistics (Jürgen Udolph)	342
Hooker J. T. The Origin of the Linear B Script (Alfred Heubeck)	322

Jacquois Guy, Devlaminck Bernard. Die Sprache I (1919) — 20 (1974): Index (Rüdiger Schmitt)	287
Kalverkömper Hartwig. Orientierung zur Textlinguistik (Stanka Stojanova-Jovčeva)	296
König Werner, Stopp Hugo (Hgg.). Historische, geographische und soziale Übergänge im alemannischen Sprachraum (Reiner Hildebrandt)	355
Kontrastive Studien Ungarisch-Deutsch (Rosemarie Radomski)	383
Koshal Sanyukta. Ladakhi Grammar (Hermann Berger)	318
Lexikon der germanistischen Linguistik ² (Albrecht Greule)	350
Linguistique romane et linguistique française, Hommages à Jacques Pohl (Gustav Ineichen)	328
Majidi Mohammed-Reza. Strukturelle Beschreibung des iranischen Dialekts der Stadt Semnan (D. N. MacKenzie)	320
Meid Wolfgang. Gallisch oder Lateinisch? (Karl Horst Schmidt)	335
Miehls Victor. Mittelhochdeutsche Grammatik ³ (Jürgen Udolph)	354
A Critical Pāli Dictionary, Vol. II, fasc. 10, 11 (Colette Caillat)	312
Prelog Jan. Die Chronik Alfons' III. (Bengt Löfstedt)	329
Ressel Gerhard. Syntaktische Struktur und semantische Eigenschaften russischer Sätze (Hermann Fegert)	359
Ruoff Arno. Häufigkeitswörterbuch gesprochener Sprache gesondert nach Wortarten (Reiner Hildebrandt)	357
Shevelov George Y. A Historical Phonology of the Ukrainian Language (Jürgen Udolph)	365
Sonderegger Stefan. Grundzüge deutscher Sprachgeschichte, Bd. 1 (Jürgen Udolph)	345
"Speech Acts Theory: Ten Years Later" (Graziella Tonfoni)	294
Die Sprache der ältesten buddhistischen Überlieferung (O. von Hinüber)	307
Stelnitz Wolfgang. Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache, Liefg. 9 (Erhard Schiefer)	379
Tischler Johann. Hethitisches etymologisches Glossar, Liefg. 3 (Erich Neu)	302

Inhalt

Aufsätze:	Seite		Seite
Ademollo Gagliano Maria Teresa. Il lituano <i>márgas</i> e i suoi sinonimi (Fortsetzung)	196	Haarmann Harald. Multilinguale Kommunikationsstrukturen. – Spracherhaltung und Sprachwechsel als Probleme der interlingualen Soziolinguistik. – Studien zum Multilingualismus aschkenasischer und orientalischer Juden im asiatischen Teil der Sowjetunion. – Aspekte der koreanisch-russischen Zweisprachigkeit (Gerhard Doerfer)	322
Andersson Sven-Gunnar. Ist die Glottochronologie endgültig ad acta gelegt?	39	Hall Jr. Robert A. The Kensington Rune-Stone Is Genuine (Heinrich Beck)	367
Austefjord Anders. Zur Gestaltung des germanischen Tempussytems	160	Jacobs Roderick A., Rosenbaum Peter S. Transformationen, Stil und Bedeutung (Siegfried Kanngießer)	280
Brewer W. A. Notes on φέρω και ἄγω	129	Jamaspa Kaikhusroo M[inocher]. Aogamadaēcā. A Zoroastrian liturgy (D. N. MacKenzie)	320
Erhart Adolf. Zur baltischen Verbalflexion	215	Jember Gregory K., Kemmler Fritz. A basic vocabulary of Old English prose (Alfred Bammesberger)	371
Georgiev Vladimir. Griech. ἀναξ „Herrscher, Herr, Fürst“ und βασιλεύς „König“	125	Kiefer F., Ruwet N. Generative Grammar in Europe (Siegfried Kanngießer)	283
Haarmann Harald. Zur lexikalischen Charakteristik massiver Kontaktsprachen: Entlehnte Körperteilbezeichnungen im Zigeunerischen	66	Kurt Christoph. Seemannische Fachausdrücke bei Homer (Otta Wenskus)	352
Hilmarsson Jörundur. Toch. A <i>se</i> . B <i>soy</i> "son" = Gk. υἱός "son", – another Mirage?	29	Lüttel Verena. <i>κῆς</i> und <i>καί</i> . Dialektale und chronologische Probleme im Zusammenhang mit Dissimilation und Apokope (Wolfram Euler)	348
Jeffers Robert, Kantor Robert. A History of the Sanskrit Gerund	89	Malingoudis Phaëdon. Studien zu den slavischen Ortsnamen Griechenlands, I (Heinz Dieter Pohl)	363
Motz Lotte. Trolls and Æsir; lexical evidence concerning north-germanic faith	179	Meid Wolfgang, Heller Karin. Sprachkontakt als Ursache von Veränderungen der Sprach- und Bewußtseinsstruktur (Götz Wienold)	324
Panhuis Dirk. Archaic and Contemporary Speech: Word Order in the Formula <i>deum virtute</i> in Plautus	26	Proceedings of the Winter Institute on Ancient Indian Theories on Sentence-Meaning (Hartmut Scharfe)	307
– Is Latin an SOV Language? A Diachronic Perspective	140	Risch Ernst. Kleine Schriften (Wolfram Euler)	342
Pecora Laura. La particella <i>-wa(r)-</i> e il discorso diretto in antico-eteo	104	Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden, 3. Liefg. (Werner Thomas)	310
Rauh Gisa. Tempora als deiktische Kategorien. Eine Analyse der Tempora im Englischen und Deutschen (Teil I)	1	de Saussure Ferdinand. Saggio sul vocalismo indoeuropeo. Edizione italiana (Aldo Luigi Prosdocimi)	329
Stolz Thomas. Para-Präpositionen, Präpositionen, Adverbien und (Pseudo-)Postpositionen im Lettischen	251	Schmitt Rüdiger. Grammatik des Klassisch-Armenischen mit sprachvergleichenden Erläuterungen (Roland Bielmeier)	338
Suzuki Seiichi. On the Gothic Innovation Whereby <i>-u</i> was extended to the 3 pers. Imp. and the Opt. Mediopassive	169	La sfida linguistica. Lingue classiche e modelli grammaticali (Wolfram Ax)	356
Swiggers P. The Adverb <i>brā</i> in Modern Flemish	213	Solta Georg Renuis. Einführung in die Balkanlinguistik mit besonderer Berücksichtigung des Substrats und des Balkanlateinischen (Wolfgang P. Schmid)	359
Tonfoni Graziella. „Core Grammar“ e „Periphery“: il cambio linguistico nell'attuale paradigma generativo-trasformatzionale	53	Soziale Typenbegriffe im alten Griechenland und ihr Fortleben in den Sprachen der Welt, Bd. 3-7 (Fritz Gschnitzer)	345
		Sprache und Sprechen. Festschrift für Eberhard Zwirner zum 80. Geburtstag (Joachim Göschel)	291
		Stellmacher Dieter. Niedersächsisch (Dieter Rosenthal)	380
		Studies in Diachronic, Synchronic, and Typological Linguistics (Jürgen Udolph)	270
		Teodorsson Sven-Tage. The Phonology of Attic in the Hellenistic Period (Hans Schmoll)	354
		Tischler Johann. Das hethitische Gebet der Gassulijawija (Heinrich Otten)	298
		Tischler Johann. Hethitisch-deutsches Wörterverzeichnis (Erich Neu)	301
		Wörter und Sachen im Lichte der Bezeichnungsforschung (Heinrich Beck)	365
Besprechungen:			
Amos Ashley Crandell. Linguistic Means of Determining the Dates of Old English Literary Texts (Hans Sauer)	368		
de Beaugrande Robert-Alain, Dressler Wolfgang Ulrich. Einführung in die Textlinguistik (Stanka Stojanová-Jovčeva)	292		
Bungarten Theo. Wissenschaftssprache (Ulrich Brandt)	287		
CASS Studies, Number 4 (Hartmut Scharfe)	309		
The Cāturmāsya Sacrifices (Hartmut Scharfe)	310		
Cool Root Margaret. The King and Kingship in Achaemenid Art (Heidmarie Koch)	318		
Dietrich Rolf-Albert. Sprache und Wirklichkeit in Wittgensteins Tractatus (Siegfried Kanngießer)	273		
van Dijk Teun A. Text and Context (Gisa Rauh)	294		
Erhart Adolf. Struktura indoiránských jazyků (Vít Bubeník)	335		
Fegert Hermann, Rodekuhr Gudrun. Die Morphonologie der Neutra auf <i>-stv-</i> im Polnischen und Russischen (Heinz Dieter Pohl)	382		
Fichte Joerg O. Alt- und Mittelenglische Literatur (Klaus Dietz)	373		
Gindin L. A. Drevnejšaja onomastika vostočnych Balkan (Wolfgang P. Schmid)	362		

Inhalt

Aufsätze:	Seite
Adams Douglas O. PIE. * <i>foksō-</i> '(anadromous) brown trout' and * <i>koko-</i> 'groin' and Their Descendants in Tocharian: A Coda to the Lachsargument	72
- The Indo-European Word for 'apple' Again	79
Cohen Gerald Leonard, Wallfield Joseph. Etymology of Greek <i>agap-</i> 'love'	99
Euler Wolfram. Körperteilnamen im Albanischen und ihre Herkunft	104
Gronvik Ottar. Über den Lautwert der Ing-Runen und die Auslassung von Vokal in den älteren Runeninschriften	168
Hamp Eric P. Indo-European * <i>H₃ent-</i> 'kindle'	65
- Indo-European * <i>bheHi-</i> , latin <i>foedus</i> , and Balto-Slavic	66
- Notes on Indo-European Dialects	70
Hilmarsson Jörundur. The Vocalism of Tocharian AB <i>yok</i> 'hair; colour'	83
Hollifield Henry. On the Phonological Development of Monosyllables in West Germanic and the Germanic Words for 'Who' and 'So'	196
Lindeman Fredrik Otto. Eine laryngalistische Bemerkung	62
Markey T. L. Anglo-Norse <i>thwaite</i> 'clearing', Engl. <i>whittle</i> , and German <i>stossen</i>	209
Nyman Martti. <i>ēlāla</i> as an Ablaut Pattern in Indo-European	55
Peeters Christian. Germanische Kleinigkeiten	207
Penzl Herbert. Zur gotischen Urheimat und Ausgliederung der germanischen Dialekte	147
Rauh Gisa. Tempora als deiktische Kategorien. Eine Analyse der Tempora im Englischen und Deutschen (Teil II)	1
Schmid Wolfgang P. Das Lateinische und die Alteuropa-Theorie	129
Stanley Patricia C. Grassmann's Law, Verner's Law, and Proto-Indo-European Root Structure	39
Thomas Werner. Toch. B <i>isamo</i> < * <i>isamamo</i> ?	88
Wallace Rex. Volscian <i>sepu</i> /Oscan <i>sipus</i>	123
Wetzel Claus-Dieter. Ae. <i>isides</i>	213
Van Windekens A. J. Deux isoglosses gréco-hittites	94
Besprechungsaufsatz:	
Lutz Angelika. Die Worttrennung am Zeilenende in altenglischen Handschriften	227
Besprechungen:	
Barri Nimrod. Clause-Models in Antiphontean Greek (Alexander Sideras)	313
Beltrán Antonio, Tovar Antonio. Contrebia Belaisca (Botorríta, Zaragoza) (Filippo Motta)	369
Blass Friedrich, Debrunner Albert. Grammatik des neutestamentlichen Griechisch, 15. Aufl. (Alexander Sideras)	305
Bolkestein A. Machtelt. Problems in the description of modal verbs (Wolfram Ax)	325
Bowers John S. The Theory of Grammatical Relations (Hartmut Czepluch)	251
Brugnatelli Vermondo. Questioni di morfologia e sintassi dei numerali cardinali semitici (Antonio Loprieno)	380

Falkenberg Gabriel. Lügen. Grundzüge einer Theorie sprachlicher Täuschung (Harald Weinrich)	273
Friserstudier (T. L. Markey)	351
Gerke Wolfgang, Jachnow Helmut, Schrenk Josef. Handbibliographie zur slavistischen und allgemeinen Linguistik in Osteuropa, Bd. II (Jürgen Udolph)	366
Gusmani Roberto. Lydisches Wörterbuch, Ergänzungsband, Liefg. 2 (Alfred Heubeck)	295
Holm John (ed.). Varieties of English around the World: Central American English (Loreto Todd)	343
Kilian Lothar. Zum Ursprung der Indogermanen (Wolfgang P. Schmid)	278
König Ekkehard. Form und Funktion (Hero Janßen)	334
Lambertz Thomas. Ausbaumodell zu Lucien Tesnières „Éléments de syntaxe structurale“, I u. II (Michael Meier-Brügger)	258
Lautgeschichte und Etymologie (Jürgen Udolph)	246
Le sens du parfait de l'indicatif actif en latin (Wolfram Ax)	322
Lexikon des frühgriechischen Epos, 10. Liefg. (Bernhard Forssman)	302
Lewy Ernst. Tscheremissisches Wörterbuch = Beiträge zur Kunde des Tscheremissischen, Bd. 3 (János Gulya)	377
Lütke Helmut (Hg.). Kommunikationstheoretische Grundlagen des Sprachwandels (Otmar Werner)	268
Lühr Rosemarie. Studien zur Sprache des Hildebrandliedes (Heinrich Tiefenbach)	358
Lutzeier Peter Rolf. Wort und Feld (Horst Geckeler)	275
Markey T. L. Frisian (P. Swiggers)	345
Miller D. Gary. Homer and the Ionian Epic Tradition (Alfred Heubeck)	298
Murru Furio, Pessolano Filos Giuseppe. Alla riscoperta della didattica del latino in Italia nel settecento e nell'ottocento (Otta Wenskus)	330
Oettinger Norbert. Die Militärischen Eide der Hethiter (Günter Neumann)	285
Oomen Ingelore. Determination bei gerisichen, definiten und indefiniten Beschreibungen im Deutschen (Peter Wagener)	362
Otten Heinrich. Die Apologie Hattusilis III. (Günter Neumann)	288
Phonologica 1976 (P. Swiggers)	239
Sanders Willy. Sachsensprache, Hansesprache, Plattdeutsch (Peter Wagener)	356
Schmidt Karl Horst. Kaukasische Typologie als Hilfsmittel für die Rekonstruktion des Vorindogermanischen (Erich Neu)	366
Schramm Gottfried. Eroberer und Eingesessene (Jürgen Udolph)	317
Sprachvariation und Sprachwandel (Henning von Gadow)	263
Steinitz Wolfgang. Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache, 10. Liefg. (Erhard Schiefer)	375
Tocharische Sprachreste, Sprache B, Teil II (Peter Kostka)	281
Tonfoni Graziella. La frase semplice e complessa nell'italiano - Teoria del testo e processi cognitivi (Furio Murru)	260
Veltman Calvin. Language Shift in the United States (Manfred Görlach)	338
Viereck W., Schneider E. W., Görlach M. A Bibliography of Writings on Varieties of English, 1965-1983 (Loreto Todd)	342
Voyles Joseph B. Gothic, Germanic, and Northwest Germanic (Heinrich Tiefenbach)	331
Walker Alastair G. H. Die nordfriesische Mundart der Bökingharde (T. L. Markey)	354
Woolford Ellen, Washabaugh William (eds.). The Social Context of Creolization (Manfred Görlach)	340

Журнал основан

в 1940 г.

Выходит 6 раз в год

Москва

СЕРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ

И ЯЗЫКА

СОДЕРЖАНИЕ 44 ТОМА. 1985 ГОД

Вып. Стр.

Абдуллаева З. К. Об одном лейтмотиве «Трех сестер»	4	350
Алексеев М. Е. Структура простого предложения в лезгинских языках	4	309
Ариольд П. В., Дьяконова Н. Я. Авторский комментарий в романе Жюна Фауза «Женщина французского лейтенанта»	5	393
Баевский В. С. Художественное пространство в «Евгении Онегине»	3	213
Богатова Г. А. О работе комиссии по лексикологии и лексикографии при Международном комитете славистов	3	285
Боголюбов М. Н. Праздник «Сокрушения Вритры» в Древнем Хорезме	3	195
Бокаторова Н. Ю. «Грамматика» и «литература» в концепции французских энциклопедистов	1	3
Былинин В. К. О становлении рифмованного диметрического стиха	2	158
Видова О. В. Сопоставление по вопросам диалектологии и истории языка (лингвогеография на современном этапе и проблемы междуреческого взаимодействия в истории языка)	6	568
Вольф Е. М., Челышева И. И. Непозданные иберо-романские документы X—XVI вв. в архивах СССР	5	427
Галинская И. Л. Альбигойские ассоциации в «Мастере и Маргарите» М. А. Булгакова	4	366
Гиндин С. И. (публикация). Непозданная работа П. П. Жипкиша по теории образа	1	72
Глебова Т. С. Изображение войны и человека на войне в романах К. М. Симонова	3	233
Голчаров Б. П. — Леонид Иванович Тимофеев (некролог)	2	190
Демченко А. И., Мартынов В. В., Счастливая П. М. О необходимости конкордансов нового типа	5	438
Делпсов П. Н. Русская военная лексика в период Великой Отечественной войны	4	358
Деспичкая А. В. О поэтическом стиле классика албанской литературы Иеронима Де Рады	2	135
Джонсу Б. Г., Климов Г. А. К индоевропеизмам Северо-Западного Кавказа (абхазские данные)	2	153
Дубянский А. М. — А. А. Суворова. У истоков новоиндийской драмы	6	560
Дьяконова Н. Я. — См. Арнольд И. В.	5	393
Ермакова О. Л., Земская Е. А. Сопоставительное изучение словообразования и внутренней форма слова	6	518
Живов В. М. — Феофан Прокопович. De arte rhetorica libri X Kijoviae 1706	3	274
Залеская Л. И. Шолохов и развитие многонационального советского романа	5	387
Зеликов М. В. Баскское и иберо-романское предложение (параллели субъектно-объектного отношения)	4	318
Земская Е. А. — См. Ермакова О. П.	6	518
Зиндер Л. Р. — Muidan Joachim, Jan Baudouin de Courtenay (1845—1929). Leben und Werk	6	563

Золотарева Е. Д., Кадимов Р. Г., Северская О. Ш. Научное совещание в Институте русского языка АН СССР по проблеме «История языка русской поэзии XX века»	1	92
Ивапчикова Е. А. Категория «образа автора» в научном творчестве В. В. Вишгородова	2	123
Иезуитов А. П. Член-корреспондент АН СССР Георгий Петрович Бердников (к 70-летию со дня рождения)	4	379
Ильин М. В. Художественная зрелость последних пьес Шекспира в контексте пострenessансного развития английской литературы	3	257
Кадимов Р. Г. — См. Золотарева Е. Д.	1	92
Кара-Мурза Е. С. Большевицские листовки в первой русской революции (к 80-летию революции 1905 года)	6	526
Климов Г. А. — См. Джонсу Б. Г.	2	153
Кожип А. Н. Жизнь слова в годы войны	2	111
Кормушин И. В. — см. Майтнская К. Е.	2	187
Короглы Х. Г. — Брагинский В. П. История малайской литературы VII—XIX вв.	1	87
Кривонос В. Ш. Притча о Кифе Мокневиче и ее роль в «Мертвых душах»	1	48
Ливиков В. Я. Проблема смысла жизни в «Черном монахе» Чехова	4	340
Лихачев Д. С. — Рукописные собрания Государственной библиотеки им. В. И. Ленина	3	273
Лотман Ю. М. Об одном темном месте в письме Григория Сковороды	2	170
Любич Д. В. III симпозиум по лингвистическим проблемам искусственного интеллекта в Ленинграде	1	91
Магомедова Д. М. «Никому не известный композитор-одинофамилец» (О семантических аллюзиях в романе М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита»)	1	83
Майтнская К. Е., Кормушин И. В., Степанов Ю. С. Академик Борис Александрович Серебрянников (к 70-летию со дня рождения)	2	187
Мартынов В. В. — См. Демченко А. И.	5	438
Мелетинский Е. М. — Zumthor Paul. Essai de poetique medievale, 1972; Zumthor Paul. Introduction a la poesie orale Seuil—Paris, 1983	5	455
Михайловская Н. Г. О лексическом взаимодействии русского языка с национальными языками народов СССР (на материале советской литературы)	4	291
Морозова С. Е. Потемкинские чтения	6	554
Николаева С. Ю. Источник чеховской цитаты	5	449
Павлова И. Б. Всесоюзная научная конференция «А. П. Чехов и мировая литература»	4	381
Паперный Э. С. Гоголь в восприятии Чехова	1	68
Прокогина С. В. Фракоязычные писатели стран Магриба: диалог с Альбертом Камю	1	28
Рогожников Р. И. Устойчивые сочетания, соотносящиеся со словом и отраженные их в исторических современных словарях	3	266
Ромашко С. А. Критика книгопечатания в творчестве пенских романтиков (о противоречиях в развитии языковой коммуникации)	5	406
Ромашко С. А. Поэтика и языкознание в теории немецкого романтизма (К истории взаимоотношения двух дисциплин)	1	17
Руднев П. А. — М. П. Гаспаров. Очерк истории русского стиха. Метрика. Ритмика. Рифма. Строфика	3	281
Сабенина А. М. I Борковские чтения	5	462
Сазонова Л. М. Принципы советской текстологии (к выходу книги академика Д. С. Лихачева «Текстология»)	2	172

Северская О. И.— См. Золотарева Е. Д.	1	92
Серебрянников Б. А. Как простое может быть обращено в сложное (к проблеме аргативной конструкции)	4	302
Спмченко О. В. Тема памяти в творчестве Анны Ахматовой	6	506
Слюсарева Н. А.— С. Н. Кузнецов. Теоретическая грамматика датского языка. Синтаксис	2	182
Сойни Е. Г. Поэзия Катри Вала и важнейшие тенденции финской лирики 1920—1930-х годов	6	481
Сорокин Ю. С. К замыслу «Словари русского литературного языка первой половины XIX в.»	2	147
Сокольская Л. И.— См. Федоренко Н. Т.	3	245
Степанов Ю. С.— А. В. Бондарко. Функциональная грамматика	5	457
Степанов Ю. С.— См. Майтиская К. Е.	2	187
Степанова М. Б. Заимствованные образы в творчестве М. Е. Салтыкова-Щедрина	4	330
Счастная Н. М.— См. Демченко А. П.	5	438
Тенишев Э. Р. «Магас». Киргизский героический эпос. Кн. I.	5	451
Тойбин И. М. Система образов в «Медном всаднике»	3	225
Тонер П. М. Война, подвиг, литература	2	90
Толорова Т. В. К вопросу о семантических мотивировках обозначений пространства и времени в древнегерманских языках	5	417
Трифолов Н. А. От искусства эстетической игры к поэзии социальной действительности (Заметки о творческом пути Валерии Брюсова)	6	495
Урнов Д. М. Гоголь и Диккенс	1	38
Федоренко Н. Т., Сокольская Л. И. Жанровые и видовые особенности афоризмов	3	245
Фличева Н. П. По поводу книги И. А. Канакина «Краткий очерк морфологии немецких диалектов» (письмо в редакцию)	6	566
Франчук В. Ю. Из письма М. А. Колосова к А. А. Потебне (к истории создания журнала «Русский филологический вестник»)	6	519
Фридман Н. В. Загадка «Домика в Коломне»	5	445
Холмухамедова Н. Н. Восток в русской поэзии 30-х годов XIX в. (В. К. Кюхельбекер и М. Ю. Лермонтов)	1	57
Челышева И. П.— См. Вольф Е. М.	5	427
Чудаков А. Л. Об эволюции предметной изобразительности в русской литературе (от Гоголя к Чехову)	6	567
Шарыпкин С. Я. Спикретизм греческого датива в свете древнейших греческих папирусов	3	204
Шведова Л. К. Сергей Есенин и Андрей Белый	6	535
Шерешевская М. А.— Джеймс Макферсон. Поэмы Оссиана. Серия «Литературные памятники»	3	278
Якушева Г. В. Научная сессия, посвященная Шпллеру	5	460

JAZYKOVEDNÝ ČASOPIS

JAZYKOVEDNÝ ÚSTAV L. ŠTÚRA SAV

ROČNÍK 35, 1984

OBSAH

Jazykoveda za mier	3
Styridsiate vročie Slovenského národného povstania	113
Akademik AV USSR V. Rusanivskij: Osobitosti vzájomného obohacovania príbuzných jazykov	5
Klára Buzássyová: Gnozeologický a ontologický aspekt lingvistických operácií (transformácie a parafrázy)	121
Mirek Čejka: K lexikálnim prostriedkům vyjadrování vágnosti predikátů v češtině a slovenštině	27
Ján Horecký: Zložitý systém jazyka a jeho dynamika	18
Ján Horecký: Kritika postpozitivistických metodológií v jazykovede	115
Viktor Krupa: Jazykové situácie a ich typológia	55
Milan Majtán: Integrácia vo vede a v jazyku	164
Ivan Masár: Obsah a forma terminu	151
Slavo Ondrejovič: Verba dandi et accipiendi ako lexikálno-sémantická skupina	39
Slavo Ondrejovič: K otázke o stave hĺbkovej štruktúry vety	146
Ivor Ripka: Teoretické a empirické poznanie v dialektológii	158
Ella Sekaninová: Metóda modelovania a komponentovej analýzy v sémantike (s aplikáciou na verba sentiendi)	134
Josef Skácel—Emanuel Šustek—Tadeáš Waclawik: Tvorba a realizace jazykové politiky socialistického státu z hlediska teorie řízení	10
Diskusie	
František Kočíš: Príčinnosť a príčinnosťné príslovkové určenia (Príspevok k výkladu kauzality v syntaxi)	170
Rozhlady	
Olga Árochová: Vzťahy medzi jazykovými a kognitívnymi štruktúrami v ontogenéze	178
Juraj Zelman: Metafora v psychologických výskumoch	63
Správy a posudky	
Aronson, H. I.: Georgian. A reading grammar. P. Žigo	106
Blanár, V.—Matejčík, J.: Živé osobné mená na strednom Slovensku. R. Šrámek	89
Bloom, A. H.: The linguistic shaping of thought. V. Krupa	193
IX. medzinárodný zjazd slavistov. V. Blanár—J. Bosák—K. Buzássyová—J. Horecký—J. Oravec—J. Sabol	69
X. medzinárodný kongres fonetických vied. E. Jasová	111
Fleischer, W.: Phraseologie der deutschen Gegenwartsprache. P. Ďurčo	84
Hrbáček, J.: Jazykové zkratky v češtině. L. Dvonč	99
Hubík, S.: Jazyk a metafyzika. S. Ondrejovič	192
Krupa, V.—Genzor, J.—Drozdík, L.: Jazyky sveta. A. Ráčová	204
Medzinárodné sympóziu o výskume slovej zásoby. V. Blanár	105
Norrick, N. R.: Semiotic principles in semantic theory. J. Horecký	83
Onomastika jako společenská věda. M. Majtán	198
Orlovský, J.: Gemerský nářečový slovník. I. Ripka	91
Pavilionis, R. I.: Problema smysla. J. Horecký	191
Poštolková, B.—Roudný, M.—Tejmor, A.: O české terminologii. J. Puci	109
Profesor Viliam Schwanzer sedemdesiatročný. I. Vaverková	76
Studien zum Tschechischen, Slowakischen und Deutschen aus vergleichender Sicht. E. Schmidtová	201
Súpis prác prof. Ľudovita Nováka za roky 1978—1982. J. Sabol	74
Súpis prác prof. Viliama Schwanzera za roky 1942—1983. L. Dvonč	78
Univ. prof. Ľudovít Novák sedemdesiatpäťročný. J. Sabol	73
Vedecká konferencia o teoretických otázkach marxistickej jazykovedy. J. Bosák	187
Veký slovensko-ruský slovník 2. L. Balážová	101
Zborník Spolku vojvodinských slovakistov. E. Horák	95
Zuravlov, V. K.: Vnešnje i vnutrennje faktory jazykovej evolucii. J. Kociská	195

Jezik in slovstvo

Kazalo

Razprave in članki

Bezljaj France	Slovensko bekiniti se »igrati se«	118
	Slovensko pletnja »romarski coln na Bledu«	294
Borovnik Silvija	Groteska v dramah Dominika Smoleta	243, 295
Dolinar Darko	O mestu prevoda v literaturi	113
Dolgan Milan	Grünova priredba Moskričeve drame Rdeče rože	19
Dular Janez	Združena vezava v desni vezljivosti slovenskega glagola	289
Furlan Metka	Praslovansko *plesti »govoriti« ali luščenje homonimov	120
Gedrih Igor	Jarcevi pesniški začetki	62
Grad Anton	K etimologiji slovenskega toponima Vrhnika	127
Jug-Kranjec Hermina	Podoba človeka v Pregljevem ekspresionističnem romanu	4
Kos Janko	Evropski pesniški vplivi v Pisanicah	237
Kunst-Gnamuš Olga	Kako jezikovni pouk povezati z govorno dejavnostjo	67
Logar Tine	Slovenski dialekti – temeljni vir za rekonstrukcijo razvoja slovenskega jezika	285
Neweklowsky Gerhard	Pogostnost gramatičnih kategorij v slovenskih časopisnih besedilih	50
Novak France	Stavčna tipologija v Dalmatinovi Gmajni predgovori čez vso sveto Biblio	183
Novak Vilko	Dalmatin in jezik prekmurskih pisateljev	188
Orešnik Janez	Slovenske brezglasnice se vedejo predvsem kot proklitike	129
Orožen Martin	Dalmatinov Register – prvi sinonimni slovarček slovenskega knjižnega jezika	196
Palkovič Konstantin	Slovenščina na Univerzi Komenskega v Bratislavi	306
Paternu Boris	Kaj hočemo s poukom književnosti	155
Pogacnik Jože	Veliki kôd slovenskega jezika in književnosti	202
Pogorelec Breda	Štiristo let Bohoričeve slovnice	210
Rajhman Jože	Trubarjev vpliv na Dalmatinovo ustvarjalnost	217
Smolej Viktor	Zapisek o Valjavcu	24
Smolik Marijan	Dalmatinova pesmarica 1584	219
Snoj Marko	Kaj se skriva v besedi volkodlak	123
Toporišič Jože	O Trubarjevi pisavi, pravorečju in pravopisu	226
Zadravec Franc	Impresionizem in dramatika	149

Jubilanti

Gantar Kajetan	Ob sedemdesetletnici Janka Modra	309
Jez Nikolaj	Življenjski jubilej Rozke Štefanove	103
Lipovec Albinca	Borisu Urbančiču ob sedemdesetletnici	130

V spomin

Barbarič Stefan	Ivan Škafar kot raziskovalec prekmurskega slovstva	266
Kocijan Gregor	In memoriam profesorju dr. Antonu Slodnjaku	1

Letnik XXIX
Ljubljana 1983/84

Stefanija Dragi	V spomin Haralampiju Polenakovicu	311
Verč Ivan	Umrli je starosta italijanskih slavistov Ettore Lo Galto	105

Mnenja in pogledi

Rupel Dimitrij	Vprašanje interpretiranja poezije	256
----------------	-----------------------------------	-----

Poskusi branja

Hladnik Miran	Ivan Cankar, Hlapci	40
Pretnar Tone	Komično v rimi, ki se ne da prevesti (Ljubivoje Ršumovic, Yu Yu)	42

Jezikoslovni problemi

Nartnik Vlado	Poskus nove delitve samostalniških zaimkov	260
---------------	--	-----

Literarnozgodovinsko gradivo

Glavan Mihael	Izvirna slovenika iz 16. stoletja v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani	233
Hladnik Miran, Tone Pretnar	Gradnikov sonet Očetov sence in zbirka Večni studenci	312
Lah Andrijan	Slovenski potopis	163

Metodični problemi

Cuderman Vinko	Kako poučevati književnost	30
----------------	----------------------------	----

Metodične izkušnje

Cvetek-Russi Ljudmila	Nekaj metodičnih smernic za učenje slovenščine italijansko govorečih	132
Žagar Franc	Besedni red	79
	Tvornik in trpnik	135

Polemika, odgovori

Fatur Silvo	Res: kako poučevati književnost ali o konstruktivnosti nekega početja	269
Jan Zoltan	V zagovor in za pogovor	275
Toporišič Jože	Prečrkovanje lastnih imen	314

Bibliografija

Kranjec Marko, Aleška Logar-Pleško, Anka Sollner-Perdih	Slovenistika v letu 1982. Bibliografski pregled	83
Kranjec Marko	Dopolnilo k bibliografiji dr. Marje Boršnikove	102

Ocene in poročila

Barbarič-Novak Nada	Levstikov zbornik	44
Cedilnik Danica	Poljudnoznanstvena knjiga o slovenskem jeziku. Berta Golob, Zive besede	110
Dular Janez	Kako prenoviti pouk skladnje. Olga Kunst-Gnamuš: Pomenska sestava povedi	46
Gedrih Igor	Tipologija Cankarjeve proze. France Bernik	140
Hladnik Miran	Osemnajsti zvezek Literarnega leksikona. Dimitrij Rupel, Literarna sociologija	108
	Slovenski biografski leksikon - 13. zvezek	146
Juvan Marko	Sodobna slovenska proza in Kermaunerjev »erotizirani velesitem«. Taras Kermauner: Družbena razveza	175
Kržišnik Erika	Jezik na odru, jezik v filmu	316
Lah Andrijan	Dopolnjena informacija o odnosu med književnostjo in filmom. Stanko Šimenc: Slovensko slovstvo v filmu	281
	Teoretično in zgodovinsko o znanstveni fantastiki. Drago Bajt: Ljudje, zvezde, svetovi, veselja	142
Novak Vilko	Prekmurska gesla v leksikonu Slovenska književnost	107
Prečnar Tone	Kobyłamamalybok (se o aliteraciji v otroških jezikovnih zabavah)	112
	Od izročilnih virov k tvorni podlagi za prodor novega. Gregor Kocijan, Kratka pripovedna proza od Trdine do Kersnika	280
Rotar Janez	Književnost NOV in ljudske revolucije v hrvaških srednjeevropskih berilih	172
Stanonik Marija	Makedonske folklorne pripovedi v slovenščini (Osla jahaš osla iščeš)	178
	Slovenske ljudske molitve	278
Suhadolnik Stanislav	Primerjalni slovar vojskih pojmov	144

Zapiski

O pouku književnosti v srednjem usmerjenem izobraževanju.
Stališča Društva za primerjalno književnost SRS št. 1, ov. III

Kuzmič Mihael Se en (kratek) zapisek o Valjavcu 282

Iz dela Slavističnega društva Slovenije

Barbarič Štefan, Tomaž Sajovic Strokovno posvetovanje slovenskih slavistov na Ptuj (6-8. oktober 1983) 148

Slavistično društvo Slovenije Obvestilo št. 7, ov. IV

Izjava o skupnih programskih jedrih za materni jezik in književnost 49

Knjižne novosti

Nekaj novosti Knjižnice Oddelka za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete v Ljubljani št. 5, ov. III, 284, 320

Uredništvo Jezika in slovstva

Prejeli smo v oceno št. 2/3, ov. III, 180, 283, 319

Popravek 319

V tem letniku Jezika in slovstva so sodelovali št. 8, ov. IV

アジア言語文化研究 アフリカ言語文化研究

JOURNAL OF ASIAN AND AFRICAN STUDIES

No. 27

1984

目次 (CONTENTS)

論文 (Articles)

HASHIMOTO, Mantaro J.: Linguistic Diffusion of Chinese Tones	1
ESSILFIE, Thomas: Causation and the Role of Serialization in Fante	52
峰岸真琴 スリン・クメール語 (プラサート方言) の音韻体系について (MINEGISHI, Makoto: Phonological Analysis of Surin Khmer (Prasart sub-dialect))	66
吉田 豊 ソグド語の『突厥大志経』について (YOSHIDA, Yutaka: On the Sogdian Version of the 突厥大志経 <i>Chiu Ching Ta Pei Ching</i>)	76
PLACOLY, Vincent: PARLER LANGAGE: réflexions sur l'étude des créoles	95
ENTIOPE, Gabriel: LA DANSE DANS LE VECU DE L'ESCLAVE: Dans les antilles francaises	104
堀内正樹 個人をみつかり民族誌の課題 (HORIUCHI, Masaki: Problems in the Study of Individual)	110
OKADA, Hidehiro: Mongol Chronicles and Chinggisid Genealogies	147
OKADA, Hidehiro: The Ordos Jinong in <i>Erdeni-yin Tobči</i>	155
HANGIN, Gombojab: Batumöngke's "Qamar Lodon"—A New Period in Inner Mongolian Literature	163
MITAWAKI, Junko: Political Organizations in the Seventeenth-Century North Asia	172

資料・研究ノート (Source Materials and Remarks)

OKUDAIRA, Ryuji: The Role of Kaingza Manuyaza, An Eminent Jurist of the 17th Century, in the Development of the Burmese Legal History	180
羽田亨一 2種の「イラン」——「イラン国民」意識形成史序説—— (HANEDA, Koichi: Meanings of Iran—Preliminary essay on the emergence of 'Iranian' consciousness)	187
湯川幸敏 スクマ語動詞アクセント試論 (YUKAWA, Yasutoshi: A Tentative Tonal Analysis of Sukuma Verbs)	194
故石垣幸雄教授——年譜と業績	233

目次 (CONTENTS)

論文 (Articles)

梶 茂樹 テンボ語動詞の形態論的構造
(Kaji, Shigeaki: The Morphological Structure of the Verb in Tembo) 1

嶋田 義仁 イスラム国家原理と部族社会原理 ——北カメルーン、レイ・ブーバ王国
の場合——
(SHIMADA, Yoshihito: Islamic Principle of State and Tribalism at the Lamidat of
Rey-Bouba in North Cameroon) 48

岩田 礼 方言境界地域に於ける新語形の発生とその成因 ——中国・江蘇省東北部
地域に於ける言語地理学の試み (I)——
(IWATA, Ray: Innovations of the Word Forms and their Contributing Factors in
the Dialectal Boundary Region —An attempt at the linguistic-geography of the
northeastern part of Jiang-Su Province in China—) 100

THAN Tun: The Buddha's Footprints in Burma 119

資料・研究ノート (Source Materials and Remarks)

高知 仁 中東旅行と病氣 ——旅の象徴論 序説 (I)——
(TAKACHI, Hitoshi: Travels and Diseases in Middle East: Introductory Essay
on Symbolism of the Travel (I)) 138

湯川 恭敏 キクユ語動詞アクセント試論
(YUKAWA, Yasutoshi: A Tentative Tonal Analysis of Kikuyu Verbs) 159

目次 (CONTENTS)

論文 (Articles)

MATINOFF, James A.: God and the Sino-Tibetan Copula with some good news con-
cerning Selected Tibeto-Burman Rhymes 1

橋本 高太郎 '声調語言' 中音節調的音位特征分析
(HASHIMOTO, Mantaro J.: A Phonological Characterization of Tones in the Syllabic
Tone Languages) 82

梶 茂樹 テンボ語の動詞の活用
(Kaji, Shigeaki: The Verb Conjugation In Tembo) 91

加賀谷 良平 ザラカ語の四文環境での名詞音調形
(KAGAYA, Ryohei: A Tonal Analysis of Tharaka Nouns in Four Frames) 132

資料・研究ノート (Source Materials and Remarks)

守野 康雄 スワヒリ方言集
(MORINO, Tsuneo: Swahili Sayings—Collected from the daily newspaper, "Ngurumo"
during the editor's stay at Dar-es Salaam 1967-1969—) 165

湯川 恭敏 キクユ語名詞アクセント再論
(YUKAWA, Yasutoshi: A Second Tentative Tonal Analysis of Kikuyu Nouns) 190

YOSHIDA, Masahori: Indigenous Healers and Healing: Their Persistence and Vitality
in Southeast Asia 232

アジア アフリカ 言語文化研究

JOURNAL OF ASIAN AND AFRICAN STUDIES

目次 (CONTENTS)

論文 (Articles)

池端 雪浦 19世紀フィリピンの民衆カトリシズム——聖ヨセフ兄弟会の活動を中心にして
(IKIHATA, Setsuho: Popular Catholicism in the 19th Century Philippines: Focus
on the Cofradia de San José Movement) 1

FURUKAWA, Satoru: The Indian National Congress and British Military Ex-
penditure in India 1885-1905 78

渋谷 利雄 スリランカ民族問題の歴史的背景
(SHIBUYA, Toshio: A Historical Background to the Ethnic Problem in Sri
Lanka) 109

MASHIMO, Tomoko I.: Socio-Economic Structure of Crete in the First Half of
the 19th Century 129

YAMAMOTO, Kumiko: Introduction to 'Fatalism in *Sahnâme*' 150

岩田 礼 身体語彙の体系と語形変化——中国・江蘇省東北部地域に於ける言語地理学の
試み (II)
(IWATA, Ray: The Paradigmatic Correlation of Body Terms and Innovated
Word Forms—An attempt at the linguistic-geography of the north-eastern
part of Jiang-Su Province in China (II)) 162

坂本 比奈子 タイ語の動詞の下位分類について
(SAKAMOTO, Hinako: The Subcategorization of Thai Verbs) 177

MONYE, Ambrose Adikamhwo: The Perfective Aspect in Igbo with the Enuani
Dialect as a Case Study 193

川崎 有三 世帯サイクルのシステム論的分析——マレーシア瀬州人漁村の事例から——
(KAWABAKI, Yuzo: Systematic Analysis of Household Cycle: A Case Study of
Teochiu Fishing Village, Malaysia) 205

アジア・アフリカ言語文化研究 21~30 総目次 226

ARTICLES, NOTES AND DISCUSSIONS

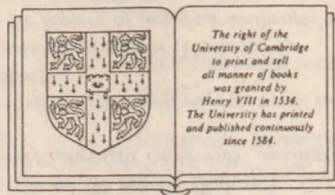
	PAGE
S. ALLAN: A note on AYE distribution	191
C. BACHE: The semantics of grammatical categories: a dialectical approach	51
D. BOLINGER: Two views of accent	79
D. DINNSEN: A re-examination of phonological neutralization	265
W. DRESSLER: On the predictiveness of natural morphology	321
C. GUSSENHOVEN: Two views of accent – a reply	125
A. LEHRER: Markedness and antonymy	397
J. MILROY & L. MILROY: Linguistic change, social network and speaker innovation	339
D. J. NAPOLI: Verb-Phrase Deletion in English: a base generated analysis	281
R. POSNER: Diachronic syntax – free relatives in Romance	181
R. POSNER: Non-agreement on Romance disagreements	437
M. J. POWELL: Purposive vagueness: an evaluative dimension of vague quantifying expressions	31
J. STEMBERGER: CV phonology and French consonants: a concrete approach	453
TSUNODA, Tasaku: Remarks on transitivity	385
J. VAN DER AUWERA: Relative <i>that</i> – a centennial dispute	149
M. W. WHEELER: On some claims of Atomic Phonology	139
A. ZWICKY: Heads	1
A. ZWICKY: Rules of allomorphy and phonology-syntax interactions	431

REVIEW ARTICLES

J. VERSCHUEREN: G. N. LEECH, <i>Principles of pragmatics</i> , and S. C. LEVINSON, <i>Pragmatics</i>	459
I. VOGEL: J. W. HARRIS, <i>Syllable structure and stress in Spanish – a nonlinear analysis</i>	195

REVIEWS, SHORTER NOTICES AND BRIEF MENTIONS

<i>Atlas Linguarum Europae</i> (Cubbin)	524
M. BALL & G. JONES: <i>Welsh phonology</i> (Tallerman)	523
A. BORKIN: <i>Problems in form and function</i> (Hudson)	262



Published for the
Linguistics Association of
Great Britain by

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge

London · New York · New Rochelle

Melbourne · Sydney

The Journal of Medieval and Renaissance Studies

EDITOR: Marcel Tetel, *Duke University*

ASSOCIATE EDITOR: Arthur B. Ferguson, *Duke University*

ADVISORY BOARD: Rino Avesani, *Biblioteca Vaticana*
 Herschel Baker, *Harvard University*
 William J. Bouwsma, *Univ. of Calif., Berkeley*
 Derek S. Brewer, *Cambridge University*
 André Chastel, *Collège de France*
 Creighton E. Gilbert, *Yale University*
 O. B. Hardison, Jr., *Georgetown University*
 Irving Lavin, *Inst. for Advanced Study, Princeton*
 Gordon Leff, *University of York*
 Eugene F. Rice, Jr., *Columbia University*
 D. W. Robertson, Jr., *Princeton University*
 R. W. Southern, *Oxford University*
 Lionello Sozzi, *Università di Torino*
 Bruce W. Wardropper, *Duke University*

Volume 14

Durham, North Carolina
 Duke University Press
 1984

Contents of Volume 14

Backus, Irena	Piscator misconstrued? Some remarks on Robert Rollock's "logical analysis" of Hebrews 9	113
Brann, Noel L.	Pre-Reformation humanism in Germany and the papal monarchy: a study in ambivalence	159
Bratchel, M. E.	Alien merchant colonies in sixteenth-century England: community organisation and social mores	39

R. P. BOTHA: <i>The conduct of linguistic inquiry: a systematic introduction to the methodology of generative grammar</i> (Zwicky)	258
G. BROWN & G. YULE: <i>Discourse analysis</i> (Owen)	241
R. COOPER: <i>Quantification and syntactic theory</i> (Cormack)	209
A. CUTLER & D. R. LADD (eds): <i>Prosody: models and measurements</i> (Cruttenden)	226
F. DE SAUSSURE: <i>Course in general linguistics</i> (trans. and annotated by R. HARRIS) (Lepschy)	250
E. FUDGE: <i>English word-stress</i> (Guierre)	518
G. GAZDAR, E. KLEIN & G. K. PULLUM (eds): <i>Order, concord and constituency</i> (Salkie)	231
T. GIVÓN: <i>Syntax. A functional-typological introduction</i> (van der Auwera)	503
A. V. GLADKIJ & I. A. MEL'CUK (ed. by J. LEHRBERGER): <i>Elements of mathematical linguistics</i> (Pulman)	262
S. GRANGER: <i>The be + past participle construction in spoken English with special emphasis on the passive</i> (Palmer)	256
F. HENY & B. RICHARDS: <i>Linguistic categories: auxiliaries and related puzzles</i> (Salkie)	471
T. HOEKSTRA: <i>Transitivity. Grammatical relations in government-binding theory</i> (Morris)	493
G. HORN: <i>Lexical-functional grammar</i> (Hudson)	510
D. HYMES: <i>Essays in the history of linguistic anthropology</i> (Robins)	517
E. ITKONEN: <i>Causality in linguistic theory</i> (Pateman)	481
R. KAYNE: <i>Connectedness and binary branching</i> (Longobardi)	477
F. J. NEWMAYER: <i>Grammatical theory. Its limits and its possibilities</i> (Haegeman)	259
L. K. OBLER & L. MENN (eds): <i>Exceptional language and linguistics</i> (Cutler)	255
M. OWEN: <i>Apologies and remedial interchanges: a study of language use in social interaction</i> (Taylor)	236
M. PERKINS: <i>Modal expressions in English</i> (Wekker)	520
T. REINHART: <i>Anaphora and semantic interpretation</i> (Maclaran)	221
M. STUBBS: <i>Discourse analysis</i> (Owen)	241
J. A. SUAREZ: <i>The Mesoamerican Indian languages</i> (Campbell)	216
T. E. TOON: <i>The politics of early Old English sound change</i> (Hogg)	245
A. VON SEEFRAUZ-MONTAG: <i>Syntaktische Funktionen und Wortstellungsveränderung</i> (Fischer & van der Leek)	497
W. WURZEL: <i>Flexionsmorphologie und Natürlichkeit</i> (Carstairs)	487

ARTICLES

	PAGE
ANDERSON, G. W., Norman Henry Snaith, 1898-1982	355
BADAWI, M. M., Tāhā Husayn the critic: a reconsideration	129
CASSIS, David A., Near-rhyme and its occurrence in the Qur'an	303
COOK, Michael, Abū Hāmid al-Qudsī (d. 888/1483)	85
COWLEY, Roger, Ludolf's fragmentum piquesii: an old Amharic tract about Mary who anointed Jesus' feet	1
DE JONG, F., The itinerary of Hasan al-Attār (1766-1835): a reconsideration and its implications	99
HOPKINS, Simon, A new autograph fragment of Maimonides' <i>Hilkhot ha-Yerushalmi</i>	273
RIPPIN, A., Qur'an 78/24: a study in Arabic lexicography	311
ROTH, Norman, Jewish reactions to the <i>ʿArabiyya</i> and the renaissance of Hebrew in Spain	63
SEMAH, David, The rhythmical function of the <i>uatiḍ</i> and the <i>fāsila</i>	321
SIVAN, Daniel, Dual nouns in Ugaritic	233
STAGER, Lawrence, The finest olive oil in Samaria	241
TRYJARSKI, Edward, A fragment of the apocryphal Psalm 51 in its Armeno-Kipchak version	297
VAN BEKKUM, W. JAC., The origins of the infinitive in rabbinical Hebrew	247
WEINSTOCK, LEO I., Sound and meaning in biblical Hebrew	49
WEXLER, Paul, Notes on the Iraqi Judaeo-Arabic of Eastern Asia	337
ZEVIT, Ziony, The question of case endings on Ugaritic nouns in status constructus	225

REVIEWS

Abitbol, Michel (ed.), <i>Judaïsme d'Afrique du Nord aux XIX^e-XX^e siècles. Histoire, société et culture</i> (GERARD NAHON)	405
Abu-Haidar, Farida, <i>A study of the spoken Arabic of Baskinta</i> (OTTO JASTROW)	199
Aejmelaeus, Anneli, <i>Parataxis in the Septuagint</i> (D. W. GOODING)	369
Almbladh, Karin (ed.), <i>Sefer emeq ha-bakha, "The vale of tears"</i> (S. GUTWIRTH)	173
Alojalj, Ghoubaid, <i>ʿUgālel tamaɣɣq-tafransist. Lexique touareg-français: édition et révision, introduction et tableaux morphologiques</i> Karl-G. Prasse (LIONEL GALAND)	208
Aquilina, J. and Isserlin, B. S. J., <i>A survey of contemporary dialectal Maltese</i> (PIERRE CACHIA)	211
Asad, Muhammad (tr.), <i>The meaning of the Qur'an</i> (JOHN HAYWOOD)	375
Bagnall, Roger J. and Derow, Peter, <i>Greek historical documents: the Hellenistic period</i> (TESSA RAJAK)	373

113

Crossett, John M., and Donald V. Stump	Spenser's <i>Inferno</i> : the order of the Seven Deadly Sins at the Palace of Pride	203
Eliav-Feldon, Miriam	Secret societies, utopias, and peace plans: the case of Francesco Pucci	139
Fraenkel, Pierre	Matthias Flacius Illyricus and his <i>Gloss</i> on Hebrews 9	97
Gehl, Paul F.	Mystical language models in monastic educational psychology	219
Grennen, Joseph E.	The calculating Reeve and his <i>camera obscura</i>	245
Hanawalt, Barbara A.	Keepers of the lights: late medieval English parish guilds	21
Jonge, H. J. de	The character of Erasmus' translation of the New Testament as reflected in his translation of Hebrews 9	81
Kennedy, William J.	Petrarchan audiences and print technology	1
McDiarmid, John F.	Humanism, Protestantism, and English Scripture, 1533-1540	121
Norland, Howard B.	Grimald's <i>Archiphobeta</i> : a saint's tragedy	63
Perrottet, Luc	Chapter 9 of the Epistle to the Hebrews as presented in an unpublished course of lectures by Theodore Beza	89
Stump, Donald V.	See Crossett, John M.	203
Williams, George Walton	Shakespeare's metaphors of health: food, sport, and life-preserving rest	187
Yeager, R. F.	British Library Additional MS. 5141: an unnoticed Chaucer <i>Vita</i>	261

	PAGE
Baillet, Maurice, <i>Qumran Grotte 4. III (4Q482-4Q520) (Discoveries in the Judaean Desert, VII) (F. F. BRUCE)</i>	168
Bar-Asher, Mushe, <i>Periqim lemasoret leon brkāmim lel yehudi italyāh [al-pi etrah-yād Paris 328-329] (The tradition of Mishnaic Hebrew in the communities of Italy (STEVEN FANBERG)</i>	175
Barstad, Hans M., see Christoffersen, Svein Aage	
Bentolila, Fernand, <i>Grammaire fonctionnelle d'un parler berbère (CH. PELLIAT)</i>	209
Biran, A.(ed.), <i>Temples and high places in biblical times. Proceedings of the colloquium in honor of the centennial of Hebrew Union College — Jewish Institute of Religion, Jerusalem 14th-16th March 1977 (KAY PRAG)</i>	152
Beckingham, C. F., <i>Between Islam and Christendom. Travellers, facts and legends in the Middle Ages and the Renaissance</i>	381
Behn, Wolfgang, see Pearson, J. D.	
Borg, Albert, J., <i>A study of aspect in Maltese (B. S. J. ISSERLIN)</i>	212
Buchanan, Briggs, <i>Early Near Eastern seals in the Yale Babylonian collection (H. W. F. SAGGS)</i>	357
Cadora, F. J., <i>Interdialectal lexical compatibility in Arabic. An analytical study of the lexical relationships among the major Syro-Lebanese varieties (OTTO JASTROW)</i>	204
Cassar-Pullicino, Joseph, and Galley, Micheline, <i>Femme de Malte dans les chonis traditionnels (B. S. J. ISSERLIN)</i>	214
Collins, John J., see Nickelsburg, George, W. E.	
Conroy, Charles, <i>Absalom, Absalom! Narrative and language in 2 Sam. 13-20 (A. A. ANDERSON)</i>	164
Christoffersen, Svein Aage and Barstad, Hans M. (eds.), <i>Veterotestamentica donum natalicium Arvido S. Kapelrud (P. WERNBERG-COOK)</i>	366
Cook, Michael, <i>Early Muslim dogma: a source-critical study (NORMAN CALDER)</i>	180
del Olmo Lete, G., <i>Mitos y leyendas de Canaan según la tradición de Ugarit (J. C. L. GIBSON)</i>	160
Derow, Peter, see Bagnall, Roger S.	
Dewey, Joanna, <i>Markan public debate. Literary technique, concentric structure and theology in Mark 2:1-3:6 (C. M. TUCKETT)</i>	178
Emerton, J. A., and Reif, Stefan (eds.) <i>Interpreting the Hebrew Bible. Essays in honour of E. I. J. Rosenthal (ARVID S. KAPELRUD)</i>	164
Fischer, Wolfdietrich, and Jastrow, Otto, <i>Handbuch der arabischen Dialekte (WALLACE ERWIN)</i>	195
Fisher, L. R. (ed.), <i>Ras Shamra parallels: the texts from Ugarit and the Hebrew Bible (vols. I and II) (STANISLAV SEGERT)</i>	359
Fokkelman, J. P., <i>Narrative art and poetry in the Books of Samuel. A full interpretation based on stylistic and structural analyses. Volume I: King David (GERALD HAMMOND)</i>	165
Galley, Micheline, see Cassar-Pullicino, Joseph	
Geipel, John, <i>Mame Lošbn. The making of Yiddish (MARTIN DURRELL)</i>	400
Grözinger, Karl Erich et alii (eds.), <i>Qumran</i>	171

	PAGE
Haddad, Yvonne Yazbeck, <i>Contemporary Islam and the challenge of history (G. M. WICKENS)</i>	190
[Haifa University], <i>al-Karmal. Research in language and literature (HASKELL ISAACS)</i>	222
Heyer, Fr., <i>Die Kirche in Dabra Tabor (SERGEJ HAHLE SELASSIE)</i>	397
Howard, George (tr.), <i>The Teaching of Addai (HAN J. W. DRIJVER)</i>	179
Isserlin, N. S. J., see Aquilina, J.	
Israeli, Raphael (ed.), <i>The crescent in the East: Islam in Asia Minor (ANDREW D. FORBES)</i>	189
Israeli, Raphael (tr.), <i>The public diary of President Sadat (C. E. BOSWORTH)</i>	388
Jastrow, Otto, see Fischer, Wolfdietrich	
Kenyon, Kathleen M., <i>Excavations at Jericho, III. The architecture and stratigraphy of the tell. Text (ELIZABETH FRENCH)</i>	151
[ha-Kohen, Joseph], see Almladh, Karin	
Lazarus-Yafeh, Hava, <i>Some religious aspects of Islam: a collection of articles (NORMAN CALDER)</i>	187
Leslau, Wolf, <i>Ethiopians speak, studies in cultural background (OLGA KAPELIUK)</i>	215
Lewis, Bernard, <i>The Muslim discovery of Europe (C. F. BECKINGHAM)</i>	382
Loebenstein, Helene, <i>Koranfragments auf Pergament aus der Papyrus-sammlung der Österreichischen Nationalbibliothek (D. BRADY)</i>	376
McCullough, W. Stewart, <i>A short history of Syriac Christianity to the rise of Islam (J. B. SEGAL)</i>	371
Menzel, Brigitte, <i>Assyrische Tempel, I. Untersuchungen zu Kult, Administration und Personal. II. Anmerkungen, Textbuch, Tabellen und Indices (J. N. POSTGATE)</i>	155
Minai, Laila, <i>Women in Islam: tradition and transition in the Middle East (PENELOPE JOHNSTONE)</i>	387
Netton, I. R., <i>Muslim Neoplatonists: an introduction to the thought of the Brethren of Purity (OLIVER LEAMAN)</i>	377
Nickelsburg, George W. E., and Collins, John J. (eds.), <i>Ideal figures in ancient Judaism (R. M. SILVERMAN)</i>	167
Norris, H. T., <i>The Berbers in Arabic literature (CH. PELLIAT)</i>	378
Pearson, J. D., and Behn, Wolfgang, <i>Index islamicus 1976-80 parts 1-2 (C. E. BOSWORTH)</i>	389
Peeters, Rudolph, <i>Islam and colonialism: the doctrine of jihad in modern history (NORMAN CALDER)</i>	380
Prasse, Karl-G., see Alojaly, Ghoubeid	
Qur'an, see Asad, Muhammad	
Reif, Stefan, see Emerton, J. A.	
Reinharz, Jehuda, and Swetschinski, Daniel (eds.), <i>Mystics, philosophers and politicians. Essays in Jewish intellectual history (A. H. LESSER)</i>	404
[Rosenthal, E. I. J.], see Emerton, J. A., and Reif, Stefan, eds.	
Rummel, Stan (ed.), <i>Ras Shamra parallels: the texts from Ugarit and the Hebrew Bible vol. III (STANISLAV SEBERT)</i>	361
Sabar, Y. (tr.), <i>The folk literature of the Kurdistan Jews (HAIM SCHWARZBAUM)</i>	389
Sadat, President, see Israeli, Raphael	
Schweizer, Harold, <i>Metaphorische Grammatik (P. WERNBERG-MÖLLER)</i>	364

LANGAGES

Sommaire

Le sujet est de retour	5
CL. NORMAND : Le sujet dans la langue	7
CHR. PUECH : La langue, le sujet et l'institué : la linguistique dans la philosophie (Merleau-Ponty)	21
CL. NORMAND : Linguistique et philosophie : un instantané dans l'histoire de leurs relations	33
P. CAUSSAT : La subjectivité en question	43
D. SAVATOVSKY : Le cogito est-il un énoncé performatif ?	55
CL. NORMAND, M.-F. TROLLEZ : Du pragmatisme à la pragmatique : Charles Morris	75
J.-L. CHISS : La stylistique de Charles Bally : de la notion de « sujet parlant » à la théorie de l'énonciation	85
J. MÉDINA : Charles Bally : de Bergson à Saussure	95
M. ARRIVÉ : Signifiant saussurien et signifiant lacanien	105
A. RADZINSKI : Lacan/Saussure : les contours théoriques d'une rencontre.	117

PAGE

Seger, Karen (ed.), <i>Portrait of a Pelestinian village. The photographs of Hilma Granqvist</i> (C. E. BOSWORTH)	207
Sergew Hable Sellassie, <i>Bookmaking in Ethiopia</i> (JACQUES MERCIER)	221
Sonsino, Rifat, <i>Motive clauses in Hebrew law. Biblical forms and Near Eastern parallels</i> (BARUCH J. SCHWARZ)	161
Stern, E., <i>Material culture of the land of the Bible in the Persian period 538-332 B.C.</i> (P. R. S. MOOREY)	367
Strange, J., <i>Caphtor Kefitin, a new investigation</i> (K. A. KITCHEN)	159
Sublet, Jacqueline, <i>et alii</i> (eds.), <i>Cahiers d'onomastique arabe</i> (FRED M. DONNIE)	194
Swetschincki, Daniel, see Reinharz, Jehuda	
Twersky, Isadore, <i>Introduction to the Code of Maimonides (Mishneh Torah)</i> (STEFAN C. REIF)	172
Vilsker, L. H., <i>Manuel d'araméen samaritain</i> (A. D. CROWN)	177
Vivian, Angelo, <i>Studi di sintassi contrastiva: dialetti aramaici</i> (TAKAMITSU MURAOKA)	176
Von Grunebaum, Gustave E., <i>Themes in medieval Arabic literature</i> (JAMES A. BELLAMY)	193
Yudkin, Leon Israel, <i>Jewish writing and identity in the twentieth century</i> (E. S. SHAFFER)	402

MARS 85 77

JUN 85 78

Sommaire

Jean MOLINO, Où en est la morphologie ?	5
Wolfgang U. DRESSLER, Sur le statut de la suppléance dans la Morphologie Naturelle	41
James FOLEY, Quatre principes de l'analyse morphologique	57
Marc PLÉNAT, Morphologie du Largonji des louchcrbems	73

SEPTEMBRE 85 79

Sommaire

Avant-propos	1
M. GALMICHE : « Phrases, syntagmes et articles génériques »	2
R. MARTIN : « Aspects de la phrase analytique »	40
Ö. DAHL : « Remarques sur le Générique »	55
G. KLEIBER : « Du côté de la généricité verbale : les approches quantificatlonnelles »	61
M. GROSS : « Sur les déterminants dans les expressions figées »	89
M. GALMICHE et G. KLEIBER : « Bibliographie générale »	118

DÉCEMBRE 85 80

Sommaire

Introduction	5
J.-C. ANSCOMBRE : « De l'énonciation au lexique : mention, citativité, délocutivité »	9
CHR. PLANTIN : « La genèse discursive de l'intensité : le cas du <i>si</i> « intensif »	35
H. NØLKE : « Le subjonctif, fragments d'une théorie énonciative »	55
CL. OLIVIER : « L'art et la manière : comment dans les stratégies discursives »	71
P. LARCHER : « Vous avez dit « délocutif » ? »	99

LANGUAGE

JOURNAL OF THE LINGUISTIC
SOCIETY OF AMERICA

EDITED BY
WILLIAM BRIGHT

VOLUME 61
1985

WAVERLY PRESS, INC.
BALTIMORE, U. S. A.

CONTENTS OF VOLUME 61

I

Topic structures in Chinese	<i>Xu Liejiang and D. T. Langendoen</i>	4
Orthography and linguistic theory	<i>Mark Aronoff</i>	28
Complementation in Italian	<i>Donna Jo Napoli</i>	73
The independence of syntax and phonology in cliticization	<i>Judith L. Klavans</i>	95
Metalinguistic negation and pragmatic ambiguity	<i>Laurence R. Horn</i>	121
Reviews:		
Jacobson & Pullum (eds.): The nature of syntactic representation	<i>J. L. Aissen</i>	175
G. M. Horn: Lexical-functional grammar	<i>D. J. Napoli</i>	180
Hooper (ed.): Tense-aspect	<i>P. Friedrich</i>	182
Lehmann & Malkiel (eds.): Perspectives on historical linguistics	<i>H. H. Hock</i>	187
Mattheier (ed.): Aspekte der Dialekttheorie	<i>W. N. Francis</i>	193
Penzl: Frühneuhochdeutsch	<i>B. J. Koelkeoek</i>	195
Schiffman: A reference grammar of spoken Kannada	<i>S. B. Steever</i>	196
Pinxten et al.: The anthropology of space	<i>D. Bahr</i>	198
Khubchandani: Plural languages, plural cultures	<i>R. R. Mehrotra</i>	200
Baugh: Black street speech	<i>R. Burling</i>	204
Atkinson: Explanations in the study of child language development	<i>S. H. Foster</i>	206
Book notices		212
Publications received		250

II

Stress and rhythm in Brazilian Portuguese	<i>Roy C. Major</i>	259
Clitics and particles	<i>Arnold M. Zwicky</i>	283
A holistic understanding of Arizona Tewa passives	<i>Paul V. Kroskrity</i>	306
On the so-called SOV word order in Mandarin Chinese	<i>C.-F. Sun and T. Givón</i>	329
A comparison of Taiwanese, Taiwan Mandarin, and Peking Mandarin	<i>Robert L. Cheng</i>	352
The fate of ergativity in dying Dyirbal	<i>Annette Schmidt</i>	378
From babbling to speech	<i>M. M. Vihman et al.</i>	397
Review article:		
Brown & Yule: Discourse analysis; Leech: Principles of pragmatics; Levinson: Pragmatics	<i>G. L. Dillon et al.</i>	446
Reviews:		
Dixon: Where have all the adjectives gone?	<i>K. Allan</i>	461
Hawkins: Word order universals	<i>D. L. Payne</i>	462
Panhuys: The communicative perspective in the sentence	<i>P. Hopper</i>	466
Kahane & Kahane: Graeca et romanica	<i>G. M. Messing</i>	470
O'Connor: Hebrew verse structure	<i>G. M. Schramm</i>	473
Braconnier: Le système tonal du dioula d'Odienné. I	<i>L. M. Hyman</i>	474
Emeneau: Toda grammar and texts; Burrow & Emeneau: A Dravidian etymological dictionary, 2nd edn.	<i>S. B. Steever</i>	477
Malotki: Hopi-Raum: Hopi time	<i>D. Shaul</i>	481
England: A grammar of Mam	<i>W. F. Hanks</i>	484
Holm (ed.): Central American English	<i>J. L. Dillard</i>	487
Heath: Ways with words	<i>C. Feagin</i>	489
Stubbs: Discourse analysis	<i>R. Wodak</i>	493
Book notices		497

The Editor's department	512
Publications received	514

III

Dependency and coördination in the grammar of Dutch and English	<i>Mark Steedman</i>	523
Complementary methods in Universal Grammar: A reply to Coopmans	<i>John A. Hawkins</i>	569
The syntax of <i>fi</i> complements in Caribbean English Creole	<i>Donald Winford</i>	588
Conditionals and the epistemic scale	<i>Noriko Akatsuka</i>	625
Conversational coherence: The role of <i>well</i>	<i>Deborah Schiffrin</i>	640
Reviews:		
Newmeyer: Grammatical theory	<i>J. D. McCawley</i>	668
Bosch: Agreement and anaphora	<i>D. J. Napoli</i>	679
Rauch & Carr (eds.): Language change	<i>W. G. Moulton</i>	680
Agostiniani & Giannelli (eds): <i>Fonologia etrusca, fonetica toscana</i> ; Bonfante & Bonfante: <i>The Etruscan language</i>	<i>N. Vincent</i>	688
Joseph: <i>The synchrony and diachrony of the Balkan infinitive</i>	<i>G. Mallinson</i>	691
Ehret & Posnansky (eds.): <i>The archaeological and linguistic reconstruction of African history</i>	<i>M. L. Bender</i>	694
Romaine: <i>Socio-historical linguistics</i>	<i>A. S. Kroch</i>	698
Book notices		705
Publications received		741

IV

Implicating uncertainty	<i>G. Ward and J. Hirschberg</i>	747
On the two French subjectless verbs <i>voici</i> and <i>voilà</i>	<i>Yves-Charles Morin</i>	777
Passives and related constructions	<i>Masayoshi Shibatani</i>	821
Review articles:		
Heny & Richards (eds.): <i>Linguistic categories</i>	<i>J. D. McCawley</i>	849
Bresnan (ed.): <i>The mental representation of grammatical relations</i>	<i>M. Baltin</i>	863
Reviews:		
Hall: <i>Proto-Romance morphology</i>	<i>P. M. Lloyd</i>	881
Feudel (ed.): <i>Zur Ausbildung der Norm der deutschen Literatursprache (1470-1730)</i>	<i>B. J. Koekoek</i>	884
Bomhard: <i>Toward Proto-Nostratic</i> ; Bynon (ed.): <i>Current progress in Afro-Asiatic linguistics</i>	<i>A. S. Kaye</i>	887
Brown: <i>Language and living things</i>	<i>R. Blust</i>	891
Johnson-Laird: <i>Mental models</i>	<i>M. Ford</i>	897
Pinker: <i>Language learnability and language development</i>	<i>C. Pye</i>	903
Locke: <i>Phonological acquisition and change</i>	<i>M. R. Smith</i>	907
Tannen: <i>Conversational style</i>	<i>E. Chaika</i>	912
Bauman: <i>Let your words be few</i>	<i>A. L. Becker</i>	916
Book notices		919
Publications received		938
Index to Volume 61		943

LANGUAGE



COMMUNICATION

an interdisciplinary journal

VOLUME 3 1983



Pergamon Press

OXFORD

NEW YORK

FRANKFURT

PARIS

VOLUME CONTENTS

Volume 3 Number 1

V. C. Tarter	1	The effects of symmetric and asymmetric dyadic visual access on attribution during communication
J. M. Meisel	11	Transfer as a second-language strategy
K. Sterelny	47	Linguistic theory and variable rules
P. Mühlhäusler	71	Talking about environmental issues
J. Aitchison	83	On roots of language
	99	Contributors

1983

Volume 3 Number 2

T. Pateman	101	What is a language?
F. Poyatos	129	Language and nonverbal systems in the structure of face-to-face interaction
H. Giles, C. Harrison, C. Creber, P. M. Smith and N. H. Freeman	141	Developmental and contextual aspects of children's language attitudes
K. Koerner	147	The Chomskyan 'revolution' and its historiography: a few critical remarks
L. Williams	171	The pronunciation of women: some Spanish evidence
R. Posner	191	The origins and affinities of French creoles: new perspectives
	203	Contributors

1983

Volume 3 Number 3

Ch.-J.N. Bailey	205	An apparent paradox concerning the nature of language
P. Hawkins	219	Diglossia revisited
A. Bentahila	233	Motivations for code-switching among Arabic-French bilinguals in Morocco
S. S. Mufwene	245	Investigating what the words <i>father</i> and <i>mother</i> mean
G. McGregor	271	Listeners' comments on conversation
H. Giles and C. Sassoon	305	The effect of speaker's accent, social class background and message style on British listeners' social judgements
	315	Contributors

1983

VOLUME CONTENTS

Volume 4 Number 1

R. J. Scholes and B. J. Willis	1	Grammars and agrammatism
P. Mühlhäusler	27	Tracing the roots of pidgin German
R. A. W. Bladon, C. G. Henton and J. B. Pickering	59	Towards an auditory theory of speaker normalization
G. McGregor	71	Conversation and communication
	85	Calendar
	87	Contributors

1984

Volume 4 Number 2

L. G. Howland	89	Spirit communication at the Carib dügü
T. J. Taylor	105	Editing rules and understanding: the case against sentence-based syntax
P. Chilton	129	Orwell, language and linguistics
B. Moeran	147	Advertising sounds as cultural discourse

1984

Volume 4 Number 3

M. Y. Chen	159	The interfacing of language and music
M. Maurus, K.-M. Streit, B. Geissler, D. Barclay, E. Wiesner and B. Kuehlmoorgen	195	Categorical differentiation in amplitude changes of squirrel monkey calls
T. J. Taylor	209	Linguistic origins: Bruner and Condillac on learning how to talk
N. Love	225	Psychologistic structuralism and the polylect

1984

Volume 4 Number 4

E. Itkonen	241	Concerning the ontological question in linguistics
S. Harris	247	The form and function of threats in court
D. C. O'Connell and F. L. Slaymaker	273	Evidence for the phonemic clause as an encoding unit
A. D. Pellegrini, L. Galda and D. Rubin	285	Persuasion as a social-cognitive activity: the effects of age and channel of communication on children's production of persuasive messages
T. Obilade	295	Mother tongue influence on polite communication in a second language
J. L. Esposito and R. L. Rosnow	301	Cognitive set and message processing: implications of prose memory research for rumor theory
	i	Volume contents author and author index for Vol. 4

1984 M. Dascal

R. R. K. Hartman

F. Poyatos

A. Holiday

Volume 5 Number 3

D. Cameron and J. Coates

N. Coupland

K. Grady and J. Potter

M. Maurus, B. Kuehlmorgen, E. Wiesner, D. Barclay and K.-M. Streit

M. Toolan

B. L. Brown, H. Giles and J. N. Thakerar

1985 C. G. Henton and R. A. W. Bladon

Volume 5 Number 4

P. J. Crook

M. G. Carter

R. J. Scholes, P. G. Patel and B. J. Willis

M. Deuchar and M. Martin-Jones

1985 A. P. Thomas

Ch.-J. N. Bailey

95	Language use in jokes and dreams: sociopragmatics vs psychopragmatics
107	Contrastive textology—towards a dynamic paradigm for interlingual lexical studies?
111	The deeper levels of face-to face-interaction
133	Wittgenstein's silence: philosophy, ritual and the limits of language

1985

143	Some problems in the sociolinguistic explanation of sex differences
153	'Hark, Hark, the Lark': social motivations for phonological style-shifting
173	Speaking and clapping: a comparison of Foot and Thatcher's oratory
185	'Dialogues' between squirrel monkeys
193	Analysing fictional dialogue
207	Speaker evaluations as a function of speech rate, accent and context
221	Breathiness in normal female speech: inefficiency versus desirability
229	Calendar
231	Language, truth and law in ancient Greece
265	When did the Arabic word <i>nahw</i> first come to denote grammar?
273	Five heuristics for the practice of neurolinguistics
281	Research on majority and minority languages: goals and methods
287	Conversational routines: a Markov chain analysis
297	<i>Irrealis</i> modalities and the misnamed 'present simple tense' in English

VOLUME CONTENTS

Volume 5 Number 1

N. Love	1	The fixed-code theory
D. Cameron	19	What has gender got to do with sex?
B. Moeran	29	When the poetics of advertising becomes the advertising of poetics: syntactical and semantic parallelism in English and Japanese advertising
M. Deuchar and H. James	45	English as the second language of the deaf
S. Romaine	53	Variable rules, O.K.? Or can there be sociolinguistic grammars?

Volume 5 Number 2

J. Aitchison	69	Cognitive clouds and semantic shadows
--------------	----	---------------------------------------

Language Problems & Language Planning

VOLUME 8

1984

ISSN 0272-2690

Published by the University of Texas Press,
Box 7819, Austin TX 78713, U.S.A., in cooperation with
the Center for Research on International Language Problems.

Articles/Artikoloj/Artikel/Artikelen

- Zakaria A. Abuhamdia *English Departments at Arab Universities: Toward a "Planning Based Model"* 21
- Albrecht Greule *Sprachlenkung oder Sprachpflege? Zur Situation der Germanistischen Sprachpflege heute* 50
- Henry and Renée Kahane *Linguistic Aspects of Sociopolitical Keywords* 143
- Julianne Maher *Sociolinguistic Factors in the Direction of Language Change* 281
- Colette V. Michael *Phénoménologie et l'enseignement des cours de langue obligatoire* 161
- Moshe Nahir *Language Planning Goals: A Classification* 294
- Ungina Ndoma *National Language Policy in Education in Zaire* 172
- Peter Hans Nelde *Deutsche Minderheiten und ihre Sprache in Europa* 1
- M. Mobin Shorish *Planning by Decree: The Soviet Language Policy in Central Asia* 35
- Humphrey Tonkin *Editorial* 279

Reviews/Recenzoj/Buchbesprechungen/Recensies

- Jon Amastae and Lucía Elías-Olivares (eds.) *Spanish in the United States: Sociolinguistic Aspects*
Ann R. Eisenberg 247
- Dennis E. Baron *Grammar and Good Taste: Reforming the American Language*
Timothy Reagan 119
- Hugo Baltens Beardsmore, ed. *Elements of Bilingual Theory*
John R. Edwards 328
- Andrij Bahmet *Slovnýk synonymiv ukrajins'koji movy*
Jaroslav B. Rudnyckyj 330
- Jac-André Boulet *La langue et le revenu du travail à Montréal*
Stanley Aléong 110
- Gary Caldwell et Eric Waddell, eds. *Les anglophones du Québec: De majoritaires à minoritaires*
Christopher Callahan 333
- Louis-Jean Calvet *Les Langues véhiculaires*
Paul Wald 185
- Ronald Carter, ed. *Linguistics and the Teacher*
Timothy Reagan 338
- Jul Christophory *The Luxembourgers in Their own Words. Les Luxembourgeois par eux-mêmes. D'Letzebuurger am Spiegel von hirer*
Hans-Joachim Kann 340
- Dominique Clift et Sheila McLeod Arnopoulos *Le fait anglais au Québec*
Stanley Aléong 108
- Thomas J. Creswell *Usage in Dictionaries and Dictionaries of Usage*
Roger J. Steiner 342

- J. L. Dillard (ed.) *Perspectives on Black English*
Thomas Kochman 212
- Horst W. Drescher and
Signe Scheffzek (eds.) *Theorie und Praxis des Übersetzens und Dolmetschens*
David L. Gold 84
- Eva Ejerhed and
Inger Henrysson (eds.) *Tvåspråkighet: Föredrag från Tredje Nordiska Tvåspråkighets-symposiet 4-5 juni 1980, Umeå universitet*
Nils Hasselmo 80
- Euskaltzaindia, Real academia
de la lengua vasca *Conflicto lingüístico en Euskadi*
M. J. Hardman-de-Bautista 346
- Peter G. Forster *The Esperanto Movement*
Tazio Carlevaro 220
- Stanislaw Gajda *Rozwój Polskiej Terminologii Górniczej*
Henri Niedzielski 106
- Demetrius J. Georgacas *A Greco-Slavic Controversial Problem Reexamined: The-ITS-Suffixes in Byzantine, Medieval, and Modern Greek: Their Origin and Ethnological Implications*
John E. Rexine 102
- François Grosjean *Life with Two Languages: An Introduction to Bilingualism*
Timothy Reagan 193
- R. L. Handa *History of Hindi Language and Literature*
Braj B. Kachru 229
- François Lo Jacomo *Liberté ou autorité dans l'évolution de l'espéranto*
Jouko Lindstedt 216
- Jean-Marie Klinkenberg
D. Racelle-Latin et
Guy Connolly (eds.) *Languages et collectivités: Le cas du Québec*
Albert Verdoodt 242
- Sabine Kruger *Zum Fachwortschatz des frühen deutschen Eisenbahnwesens (ca. 1800-1860 - Terminologische Untersuchungen und Wörterbuch*
Robert A. Hall, Jr. 100
- Stanley Lieberson *Language Diversity and Language Contact: Essays by Stanley Lieber-son, selected and introduced by Anwar Dil*
Fernando Peñalosa 238
- L. Lindemans, R. Renard,
R. Vandeveld en
R. Vandezande *De Taalwetgeving in België*
Elizabeth Sherman Swing 230
- Roy Andrew Miller *Japan's Modern Myth: The Language and Beyond*
J. H. Monane and
Tazuko A. Monane 226
- Brigitta Mogge *Die Sprachnorm-Diskussion in Presse, Hörfunk und Fernsehen*
Wolfgang Viereck 348
- Carol Molony, Helmut Zobel
und Wilfried Stölting, Hrsg. *Deutsch im Kontakt mit anderen Sprachen - German in Contact with Other Languages*
Hans-Joachim Kann 351
- K. O. Morgan *Rebirth of a Nation 1880-1980*
Colin H. Williams 98
- K. M. Elisabeth Murray *Caught in the Web of Words: James Murray and the Oxford English Dictionary*
Linda Dowling 88
- Rose Nash and
Domitila Belaval (eds.) *Readings in Spanish-English Contrastive Linguistics, Volume 3*
Fernando Peñalosa 243
- John B. Pride (ed.)
Braj B. Kachru (ed.) *New Englishes*
The Other Tongue: English Across Cultures
Manfred Görlach 199

- Günter Radden *Ein Profil soziolinguistischer Variation in einer amerikanischen Kleinstadt*
Gerhard Leitner 112
- Joachim Raith *Sprachgemeinschaft, Sprachkontakt, Sprachgebrauch: Eine Untersuchung de Bilinguismus der anabaptischen Gruppen deutscher Abstammung in Lancaster County, Pennsylvania*
Michael Clyne 116
- Edmun B. Richmond *New Directions in Language Teaching in Sub-Saharan Africa*
Ungina Ndoma 355
- Aurélien Sauvageot *Français d'hier ou français de demain?*
Peter Stein 357
- Carol L. Schmid *Conflict and Consensus in Switzerland*
Tazio Carlevaro 235
- Norbert Thinner *Untersuchungen zur Variation nasaler Vokale. Ein soziolinguistischer Beitrag zum Rheinfränkischen*
Dieter Karch 359
- Omer Vandeputte *Nederlands. Het verhaal van een taal*
Josef Kempen 361
- Kurt Wächtler *Geographie und Stratifikation der englischen Sprache*
Josef J. Schmied 362
- Colin H. Williams (ed.) *National Separatism*
James G. MacLaughlin and John A. Agnew 195

 Review Essay/Recenzeseo/Rezensionsessay/Recensie-essay

- Charles M. Carlton *Romania: Language, Society, and Nation* 64

 Exhibition Report/Bericht über eine Ausstellung/Rapporto pri Ekspozicio

- Josef J. Schmied *Englisch-Formen und Funktionen einer Weltsprache: Eine Ausstellung* 76

 Terminology/Terminologio/Terminologie

- David L. Gold *The Terms Rückentlehnung and Reborrowing* 122
- David L. Gold *Translation vs. Interpretation* 123

 Notes/Notoj/Notizen/Notities

- 124
252
365

Language in Society

VOLUME 12 1983

123

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
CAMBRIDGE
LONDON NEW YORK NEW ROCHELLE
MELBOURNE SYDNEY

CONTENTS

ARTICLES

- R. BUGARSKI: Sociolinguistic issues in standardizing linguistic terminology 65
- D. CORSON: Social dialect, the semantic barrier, and access to curricular knowledge 213
- N. COUPLAND: Patterns of encounter management: Further arguments for discourse variables 459
- A. DURANTI: Samoan speechmaking across social events: One genre in and out of a *fono* 1
- W. F. EDWARDS: Code selection and shifting in Guyana 295
- H. Q. FANG & J. H. HENG: Social changes and changing address norms in China 495
- C. A. FERGUSON: Sports announcer talk: Syntactic aspects of register variation 153
- T. C. FRAZER: Sound change and social structure in a rural community 313
- D. P. GORDON: Hospital slang for patients: Crocks, gomers, gorks, and others 173
- C. HOLES: Patterns of communal language variation in Bahrain 433
- T. KOCHMAN: The boundary between play and nonplay in black verbal dueling 329
- D. MACKEY: A reply to Pateman on singular *they* (Discussion) 75
- J. H. McDOWELL: The semiotic constitution of Kamsá ritual language 23
- H. MEHAN: The role of language and the language of role in institutional decision making 187
- S. ROMAINE: Historical linguistics and language change: Progress or decay? (Review article) 223
- C. M. SCOTTON & W. ZHU: *Tóngzhi* in China: Language change and its conversational consequences 477
- R. SINGH: We, they, and us: A note on code-switching and stratification in North India 71
- TESHOME DEMISSE & M. L. BENDER: An argot of Addis Ababa unattached girls 339
- M. WILHITE: Children's acquisition of language routines: The end-of-meal routine in Cakchiquel 47

REVIEWS

- R. E. ASHER & E. HENDERSON (eds.): *Towards a history of phonetics* (Lisker) 369
- C. BACHMANN, J. LINDENFELD, & J. SIMONIN: *Language et communications sociales* (Kerleroux) 239

- W. L. BENNETT & M. S. FELDMAN: *Reconstructing reality in the courtroom* (Philips) 514
- I. BROCH & E. H. JAHR: *Russenorsk – et pidginspråk i Norge* (Hasselmo) 405
- G. R. CARIXONA: *Antropologia della scrittura* (Gnerre) 387
- R. W. CASSON (ed.): *Language, culture, and cognition: Anthropological perspectives* (Tyler) 509
- J. K. CHAMBERS (ed.): *The languages of Canada* (Darnell) 103
- J.-M. CHARPENTIER: *Le pidgin Bislama(n) et le multilinguisme aux Nouvelles-Hébrides* (Clark) 539
- N. CHOMSKY: *Language and responsibility* (Smitherman) 349
- P. COLE (ed.): *Radical pragmatics* (DH) 100
- B. H. DAVIS & R. K. O'CAIN (eds.): *First person singular: Papers from the Conference on an Oral Archive for the History of American Linguistics* (Darnell) 377
- W. DEUTSCH (ed.): *The child's construction of language* (Golinkoff & Hirsh-Pasck) 548
- R. J. DI PIETRO (ed.): *Linguistics and the professions* (S. B. Heath) 517
- N. C. DORIAN: *Language death* (McClure) 268
- C. A. FERGUSON & S. B. HEATH (eds.): *Language in the USA* (Eble) 272
- S. FISH: *Is there a text in this class? The authority of interpretive communities* (Farris) 252
- C. O. FRAKE: *Language and cultural description* (Tyler) 242
- S. D. GILL: *Sacred words: A study of Navajo religion and prayer* (Young) 413
- E. GOFFMAN: *Forms of talk* (Stubbs) 77
- C. GOODWIN: *Conversational organization: Interaction between speakers and hearers* (Duncan) 89
- G. W. GRACE: *An essay on language* (Goodenough) 250
- A. D. GRIMSHAW: *Language as social resource* (Turner) 247
- R. HARRIS: *The language myth* (Cicourel) 356
- M. HARTIG (ed.): *Angewandte Soziolinguistik* (Quasthoff) 510
- : *Sozialer Wandel und Sprachwandel* (Holm) 358
- J. HØEDT & R. TURNER (eds.): *New bearings in LSP* (Palmer) 122
- (eds.): *The world of LSP* (Palmer) 122
- T. HOEKSTRA, H. VAN DER HULST, & M. MOORTGAT (eds.): *Perspectives on functional grammar* (J. Heath) 111
- C. HOWE: *Acquiring language in a conversational context* (Genishi) 129
- D. H. HYMES & J. FOUGHT: *American structuralism* (Swiggers) 371
- P. KIPARSKY: *Pānini as a variationist* (Sharma) 361
- T. KOCHMAN: *Black and white styles in conflict* (Reisman) 521
- W. LABOV (ed.): *Locating language in time and space* (L. Milroy) 82
- C. MACCABE (ed.): *The talking cure: Essays in psychoanalysis and language* (Rapaport) 256
- R. MACKAY & J. D. PALMER (eds.): *Languages for specific purposes: Program design and evaluation* (Pica) 127
- P. J. MILLER: *Amy, Wendy, and Beth: Learning language in South Baltimore* (Snow) 381
- : *Amy, Wendy, and Beth: Learning language in South Baltimore* (Lindfors) 551
- M. MORRIS: *Saying and meaning in Puerto Rico: Some problems in the ethnography of discourse* (Pousada) 262
- M. NYSTRAND (ed.): *What writers know: The language, process, and structure of written discourse* (Brodkey) 391
- R. PATTON: *On literacy: The politics of the word from Homer to the Age of Rock* (Graff) 559
- J. B. PRIDE: *New Englishes* (Dada) 410
- I. RAUCH & G. F. CARR (eds.): *The signifying animal: The grammar of language and experience* (Fought) 92
- M. RIDGE (ed.): *The new bilingualism: An American dilemma* (Gertner) 528
- J. RUSSELL: *Communicative competence in a minority group* (Wald) 398
- S. SAVIĆ: *How twins learn to talk* (Waterhouse) 382
- R. SCOLLON & S. B. K. SCOLLON: *Narrative, literacy, and face in interethnic communication* (Solá) 533
- S. SCRIBNER & M. COLE: *The psychology of literacy* (Wagner & Seeley) 394
- R. W. SHUY & A. SHNUKAL (eds.): *Language use and the uses of language* (D'Amico-Reisner) 96
- D. SUTCLIFFE: *British Black English* (Craig) 542
- B. SUTTON-SMITH: *The folkstories of children* (Berko Gicason) 556
- T. J. TAYLOR: *Linguistic theory and structural stylistics* (Reeves) 116
- W. K. VASS: *The Bantu-speaking heritage of the United States* (Wald) 106

CONTENTS

ARTICLES

- U. AMMON, N. DITTMAR, & K. J. MATTHEIER: Sociolinguistics: An international handbook of the science of language and society (Project announcement) 73
- M. B. BARONI & V. D'URSO: Some experimental findings about the question of politeness and women's speech (Research note) 67
- A. BELL: Language style as audience design 145
- C. L. BRIGGS: Learning how to ask: Native metacommunicative competence and the incompetence of fieldworkers 1
- T. BUCKLEY: Yurok speech registers and ontology 467
- C. COFFEY: Language: A transformative key 511
- B. H. JERNUDD & E. THUAN: Naming fish: A problem exploration 235
- P. JONES-JACKSON: On decreolization and language death in Gullah 351
- K. KUIPERS & D. HAGGO: Livestock auctions, oral poetry, and ordinary language 205
- J. C. KUIPERS: Place, names, and authority in Weyewa ritual speech 455
- Y. MALKIHL: Revisionist dialectology and mainstream linguistics (Review article) 29
- B. MANNHEIM: *Una nación acorralada*: Southern Peruvian Quechua language planning and politics in historical perspective 291
- A. P. NILSEN: Greetings and salutations in a new age 245
- T. W. OWENS & P. M. BAKER: Linguistic insecurity in Winnipeg: Validation of a Canadian index of insecurity 337
- W. J. SAMARIN: The linguistic world of field colonialism 435
- D. SCHIFFRIN: Jewish argument as sociability 311
- J. VERSCHUEREN: Linguistics and crosscultural communication (Review article) 489

REVIEWS

- P. BAKER & C. CORNE: *Isle de France Creole: Affinities and origins* (Holm) 99
- P. BAKER & C. CORNE: *Isle de France Creole: Affinities and origins* (Thomason) 94
- M. J. BELL: *The world from Brown's lounge: An ethnography of black middle-class play* (Baugh) 249
- R. A. BENTON: *The flight of the amokura: Oceanic languages and formal education in the South Pacific* (Huebner) 382
- C. R. BERGER & J. J. BRADAC: *Language and social knowledge: Uncertainty in interpersonal relations* (Bilmes) 87
- J. I. BJØRNFLATEN: *Marr og språkvitenskapen i Sovjetunionen* (Lieberman) 409
- W. M. BRASCH: *Black English and the mass media* (Brewer) 537
- H. BYRNES (ed.): *Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics 1982* (Stoller) 532
- R. CARTER & D. BURTON (eds.): *Literary text and language study* (Brown) 552
- J. CHESHIRE: *Variations in an English dialect: A sociolinguistic study* (Horvath) 259

- R. L. CROFT (ed.): *Language spectra: Studies in diffusion and lexical change* (Hill) 81
- R. COWARD & J. ELLIS: *Language and materialism: Developments in semiology and the theory of the subject* (Bruss) 553
- J. CULLER: *On deconstruction: Theory and criticism after structuralism* (Boyd & Brodkey) 555
- L. M. DAVIS: *English dialectology: An introduction* (Francis) 561
- R. P. DURAN (ed.): *Latino language and communicative behavior* (Coronado) 102
- F. ERICKSON & J. SHULTZ: *The counselor as gatekeeper: Social interactions in interviews* (Mehan) 251
- S. FELD: *Sound and sentiment: Birds weeping, poetics, and song in Kaluli expression* (Wagner) 108
- S. FISHER & A. D. TODD (eds.): *The social organization of doctor-patient communication* (Frader) 520
- C. FRASER & K. R. SCHERER (eds.): *Advances in the social psychology of language* (Crawford) 525
- D. B. GARDINER: *Intonation and music: The semantics of Czech prosody* (Dancs) 113
- M. HARTIG & R. I. BINNICK: *Grammatik und Sprachgebrauch* (Ammon) 404
- S. B. HEATH: *Ways with words: Language, life, and work in communities and classrooms* (Walters) 515
- K. JANICKI: *The foreigner's language in a sociolinguistic perspective* (Wojnicki) 548
- W. KEMPTON: *The folk classification of ceramics* (Briggs) 534
- D. LEITH: *A social history of English* (Traugott) 540
- T. McCORMACK (ed.): *Culture, code, and content analyses* (Grimshaw) 90
- N. A. McQUOWN: *Language, culture, and education* (Mayers) 273
- R. MUHR: *Sprachwandel als soziales Phänomen* (Dorian) 262
- J. PAVONE: "Implicational scales and English dialectology" (Murray) 412
- R. PINXTEN (ed.): *Universalism and relativism in language and thought: Proceedings of a colloquium on the Sapir-Whorf hypotheses* (Hwang) 396
- J. PLATT & H. WEBER: *English in Singapore and Malaysia* (Williams) 387
- G. PRINCE: *Narratology: The form and function of narrative* (Perelman) 377
- F. ROSSI-LANDI: *Language as work and trade: A semiotic homology for linguistics and economics* (O'Donnell) 558
- G. SAMPSON: *Schools of linguistics* (Sullivan) 375
- B. SANSOM: *The camp at Wallaby Cross: Aboriginal fringe dwellers in Darwin* (Myers) 254
- H. SARLES: *After metaphysics: Toward a grammar of interaction and discourse* (Stokoe) 123
- G. SAUNDERS: *Bilingual children: Guidance for the family* (Gilbert) 544
- J. SCHENKEIN (ed.): *Studies in the organization of conversational interaction* (Coulthard) 363
- P. STEIN: *Connaissance et emploi des langues à l'île Maurice* (Baker) 390
- S. STUNEN & R. VALLEN: *Dialect als onderwijsprobleem* (de Haan) 104
- P. TRUDGILL & J. HANNAH: *International English: A guide to varieties of standard English* (Dada) 270
- T. A. VAN DIJK: *Studies in the pragmatics of discourse* (Foster) 369
- N. WOLFSON: *CHP: The conversational historical present in American English narrative* (Romaine) 117

LEXICOGRAPHICA

International Annual for Lexicography
Revue Internationale de Lexicographie
Internationales Jahrbuch für Lexikographie

Edited by

Antonín Kučera, Alain Rey,
Herbert Ernst Wiegand, Ladislav Zgusta

in conjunction with the
Dictionary Society of North America (DSNA)
and the
European Association for Lexicography (EURALEX)

Editorial Assistant: Werner Wolski

1/1985

Max Niemeyer Verlag
Tübingen



Contents

Introduction	IX
Thematic part:	
Monolingual and bilingual lexicography of German language	
Editor of the thematic part: HERBERT ERNST WIEGAND	
HERBERT ERNST WIEGAND, Zur Einführung [Introduction; Introduction]	1
HENNING BERGENHOLTZ/JOACHIM MUGDAN, Linguistic Terms in German and English Dictionaries [Termes linguistiques en dictionnaires: domaine allemand et anglais; Linguistische Termini in deutschen und englischen Wörterbüchern]	3
FRANZ JOSEF HAUSMANN, Trois paysages dictionnaires: La Grande-Bretagne, la France et l'Allemagne [Three lexicographic landscapes: Great Britain, France and Germany; Drei Wörterbuchlandschaften: Großbritannien, Frankreich und Deutschland]	24
PETER KÜHN, Gegenwartsbezogene Synonymenwörterbücher des Deutschen: Konzept und Aufbau [German dictionaries of synonyms today: programme and structure; Le dictionnaire des synonymes en Allemagne à l'heure actuelle: conception et structure]	51
WOLFGANG RETTIG, Die zweisprachige Lexikographie Französisch-Deutsch, Deutsch-Französisch. Stand, Probleme, Aufgaben [Bilingual lexicography French-German, German-French. State of the art; La lexicographie bilingue français-allemand, allemand-français. Etat actuel, problèmes, perspectives]	83
WILFRIED SEIBICKE, Deutsche Schimpfwörterbücher [German insult dictionaries; Dictionnaires d'injures allemands]	125
GABRIELE STEIN, English-German/German-English lexicography. Its early beginnings [Les débuts de la lexicographie anglais-allemand, allemand-anglais; Die Anfänge der englisch-deutschen und deutsch-englischen Lexikographie]	134
JOHN C. TRaupMAN, Modern Trends in German-English lexicography [Tendances actuelles de la lexicographie allemand-anglais; Tendenzen der deutsch-englischen Lexikographie]	165
HERBERT ERNST WIEGAND, German dictionaries and research on the lexicography of German from 1945 to the present. With a select bibliography [Dictionnaires et métalexigraphie en Allemagne depuis 1945; Deutsche Wörterbücher und germanistische Wörterbuchforschung von 1945 bis auf die Gegenwart. Mit einer ausgewählten Bibliographie]	172

Non-thematic part

- WALTER LENSCHEN, Enzyklopädische Lexika als Hilfsmittel zum kritischen Lesen [The encyclopedia as an aid for critical reading; Les dictionnaires encyclopédiques au service d'un lecteur critique] 225
- FRANZ JOSEF HAUSMANN, Samuel Johnson (1709–1785): Bicentenaire de sa mort [Samuel Johnson (1709–1785): Bicentenary of his death; Samuel Johnson (1709–1785): Sein 200. Todestag] 239

Discussion

- LAURENT BRAY, Notes sur la réception du «Dictionnaire français» (1680) de Pierre Richelet [Some notes on the reception of Pierre Richelet's French Dictionary of 1680; Zur Rezeption des „Dictionnaire français“ von Pierre Richelet (1680)] 243

Reports

- ALAN KIRKNESS, International Conference on Lexicography (Exeter, 9.–12. 09. 1983) [Conférence internationale sur la lexicographie; Internationale Konferenz über Lexikographie] 252
- SABINE PLUM/GABRIELE WAND, Kolloquium: Historisches Wörterbuch des deutschen Gefühlswortschatzes (Aachen, 23.–25. 11. 1983) [Historical dictionary of German expressions of emotion; Dictionnaire historique du vocabulaire émotionnel allemand] 254

Reviews

- KITA TSCHENKÉLI, Georgisch-deutsches Wörterbuch . . . by *Georg Bossong* 257
- ARLEY GRAY, Longman dictionary of American English . . . by *Gerald M. Dalgish* 262
- MANFRED HÖFLER, Dictionnaire des anglicismes
by *Franz Josef Hausmann* 267
- STUDIEN ZUR NEUHOCHDEUTSCHEN LEXIKOGRAPHIE . . . by *Reinhold Werner* 268
- FRITZ NEUBAUER, Die Struktur der Explikationen in deutschen einsprachigen Wörterbüchern . . . by *Ladislav Zgusta* 277

Short Reviews

- BASELDEUTSCHES WÖRTERBUCH VON RUDOLF SUTER . . . by *Herbert Ernst Wiegand* 279
- GERHARD WAHRIG, Gesammelte Schriften . . . by *Herbert Ernst Wiegand* 279
- ZÜRICHDEUTSCHES WÖRTERBUCH VON ALBERT WEBER und JAQUES M. BÄCHTOLD . . . by *Herbert Ernst Wiegand* 280

- RICHARD L. SCHWARTZ, Der Begriff des Begriffes in der philosophischen Lexikographie . . . by *Herbert Ernst Wiegand* 280
- P. M. ALEKSEEV, Statistische Lexikographie . . . by *Herbert Ernst Wiegand* 281
- DIETER GOETZ/THOMAS HERBST (Hrsg.), Theoretische und praktische Probleme der Lexikographie . . . by *Herbert Ernst Wiegand* 281
- WORTSCHATZFORSCHUNG HEUTE. Hrsg. von E. AGRICOLA, J. SCHILDT und D. VIEHWEGER . . . by *Werner Wolski* 282
- ULRICH ENGEL/EMILIA SAVIN [et al.], Valenzlexikon deutsch-rumänisch . . . by *Werner Wolski* 283
- Die Lexikographie von heute und das Wörterbuch von morgen. Hrsg. von J. SCHILDT und D. VIEHWEGER . . . by *Werner Wolski* 283
- HADUMOD BUSSMANN, Lexikon der Sprachwissenschaft . . . by *Werner Wolski* 283
- DUDEN. DEUTSCHES UNIVERSALWÖRTERBUCH . . . by *Werner Wolski* 284
- GROSSES FREMDWÖRTERBUCH . . . by *Werner Wolski* 284
- WÖRTERBUCH DER SPRACHSCHWIERIGKEITEN . . . by *Werner Wolski* 285
- LEXICOGRAPHY: PRINCIPLES AND PRACTICE. Ed. by R. R. K. HARTMANN . . . by *Ladislav Zgusta* 285
- Continuous Bibliography 287
- Dictionaries and publications on lexicography received 296
- Index of names 300

Lingua

CONTENTS OF VOLUME 62

1984

Articles

- Backhouse, A. E., Have all the adjectives gone? 169
Bethin, C. Y., Local markedness in Russian genitive plurals 319
Brömser, B., Towards a functional description of cleft constructions 325
Byrne, F., *Fi* and *fi*: Origins and functions in some Caribbean English-based creoles 97
Gregerson, K., Pharynx symbolism and Rengao phonology 209
Kliffner, M. D., Interpenetration of linguistic levels: French inalienable possession 187
Koerner, K., Karl Bühler's theory of language and Ferdinand de Saussure's 'Cours' 3
Magnera, G., Semantic and grammatical aspects of hypothetical verbs 71
Oakeshott-Taylor, J., Factuality, tense, intonation and perspective 289
Owens, J., On getting a head: A problem in dependency grammar 25
Winford, D., The linguistic variable and syntactic variation in creole continua 267
Yamada, N., On characterizing the English Great Vowel Shift 43

Review article

- Searle, J. R., Expression and meaning ('Some implications of illocutions', R. M. Harnish) 121

Reviews

- Amastae, J., L. Elias-Olivares (eds.), Spanish in the United States: Sociolinguistic aspects (F. Nuessel) 247
Bauer, L., English word-formation (J. Vizmuller-Zocco) 255
Carle, R., et al. (eds.), Gava': Studies in Austronesian languages and cultures, dedicated to Hans Kähler (F. Lichtenberk) 162
Dik, S. C. (ed.), Advances in functional grammar (R. Gebruers) 349
Elias-Olivares *see* Amastae
Grosu, A., Approaches to island phenomena (G. Mallinson) 145
Harris, J. W., Syllable structure and stress in Spanish: A non-linear analysis (J. Amastae) 257
Jaeggli, O., Topics in Romance syntax (F. Nuessel) 150
Lehmann *see* Seiler
Meillet, A., Altarmenisches Elementarbuch (B. G. Hewitt) 149
Redenbarger, W. J., Articulator features and Portuguese vowel height (I. S. Shaw) 367
Seiler, H., C. Lehmann (eds.), Das sprachliche Erfassen von Gegenständen, Teil I (P. Ramat) 357
Seiler, H., F. J. Stachowiak (eds.), Das sprachliche Erfassen von Gegenständen, Teil II (P. Ramat) 357
Stachowiak *see* Seiler
Villar, F., Ergatividad, acusatividad y género en la familia linguística (G. Bossong) 239
Warner, A., Complementation in Middle English and the methodology of historical syntax (B. G. Hewitt) 157

Articles

- Allen, W.S., On certain case constraints and their interpretation 1
 Allerton, D.J., Three (or four) levels of word cooccurrence restriction 17
 Comrie, B. and H. Holmback, The future subjunctive in Portuguese:
 a problem in semantic theory 213
 Declerck, R., 'Pure future' *will* in *if*-clauses 279
 Farmer, A.K. *see* Harnish
 Guéron, J., Topicalisation structures and constraints on coreference 139
 Harnish, R.M. and A.K. Farmer, Pragmatics and the modularity of
 the linguistic system 255
 Harris, M.B., On the causes of word order change 175
 Hawkins, J.A., Modifier-head or function-argument relations in phrase
 structure? 107
 Holmback, H. *see* Comrie
 Kooij, J.G., Issues in the description of word order 103
 Köpcke, K.-M. *see* Zubin
 Zubin, D.A. and K.-M. Köpcke, Affect classification in the German
 gender system 41

Review article

- Krishna Rao, M.V.N. *see under* Mitchiner
 Mitchiner, J.E., Studies in the Indus Valley inscriptions; M.V.N.
 Krishna Rao, Indus script deciphered; S.R. Rao, The decipher-
 ment of the Indus script ('The decipherment of the Indus Valley
 script', K.R. Norman) 313
 Rao, S.R. *see under* Mitchiner

Reviews

- Carr, G.F. *see* Rauch

- Faust, M. et al. (eds.), Allgemeine Sprachwissenschaft, Sprachtypologie
 und Textlinguistik (K.P. Lange) 97
 Gazdar, G., E. Klein, G.K. Pullum (eds.), Order, concord and con-
 stituency (J. Hoeksema) 335
 Georgiev, V.I., Introduction to the history of the Indo-European
 languages (B.G. Hewitt) 327
 Hopper, P.J. (ed.), Tense-aspect: Between semantics and pragmatics
 (F. Lichtenberk) 330
 Jacobson, S., Preverbal adverbs and auxiliaries: A study of word
 order change (L.E. Breivik) 205
 Klein, E. *see* Gazdar
 Pullum, G.K. *see* Gazdar
 Rauch, I. and G.F. Carr (eds.), Language change (P. Beade) 325
 Simmler, F., Graphematisch-phonematische Studien zum althochdeut-
 schen Konsonantismus insbesondere zur zweiten Lautverschiebung
 (J.B. Voyles) 350

CONTENTS OF VOLUME 64

1984

Articles

Declerck, R., The pragmatics of <i>IT</i> -clefts and <i>WH</i> -clefts	251
Fradin, B., Anaphorisation et stéréotypes nominaux	325
Janson, T., Articles and plural formation in creoles: change and universals	291
Kučanda, D., On subject assignment in Serbo-Croatian within the framework of functional grammar	99
Maynard, S.K., Functions of <i>to</i> and <i>koto-o</i> in speech and thought representation in Japanese written discourse	1
Miyagawa, S., Blocking and Japanese causatives	177
Moutaouakil, A., Le focus en Arabe: vers une analyse fonctionnelle	115
Nevis, J. A., A non-endoclititic in Estonian	209
Owens, J., Structure, class and dependency. Modern linguistic theory and the Arabic grammatical tradition	25

Review article

Comrie, B., Language universals and linguistic typology. Syntax and morphology ('Typological and universal linguistics', P. Swiggers)	63
---	----

Reviews

Conrad, B., Referring and non-referring phrases: A study in the use of the gerund and the infinitive (B. Hlebec)	234
Coulmas, F., (ed.), A Festschrift for Native Speaker (D. Kilby)	245
Geraghty, P.A., The history of the Fijian languages (F. Lichtenberk)	387
Jacobson, P. and G.K. Pullum (eds.), The nature of syntactic representation (G. Sampson)	371
Prędoła, S., Konfrontative phonologie Polnisch-Niederländisch (R. Sadzinski and J. Jeziorski)	95

Pullum, G.K. *see* Jacobson

Reenen, P. van. Phonetic feature definitions: Their integration into phonology and their relation to speech. A case study of the feature NASAL (F. Nolan)	238
Romaine, S., Socio-historical linguistics: Its status and methodology (K. Gibson)	225
Seiler, H., Possession as an operational dimension of language (G. Bossong)	229
Svoboda, A., Diatheme: A study in thematic elements, their contextual ties, thematic progression and scene progressions based on a text from Ælfric (L. E. Breivik)	380
Zwanenburg, W., Productivité morphologique et emprunt. Étude des dérivés déverbaux savants en français moderne (D.C. Walker)	377

Lingua Survey of books

393

LINGUA
POSNANIENSIS

CZASOPISMO
POŚWIĘCONE JĘZYKOZNAWSTWU
PORÓWNAWCZEMU I OGÓLNEMU

XXVII

1985

ARTICLES DE FOND

Eric P. HAMP (Chicago), On criteria for Northwest Germanic	7
Per BACKMAN (Uppsala), Zu L. Latkovskis' Arbeit über die schwedischen Lehnwörter im Lettischen	13
Konstantins KARULIS (Riga), Die Benennung der Stute im Lettischen (Zur Etymologie)	19
Vladas GRINAŪSKIS (Vilnius). К вопросу о происхождении и развитии перенесенного ударения в говорах литовского языка	23
Stanisław F. KOLBUSZEWSKI (Poznań), Apr. <i>Poaris</i> , E 777 = 'Werre' (Zur Etymologie der hapax legomena im Altpreussischen)	31
Witold STEFAŃSKI (Poznań), Syntaxe du comparatif dans les langues indo-européennes	41
Elżbieta MAJEWICZ (Poznań), Celtic Influences upon English and English Influences upon Celtic Languages	45
Pierre SWIGGERS (F.N.R.S. Belge), La définition des parties du discours chez Beauzéc: Une contribution à la théorie de la grammaire	51
Trevor G. FENNELL (Flinders University), On the partially <i>ad hoc</i> nature of grammars	63
Alfred F. MAJEWICZ and Elżbieta MAJEWICZ (eds.) (Poznań), Bronisław Piłsudski's Olczan-Polish Glossary — with English equivalents	71
Alfred F. MAJEWICZ (Poznań), Die richtige russische Fassung einer ainsprachiger <i>Upschakoma</i> aus der N. A. Nevski-Sammlung	97

Matériaux du BULLETIN PHONOGRAPHIQUE

Maria STEFFEN-BATOGOWA, Krystyna KATULSKA (Poznań), Individual Differences in the Perception of main Stress and Stress Group Boundaries in Polish . . .	101
Stanisław PRĘDOTA (Wrocław), Die Vokalsysteme des Polnischen und Niederländischen	117
Grażyna M. VETULANI, Zygmunt VETULANI (Poznań), Norme et statistique. Remarques à propos de <i>Langue Française et Linguistique Quantitative</i> du Charles Muller	127

COMPTES RENDUS

George CONSTANTINESCU-DOBRIȚOR, Mic dicționar de terminologie lingvistică (Petit dictionnaire ...). București: Ed. Albatros 1980 (<i>Jacek Pleciński, Poznań</i>)	139
Austin HALE, Research on Tibeto-Burman Languages (Trends in Linguistics — State-of-the-Art Reports 14). Berlin-New York-Amsterdam: Mouton Publishers 1982 (<i>Alfred F. Majewicz, Poznań</i>)	141

INDICE DELL'ANNATA 1984

Saggi

Lessico come romanzo, romanzo come lessico di <i>Mario Alinei</i> (Utrecht)	p. 135
La traduction: aspects et problèmes. L'auxiliarité par <i>Enrico Arcaini</i> (Roma)	381
Ribattere di <i>Monica Berretta</i> (Bergamo)	421
Retorica, grammatica e fenomenologia della metafora di <i>Sandro Briosi</i> (Groningen)	189
Elementi per una semantica lessicale di <i>Claudia Casadio</i> (Bologna)	101
Une hypothèse globale sur les verbes à compléments locatifs et sur l'infinitive locative par <i>Annibale Elia</i> (Salerno)	261
Relazioni tra proprietà lessicali e rappresentazioni sintattiche di <i>Giorgio Graffi</i> (Pavia)	7
Sur les trois structurations de l'énoncé dans les langues hu- maines par <i>Claude Hagège</i> (Paris)	349
Analisi di "ma" (Parte I: Semantica e Pragmatica) di <i>Diego Marconi</i> (Torino) e <i>P. Marco Bertinetto</i> (Pisa)	223
Analisi di "ma" (Parte II: Proiezioni diacroniche) di <i>Diego Marconi</i> (Torino) e <i>P. Marco Bertinetto</i> (Pisa)	475
Nuovi "shakespeare" inglesi di <i>Roberta Mullini</i> e <i>Romana Zacchi</i> (Bologna) e <i>Keir Elam</i> (Firenze)	271
Hilary Putnam: dal realismo metafisico al realismo critico di <i>Ernesto Napoli</i> (Pisa)	451
Semantica formale e lessico di <i>Giorgio Sandri</i> (Bologna)	73

Tadahiko SHINTANI, Boh blü edê-yuan-za pô nô — tù' vù'ng Êdê-Viêt-Nhât — radego-betonamugo-nihongo goi (Rade-Vietnamese-Japanese dictionary). Tô- kyô Gaikokugo Daigaku Ajia Afurika Gengo Bunka Kenkyûjo (ILCAA). 1981 (<i>Alfred F. Majewicz, Poznań</i>)	148
Kyôto Sangyô Daigaku Kokusai Gengo Kagaku Kenkyûjo johô (The Bulletin of the International Institute for Linguistic Sciences. Kyoto Sangyo University). Vol. I (1980). Vol. II (1981). Vol. III (1982) (<i>Alfred F. Majewicz, Poznań</i>)	150
Koichi HANEDA, Ali GANJELU, Tabrizi Vocabulary. An Azeri-Turkish Dialect in Iran: Studia Culturalia Islamica 13. Tokyo: Institute for the Study of Langu- ages and Cultures of Asia and Africa 1979 (<i>Henryk Jankowski, Poznań</i>)	152
Quaserns de Lingüística Occitana (Q.L.O.), n° 6 (December '77); n° 7 (June '78) (<i>Marcèl Cortiale, Montpelhièr et Paris III</i>)	155
Witold MAŃCZAK, Przejzyzna Slowian. Monografie Slawistyczne nr 44. Wrocław- Warszawa-Kraków-Gdańsk-Lódź: Ossolineum 1981 (<i>Bogdan Walczak, Poznań</i>)	158
Théo VENNEMANN, Joachün JACOBS, Sprache und Grammatik. Grundprobleme der linguistischen Sprachbeschreibung. Darmstadt: Wissenschaftliche Buch- gesellschaft 1982 (<i>Jerzy Pogonowski, München</i>)	167
Charles BERLITZ, Die wunderbare Welt der Sprachen. Fakten, Kuriosa, Geheim- nisse. Wien-Hamburg: Paul Zsolnay Verlag 1982 (<i>Jerzy Pogonowski, München</i>)	168
Jacek FISIĄK, Historical morphology. Trends in linguistics — Studies and mono- graphs 17. Paris-New York-Mouton: The Hague 1980 (<i>Alfred F. Majewicz, Poznań</i>)	170
Erich NEU, Studien zum endungslosen „Lokativ“ des Hethitischen. Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft. Vorträge und kleinere Schriften 23. Inns- bruck 1980 (<i>Witold Stefański, Poznań</i>)	172
Substrato und Superstrate in den romanischen Sprachen, herausgegeben von Reinhold KONTZI. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1982 (<i>Witold Stefański, Poznań</i>)	174
Branko FRANOLIĆ, Les mots d'emprunt français en croate. Paris: Nouvelles Editions Latines 1976 (<i>Witold Stefański, Poznań</i>)	177

La forma del lessico nella Teoria Standard Estesa di <i>Sergio Scalise</i> (Venezia)	p. 41
Il significato delle parole in una prospettiva testuale di <i>Sorin Stati</i> (Bologna)	117
<i>Problemi</i>	
Narrative and Narrator's Displacement in <i>FW' 35.01-36.34</i> by <i>Rosa Maria Bostinelli</i> (Bologna)	315
In margine all'edizione di <i>Cose e persone</i> di Federico Tozzi di <i>Annamaria Cavalli Pasini</i> (Bologna)	519
Analisi linguistica della prosa e della poesia di Ilse Aichinger di <i>Monika Frommelt Carruba</i> (Pavia)	327
Il "principio di contestualità" nell'opera di G. Frege: nuove interpretazioni e ulteriori problemi di <i>Andrea Giordano</i> (Bologna)	293
Postille in margine all'autobiografia del Chiabrera di <i>G. Piero Maragoni</i> (Roma)	511
Latino antico e latino pascoliano in una formula colloquiale di <i>Licinia Ricottilli</i> (Bologna)	543
<i>Rassegne</i>	
L'individuazione del soggetto di <i>Paola Benedini</i> (Bologna)	593
Attuali orientamenti della teoria sintattica generativa non trasformativa di <i>Lunella Mereu</i> (Roma)	561
<i>Comunicazioni</i>	
Measure of Significativity and Structures of Formal Languages by <i>Anio O. Arigoni</i> (Bologna)	157
Espressione dell'autore e unità comunicative nella struttura sintattica pragmatica dei testi letterari di <i>Tomás Albaladejo Mayordomo</i> (Alicante)	167

Recensioni

Si parla di: G.M. *Anselmi*, P. *Fazion*, Machiavelli, l'asino e le bestie [A. Battistini], p. 670; J. *Barwise*, J. *Perry*, Situations and Attitudes [E. Picardi], p. 625; L. *Bolzoni*, Il teatro della memoria [A. Battistini], p. 673; H. *Bouillon*, Zur deutschen Präposition "auf" [P. Pontiggia], p. 666; G. *Calboli*, Problemi di grammatica latina [S. Luraghi], p. 642; A. *Cavalli Pasini*, Il "mistero" retorico della scrittura [A. Battistini], p. 682; H. *Clahsen*, J.M. *Meisel*, M. *Pienemann*, Deutsch als Zweitsprache [A. Giacalone Ramat], p. 660; E. *De Felice*, I nomi degli italiani [L. Rosiello], p. 650; *Europäische Romantik II* [L. Bottoni], p. 675; H. *Frank*, B. *Richards* (eds.), Linguistic Categories: Auxiliaries and related Puzzles [C. Casadio], p. 628; D. *Lightfoot*, The Language Lottery [A. Giorgi], p. 635; I. *Loi Corvetto*, L'italiano regionale di Sardegna [G.B. Pellegrini], p. 653; J.H. *McKay*, Narration and Discourse in American Realistic Fiction [L.M. Crisafulli Jones], p. 679; C. *Pizzi*, Una teoria consequenzialista dei condizionali [A. Artosi], p. 633; G. *Pozzi*, Come pregava la gente [G.P. Maragoni], p. 668; S. *Vanvolsem*, L'infinito sostantivato in italiano [G. Salvi], p. 644; H. *Weinrich*, Textgrammatik der französischen Sprache [L. Heilmann], p. 658; J. *Weissenborn*, W. *Klein* (eds.), Here and There. Cross-Linguistic Studies on Deixis and Demonstration [M. Mazzoleni], p. 639.

Notizie

Si parla di: AA.VV., Il territorio dell'oltre [G. Fenocchio], p. 736; «P. Pancrazi, la letteratura del quotidiano» (*Atti del Convegno di Cortona-Firenze*) [G. Fenocchio], p. 737; «Parallela»: *Atti del II Convegno italo-austriaco* (Roma) [M.L. Porzio Gernia], p. 696; P. *Bagni et al.*, Discorsi sul romanzo [S. Caravita], p. 719; M. *Buonarroti il Giovane*, «La Fiera», redazione originaria (1619) [B. Basile], p. 725; S. *Cenni*, La visione interrotta [M. Quadri], p. 735; L. *Cesarini Martignelli*, La filologia [A. Maranini], p. 716; *Colloque «Romanistique-Germanistique: une confrontation»* (Strasbourg) [P. Ramat], p. 704; *VI Colloquio sull'«Interpretazione»* (Macerata) [M.E. Conte], p. 706; *Colloquio su «La Morfologia»* (Roma), [B. Hurch], p. 701; *V Amsterdam Colloquium: «Information, Interpretation and Inference»* (Amsterdam) [C. Casadio], p. 692; *VIII GLOW Colloquium* (Copenaghen) [G. Longobardi], p. 698; *Conference on «Text, Connexity, Coherence»* (Urbino) [C. Marellò], p. 708; *XVII Congresso della SLE (Manchester)* [S. Stati], p. 704; *III Convegno «EFL: Teaching and the Teacher»* (Bologna) [A. Fabbri], p. 712; *III Convegno italo-austriaco dei linguisti* (Graz) [S. Stati], p. 705; *XI Convegno della Société Internationale de Linguistique Fonctionnelle* (Bologna-Padova) [S. Stati], p. 703; G. *Dalla Palma*, Strutture narrative dell'«Orlando Furioso» [B. Basile], p. 721; M. *Dummett*, Filosofia del linguaggio [E. Picardi], p. 689; U. *Eco*, Semiotica e filosofia del linguaggio [E. Picardi], p. 690;

E. Hennequin, La critica scientifica [A. Battistini], p. 733; *X Incontro informale di Grammatica Generativa (Pavia)* [I. Zannier], p. 700; R. Manica, Preliminari sull'«Orlando Furioso» [G.P. Maragoni], p. 720; E. Mattioli, Studi di poetica e retorica [J. Robaey], p. 717; *XXI Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Cambridge)* [T.L. Kwee], p. 708; *First Ever Meeting of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics (Prisa)* [T.L. Kwee], p. 710; I. Nievo, L'antiafrodisiaco per l'amor platonico [U.M. Olivieri], p. 731; L. Nowak, Property and Power [G. Sandri], p. 691; G. Padoan, La commedia rinascimentale veneta [A. Matucci], p. 723; H. Parret, M. Sbisà, J. Verschueren (eds.), Possibilities and Limitations of Pragmatics [G. Sandri], p. 690; D. Seleskovitch, M. Lederer, Interpréter pour traduire [I. Loi Corvetto], p. 695; *Seminar beim IX Internationalen Wittgenstein-Symposium (Kirchberg am Wechsel)* [M.E. Conte], p. 707; L.A. Seneca, De Otio [G.M. Anselmi], p. 714; ; R. Simili (a cura di), La spiegazione storica [G. Sandri], p. 692; L. Toschi, Si dia un padre a Lucia [A. Battistini], p. 728; P. Trudgill (ed.), Language in the British Isles [A. Fabbri], p. 695; «Vico and Marx. Affinities and Contrasts» [A. Battistini], p. 726.

INDICE DELL'ANNATA 1985

Saggi

- La città letteraria di Antonio Delfini
di Stefano Calabrese (Bologna) p. 371
- John Locke: idee sul linguaggio e «uso civile»
di Alberto Cucchi (Bologna) 173
- La scrittura anfibia del «Partigiano Johnny»
di Gabriella Fenocchio (Bologna) 89
- Linguistic Theory and the Doctrine of Usage in George
Campbell's «Philosophy of Rethoric»
by Thomas Frank (Napoli) 199
- Gogol', un ucranio in Russia: alla ricerca della lingua poetica
di Francesca Giusti Fici (Firenze) 39
- Quelques observations sur les sources de la sémiologie saus-
surienne
par Konrad Koerner (Ottawa) 287
- Grammaticalization: Synchronic Variation and Diachronic
Change
by Christian Lehmann (Bielefeld) 303
- La codificazione della scrittura volgare nelle «Prose» del
Bembo
di Pasquale Sabbatino (Napoli) 303
- Tipologia linguistica e strategie di discorso: alcuni problemi
di sintassi IE comparata
di Rosanna Sornicola (Potenza) 3
- Conditions and Constraints on Correct APA (Analogy Pro-
cedure Application)
by Graziella Tonfoni (Bologna) 319

Viaggio per la beatitudine all'interno di una casa inglese anni venti
di Paola Zaccaria (Bari) p. 73

Le discontinuità semantiche come strategie di definizione nell'ambito testuale e conversazionale
di Vanda L. Zammuner (Padova) 151

Problemi

Struttura di un linguaggio formale per descrivere proprietà di Anio O. Arigoni (Bologna) ed Enrica Balboni (Ferrara) 133

«Le ravisement de Lol V. Stein» di M. Duras o della vanità del dire
di Loredana Bolzan (Venezia) 409

A proposito delle varietà stilistiche del romanzo «Rites of Passage» di William Golding: problemi e proposte alternative di traduzione
di Andrea Fabbri (Faenza) 259

Basic Symbolism in Boccaccio
by R.G. Faithfull (London) 247

Parsing e soggiacenza
di Alessandra Giorgi (Roma) 121

Locativi deittici, *Deixis am Phantasma*, sistemi di orientamento
di Marco Mazzoleni (Pavia) 217

Les «Mémoires» d'Alfred de Vigny et leur fonction métopoétique
par Jacques-Philippe Saint-Gerand (Poitiers) 397

Rassegne

Structure and Function in Competing Models of Literary Interpretation
by Ellen L. Barton (Detroit) 483

La nozione di «Forma Logica» in Grammatica Generativa di Giorgio Graffi (Pavia) p. 449

Logica del tempo e teoria della corrispondenza nelle indagini semantiche di J.F.A.K. Van Benthem
di Claudio Pizzi (Siena) 431

Recensioni

Si parla di: *A!A!A!*, Trattato del Melodramma [A. Battistini], p. 566; *AA.VV.*, Storie su storie [P. Toffano], p. 569; *W. Abraham (ed.)*, On the Formal Syntax of the Westgermania [A. Tomaselli], p. 531; *S. Alpers*, Arte del descrivere [B. Basile], p. 562; *Atti dell'Incontro di studio su Beppe Fenoglio (Lecce, 25-26 novembre 1983)* [G. Fenocchio], p. 580; *M. Bakhtine*, Esthétique de la création verbale [U.M. Olivieri], p. 544; *G.L. Beccaria*, La guerra e gli asfodeli [G. Fenocchio], p. 580; *P. Brooks*, L'immaginazione melodrammatica [A. Battistini], p. 566; *R. Cooper*, Quantification and Syntactic Theory [C. Casadio], p. 517; *D. Davidson*, Essays on Actions and Events [J. Schulte], p. 503; *D. Davidson*, Inquires into Truth and Interpretation [J. Schulte], p. 503; *Il Fiore e il Detto d'Amore attribuibili a Dante Alighieri* [R. Rabboni], p. 552; *G. Franci*, La messa in scena del terrore [D. Capodarca], p. 573; *J. Hintikka, J. Kulas*, The Game of Language [A. Artosi], p. 509; *N. Hornstein*, Logic as Grammar [D. Delfitto], p. 521; *F. Kiefer (ed.)*, Questions and Answers [L. Venzi], p. 514; *R. Mannori*, La grammatica relazionale [P. Ramat], p. 536; *M. Mayrhofer*, Sanskrit und die Sprachen Alteuropas [G. Manzelli], p. 538; *M.L. Meneghetti*, Il pubblico dei trovatori [M.V. Molinari], p. 549; *L.A. Muratori et al.*, Vocaboli del nostro dialetto modanese [A. Battistini], p. 541; *M. Pieri*, Tasso e l'opera [A. Gareffi], p. 558; *V. Roda*, Il soggetto centrifugo [A. Battistini], p. 576; *H. Seiler, G. Bretteschneider (eds.)*, Language Invariants and Mental Operations [P. Ramat], p. 528; *G.H. Von Wright*, Philosophical Papers (I-III) [A. Emiliani], p. 506.

Notizie

Si parla di: *AA.VV.*, Grande stile e poesia del Novecento [J. Ro-baey], p. 640; *M. Ariani*, Imago fabulosa [B. Basile], p. 621; *Aristotele et al.*, Divisioni [B. Basile], p. 615; *S. Auroux et al.*, La linguistique fantastique [L. Rosiello], p. 590; *B. Barilli*, Il paese del melodramma

[B. Basile], p. 636; *J. Burckhardt*, The Architecture of the Italian Renaissance [B. Basile], p. 619; *F. Chiappelli*, Il legame musaico [C. Dini], p. 613; IX GLOW Colloquium (Bruxelles, 15-18 aprile 1985), [G. Graffi], p. 607; III Colloquium on Latin Linguistics (Bologna, 1-4 aprile 1985) [M. Maraldi], p. 604; VII International Conference on Historical Linguistics (Pavia, 9-13 settembre 1985) [A. Uguzzoni], p. 608; *L. Conti Bertini*, A. Zanzotto o la sacra menzogna [B. Basile], p. 639; *Convegno su «Categorial Grammars and Natural Language Structures»* (Tucson, 31 maggio-2 giugno 1985) [C. Casadio], p. 585; *Convegno di studi su «La critica del testo»* (Lecce, 22-26 ottobre 1984) [D. Perocco], p. 643; *A. Dei*, La scacchiera di Cecchi [N. Lorenzini], p. 638; *T. De Mauro*, Ai margini del linguaggio [A. Fabbri], p. 588; *A. De Paz*, La rivoluzione romantica [U. Frassinelli], p. 631; *V. Fera*, La revisione petrarchesca dell'«Africa» [B. Basile], p. 618; *J.-M. Gardair*, Le «Giornale de' letterati» de Rome (1668-1681) [B. Basile], p. 629; *A. Gareffi*, La filosofia del Manierismo [D. Aricò], p. 625; *G. Gozzano*, Verso la cuna del mondo [B. Basile], p. 636; *R. Jakobson*, Poetica e poesia [B. Basile], p. 611; *R. Lass*, Phonology [A. Uguzzoni], p. 591; *E. La Stella T.*, Dizionario storico di deonomastica [A. Fassò], p. 595; *N. Lorenzini*, Il segno del corpo [G. Bonacini], p. 000; *Ju M. Lotman*, La semiosfera [B. Basile], p. 612; *A. Lugli*, Naturalia et Mirabilia [G. Guglielmi], p. 626; *G. Nencioni*, F. De Sanctis e la questione della lingua [P. Ferratini], p. 633; *G.A. Padley*, Grammatical Theory in Western Europe (1500-1700) [L. Rosiello], p. 594; *A. Paleario*, Dell'economia o vero del governo della casa [L. Vendruscolo], p. 623; *E. Panofsky*, Galileo critico delle arti [B. Basile], p. 000; *A. Piazza*, L'attrice [U.M. Olivieri], p. 630; *J. Pinborg*, Die Entwicklung der Sprachtheorie im Mittelalter [G. Salvi], p. 593; *D. Quint*, Origin and Originality in Renaissance Literature [B. Basile], p. 620; *E. Schettini Piazza*, Giuseppe Chiarini [A. Cottignoli], p. 632; *Seminario de la Fundacion Ortega y Gasset: «Estructura de la gramática»* (Madrid, febbraio-maggio 1985) [J.P. Espinosa], p. 602; *O. Shepard*, La leggenda dell'unicorno [B. Basile], p. 617; *P. Simoncelli*, La lingua di Adamo [G.M. Anselmi], p. 622; *Tenth International Wittgenstein Symposium (Kirchberg am Wechsel, 18-25 agosto 1985)* [E. Picardi], p. 585; *Text and Transmission. A Survey of the Latin Classics* [B. Basile], p. 616; *L. Vaina*, *J. Hintikka*, Cognitive Constraints on Communication [I. Loi Corvetto], p. 587; *G.C. Vincenzi*, Il nome indoeuropeo e il nome germanico [M.V. Molinari], p. 598; *E. Werlich*, A Text Grammar of English [A. Fabbri], p. 600.

Linguistic Analysis

VOLUME 14, 1984

Articles	CONTENTS
3	AGAINST REANALYSIS RULES..... <i>Robert D. Levine</i>
31	GOVERNMENT THEORY AND NP-ing CONSTRUCTIONS..... <i>Kunihiko Iwakura</i>
Replies	
55	REMARKS ON FRENCH CLITIC SYSTEMS <i>A. Carlos Quicoli</i>
Notes	
97	Ungrammatical Notes 8: Mary's dress and John's underwear
Articles	
103	SERIAL VERBS, ECP, VERBAL CHAINS AND THE PATH CONTAINMENT CONDITION .. <i>Dudley K. Nylander</i>
111	FRENCH INDIRECT OBJECT CLITICIZATION AND SSC/BT <i>Paul M. Postal</i>
173	PHONOLOGICAL CONDITIONING IN NAKANAI REDUPLICATION <i>Jeffrey P. Williams</i>
191	ANAPHORS: REFERENCE, BINDING AND DOMAINS..... <i>Klaus von Bremen</i>
231	A LEXICAL PHONOLOGY TREATMENT OF HUNGARIAN VOWEL HARMONY..... <i>John T. Jensen</i>
Notes	
255	Ungrammatical Notes 9: A Generalization Concerning Coreference, Negative Polarity, Bound Anaphora, and Subject-Verb Agreement
Articles	
265	RECURSIVE CATEGORICAL SYNTAX AND MORPHOLOGY I: SEMIGROUPS, MONOIDS, AND CATEGORIES <i>Michael Brame</i>
289	THE LEXICAL NATURE OF QUANTIFIERS IN JAPANESE <i>Yasukuni Takano</i>
Review Article	
313	UNIVERSAL WORD INDUCTION VS. MOVE α <i>Michael Brame</i>

Linguistic Inquiry

Volume 16

Winter, 1985–Fall, 1985

Editor: Samuel Jay Keyser

Squibs and Discussion: Hagit Borer
Bruce Hayes
Tim Stowell

European Editors: Jean-Roger Vergnaud
Maria Luisa Zubizarreta

137

Index

Volume 16

1985

Articles

- Archangeli, D. Yokuts Harmony: Evidence for Coplanar Representation in Nonlinear Phonology 3.335
- Baker, M. The Mirror Principle and Morphosyntactic Explanation 3.373
- Brody, M. On the Complementary Distribution of Empty Categories 4.505
- Carrier-Duncan, J. Linking of Thematic Roles in Derivational Word Formation 1.001
- Chierchia, G. Formal Semantics and the Grammar of Predication 3.417
- Finer, D. L. The Syntax of Switch-Reference 1.035
- Halle, M. (with Mohanan) Segmental Phonology of Modern English 1.057
- Higginbotham, J. On Semantics 4.547
- Larson, R. K. Bare-NP Adverbs 4.595
- Longobardi, G. Connectedness, Scope, and C-Command 2.163
- Mohanan, K. P. (with Halle) Segmental Phonology of Modern English 1.057
- Pesetsky, D. Morphology and Logical Form 2.193
- Zubizarreta, M. L. The Relation between Morphophonology and Morphosyntax: The Case of Romance Causatives 2.247
- Remarks and Replies**
- Aoun, J. (with Hornstein) Quantifier Types 4.623
- Bouchard, D. The Binding Theory and the Notion of Accessible SUBJECT 1.117
- Higginbotham, J. Reply to Pullum 2.298
- Hornstein, N. (with Aoun) Quantifier Types 4.623
- Jackendoff, R. Believing and Intending: Two Sides of the Same Coin 3.445
- Mohanan, K. P. Remarks on Control and Control Theory 4.637
- Pullum, G. K. *Such That* Clauses and the Context-Freeness of English 2.291
- Sobin, N. J. Case Assignment in Ukrainian Morphological Passive Constructions 4.649
- Sportiche, D. Remarks on Crossover 3.460
- Squibs and Discussion**
- Adams, M. Government of Empty Subjects in Factive Clausal Complements 2.305

Al-Mozainy, H. Q. (with Bley-Vroman and McCarthy)	Stress Shift and Metrical Structure	1.135
Bley-Vroman, R. (with Al-Mozainy and McCarthy)	Stress Shift and Metrical Structure	1.135
Bouchard, D.	PRO, Pronominal or Anaphor	3.471
Byrne, F.	Pro _{arb} in Saramaccan	2.313
Clark, R.	The Syntactic Nature of Logical Form: Evidence from Toba Batak	4.663
Dryer, M. S.	The Role of Thematic Relations in Adjectival Passives	2.320
Elliott, W. N.	A Note on the CED	4.669
Everett, D. (with Seki)	Reduplication and CV Skeleta in Kamaiurá	2.326
Franks, S.	Extrametricity and Stress in Polish	1.144
Goldberg, J.	A Nonsolution for a Problem of PP Extraction	3.478
Lasnik, H.	Illicit NP Movement: Locality Conditions on Chains?	3.481
Lehiste, I.	An Estonian Word Game and the Phonematic Status of Long Vowels	3.490
Levine, R. D.	Right Node (Non-)Raising	3.492
McCarthy, J. J. (with Al-Mozainy and Bley-Vroman)	Stress Shift and Metrical Structure	1.135
Neto, J. B.	Syncategorematic Words Again	1.151
Nylander, D. K.	ECP Effects in Krio	1.152
Odden, D. (with Odden)	Ordered Reduplication in Kíhehe	3.497
Odden, M. (with Odden)	Ordered Reduplication in Kíhehe	3.497
Pandit, I.	Exceptions to Weak and Strong Crossover in Hindi	4.678
Pelletier, F. J.	Scope Ambiguity with Tense and Quantifiers	2.330
Piera, C.	Gaps in Gaps in GPSG	4.681
Rice, K.	On the Placement of Inflection	1.155
Seki, L. (with Everett)	Reduplication and CV Skeleta in Kamaiurá	2.326

Edited by
Riny Huybregts, Jan Koster and Henk van Riemsdijk

Contents to number 1

HARTMUT CZEPLUCH, Case Theory and the Dative Construction . . .	1
CHRISTER PLATZACK, Transitive Adjectives in Swedish: a Phenomenon with Implications for the Theory of Abstract Case	39
LISA TRAVIS and EDWIN WILLIAMS, Externalization of Arguments in Malayo-Polynesian Languages	57
MARIA LUISA ZUBIZARRETA, Theoretical Implications of Subject Extraction in Portuguese.	79
LETTERS	
WILLIAM POSER, Lexical Rules may Exchange Internal Arguments	97

Contents to number 2

ADRIANA BELLETTI, On the Anaphoric Status of the Reciprocal Construction in Italian	101
H. KOOPMAN and D. SPORTICHE, Variables and the Bijection Principle	139
CLAIRE LEFEBVRE and PIETER MUYSKEN, Raising as Move Case	161

Contents to number 3

J. AOUN and D. SPORTICHE, On the Formal Theory of Government.	211
WAYNE HARBERT, On the Nature of the Matching Parameter	237
TIM STOWELL, Subjects Across Categories	285

Contents to number 4

ISABELLE HAÏK, Indirect Binding and Referential Circularity 313

PAUL HIRSCHBÜHLER and MARIA-LUISA RIVERO, Non-Matching Concealed Questions in Catalan and Spanish and the Projection Principle 331

HILDA KOOPMAN, Control from COMP and Comparative Syntax. . 365

LETTERS

J. AOUN, Parts of Speech and Inflection: A cautionary note 103

JOHN W.M. VERHAAR, S.J., On Indonesian Data 107

WILIAM J. POSER 109

Contents to number 2

K.P. MOHANAN, Lexical and Configurational Structures 113

ADITI LAHIRI and BEZALEL ELAN DRESHER, Diachronic and Synchronic Implications of Declension Shifts 141

R.T. OEHRLE, Czepluch on the English Dative Constructions: A Case for Reanalysis 165

GEERT E. BOOIJ, French C/Ø-Alternations, Extrasyllabicity and Lexical Phonology 181

Contents to number 3

JOSEF BAYER, COMP in Bavarian Syntax 209

CHRISTINE TER MORS, Affix to X* 275

LETTERS

SAMUEL DAVID EPSTEIN, A Note on Functional Determination and Strong Crossover 299

Contents to number 4

ALESSANDRA GIORGI, Toward a Theory of Long Distance Anaphors: a GB approach 307

MARGARITA SUNER, Free Relatives and the Matching Parameter 363

ELLEN WOOLFORD, Dative Verbs with Unspecified Objects: Optional Subcategorization versus Lexical Detransitivization 389

LETTERS

HARRY BOCHNER, Inflection with Derivation 411

Volume 3

1983/1984

THE LINGUISTIC REVIEW

Edited by

Riny Huybregts, Jan Koster and Henk van Riemsdijk

Contents to number 1

MONA ANDERSON, Prenominal Genitive NPs 1

E. BROSELOW and J. McCARTHY, A Theory of Internal Reduplication. 25

ANNA SZABOLCSI, The Possessor that Ran Away from Home 89

LINGUISTICS AND PHILOSOPHY

An International Journal

VOLUME 7 - 1984

140



D. REIDEL PUBLISHING COMPANY
DORDRECHT : HOLLAND / BOSTON : U.S.A.

TABLE OF CONTENTS

ARTICLES

ATLAS, JAY DAVID / Comparative Adjectives and Adverbials of Degree: An Introduction to Radically Radical Pragmatics	347
ATLAS, JAY DAVID / Grammatical Non-Specification: The Mistaken Disjunction 'Theory'	433
BAYER, SAMUEL, <i>see</i> Horn, Laurence R.	
BURTON-ROBERTS, NOEL / Modality and Implicature	181
HANKAMER, JORGE, <i>see</i> Sag, Ivan A.	
HORN, LAURENCE R. and SAMUEL BAYER / Short-Circuited Implicature: A Negative Contribution	397
HUGHES, JUSTIN / Group Speech Acts	379
HUNTLEY, MARTIN / The Semantics of English Imperatives	103
LEHRER, KEITH / Coherence, Consensus and Language	43
MALING, JOAN / Non-clause-bounded Reflexives in Modern Icelandic	211
MARGOLIS, JOSEPH / The Locus of Coherence	3
PARTEE, BARBARA H. / Nominal and Temporal Anaphora	243
RICHARDS, BARRY / On Interpreting Pronouns	287
SAG, IVAN A. and JORGE HANKAMER / Toward a Theory of Anaphoric Processing	325
SAINSBURY, MARK / Saying and Conveying	415
SAMET, JERRY and ROGER SCHANK / Coherence and Connectivity	57
SCHANK, ROGER, <i>see</i> Samet, Jerry	
SHIEBER, STUART M. / Direct Parsing of ID/LP Grammars	135
SOAMES, SCOTT / Linguistics and Psychology	155
ULLIAN, JOSEPH S. / Relatively About: Loose Composites and Loose Ends	83
ZIFF, PAUL / Coherence	31

LINGUISTICS AND PHILOSOPHY / Vol. 8

1985

ARTICLES

ASHER, NICHOLAS M. and DANIEL BONEVAC / How Extensional Is Extensional Perception?	203
BARWISE, JON and JOHN PERRY / Shifting Situations and Shaken Attitudes: An Interview with Barwise and Perry	105

BONEVAC, DANIEL, <i>see</i> Asher, Nicholas M.	
CARELLO, CLAUDIA, <i>see</i> Turvey, M. T.	
COLE, PETER / Quantifier Scope and the ECP	283
CROSS, CHARLES B. / Jonathan Bennett on 'Even IF'	353
CULY, CHRISTOPHER / The Complexity of the Vocabulary of Bambara	345
DOWTY, DAVID R. / On Recent Analyses of the Semantics of Control	291
DRETSKE, FRED / Constraints and Meaning	9
FODOR, JANET DEAN / Situations and Representations	13
JACKENDOFF, RAY / Information Is in the Mind of the Beholder	23
KLEIN, EWAN and IVAN A. SAG / Type-Driven Translation	163
LANDMAN, FRED / The Realist Theory of Meaning	35
LE LOUX-SCHURINGA, J. A., <i>see</i> Verkuyl, H. J.	
OVER, D. E. / Constructivity and the Referential/Attributive Distinction	415
PARTEE, BARBARA H. / Situations, Worlds and Contexts	53
PERRY, JOHN, <i>see</i> Barwise, Jon	
SAG, IVAN A., <i>see</i> Klein, Ewan	
SADOCK, JERROLD M. and ARNOLD M. ZWICKY / A Note on <i>xy</i> Languages	229
SHIEBER, STUART M. / Evidence Against the Context-Freeness of Natural Language	333
SOAMES, SCOTT / Lost Innocence	59
STEEDMAN, MARK / LFG and Psychological Explanation	359
THOMASON, RICHMOND H. / Some Issues Concerning the Interpretation of Derived and Gerundive Nominals	73
TICHY, PAVEL / Do We Need Interval Semantics?	263
TURVEY, M. T. and CLAUDIA CARELLO / The Equation of Information and Meaning from the Perspectives of Situation Semantics and Gibson's Ecological Realism	81
VAN BENTHEM, JOHAN / Situations and Inference	3
VERKUYL, H. J. and J. A. LE LOUX-SCHURINGA / Once Upon a Tense	237
WESTERSTÄHL, DAG / Logical Constants in Quantifier Languages	387

TABLE OF CONTENTS

WINOGRAD, TERRY / Moving the Semantic Fulcrum	91
ZIMMERMANN, THOMAS EDE / Remarks on Groenendijk and Stokhof's Theory of Indirect Questions	431
ZWICKY, ARNOLD M., <i>see</i> Sadock, Jerrold M.	

REVIEW ARTICLE

Lexical Functional Grammar as a Model of Linguistic Competence (PAUL SCHACHTER)	449
---	-----

REVIEW

<i>Semantics and Cognition</i> by R. Jackendoff (GREG N. CARLSON)	505
---	-----

la linguistique

revue de la société internationale
de linguistique fonctionnelle

journal of the international society
of functional linguistics

VOLUME 20

FASCICULE 1

1984

TABLE DES MATIÈRES

Christos CLAIRIS, Classes, groupes, ensembles	3
Hanne MARTINET, Bilingualism and bicultural behaviour	11
Gérard WALTER, Analogies de méthode entre la linguistique et la chimie	23
Thomas LAHUSEN, Xin-Min MA et Yuan YAO, « Voici le balai de l'empereur ». Structure floue et enseignement de la langue seconde. A propos d'une analyse phonologique contrastive du chinois et du français	41
Lilo MOESSNER, Some English relative constructions	57
Roland WILLEMS, Le traité de l'union de la langue néerlandaise. Une expérience unique dans les relations internationales linguistiques	81

NOTES ET DISCUSSIONS :

Thomas BEARTH, La Belle au Bois dormant et son prince. Notes à propos d'une grammaire fonctionnelle tripartite	97
André MARTINET, De l'« agglutination » à la « flexion »	127
Monique McDONALD, Les noms de villas	133

COMPTES RENDUS :

Walter Nash, <i>Designs in Prose. A study of compositional problems and methods</i> , compte rendu par Georges KASSAI	145
<i>Cuadernos de traducción e interpretación, Cuadernos de traducción e interpretación</i> , compte rendu par Anne-Marie HOUEBINE	147
F. Vanoye, J. Mouchon, J.-P. Sarrazac, <i>Pratiques de l'oral</i> , compte rendu par Anne-Marie HOUEBINE	148
Dieter Kastovsky, <i>Perspektiven der lexikalischen Semantik. Beiträge zum Wuppertaler Semantikolloquium vom 2-3 Dezember 1977</i> , compte rendu par Alice CARTIER	149
<i>Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung</i> , compte rendu par Alice CARTIER	152
Jacques Champion, <i>Les langues africaines et la francophonie. Essai d'une pédagogie du français en Afrique noire par une analyse typologique des fautes</i> , compte rendu par Henriette WALTER	152
Wolfgang U. Dressler, Oskar E. Pfeiffer, John R. Rennison, <i>Phonologica 1980</i> , compte rendu par Henriette WALTER	153
Pierre Martin, <i>Éléments de phonologie fonctionnelle; théories et exercices</i> , compte rendu par Jean-Pierre GOUDAILLIER	155
<i>Actes du Colloque « Langue et littérature orale dans l'ouest de la France »</i> , compte rendu par Gérard BALESEME	156

TABLE DES MATIÈRES

142

Georges MOUNIN, La notion de prédicat chez Charles Bally.....	3
Claude HAGÈGE, Du concept à la fonction en linguistique, ou la polarité verbo-nominale.....	15
Herbert PILCH, La tonalité linguistique	29
Robert FOREST, Entre le lexique et la syntaxe de l'énoncé complexe : réflexions sur les énoncés résultatifs de l'allemand.....	49
Henriette WALTER, L'innovation lexicale chez les jeunes Parisiens	69
Philippe MUNOT et François-Xavier NÈVE, La simplicité en linguistique	85
Gonia JAREMA et Jean-Luc NESPOULOUS, Infinitif et flexions verbales chez l'aphasique « agrammaticale »	99
Jacques BERTHELOT, Approche syntaxique du maya-tzutuhil (Guatemala)	115
NOTES ET DISCUSSIONS :	
Sándor HERVEY, Phoneme-tables revisited	133
Jack FEUILLET, Les fonctions du groupe adjectival	144
Michel MORVAN, Le suffixe <i>-ki</i> et le thème <i>gibel</i>	151
COMPTES RENDUS :	
Dany Hadjadj, <i>Parlers en contact aux confins de l'Auvergne et du Forez</i> , compte rendu par Gérard BALESME	153
Bernard Surugue, <i>Etudes gulfanes (Haute-Volta). Phonologie. Classes nominales. Lexique</i> , compte rendu par Sylvie VINET	154
Pierre Nougayrol, <i>Le day de Bouna (Tchad). I : Eléments de description linguistique. Phonologie. Syntagmatique nominale. Synthématique</i> , compte rendu par Sylvie VINET	154
Gilbert Grandguillaume, <i>Arabisiation et politique linguistique au Maghreb</i> , compte rendu par Aziza BOUCHERIT.....	155

TABLE DES MATIÈRES

André MARTINET, Avant-propos.....	3
Anne-Marie HOUEBINE, Pour une linguistique synchronique dynamique	7
Georges MOUNIN, Théorie et terminologie à propos des concepts de contiguïté et similarité	37
Guy JUCQUOIS, De l'innéisme linguistique	47
Rémi JOLIVET, La formalisation.....	65
Luis J. PRIETO, Linguistique et sciences de l'homme	79
Jean HAUDRY, La reconstruction	91
Edward L. BLANSITT, Jr., Functionalism and anglo-american macro-structuralist linguistics	109
Andrée TABOURET-KELLER, Langage et société : les corrélations sont muettes	125
Sándor G. J. HERVEY, Mnemonic-classificatory economy. A contribution to functional semiology	141
Pierre MARTIN, La description phonologique	159
Christos CLAIRIS, De la morphologie	177
Colette FEUILLARD, La syntaxe fonctionnelle	185
André MARTINET, Thème, propos, agent et sujet	207
Thierry DEBATY-LUCA, Pour une analyse fonctionnelle des systèmes d'affixes	221
Jeanne MARTINET, Variantes et homonymies affixales. Le cas du français <i>de-</i>	239
Mortéza MAHMOUDIAN, Structure du signifié et fonction de communication	251
Henriette WALTER, Sémantique et axiologie : une application pratique au lexique du français	275
Berke VARDAR, Les zones de l'innovation terminologique. Observation sur le modèle turc	297
Claude GERMAIN et Raymond LEBLANC, Linguistique et enseignement des langues	309
Anne SZULMAJSTER-CELNIKIER, Index	321
INFORMATIONS DE LA S.I.L.F.	379



LISTY FILOLOGICKÉ

vedoucí redaktor

UNIV. PROF. DR. JOSEF HRABÁK

výkonný redaktor

RŮŽENA DOSTÁLOVÁ-JENIŠTOVÁ

redakční rada

Karel Janáček, Jan Janda, Helena Kurzová,

Eva Kuťáková, Emanuel Michálek,

Igor Němec, Jaroslava Pečirková

Obsah ročníku 107 — 1984

ČLÁNKY

<i>Włodzimierz Appel</i> : Über die Bedeutung des Epithetons <i>laossoos</i> und seinen formelhaften Gebrauch	1
<i>Václav Bok</i> : Germanistické poznámky k alexandrovské látce v jižních Čechách na počátku 14. století	90
Germanistische Bemerkungen zum Alexanderstoff in Südböhmen am Beginn des 14. Jahrhunderts	
<i>Josef Česka</i> : Einige Bemerkungen zur Biographie des Ammianus Marcellinus	208
<i>Josef Hejnic</i> : Hilaria Litoměřického Hystoria civitatis Plznensis, její prameny a literární význam	240
Hilarius von Leitmeritz Hystoria civitatis Plznensis, deren Quellen und literarische Bedeutung	
<i>Radislav Hošek</i> : Две фракийских фамилии в Италии	206
<i>Josef Hubáček</i> : Postavení a lexikální stránka adjektivních přívlastků v českých spisech J. A. Komenského	179
<i>Jan Janoušek</i> : Die Composition und die Zeit in den Metamorphosen des Apuleius	69
<i>Oldřich Kašpar</i> — <i>Zdeněk Kašpar</i> : K dějinám měšťanských knihoven v Šumperku v 16. stol.	158
<i>Josef Kolár</i> : Dosud nepovědomý souběžec českých národních humanistů	19
<i>Vladislav T. Kotek</i> : Husův dopis v annaberské sbírce autografů	101
Hus' Brief in der Autographensammlung von Annaberg	
<i>Jan Martínek</i> : Husův annaberský dopis a Ienisiova sbírka	118
De Annaemontana M. Iohannis Hus epistula ceterisque litteris a Paulo Ienisio collectis	
<i>Jan Martínek</i> : De chirographo Bohuslai a Lobkowicz	149
Autograf Bohuslava z Lobkovic	
<i>Jan Martínek</i> : Invektivy proti Všehrđovi z let 1494—1509	246
De libellis famosis intra annos 1494—1509 in contumeliam Victorini Cornelii compositis	
<i>Dana Martinková</i> : Grécismy v díle Vojtěcha Raňkova z Ježova	223
De verbis Graecae originis in opere Adalberti Rankonis ab Ericinio adhibitis	

<i>Emanuel Michálek</i> — <i>Igor Němec</i> — <i>Pavel Spunar</i> : Jazykovědné a paleografické posouzení Husova autorství annaberského listu	111
Sprachwissenschaftliche und paläographische Beurteilung Hus' Autorschaft des Briefes von Annaberg	
<i>Emanuel Michálek</i> — <i>Jaromír Povejšil</i> — <i>Vladimír Šaur</i> : Ze staročeského slovníku	173
Aus dem altschechischen Wörterbuch	
<i>Emanuel Michálek</i> : Klaretovy termíny typu grecismus a jejich stč. překlady	220
<i>Jana Nechutová</i> : Dialogus volatilis Štěpána z Dolan	11
Dialogus volatilis des Stephans von Dolany	
<i>Igor Němec</i> — <i>Emanuel Michálek</i> : Ze staročeského slovníku	121
Aus dem altschechischen Wörterbuch	
<i>Igor Němec</i> : Nejstarší české kovářské termíny	167
Die ältesten tschechischen Termini aus dem Bereich des Schmiedehandwerks	
<i>Julie Nováková</i> : Rukopisný Manuál ník Komenského je autograf	29
J. A. Comenii Enchiridion biblicum manu scriptum vere est autographon	
<i>Miloslav Okál</i> : Der Obelisk von Konstantinopel und unsere Berichterstatter	162
<i>Oldřich Pelikán</i> : Struktur der römischen Kunst und die sogen. arte plebea	212
<i>Pavel Spunar</i> : Proprietates Graecorum	228
<i>Drahomíra Tesařová</i> — <i>Nováková</i> : Der Begriff des Agens und das Pasiv im Lateinischen	5
<i>Dušan Třeštík</i> : Diskuse k předloze václavské legendy	
Laurentia z Monte Cassina	85
<i>Jiří Veselský</i> : Diskuse k tajemství Laurentiovy legendy. Pribislawa, ava nomine Pribisl, mulier aevi plena	77
De locis obscuris legendae Laurentii Montecassinensis	
<i>Ladislav Vidman</i> : Růžena Dostálová sexagenaria	197
<i>Ladislav Vidman</i> : De familia Stotoeteos sacerdotis e vico Socnopaei Insula	202
<i>Anežka Vidmanová</i> : Ke staročeské povídce o Apolónovi Tyrském	232
Zur altschechischen Erzählung über Apollonios von Tyros	
ZPRÁVY	
K prvotisku Mikuláše Bakaláře Život Mohamedův (<i>Josef Hejnic</i>)	41
Paměti Jeronýma z Hradešína (<i>Josef Hejnic</i>)	44
K šedesátinám Ladislava Vidmana (<i>Radislav Hošek</i>)	188
Profesor Karel Horálek pětasedmdesátiletý (<i>Jiří Kouba</i>)	134
Zwei gegensätzliche Auffassungen der sozio-ökonomischen Entwicklung in der römischen Kaiserzeit (Zur historiographischen Konzeption) (<i>Karel Kurz</i>)	37
A. F. Losev, Diogen Laercij — istorik antičnoj filosofii, Moskva 1981 (<i>Dušan Machovec</i>)	129
Životní jubileum linguisty Igora Němce (<i>Emanuel Michálek</i>)	48
Za profesorem Vladimírem Šmilauerem (<i>Emanuel Michálek</i>)	49
Jan Martínek (Pri příležitosti jeho šest'desiatin) (<i>Miloslav Okál</i>)	187
Sluneční hodiny na Martově poli (<i>Pavel Oliva</i>)	127
150—Jahr—Feier Deutsches Archäologisches Institut Rom, Ansprachen und Vorträge, Mainz 1982 (<i>Oldřich Pelikán</i>)	184
Mezinárodní konference o zpracování středověkých literárních rukopisů (<i>Pavel Spunar</i>)	131
Doplňk k rekonstrukci knihovny Jana z Rabštejna, (<i>Pavel Spunar</i>)	185
K staročeskému Životu Josefa egyptského (<i>Pavel Trost</i>)	47
XVI. konference Eirene (<i>Ladislav Vidman</i>)	45
Nochmals zu Julia Domna — Dea Caelestis (<i>Ladislav Vidman</i>)	183
Šedesátiny Josefa Hejnice (<i>Viktor Viktora</i>)	185
REFERÁTY	51—68; 136—148; 191—195

Obsah ročníku 108-1985

ČLÁNKY

<i>Jan Janda</i> : Čtyřicet let mírové práce	65
<i>Jan Bouzek</i> : Die Bauten der Akropolis von Zivist und die mediterrane Welt	68
<i>Růžena Dostálová</i> : Antike und byzantinische Voraussetzungen der ältesten slawischen Übersetzungstheorien	189
<i>Josef Hejnic</i> : Veleslavínův kalendář historicky z majetku Daniela a Samuela Adamů z Veleslavína Veleslavíns Kalendář historicky aus dem Besitz von Daniel und Samuel Adam von Veleslavín	83
<i>Josef Hejnic</i> : Václav Albus z Úrazu a jeho humanistické zájmy Václav Albus von Úraz und seine humanistischen Interessen	218
<i>Radislav Hošek</i> : Ad textum SHA administratiunculae quatuor	14
<i>Helena Kurzová</i> : Zum Typus des Altgriechischen	3
<i>Marta Laichterová</i> : Vztahy stě. zájmena <i>jen</i> k osobnímu zájmenu <i>on</i> , <i>jeho</i> a k vztažnému <i>jenž</i> . Zum Verhältnis des altschechischen Pronomens <i>jen</i> , des Personalpronomens <i>on</i> , <i>jeho</i> und des Relativpronomens <i>jenž</i>	70
<i>Marta Laichterová</i> : Vyvojové vztahy stě. zájmena <i>jenž</i> k jiným zájmenům. Die Entwicklungsbeziehungen des altschechischen Pronomens <i>jenž</i> zu anderen Pronomina	228
<i>Jan Martínek</i> : De falsa litterarum gloria Bernhardo Adelmanno adficta. Podvržená literární pocta Bernhardu Adelmannovi	204
<i>Emanuel Michálek</i> : Staročeské (<i>vz</i>) <i>zapný</i> jako juristický termín	156
<i>Igor Němec</i> – <i>Emanuel Michálek</i> : Ze staročeského slovníku Aus dem Altschechischen Wörterbuch	224
<i>Julie Nováková</i> : Textologie biblických citátů v latinských spisech Komenského. Allegationum biblicarum in Comenii operibus latinis textologia	146
<i>František Šticha</i> : Poznámky o staročeském pasivu Zum Altschechischen Passivum	77
<i>Jití Šubrt</i> : Narativní metoda Trajánova sloupu The Continuous Narrative Style of the Trajan's Column	199
<i>Dagmar Tenorová</i> : Bohemikální komentář k Prudentiově Psychomachii Ein bohemikaler Kommentar zu Prudentius' Psychomachia	129
<i>Jití Veselký</i> : Dvě nepovšimnuté motivické triády ve václavské hagiografii Zwei bisher nicht wahrgenommene motivische Triaden in der Wenzelshagiographie	139
<i>Anežka Vidmanová</i> : K původní podobě a textové tradici staročeského Pasionálu Zur ursprünglichen Gestalt und Textgeschichte des altschechischen Passionalis	16

ZPRÁVY

In memoriam Jaroslai Ludvíkovský (<i>Josef Čelka</i>)	108
Vyročí nakladatelství B. G. Teubner v Lipsku (<i>Alena Dobnalová</i>)	241
Pátý mezinárodní kongres pro studium jihovýchodní Evropy (<i>Růžena Dostálová</i>)	53
Konference: „Moderní Řecko a moderní Kypr ve vědeckém výzkumu socialistické společnosti“ (<i>Růžena Dostálová</i>)	167
Antonín Salač, nar. 7. července 1885 (<i>Růžena Dostálová</i>)	235
Konference „Počiatky československej štátnosti a úloha slovanskej kultúry v európskych dejinách“ – Nitra, 12.–16. května 1985 (<i>Růžena Dostálová</i>)	239
Některé aspekty vývoje sovětského bádání o vzniku křesťanství za posledních třicet let (<i>Alena Frolíková</i>)	159
Humanistická bohemika ze 16. a 17. století (<i>Josef Hejnic</i>)	94
Z bohemikálních rukopisů v madridské Národní knihovně (<i>Oldřich Kašpar</i>)	49
Die Arbeiten an Bd. IV des Corpus inscriptionum Latinarum (<i>Jana Keprtová</i>)	164
Významný příspěvek k poznání slovní zásoby J. A. Komenského (<i>Lumír Klimeš</i>)	107
Adolf Erhart: Indoevropské jazyky, Praha 1982 (<i>František Kopečný</i>)	104
Jubileum Ludmily Pacnerové (<i>Vladimír Kyas</i>)	237

Humanistická konference, Walberberg 1.–7. 9. 1985 (<i>Jan Martínek</i>)	241
In memoriam Zdeňky Tiché (<i>Milada Nedvědová</i>)	170
Jednoznačně potvrzená potřeba mezioborových výzkumů (<i>Petr Nejedlý</i>)	48
Mezinárodní sympozium s diachronně lexikální tematikou (<i>Igor Němec</i>)	46
Arnošt Lamprecht f2. 5. 1985 (<i>Igor Němec</i>)	237
Významný příspěvek k interdisciplinární rekonstrukci pravěkého vojenství (<i>Igor Němec</i>)	238
K jubileu Milana Kopeckého (<i>Karel Palas</i>)	168
Vzpomínka na Otakara Jiráního (<i>Jiřina Platilová</i>)	110
Jeden dluh naší literární historie (<i>Miloslav Šváb</i>)	51
O mistru Dybinovi, „rétoru doby Karlovy“ (<i>Pavel Trost</i>)	111
Nová hussitica (<i>Anežka Vidmanová</i>)	240

REFERÁTY 56–64, 112–125, 172–187, 243–254

MAGYAR NYELVŐR

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA ANYANYELVI
BIZOTTSÁGÁNAK FOLYÓIRATA

FELELŐS SZERKESZTŐ
LŐRINCZE LAJOS

CVIII. KÖTET



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST
1984

TARTALOMJEGYZÉK

Abrahám Imre: A Győrszentmárton > Pannonhalma helynévváltoztatás valódi indítékairól	493
Ada-Winter Péter: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai	450
Agostini, Paolo: Bunyo	97
Antal László: A Saussure-filológia utóbbi negyedszázadának történetéből III.	195
Bakos Ferenc: Ország László	241
Békési Imre: Egy magyarázó konstrukciótypus Németh László esszéiben	463
Benedek Nándor: Nékány adat a mai magyar nyelv szókincsének szerkezeti elemzéséhez	472
Berényi Pálné: Közgazdaság és szaknyelvi kommunikáció	338
Bernáth Béla: Kőti az ebet a karóhoz — megrágja az eb a szíját — Elveti a sulykot Csütörtököt mond, csöttet vet	90 489
Bödey József: Delján bolgár trónkövetelő emléke magyar falunevekben	93
Büky Béla: Balázs János (szerk.): Areális nyelvészeti tanulmányok (Ismertetés)	498
Büky László: „... az a művészet, ami él van tűnve ...”	174
A lélek főnév Füst Milán és Karinthy Frigyes költői nyelvében	289
Dániel Ágnes: Hogyan terjed az ismeret?	8
Derzi Ottó: A Budapesti Anyanyelvvédők Klubja rövid krónikája	248
Éder Zoltán: A magyar mint idegen nyelv diszciplináris helye	63
Elekfi László: Hamarosan elkészül a magyar ragozási szótár	349
Éltes László: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai	451
Ézsaiás Erzsébet: A groteszk Szép Ernő drámáiban	423
Fábián Pál: A magyar helyesírás szabályainak 11. kiadásáról	385
A Magyar Nyelvőr közönlte Keresztúry Dezsőt	511
Fabó Kinga: A szófajváltás	360
Fehértői Katalin: Schram Ferenc: Magyarországi boszorkányperek (Ismertetés)	105
Földes Csaba: Mollay Károly: Német—Magyar nyelvi érintkezések a XVI. század végéig (Ismertetés)	502
Füredi Mihály: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai	454
Galgóczy László: Állandósult szókapcsolataink egy csoportjának grammatikájához	184
Göcsy Mária: A hallás és a beszédmegértés kapcsolatáról	319
Graf Rezső: Édes anyanyelvünk verseny 1981-ben és 1982-ben	250
Hajdú Mihály: Scheiberné Bernáth Livia: A magyarországi zsidóság személy- és családnévei (Ismertetés)	379
Hegedűs Rita: Nyelvtan és nyelvtanítás viszonya Bél Mátyás Sprachmeisterében	75
Honffy Pál: A tankönyvek nyelvezetének néhány sajátos követelménye	312
Horpácsi Illés: Vegyít	228
Horváth Károly: Csinom Palkó	128
Jólesz László: Csinom Palkó	384
Juhász Dezső: A magyar tájnevekről	232
Kakuk Mátyás: Bészéző helynevek a Tiszazugban	269
Kálmán Péter: Igeneveink használatáról	153
Kápolnai Iván: Külföldi helységek hagyományos neve úti- és más könyveinkben	383
Kerkovits Andrea: Nyelvkoszorúnk szél-kaszabolta levelei	49
Kiss Jenő: Hol tart a finn dialektológia?	178
Kiss Lajos: Mátra—Hernád	98
Vas megye földrajzi nevei (Ismertetés)	102

Fenőkövel kapcsolatos földrajzi nevek	236
E. Kiss Sándor: Sőre — Egy szorény adalék a szóhámosághoz	374
Király Lajos: Az anyanyelvi nevelés sajátosságai nyelvjárási és regionális köznyelvi környezetben	162
Klady Kinga: Hogyan alkalmazható az aktuális tagolás elmélete a fordítás oktatásában?	325
F. Kovács Ferenc: Weöres Sándor gyermekverseinek szerepe az óvodai nyelvnevelésben	430
Mondókatantítás — torzítással	171
Kovalonszky Miklós: Nagy J. Béla emléke	246
Lőrincze Lajos: Hogyan vitázunk, hogyan vitázzunk?	35, 273, 407
Murlinkó András: Hogyan állít a magyar nemzet „országokat”?	370
Berzsenyi „elzört” csontjai	372
Mayer Klára: Összehasonlító fruzológiai vizsgálatok	23
Mező András: Hivatalos helységneveink gondjai	257
Mészáros István: Liceumi magyarnyelvtanítás a reformkorban	442
Molnár Péter: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai	458
Novotny Júlia: Nyelvművelő cikkek sajtószemléje	108
Nykos István: A rím nyelvi szerepéről	17
Olaszy Gábor: A X. nemzetközi fonetikai kongresszus 1982-ben	254
Órdög Ferenc: Pais Dezső és a névtudomány	243
K. Palló Margit: Gyermek — Piszok — Süket	96
Papp Ferenc: Magyar nyelvoktatás és az iskolai számítógépek	83
Páris György: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai	458
Pelth Gábor Pál: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai	460
Pleth Csaba: Nékány szemantikai és pragmatikai tényező az anafora értelmezésében a magyarban	208
Ruzsiczky Éva: Benkő Loránd: Kazinczy Ferenc és kora a magyar nyelvtudomány történetében (Ismertetés)	495
Róka Jolán: Impresszionista stílusjegyek Ignótusnak Bródy Sándor című irodalmi kritikájában	146
Seregy Lajos: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai	333
Süle Jenő: Nyelvművelés karhatalommal?	1
Szabó József: Kiss Jenő: Fejezetek a mihályi nyelvjárási mondattanából (Ismertetés)	505
Szabó Zoltán: A stílusértékgződés vizsgálatáról	219
Talbot J. Taylor: Linguistic Theory and Structural Stylistics (Ismertetés)	378
Szemerényi Ágnes — Voigt Vilmos: A „hatos” a magyar közmondásokban	470
Szenle Aladár: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai	460
Köszöntjük a kilencvenéves Péchy Blankát	511
Szili Katalin: Nyelvünk a külföldieknek írt nyelvkönyvekben	305
Takács Lajos: „Szeghatár” és társai	230
Tolcsvai Nagy Gábor: Gondolatok az új felső tagozatos nyelvtankönyvekről	436
Tomory Julianna: Az Éj monológjának mondat szerkezeti-stilisztikai elemzése	56
Tompa József: És mégis mozog a föld	31
Szintaxisunk kitagadott gyermekei?	137
Török Gábor: Ne tereljük mellékvágányra	127
Szókészleteti angolosságok szakfordításokban	129
Török Turul: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai	461
Voigt Vilmos — Szemerényi Ágnes: A „hatos” a magyar közmondásokban	470
Zsolnai László: A linguistica oeconomica a közgazdaságtudomány szemszögéből	345

le moyen français

RASSEGNA DI STUDI LINGUISTICI E LETTERARI DIRETTA DA GIUSEPPE DI STEFANO

1

1977

□ SOMMARIO

- Paul Zumthor 5 / Lecture d'une ballade
de Jean Meschinot (environ 1470)
- Nazli Rizk 33 / Didactisme et contestation
dans les «Quinze joies de mariage»
- Pierre-André Beauchamp 90 / Procédés et thèmes
carnavalesques
dans les «Cent Nouvelles nouvelles»
- Lisette Girouard 119 / Paroles de femmes
dans les «Comptes amoureux»
de Jeanne Flore
- Renée Gélinas 131 / L'oeuvre de Franco Simone:
réflexions sur «humanisme»
et «humaniste»
- Giuseppe Di Stefano 149 / Villoniana

Barbara Folkart *redattrice*
Rean Mazzone *grafico*
Renzo Mazzone *editore*

DIREZIONE
694 Victoria Avenue
H3Y - 2S1 Montreal (Québec - Canada)

REDAZIONE
Corso G. Agnelli n. 46-16
Cap. 10137 - Torino (Italia)

le moyen français

2

1978

Barbara
Folkart

Le
Procès d'honneur féminin
de Pierre Michault



SOMMARIO

- 7 Liliane Rouday Remarques sur la structure narrative de *Bérunis*
- 27 Barbara Folkart Perspectives médiévales sur la mort: la *Complainte* de Pierre Michault sur la mort d'Ysabeau de Bourbon (1465)
- 71 Alessandro Vitale-Brovarone Un nuovo codice di François Villon
- 84 Jacques Lemarie Notes lexicologiques sur *Le séjour d'Honneur* d'Octavien de Saint-Gélais
- 99 Lucia Fontanella Per una edizione del *Miroir de Jésus Christ crucifié* di Margherita di Navarra
- 110 Giuseppe Di Stefano Villoniana: bibliografia 1959/1978
- 140 Tra libri e riviste
- 164 Libri ricevuti
- 173 Cronaca

le moyen français

rassegna di studi linguistici e letterari diretta da giuseppe di stefano

4

1980

Claudia
Napoli



Le
«*Livre du Rossigolet*»

Une traduction médiévale
de la «*Philomena praevia*»

- 7 H. M. BROWN Dedication to Gustave Reese
- 9 M. B. WINN Preface
- 11 L. W. JOHNSON *Nouviaux dis amoureux plaisans*: Variation as Innovation in Guillaume de Machaut
- 29 L. LITTERICK The Revision of Ockenghem's *Je n'ay ducil*
- 49 L. L. PERKINS Antoine Busnois and the d'Hacqueville Connection
- 65 M. B. WINN Octovien de Saint-Gelais: Complainte sur le départ de Marguerite
- 81 M. PICKER More *Regret* chansons for Marguerite d'Autriche
- 102 R. WEXLER Music and Poetry in Renaissance Cognac
- 115 S. BONIME Music for the Royal Entree into Paris, 1483-1517
- 130 J. RAHN *Fixed and Free* Forms in French Monophonic Song, ca. 1480-1520
- 159 E. WEBER Prosodie verbale et prosodie musicale: la strophe sapphique au Moyen-Age et à la Renaissance
- 193 H. GAREY The Fifteenth-Century Rondeau.

le moyen français

rassegna di studi linguistici e letterari diretta da giuseppe di stefano

6

1980

Alessandro
Vitale-Brovarone

Recueil de galanteries

- 7 **Bruno Roy** Triboulet, Josseaume et Pathelin à la Cour de René d'Anjou
- 57 **Denyse Delcourt** L'amant rendu problématique ou l'anti-Belle dame sans mercy
- 77 **Sandra Billington** Fool Philosophy of the Later Middle Ages
- 92 **Mary Beth Winn** In Pursuit of the Acteur in *La Chasse et le Départ d'Amours*
- 118 **Paul Bleton** Le texte saugrenu; stratégie possible pour la fragmentation du discours: le cas de Marcellin Allard
- 142 **Giuseppe Di Stefano** Quale *Pathelin*?
- 154 Tra libri e riviste
- 170 Cronaca

- 7 **Jean Charles Payen** La farce et l'idéologie: le cas de «Maître Pathelin»
- 26 **Rose M. Bidler** De Pierre de Hauteville à Villon
- 37 **Dario Cecchetti** Temi umanistici nell'opera di Jean de Montreuil
- 111 **Françoise Guichard-Tesson** Evrart de Conty, auteur de la *Glose des échecs amoureux*
- 149 **G. Matteo Roccati** Recherches sur les poèmes contenus dans les *Tractatus canticis* de Gerson
- 183 **Steven M. Taylor** A religious *Roman de la Rose*: the anonymous fourteenth-century «plaintaire» composed in honor of the Virgin Mary
- 198 **Jean R. Scheidegger** La lettre du nom: l'anthroponymie de Jean Molinet
- 236 **Jane Everett** «Mourir» au XVI^e siècle
- 253 **René Stuij** L'histoire des seigneurs de Gavre. Quelques remarques sur la langue de deux manuscrits du XV^e siècle
- 264 **Giuseppe Di Stefano** La morisque en France
- 291 **Lynda Burgoyne - Renée Gélinas** Christine de Pizan, Alain Chartier, Charles d'Orléans: cinq ans d'études (1976-1980)
- 309 Tra libri e riviste

le moyen français

rassegna di studi linguistici e letterari diretta da giuseppe di stefano

10

1982

*Madeleine
Jeay*

SAVOIR FAIRE

UNE ANALYSE DES CROYANCES DES
"EVANGILES DES QUENOUILLES"
(XV^e SIECLE)

11

TABLE DES MATIÈRES

1982

- 7 **Anna Slerca** André de la Vigne petrarchista
- 54 **Claude Thiry** Une avocate inspirée? *Procula dans quelques Passions françaises*
- 89 **Cynthia J. Brown** Political Misrule and Popular Opinion: Double Talk and Folly in Pierre Gringore's *Jeu du Prince des Sotz*
- 112 **Graham A. Runnalls** The Catalogue of the Tours Book-seller and Late Medieval French Drama
- 129 **Giuseppe Di Stefano** Nota sul 'Songe du Vieil Pelerin' di Philippe de Mézières
- 133 **Lynda Burgoyne** Villoniana: Bibliographie 1959/1978 (supplément)
- 138 Les livres et les revues

le moyen français

revue d'études linguistiques et littéraires dirigée par giuseppe di stefano

FÉLIX LECOY

Professeur honoraire au Collège de France
Membre de l'Institut

CRITIQUE ET PHILOGIE

13

TABLE DES MATIÈRES

1983

- 7 **Christiane Marchello-Nizia.** *Si m'aît Diex' et le rituel linguistique de la véridiction*
- 20 **Jean-Louis G. Picherit.** *De Philippe de Mézières à Christine de Pizan*
- 37 **Jean-Claude Muhlethaler.** *Le poète et le prophète: Littérature et politique aux XVe siècle*
- 58 **Luciano Rossi.** *À propos de l'histoire de quelques recueils de fabliaux*
- 95 **Danielle Forget.** *Le point de vue et la retransmission du discours*
- 108 Les livres et les revues

151

12

1983

Le moyen français

revue d'études linguistiques et littéraires dirigée par giuseppe di stefano

LA LOCUTION

Actes du colloque international
Université McGill, Montréal, 15-16 Octobre 1984

publiés par
Giuseppe Di Stefano et Russell G. McGillivray

14-15 CERES 1984

□	TABLE DES MATIÈRES
VII	AVANT-PROPOS
I	I- DONNÉES THÉORIQUES
3	• Paul Bleton, <i>C'est juste une façon de parler: les locutions métalinguistiques</i>
19	• Chantal Bouchard, <i>La locution: problème de traduction</i>
28	• Hervé Curat, <i>La relation privilégiée entre l'agent et l'objet dans les locutions verbales</i>
56	• André Dugas et Anne-Marie Di Sciullo, <i>Le rôle des déterminants dans les expressions figées de langues romanes</i>
70	• David Gaatone, <i>La locution ou le poids de la diachronie dans la synchronie</i>
82	• Ottavio Lurati, <i>La locution entre métaphore et histoire</i>
103	• Jacqueline Picoche, <i>Un essai de lexicologie guillaumienne: la locution figée comme révélateur du signifié de puissance des polysèmes</i>
119	• Alain Rey, <i>Les implications théoriques d'un dictionnaire phraséologique</i>
134	• Elisabeth Schulze-Busacker, <i>Proverbe ou sentence: essai de définition</i>
169	II- DONNÉES HISTORIQUES
171	• Marc Angenot, <i>La lutte pour la vie: migrations et usages d'un idéologème</i>
191	• Giuseppe Di Stefano, <i>Locutions et datations</i>
205	• Jane Everett, <i>Les locutions anciennes et les locutions québécoises</i>
229	• Geneviève Hasenohr, <i>La locution verbale figurée dans l'oeuvre de Jean le Fèvre</i>
282	• Madeleine Jeay, <i>'Les Evangiles des quenouilles': de la croyance populaire à la locution</i>
302	• Ulla Jokinen, <i>Observations sur les locutions françaises dans les farces et dans les sotties</i>
323	• Marie-Louise Ollier, <i>Spécificité discursive d'une locution: si m'aïst Dex / se Dex m'aït</i>
368	• Michèle Perret, <i>Ci a grant courtoisie: ci a + substantif abstrait</i>
384	• Jean-Louis G. Picherit, <i>Formes et fonctions de la matière proverbiale dans le 'Songe du vieil pelerin' de Philippe de Mézières</i>
400	• François Rigolot, <i>Perspectives rhétorique et sémiotique sur la locution: locutio/locatio</i>
419	• Gilles Roques, <i>'Sans rime et sans raison'</i>
437	• Terence R. Wooldridge, <i>La locution et les premières dénominations de 'locution' dans le métalangage dictionnaire français</i>
451	III- TABLES rédigées par Rose M. Bidler
453	A. Les locutions
483	B. Les textes et les auteurs
492	C. Les critiques

Editor J. C. SAGER, Manchester

Editorial Board J. ALBERT BACHRACH, Luxembourg
 THEODOR HOLTZ, Brussel/Bruxelles
 LOLL ROLLING, Luxembourg
 DANICA SELESKOVITCH, Paris
 YORICK WILKS, Las Cruces
 ANTONIO ZAMPOLLI, Pisa
 JEAN-MARIE ZEMB, Paris
 HARALD H. ZIMMERMANN, Saarbrücken

Articles

- Gerry Abbott*
 Nuclear English and unclear English 143-149
- Zakaria A. Abuhamdia*
 Does age make a significant difference in language learning? Implications for foreign language teaching policy 35-42
- Rainer von Ammon and Rüdiger Wessoly*
 Das Evaluationskonzept des automatischen Übersetzungsprojekts SUSY-DJT—Teil 2 27-33
- R. Arntz*
 Die Rolle der Internationalismen in der Übersetzer Ausbildung 77-84
- Antoine Berman*
 La traduction des œuvres latino-américaines en France 208-209
- Bruno de Bessé*
 Le salon Expolangues 223-224
- Louis Bocquet*
 Pourquoi DIWAN? 211-215
- Luc Bouquiaux*
 La recherche au LACITO/CNRS 199-202
- André Colonna*
 Les Eurocentres: une expérience pédagogique de 25 ans 197-199
- Jean-Pierre van Deth*
 L'esprit d'Expolangues 191-192
- Daniel Gouadec*
 Le système DOCTE: II. Organisation des interrogations et démarches de compréhension 65-76
- Daniel Gouadec*
 Bonjour, monsieur le (micro) professeur 219-221
- Daniel Gouadec et A. Le Meur*
 Le système DOCTE et la mise en place de stratégies de compréhension et exploitation de textes 11-17
- Florence Herbulot*
 La Société Française des Traducteurs à Expolangues 206-208
- Nigel Holden*
 The communication gap: How Western engineers experience and react to Japanese language and society 19-25
- Robert M. Ingram*
 Simultaneous interpretation of sign languages: Semiotic and psycholinguistic perspectives 91-102

- Fritz Kerndter*
 Deutsch-Französisches Jugendwerk Office franco-allemand pour la jeunesse 193-195
- N. N. Kharna*
 Wanted: a brand-new type of learner's dictionary 85-90
- J. C. Lasnier*
 Un réseau linguistique unique en France: les Centres d'Etude des Langues des Chambres de Commerce et d'Industrie 215-218
- Claude Lesbats*
 Le séminaire 'Triangle': un exemple de coopération multilatérale 195-197
- Diane Duquet Picard*
 Pour mettre un terme aux maux des communicateurs spécialisés: normalisation, harmonisation ou 'initiation'? 135-141
- Gérard Poirot*
 Terminologie/Traduction: le Commissariat Général de la Langue Française à Expolangues 85 203-204
- Susan Šarčević*
 Translation of culture-bound terms in law 127-133
- R. M. Spittal*
 Réactions d'un professeur 224-225
- Gerold Stahl*
 Le backtracking dans l'analyse syntaxique automatique de l'allemand 151-155
- H.-J. Stellbrink*
 Efficient terminology work in a medium-sized translation service and the benefits of international cooperation to a private-sector company 157-164
- Gideon Toury*
 Aspects of translation into minority languages 3-10
- Université de Rennes 2, Etudiants en langues étrangères appliquées*
 Expolangues: tout ce que nous avons voulu savoir sur les langues sans jamais oser le demander 225
- J.-M. Zemb*
 Prefaces 1-2, 63-64, 125-126, 188-189
- Anne Zorn*
 La Chambre Nationale des Entreprises de Traduction (CNET) 204-206

Notes and reports

- Computational linguistics projects at the University of Saarbrücken 165-169
- Computational linguistics projects at the Centre for Computational Linguistics, UMIST 170-171
- Y. Gambier*
 TERMIA 84: Terminologie et coopération internationale 43-44
- Christer Laurén and Marianne Nordman*
 Potential fields of LSP research: A proposal for corpus selection and methods 227-230
- Klaus Rossenbeck*
 Zum Stand der Fachsprachenforschung 45-51
- S. Stoberski*
 The work of the International Committee for the Unification of Terminological Neologisms (ICUTN) 103-106
- Schäfer, Wilhelm (1983). *Wirtschaftswörterbuch, Bd. 2, Deutsch-Englisch*. Munich: Verlag Vahlen. (By *Peter O. Lawson*) 173-174
- Secretary of State, Canada (1985). *Linguistic Services in Canada: Insight and Outlook*. Proceedings of the National Symposium on Linguistic Services, October 1984. (By *J. C. Sager*) 232
- Seleskovitch, Danica and Lederer, Marianne (1984). *Interpréter pour traduire* (= Traductologie 1). Paris: Didier Erudition. (By *J. C. Boulanger*) 107-108
- Veltman, Calvin (1983). *Language Shift in the United States* (= Contributions to the Sociology of Language 34). Berlin: Mouton. (By *Paul Bennett*) 174-175

Reviews

- Ballard, Michel, ed. (1985). *La traduction: de la théorie à la didactique*. Lille: Université de Lille III. (By *J. C. Sager*) 232-233
- Coulmas, Florian (1985). *Sprache und Staat: Studien zu Sprachplanung und Sprachpolitik* (= Sammlung Götschen 2501). Berlin: de Gruyter/Mouton. (By *J. C. Sager*) 231
- Edwards, Jane and Tonkin, Humphrey, eds. (1984). *Language Behavior in International Organizations*. Report of the Second Annual Conference of the Center for Research and Documentation on World Language Problems. New York: CRDWLP. (By *J. C. Sager*) 175
- Infoterm (1985). *Terminologie und benachbarte Gebiete 1965-1985*. Wien: Böhlau. (By *J. C. Sager*) 231-232

Letters to the editor

- G. Pirlot*
 Espéranto 235
- Mary Snell-Hornby*
 Public directives revisited 52
- Christopher Thiéry*
 Early language teaching 234

Publications received 109-112, 233

Current literature in abstract 53-62, 113-124, 176-186, 236-246

Kiadja az MTA Nyelvtudományi Intézete
1250 Budapest, Pf. 19.

Szerkesztő bizottság:

Bakró-Nagy Marianne

Bánréti Zoltán

Gósy Mária

Hajdú Péter (a szerkesztő bizottság elnöke)

Kiefer Ferenc (a szerkesztő bizottság társelnöke)

Kontra Miklós

Paskó László (technikai munkatárs)

Sórés Anna

Szabolcsi Anna (felelős szerkesztő)

Wacha Balázs

I. szám, 1985. november

TARTALOM	
Herman József: Beköszöntő	3
Eőry Vilma: Elbeszélői nézőpont, kompozíció és stílus	7
Kálmán László - Prószéky Gábor: FMR Grammar	31
Kontra Miklós: Az Indiana Egyetem felépítéséről, működéséről, oktató- és kutatómunkájáról	43
Pléh Csaba: A hiperkorrekció és a "lazaság" között: a nyelvi intuíció néhány életkori és pedagógiai befolyásolójáról	71
Réger Zita: Beszámoló a "Halmozottan hátrányos helyzet és a nyelvi fejlettség" című folyamatban lévő kutatási projektum néhány eredményéről	87
Solt Kornél: Téves illúziók a határozatlan predikátumok megrendszabályozásáról	119

Neophilologus

An international journal
of modern and mediaeval language
and literature

SIXTY NINTH VOLUME

1985

Wolters-Noordhoff Groningen

CONTENTS

ARTICLES	page
ASHER, KENNETH, Nietzsche, D. H. Lawrence and Irrationalism	1
BAKKER, J., E. L. Doctorow's <i>Welcome to Hard Times</i> . A Reconsideration	464
BARNARD, MARY E., Quevedo's Revisions of his Sonnet to Daphne	365
BEECK, FRANS JOZEF VAN, S. J., A Note on <i>ther</i> in Curses and Blessings in Chaucer	276
BISHOP, IAN, Time and Tempo in <i>Sir Gawain and the Green Knight</i>	611
BRADY, PATRICK, Scripting, Surrogate Mothers, Incest Taboo, and Creativity: Zola's Twofold Self-Betrayal in <i>L'Œuvre</i>	533
BURNLEY, J. D., Chaucer, Usk, and Geoffrey of Vinsauf	284
CARRABINO, VICTOR, Pinget's Passacaille: The Endless Sonata of the Dead	59
DIEKSTRA, F. N. M., The Physiologus, the Bestiaries and Medieval Animal Lore	142
DORWARD, FRANCES R., The Function of Interiorization in <i>Oficio de tinieblas</i>	374
DRIJKONINGEN, F. F. J., Rhétorique surréaliste et cinéma: <i>L'Etoile de mer</i> de Man Ray	342
EBEN, MICHAEL C., Thomas Bernhard's <i>Frost</i> : Early Indications of an Austrian Demise	590
ERICKSON, SUSAN, Musil's "Der Vorstadtgasthof": A Narrative Analysis	101
FIDDIAN, ROBIN W., Two Aspects of Technique in <i>El coronel no tiene quien le escriba</i>	386
FRAKES, JEROLD C., Metaphysical Structure as Narrative Structure in the Medieval Romance	481
GAI, ADAM, El cronotopos de <i>La Española Inglesa</i>	67
GENTILE, JUAN-CARLOS, Aproximación a los elementos novelscos en <i>La Argentina</i> de Ruy Díaz de Guzmán	559
GILLE, KLAUS F., Der Autor und sein intendierter Leser – Zur Textexternen Rezeptionssteuerung am Beispiel von Goethes "Faust II"	246
GIORDANO, MICHAEL J., Re-Reading <i>Des Cannibales</i> : "Véritable témoignage" and the Chain of Supplements	25
GLOGAUER, WALTER, Widerspruch, Paradoxie oder "Rettung". Zum Begriff der Wahrheit in Walter Benjamins "Ursprung des deutschen Trauerspiels"	115
GOSMAN, MARTIN, Le "Roman d'Alexandre en Prose". Un remaniement typique	332
HART, STEPHEN, Word-Play and Betacism in the Work of Cesar Vallejo	216
HAUER, BERNARD E., Zum Problem Phonem – Graphem – Graph bei der Herausbildung der neuhochdeutschen Schriftsprache	394
JACOBS, GABRIEL, One Man's Fight for the Glory of Anatole France	185
JACOBSON, EVELYN M., Biblical Typology in Gottfried's <i>Tristan und Isolde</i>	568
JASPERS, G. J., Otto von Passau in den Niederlanden	90
KAO, SHUSHI, Une poétique des figures: <i>Oiseaux</i> de Saint-John Perse	352
KNIGHT, DIANA, Sartre for Flaubertians: The Case for <i>L'Idiot de la famille</i>	46
LANDHEER, RONALD, L'ambiguïté – Un pommier de discorde dans le verger linguistique. Contribution à une mise au point	501
LANGER, ULLRICH G., Skepticism and the Body in the <i>Apologie</i> : Montaigne's "Blancheur de la neige"	525
LORENZO-RIVERO, LUIS, Madrid recurso de Figaro en su revolución hacia una España moderna	548
MAGENNIS, HUGH, The Treatment of Feasting in the <i>Heliand</i>	126
MALKIEL, YAKOV, Toward Higher Formalization in Etymology: The Spanish Culinary Term <i>Ciliérveda</i> and Variants	204
MCCLEAREY, KEVIN E., Summons, Protorhetoric and Rhetoric	490
MCCONNELL, WINDER, The Father as a Failure: Siegmund and Ludwig	236
MOFFAT, DOUGLAS, Tonal Development in the <i>Advent Lyrics</i>	134
MONTAUT, ANNIE, Un effet de style: La production du saugrenu dans l'idiotele Célinien, en particulier dans l'énumération	194
NUTTING, PETER W., Dissonant or Conciliatory Humor? Jean Paul's <i>Schmelzle</i> and Hoffmann's <i>Kater Murr</i>	414
OETGEN, JEROME, Common Motifs in the Old English Ascension Homilies	437
PELCKMANS, PAUL, Le rêve dans le théâtre d'Alexandre Hardy	34
ROBERTSON, RITCHIE, Kafka und Don Quixote	17
RONBERG, GERT, The Two Manuscripts of <i>The Wars of Alexander</i> : A Linguistic Comparison	604

SAUTMAN, FRANCESCA, "Des vessies pour des lanternes": Villon, Molinet and the Riddles of Folklore	161
STROUD, MATTHEW D., Love, Friendship and Deceit in <i>La traición en la amistad</i> , by María de Zayas	539
STURM-MADDOX, SARA, <i>Rime sparse</i> 25-28: The Metaphors of Choice	225
SULLIVAN, PENNY, The Education of the Heroine in Chrétien's <i>Erec et Enide</i> ..	321

THOMAS, GORDON K., Fact and Fiction. Stone and Shell: Wordsworth's Dream of the Poetic Paradox	446
--	-----

VAERENBERGH, LEONA VAN, Der dionysische Tanz und das "Lebenspathos" der Jahrhundertwende. Eine Interpretation lyrischer Texte	579
---	-----

VERHOEVEN, W. M., D. H. Lawrence's Duality Concept in <i>The White Peacock</i> ..	294
---	-----

VERLEUN, JAN, The World of Doris Lessing's <i>The Summer before the Dark</i> ...	620
--	-----

WALTHAUS, RINA, Imágenes y simbolismo en <i>Dido y Eneas</i> de Guillén de Castro ..	75
--	----

WEHAGE, FRANZ-JOSEPH, Das "Andere Deutschland" 1933-1945	421
--	-----

WEINHOLD, ULRIKE, Refugium und Konfrontation. Zur Problematik der ästhetischen Naturmetaphorik in Stefan Georges <i>Das Buch der hängenden Gärten</i> ..	250
--	-----

WELLENS, OSKAR, <i>The London Review</i> (1809)	452
---	-----

NOTES

BERKHOUT, CARL T., Stephen Batman and the <i>Expositio Vocabulorum</i>	476
--	-----

CAVILL, PAUL, Sectional Divisions in Old English Poetic Manuscripts	156
---	-----

EDGEWORTH, ROBERT J., Anatomical Geography in <i>Sir Gawain and the Green Knight</i>	318
--	-----

WAREMAN, P., Nablis	474
---------------------------	-----

Erratum	480
---------------	-----

LIST OF AUTHORS	160, 320, 479, 640
-----------------------	--------------------

NÉPRAJZ ÉS NYELVTUDOMÁNY

ЭТНОГРАФИЯ И ЯЗЫКОЗНАНИЕ VOLKSKUNDE UND SPRACHWISSENSCHAFT

SZEGED

1984

XXVIII.

TARTALOM

N y e l v t u d o m á n y

AGYAGÁSI KLÁRA: Hat XVIII. századi tatár szójegyzék forráskritikája. [Source Criticism of Six 18th Century Tatar Wordlists]	5
БИСЮНІ ДЕЗСОНÉ: A mondathosszúság és a mondategészbeli kapcsolások a 14—15 éves gimnazisták nyelvhasználatában (élszövebeli és írásos szövegek alapján) [Die Satzlänge und die Verknüpfungen im „Satzganzen“ im Sprachgebrauch der 14—15-jährigen Gymnasialschüler (auf Grund von Texten der gesprochenen und der Schriftsprache)]	17
BRATINKA JÓZSEF: <i>Az palaszok orrunkról elesik vala</i> (Egy Tinódi-szólás nyomában) [Recherches sur une expression de S. Tinódi]	29
JANURIK TAMÁS: A szőlőkup igeképzők funkciórendszeréről [Das Funktionssystem der sölkupischen Verbalsuffixe]	37
JÓZSÁNÉ SZENÁKY GYÖNGYI: A <i>tehát</i> következtetői jelentésének kialakulása a Jókai-kódexben [Возникновение выражения следственных отношений союзом <i>tehát</i> („итак“) в кодексе «Йокаи»]	47
MÉSZÁROS EDIT: Az erza-mordvin igetőtípusok [Типы глагольных основ эрзя-мордовского языка]	59
MOKÁNY SÁNDOR: Néhány ujjnevünk eredetéről [К этимологии некоторых названий пальцев руки]	71

N é p r a j z

SZ. BOZÓKI MARGIT—SZABÓ JÓZSEF: Táplálkozási hagyományok Nagykönyiban [Пищевые традиции в деревне Налькони]	85
CZINEGÉNÉ KÁROLY ANNA: Dramatikus játékok a csikmenaságiakodalomban [Свадебные драматические игры в деревне Чикменашаг]	99
DIENES ERZSÉBET: A kunhegyesi halotti anyakönyvek néhány tanulsága [Einige Lehren der Totenmatrikel der Stadt Kunhegyes]	109
FERENCZI IMRE: Tiszaháti és felső-tiszai történelmi népmondák [Исторические народные повести среди венгерского населения Закарпатья]	115

S z e m l e

SZABÓ JÓZSEF: A mondat szerkesztés nyelvészeti vizsgálata a nagykönyvi nyelvjárásban (<i>Békési Imre</i>)	131
TEMESI MIHÁLY: A magyar nyelvtudomány (<i>Károly Sándor</i>)	133

ONOMASTICA

PISMO POŚWIĘCONE NAZEWNICTWU
GEOGRAFICZNEMU I OSOBOWEMU

ROCZNIK XXVI



WROCŁAW · WARSZAWA · KRAKÓW · GDAŃSK · ŁÓDŹ
ZAKŁAD NARODOWY IMIENIA OSSOLIŃSKICH
WYDAWNICTWO POLSKIEJ AKADEMII NAUK
1981

ROZPRAWY I MATERIAŁY

E. Grodziński, Imiona własne jednobrzmiące z pospolitymi	5
S. Gala, W sprawie językowej definicji nazw osobowych	41
H. Fegert, Die Formenbildung von Namen mit den Hilfsmitteln der generativen Transformationsgrammatik	53
J. Treder, Nazwy importowane w toponimii Kaszub	61
D. Kopertowska, Studium porównawcze nazw ulic i placów Kiele, Radomia i Sandomierza	83
Cz. Kosyl, Z problematyki nazw will, pensjonatów i domów wczasowych .	103
A. Constantinescu, Sur les hydronymes roumains <i>Jidu, Jidoaia, Jdebu-roasa et Jdeglă</i>	119
K. Piszczkova, Nazwy terenowe i antroponimia wsi Piotrowice koło Kazimierzy Wielkiej	125
A. Drosceac, Toponimia i antroponimia dwóch wsi: Nowego Solonca (rum. Solonețulnou) i Pleszy (rum. Pleșa) w okręgu suczawskim w Rumunii	149
E. Breza, Polskie nazwy osobowe z sufiksem -j-	183
M. Вуйтович, Древнерусские личные имена в граффити Софийских соборов Киева и Новгорода (XI—XIV вв.)	203
K. Цанков, Статистически наблюдения върху личните имена на родените в един малък български град през последните осемдесет години . .	225
A. С. Приблуда, Имя <i>Шнеер</i> (<i>Шнеер</i>) и фамилия <i>Шнеерсон</i> также, Происхождение и значение фамилии <i>Рапопорт</i>	235

RECENZJE I POLEMIKI

H. Górnowicz: E. Rzetelska-Feleszko, Rozwój i zmiany toponimicznego formantu <i>-ica</i> na obszarze zachodniosłowiańskim	243
H. Borek: E. Eichler u. H. Walther, Ortsnamenbuch der Oberlausitz	248
K. Kowalik: J. Strutyński, Modele strukturalne przymiotników motywowanych przez nazwy miejscowe w języku polskim	253

II. Górniewicz: J. Udolph, Studien zu slawischen Gewässernamen und Gewässerbezeichnungen	260
W. Mańczak: Imja varicatel'noje i sobstvennoe	269
B. Czopek: Vostočno-slavjanskaja onomastika	270
J. Rieger, Słownyk hydronimiv Ukrainy	277
E. Wolnierz-Pawlowska, J. Duma: L. T. Masenko, Hidronimija Schidnoho Podillja	283
K. Gołębiowski: O. Odelain, R. Séguineau, Dictionnaire des noms propres de la Bible	287
A. Orzechowska: I. Bartmińska, J. Bartmiński, Nazwiska obce w języku polskim	289
M. Karpluk: E. Wolnierz-Pawlowska, Osieemnastowieczne imiennictwo ukraińskie w dawnym województwie ruskim	293
R. Šrámek: V. Blanár, J. Matejčík, Živé osobné mená na strednom Slovensku. I. Designácia osobného mena	295
S. Gajda: M. Knappová, Jak se bude jmenovat?	299
J. Bubak: M. Knappová, Jak se bude jmenovat?	303

STAN BADAŃ NAZEWNICZYCH

K. Rymut, Szesćdziesięciolecie Vincenta Blanára	309
Д. А. Михайлова, Состояние и перспективы болгарской онимастики	311
S. Gajda, I Ogólnopolska Konferencja Onomastyczna: Onomastykony w Polsce	314
K. Rymut, Trzecia Jugosłowiańska Konferencja Onomastyczna (Dubrownik 10—13 października 1979)	317
E. Breza, Międzynarodowa Konferencja Onomastyczna w Lipsku (23—24 X 1979)	320
Streszczenia — Résumés	323

SPIS TREŚCI

K. Rymut, Stanisław Rospond (19 XII 1906—16 X 1982)	4
---	---

ROZPRAWY I MATERIAŁY

L. Moszyński, Czy sufiks *-itja- pełnił w okresie prasłowiańskim funkcję patronimiczną	5
O. Trubačev, Ze studiów nad słowotwórstwem prasłowiańskim: geneza modelu -čnina, -janina	23
Z. Kowalik-Kaleta, Miejsce kategorii nazw mieszkańców (<i>Polanin, Francuz, warszawiak</i>) oraz etników (<i>Wiślanie, Litwini</i>) w systemie językowym	39
W. P. Schmid, Der Begriff „Alteuropa“ und Gewässernamen in Polen	55
Š. Krištof, O jednej skupine geografických názvov v SSR po roku 1945	71
J. Bubak, Socjolingwistyczny i prawny aspekt zmiany nazwiska w Polsce	91
M. Karpluk, Polskie nomina loci w utworach I. B. Singera (na marginesie żydowsko-polskich kontaktów językowych)	109
Słowniki onomastyczne w Polsce. Referaty z I Ogólnopolskiej Konferencji Onomastycznej w Szczedrzyku (28—29 IX 1979)	127
H. Borek, Przedmowa	127
H. Borek, Zadania i potrzeby leksykografii onomastycznej w Polsce	128
K. Rymut, Założenia metodologiczne Słownika nazw miejscowych Polski	138
J. Wiśniewski, Słownik polskich nazw miejscowych z punktu widzenia historyka	145
T. Ładogórski, Znaczenie onomastyki dla badań nad osadnictwem wczesnośredniowiecznym (na przykładzie Opolszczyzny)	155
W. Śmiech, Słownik nazw terenowych Polski	161
E. Rzetelska-Feleszko, Nazwy terenowe dawniej i dziś	173
J. Rieger, Polski słownik hydronimiczny	186
K. Handke, Słownik toponimów miejskich (ogólne założenia projektu)	191
H. Górniewicz, Metodologiczne założenia regionalnych słowników onomastycznych	198
S. Rospond, Słownik nazwisk polskich (stan badań — plan — założenia metodologiczne — znaczenie)	212
J. Bubak, Założenia Słownika imion polskich	219
M. Malec, Z antroponomii staropolskiej	223
Z. Brocki, Potrzeby leksykograficzne w zakresie popularyzacji nazewnictwa	229
H. Popowska-Taborska, Rola onomastyki w dociekaniach etnogenetycznych (podstawowe założenia badawcze)	242

J. Reczek: <i>The World of Names. A Study in Hungarian Onomatology</i> by B. Kálmán, Budapest 1978	249
E. Rzetelska-Feleszko: <i>K. Rymut, Nazwy miast Polski</i> , Wrocław 1980	258
M. Buczyński: <i>Nazwy miast Pomorza Gdańskiego. Praca zbiorowa pod red. H. Górnowicza i Z. Brockiego</i> , Wrocław 1978	266
R. Śrámek: <i>II. Górniewicz, Toponimia Powiśla Gdańskiego</i> , Gdańsk 1980	268
M. Buczyński: <i>Ze studiów nad toponimią Pomorza Środkowego. Praca zbiorowa pod red. E. Homy, Koszalinu 1976</i>	281
П. Borek: <i>J. Udolph, Studien zu slavischen Gewässernamen und Gewässerbezeichnungen. Ein Beitrag zur Frage nach der Urheimat der Slaven</i> , Heidelberg 1979	283
K. Zierhoffer: <i>A. Salambaszov, Mestnite imena w Smoljansko</i> , Sofija 1976; <i>J. Zaimow, Mestnite imena na Panagjursko</i> , Sofija 1977; <i>K. Popow, Mestnite imena w Razložko</i> , Sofija 1979	287
M. Karpluk: <i>J. Hertel, Imiennictwo dynastii piastowskiej we wczesniejszym średniowieczu</i> , Toruń 1980	293
Z. Klimek: <i>Sprawocznik licznych imion narodów RSFSR</i> , pod red. A. W. Supieranskoj, J. M. Gusiewa, Moskwa 1979	297
E. Breza: <i>H. Naumann, G. Schlimpert, J. Schultheis, Das kleine Vornamenbuch</i> , Leipzig 1979	306
B. Czopek: <i>I. Nowakowska-Kempna, Transpozycje nazw własnych z języka polskiego na języki południowosłowiańskie (na przykładach wzajemnych tłumaczeń literatury polskiej i literatur słowiańskich)</i> , Katowice 1979	308
J. Strutyński: <i>Perspektywy rozwoju sławjanskiej onomastyki</i> , Moskwa 1980	314
E. Jakus-Dąbrowska: <i>Spoločenské fungovanie vlastných mien</i> , pod red. M. Majtána, Bratislava 1980	322
Z. Brocki: <i>Czasopismo Geograficzne. Bibliografia tomów 1—50</i> , opr. J. E. Piasecka i H. Tuszyńska-Rękawikowa, <i>Czasopismo Geograficzne L</i> , 1979	324

STAN BADAŃ NAZEWNICZYCH

E. Rzetelska-Feleszko: <i>Zdzisław Stieber jako onomasta (1903—1980)</i>	329
K. Rymut: <i>VII Plenarne posiedzenie Komisji Onomastyki Słowiańskiej przy Międzynarodowym Komitecie Słowistów i II Posiedzenie Komisji Onomastycznej przy Komitecie Językoznawstwa PAN (23—26 IX 1980)</i>	335
K. Rymut: <i>VIII Słowacka Konferencja Onomastyczna (2—6 VI 1980)</i>	339
Streszczenia — résumé	343

SPIS TREŚCI

ROZPRAWY I MATERIAŁY

S. Rospond: <i>Onomastica sacra w Nowym Testamencie. Ewangelia św. Marka w świetle nazewnictwa</i>	5
A. Pospiażyłowa: <i>Polskie toponimy i hydronimy południowej Warmii z okresu od XIV do XVIII wieku</i>	33
J. Kobylińska: <i>Włostówka, Łostówka i inne potomstwo Włosta</i>	51
W. Boryś: <i>Z polskiego ludowego słownictwa topograficznego: suć 'zagajnik, bór sosnowy'</i>	73
D. Kopertowska: <i>Typy formalne nazw ulic i placów trzech miast małopolskich: Kielce, Radomia i Sandomierza</i>	77
E. Rzetelska-Feleszko: <i>Brak nazw typu Załesie w toponimii łużyckiej</i>	89
Л. Димитрова-Тодорова: <i>Един изчезнал апелатив от славянски произход в български език</i>	97
S. Gala: <i>Kategorie semantyczne a odmiany stylistyczne w antroponomii</i>	105
E. Umińska: <i>Imiona metrykalne mieszkańców okolic Działoszyna</i>	133
M. Biolik: <i>Przezwiśka i przydomki ludności wiejskiej (na przykładzie wsi Andrzejki w woj. łódzkiej)</i>	165
M. Żuchniewicz: <i>Nazwiska męskie oraz tworzone od nich nazwiska żon, córek i synów mieszkańców wsi Janki i Adanów w woj. płockim</i>	181
M. Šimundić: <i>Nicznane chorwackie imiona osobowe w Šibeniku i w jego okolicy</i>	197
Cz. Kosyl: <i>Geneza i funkcja nazw własnych w „Zakopanoptikonie” Andrzeja Struga</i>	221
D. Bienkowska: <i>Nazwy osobowe w utworach Władysława Reymonta</i>	249

RECENZJE I POLEMIKI

J. Bubak: <i>D. Kopertowska, Kielcekie antropimiony XVI i XVII wieku</i> , Kielce 1980	263
Z. Klimek: <i>Nowy zbiór rozpraw dedykowany prof. drowi V. Šmilauerowi w 85. rocznicę urodzin</i>	271
H. Borek: <i>L. Hosák, R. Šrámek, Mistní jména na Moravě a ve Slezsku, t. II, M-Ž</i> , Praha 1980	281

II. Borek: Ph. Malingoudis, Studien zu den slavischen Ortsnamen Griechenlands I. Slavische Flurnamen aus der messenischen Mani, Wiesbaden 1981	285
J. Bubak: A. W. Superinskaja, A. W. Susłowa, Sowremennye russkije familii, Moskwa 1981	287
W. Boryś: Onomatološki prilozi, t. I, II, Beograd 1979, 1981	291
T. Ľuba: Vtora Jugoslovenska Onomastička Konferencija (6—9 X 1977), Skopje 1980	295
U. Wybraniec-Skardowska: O istocie i semantycznych własnościach imion własnych	298
E. Grodziński: Krytyka zacięta, lecz powierzchowna	310

STAN BADAŃ NAZEWNICZYCH

K. Rymut, Przemysław Zwoliński jako onomasta	323
H. Górnowicz, Zygmunt Brocki (6 I 1922—11 V 1982)	327
H. Borek, Hydronimia staroeuropejska	331
K. Rymut, XIV Międzynarodowy Kongres Onomastyczny (Ann Arbor 23—29 VIII 1981 r.)	352
K. Rymut, Czwarta Jugosłowiańska Konferencja Onomastyczna (Portorož 14—17 października 1981 r.)	353
M. Kowalska, III Ogólnopolska Konferencja Onomastyczna: „Warsztat współczesnego onomasty”	354
Streszczenia — Résumé	359

SPIS TREŚCI

ROZPRAWY I MATERIAŁY

E. Grodziński, Imiona własne bez desygnatów (Studium z filozofii onomastyki)	5
R. Šrámek, Kategorie času a propriální systém	33
M. Bielik, Hydronimia górnej Drwęcy od źródeł do Jeziora Drwęckiego	45
B. Czopek, Apelatyw <i>majdan</i> w toponimii polskiej	69
A. Pospiszylowa, Nazwy pojedynczych zabudowań mieszkalnych we wsi Istebnej	91
W. Smoczyński, Pochodzenie litewskiej nazwy miejscowej <i>Pilsūdai</i> (pol. <i>Pilsudy</i>)	115
A. Bańkowski, Staropolskie imiona dwuczłonowe z osobliwymi składnikami	127
Z. Staszewska, Formacje pochodne od nazwisk i nazw miejscowych w gwarze okolic Radomska	161
M. Šimundić, Tipovi osobnih imena sa čakavskoga područja iz XII. stoljeća	189
M. Karpluk, Imiona i nazwiska Żydów polskich przykładem językowej interferencji (na podstawie książek I. B. Singera)	197

RECENZJE I POLEMIKI

Z. Klimek: Zagadnienie kryteriów wyznaczania nazw własnych i wyrazów pospolitych w świetle artykułów drukowanych w Proceedings of the Thirteenth International Congress of Onomastic Sciences	213
T. Ľuba: Četrta Jugoslovenska Onomastična Konferenca, Portorož, od 14. do 17. oktobra 1981, Zbornik referatov	229
H. Borek: E. Eichler, Ergebnisse der Namenforschung im deutsch-slawischen Berührungsbereich	234
E. Breza: A. Bańkowski, Zmiany morfemiczne w toponimii polskiej	236
T. Gołębiowska: I. Lutterer, M. Majtán, R. Šrámek, Zeměpisná jména Československa	243
W. Ľubaš: O. Ivanova, Mestnité imena na oblasta po slivot na Bregalnica	245

H. Borek: Hydronymia Germaniae, z. 1—12	248
M. Bielik: A. Vanagas, Lietuvių hidronimų etimologinis žodynas . . .	251
W. Boryś: G. Schramm, Eroberer und Eingesessene: Geographische Lehn- namen als Zeugen der Geschichte Südosteuropas in ersten Jahrhundert n. Chr.	254
E. Breza: J. Domin, Słowotwórstwo hipokorystyków od imion własnych osobowych w języku polskim i rosyjskim	256
E. Breza: M. Malce, Staropolskie skrócone nazwy osobowe od imion dwu- czł nowych	260
A. Bańkowski: M. Malce, Staropolskie skrócone nazwy osobowe od imion dwuczłonowych	267
M. Malce: Polemika z Andrzejem Bańkowskim	286
H. Górniewicz: J. Trypućko, O pewnym wypadku litewsko-polskiej inter- ferencji językowej w zakresie onomastyki (lit. przyrostek <i>-utis</i> , pol. <i>-uś</i>)	290
J. Bubak: Zoznam osobných men	294
J. Strutyński: M. W. Biryła, Bielaruskaja antrapaninija	296
A. Bańkowski: J. Pătruț, Onomastică românească	302

STAN BADAŃ NAZEWNICZYCH

K. Zierhoffer: Dorobek ośrodka poznańskiego w zakresie onomasty- ki	307
E. Jakus-Borkowa: Coroczna Konferencja onomastyczna w Lipsku (27 11 1981)	320
K. Rymut, Ósme plenarne posiedzenie Komisji Onomastyki Sło- wiańskiej przy Międzynarodowym Komitecie Słowistów i Pierwsza Cze- chosłowacka Konferencja Onomastyczna (Ostrava — Trojanovice 17—21 V 1982)	322
Streszczenia — Résumés	325

162

CENTRE INTERNATIONAL DE DIALECTOLOGIE GÉNÉRALE
DE L'UNIVERSITÉ CATHOLIQUE NÉERLANDAISE
DE LOUVAIN

ORBIS

Bulletin international de Documentation linguistique

Fondé en 1952 et dirigé de 1952 à 1960 par
SEVER POP

Tome XXVII, N° 1, 1978

Publié avec le concours du Ministère de l'Éducation nationale
et de la Fondation universitaire de Belgique.

LOUVAIN
CENTRE INTERNATIONAL DE DIALECTOLOGIE GÉNÉRALE

Rédaction et Administration
Blijde-Inkomststraat 21

SOMMAIRE

du premier fascicule, juin 1978.

Linguistique générale:

A. MÉAR, *Towards a Theory of Receptive Language* 5-11

Psycholinguistique:

Winfried NÖTH, *Disturbances of Associations in Schizophrenia* 12-30

Linguistique et littérature:

Lyle R. POLLY, *A Note on the Rhyme Henri/lit and the Dating of the Chanson de Toile Bele Aiglentine* 31-32

Dialectologie:

Michael E. REIDER, *Spanish of United States Sephardim: State of the Art* 33-43

Phonétique:

Domaine hittite

V. I. GEORGIEV, *Die Herkunft der Geminaten im Hethitischen* 44-51

Domaine scandinave

A. LIBERMAN, *Pseudo-støds in Scandinavian Languages* 52-76

Syntaxe:

Michael D. KLIFFER, *The Infinitive in Portuguese: A Generative Approach* 77-92

Vocabulaire:

Domaine grec

L. ISEBAERT, *Grec ἄχθος « charge, fardeau »* 93

A. J. VAN WINDEKENS, *Notes de lexicologie grecque III* 94-96

Domaine tokharien

L. ISEBAERT, *Notes de lexicologie tokharienne III* 97-101

Toponymie:

Francis J. CARMODY, *Remarques sur la toponymie anatolienne actuelle* 102-113

Contacts de langues:

Espagnol-anglais

Jacob ORNSTEIN, *A Broad-Gauge Sociolinguistic Study of Mexican-American College-Age Bilinguals and Anglo Peers at the University of Texas, El Paso: Some Findings* 114-135

Français-anglais

P. V. CASSANO, *The French of Windsor, Ontario and English Admixture* 136-159

Tokharien-sanskrit

A. J. VAN WINDEKENS, *Sur quelques mots sanskrits passés en tokharien* 160-162

Histoire de la linguistique:

M. K. READ, *Models of Linguistics Change in Eighteenth-Century Spain* 163-175

Compte rendu 176-182

SOMMAIRE

du second fascicule, décembre 1978.

Phonétique et phonologie:

Domaine des langues créoles

Henri TINELLI, *Open Syllabicity versus Morphosyntactic Agglutination in French Creole* 187-197

Domaine grec

Theodore M. LIGHTNER, *Synchronic Analogy in Homer* 198-214

Domaine roman

M. B. FONTANELLA DE WEINBERG, *Un cambio lingüístico en marcha: las palatales del español bonaerense* 215-247

Morphologie:

Wayne O'NEIL, *The Evolution of the Germanic Inflectional Systems: A Study in the Causes of Language Change* 248-286

Syntaxe:

Juan M. DE LA CRUZ, *The Construction of a Specialized Corpus-Glossary Showing Syntactic Patterning (A Contribution to Middle English Lexicography and Syntax)* 287-311

Dialectologie:

Jack FELLMAN, *Ethiopian Semitic: A Mixed Language Group* 312-314
 Jack FELLMAN, *A Note on the Hebrew and Irish Revivals* 315-316

Vocabulaire:

Domaine hittite

A. J. VAN WINDEKENS, *Hittitica I* 317-320

Domaine iénisséen

K. BOUDA, *Die Sprache der Jenissejer. VII* 321-328

Domaine persan

A. AGAHI, *Des petites erreurs des grands ouvrages concernant l'étymologie, l'interprétation et la transcription de quelques mots persans* 329-343

Domaine tokharien

Lambert ISEBAERT, *Notes de lexicologie tokharienne IV* 344-347
 A. J. VAN WINDEKENS, *Recherches complémentaires sur le vocabulaire tokharien III* 348-351

Stylistique:

L. DE NEUBOURG, *Arguments supplémentaires en faveur de l'analogie dans l'ordre des mots en latin* 352-372

Déchiffrement d'écritures:

Richard KAMM, *Wer schrieb die Tontafeltexte von Hagia Triada?* . 373-382

Comptes rendus 383-391

ANNOUNCEMENT 392

Sommaire

du premier fascicule, juin 1979.

Linguistique générale :

R. HARWEG, *Dauer-Deixis oder Wie sind Beschriftungen zu lesen ?* 5-26

Contribution à l'étude de la parenté primitive des langues :

R. BONNERJEA, *Some Probable Phonological Connections between Uralo-Altaic and Eskimo-Aleut* 27-44

Dialectologie :

Domaine germanique

L. PEDERSON-Ch. E. BILLIARD, *The Urban Work Sheets for the LAGS Project* 45-62

Domaine des langues sémitiques

J. FELLMAN, *Lines on the History of Amharic* 63-65

Phonologie :

A. R. BOMHARD, *The Indo-European Phonological System: New Thoughts about its Reconstruction and Development* 66-110

Morphologie :

Domaine germanique

Y. ARBEITMAN, *The Basis for the 'Vulgarism' He Don't* 111-114

Domaine roman-français

R. DE GOROG, *Le développement des suffixes latins -ATIO, -ITIO en français* 115-151

Syntaxe :

M. M. HEISER, *The French Adverb: A Feature Analysis of Syntactic Function* 152-163

Vocabulaire :

Domaine grec

A. J. VAN WINDEKENS, *Notes de lexicologie grecque IV: ἐσθλός « bon, courageux, viril, noble, vaillant » et σθένος « force, vigueur »* 164-165

Domaine tokharien

L. ISEBAERT, *Tocharisch B ṭsarṣke « flach »* 166-167

A. J. VAN WINDEKENS, *Recherches complémentaires sur le vocabulaire tokharien IV* 168-170

A. J. VAN WINDEKENS, *Sur un « nouveau » point de départ pour les études phonétiques et lexicales tokhariennes* 171-187

Déchiffrement d'écritures :

R. KAMM, *Zur Bedeutung von L62 (dem « Gesicht ») und L91 (dem Schildzeichen) in der minoischen Linear A-Schrift* 188-191

Contacts de langues :

Z. MAYANI, *Les équivalences sémantiques et autres entre l'étrusque et l'illyro-albanais dans le texte réexaminé du Cippus du Forum Romain* 192-199

Comptes rendus 200-206

SOMMAIRE

du second fascicule, décembre 1979.

Linguistique générale :

- B. GRAY, *Facing Up to Language Mixture* 211-222

Dialectologie :

Domaine germanique

- CH. E. BILLIARD — L. PEDERSON, *Composition of the LAGS Urban Complement : Atlanta Words* 223-241
- C. E. REED, *The Syntax of Pennsylvania German* 242-256
- TH. L. KELLER, *Some Orthographic Problems in the Vorau Manuscript* 257-263

Domaine hamito-sémitique

- J. FELLMAN, *Harari and Gurage : Two Semitic Islands in a Cushitic Sea* 264-266

Phonétique :

Domaine des langues créoles

- H. TINELLI, *Afro-European Syllabic Patterns and Structural Stability in Romance and English Creoles* 267-276

Domaine roman

- E. A. FONG, *Vowel and Consonant Quantity in Abruzzese* 277-289
- J. P. LANTOLF, *Explaining Linguistic Change : The Loss of Voicing in the Old Spanish Sibilants* 290-315

Domaine tokharien

- A. J. VAN WINDEKENS, *Réflexions sur et autour d'une interprétation récente (1980) de tokharien A ñkät, B ñakte « dieu »* 316-330

Morphologie :

- D. ARMSTRONG, *The Study of Word Formation in Russian : A Survey in Perspective* 331-364

Vocabulaire :

Domaine indo-européen général

- L. ISEBAERT, *Études étymologiques* 365-368

Domaine germanique

- M. F. WAKELIN, *OE. brægen, bragen : A Further Note* 369-371

Domaine russe

- J. PLÄHN, *Russisch sorok « viel »? Ein Beitrag zum Problem des russischen Zahlworts sorok « 40 »* 372-380

In Memoriam :

- A. T. SZABÓ, *Gyula Márton (1916-1976)* 381-386

- Compte rendu 387-389

SOMMAIRE

du tome 29, fascicules 1-2, 1980 [1982].

Linguistique générale :

- K. DORFMÜLLER-KARPUSA, *Konnektive Ausdrücke und konnektive Relationen* 7-29

Dialectologie :

Domaine germanique

- J. P. BREWER, *The WPA Slave Narratives as Linguistic Data* ... 30-54
 A. L. SEN, *Some Social Implications of /r/ Loss in American English* 55-59

Domaine grec

- P. HAWKINS, *Greek Diglossia and Variation Theory* 60-75

Domaine roman

- B. ROCHET, *The Mid-Vowels in Bordeaux French* 76-104

Domaine des langues sémitiques

- J. FELLMAN, *Notes Towards a Classification of Modern Ethiopian Semitic* 105-107
 J. FELLMAN, *Sociolinguistic Notes on Obsolescent Languages: The Case of Semitic Ethiopic* 108-109

Morphologie :

Domaine indo-européen en général

- K. SHIELDS, Jr., *Some Observations about the I. E. Comparative* . 110-119

Domaine germanique

- Ch. V. J. RUSS, *Die Vereinfachung der Nominalflexion im Englischen und Jütisch-Dänischen. Ein Fall der gegenseitigen Beeinflussung?* 120-125

Domaine roman

- D. W. FOSTER, *Further Considerations on Exocentric N(NN) Nouns in Spanish* 126-146
 C. GÓMEZ MOLINA, *De la conjugaison pronominalc de quelques verbes intransitifs en espagnol* 147-161

Vocabulaire :

Domaines indo-européen et ouralo-altaïque en général

- J. M. GIRARDOT, *Deux correspondances grammaticales entre l'indo-européen et les langues ouralo-altaïques* 162-168

Domaine arménien

- M. MORANI, *Arménien ənker. Pour l'histoire d'un calque structural* 169-175

Domaine étrusque

- A. GLUHAK, *Etruscan al- "to give"* 176-179

Domaine hittite

- A. J. VAN WINDEKENS, *Hittitica II* 180-181

Domaine roman

- K. D. BIMSON-R. C. THURMAN, *Body Language: A Study of Semantic Shifts in Body Parts* 182-201

Domaine tokharien

- A. J. VAN WINDEKENS, *Recherches complémentaires sur le vocabulaire tokharien V* 202-205

Contacts de langues :

- P. V. CASSANO, *Language Interaction in Louisiana : Sound Systems in Contact, English and French*..... 206-233
D. LAWTON, *Code-Shifting in Jamaican Creole : A Caribbean Context* 234-250

Stylistique :

- R. WARNER, *Word Order in Old Latin : Copulative Clauses*..... 251-263

Déchiffrement d'écritures :

- R. KAMM, *Min. ki-de-ma-pi-na = Pithosdeckel*..... 264-265
R. KAMM, *ai-ke-u als griechische Version des minoischen Einfuszes (Rhytons)* 266-267

Bibliographie :

Rapport linguistique

- P. SWIGGERS, *Le Glossaire des patois de la Suisse romande : état actuel des études*..... 268-271

- Comptes rendus**..... 272-282

Réponse à deux comptes rendus

- A. J. VAN WINDEKENS, *De quelques « observations » de M. Winter* 283-311

SOMMAIRE

du tome 30, fascicules 1-2, 1981 [1983].

Linguistique générale :

- M. D. KLIFFER, *Periphrasis, Syntagmatics and Code* 5-21
K. REICHL, *Derivational Patterns in Languages with a 'Mixed' Lexicon* 22-40

Dialectologie :

Domaine des langues bantoues

- E. C. POLOMÉ-A. R. POLOMÉ-A. ABDULLAH, *Language and Religion in Tanzania* 41-67

Domaine des langues créoles

- H. TINELLI, *Creole Morphology and the Patchwork Perspective*.. 68-79

Domaine germanique

- H. KRATZ, *Sociolinguistic Aspects of Fanny Trollope's Picture of American English*..... 80-94
N. E. LARSEN, *Mittelniederländisches ê/ei in Noord-Holland* 95-102

Domaine roman

- J. R. GOLDBERG, *The Standard Friulian Vowel System : The Long and Short of It* 103-107
D. C. WALKER, *Word Boundaries in Canadian French Phonology* 108-113

Morphophonologie :

- M. NEWFIELD, *The Disintegration of Germanic Verbal Ablaut in Old English*..... 114-134

Syntaxe :

Domaine hamito-sémitique

- G. D. LITTLE, *Linguistic Typology and Syntactic Change in Amharic*..... 135-144

OXFORD SLAVONIC PAPERS

Edited by

J. L. I. FENNELL G. C. STONE

and

I. P. FOOTE

General Editor

NEW SERIES
VOLUME XVI

Domaine roman

- J. R. GOLDBERG, *Question Formation in Friulian*..... 145-149
M. SUÑER, *Change Verbs and Spontaneous se: Two Proposals* .. 150-177

Stylistique :

- S. Y. KILLINGLEY, *Semantic Opposition and Equivalence in 'The Wreck of the Deutschland'*..... 178-196

Vocabulaire :

Domaine germanique

- D. L. GOLD, *Some Contact Problems in Yiddish Lexicology*.... 197-213

Domaine négro-africain

- W. W. MEGENNEY, *Sub-Saharan Influences in the Lexicon of Puerto Rico*..... 214-260

Domaine tokharien

- L. ISEBAERT, *Notes de lexicologie tokharienne V* 261-264
A. J. VAN WINDEKENS, *Recherches complémentaires sur le vocabulaire tokharien VI* 265-268

Analyse critique d'ouvrages linguistiques :

- P. SWIGGERS, *Lexicographie étymologique et onomasiologique des dialectes gallo-romans : état actuel des recherches* 269-274

In Memoriam :

- J. KNOBLOCH, *Mag. fil. Edite Hauzenberga-Šturma (24.11.1901-28.3.1983)* 275
N. TIMIRAS, *Sever Pop (1901-1961) and His Spiritual Ties with the Romanian Americans* 276-280

- Compte rendu 281-286

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

1983

CONTENTS

ACADEMICIAN M. P. ALEKSEEV (1896-1981): A TRIBUTE	1
<i>By A. G. CROSS, Roberts Professor of Russian, University of Leeds</i>	
SYNTACTIC DIFFERENTIATION IN THE BULGARIAN DOCUMENTS OF FOURTEENTH- AND FIFTEENTH-CENTURY WALLACHIA	10
<i>By C. M. MACROBERT, Lecturer in Russian, Lady Margaret Hall, Oxford</i>	
ŚWIATOWA ROZKOSZ: HIERONIM MORSZTYN'S POETIC SURVEY OF HUMAN LIFE	33
<i>By GEORGE GÖMÖRI, University Lecturer in Slavonic Studies and Fellow of Darwin College, Cambridge</i>	
SIMEON POLOTSKY'S LIBRARY	52
<i>By A. R. HIPPISEY, Lecturer in Russian, University of St. Andrews</i>	
THE EARL OF GUILFORD'S ILLYRIAN GRAMMAR	62
<i>By PETER HERRITY, Senior Lecturer in Slavonic Studies, University of Nottingham</i>	
"THE LANGUOR OF SO REMOTE AN INTEREST": BRITISH ATTITUDES TO POLAND, 1772-1832	79
<i>By NORMAN DAVIES, Lecturer in History, School of Slavonic and East European Studies, University of London</i>	
THE ENGLISH AND KRYLOV	91
<i>By A. G. CROSS, Roberts Professor of Russian, University of Leeds</i>	
VASILY PETROVICH BOTKIN (1810-69)	141
<i>By D. C. OFFORD, Lecturer in Russian, University of Bristol</i>	
THE DEATH OF NICHOLAS I: FROM THE MEMOIRS OF COUNTESS S. M. SOLLOHUB	164
<i>By NICOLAS SOLLOHUB</i>	

170

VOLUME XVII

1984

CONTENTS

THE RULERS OF THIRTEENTH-CENTURY LITHUANIA: A SEARCH FOR THE ORIGINS OF GRAND DUKE TRAI DENIS AND HIS KIN	1
<i>By MICHAL GIEDROYĆ</i>	
POLITICS OF THE LEGAL PROCESS IN EARLY MEDIEVAL POLAND	23
<i>By PIOTR GÓRECKI, University of Chicago</i>	
HONORIFIC PRONOMINAL ADDRESS IN POLISH BEFORE 1600	45
<i>By GERALD STONE, Fellow of Hertford College, Oxford</i>	
SHEMYAKIN SUD: THE KARZHAVIN-DOUCE LUBOK IN THE BODLEIAN LIBRARY, OXFORD	57
<i>By J. S. G. SIMMONS, Emeritus Fellow of All Souls College, Oxford</i> Plates 1-13	
MORFILL AND THE CZECHS	62
<i>By J. D. NAUGHTON, Lecturer in Central European Studies, University of Oxford</i>	
LOVE AND MARRIAGE IN PUSHKIN'S <i>EVGENY ONEGIN</i>	77
<i>By MICHAEL R. KATZ, Professor of Russian, University of Texas at Austin</i>	
NIKOLAY KLYUEV AND SERGEY KLYCHKOV: UNPUBLISHED TEXTS	90
<i>By GORDON MCVAY, School of Modern Languages and European History, University of East Anglia</i>	

REVUE DE LITTÉRATURE
OXFORD

Phonology Yearbook

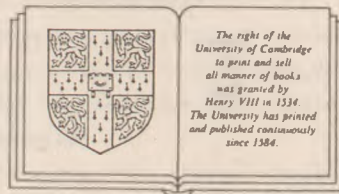
An annual journal

1

© Cambridge University Press 1984

Edited by
Colin J. Ewen and John M. Anderson

171



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
CAMBRIDGE
LONDON NEW YORK NEW ROCHELLE
MELBOURNE SYDNEY

Contents

Morphological and prosodic domains in Lexical Phonology	1
Geert Booij (Vrije Universiteit, Amsterdam) and Jerzy Rubach (University of Warsaw)	
Explaining Natural Phonology	29
Wolfgang U. Dressler (University of Vienna)	
Declination: a review and some hypotheses	53
D. Robert Ladd (Cornell University/University of Edinburgh)	
Vowel system universals and typology: prologue to theory	75
Roger Lass (University of Cape Town)	
Prosodic phonology and phonetics	113
John Ohala (University of California, Berkeley) and Haruko Kawasaki (MIT)	
The fundamentals of particle phonology	129
Sanford A. Schane (University of California, San Diego)	
<i>Review Article:</i>	
Review of H. van der Hulst and N. Smith (eds.), <i>The structure of phonological representations</i>	157
Grzegorz Dogil (University of Bielefeld)	

Phonology Yearbook

An annual journal

2

© Cambridge University Press 1985

Edited by
Colin J. Ewen and John M. Anderson

Syllable structure and lexical strata in English K. P. Mohanan (National University of Singapore)	139
Lexical Phonology: lexical and postlexical derivations Jerzy Rubach (University of Warsaw/Free University, Amsterdam)	157
Modularisation and substantive constraints in Dakota Lexical Phonology Patricia A. Shaw (University of British Columbia)	173
<i>The representation of segments</i> Phonological structure: segmental, suprasegmental and extrasegmental John Anderson (University of Edinburgh), Colin Ewen (University of Leiden) and Jørgen Staun (Copenhagen University)	203
The geometry of phonological features G. N. Clements (Cornell University)	225
Vowel harmony in Khalkha Mongolian, Yaka, Finnish and Hungarian John Goldsmith (University of Chicago)	253
Vowel features and umlaut in Djingili, Nyangumarda and Warlpiri Harry van der Hulst (University of Leiden) and Norval Smith (University of Amsterdam)	277
The internal structure of phonological elements: a theory of charm and government Jonathan Kaye (UQAM), Jean Lowenstamm (UQAM) and Jean-Roger Vergnaud (CNRS, Paris)	305
The treatment of long vowels in word games Robert Vago (Queens College and the Graduate Center, CUNY)	329
<i>Review Articles</i> Review of Ian Maddieson, <i>Patterns of Sounds</i> Hans Basbøll (Odense University)	343
Review of Roger Lass, <i>Phonology</i> Larry M. Hyman (University of Southern California)	355

Contents

<i>Phonology and the lexicon</i> On the theory of Lexical Phonology Ellen M. Kaisse (University of Washington) and Patricia A. Shaw (University of British Columbia)	i
Spanish diphthongisation and stress: a paradox resolved James W. Harris (MIT)	31
Word domains and downstep in Bamileke-Dschang Larry M. Hyman (University of Southern California)	47
Some consequences of Lexical Phonology Paul Kiparsky (Stanford University)	85

PUBBLICAZIONE DELL' ISTITUTO
DI GLOTTOLOGIA E FONETICA
DELL' UNIVERSITA' DI PADOVA
E DEL CENTRO PER GLI STUDI
DI FONETICA DEL C.N.R.

INDICE

Maria Pia Marchese: "Studi sulle più antiche attestazioni del Germanico"	p. 1
Micaela Verlato: "Schleirmacher e la traduzione. Un contributo alla storia della linguistica del primo Ottocento"	p. 51
Paola Panizzolo: "Phonetik und Tonetik der schweizerischen Variante des Hochdeutschen"	p. 101
Győző Söbo: "Introduzione allo studio del verbo ungherese"	p. 141
Luciano Canepari: "Gli elementi prosodici nella lingua parlata"	p. 163
Alberto Zamboni: "Un problema di morfologia romana: l'ampliamento verbale in <i>-idio,-izo</i> "	p. 171
Albert Abou Abdallah: "Prestiti italiani nel dialetto libanese"	p. 189

INDICE

Commemorazione di Carlo Tagliavini, di Alberto M. Mioni	p. I
Alessandro E.M. Pisani: La concretizzazione della competenza.	p. 5
Giovan Battista Pellegrini: Un saggio di prova per il "Dizionario Etimologico Friulano"	p. 43
GianLuigi Borgato: I casi del latino.	p. 55
Mari D'Agostino: Recensione a: P.H. Matthews, <i>Morfologia. Introduzione alla teoria della struttura della parola.</i>	p. 77
Alberto Zamboni: La morfologia verbale latina in + <i>sc</i> + e la sua evoluzione romanza: appunti per una nuova via esplicativa.	p. 87
Guglielmo Cinque: Il pensiero linguistico e filosofico di Noam Chomsky.	p. 139
Sergio Scalise - Irene Zannier: Restrizione sulle regole di formazione di parola: la condizione di adiacenza e la condizione atomo.	p. 159
Paolo Agostini: Il "mare degli ungheresi": considerazioni su un toponimo.	p. 211

SOMMARIO

Paola BENINCA' Un'ipotesi sulla sintassi delle lingue romanze	p. 3
Irene VOGEL Sintassi, prosodia e disambiguazione	p. 21
Giuseppe LONGOBARDI Parasitic Gaps and the Typology of Island Constructions	p. 51
Rodolfo DELMONTE La "Syntactic Closure" nella teoria della Performance	p. 101
Micaela VERLATO L'identità di pensiero e linguaggio secondo F. Schleiermacher - Sull'idea della relatività lin- guistica nel Romanticismo tedesco	p. 133
Mauro SCORRETTI Variazioni nella distribuzione dei complementatori in italiano	p. 173
Carla MARCATO Osservazioni sul passaggio da <i>j</i> a <i>n'</i> in esempi friulani	p. 193
Guido CIFOLETTI Note linguistiche sulla tribù Halanga (Sudan)	p. 213

L'evoluzione dal totemismo al cristianesimo popolare studiata negli sviluppi semantici dei dialetti italiani, <i>di Mario Alinei</i>	p. 3
<i>Classici/Classics</i>	
Folclore della volpe, <i>di Will-Erich Peuckert</i>	33
Fox, fog, <i>di Rita Caprini</i>	59
A proposito di zoonimia popolare, <i>di Marinella Lörintzi Angioni</i>	69
<i>Tavola Rotonda di «QSem» su / «QSem» Round Table on</i>	
Modelli di strutturazione lessicale I Models of lexical structuring I	
<i>con la partecipazione di / with the participation of</i>	
<i>A. Bidu-Vrănceanu, N. Forăscu, H. Geckeler, M. Gross, W. Heydrich-J. S. Petöfi, A. Lehrer, C. P. Otero, M. Thelen, C. H. van Schooneveld, G. Wotjak</i>	89
Verso una etnosemantica delle funzioni e dei funzionamenti: «rotto», «guasto», «non funziona», «malato», <i>di Maria Miceli, Cristiano Castelfranchi, Domenico Parisi</i>	179
The reconstruction of cultural history and racial mixing from the meaning of family names in Bahia, Brazil, <i>by Eliane S. Azevêdo and Cristina M. M. Fortuna</i>	209

QUADERNI DI SEMANTICA

Rivista internazionale di semantica teorica e applicata
An International Journal of Theoretical and Applied Semantics

Anno IV, n. 2, dicembre 1983

Vol. IV, no. 2, December 1983

Reclassifying Semantic Change, <i>by Dirk Geeraerts</i>	p. 217
Altri zoonimi parentelari, <i>di Mario Alinei</i>	241
L'evoluzione dal totemismo al cristianesimo popolare studiata negli sviluppi semantici dei dialetti italiani (II), <i>di Mario Alinei</i>	253
<i>Tavola Rotonda di «QSem» su / «QSem» Round Table on</i>	
Modelli di strutturazione lessicale II Models of lexical structuring II	
<i>con la partecipazione di / with the participation of</i>	
<i>A. Bidu-Vrănceanu, N. Forăscu, H. Geckeler, M. Gross, W. Heydrich-J. S. Petőfi, A. Lehrer, C. P. Otero, M. Thelen, C. H. van Schooneveld, G. Wotjak</i>	273
Personal Names and Naming among the Fox: Totemic Typology, <i>by T. L. Markey</i>	367
Concerning the Catalan-German Vocabulary of 1502, <i>by Germán Colón</i>	395
<i>Recensioni/Reviews</i>	403

QUADERNI DI SEMANTICA

Rivista internazionale di semantica teorica e applicata
An International Journal of Theoretical and Applied Semantics

Anno V, n. 1, giugno 1984

Vol. V, no. 1, June 1984

<i>Naquane</i> nella Valcamonica nei suoi rapporti con le <i>Aquane</i> , esseri mitologici delle Alpi centro-orientali, <i>di Mario Alinei</i>	p. 3
Nightmare, <i>di Rita Caprini</i>	17
Wieselbezeichnungen in Portugal und etwas aus Martin von Braga und Thomas von Aquin. Ein Beitrag zum Sprachtabu, <i>von Manfred Bambeck</i>	35
<i>Tavola Rotonda di «QSem» su / «QSem» Round Table on</i>	
Morfologia e significato I Word Formation and Meaning I	
<i>con la partecipazione di / with the participation of</i>	
<i>M. Aronoff, R. Beard, D. Corbin, P. Downing, W. U. Dressler, P. H. Matthews, J. H. Randall, B. Warren, A. Wierzbicka, W. Zwanenburg</i>	45
El significado valorativo en los actos del discurso, <i>di Elena M. Wolf</i>	143
<i>Cinque contributi su / Five contributions on</i>	
Binarismo e semantica Binarism and Semantics	
<i>di/by R. S. Kirsner, M. Krampen, M. E. Landsberg, J. S. Robertson, Y. Schwartz</i>	161
<i>Recensioni / Reviews</i>	219

QUADERNI DI SEMANTICA

Rivista internazionale di semantica teorica e applicata
An International Journal of Theoretical and Applied Semantics

Anno V, n. 2, dicembre 1984

Vol. V, no. 2, December 1984

QUADERNI DI SEMANTICA

Rivista internazionale di semantica teorica e applicata
An International Journal of Theoretical and Applied Semantics

Anno VI, n. 1, giugno 1985

Vol. VI, no. 1, June 1985

Riflessioni sui metronimi parentelari, di <i>Mario Alinei</i>	p. 235
L'evoluzione dal totemismo al cristianesimo popolare studiata negli sviluppi semantici dei dialetti italiani (III), di <i>Mario Alinei</i>	245
Contribution au problème de la typologie des nominations dialectales, par <i>M. A. Borodina, L. N. Ivanova, A. A. Kroutchinina</i>	259
<i>Tavola Rotonda di «QSem» su / «QSem» Round Table on</i>	
Morfologia e significato II Word Formation and Meaning II	
<i>con la partecipazione di / with the participation of</i>	
<i>R. Beard, D. Corbin, W. U. Dressler, P. H. Matthews, J. H. Randall, B. Warren, W. Zwanenburg</i>	277
La prima occorrenza della parola lombardo 'banchiere' nei testi nederlandesi medievali, di <i>José de Bruijn-van der Helm</i>	367
Il dialetto di Agrigento nella traduzione italiana della tesi di laurea di Luigi Pirandello, di <i>Salvatore Claudio Sgroi</i>	375
<i>Recensioni / Reviews</i>	395

L'etimologia di alcuni nomi dialettali e del nome latino del ginepro alla luce del folklore e della documentazione etimografica, di <i>Mario Alinei</i>	p. 3
Ein Ausdruck für große Freude: fr. <i>tenir Dieu par les pieds</i> , rum. <i>parcă ar fi apucat (prins) pe Dumnezeu de (un) picior</i> , von <i>Manfred Bambeck</i>	13
Typologie des composants sémantiques, par <i>F. Rastier</i>	35
<i>Tavola Rotonda di «QSem» su / «QSem» Round Table on</i>	
Problemi semantici del testo/discorso I Semantic Problems of Text/Discourse I	
<i>con la partecipazione di / with the participation of</i>	
<i>A. Bernáth - K. Csúri, J. B. Grize, R. E. Longacre, J. S. Petöfi, V. Raskin, H. Rieser, E. Vasiliu</i>	53
A chapter from the semantic-typological investigations of Romance, Germanic and Slavic equivalents with the initial part Hungarian <i>fő</i> : Names of institutions, by <i>Ferenc Bakos</i>	117
Polysémie et homonymie dans les dictionnaires monolingues de deux pays romans, par <i>P. A. Messelaar</i>	145
<i>Tre contributi su / Three contributions on</i>	
Tipologia semantica dei cognomi Semantic Typology of Family Names	
di/by <i>E. S. Azevêdo - R. Aquino - N. B. V. M. Freire, W. A. Groottaers, T. L. Markey</i>	161
<i>Recensioni / Reviews</i>	197

QUADERNI DI SEMANTICA

Rivista internazionale di semantica teorica e applicata
An International Journal of Theoretical and Applied Semantics

Anno VI, n. 2, dicembre 1985

Vol. VI, no. 2, December 1985

Tavola Rotonda di «QSem» su / «QSem» Round Table on

Frame Semantics I

con la partecipazione di / with the participation of

J. Andor, Ch. J. Fillmore, J. S. Gruber, Th. R. Hofmann, R. Hudson,
F. Kiefer, H. Öim - M. Saluveer, V. Raskin, R. Schank - L. Birn-
baum - J. Mey, D. Tannen, Y. Wilks, V. A. Zvegincev. p. 221

Tavola Rotonda di «QSem» su / «QSem» Round Table on

Problemi semantici del testo / discorso II
Semantic Problems of Text / Discourse II

con la partecipazione di / with the participation of

A. Bernáth - K. Csúri, J.-B. Grize, J. S. Petöfi, V. Raskin, H. Rieser,
E. Vasilii 355

Due nomi dialettali della strega: piem. *masca* e lig. *bazura*,
di Mario Alinei 397

REVISTA ESPAÑOLA DE LINGÜÍSTICA

(R. S. E. L.)

Director: FRANCISCO R. ADRADOS

Consejo de Redacción: EMILIO ALARCOS, JULIO CALONGE, MARGARITA
CANTARERO, RAMÓN CERDA, ALBERTO DÍAZ TEJERA, ERNESTO GARCÍA
CAMARERO, CÉSAR HERNÁNDEZ, VIDAL LAMÍQUIZ, EMILIO LORENZO, SEBAS-
TIÁN MARINER, FRANCISCO MARSÁ, EMMA MARTINELL, JOSÉ A. MARTÍNEZ,
ANTONIO QUILIS, EULALIA RODÓN, GUILLERMO ROJO, GREGORIO SALVADOR,
ANTONIO TOVAR, HERNÁN URRUTIA

Secretario: ALBERTO BERNABÉ PAJARES

Año 15. Fasc. 1

Enero - Junio 1985

SUMARIO

ARTÍCULOS:

- Sintaxis histórica y sintaxis de una sincronía histórica*, por José Mondéjar ... 1
Haplología y disimilación silábica, por mucho que puedan coincidir en sus efectos, por Sebastián Mariner Bigorra ... 25
Tiempo físico y tiempo lingüístico en Aristóteles, por Alberto Díaz Tejera ... 37
Sobre las oraciones recíprocas en español, por Ignacio Bosque ... 59
Estrategias de relativización y jerarquía de accesibilidad en español, por Santiago Alcoba Rueda ... 97
La frecuencia de la pasiva en español y otras lenguas, por Josse de Kock y Carmen Gómez Molina ... 117
Acercas de los universales del lenguaje y las cláusulas relativas, por Francisco d'Introno ... 133
Un latinismo de sintaxis en francés medio: comme seguido de subjuntivo, por J. Fidel Corcuera Manso ... 157

NOTAS E INFORMACIÓN:

- El orden de palabras en un texto latino altomedieval o los peligros de la estadística*, por Francisco Marcos Marín ... 177
Gramática morfológica del español, por Montserrat Meya ... 180
IX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (1986) ... 188

<i>XI Jahrestagung der Internationalen Vereinigung «Sprache und Wirtschaft»</i>	188
<i>I Congreso de lenguajes naturales y lenguajes formales</i>	189
<i>Asamblea General de la Sociedad</i>	189
<i>XIV Simposio de la Sociedad</i>	189
<i>Resúmenes de las ponencias y comunicaciones</i>	190

RESEÑAS:

Peters, Stanley, <i>Los objetivos de la teoría lingüística</i> (J. C. Moreno Cabrera). — Ruipérez, M. S., <i>Structure du système des aspects et des temps du verbe en grec ancien</i> (B. García-Hernández). — Cooper, R., <i>Quantification and Syntactic Theory</i> (J. C. Moreno Cabrera). — Marcos Marín, F., <i>Metodología del español como segunda lengua</i> (C. Hernández González)	225
<i>Resúmenes en inglés de los artículos de la Revista</i>	243

REVISTA ESPAÑOLA DE LINGÜÍSTICA

(R. S. E. L.)

Director: FRANCISCO R. ADRADOS

Consejo de Redacción: EMILIO ALARCOS, JULIO CALONGE, MARGARITA CANTARERO, RAMÓN CERDÀ, ALBERTO DÍAZ TEJERA, ERNESTO GARCÍA CAMARERO, CÉSAR HERNÁNDEZ, VIDAL LAMIQUIZ, EMILIO LORENZO, SEBASTIÁN MARINER, FRANCISCO MARSÀ, EMMA MARTINELL, JOSÉ A. MARTÍNEZ, ANTONIO QUILIS, EULALIA RODÓN, GUILLERMO ROJO, GREGORIO SALVADOR, ANTONIO TOVAR (†), HERNÁN URRUTIA

Secretario: ALBERTO BERNABÉ PAJARES

SUMARIO

ARTÍCULOS:

<i>Lengua y cultura: su relación en la lingüística histórica</i> , por K. Baldinger ...	247
<i>El factor semántico en la configuración categorial. La gradación del adjetivo como ejemplificación</i> , por A. Díaz Tejera	277
<i>La función sintáctica como determinante de la estructura de dos categorías (?) gramaticales: el artículo y el pronombre</i> , por J. Mondéjar	291
<i>Reflexiones acerca del morfema de plural y su significado</i> , por R. Vila	309
<i>La actualización de la incógnita en las interrogativas rusas y españolas</i> , por R. García Riverón	321
<i>La ironía verbal: un análisis pragmalingüístico</i> , por H. Haverkate	343
<i>Una nueva teoría sobre el origen del pronombre «she»</i> , por A. Pinto	393
<i>Acerca del discurso político-electoral. Aproximación al proceso de enunciación</i> , por E. Anglada Arboix	409

NOTAS E INFORMACIÓN:

<i>Para una organización del léxico italiano en campos léxicos</i> , por D. Ratti, M. N. Catarsi, M. Sassi, A. Saba, N. Ruimy	421
<i>Diacronía y tipología: hacia una superación del punto de vista sícrónico</i> , por J. C. Moreno Cabrera	430
<i>El «XVIIIth Annual Meeting» de la «Societas Linguistica Europea»</i> , por F. R. Adrados	443
<i>Nota del editor para el área hispánica de la revista «Linguistics Abstracts»</i> , por Á. M. Yanguas	444
<i>Simposio sobre «Teoría del texto» en la Universidad de Évora</i> , por E. Bernárdez	449
<i>Proyecto DR: «Diccionario Reverso» (DR)</i>	450

RESEÑAS:

Ruggeri Marchetti, M., <i>Un approccio all'interpretazione testuale: il discorso scientifico spagnolo</i> (R. Lozano Miralles). — De la Cruz, J., <i>La prosa de los anglosajones</i> (P. Tejada). — Lars, F., <i>Estructura informativa en español</i> (R. Cerdà). — Tovar, A. y C. Larrucca de Tovar, <i>Catálogo de las lenguas de América del Sur con clasificaciones, indicaciones tipológicas, bibliografía y mapas</i> (J. Bustamante García). — Piatelli-Palmarini, M., ed., <i>Teorías del lenguaje, teorías del aprendizaje</i> (F. Abad). — Bütner, Th. Th., <i>Las lenguas de los Andes Centrales. Estudio sobre la clasificación genética, areal y tipológica</i> (J. Bustamante García)	455
<i>Resúmenes en inglés de los artículos de la Revista</i>	475

STUDIES IN LANGUAGE

INTERNATIONAL JOURNAL

SPONSORED BY THE FOUNDATION

"FOUNDATIONS OF LANGUAGE"

VOLUME 9
1985

CONTENTS

STUDIES IN LANGUAGE 9:1-3 (1985)

ARTICLES

- Betsy K. Barnes: *A functional explanation of French nonlexical datives* 159
- Jan Terje Faarlund: *Pragmatics in Diachronic Syntax* 363
- Zygmunt Frajzyngier: *Truth and the indicative sentence* 243
- Julie Gee: *Modality and child language* 197
- Dirk Panhuis: *Traditional, Structuralist, and Textlinguistic Approaches to the Latin Vocative* 1
- John M. Penhallurick: *The Semantics of auxiliary do* 311
- Janine Scancarrelli: *Referential strategies in Chamorro: Preferred Clause Structure and Ergativity* 335
- Elizabeth C. Traugott: *From opposition to iteration: A study in semantic change* 231
- John W. M. Verhaar: *On Iconicity and Hierarchy* 21

- David A. Zubin & Klaus-M. Köpcke: *Cognitive Constraints on the Order of Subject and Object in German* 77

REVIEW ARTICLES

- Rudolph P. Botha: *The Language Lottery: Promises, Promises* 109
- Jeroen Groenendijk & Martin Stokhof: on Stanley Peters & Esa Saarinen (eds.) *Processes, Beliefs and Questions* 409
- Suzanne Romaine: *Why the problem of language acquisition should not be explained logically.* 255
- Susan Steele: on Frank Heny & Barry Richards (eds.) *Auxiliaries and Related Puzzles.* 395

REVIEWS

- Werner Abraham: *Satzglieder in Deutschen: Vorschläge zur syntaktischen, semantischen und pragmatischen Fundierung* (Leo A. Connolly) . . . 123
- Lauri Bauer: *English Word-formation* (István Kenesei) 429
- Hans-Martin Gauger, Wulf Oesterreicher, Rudolf Windisch: *Einführung in die romanische Sprachwissenschaft.* (K.-H. Körner) 291
- P. Kiparsky: *Explanation on Phonology.* (Thea Bynon) 283
- J. McCawley: *Thirty Million Theories of Grammar.* (Suzanne Romaine) . 154
- Neal R. Norrick: *Semiotic Principles in Semantic Theory.* (Wolf Paprotté) 132
- Frans Plank: *Morphologische (Ir-) Regularitäten: Aspekte der Wortstrukturtheorie.* (Stephen Barbour) 146
- François Récanati: *Les Enoncés Performatifs: Contribution à la Pragmatique.* (Savas L. Tsohatzidis) 271
- Tanya Reinhart: *Anaphora and Semantic Interpretation.* (Lars Hellan) . 140
- Josef Taglicht: *Message and Emphasis: on Focus and Scope in English* (R. T. Ochrle) 438
- Anthony Warner: *Complementation in Middle English and the Methodology of Historical Syntax.* (Jan Terje Faarlund) 297

BOOK NOTICES

- Tzvetan Todorov: *Symbolism and Interpretation.* (Sandro Briosi) . . . 449
- Michael Devitt: *Designation.* (Catherine Z. Elgin) 454
- Hansjakob Seiler & Christian Lehmann (eds.): *Apprehension: das sprachliche Erfassen von Gegenständen. Teil 1: Bereich und Ordnung der Phänomene.* (Bernard Comrie) 459
- Hadumod Bußmann: *Lexicon der Sprachwissenschaft.* (Hubert Haider) 463

PUBLICATIONS RECEIVED 305 and 465

ZEITSCHRIFT FÜR DIALEKTOLOGIE UND LINGUISTIK

50. JAHRGANG · 1983

Inhalt

Aufsätze

ROLF BERGMANN, Froumund von Tegersee und die Sprachschichten in Köln. Zur Diskussion der 2. Lautverschiebung	1
IVAN KALMÁR and DIONISIUS AGIUS, Verb-Subject Order and Communicative Dynamism in Maltese	335
AREND MIHM, Linguistische Empirie und kausale Interpretation. Eine pfadanalytische Untersuchung der Sprachlernbedingungen türkischer Schulkinder	289
OTTO NÜSSLER, Über die Unmöglichkeit, die Sprache zu pflegen	22
ANTHONY ROWLEY, Das Präteritum in den heutigen deutschen Dialekten	161
ALASTAIR G. H. WALKER, Nordfriesisch – ein deutscher Dialekt?	145
LUDWIG ZEHETNER, Zur mittelbairischen Flexionsmorphologie. – 1. Dentalverschlusssuffix in der 1. Pers. Sg. Ind. Präs. 2. Numerusflexion mittels Silbenschwachsels	311
EBERHARD ZWIRNER, Fünfzig Jahre Deutsches Spracharchiv	35

Diskussionen

ROBERT HINDERLING, Ein afrikanischer Sprachatlas?	355
ERNST HIRSCH, Das „Waldensische Vaterunser“ von Neuhengstett – ein Sprachdokument?	54
OTTO KIESER, Beobachtungen zu landschaftlichen Bezeichnungen für die 'Kaulquappe'	183
KLAUS J. KOHLER, Phonetische Explikation in Mundartforschung und historischer Lautlehre	44

Gratulation

OTTO KIESER zum 90. Geburtstag, von REINER HILDEBRANDT	194
Verzeichnis der Schriften von OTTO KIESER 1921–1983, von HARRO KIESER	195

Berichte

Arbeitskreis für Namenforschung, Familiennamen-Kolloquium Münster/Westf., 1. bis 3. Oktober 1982, von ECKHARD MEINEKE	58
Internationales Kolloquium über das Westfälische Wörterbuch, Münster/Westfalen, 6.–7. Oktober 1982, von ULRICH SCHEUERMANN	203
Kolloquium „Sprache an Rhein und Ruhr“, Duisburg, 2.–4. März 1983, von JÜRGEN MACHA	361

Mitteilungen

Ausschreibung des JOHANN-ANDREAS-SCHMELLER-Preises 1985	366
Fachsprachen-Diskussionen in Dubrovnik/Jugoslavien, 12.–24. September 1983, von K. K.	60
Die Zeitschrift 'English World Wide', von M. G.	211

Rezensionen

WERNER ABRAHAM (ed.), Valence, Semantic Case and Grammatical Relations. Papers prepared for the Working Group "Valence and Semantic Case" 12 th International Congress of Linguists. University of Vienna, Austria, August 29 to September 3, 1977 (Studies in Language Companion Series. Vol. 1), von GASTON VAN DER ELST	386
---	-----

RICHARD W. BAILEY und MANFRED GÖRLACH (Hrsg.), English as a World Language, von EDGAR WERNER SCHNEIDER	393
RENATE BARTSCH / THEO VENNEMANN, Grundzüge der Sprachtheorie. Eine linguistische Einführung, von KARL HORST SCHMIDT	373
GERHARD W. BAUR, Bibliographie zur Mundartforschung in Baden-Württemberg, Vorarlberg und Liechtenstein (Idiomatologica. Bd. 7). – ROLF BERGMANN / WERNER KÖNIG / HUGO STOPP, Bibliographie zur Namenforschung, Mundartforschung und historischen Sprachwissenschaft Bayerisch-Schwabens, von DIETER STELLMACHER	96
SIEGFRIED BERTZ, Der Dubliner Stadtdialekt. Eine synchronische Beschreibung der Struktur und Variabilität des heutigen Dubliner Englischen. Teil I. Phonologie, von HERMANN BLUHME	401
CHRISTINE BIERBACH, Sprache als „Fait social“. Die linguistische Theorie F. DE SAUSSURES und ihr Verhältnis zu den positivistischen Sozialwissenschaften (Linguistische Arbeiten. Bd. 59), von GASTON VAN DER ELST	214
KARL BISCHOFF, Germ. *hlaiw- ‚Grabhügel, Grab, Hügel‘ im Deutschen, von WILLY SANDERS	66
JOACHIM BÖTTCHER, Gutes Deutsch kann jeder lernen. Aus Beiträgen JOACHIM BÖTTCHERS, zusammengestellt von ALICE OHRENSCHALL, von JOACHIM GÖSCHEL	406
KARL-DIETER BÜNTING / HENNING BERGENHOLTZ, Einführung in die Syntax. Grundbegriffe zum Lesen einer Grammatik, von HELGE EILERS	232
ERNST BURGSCHEIDT / DIETER GÖTZ, Kontrastive Linguistik Deutsch/Englisch. Theorie und Anwendung, von CHARLES V. J. RUSS	400
THEODORA BYNON, Historische Linguistik. Eine Einführung, von KARL HORST SCHMIDT	376
Current Trends in Textlinguistics. Edited by WOLFGANG U. DRESSLER, von EDUARD BENEŠ	225
JOSEF DENZ, Die Mundart von Windisch-Eschenbach. Ein Beitrag zum Lautstand und zum Wortschatz des heutigen Nordbairischen, von KURT L. REIN	254
Deutsch als Muttersprache in Belgien. Forschungsberichte zur Gegenwartssprache. Hg. von PETER H. NELDE (Deutsche Sprache in Europa und Übersee. Bd. 5), von JÜRGEN EICHHOFF	246
Deutsch als Muttersprache in Kanada. Berichte zur Gegenwartssprache. Hg. von LEOPOLD AUBURGER und HEINZ KLOSS (Deutsche Sprache in Europa und Übersee. Bd. 1). – Deutsch als Muttersprache in den Vereinigten Staaten. Teil I. Der Mittelwesten (Deutsche Sprache in Europa und Übersee. Bd. 4), von JÜRGEN EICHHOFF	247
Deutsche Wortgeschichte. Hg. von FRIEDRICH MAURER und HEINZ RUPP. 3., neubearbeitete Auflage. Band I–III (Grundriß der germanischen Philologie. Bd. 17/ I–III), von PETER WIESINGER	235
WOLFGANG DRESSLER, (Hg.), Textlinguistik (Wege der Forschung. Bd. 427), von GERHARD KOSS	224
KURT DRÖGE, Die Fachsprache des Buchdrucks im 19. Jahrhundert, von KURT KEHR	403
HOWARD G. DUNLAP, Social Aspects of a Verb Form: Native Atlanta Fifth-Grade Speech – The Present Tense of BE (Publication of the American Dialect Society. Vol. 61–62), von WOLFGANG VIREECK	222
R. A. EBELING, Over de namen van de Middelzeeuwse streekdorpen in Oostfriesland, von J. B. BERNIS	125
REINHARD E. FISCHER, Brandenburgisches Namenbuch. Teil 4: Die Ortsnamen des Havellandes (Berliner Beiträge zur Namenforschung. Bd. 4), von ALBRECHT GREULE	121
HANS-RÜDIGER FLUCK, Fachsprachen. Einführung und Bibliographie. Zweite durchgesehene und erweiterte Aufl. (UTB. Bd. 483), von WILFRIED SEIBICKE	109
KIRSTI FRIMAN, Zum angloamerikanischen Einfluß auf die heutige deutsche Werbesprache, von HANS-WERNER EROMS	398

HANS GALINSKY, Das amerikanische Englisch: seine innere Entwicklung und internationale Ausstrahlung. Ein kritischer Forschungsbericht als Einführung in die Grundlegungsphase der sprachwissenschaftlichen Amerikanistik (1919–1945) (Erträge der Forschung. Bd. 125), von HERBERT PENZL	396	HEINRICH MARZELL, Wörterbuch der deutschen Pflanzennamen, Aus dem Nachlaß herausgegeben von HEINZ PAUL. Bd. 1–5 (1937–1980), von PETER SEIDENSTICKER	103
BURCKHARD GARBE (Hg.), Die deutsche Rechtschreibung und ihre Reform 1722–1974 (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 10), von WERNER H. VEITH	111	ROLF MAYER, Ontologische Aspekte der Nominalsemantik (Linguistische Arbeiten. Bd. 104), von FRANZ HUNDSNURSCHER	381
GÖRAN HAMMARSTRÖM, Linguistic units and items, von MARTIN DURRELL	226	WOLFGANG MENTRUP (Hg.), Konzepte zur Lexikographie. Studien zur Bedeutungserklärung in einsprachigen Wörterbüchern (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 38), von DIETER HERBERG	239
HEINZ HECKER, Die deutsche Sprachlandschaft in den Kantonen Malmédy und St. Vith. Untersuchungen zur Lautgeschichte und Lautstruktur ostbelgischer Mundarten (Göppinger Arbeiten zur Germanistik. Bd. 59), von PETER WIESINGER	91	Minority Languages Today. A Selection from Papers read at the First Conference on Minority Languages held at Glasgow University from 8 to 13 September 1980. Edited by EINAR HAUGEN, J. DERRICK McCLURE, DERICK THOMSON, von JOACHIM GÖSCHEL	81
HELMUT HENNE, Sprachpragmatik. Nachschrift einer Vorlesung (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 3), von MATTHIAS HARTIG	229	JOACHIM MUGDAN, Flexionsmorphologie und Psycholinguistik. Untersuchungen zu sprachlichen Regeln und inner Beherrschung durch Apatiker, Kinder und Ausländer, am Beispiel der deutschen Substantivdeklinaton (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 82), von GERHARD KOLLER	118
HANS JÜRGEN HERINGER / BRUNO STRECKER / RAINER WIMMER, Syntax. Fragen – Lösungen – Alternativen (UTB. Bd. 251), von FRANZ HUNDSNURSCHER	230	ERNST ERHARD MÜLLER, Großvater, Enkel, Schwiegersohn. Untersuchungen zur Geschichte der Verwandtschaftsbezeichnungen im Deutschen, von REINER HILDEBRANDT	248
Historizität und gesellschaftliche Bedingtheit der Sprache. Beiträge zum sprachgeschichtlichen Colloquium der Sektion Sprachwissenschaft an der FRIEDRICH-SCHILLER-Universität Jena. Bd. 1, von CHARLES V. J. RUSS	375	JAROMÍR POVEJŠIL, Das Prager Deutsch des 17. und 18. Jahrhunderts, von PAVEL TROST	264
FERNAND HOFFMANN, Sprachen in Luxemburg. Sprachwissenschaftliche und literarhistorische Beschreibung einer Triglössie-Situation (Deutsche Sprache in Europa und Übersee. Bd. 6), von JÜRGEN EICHHOFF	93	GÜNTER RADDEN, Ein Profil soziolinguistischer Variation in einer amerikanischen Kleinstadt (Bamberger Beiträge zur Englischen Sprachwissenschaft. Bd. 7), von DIETER KARCH	223
GUSTAV INEICHEN, Allgemeine Sprachtypologie. Ansätze und Methoden (Erträge der Forschung. Bd. 118), von ANTONIO TOVAR	61	PAOLO RAMAT, Einführung in das Germanische (Linguistische Arbeiten. Bd. 95), von HERBERT PENZL	63
Issues in Sociolinguistics. Edited by OSCAR URIBE-VILLEGAS (Contributions to the Sociology of Language. Vol. 15), von EDUARD BENEŠ	218	Recent Developments in Historical Phonology. Ed. by JACEK FISIĄK (Trends in Linguistics. Studies and Monographs. Vol. 4), von ANTONIO TOVAR	378
MARTA K. JOHNSON, Recycling the Prague Linguistic Circle. Edited and translated with an introduction, von HERBERT PENZL	215	ISABELLA REGÉNYI und ANTON SCHERER, Donauschwäbisches Ortsnamenbuch für die ehemals und teilweise noch deutsch besiedelten Orte in Ungarn, Jugoslawien (ohne Slowenien) sowie West-Rumänien (Banat und Sathmar), von ANDREAS GOMMERMANN	123
DIETER KASTOVSKY (Hg.), Perspektiven der lexikalischen Semantik. Beiträge zum Wuppertaler Semantikolloquium vom 2.–3. Dezember 1977, von GEORG STÖTZEL	381	GERHARD RESCH, Die Weinbauterminologie des Burgenlandes. Eine wortgeographische Untersuchung, ausgehend von der Weinbaugemeinde Gols (Schriften zur deutschen Sprache in Österreich. Bd. 4), von LUDWIG ZEHETNER	255
BENJAMIN KEDAR, Biblische Semantik. Eine Einführung, von WERNER WOLSKI	384	ARNO RUOFF, Häufigkeitswörterbuch gesprochener Sprache, gesondert nach Wortarten, alphabetisch, rückläufig alphabetisch und nach Häufigkeit geordnet. Unter Mitarbeit von HARALD FUCHS, BERNHARD GERSBACH, RAINER GRAF, SIMONE THIERS (Idiomatologia. Bd. 8), von MANFRED FAUST	242
A. KEIJ und D. P. BLOK, Taalgrensproblemen in het rivierengebied. Historische aspecten en mogelijke consequenties voor het vreemdetalenonderwijs, von AMAND BERTELOOT	405	BARBARA SANDIG, Stilistik. Sprachpragmatische Grundlegung der Stilbeschreibung, von WOLFGANG BRANDT	117
R. E. KELLER, The German Language, von JOACHIM GÖSCHEL	67	THOMAS M. SCHEERER, Ferdinand de Saussure. Rezeption und Kritik (Erträge der Forschung. Bd. 133), von ULF BICHEL	212
JARMO KORHONEN, Zum morphosyntaktischen Markieren der Valenzbeziehungen im heutigen Deutsch, von GERHARD KOLLER	115	KLAUS R. SCHERER und HOWARD GILES, Social Markers in Speech, von JOHN R. RENNISON	220
EBERHARD KRANZMAYER †, Laut- und Flexionslehre der deutschen zimbribischen Mundart, das sind die Mundarten in den sieben Vicentinischen Gemeinden, den dreizehn Veroneser Gemeinden und den deutschen Orten im Trentinischen (mit Ausnahme des Fersentales und des Nonsberges). Hg. von MARIA HORNING (Beiträge zur Sprachinselforschung. Bd. 1), von ANTHONY ROWLEY	257	HUGO SCHUCHARDT, SCHUCHARDT-Symposium 1977 in Graz. Vorträge und Aufsätze, von HERBERT PENZL	62
KUNG-ZENG HU, Der Gebrauch des Artikels in der deutschen Gegenwartssprache (Germanistica Friburgensia. Bd. 5), von DIETRICH HARTMANN	389	G. K. SCHURING, A multilingual society. English and Afrikaans amongst blacks in the rsa [Republic of South Africa], von AMAND BERTELOOT	399
WOLFGANG LADIN, Der elsässische Dialekt – museumsreif? Analyse einer Umfrage, von KLAUS HAMMÄCHER	250	HELMUT SCHÜWER, Wortgeographische und etymologische Untersuchungen zur Terminologie des Ackerwagens. Wagenarme und Langbaum im Westniederdeutschen (Niederdeutsche Studien. Bd. 24), von J. B. BERNIS	90
WOLFGANG LAUR, Die Ortsnamen im Kreise Pinneberg, von EGON FELDER	122	WILFRIED SEIBICKE, Vornamen, von GERHARD KOSS	120
ERNST LEISI, Paar und Sprache. Linguistische Aspekte der Zweierbeziehung (Uni-Taschenbücher. 824), von PETER SEIDENSTICKER	367	Siebenbürgisch-Sächsisches Wörterbuch. Bd. 4–5, von KURT REIN	102
HANS-HEINRICH LIEB (Hrsg.), Oberflächensyntax und Semantik. Symposium anläßlich der ersten Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft. Tübingen 28. 2.–2. 3. 1979 (Linguistische Arbeiten. Bd. 93), von GERHARD KOLLER	388	Sociolinguistic Studies in Language Contact. Methods and Cases. Edited by WILLIAM FRANCIS MACKAY and JACOB ORNSTEIN, von ANTONIO TOVAR	216
JOHN LYONS, Semantik. Bd. 1, von GEORG STÖTZEL	379	Sprache und Name in Österreich. Festschrift für WALTER STEINHAUSER zum 95.	
WOLFGANG MANEKELLER, Briefe schreibt man heute so. Briefbild, rationeller Stil, Textprogrammierung. Ergänzung: Phonodiktat und Zentraler Schreibdienst. 9. Aufl., von JOACHIM GÖSCHEL	407		

Geburtstag herausgegeben von PETER WIESINGER (Schriften zur deutschen Sprache in Österreich. Bd. 6), von WERNER KÖNIG	77
SORIN STATI (Hg.), Le teorie sintattiche del Novocento, von FURIO MURRU	234
BRUNO FRIEDRICH STEINBRÜCKNER, Dialektgeographie des oberen Mühlviertels (Deutsche Dialektographie. Bd. 102), von LUDWIG ZEHETNER	97
DIETER STELLMACHER, Studien zur gesprochenen Sprache in Niedersachsen. Eine soziolinguistische Untersuchung (Deutsche Dialektographie. Bd. 82), von KARL HORST SCHMIDT	88
HUGO STOPP, Schreibsprachwandel (Schriften der Philosophischen Fachbereiche der Universität Augsburg. 6), von CHARLES V. J. RUSS	405
ERICH STRASSNER, Graphemsystem und Wortkonstituenz. Schreibsprachliche Entwicklungstendenzen vom Frühneuhochdeutschen zum Neuhochdeutschen untersucht an Nürnberger Chroniktexten (Hermaea. Germanistische Forschungen. Neue Folge. Bd. 39), von WILLIAM J. JONES	100
KALEVI TARVAINEN, Dependenziale Satzgliedsyntax des Deutschen. Mit sprachgeschichtlichen Erläuterungen, von GERHARD KOLLER	116
LUCIEN TESNIÈRE, Grundzüge der strukturalen Syntax. Hg. und übersetzt von ULRICH ENGEL, von FRANZ HUNDSNURSCHER	109
FRIITZ VAHLE, Sprache, Sprechfähigkeit und soziales Umfeld. Untersuchungen zur sprachlichen Interaktion in einer ländlichen Arbeiterwohngemeinde (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 13), von WERNER H. VEITH	221
WERNER H. VEITH, Der Kleine Deutsche Sprachatlas als Arbeitsmittel (Studien zum Kleinen Deutschen Sprachatlas. Bd. 1), von GASTON VAN DER ELST	87
HEINRICH WEBER, Kleine generative Syntax des Deutschen. I. Traditionelle Syntax und generative Syntaxtheorie (Germanistische Arbeitshefte. 11), von GASTON VAN DER ELST	114
MICHAEL WEIERS, Linguistische Feldforschung. Ein Leitfaden, von ELMAR TERNES	84
A. WEIJNEN, Outlines for an Interlingual European Dialectology, von ANTONIO TOVAR	80
Weltsprache Englisch in Forschung und Lehre. Festschrift für KURT WÄCHTLER. Hg. von PETER KUNSMANN und ORTWIN KUHN, von BRODER CARSTENSEN	395
RICHARD WERMSE, Statistische Studien zur Entwicklung des englischen Wortschatzes, von CHARLES V. J. RUSS	401
ROLAND A. WOLFF, Wie sagt man in Bayern. Eine Wortgeographie für Ansässige, Zugereiste und Touristen, von ULF BICHEL	252

51. JAHRGANG · 1984

Inhalt

HUGO STEGER, Ernst Schwarz 1895–1983	1
GÜNTER EIFLER, Karl Bischoff 1905–1983	145
HANS FRIEBERTSHÄUSER, Bernhard Martin 1889–1983 · Luise Berthold 1891–1983	289

Aufsätze

HANS ALTMANN, Das System der enklitischen Personalpronomina in einer mittelbairischen Mundart	191
THOMAS HELMIG, Zur kulturellen Kategorisierung im Bereich der Verwandtschaft im Gebiet der deutschen Schweiz	332
JOHN M. LIPSKI, On the Weakening of /s/ in Latin American Spanish	31
GERDA RÖSSLER, Vorüberlegungen zur Fundierung der Semantik als Explikativsemantik. Neue Wege der semantischen Beschreibung?	150
WERNER H. VEITH, Kleiner Deutscher Sprachatlas (KDSA). Dialektologische Konzeption und Kartenfolge des Gesamtwerks	295
WOLFGANG VIERECK, Der Einsatz des Computers in der amerikanisch-englischen und britisch-englischen Dialektologie und Soziolinguistik	6

Diskussionen

ANTONIO ALMEIDA, Vom Pfeifen und Trommeln. Ein Diskussionsbeitrag zu: RENÉ-GUY BUSNEL, ANDRÉ CLASSE: Whistled Languages. Berlin/Heidelberg/New York: Springer Verlag 1976. VII, 117 (Communication and Cybernetics. Vol. 13). – RAMON TRUJILLO: El silbo gomero. Santa Cruz de Tenerife: Editorial Insular Canaria/Instituto de Linguística Andres Bell 1978. 155 S. – MURAINA OYELAMI: The Yoruba talking drum. Vortrag im IWALEWA-Haus (Afrika-Museum der Universität Bayreuth) am 26. Januar 1982 und in der Universität zu Köln am 3. Februar 1982	53
AMAND BERTELOOT, Die niederländischen <i>de</i> -Namen und die Entwicklung des bestimmten Artikels im Mittelniederländischen. Zu einer Hypothese JOZEF VAN LOONS	356
WOLFGANG BRANDT, Tradition und Neubeginn. Ein Kapitel Zeit- und Wissenschaftsgeschichte anlässlich des Erscheinens der neuen Zeitschrift „Beiträge zur Erforschung der deutschen Sprache“	47
INGRID GUENTHERODT, Ein Mundartwörterbuch als Lebensarbeit und Dokument sozialen Wandels. Rückblick und Überlegungen nach Abschluß von Band 1–3 des Pfälzischen Wörterbuchs	212
ERNST HIRSCH †, Zur Lage der provenzalischen Mundarten Piemonts	221
OTTO KIESER, Anmerkungen zu den <i>pietsche</i> -Formen in den Bezeichnungen für „Kaulquappe“ im mittleren Deutschland	44
JOHANN KNOBLOCH, Dalli, dalli!	359
NORBERT NAIL, <i>Und als er kam zu sterben</i> . Bemerkungen zum Verbkomplex <i>kommen</i> + präpositionaler Infinitiv	365
PAVEL TROST, Zum Zipser deutschen Dialekt	350

Nachruf

Ernst Hirsch (5. 3. 1904–5. 3. 1984), von KURT BALDINGER	227
--	-----

Berichte

Tenth International Congress of Phonetic Sciences, Utrecht, 1.–6. August 1983, von ANGELIKA BRAUN	231
Zweite bayerisch-österreichische Dialektologentagung, Wien, 27.–30. September 1983, von HERBERT TATZREITER	361

Mitteilung

VII. Kongress der Internationalen Vereinigung für germanistische Sprach- und Literaturwissenschaft, Göttingen, 25.–31. August 1985, von ALBRECHT SCHÖNE	79
---	----

Corrigendum

Berichtigungen zu dem in ZDL 51, Heft 1 (1984), S. 6–30 erschienenen Beitrag von WOLFGANG VIERECK, Der Einsatz des Computers in der amerikanisch-englischen und britisch-englischen Dialektologie und Soziolinguistik	238
---	-----

Erratum

Zum Diskussionsbeitrag von ANTONIO ALMEIDA, Vom Pfeifen und Trommeln, ZDL 51 (1984), S. 53–78	369
---	-----

Rezensionen

Akten des 16. Linguistischen Kolloquiums. Kiel 1981. Hg. von KLAUS DETERING, JÜRGEN SCHMIDT-RADEFELDT, WOLFGANG SUCHAROWSKI. Bd. I–II (Linguistische Arbeiten. Bd. 118–119), von KARL HORST SCHMIDT	371
---	-----

RAIMO ANTTILA, <i>Analogy</i> , von CHARLES V. J. RUSS	120	MARLIES HAMM und HELGARD ULSCHNEIDER (Hg.), <i>Die „Rechtssumme“ Bruder Bertholds. Untersuchungen I. (Texte und Textgeschichte. Bd. 1).</i> – GEORG STEER, Hugo Ripelin von Straßburg. <i>Zur Rezeptions- und Wirkungsgeschichte des „Compendium theologiae veritatis“ im deutschen Spätmittelalter. (Texte und Textgeschichte. Bd. 2).</i> – ULLA WILLIAMS und WERNER WILLIAMS-KRAPP (Hg.), <i>Die „Elsässische Legenda aurea“.</i> Bd. 1. <i>Das Normalcorpus. (Texte und Textgeschichte. Bd. 3).</i> , von REINER HILDEBRANDT	396
KARL-HEINZ BAUSCH, <i>Modalität und Konjunktivgebrauch in der gesprochenen deutschen Standardsprache. Sprachsystem, Sprachvariation und Sprachwandel im heutigen Deutsch. Teil 1: Forschungslage, theoretische und empirische Grundlagen, morphologische Analyse</i> , von GERHARD KOLLER	386	LUDGER HOFFMANN, <i>Zur Sprache von Kindern im Vorschulalter. Eine Untersuchung in zwei Kindergärten aus dem niederdeutschen Sprachraum (Niederdeutsche Studien. Bd. 25)</i> , von GASTON VAN DER ELST	263
ELISABETH BENSE / PETER EISENBERG / HARTMUT HABERLAND, <i>Beschreibungsmethoden des amerikanischen Strukturalismus (Linguistische Reihe. Bd. 16)</i> , von BEATE HENN	122	WALTER HOFFMANN, <i>Untersuchungen zur frühneuhochdeutschen Verbflexion am Beispiel ripuarischer Texte. Ein Beitrag zur generativen Flexionsmorphologie</i> , von NORBERT RICHARD WOLF	94
HENNING BERGENHOLTZ / JOACHIM MUGDAN, <i>Einführung in die Morphologie (Urban-Taschenbücher. Bd. 296)</i> , von GERHARD KOLLER	269	JÓN HILMAR JÓNSSON, <i>Das Partizip Perfekt der schwachen ja-Verben. Die Flexionsentwicklung im Isländischen (Monographien zur Sprachwissenschaft. Bd. 6)</i> , von RICHARD SCHRODT	375
SOLOMON A. BIRNBAUM, <i>Yiddish. A Survey and a Grammar</i> , von WERNER WEINBERG	377	HARTWIG KALVERKÄMPER, <i>Orientierung zur Textlinguistik (Linguistische Arbeiten. Bd. 100)</i> , von HANS-WERNER EROMS	373
WILHELM BRAUNE, <i>Gotische Grammatik. Mit Lesestücken und Wörterverzeichnis. 19. Aufl. neu bearb. von ERNST A. EBBINGHAUS (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte. A. Hauptreihe. Nr. 1)</i> , von ELMAR SEEBOLD	375	REINHARD KLOCKOW, <i>Linguistik der Gänsefüßchen. Untersuchungen zum Gebrauch der Anführungszeichen im gegenwärtigen Deutsch</i> , von NORBERT NAIL	118
LEIV EGIL BREIVIK, <i>Existential There. A Synchronic and Diachronic Study</i> , von EDGAR WERNER SCHNEIDER	402	KONRAD von MEGENBERG, <i>Die deutsche Sphaera. Hg. von FRANCIS B. BRÉVART (Altdeutsche Textbibliothek. Bd. 90)</i> , von REINER HILDEBRANDT	399
BROCKHAUS-WÄHRIG, <i>Deutsches Wörterbuch in sechs Bänden. Herausgegeben von GERHARD WÄHRIG †, HILDEGARD KRÄMER, HARALD ZIMMERMANN. Zweiter Band BU-FZ. Dritter Band G-J. Vierter Band K-OZ. Fünfter Band P-STD</i> , von PETER SEIDENSTICKER	81	PETER KUHWEIFE / C.-G. HILGENSTOCK, <i>Übersetzungen in eine tote Sprache. Westfälisch-hochdeutsches Elementarbuch</i> , von NORBERT FEINÄUGLE	267
ALAN S. CASTLEMAN, <i>Das Lautsystem der Mundart von Zweibrücken-Niederauerbach (Deutsche Dialektgeographie. Bd. 80)</i> , von HANS MOSER	99	PETER KÜMMEL, <i>Formalization of Natural Languages</i> , von ANDREAS LÖTSCHER	121
DIETER CHERUBIM (Hg.), <i>Fehlerlinguistik. Beiträge zum Problem der sprachlichen Abweichung (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 24)</i> , von ERIKA BAUER	102	ALBERT L. LLOYD, <i>Anatomy of the Verb</i> , von JOSEPH B. VOYLES	403
RAVEN I. McDAVID, JR., <i>Dialects in Culture: Essays in General Dialectology. Ed. by W. A. KRETZSCHMAR, JR. – Varieties of American English. Essays by RAVEN I. McDAVID, JR., Selected and introduced by ANWAR S. DIL</i> , von WOLFGANG VIERECK	104	HELMUT LÜDTKE (Hg.), <i>Kommunikationstheoretische Grundlagen des Sprachwandels</i> , von GEORG OBJARTEL	387
Deutsche Wortbildung. Typen und Tendenzen in der Gegenwartssprache. Eine Bestandsaufnahme des Instituts für deutsche Sprache, Forschungsstelle Innsbruck. Hauptteil 3. <i>Das Adjektiv</i> . Bearb. von INGEBURG KÜHNHOLD, OSKAR PUTZER, HANS WELLMANN u. a. (Sprache der Gegenwart. Bd. 43), von WILFRIED SEIBICKE	381	THOMAS L. MARKEY, <i>Frisian</i> , von JOSEPH SALMONS	116
HANS-MICHAEL DROESCHER, <i>Grundlagenstudium Linguistik. Wissenschaftstheoretische Untersuchungen der sprachphilosophischen Konzeptionen HUMBOLDTS, CHOMSKYS und WITTGENSTEINS</i> , von KARL HORST SCHMIDT	370	PETER HANS NELDE, <i>Volkssprache und Kultursprache. Die gegenwärtige Lage des sprachlichen Übergangsbereiches im deutsch-belgisch-luxemburgischen Grenzraum (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte. Neue Folge. Nr. 31)</i> , von J. B. BERNS	268
Festschrift für GUNNAR BECH. Zum 60. Geburtstag am 23. März 1980. Herausgeber: MOGENS DYHR, KARL HYLDGAARD-JENSEN, JØRGEN OLSEN (Kopenhagener Beiträge zur Germanistischen Linguistik. Sonderband 1), von EDUARD BENEŠ	91	Normen der sprachlichen Kommunikation (Sprache und Gesellschaft. Bd. 11), von BEATE HENN	239
VIRGINA O. FOSCUE, <i>The Place Names of Sumter County, Alabama (Publication of the American Dialect Society. 65)</i> , von WOLFGANG VIERECK	108	URSULA PIEPER, <i>Über die Aussagekraft statistischer Methoden für die linguistische Stilanalyse (Ars Linguistica. Bd. 5)</i> , von GERHARD KOLLER	124
EBERHARD FREY, <i>Stuttgarter Schwäbisch. Laut- und Formenlehre eines Stuttgarter Idiolekts (Deutsche Dialektographie. Bd. 101)</i> , von ROBERT HINDERLING	98	HORST RAABE, <i>Apposition. Untersuchungen zum Begriff und zur Struktur der Apposition im Französischen unter weiterer Berücksichtigung des Deutschen und Englischen (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 119)</i> , von GERHARD KOLLER	120
JÜRGEN GIFFHORN, <i>Studien am Survey of English Dialects: Wörter des Typus know und grow mit den Reflexen der me. Phoneme /au/ und /ü/</i> , von WOLFGANG VIERECK	107	RAINER RATH, <i>Kommunikationspraxis</i> , von GERHARD KOLLER	389
MAX GOTTSCHALD, <i>Deutsche Namenkunde. Unsere Familiennamen. Fünfte verbesserte Auflage mit einer Einführung in die Familiennamenkunde</i> von RUDOLF SCHÜTZEICHEL, von JOACHIM GÖSCHEL	92	Rätoromanisches Colloquium Mainz (am 13. und 14. Dezember 1974). Beiträge herausgegeben von W. THEODOR ELWERT (Romanica Aenipontana. Bd. X), von RICARDA LIVER	109
HELMUT GRASER, <i>Die Flexion des Verbs im schlesischen Prosaväterbuch</i> , von CHARLES V. J. RUSS	97	HANS-JOACHIM RUCKHÄBERLE (Hg.), <i>Bildung und Organisation in den deutschen Handwerksgesellen- und Arbeitervereinen in der Schweiz. Texte und Dokumente zur Kultur der deutschen Handwerker und Arbeiter 1834–1845</i> , von GOTTFRIED KOLDE	400
OTTO von GREYERZ / RUTH BIETENHARD, <i>Berndeutsches Wörterbuch für die heutige Mundart zwischen Burgdorf, Lyss und Thun. 2., überarbeitete und erweiterte Auflage</i> , von ANDREAS LÖTSCHER	258	KURT RYDLAND, <i>Vowel Systems and Lexical-Phonemic Patterns in South-East Cumbria. A Study in Structural Dialectology (Studia Anglistica Norvegica. Bd. 1)</i> , von WOLFGANG VIERECK	105
HARALD HAARMANN, <i>Grundzüge der Sprachtypologie. Methodik, Empirie und Systematik der Sprachen Europas (Urban-Taschenbuch. 242)</i> , von THOMAS TH. BÜTTNER	89	MICHAEL SCHLAEFER, <i>Kommentierte Bibliographie zur deutschen Orthographietheorie und Orthographiegeschichte im 19. Jahrhundert</i> , von ANDREAS LÖTSCHER	394
DAVID T. HAKES, <i>The Development of Metalinguistic Abilities in Children</i> , von KARL HORST SCHMIDT	401	ELMAR SEEBOLD, <i>Etymologie. Eine Einführung am Beispiel der deutschen Sprache</i> , von KARL HORST SCHMIDT	87

WOLFRAM D. SEXAUER, Frühneuhochdeutsche Schriften in Kartäuserbibliotheken. Untersuchungen zur Pflege der volkssprachlichen Literatur in Kartäuserklöstern des oberdeutschen Raums bis zum Einsetzen der Reformation, von HERBERT WOLF	96
BO SJÖLIN, „Min Frysk“. Een onderzoek naar het ontstaan van transfer en 'code-switching' in het gesproken Fries, von JAN POSTHUMUS	111
Sonderforschungsbereich 100 'Elektronische Sprachforschung'. Projektbereich A (Hg.), Salem. Ein Verfahren zur automatischen Lemmatisierung deutscher Texte, von GERHARD KOLLER	270
LOTHAR STEITZ, Grammatik der Saarbrücker Mundart (Beiträge zur Sprache im Saarland. Bd. 2), von HANS FIX	243
DIETER STELLMACHER, Niederdeutsch. Formen und Forschungen (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 31), von ELMAR SEEBOLD	261
Stuttgarter Hoffeste. Texte und Materialien zur höfischen Repräsentation im frühen 17. Jahrhundert. Mit Ergänzungsband: ESAIAS VAN HULSEN / MATTHAUS MERIAN: Representatio der Fürstlichen Avfzug vnd Ritterspil. Die Kupferstichfolge von 1616. Hg. von LUDWIG KRAPP und CHRISTIAN WAGENKNECHT (Neudrucke deutscher Literaturwerke. Neue Folge. Bd. 26 und 27), von REINER HILDEBRANDT	123
Theoretische Probleme der deutschen Orthographie. Hg. von DIETER NERIUS und JÜRGEN SCHARNHORST (Sprache und Gesellschaft. Bd. 16), von GÜNTHER OHLSCHLÄGER	391
Thüringisches Wörterbuch. Auf Grund der von V. MICHELS begonnenen und H. HUCKE fortgeführten Sammlungen bearbeitet unter Leitung von K. SPANGENBERG an der Sektion Sprachwissenschaft der Friedrich-Schiller-Universität Jena. Bearbeitet von HEINZ ROSENKRANZ, ROLF SCHÄFTLEIN, HERBERT SCHRIKEL, KARL SPANGENBERG. Bd. IV: L-Q, Bd. V, Liefg. 1-11: P-sprizen, von HANS FRIEBERTSHÄUSER und KLAUS P. ANDRIESEN	247
NILS TÖRNQVIST, Das niederdeutsche und niederländische Lehngut im schwedischen Wortschatz, von DIETER STELLMACHER	266
WALTER TSCHINKEL, Wörterbuch der Gottscheer Mundart. Bd. 2: L-Z (Studien zur österreichisch-bairischen Dialektkunde. 7), von KURT REIN	259
JURAJ VALISKA, Nemecké nárečie Dobsínej [Die deutsche Mundart von Dobschau], von PAVEL TROST	101
JOSEPH B. VOYLES, Gothic, Germanic, and Northwest Germanic (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte. N.F. Heft 39), von WILLIAM G. MOULTON	81
ANTONIUS A. WEIJNEN, The value of the map configuration, von CHARLES V. J. RUSS	125
WILHELM WILL, Saarländische Sprachgeschichte. Mit einer Einführung von HANS RAMGE (Beiträge zur Sprache im Saarland. Bd. 1), von WOLFGANG KLEIBER	241
CHRISTIAN WINKLER, Untersuchungen zur Kadenzbildung in deutscher Rede, von EDUARD BENES	383
Woordenboek van de Brabantse dialecten. [Mitarb.:] J. VROMANS, A. WEIJNEN, J. B. BERNIS, H. CROMPVOETS, Afl. 7, von DIETER STELLMACHER	260
ULRICH WYSS, Die wilde Philologie. JACOB GRIMM und der Historismus, von NORBERT RICHARD WOLF	89
JAROMIR ZEMAN, Untersuchungen zur Satzgliedstellung im Nebensatz in der deutschen Sprache der Gegenwart, von ANDREAS LÖTSCHER	384

Inhalt

DIETER STELLMACHER: Annäherung Bretschneider 1898-1984	1
--	---

Aufsätze

ROBERT BANNERT: Fokus, Kontrast und Phrasenintonation im Deutschen	289
WILBUR A. BENWARE: Phonetische Erklärung in der historischen Sprachwissenschaft: nhd. <i>sonst</i>	5
JOACHIM HERRGEN und JÜRGEN E. SCHMIDT: Systemkontrast und Hörerurteil. Zwei Dialektalitätsbegriffe und die ihnen entsprechenden Meßverfahren	20
RAYMOND HICKEY: Kontinuität und Innovation im Vokalsystem des irischen Englisch	324
JÜRGEN LANG: Karl Haags Theorie von den Lautveränderungen in den Mundarten	145
GRAHAM SHORROCKS: Ein phonemischer und phonetischer Schlüssel zur Orthographie des Dialektschriftstellers James Taylor Staton (1817-1875) aus Lancashire	306
WILHELM H. VIEREGGE: Ein Maß zur Reliabilitätsbestimmung phonetisch-segmenteller Transkriptionen	167

Diskussionen

HANS FRIEBERTSHÄUSER und HEINRICH J. DINGELDEIN: Wortgeographie der städtischen Alltagssprache. Ein Forschungsprojekt zum aktuellen Sprachgebrauch in Hessen	43
EUGEN GABRIEL: Der Vorarlberger Sprachatlas mit Einschluß des Fürstentums Liechtenstein, Westtirols und des Allgäus (VAITS)	341
THOMAS L. MARKEY: The Case vs. Classifier Continuum	52
WILLIAM G. MOULTON: Das Handbuch der Dialektologie. Gedanken eines lebhaft interessierten Ausländers zum Erscheinen von: Dialektologie. Ein Handbuch zur deutschen und allgemeinen Dialektforschung. Herausgegeben von WERNER BESCH u.a. Berlin, New York: Walter de Gruyter. Erster Halbband 1982. XXXIV, 1-806 S. Zweiter Halbband 1983. XIX, 807-1714 S. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, Band 1. 1-2)	181
JOHANNES PHILIPP/FRANK A. CAMPO/STEFAN HILGER und MARGOT PHILIPP: HELMHOLTZ-Resonanzen, Pfeiftonspektren, Trommelsprache. Kommentare zu ANTONIO ALMEIDA: „Vom Pfeifen und Trommeln“, ZDL 51 (1984), 53-78	57
PAUL T. ROBERGE: Grammatical Prerequisites to Phonological Change?	188
PAVEL TROST: Über ein Gesetz des Vokalwandels	343
Brief an den Herausgeber. Zu den Kommentaren von JOHANNES PHILIPP et al.: HELMHOLTZ-Resonanzen, Pfeiftonspektren, Trommelsprache, ZDL 52 (1985), S. 57-66, zum Diskussionsbeitrag von ANTONIO ALMEIDA: Vom Pfeifen und Trommeln, ZDL 51 (1984), S. 53-78, von ANTONIO ALMEIDA	344

Gratulation

HANS WANNER zum 80. Geburtstag, von PETER DALCHER	218
---	-----

Nachruf

OTTO KIESER (20. 8. 1893-8. 4. 1985), von DIETER STELLMACHER	219
--	-----

Berichte

8. Arbeitstagung alemannischer Dialektologen vom 19. bis 22. September 1984 in Triesenberg, Fürstentum Liechtenstein, von HERBERT TATZREITER	67
Arbeitskreis für Namenforschung, Flurnamenkolloquium Gießen, 1. bis 4. Oktober 1984, von ECKHARD MEINECKE	76
98. Jahrestagung des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung, Einbeck, 27.-30. Mai 1985, von WILLY DIERCKS und REINHARD GOLTZ	346
Symposion „Niederdeutsch in Skandinavien“, Oslo, 27. Februar bis 1. März 1985, von R. STEINAR NYBÖLE	349

Mitteilung

Ausschreibung des JOHANN-ANDREAS-SHMELLER-Preises 1987 356

Corrigenda

Zu ZDL 51 (1984), Heft 3 83

Rezensionen

Central American English. Edited by JOHN HOLM, von EDGAR WERNER SCHNEIDER 245

Atlas Linguarum Europae (ALE). Sous la rédaction de MARIO ALINEI, A. A. WEIJ-
NEN [u. a.]. Vol. 1, fasc. 1. Cartes. Commentaires, von ZUZANNA TOPOLIŃSKA 373THOMAS BALLMER und WALTRAUD BRENNENSTUHL: Speech Act Classification. A
Study in the Lexical Analysis of English Speech Activity Verbs (Springer Series
in Language and Communication. Bd. 8), von EDGAR WERNER SCHNEIDER 242JOERG BERGER: The Dialect of Holy Island: A Phonological Analysis, von WOLF-
GANG VIERECK 248ROLF BERGMANN / PETER PAULY / MICHAEL SCHLAEFER: Einführung in die deutsche
Sprachwissenschaft, von WILLY SANDERS 359A Bibliography of Writings and Varieties of English, 1965-1983. Compiled by
WOLFGANG VIERECK, EDGAR W. SCHNEIDER and MANFRED GÖRLACH, von
BRODER CARSTENSEN 404PETER BLUMENTHAL: Semantische Dichte. Assoziativität in Poesie und Werbesprache
(Konzepte der Sprach- und Literaturwissenschaft. Bd. 30), von WOLFGANG
BRANDT 270ANATOLE BOND: Deutsche Siedlung am Schwarzen Meer. Lustdorf bei Odessa.
Geschichtliche und sprachliche Studien (Deutsche Dialektographie. Bd. 104),
von FRANZ PATOCKA 114PETER BRAUN (Hrsg.): Fremdwort-Diskussion (Uni-Taschenbücher. Bd. 797), von
ANTHONY W. STANFORTH 123HEINRICH BÜLD: Niederdeutsche Schwanksprüche zwischen Ems und Issel, von
ULF BICHEL 389HEINRICH BÜLD: Niederdeutsche Sprichwörter zwischen Ems und Issel. Eine Le-
bens- und Sittenlehre aus dem Volksmund, von ULF BICHEL 386The Contrastive Grammar of English and German. Edited by WALTER F. W. LOH-
NES and EDWIN A. HOPKINS, von BRODER CARSTENSEN 402o DAAN en HENK HEIKENS: Dialectresistentie bij kleuters en eerste klassertjes. Vers-
lagen van onderzoekingen in nieuw en oud land, von GASTON VAN DER ELST 264ANTHONIJ DEES: Atlas des formes et de constructions des chartes françaises du 13^e
siècle (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie. Bd. 178), von LO-
THAR WOLF 272HEINRICH DITTMAYER: Die linksrheinischen Ortsnamen auf -dorf und -heim.
Sprachliche und sachliche Auswertung der Bestimmungswörter (Rheinisches
Archiv. Bd. 108) von REINHARD BAUER 120HERMANN JOSEF EICKER: Straelener Mundart. Ein niederrheinisches Wörterbuch.
Unter Mitarbeit von GERHARD DYKMANNs †, HUBERT GEELLEN, HUBERT GIES-
BERTS und Verwendung von Wortsammlungen von JAKOB und PETER BRIM-
MERS, CHRISTIAN VOSS, LAURENZ THEHOOK. Mit Handzeichnungen von SY-
BILLE BROUWERS-FISCHER, von HERMANN NIEBAUM 390JANES ERNST: Deutschunterricht und Ideologie. Kritische Untersuchung der „Zeit-
schrift für den deutschen Unterricht“ als Beitrag zur Geschichte des Deutsch-
unterrichts im Kaiserreich (1887-1911), von PETER SEIDENSTICKER 128HANS-WERNER EROMS: Valenz, Kasus und Präpositionen. Untersuchungen zur Syn-
tax und Semantik präpositionaler Konstruktionen in der deutschen Gegen-
wartssprache, von GEORG STÖTZEL 234MRS FISCHER: Der Einfluß des Englischen auf den deutschen Wortschatz im Bereich
von Essen und Trinken, dargestellt anhand schweizerischer Quellen, von KURT
KEHR 408

PETER G. FORSTER: The Esperanto Movement, von JOHANN KNOBLOCH 261

Frühneuhochdeutsche Bibliographie. Literatur zur Sprache des 14.-17. Jahrhunderts.
Zusammengestellt von ILPO TAPANI PIIRAINEN (Bibliographische Arbeitsmate-
rialien. Bd. 4), von ELMAR NEUSS 363BEATE FÜHRER: Das Berlinische im Tagesschrifttum von 1848/49. Studien zum
Verhältnis von Idiolekt, Soziolekt und Dialekt, von DIETTER STILLMACHER 383MANFRED GÖRLACH: Wilhelm Busch, Max und Moritz. Eine Bubengeschichte in
sieben Streichen. In deutschen Dialekten, Mittelhochdeutsch und Jiddisch, von
KURT KEHR 274ALFRED GULDEN: Et es neme wiî frei wôda. Mundartgedichte und Lieder, von KURT
KEHR 276JADRANKA GVOZDANOVIC: Tone and Accent in Standard Serbo-Croatian. With a
Synopsis of Serbo-Croatian Phonology, von PETER REHDER 259HEINRICH HALLERS Übersetzung der Imitatio Christi. Hg. von ERIKA BAUER, von
HEINRICH TIEFFENBACH 273JOHN EVERT HÄRD: Studien zur Struktur mehrgliedriger deutscher Nebensatzprädi-
kate. Diachronie und Synchronie (Göteborgs Germanistische Forschungen.
Bd. 21), von ANDREAS LÖTSCHER 269WOLFGANG HOEPFNER: Derivative Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache
und ihre algorithmische Analyse (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 128),
von GERHARD KOLLER 268INGER HOLMLÄNDER: Zur Distribution und Leistung des Pronominaladverbs. Das
Pronominaladverb als Bezugselement eines das Verb ergänzenden Nebensat-
zes/Infinitivs, von ANDREAS LÖTSCHER 116MARC HUG: La distribution des phonèmes en français / Die Phonemverteilung im
Deutschen. Etudes statistiques, von KLAUS HEGER 99LUDWIG JÄGER (Hg.): Erkenntnistheoretische Grundfragen der Linguistik, von DIE-
TER STILLMACHER 357EVELINE D. DE JONG (Red.): Spreektaal. Woordfrequenties in gesproken Nederlands,
von J. B. BERNS 263BARBARA KALTZ: Zur Wortartenproblematik aus wissenschaftsgeschichtlicher Sicht
(Hamburger philologische Studien. Bd. 57), von KARL HORST SCHMIDT 236KLAUS J. KOHLER: Einführung in die Phonetik des Deutschen (Grundlagen der
Germanistik. Bd. 20), von MARTHE PHILIPP 229Kopenhagener Beiträge zur Germanistischen Linguistik. Bd. 3-15 (1974-1979), von
HORST H. MUNSKE 267AGATHE LASCH: Ausgewählte Schriften zur Niederdeutschen Philologie. Hg. von
ROBERT PETERS und TIMOTHY SODMANN, von ELMAR SEFBOLD 379Literatur und Sprache im historischen Prozeß. Vorträge des Deutschen Germanisten-
tags Aachen 1982. Band 2: Sprache. Hg. von THOMAS CRAMER, von HERBERT
PENZL 223JOHN LYONS: Semantik. Bd. II. Aus dem Englischen übertragen und für den deut-
schen Leser eingerichtet von JUTTA SCHUST, von GEORG STÖTZEL 233Mededelingen van de Nijmeegse Centrale voor Dialect- en Naamkunde, Bd. XVI
(1977-1978), von J. B. BERNS 265Monographien 12. Dane County Kölsch, Wisconsin, USA. Von PETER A. MCGRAW
(Phonai. Lautbibliothek der europäischen Sprachen und Mundarten. Deutsche
Reihe. Bd. 21), von HERBERT TATZREITER 393Monographien 13. Jockgrim Kr. Germersheim. - Niederhorbach Kr. Landau-Bad
Bergzabern. Von DIETER KARCH (Phonai. Lautbibliothek der europäischen
Sprachen und Mundarten. Deutsche Reihe. Bd. 22), von HERBERT TATZREITER 392SABINE MÜLLER-PAPE: Textfunktionen des Passivs. Untersuchungen zur Verwen-
dung von grammatisch-lexikalischen Passivformen (Reihe Germanistische Lin-
guistik. Bd. 29), von GERHARD KOLLER 237NORBERT NAIL: Nachrichten aus Köln, London, Moskau und Prag. Untersuchun-
gen zum Sprachgebrauch deutschsprachiger Auslandsendungen (Marburger
Studien zur Germanistik. Bd. 1), von HANS-RÜDIGER FLUCK 121

HANS-PETER NAUMANN: Sprachstil und Textkonstitution. Untersuchungen zur altwestnordischen Rechtssprache, von MICHAEL JACOBY	251
GERHARD NICKEL: Einführung in die Linguistik. Entwicklung, Probleme, Methoden (Grundlagen der Anglistik und Amerikanistik. Bd. 10), von HELGE EILERS	361
HERMANN NIEBAUM: Dialektologie (Germanistische Arbeitshefte. Heft 26), von ELMAR SEEBOLD	377
KRISTINA NIKULA: Dialektal vaderlektsterminologie. Ordfaltstudier i Narpes-dialekten, von MICHAEL JACOBY	249
PETER PABISCH: Anti-Heimatlidung im Dialekt, von KURT KEHR	275
HERMANN PAUL: Mittelhochdeutsche Grammatik. 22., durchgesehene Aufl. von HUGO MOSER, INGBORG SCHRÖBLER und SIEGFRIED GROSSE (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte. A. Hauptreihe. Bd. 2), von ERICH SEIDELMANN	225
ILPO TAPANI PIIRAINEN: Das Iglauer Bergrecht nach einer Handschrift aus Schemnitz. Untersuchungen zum Frühneuhochdeutschen in der Slowakei, von ELMAR NEUSS	369
KENNETH L. PIKE: Linguistic Concepts. An Introduction to Tagmemics, von ELMAR TERNES	90
HANNA POPADIC: Deutsche Siedlungsmundarten aus Slawonien/Jugoslawien (Phonai. Lautbibliothek der europäischen Sprachen und Mundarten. Deutsche Reihe. Bd. 19. Monographien Nr. 10), von FRANZ PATOCKA	112
OSKAR PUTZER: Konjunktionale Nebensätze und äquivalente Strukturen in der Heinrich von Langenstein zugeschriebenen „Erkenntnis der Sünde“. Eine syntaktische Studie zur Wiener Übersetzungsliteratur um 1390 (Schriften zur deutschen Sprache in Österreich. Bd. 2), von HENNING VON GADOW	117
INGO REIFFENSTEIN / HEINZ RUPP / PETER VON POLENZ / GUSTAV KORLÉN: Tendenzen, Formen und Strukturen der deutschen Standardsprache nach 1945 (Marburger Studien zur Germanistik. Bd. 3), von HERBERT PENZL	221
VALENTIN REITMAJER: Der Einfluß des Dialekts auf die standardsprachlichen Leistungen von bayrischen Schülern in Vorschule, Grundschule und Gymnasium. Eine empirische Untersuchung (Deutsche Dialektographie. Bd. 106), von HEINZ H. MENGE	108
ELKE RONNEBERGER-SIBOLD: Sprachverwendung – Sprachsystem. Ökonomie und Wandel (Linguistische Arbeiten. Bd. 87), von EDUARD BENEŠ	94
PETER SCHERFER: Funktionale Sprachvarianten. Eine Untersuchung zum Französischen unter fremdsprachlichem Aspekt, von JÖRN ALBRECHT	252
EDGAR W. SCHNEIDER: Morphologische und syntaktische Variablen im amerikanischen Early Black English. (Bamberger Beiträge zur englischen Sprachwissenschaft. Bd. 10), von MANFRED GÖRLACH	244
RUDOLF SCHÜTZEICHEL: Althochdeutsches Wörterbuch. 3., durchges. und verb. Aufl., von ELMAR SEEBOLD	363
FRANZ SIMMLER: Graphematisch-phonematische Studien zum althochdeutschen Konsonantismus: insbesondere zur zweiten Lautverschiebung, von HERBERT PENZL	95
Sociolinguistische studies. 1. Bijdragen uit het Nederlandse taalgebied bijeengebracht door G. GEERTS en A. HAGEN, von J. VROMANS	104
STEFAN SONDEREGGER: Grundzüge deutscher Sprachgeschichte. Diachronie des Sprachsystems. Band 1: Einführung – Genealogie – Konstanten, von HANS FROMM	86
Sprachliche Orientierung I. Untersuchungen zur Morphologie und Semantik der Richtungsadverbien in oberdeutschen Mundarten. Hg. von ANTHONY ROWLEY. Mit einer Einleitung von HANS-WERNER EROMS, von KURT REIN	107
HUGO STEGER (Hrsg.): Soziolinguistik. Ansätze zur soziolinguistischen Theoriebildung (Wege der Forschung. Bd. 344). – HUGO STEGER (Hrsg.): Anwendungsbereiche der Soziolinguistik (Wege der Forschung. Bd. 319), von AREND MIHM DIETER STELLMACHER: Niedersächsisch (Dialekt/Hochsprache – kontrastiv. Sprachhefte für den Deutschunterricht. Heft 8), von ELMAR NEUSS	101
	381

JAN STROOP: Molenaarsterm en molengeschiedenis. Een onderzoek naar herkomst, ouderdom en verbreiding van de benamingen voor enkele molenonderdelen in verband met de geschiedenis van de water- en de windmolen in den Nederlanden, von DIETER STELLMACHER	131
Kontrastive Studien Ungarisch-Deutsch. Hg. und eingeleitet von JANOS JUHÁSZ, von MICHAEL KATZSCHMANN	254
OSWALD SZEMERÉNYI: Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft. 2., überarb. Aufl., von KARL HORST SCHMIDT	357
GERD TESCH: Linguale Interferenz. Theoretische, terminologische und methodische Grundfragen zu ihrer Erforschung (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 105), von HORST H. MUNSKE	266
PETER TRUDGILL: Accent, Dialect, and the School, von ANTHONY ROWLEY	396
PETER TRUDGILL: On Dialect. Social and Geographical Perspectives, von MANFRED GÖRLACH	395
WINFRIED ULRICH: Wörterbuch Grundbegriffe des Deutschunterrichts. Sprachdidaktik und Literaturdidaktik, von GERHARD KOSS	126
WOLFGANG VIERECK (Hg.): Studien zum Einfluß der englischen Sprache auf das Deutsche – Studies on the Influence of the English Language on German (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 132), von KURT KEHR	406
PETER WIESINGER und ELISABETH RAFFIN: Bibliographie zur Grammatik der deutschen Dialekte. Laut-, Formen-, Wortbildungs- und Satzlehre 1800 bis 1980. Unter Mitarbeit von GERTRAUDE VOIGT, von HUBERTUS MENKE	84
ALFRED WILLMS: Die dialektale Differenzierung des Berberischen, von KARL HORST SCHMIDT	256
JOHANN WOLF: Kleine Banater Mundartenkunde, von PETER WIESINGER	240
NORBERT A. WOLF: Lautlehre der Mundart des Suchener Tals in der deutschen Sprachinsel Gottschee (Beiträge zur Sprachinselforschung. Bd. 2), von KURT REIN	239
Großes Wörterbuch der deutschen Aussprache. Hg. von dem Kollektiv EVA-MARIA KRECH et al., von BRODER CARSTENSEN	230
EBERHARD ZWIRNER und KURT ZWIRNER: Grundfragen der phonometrischen Linguistik. [3. Aufl. von „Grundfragen der Phonometrie“], von ELMAR TERNES	91



INDEX OF AUTHORS

The letter C denotes the contributors. Numbers refer to page

- Abbs, B.: 11
 Adam, J.H.: 11
 Afanas'eva, A.S.: 19
 Agricola, E.: C: 15
 Ahlqvist, A.: 7
 Aitchison, J.: 7
 Alderson, A.D.: C: 27
 Allegre, C.: C: 16
 Allen, C.G.: 7
 Allen, S.W.: 11
 Altieri, C.: 7
 Alvarez-Pereyre, F.: C: 8
 Amossy, R.: 7
 Anderson, R.G.: 7
 Andersson, E.: 11
 Arakin, V.D.: 26
 Archer, M.: 11
 Arnaudov, J.: 27
 Arnold, G.F.: 13
 Asenova, P.: C: 9
 Aufderstrasse, H.: 15
- Babajceva, V.V.: C: 20
 Babalova, L.L.: 19
 Babenko, N.S.: 14
 Babić, S.: 23
 Badia Margarit, A.M.: 17
 Bagmut, A. J.: 19
 Bąk, S.: C: 22
 Bakalla, M.H.: 24
 Banaru, V.I.: 16
 Barannikov, P.A.: 24
 Barba, K.: 14
 Barcelo, J.R.: 17
 Barsov, A.A.: 19
 Bastin, Y.: 25
 Bates, R.L.: C: 12
 Battaglia, S.: 16
 Beavon, K.H.: 25
 Bebris, V.V.: C: 21
 Béky-Halász, I.: 26
 Benson, J.D.: 11
 Bergenholtz, H.: C: 9
 Bergmann, R.: 14
 Bernard, R.: 23
 Bernstein, R.J.: 7
 Bindmann, W.: 27
 Birnbaum, H.: 7
- Biryła, M.V.: C: 19
 Bitossi, S.: 16
 Blanár, V.: 7
 Blød, E.: 16
 Blød, O.: 16
 Blinova, O.I.: C: 20
 Bogatova, G.A.: 19
 Bogdanova, I.A.: C: 26
 Bogdanović, D.: C: 23
 Bohas, G.: 24
 Bojadžiev, T.: C: 23
 Bolander, D.O.: C: 12
 Bondarenko, A.F.: 16
 Bondzio, W.: 7
 Boquoi-Seifert, S.: 15
 Borisova, M.B.: C: 21
 Borté, L.V.: C: 19
 Borysjuk, I. V.: 19
 Bouchard, A.: 16
 Branicka, T.: C: 22
 Bresson, D.: 14
 Bruni, F.: 16
 Budagov, R.A.: 19
 Bulahovs'kyj, L.A.: 18
 Burchfield, R.: 11
 Burjačok, A.A.: 19
 Burnham, D.K.: 11
 Burton, P.E.: 7
 Buscha, J.: 14
 Buzakova, R.N.: 25
 Bzdega, A.: 27
- Cahn, S.: 11
 Camille, C.: 27
 Carter, M.G.: C: 24
 Cenková, E.: 27
 Čerdanceva, T.Z.: 27
 Cesarini Martinelli, L.: 17
 Chalker, S.: 11
 Chessex, P.: 16
 Chodera, J.: 27
 Chomsky, N.: 7
 Činčlej, G.S.: C: 10
 Cobbett, W.: 11
 Cook, C.: 12
 Cooper, R.: 7
 Corinte, P.: 16
 Corradi, C.: 25
- Coulson, J.: C: 13
 Courtes, J.: 8
 Ćupić, D.: C: 9
 Cusatelli, G.: C: 27
- Dainith, J.: C: 12
 Darčuk, N.P.: 20
 Davidson, G.W.: 12, C: 11
 De George, R.T.: C: 10
 De Mauro, T.: 17
 Dehaine, M.: 27
 Denisov, P.N.: C: 21
 Deuchar, M.: 7
 Dietl, C.E.: 27
 D'jačenko, G.: 18
 D'jačkov, M.V.: 25, 26
 Dobrodomov, I.G.: C: 19
 Dogramadžieva, E.: 23
 Doneckih, L.I.: 7
 Donskih, O.A.: 7
 Dror, M.: 12
 Drosdowski, G.: C: 14
 Dubois, C.: C: 16
 Dunkling, L.: 12
 Dücker, J.: 14
- Ebneter, T.: 27
 Eco, U.: 7
 Edwards, J.: C: 9
 Elstner, P.: C: 28
 Emel'janov, S.V.: C: 20
 Enright, D.J.: C: 12
 Erelt, M.: C: 11
 Ermakova, O.P.: 19
 Evans, F.B.: 27
 Evgen'eva, A.P.: C: 21
- Falla, P.S.: 27
 Fałowski, A.: 18
 Fawcett, R.P.: C: 10
 Fedorov, A.B.: 8
 Feoktistova, N.V.: 12
 Firnberg, D.: C: 11
 Flynn, P.J.: 12
 Formanovskaja, N.I.: 19
 Fowler, W.S.: 12

- Frank, E.: 14
 Freebairn, I.: 11
 Freeman, W.: 12
 Fritsche, J.: C: 8
 Frumkina, R.M.: 8
- Galkin, I.S.: C: 26
 Gašparikova, Z.: 27
 Georgiev, V.I.: 23
 Georgievna, E.: C: 23
 Gerd, A.S.: C: 21
 Gerdes, M.: 15
 Gerštejn, O.E.: 27
 Gharieb, G.M.: 24, 29
 Ghejie, I.: C: 17
 Giegerich, H.J.: 8
 Gil, L.S.: 28
 Glen-Šestakova, N.V.: C: 29
 Głuszkowska, J.: 19
 Gnatjuk, G.M.: 19
 Gołab, Z.: 23
 Gomer, E.: 28
 Gorunescu, E.: 28
 Gosling, W.: 12
 Gove, P.B.: C: 14
 Görner, H.: 14
 Grafton, A.: 8
 Greaves, W.: 11
 Greenbaum, S.: 13
 Greimas, A.J.: 8
 Gross, H.: 27
 Gryčenko, P.Ju.: 19
 Grynčyšyn, D.G.: C: 21
 Gudkov, V.P.: C: 18
 Guillaume, G.: 16
 Guillaume, J.-P.: 24
 Guitart, J.M.: 17
 Gumperz, J.J.: 8
 Guralnik, D.B.: C: 14
- Haenisch, E.: 24
 Hajdušek, J.: 28
 Hamblin, C.: 24
 Hanks, P.: C: 12
 Harrod, L.M.: C: 12
 Hartley, B.: 12
 Hathway, D.E.: C: 28
 Havronina, S.A.: 20
 Hawkins, J.M.: 14
 Hazon, M.: 28
 Heinichen, F.A.: 17
 Helbig, G.: 14
 Heller, L.: 12
 Heydrich, W.: C: 8
 Himly, F.J.: 27
 Hoffmann, L.: C: 27
 Holtz, L.: 8
 Hopkins, S.: 24
 Horecký, J.: 8
 Hornby, A.S.: 12
 Horner, C.F.: 12
 Hörandner, W.: C: 18
 Hrabcowa, S.: 21
 Hrabě, V.: C: 18
 Hrabec, S.: C: 21
 Humboldt, W. v.: 8
- Humez, A.: 12
 Hübner, F.: 14
- Iljašenko, T.P.: C: 15
 Ioannidis, A.A.: 28
 Ionicé, M.P.: 16
 Ionitá, V.: 17
 Isaacs, A.: C: 12
 Isaković, A.: C: 23
 Issatschenko, A.V.: 28
 Itkonen, T.: 25
 Ivanova, G.K.: 28
 Ivanova, I.P.: C: 9
 Ivaško, L.A.: 19
 Iwasaki, T.: C: 28
 Iz, F.: C: 27
- Jakab, I.: 26
 Jakimovič, Ju. K.: 20
 Jarancev, R.I.: 20
 Jay, F.: C: 12
 Jäger, G.: C: 10
 Jean, G.: 16
 Jenkins, J.P.: 12
 Jermolenko, S. Ja.: 20
 Jiráček, J.: 20
 Junusaliev, B.M.: 25
- Kacnel'son, S.D.: C: 8
 Kaegi, A.: 28
 Kägerman, E.: 11
 Kahlo, G.: 28
 Kalakuckaja, L.P.: 20
 Kalinin, A.V.: 20
 Kalińska, I.: 21
 Kalugin, I.K.: 29
 Kamba Muzenga, J.G.: 25
 Kamiš, A.: 27
 Karlsson, G.: C: 28
 Kauppinen, A.: 8
 Kayser, H.: C: 8
 Keck, B.: 23
 Kempcke, G.: 14, C: 14
 Kendon, A.: C: 9
 Kiefer, F.: C: 26
 Kim, M.: 24, 29
 Kiviniemi, E.: 25
 Klappenbach, R.: C: 15
 Klare, J.: 30
 Kodov, H.: C: 23
 Kogotkova, T.S.: 20
 Kolumb, V.K.: 25
 Kondrat'eva, T.N.: 8
 Kondratiuk, M.: 18
 Kontra, M.: 26
 Kofenský, J.: 8
 Korlétjanu, N.G.: 17
 Kolšanskij, G.V.: 8
 Kotelova, N.Z.: C: 20
 Kotkov, S.I.: C: 20
 König, K.: 28
 Köprülü, C.: 30
 Körösi Csoma, S.: 24
 Krahl, G.: 24, 29
 Král', A.: 22
- Králik, S.: 22
 Kravcova, A.I.: C: 10
 Kress, B.: 11
 Krivoščekova-Gantman, A.S.: 20
 Krtalić, I.: C: 23
 Krylova, O.A.: 20
 Kubica, S.: 27
 Kuczyński, J.: 8
 Küfner, R.: C: 28
 Küpper, H.: 14
- La Stella, T.,E.: 8
 Ladrière, J.: 9
 Lafon, R.: 9
 Lang, H.: 24
 Langguth, H.R.: 29
 Laurinen, L.: 8
 Laus, E.P.: 29
 Lavrent'ev, B.P.: 24, C: 24, 28
 Lehtinen, T.: 26
 Leino, P.: 26
 Leistner, O.: 29
 Lekomcev, Ju.K.: 9
 Lemchenas, C.: 29
 Leont'ev, A.A.: 26
 Leskien, A.: 19
 Lieberman, P.: 9
 Liebster, L.M.: 12
 Lisovsij, F.V.: 29
 Litvin, F.A.: 20
 Lomov, A.M.: 21, C: 21
 L'vov, M.R.: 20
- M[a]cArthur, T.: 13
 MacDonald, A.M.: C: 11
 Mackevič, Ju. F.: C: 21
 M[a]cLeod, W.T.: C: 13
 Major, I.: C: 23
 Majtán, M.: 22
 Malinskaja, B.A.: 9, C: 9
 Mańczak, W.: 22
 Marin, F.M.: 17
 Martin, E.: 17
 Martinet, A.: 9
 Martinet, A.V.: 13
 Masařík, Z.: 14
 Masek, C.S.: C: 9
 Masuda, K.: C: 24, 29
 Matijevids, L.: 26
 Matilla, J.A.: 17
 Matveev, A.K.: 20, C: 11
 Meillet, A.: 9
 Meineke, E.: 15
 Meister, W.: 29
 Mel'cuk, I.A.: 20
 Menger, K.: C: 30
 Meščaninov, I.I.: 20
 Messina, G.L.: 17
 Meyer, M.: 9
 Michel, G.: C: 10
 Mihăescu, N.: 17
 Mikes, M.: 23
 Miljavić, P.: C: 29
 Mintz, P.B.: 13
 Mistrik, J.: 22
 Mitchell, B.: 13

Mlacek, J.: 22
Monteys, M.: 17
Morkovkin, V.V.: 20
Morris-Nygren, M.: 28
Moss, N.: 13
Motsch, W.: C: 10
Mountford, A.: 13
Muravyc'ka, M.P.: 20
Murdanov, V.: 23

Nathanail, P.: 29
Nejkov, T.: 27
Nelson, A.N.: C: 24, 29
Nimčuk, V.V.: 20
Nirvi, R.E.: 26
Nolan-Woods, E.: 11
Nowak, H.: 22
Nsuka Nkutsi, F.: 25

O'Connor, J.D.: 13
Olejnik, A.: C: 22
Olijnik, G.P.: 19
Olofsson, A.: 13
O'Neill, R.: 13
Ošanin, I.M.: C: 24, 27
Osterwalder, P.: 15
Ovidio, F.d': 9
Owens, J.: 24
Ozegov, S.I.: 20

Parret, H.: 9
Partridge, E.: 13
Pasho, H.: C: 30
Paulhan, J.: 16
Paulus, A.: 16
Paunonen, H.: 26
Pawłowski, E.: 22
Penavin, O.: 26
Perebyjnis, V.S.: 20
Petit, O.: 24
Petr, J.: 19
Petrovskij, N.A.: 20
Petuhov, A.P.: 30
Pheby, J.: C: 29
Piattelli-Palmarini, M.: C: 9
Pidcock, J.: 12
Plotkin, V. Ja.: 11
Pohl, H.D.: 15
Poljuga, L.M.: C: 21
Pollner, C.: 13
Popov, Ju. V.: 9
Posner, R.: 9
Pretz, B.: 29
Price, G.: 13
Pring, J.T.: 29
Przyłubska, E.: 22
Przyłubski, F.: 22

Quirk, R.: 13

Radford, A.: 10
Raffler-Engel, W.v.: 10
Rajecné Molnár, E.: 10

Raspopov, I.P.: 21
Rebmann, G.: 29
Recker, Ja.I.: 27
Referovskaja, E.A.: 10
Rey, A.: C: 16
Rieger, J.: C: 22
Rizzi, L.: 17
Robinet, A.: 9
Rogoznikova, R.P.: C: 10
Rosen, E.: 7
Rosenhouse, J.: 24
Rospond, S.: 22
Rottomore, T.: C: 7
Röhrich, L.: 15
Rykiel-Kempff, B.: 22
Rymut, K.: 22

Saagpaak, P.F.: 29
Sabat, M.C.: 9
Sabatini, F.: 17
Šagirov, A.K.: 25
Šahmatova, M.A.: C: 21
Šahnarovič, A.M.: C: 9
Salvatore, E.: 18
Sanchez Pérez, A.: 17
Šapiro, M.A.: C: 29
Scarry, R.: 13
Schildt, J.: 15
Schmidt, H.: 15
Schreiber, H.: 15
Schumann, O.: C: 18
Schützeichel, R.: 15
Schwartz, V.V.: 28
Searle, J.R.: 10
Seaton, M.A.: 12, C: 11
Seco, M.: 17
Seleznev, N.N.: 30
Semenjuk, N.N.: 14
Semerano, G.: 10
Serebrennikov, B.A.: C: 10
Ševčik, A.: C: 29
Šewc-Schuster, H.: 23
Sezgin, F.: 25
Shapiro, G.: C: 8
Sheriff, R.E.: 30
Shields, K., jr.: 10
Simáné Havas, É.: 30
Simon, H.: 25
Simon, Josef: 10
Simon, Jürgen: C: 28
Simon-Bärwinkel, R.: 28
Simpson, J.: 12
Sirotinina, O.B.: C: 21
Šmelev, D.N.: C: 21
Smiešková, E.: 30
Smirnov, A.F.: 28
Smith, A.M.: 12
Smith, C.: 27
Solov'ov, V.: C: 17
Sommerfeldt, K.-E.: 15
Sorakin, Ju.S.: C: 21
Söll, F.: 30
Spasov, L.: 23
Spivaká, I.G.: C: 29
Stefanova, L.: C: 27
Steffen, W.: 22
Steger, H.: C: 15

Steinitz, W.: C: 15
Stepanov, A.M.: 30
Stepanov, G.V.: C: 15
Stepanov, Ju.S.: C: 10
Stéphane, B.: 16
Sternin, G.Ju.: C: 19
Sternin, I.A.: 10
Steuerwald, K.: 30
Stevanovič, M.: C: 23
Stölzel, K.: C: 29
Strang, B.M.H.: 13
Sube, R.: 30
Suhotin, B.V.: 10
Šulga, K.V.: C: 21
Summers, D.: C: 13
Superanskaja, A.V.: 21
Švedova, L.N.: 21
Švedova, N.Ju.: C: 21
Swan, M.: 13
Swannell, J.: C: 13
Sykes, J.B.: C: 12
Syromjatnikov, N.A.: 25

Tankó, L.: 22
Tarakanov, I.V.: 26
Thomson, A.J.: 13
Tiefenbach, H.: 15
Tilkov, D.: C: 23
Timofeev, K.A.: C: 8
Todorov, N.: C: 10
Tolstoj, N.I.: C: 7
Torsueva, E.I.: 26
Traister, J.E.: 13
Traister, R.J.: 13
Tran, D.T.: 10
Trubačev, O.N.: C: 18
Trudgill, P.: C: 12
Tylová, M.: 19

Ubrjatova, E.I.: C: 24
Udler, R.Ja.: C: 17
Uotila, T.E.: C: 26
Urdang, L.: C: 11
Ureland, P.S.: C: 8

Vanderveken, D.: 10
Varcl, L.: C: 18
Varšavskaja, A.I.: 14
Veteħa, G.I.: 30
Viel, M.: 11
Vielmuth, U.: 15
Viney, P.: 12
Virtaranta, P.: 26, C: 25
Višnjakova, O.V.: 21
Volk, G.: 15
Vorob'eva, I.A.: C: 21

Wagner, A.: 11
Wallace, M.J.: 12
Walne, P.: 27
Warnant, L.: 16
Wartburg, W.v.: 16
Weiner, E.S.C.: 14
Wilske, L.: C: 10
Woolford, C.: C: 13

Younes, G.: 16
Young, H.: C: 7

Zabrocki, T.: 14, 22
Zaharov, B.F.: C: 19
Zamora Munné, J.C.: 17
Zavadovskij, Ju. N.: 25
Zeijdenberg, V.K.: 30
Zgótkowa, H.: 22
Ziegengeist, G.: C: 19
Žil'berman, L.I.: 14
Žimarev, A.N.: 30
Žolkovskij, A.K.: 20
Zolotova, G.A.: 21
Zor'ko, G.F.: 27
Žukov, A.A.: 25
Žuraški, A.I.: C: 19
Žuravlev, V.K.: 11
Žwak, I.: 22

THE CODE-LIST OF HUNGARIAN LIBRARIES

Budapest

- | | | | |
|---------|--|---------|--|
| B 1 | Országos Széchényi Könyvtár
Budavári Palota „F” épület
1827 | B 300 | MTA Pszichológiai Intézet
1051 Münnich Ferenc u. 7. |
| B 2 | Eötvös Loránd Tudományegyetem
Egyetemi Könyvtár
1053 Károlyi Mihály u. 10. | B 301 | MTA Irodalomtudományi Intézet
1118 Ménesi út 11-13. |
| B 2/93 | ELTE Általános Nyelvészeti és
Fonetikai Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 304 | MTA Közgazdaságtudományi Intézet
1112 Budaörsi út 43-45. |
| B 2/135 | ELTE Általános Iskolai Tanárképző
Főiskolai Kar Könyvtára
1075 Kazinczy u. 23-27. | B 305 | MTA Központi Fizikai Kutató Intézet
1121 Konkoly-Thege út 11-13. |
| B 3 | Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára
1054 Akadémia u. 2. | B 307 | MTA Matematikai Kutató Intézet
1053 Reáltanoda u. 13-15. |
| B 4 | Országos Műszaki Információs Központ
és Könyvtár
1088 Múzeum u. 17. | B 314 | MTA Régészeti Intézet
1014 Uri u. 49. |
| B 5 | Károlyi Mihály Országos Mezőgazdasági
Könyvtár
1012 Attila út 93. | B 318 | MTA Történettudományi Intézet
1014 Uri u. 51-53. |
| B 8 | Országgyűlési Könyvtár
1055 Kossuth Lajos tér 1-3. | B 327 | MTA Világgazdasági Kutató Intézet
1124 Kálló esperes u. 15. |
| B 9 | Központi Statisztikai Hivatal Könyvtár és
Dokumentációs Szolgálat
1024 Keleti Károly u. 5. | B 328 | MTA Izotóp Intézet
1121 Konkoly-Thege út 11-13. |
| B 10 | Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár
1088 Szabó Ervin tér 1. | B 329 | MTA Néprajzi Kutató Intézet
1014 Országház u. 30. |
| B 11 | Budapesti Műszaki Egyetem Központi
Könyvtára
1111 Budafoki út 4-6. | B 333 | MTA Kutatásszervezési Intézet
1051 Münnich Ferenc u. 18. |
| B 12 | Marx Károly Közgazdaságtudományi
Egyetem Központi Könyvtára
1093 Zsil u. 2. | B 465 | Iparművészeti Múzeum Könyvtára
1091 Üllői út 33-37. |
| B 14 | Állami Gorkij Könyvtár
1056 Molnár u. 11. | B 661 | Magyar Nemzeti Galéria
Budavári Palota
Pf. 31 1250 |
| B 36 | MTA Filozófiai Intézet
1054 Szemere u. 10. | B 675 | MSZMP KB Politikai Főiskolájának
Könyvtára
1146 Ajtósi Dürer sor 21. |
| B 91 | Közúti Tudományos Tájékoztató
Központ
1119 Thán Károly u. 3-5. | B 733/6 | Egészségügyi Minisztérium Szervezési,
Tervezési és Információs Központ Könyvtára
Pf. 73 1476 |
| B 230 | Villamos Berendezések és Elektronikai
Vállalat Fejlesztési Intézete
1027 Medve u. 25-29. | B 743/6 | KM Légiforgalmi és Repülőtéri
Igazgatóság Repüléstudományi és
Tájékoztató Központ
Pf. 53 1675 |
| | | B 785 | Néprajzi Múzeum Könyvtára
1055 Kossuth Lajos tér 12. |
| | | B 834 | Országos Levéltár Központi Könyvtára
1014 Bécsi kapu tér 4. |

B 851	Országos Találmányi Hivatal 1054 Garibaldi u. 2.	D 93	Városi Könyvtár Igazgatási Központ 4001 Debrecen, Batthyány u. 1.
B 873	Papíripari Vállalat Kutató- és Fejlesztő Intézete 1215 Duna u. 57.	Dgy 4	Lenin Kohászati Művek 3540 Miskolc, Herczeg Ferenc u. 2.
B 877	MSZMP KB Párttörténeti Intézet Könyvtára 1054 Alkotmány u. 2.	E 1	Heves Megyei Könyvtár 3300 Eger, Kossuth u. 16.
B 981	Magyar Színházi Intézet 1016 Krisztina krt. 57.	E 2	Ho Si Minh Tanárképző Főiskola 3300 Eger, Szabadság tér 2.
B 1079	Vízügyi Dokumentációs és Továbbképző Intézet 1051 Vigadó tér 3.	G 1	Agrártudományi Egyetem 2100 Gödöllő, Nyisztor Gy. tér 1.
B 1088	Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Könyvtára 1061 Liszt Ferenc tér 8.	Gy 87	Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskola 9028 Győr, Ságvári Endre u. 3.
B 1091	Zrínyi Miklós Katonai Akadémia Tudományos Könyvtára 1101 Hungária krt. 9-11.	Ke 62	Gépipari és Automatizálási Műszaki Főiskola 6001 Kecskemét, Izsáki út 10.
B 1213	Magyar Elektronikai Ellenőrző Intézet Szakkönyvtára 1132 Váci út 48/A-B.	M 1	Nehézipari Műszaki Egyetem 3515 Miskolc, Egyetemváros
B 1700	Országos Széchényi Könyvtár Könyvtártudományi és Módszertani Központ Budavári Palota, „F” épület 1827	Mo 1	Keszthelyi Agrártudományi Egyetem Mezőgazdaságtudományi Kar 9200 Mosonmagyaróvár, Vár u. 2.
B 2225	Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola Központi Könyvtára 1054 Alkotmány u. 9-11.	Ny 1	Móricz Zsigmond Megyei és Városi Könyvtár 4400 Nyíregyháza, Lenin tér 2.
B 2236	Könnnyűipari Műszaki Főiskola Központi Könyvtára 1034 Doberdó u. 6.	Ny 9	Szabolcs-Szatmár Megyei Tanács „Jósa András” Kórház Rendelőintézet Könyvtára 4400 Nyíregyháza, Vöröshadsereg út 63.
B 2253/1	Kandó Kálmán Villamosipari Műszaki Főiskola, Óbudai Könyvtár 1034 Nagyszombat u. 19.	P 1	Janus Pannonius Tudományegyetem Központi Könyvtára 7621 Pécs, Leonardo da Vinci u. 3.
B 2254	Külkereskedelmi Főiskola Könyvtára 1097 Ecséri út 3.	P 2	Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kar Könyvtára 7624 Pécs, Ifjúság útja 6.
B 2300	Közművelődési Információs Központ Könyvtára 1033 Miklós tér 1.	P 4	Baranya Megyei Tanács Megyei Könyvtára 7601 Pécs, Geisler Eta u. 8.
		S 1	Erdészeti és Faipari Egyetem Központi Könyvtára 9400 Sopron, Bajcsy-Zsilinszky u. 4.
		Tb 1	József Attila Megyei Könyvtár 2805 Tatabánya, Felszabadulás tér 2.
		V 1	Vegyipari Egyetem Központi Könyvtára 8200 Veszprém, Schönherz Zoltán u. 12.
		Z 1	Zala Megye Tanácsa V.B. Megyei Könyvtára 8901 Zalaegerszeg, Szabadság tér 1.
	Vidék		
Bcs 3	MTA Földrajztudományi Kutató Intézet Alföldi Csoportja 5600 Békéscsaba, Tanácsköztársaság u. 22.		
D 4	Agrártudományi Egyetem Könyvtára 4001 Debrecen, Böszörményi út 138.		

Requests for inter-library loan shall be sent to the libraries referred to with their code numbers or to the International Loan Service of the National Széchényi Library /Address: H-1827 Budapest, Hungary, Telex: 224226. Telephone: 160-100/.

